

第 23 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一三年六月五日，星期三



Número 23

II

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 5 de Junho de 2013

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第179/2013號行政長官批示，將民政總署諮詢委員會秘書長的委任續期。..... 7304

批示摘錄一份。..... 7304

政府總部輔助部門：

批示摘錄數份。..... 7304

經濟財政司司長辦公室：

第62/2013號經濟財政司司長批示，將若干權力轉授予勞工事務局局長，作為簽訂提供伺服器及網絡設備之保養服務合同的簽署人。..... 7305

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 179/2013, que renova a nomeação do secretário-geral do conselho consultivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais. 7304

Extracto de despacho. 7304

Serviços de Apoio da Sede do Governo:

Extractos de despachos. 7304

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 62/2013, que subdelega poderes no director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção do servidor e do equipamento da rede. ... 7305

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

批示摘錄一份。.....	7305	Extracto de despacho.	7305
社會文化司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:	
第149/2013號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予澳門大學校長，作為簽訂為橫琴島澳門大學新校區——供應及安裝室外指示牌/標示牌及設計、供應及安裝木製信箱合同的簽署人。.....	7306	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 149/2013, que subdelega poderes no reitor da Universidade de Macau, como outorgante, no contrato relativo ao fornecimento e instalação de placas/dísticos de sinalização exterior e à concepção, fornecimento e instalação de receptáculos postais em madeira, para o novo campus da Universidade de Macau na Ilha da Montanha.	7306
運輸工務司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:	
第35/2013號運輸工務司司長批示，修改一幅以長期租借制度批出，位於澳門半島，巴素打爾古街及通商新街的土地的批給。.....	7306	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 35/2013, que revê a concessão, por aforamento, de um terreno, situado na península de Macau, na Rua do Visconde Paço de Arcos e na Rua Nova do Comércio.	7306
第36/2013號運輸工務司司長批示，委派一名學士，以股東身份代表澳門特別行政區出席一家公司的股東大會特別會議。.....	7314	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 36/2013, que designa uma licenciada para representar a Região Administrativa Especial de Macau, na qualidade de sócia, na Assembleia Geral Extraordinária de uma sociedade.	7314
第37/2013號運輸工務司司長批示，批准將一幅位於氹仔島和路環島之間的填海區，在路氹連貫公路西面和望德聖母灣大馬路南面的土地有價轉讓。.....	7314	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 37/2013, que autoriza a transmissão onerosa de um terreno, situado na zona de aterro entre as ilhas da Taipa e de Coloane, a Poente da Estrada do Istmo e a Sul da Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança.	7314
批示摘錄數份。.....	7319	Extractos de despachos.	7319
警察總局：		Serviços de Polícia Unitários:	
批示摘錄數份。.....	7319	Extractos de despachos.	7319
終審法院院長辦公室：		Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:	
批示摘錄數份。.....	7320	Extractos de despachos.	7320
個人資料保護辦公室：		Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:	
批示摘錄一份。.....	7321	Extracto de despacho.	7321
印務局：		Imprensa Oficial:	
批示摘錄一份。.....	7321	Extracto de despacho.	7321
法律改革及國際法事務局：		Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional:	
批示摘錄一份。.....	7322	Extracto de despacho.	7322
退休基金會：		Fundo de Pensões:	
決議摘錄一份。.....	7322	Extracto de deliberação.	7322
批示摘錄數份。.....	7322	Extractos de despachos.	7322
經濟局：		Direcção dos Serviços de Economia:	
批示摘錄數份。.....	7326	Extractos de despachos.	7326
財政局：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
批示摘錄數份。.....	7327	Extractos de despachos.	7327
統計暨普查局：		Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:	
聲明書一份。.....	7328	Declaração.	7328
人力資源辦公室：		Gabinete para os Recursos Humanos:	
批示摘錄數份。.....	7329	Extractos de despachos.	7329

澳門保安部隊事務局：

批示摘錄數份。..... 7329

司法警察局：

批示摘錄數份。..... 7330

澳門監獄：

批示摘錄數份。..... 7334

消防局：

批示摘錄一份。..... 7337

衛生局：

批示摘錄數份。..... 7337

教育暨青年局：

批示摘錄一份。..... 7343

文化局：

批示摘錄數份。..... 7343

旅遊局：

准照摘錄數份。..... 7344

社會工作局：

批示摘錄一份。..... 7344

社會保障基金：

議決摘錄數份。..... 7346

批示摘錄一份。..... 7347

土地工務運輸局：

批示摘錄數份。..... 7348

地圖繪製暨地籍局：

聲明書一份。..... 7349

港務局：

批示摘錄一份。..... 7350

郵政局：

批示摘錄一份。..... 7350

地球物理暨氣象局：

批示摘錄數份。..... 7351

環境保護局：

批示摘錄數份。..... 7351

政府機關通告及公告**政府總部輔助部門佈告：**

公告一則，關於張貼為填補一等技術輔導員一缺晉級開考的准考人臨時名單。..... 7353

公告一則，關於張貼為填補二等技術員兩缺入職開考的知識考試合格且可進入專業面試准考人名單。..... 7353

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

Extractos de despachos. 7329

Polícia Judiciária:

Extractos de despachos. 7330

Estabelecimento Prisional de Macau:

Extractos de despachos. 7334

Corpo de Bombeiros:

Extracto de despacho. 7337

Serviços de Saúde:

Extractos de despachos. 7337

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

Extracto de despacho. 7343

Instituto Cultural:

Extractos de despachos. 7343

Direcção dos Serviços de Turismo:

Extractos de licenças. 7344

Instituto de Acção Social:

Extracto de despacho. 7344

Fundo de Segurança Social:

Extractos de deliberações. 7346

Extracto de despacho. 7347

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:

Extractos de despachos. 7348

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:

Declaração. 7349

Capitania dos Portos:

Extracto de despacho. 7350

Direcção dos Serviços de Correios:

Extracto de despacho. 7350

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:

Extractos de despachos. 7351

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:

Extractos de despachos. 7351

Avisos e anúncios oficiais**Serviços de Apoio da Sede do Governo:**

Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe. 7353

Anúncio sobre a afixação da lista dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos e admitidos à entrevista profissional do concurso de ingresso, para o preenchimento de duas vagas de técnico de 2.ª classe. 7353

審計署佈告：

公告一則，關於張貼為填補首席高級技術員兩缺、首席高級技術員一缺及特級技術輔導員一缺晉級開考的通告。..... 7354

警察總局佈告：

為填補一等翻譯員兩缺晉級開考的應考人成績表。..... 7355

為填補一等技術輔導員三缺晉級開考的應考人成績表。..... 7355

為填補一等技術員（公關範疇）一缺晉級開考的應考人成績表。..... 7356

公告一則，關於張貼為填補首席高級技術員一缺及首席技術輔導員一缺晉級開考的通告。..... 7356

海關佈告：

為填補顧問高級技術員一缺晉級開考的應考人成績表。..... 7357

檢察長辦公室佈告：

公告一則，關於張貼為填補首席技術輔導員一缺晉級開考的通告。..... 7357

新聞局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等行政技術助理員（行政文員範疇）六缺入職開考的准考人臨時名單。..... 7358

個人資料保護辦公室佈告：

公告一則，關於張貼為填補一高等級技術員（法律範疇）一缺晉級開考的通告。..... 7358

公告一則，關於張貼為填補一等技術員一缺晉級開考的通告。..... 7359

行政公職局佈告：

為填補輕型車輛司機兩缺入職開考的應考人最後成績。..... 7359

公告一則，關於張貼為填補資訊範疇二高等級技術員五十二缺對外入職中央開考的准考人確定名單。..... 7361

通告一則，關於開展為錄取二十五名學員參加《中葡文翻譯及傳譯學習計劃》的招考及甄選程序。..... 7361

身份證明局佈告：

為填補一等技術輔導員一缺晉級開考的應考人成績表。..... 7366

Comissariado da Auditoria:

Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior principal, uma de técnico superior principal e uma de adjunto-técnico especialista. 7354

Serviços de Polícia Unitários:

Lista classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de intérprete-tradutor de 1.ª classe. 7355

Lista classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de três vagas de adjunto-técnico de 1.ª classe. 7355

Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 1.ª classe, área de relações públicas. 7356

Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal e uma de adjunto-técnico principal. 7356

Serviços de Alfândega:

Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor. 7357

Gabinete do Procurador:

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico principal. 7357

Gabinete de Comunicação Social:

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de seis vagas de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, área de oficial administrativo. 7358

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, área jurídica. 7358

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 1.ª classe. 7359

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:

Lista classificativa dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de duas vagas de motorista de ligeiros. 7359

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso centralizado, de ingresso externo, para o preenchimento de cinquenta e duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática. 7361

Aviso sobre a abertura do processo de recrutamento e selecção para a admissão de vinte e cinco participantes ao Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa. 7361

Direcção dos Serviços de Identificação:

Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe. 7366

為填補首席技術輔導員兩缺晉級開考的應考人成績表。.....	7367	Lista classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico principal.	7367
印務局佈告：		Imprensa Oficial:	
為填補特級技術員一缺晉級開考的應考人成績表。.....	7368	Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico especialista.	7368
民政總署佈告：		Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:	
公告一則，關於張貼為填補首席高級技術員（資訊範疇）一缺晉級開考的投考人臨時名單。...	7368	Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal, área de informática.	7368
公告一則，關於張貼為填補首席顧問高級技術員兩缺晉級開考的通告。.....	7369	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior assessor principal.	7369
公告一則，關於張貼為填補首席特級地形測量員一缺及首席特級行政技術助理員兩缺晉級開考的通告。.....	7369	Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos de acesso, para o preenchimento de uma vaga de topógrafo especialista principal e duas de assistente técnico administrativo especialista principal.	7369
公告一則，關於“民政總署化驗所購置檢測儀器及其配套設備”的公開招標。.....	7370	Anúncio referente ao concurso público para a «Aquisição de aparelhos para testes e respectivo equipamento de apoio para o Laboratório do IACM».	7370
退休基金會佈告：		Fundo de Pensões:	
公告一則，關於張貼為填補一等行政技術助理員（助理技術員範疇）七缺及二等技術員（資訊範疇）一缺入職開考的知識考試合格並獲進入專業面試的准考人名單。.....	7370	Anúncio sobre a afixação das listas dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos e admitidos à entrevista profissional do concurso de ingresso, para o preenchimento de sete vagas de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, área de técnico auxiliar, e uma de técnico de 2.ª classe, área de informática.	7370
經濟局佈告：		Direcção dos Serviços de Economia:	
公告一則，關於張貼為填補輕型車輛司機兩缺及勤雜人員（雜役範疇）一缺入職開考的准考人確定名單。.....	7371	Anúncio sobre a afixação das listas definitivas dos candidatos aos concursos de ingresso, para o preenchimento de duas vagas de motorista de ligeiros e uma de auxiliar, área de servente.	7371
商標的保護。.....	7372	Protecção de marcas.	7372
營業場所名稱及標誌的保護。.....	7707	Protecção de nome e insígnia de estabelecimento.	7707
設計及新型的保護。.....	7708	Protecção de desenho e modelo.	7708
發明專利延伸的保護。.....	7709	Protecção de extensão de patente de invenção.	7709
授權的發明專利的延伸。.....	7711	Extensão de patente de invenção concedida.	7711
發明專利的保護。.....	7722	Protecção de patente de invenção.	7722
實用專利的保護。.....	7723	Protecção de patente de utilidade.	7723
財政局佈告：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
為填補特級技術員三缺晉級開考的應考人成績表。.....	7723	Lista classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de três vagas de técnico especialista.	7723
為填補首席技術員一缺晉級開考的應考人成績表。.....	7724	Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico principal.	7724
公告一則，關於張貼為填補首席高級技術員一缺晉級開考的通告。.....	7724	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal.	7724
公告一則，關於張貼為填補首席特級督察六缺晉級開考的准考人臨時名單。.....	7725	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de seis vagas de inspector especialista principal.	7725

公告一則，關於張貼為填補特級技術輔導員四缺、首席技術輔導員四缺及一等技術輔導員一缺晉級開考的准考人臨時名單。.....	7725	Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos aos concursos de acesso, para o preenchimento de quatro vagas de adjunto-técnico especialista, quatro de adjunto-técnico principal e uma de adjunto-técnico de 1.ª classe.	7725
統計暨普查局佈告：		Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:	
公告一則，關於張貼為填補勤雜人員（雜役範疇）兩缺入職開考的准考人面試名單。.....	7726	Anúncio sobre a afixação da lista dos candidatos para a entrevista profissional do concurso de ingresso, para o preenchimento de duas vagas de auxiliar, área de servente.	7726
公告一則，關於張貼為填補首席高級技術員（資訊範疇）一缺晉級開考的准考人臨時名單。...	7726	Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal, área de informática.	7726
勞工事務局佈告：		Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:	
為填補首席高級技術員一缺晉級開考的應考人成績表。.....	7727	Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal.	7727
為填補一等技術輔導員三缺晉級開考的應考人最後成績表。.....	7727	Lista classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de três vagas de adjunto-técnico de 1.ª classe.	7727
澳門金融管理局佈告：		Autoridade Monetária de Macau:	
二零一三年二月二十八日的資產負債分析表。...	7729	Sinopse dos valores activos e passivos referente a 28 de Fevereiro de 2013.	7729
二零一三年四月三十日澳門特別行政區財政儲備的資產負債分析表。.....	7731	Sinopse dos valores activos e passivos da reserva financeira da RAEM referente a 30 de Abril de 2013.	7731
人力資源辦公室佈告：		Gabinete para os Recursos Humanos:	
為填補一等技術輔導員一缺晉級開考的應考人成績表。.....	7732	Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe.	7732
公告一則，關於張貼為填補一等高級技術員一缺晉級開考的准考人臨時名單。.....	7732	Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.ª classe.	7732
公告一則，關於張貼為填補一等技術輔導員一缺晉級開考的准考人臨時名單。.....	7733	Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe.	7733
澳門保安部隊事務局佈告：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:	
為填補特級技術員一缺晉級開考的應考人成績表。.....	7733	Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico especialista.	7733
公告一則，關於張貼為填補技術工人（電單車維修範疇）兩缺入職開考的投考人確定名單。...	7734	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de duas vagas de operário qualificado, área de reparação de motociclos e ciclomotores.	7734
公告一則，關於張貼為填補技術工人（輪胎範疇）一缺入職開考的投考人確定名單。.....	7734	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de uma vaga de operário qualificado, área de pneu.	7734
公告一則，關於張貼為填補技術工人（電器維修範疇）兩缺入職開考的投考人確定名單。.....	7735	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de duas vagas de operário qualificado, área de reparação de artigos eléctricos.	7735
公告一則，關於張貼為填補勤雜人員（裁縫範疇）一缺入職開考的投考人確定名單。.....	7735	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de uma vaga de auxiliar, área de costureiro.	7735
公告一則，關於張貼為填補首席技術輔導員兩缺晉級開考的准考人臨時名單。.....	7736	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico principal.	7736

公告一則，關於張貼為填補技術工人（水電範疇）三缺入職開考的投考人專業面試名單。...	7736	Anúncio sobre a afixação da lista dos candidatos para a entrevista profissional do concurso de ingresso, para o preenchimento de três vagas de operário qualificado, área de água e electricidade.	7736
公告一則，關於張貼為填補一等行政技術助理員一缺晉級開考的通告。	7736	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo de 1.ª classe.	7736
公告一則，關於為取得「消防頭盔及高空拯救頭盔」進行公開招標。	7737	Anúncio sobre o concurso público para a aquisição de «Capacetes para combate a incêndios e capacetes para salvamento em altura».	7737
司法警察局佈告：		Polícia Judiciária:	
為填補首席刑事偵查員兩缺晉級開考的應考人最後成績表。	7738	Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de investigador criminal principal.	7738
為填補一等技術員（物證鑑定範疇）兩缺晉級開考的應考人最後成績表。	7738	Lista de classificação final dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico de 1.ª classe, área de polícia científica.	7738
澳門監獄佈告：		Estabelecimento Prisional de Macau:	
公告一則，關於張貼為填補二等技術員（行政及財政範疇）七缺入職開考的准考人確定名單。	7739	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de sete vagas de técnico de 2.ª classe, área administrativa e financeira.	7739
公告一則，關於張貼為填補首席顧問高級技術員一缺、顧問高級技術員一缺、首席高級技術員一缺及首席技術員一缺晉級開考的通告。	7740	Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor principal, uma de técnico superior assessor, uma de técnico superior principal e uma de técnico principal.	7740
公告一則，關於張貼為填補技術工人（廚房工場範疇）一缺入職開考的投考人確定名單及知識考試通告。	7740	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos e do aviso da prova de conhecimentos do concurso de ingresso, para o preenchimento de uma vaga de operário qualificado, área da oficina de cozinha.	7740
消防局佈告：		Corpo de Bombeiros:	
通告一則，關於張貼為填補二十九個首席消防員空缺的投考人名單。	7741	Aviso sobre a afixação da lista dos candidatos ao concurso de admissão ao curso de promoção para o preenchimento de vinte e nove vagas de bombeiro principal.	7741
衛生局佈告：		Serviços de Saúde:	
公告一則，關於張貼為填補一高等級技術員兩缺晉級開考的准考人臨時名單。	7741	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 1.ª classe.	7741
公告一則，關於張貼為填補一高等級技術員兩缺晉級開考的通告。	7741	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 1.ª classe.	7741
公告一則，關於張貼為錄取八十七名學員參加二等衛生督察的特別培訓以擔任二等衛生督察的對外入職開考的知識考試地點、日期及時間。	7742	Anúncio sobre a afixação do local, data e hora da prova de conhecimentos relativa ao concurso de ingresso, para o preenchimento de oitenta e sete vagas de formandos à formação específica de inspector sanitário de 2.ª classe.	7742
公告一則，關於張貼為填補首席特級技術員一缺晉級開考的准考人臨時名單。	7742	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico especialista principal.	7742
通告一則，關於取消“向衛生局供應三輛15座位客貨車”的公開招標。	7743	Aviso sobre a anulação do concurso público para «Fornecimento de três viaturas com lotação de 15 lugares aos Serviços de Saúde».	7743
教育暨青年局佈告：		Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:	
為填補特級技術員三缺晉級開考的應考人最後成績表。	7743	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de três vagas de técnico especialista.	7743

為填補二等行政技術助理員（行政範疇）十五缺入職開考的投考人最後成績名單。.....	7744	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de quinze vagas de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, área administrativa.	7744
公告一則，關於張貼為填補一等技術員六缺晉級開考的准考人臨時名單。.....	7751	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento seis vagas de técnico de 1.ª classe.	7751
文化局佈告：		Instituto Cultural:	
將若干職權轉授予該局副局長及多名主管。.....	7751	Subdelegação de competências nos vice-presidentes e em várias chefias deste Instituto.	7751
公告一則，關於張貼為填補首席顧問高級技術員兩缺、首席特級技術輔導員兩缺、首席特級行政技術助理員兩缺、一等高級技術員三缺、一等技術員四缺、特級技術輔導員一缺、一等技術輔導員三缺及一等技術輔導員一缺晉級開考的准考人臨時名單。.....	7753	Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos aos concursos de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior assessor principal, duas de adjunto-técnico especialista principal, duas de assistente técnico administrativo especialista principal, três de técnico superior de 1.ª classe, quatro de técnico de 1.ª classe, uma de adjunto-técnico especialista, três de adjunto-técnico de 1.ª classe e uma de adjunto-técnico de 1.ª classe.	7753
旅遊局佈告：		Direcção dos Serviços de Turismo:	
公告一則，關於“為旅遊局提供「設計及裝修旅客詢問處」服務”進行公開招標。.....	7753	Anúncio sobre o concurso público para «Prestação de serviços de concepção e remodelação do Balcão de Informações da Direcção dos Serviços de Turismo».	7753
公告一則，關於「獲多利大廈9樓旅遊局旅遊產品及活動廳和旅遊發展委員會設施之裝修工程」公開招標的解答及補充說明。.....	7755	Anúncio referente à prestação de esclarecimentos e aclaração complementar relativos ao concurso público para «Obras de remodelação para a instalação do Departamento do Produto Turístico e Eventos da Direcção dos Serviços de Turismo e do Conselho para o Desenvolvimento Turístico no 9.º andar do Edifício Hotline».	7755
體育發展局佈告：		Instituto do Desporto:	
公告一則，關於張貼為填補二等技術員（體育運動範疇）兩缺、二等技術員（機電工程範疇）一缺、二等技術員（土木工程範疇）兩缺、技術工人（電工範疇）十八缺及技術工人（木工範疇）九缺入職開考的准考人臨時名單。.....	7755	Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos aos concursos de ingresso, para o preenchimento de duas vagas de técnico de 2.ª classe, área de desporto, uma de técnico de 2.ª classe, área de engenharia electromecânica, duas de técnico de 2.ª classe, área de engenharia civil, dezoito de operário qualificado, área de electricista, e nove de operário qualificado, área de carpinteiro.	7755
公告一則，關於張貼為填補首席高級技術員兩缺、首席技術員五缺及首席技術輔導員三缺晉級開考的通告。.....	7756	Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior principal, cinco de técnico principal e três de adjunto-técnico principal.	7756
公告一則，關於「為體育發展局轄下澳門區體育設施提供清潔服務」的公開招標。.....	7756	Anúncio referente ao concurso público para «Prestação de serviços de limpeza nas instalações desportivas situadas em Macau afectas ao Instituto do Desporto».	7756
公告一則，關於「為體育發展局轄下氹仔區體育設施提供清潔服務」的公開招標。.....	7757	Anúncio referente ao concurso público para «Prestação de serviços de limpeza nas instalações desportivas situadas na Taipa afectas ao Instituto do Desporto».	7757
公告一則，關於「為體育發展局轄下路氹區體育設施提供清潔服務」的公開招標。.....	7759	Anúncio referente ao concurso público para «Prestação de serviços de limpeza nas instalações desportivas situadas no Cotai afectas ao Instituto do Desporto».	7759
高等教育輔助辦公室佈告：		Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:	
公告一則，關於張貼為填補特級技術輔導員一缺晉級開考的准考人臨時名單。.....	7760	Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico especialista.	7760
旅遊學院佈告：		Instituto de Formação Turística:	
公告一則，關於張貼為填補一等技術輔導員一缺及一等行政技術助理員兩缺晉級開考的准考人臨時名單。.....	7760	Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos aos concursos de acesso, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe e duas de assistente técnico administrativo de 1.ª classe.	7760

教育發展基金佈告：

二零一三年第一季度的資助名單。..... 7761

澳門格蘭披治大賽車委員會佈告：

公告一則，關於張貼為填補重型車輛司機一缺入職開考的投考人知識考試成績名單。..... 7788

公告一則，關於為判給“第60屆澳門格蘭披治大賽車機動車輛和零配件的運輸服務”的招標程序。..... 7788

公告一則，關於為判給“第六十屆澳門格蘭披治大賽車——提供保險服務”的招標程序。..... 7790

文化產業委員會秘書處佈告：

為填補一等技術輔導員三缺晉級開考的應考人成績表。..... 7791

土地工務運輸局佈告：

二零一三年第一季度的資助名單。..... 7792

公告一則，關於張貼為填補一等高級技術員四缺晉級開考的准考人臨時名單。..... 7793

公告一則，關於張貼為填補首席特級行政技術助理員一缺晉級開考的准考人臨時名單。..... 7793

公告一則，關於張貼為填補主任翻譯員一缺晉級開考的准考人臨時名單。..... 7793

公告一則，關於張貼為填補首席高級技術員一缺晉級開考的准考人臨時名單。..... 7794

公告一則，關於張貼為填補顧問高級技術員三缺、首席高級技術員三缺、一等高級技術員四缺、特級技術員一缺、特級技術輔導員兩缺、一等技術輔導員一缺、一等行政技術助理員兩缺晉級開考的通告。..... 7794

公告一則，關於「環境保護局新辦事處裝修工程」公開招標的解答及補充說明。..... 7795

地圖繪製暨地籍局佈告：

公告一則，關於張貼為填補二等地形測量員五缺入職開考的投考人確定名單及知識考試（筆試）的地點、日期及時間。..... 7795

港務局佈告：

為填補顧問高級技術員兩缺晉級開考的應考人成績表。..... 7796

Fundo de Desenvolvimento Educativo:

Lista dos apoios financeiros referente ao 1.º trimestre de 2013. 7761

Comissão do Grande Prémio de Macau:

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova escrita de conhecimentos dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de uma vaga de motorista de pesados. 7788

Anúncio referente à empreitada designada por «Serviço de transporte de veículos motorizados e sobressalentes destinados ao 60.º Grande Prémio de Macau». 7788

Anúncio referente à empreitada designada por «Contratação dos seguros destinados a cobrir os riscos associados à realização do 60.º Grande Prémio de Macau». 7790

Secretariado da Conselho para as Indústrias Culturais:

Lista classificativa dos candidatos ao concurso de acessos, para o preenchimento de três vagas de adjunto-técnico de 1.ª classe. 7791

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:

Lista dos apoios financeiros referente ao 1.º trimestre de 2013. 7792

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior de 1.ª classe. 7793

Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo especialista principal. 7793

Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor chefe. 7793

Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal. 7794

Anúncio sobre a afixação dos avisos dos concursos de acesso, para o preenchimento de três vagas de técnico superior assessor, três de técnico superior principal, quatro de técnico superior de 1.ª classe, uma de técnico especialista, duas de adjunto-técnico especialista, uma de adjunto-técnico de 1.ª classe e duas de assistente técnico administrativo de 1.ª classe. 7794

Anúncio referente à prestação de esclarecimentos e aclaração complementar relativos ao concurso público para a execução da empreitada de «Obra de remodelação das novas instalações da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental». 7795

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos e o local, data e hora da prova de conhecimentos (prova escrita) do concurso de ingresso, para o preenchimento de cinco vagas de topógrafo de 2.ª classe. .. 7795

Capitania dos Portos:

Lista classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior assessor. 7796

公告一則，關於張貼為填補首席顧問高級技術員一缺晉級開考的通告。.....	7796	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor principal.	7796
公告一則，關於張貼為填補顧問高級技術員一缺晉級開考的准考人臨時名單。.....	7797	Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor.	7797
公告一則，關於張貼為填補一等技術員一缺晉級開考的准考人臨時名單。.....	7797	Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 1.ª classe.	7797
郵政局佈告：		Direcção dos Serviços de Correios:	
公告一則，關於張貼為填補輕型車輛司機一缺入職開考的實踐知識考試合格並獲准進入專業面試的准考人名單。.....	7798	Anúncio sobre a afixação da lista dos candidatos aprovados na prova prática de conhecimentos e admitidos à entrevista profissional do concurso de ingresso, para o preenchimento de uma vaga de motorista de ligeiros.	7798
建設發展辦公室佈告：		Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:	
公告一則，關於張貼為填補首席技術員一缺晉級開考的通告。.....	7798	Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico principal.	7798
電信管理局佈告：		Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações:	
為填補一等技術員兩缺晉級開考的應考人成績表。.....	7799	Lista classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico de 1.ª classe.	7799
環境保護局佈告：		Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:	
為填補一等高級技術員一缺晉級開考的應考人成績表。.....	7799	Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.ª classe.	7799
為填補首席特級技術輔導員一缺晉級開考的應考人成績表。.....	7800	Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico especialista principal.	7800
為填補一等技術輔導員兩缺晉級開考的應考人成績表。.....	7801	Lista classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico de 1.ª classe.	7801
為填補一等技術稽查一缺晉級開考的應考人成績表。.....	7801	Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de fiscal técnico de 1.ª classe.	7801
能源業發展辦公室佈告：		Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético:	
為填補首席高級技術員一缺晉級開考的應考人成績表。.....	7802	Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal.	7802
公告一則，關於張貼為填補首席高級技術員一缺晉級開考的准考人臨時名單。.....	7802	Anúncio sobre a afixação da lista provisória do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal.	7802
交通事務局佈告：		Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:	
為填補一等高級技術員一缺晉級開考的應考人成績表。.....	7803	Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.ª classe.	7803
為填補一等技術輔導員（資訊範疇）一缺晉級開考的應考人成績表。.....	7804	Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe, área de informática.	7804
為填補一等技術員一缺晉級開考的應考人成績表。.....	7804	Lista classificativa do candidato ao concurso de acesso, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 1.ª classe.	7804
為填補一等車輛查驗員八缺晉級開考的應考人成績表。.....	7805	Lista classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de oito vagas de inspector de veículos de 1.ª classe.	7805

公告一則，關於張貼為填補一等技術員兩缺及一等技術輔導員兩缺晉級開考的准考人臨時名單。..... 7806

公告一則，關於張貼為填補二等技術員（行政範疇）一缺及二等技術員（陸路交通規劃範疇）三缺入職開考的准考人臨時名單。..... 7806

公證署公告及其他公告

澳門中山小欖同鄉聯誼會——章程。..... 7807

亞洲投資理財聯合會——章程。..... 7807

澳門道和粵劇曲藝會——章程。..... 7809

澳門音樂文化交流協會——章程。..... 7809

駿昇體育會——章程。..... 7810

藝恆社——章程。..... 7811

澳門中醫針灸協會——章程。..... 7812

寰宇援助中心（非牟利社團）——章程。..... 7812

星緣滙聚音樂文娛協會——修改章程。..... 7815

澳門才華戲劇曲藝會——修改章程。..... 7815

澳門視障人士權益促進會——修改章程。..... 7815

澳門凍肉食品業商會——修改章程。..... 7816

海通國際證券有限公司澳門分行——二零一二年
度營業帳目報告。..... 7818

中國太平保險（澳門）股份有限公司——二零
一二年度營業帳目報告。..... 7821

廣發銀行股份有限公司澳門分行——二零一二年
度營業帳目報告。..... 7825

Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos aos concursos de acesso, para o preenchimento de duas vagas de técnico de 1.ª classe e duas de adjunto-técnico de 1.ª classe. 7806

Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos aos concursos de ingresso, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 2.ª classe, área administrativa, e três de técnico de 2.ª classe, área de planeamento de tráfego terrestre. 7806

Anúncios notariais e outros

Associação de Amizade e Conterrâneos de Zhong Shan Xiao Lan de Macau. — Estatutos. 7807

Asia Investment & Financial Management Federation. — Estatutos. 7807

澳門道和粵劇曲藝會.— Estatutos. 7809

Macao Music & Cultural Exchange Association. — Estatutos. 7809

Associação Desportivo de Chon Seng. — Estatutos. 7810

藝恆社.— Estatutos. 7811

Associação de Medicina Chinesa e Acupuntura de Macau.— Estatutos. 7812

Centro de Ajuda Universal — Associação Sem Fins Lucrativos. — Estatutos. 7812

星緣滙聚音樂文娛協會.— Alteração dos estatutos. 7815

Associação de Teatro e Ópera Chinesa de Choi Wa de Macau. — Alteração dos estatutos. 7815

Macau People with Visually Impaired Right Promotion Association. — Alteração dos estatutos. 7815

Associação dos Comerciantes de Carne Congelada de Macau. — Alteração dos estatutos. 7816

Haitong International Securities Company Limited (Macau Branch). — Relatório das contas do exercício de 2012. 7818

Companhia de Seguros China Taiping (Macau), S.A. — Relatório das contas do exercício de 2012. 7821

Banco de Guangfa da China, S.A., Sucursal de Macau. — Relatório das contas do exercício de 2012. 7825

附註：印發二零一三年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組副刊一份，內容如下：

Nota: Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 22/2013, II Série, de 29 de Maio, inserindo o seguinte:

目 錄

SUMÁRIO

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

立法會輔助部門：

議決摘錄數份。..... 7196

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa:

Extractos de deliberações. 7196

檢察長辦公室：	
批示摘錄數份。.....	7196
民政總署：	
批示摘錄數份。.....	7198
財政局：	
批示摘錄數份。.....	7204
旅遊局：	
准照摘錄一份。.....	7206
港務局：	
批示摘錄數份。.....	7206
建設發展辦公室：	
批示摘錄一份。.....	7207
交通事務局：	
批示摘錄數份。.....	7208

政府機關通告及公告

檢察長辦公室佈告：	
公告一則，關於張貼為填補首席技術員一缺晉級開考的通告。.....	7215
財政局佈告：	
公告一則，關於張貼為填補一等高級技術員六缺、首席技術員兩缺及一等技術員兩缺晉級開考的准考人臨時名單。.....	7215
教育暨青年局佈告：	
為填補中學教育一級教師職程（學科領域：中文）三缺入職開考的應考人最後成績表。.....	7216
為填補中學教育一級教師職程（學科領域：英文）兩缺入職開考的應考人最後成績表。.....	7217
為填補中學教育一級教師職程（學科領域：數學）一缺入職開考的應考人最後成績表。.....	7218
為填補中學教育一級教師職程（學科領域：中文）一缺入職開考的應考人最後成績表。.....	7219
為填補中學教育一級教師職程（特殊教育範疇）兩缺入職開考的應考人最後成績表。.....	7220
為填補幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程（小學教育範疇）兩缺入職開考的應考人最後成績表。.....	7220

Gabinete do Procurador:	
Extractos de despachos.	7196
Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:	
Extractos de despachos.	7198
Direcção dos Serviços de Finanças:	
Extractos de despachos.	7204
Direcção dos Serviços de Turismo:	
Extracto de licença.	7206
Capitania dos Portos:	
Extractos de despachos.	7206
Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:	
Extracto de despacho.	7207
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:	
Extractos de despachos.	7208

Avisos e anúncios oficiais

Gabinete do Procurador:	
Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso de acesso, para o preenchimento uma vaga de técnico principal.	7215
Direcção dos Serviços de Finanças:	
Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos aos concursos de acesso, para o preenchimento de seis vagas de técnico superior de 1.ª classe, duas de técnico principal e duas de técnico de 1.ª classe.	7215
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:	
Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de três vagas da carreira de docente do ensino secundário de nível 1 (área disciplinar: língua chinesa).	7216
Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de duas vagas da carreira de docente do ensino secundário de nível 1 (área disciplinar: língua inglesa).	7217
Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de uma vaga da carreira de docente do ensino secundário de nível 1 (área disciplinar: matemática).	7218
Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de uma vaga da carreira de docente do ensino secundário de nível 1 (área disciplinar: língua chinesa).	7219
Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de duas vagas da carreira de docente do ensino secundário de nível 1 (área do ensino especial).	7220
Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de duas vagas da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), área de ensino primário.	7220

為填補幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程（中文範疇）兩缺入職開考的應考人最後成績表。.....	7221	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de duas vagas da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), área de língua chinesa.	7221
為填補幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程（英文範疇）一缺入職開考的應考人最後成績表。.....	7222	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de uma vaga da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), área de língua inglesa.	7222
為填補幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）職程（英文範疇）一缺入職開考的應考人最後成績表。.....	7223	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de uma vaga da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), área de língua inglesa.	7223
為填補幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）職程（中文範疇）一缺入職開考的應考人最後成績表。.....	7224	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de ingresso, para o preenchimento de uma vaga da carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), área de língua chinesa.	7224
港務局佈告：		Capitania dos Portos:	
為填補首席技術輔導員兩缺晉級開考的應考人成績表。.....	7225	Lista classificativa dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico principal.	7225

公證署公告及其他公告

澳門護眼學會——章程。.....	7226
澳門樂珮慈善會——章程。.....	7226
天井免映畫會——章程。.....	7227
澳門華夏青年協會——章程。.....	7228
花旗銀行澳門分行——二零一二年營業帳目報告。.....	7229
BPI銀行股份有限公司澳門離岸分支機構——二零一二年營業帳目報告。.....	7234
中信銀行（國際）有限公司澳門分行——二零一二年營業帳目報告。.....	7239
葡萄牙商業銀行澳門分行——二零一二年營業帳目報告。.....	7244
中國工商銀行（澳門）股份有限公司——二零一二年營業帳目報告。.....	7251
工銀（澳門）投資股份有限公司——二零一二年營業帳目報告。.....	7262
工銀（澳門）退休基金管理股份有限公司——二零一二年營業帳目報告。.....	7269
儲金行澳門離岸附屬機構股份有限公司——二零一二年營業帳目報告。.....	7274
儲金行澳門離岸附屬機構股份有限公司——二零一三年一月一日至二月四日的營業帳目報告。..	7282

Anúncios notariais e outros

Associação de Protecção de Olhos de Macau. — Estatutos.	7226
Associação de Beneficência Lok Pui de Macau— Estatutos.	7226
天井免映畫會 — Estatutos.	7227
Macao Chinese Youth Association. — Estatutos.	7228
Citibank N.A., Sucursal de Macau. — Relatório das contas do exercício de 2012.	7229
Banco BPI, S.A. — Sucursal Offshore de Macau. — Relatório das contas do exercício de 2012.	7234
CITIC Bank International Limited — Sucursal de Macau. — Relatório das contas do exercício de 2012.	7239
Banco Comercial Português, S.A., Sucursal de Macau. — Relatório das contas do exercício de 2012.	7244
Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A. — Relatório das contas do exercício de 2012.	7251
Sociedade Financeira ICBC (Macau) Capital, S.A. — Relatório das contas do exercício de 2012.	7262
Sociedade Gestora de Fundos de Pensões ICBC (Macau), S.A. — Relatório das contas do exercício de 2012.	7269
Caixa Geral de Depósitos Subsidiária Offshore de Macau. — Relatório das contas do exercício de 2012.	7274
Caixa Geral de Depósitos Subsidiária Offshore de Macau. — Relatório das contas do exercício de 1 de Janeiro a 4 de Fevereiro de 2013.	7282

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 179/2013 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 179/2013

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第32/2001號行政法規《民政總署之組織及運作》第二十八條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 32/2001, o Chefe do Executivo manda:

盧德全全職擔任民政總署諮詢委員會秘書長職務的委任，自二零一三年七月一日起續期一年。

É renovada a nomeação de Lou Tak Chun para exercer a tempo inteiro as funções de secretário-geral do conselho consultivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, pelo período de um ano, com efeitos a partir de 1 de Julho de 2013.

二零一三年五月三十日

30 de Maio de 2013.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

批示摘錄

Extracto de despacho

透過行政長官二零一三年五月十日之批示：

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 10 de Maio de 2013:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，按照現行《行政長官及司長辦公室通則》第十九條第十二款，並參照第14/2009號法律第十四條第一款（二）項的規定，行政長官辦公室與鄧安琪重新訂立編制外合同，由二零一三年七月二十五日至二零一四年十二月十九日，職級為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點。

Tang On Kei — celebrado novo contrato além do quadro, como técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, na redacção vigente, conjugados com o artigo 19.º, n.º 12, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, na redacção vigente, tomando por referência o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 25 de Julho de 2013 a 19 de Dezembro de 2014.

二零一三年五月三十日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 30 de Maio de 2013. — O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

批示摘錄

Extractos de despachos

透過行政長官二零一三年五月三日批示：

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 3 de Maio de 2013:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五、二十六條及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項的規定，以附註形式修改李雪源在政府總部輔助部門擔任職務的編制外合同第三條款，晉級為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點305點，自二零一三年五月七日起生效。

Lei Sut Un — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro ascendendo a assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, nos SASG, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, na redacção vigente, e 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 7 de Maio de 2013.

透過簽署人二零一三年五月三日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五及七款的規定，以附註形式修改下列工作人員在政府總部輔助部門擔任職務的散位合同第三條款如下所列：

葉愛玲，自二零一三年五月十八日起晉階至第三職階勤雜人員，薪俸點130點；

劉惠嫻、林秀美及馮玉蘭，自二零一三年五月二十一日起晉階至第六職階勤雜人員，薪俸點160點。

透過簽署人二零一三年五月六日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第五及七款、以及《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，以附註形式修改古桂明在政府總部輔助部門擔任職務的散位合同第三條款，自二零一三年四月九日起晉階至第七職階勤雜人員，薪俸點180點。

二零一三年五月二十九日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

經濟財政司司長辦公室

第 62/2013 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條及第七條，以及經第27/2011號行政命令修改的第121/2009號行政命令第一款、第二款(三)項及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予勞工事務局局長黃志雄或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“萬訊電腦科技有限公司”簽訂提供伺服器及網絡設備之保養服務的合同。

二零一三年五月二十四日

經濟財政司司長 譚伯源

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一三年五月七日作出的批示：

根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款及第十九條第十二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註方式修改陳玲玲在本辦公

Por despachos do signatário, de 3 de Maio de 2013:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos de assalariamento para o exercício de funções nos SASG, nos termos do artigo 27.º, n.ºs 5 e 7, do ETAPM, em vigor, conforme a seguir discriminado:

Ip Oi Leng, progride para auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 18 de Maio de 2013;

Lao Wai Han, Lam Sao Mei e Fong Iok Lan, progridem para auxiliares, 6.º escalão, índice 160, a partir de 21 de Maio de 2013.

Por despacho do signatário, de 6 de Maio de 2013:

Ku Kai Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato de assalariamento progredindo para auxiliar, 7.º escalão, índice 180, nos SASG, nos termos dos artigos 27.º, n.ºs 5 e 7, do ETAPM e 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, em vigor, a partir de 9 de Abril de 2013.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 29 de Maio de 2013. — O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 62/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 3.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e do n.º 1, alínea 3) do n.º 2 e n.º 5 da Ordem Executiva n.º 121/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 27/2011, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

São subdelegados no director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, Wong Chi Hong, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção do servidor e do equipamento da rede, a celebrar com a sociedade «Mega Tecnologia Informática Lda.».

24 de Maio de 2013.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Maio de 2013:

Chan Leng Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato além do quadro ascendendo a técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, neste Gabinete, nos termos dos artigos 18.º, n.º 1, e 19.º, n.º 12, do Estatuto do Gabinete

室任職的編制外合同第三條款，由二零一三年四月十四日起晉升至第一職階顧問高級技術員，薪俸點600。

二零一三年五月二十七日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

do Chefe do Executivo e dos Secretários, vigente, e 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 14 de Abril de 2013.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 27 de Maio de 2013. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

社會文化司司長辦公室

第 149/2013 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，以及經第29/2011號行政命令修改之第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長趙偉或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“廣東南粵集團建設有限公司”簽訂為橫琴島澳門大學新校區——供應及安裝室外指示牌/標示牌及設計、供應及安裝木製信箱的合同。

二零一三年五月二十四日

社會文化司司長 張裕

二零一三年五月二十四日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 張素梅

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 149/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, alterada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Wei Zhao, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato relativo ao fornecimento e instalação de placas/dísticos de sinalização exterior e à concepção, fornecimento e instalação de receptáculos postais em madeira, para o novo campus da Universidade de Macau na Ilha da Montanha, a celebrar com a «Empresa de Construção Guang Dong Nam Yue, Limitada».

24 de Maio de 2013.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 24 de Maio de 2013. — A Chefe do Gabinete, *Cheong So Mui Cecília*.

運輸工務司司長辦公室

第 35/2013 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第一百零七條的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，修改一幅以長期租借制度批出，總面積722平方米，位於澳門半島，巴素打爾古街，其上建有55號和57號樓宇及曾建有63號、67號和71號樓宇，以及通商新街，其上建有25號、27號和29號樓宇及曾

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 35/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 107.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É revista, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão, por aforamento, do terreno com a área global de 722 m², situado na península de Macau, na Rua do Visconde

建有31號、33號和35號樓宇的土地的批給，以興建一幢八層高，屬分層所有權制度，作住宅及商業用途的樓宇。

二、本批示即時生效。

二零一三年五月二十九日

運輸工務司司長 劉仕堯

附件

(土地工務運輸局第2696.01號案卷及
土地委員會第51/2012號案卷)

合同協議方：

甲方——澳門特別行政區；及

乙方——海傍投資發展有限公司。

鑒於：

一、海傍投資發展有限公司，總辦事處設於澳門飛南第街63號，獲多利大廈，地下AA，登記於商業及動產登記局C19冊第81頁背頁第7524 (SO) 號，根據以其名義在G47K冊第78頁第14072號及第203789G號作出的登錄，該公司擁有一幅總面積722平方米，由十一幅地塊所組成，位於澳門半島，巴素打爾古街，其上建有55號和57號樓宇及曾建有63號、67號和71號樓宇，以及通商新街，其上建有25號、27號和29號樓宇及曾建有31號、33號和35號樓宇，標示於物業登記局B7冊第98頁背頁第1107號、B7冊第99頁背頁第1108號、B7冊第100頁背頁第1109號、B7冊第101頁背頁第1110號、B7冊第102頁背頁第1111號、B7冊第108頁背頁第1117號、B7冊第119頁背頁第1118號、B7冊第110頁背頁第1119號、B7冊第111頁背頁第1120號、B7冊第112頁背頁第1121號及B7冊第113頁背頁第1122號的土地的利用權。

二、有關土地的田底權以澳門特別行政區的名義登錄於F31K冊第359頁第7324號。

三、由於承批公司擬重新利用該幅在拆卸建於上述十一幅地塊上的樓宇後合併而成的土地興建一幢八層高，其中一層為地庫，屬分層所有權制度，作住宅及商業用途的樓宇，故於二零一一年三月十日向土地工務運輸局遞交了一份建築計劃，根據該局副局長於二零一一年五月四日所作的批示，該建築計劃已被視為可予核准，但須遵守某些技術要件。

Paço de Arcos onde se encontram construídos os prédios n.ºs 55 e 57 e se encontravam construídos os prédios n.ºs 63, 67 e 71, e na Rua Nova do Comércio, onde se encontram construídos os prédios n.ºs 25, 27 e 29 e se encontravam construídos os prédios n.ºs 31, 33 e 35, para construção de um edifício de 8 pisos, em regime de propriedade horizontal, destinado a habitação e comércio.

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

29 de Maio de 2013.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io*.

ANEXO

(Processo n.º 2 696.01 da Direcção dos Serviços de Solos,
Obras Públicas e Transportes e Processo n.º 51/2012
da Comissão de Terras)

Contrato acordado entre:

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeiro outorgante; e

A sociedade Seaside — Investimento Predial, Limitada, como segundo outorgante.

Considerando que:

1. A sociedade «Seaside — Investimento Predial, Limitada», com sede em Macau, na Rua Francisco H. Fernandes, Edifício Wak Dor Lei Comercial Center, n.º 63, r/c, AA, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 7 524 (SO) a fls. 81v do livro C19, é titular do domínio útil do terreno com a área global de 722 m², composto por 11 parcelas, situado na península de Macau, na Rua do Visconde Paço de Arcos onde se encontram construídos os prédios n.ºs 55 e 57 e se encontravam construídos os prédios n.ºs 63, 67 e 71, e na Rua Nova do Comércio, onde se encontram construídos os prédios n.ºs 25, 27 e 29 e se encontravam construídos os prédios n.ºs 31, 33 e 35, descrito na Conservatória do Registo Predial, adiante designada por CRP, sob os n.ºs 1 107 a fls. 98v, 1 108 a fls. 99v, 1 109 a fls. 100v, 1 110 a fls. 101v e 1 111 a fls. 102v e 1 117 a fls. 108v, 1 118 a fls. 119v, 1 119 a fls. 110v, 1 120 a fls. 111v, 1 121 a fls. 112v e 1 122 a fls. 113v, todos do livro B7, conforme inscrição a seu favor sob os n.ºs 14 072 a fls. 78 do livro G47K e 203 789G.

2. O domínio directo sobre o terreno acha-se inscrito a favor da Região Administrativa Especial de Macau, adiante designada por RAEM, sob o n.º 7 324 a fls. 359 do livro F31K.

3. Pretendendo proceder ao reaproveitamento do terreno resultante da anexação das 11 parcelas de terreno, logo que demolidos os edifícios nelas existentes, com a construção de um edifício, em regime de propriedade horizontal, compreendendo 8 pisos, sendo 1 em cave, destinado a habitação e comércio, a concessionária submeteu em 10 de Março de 2011 à Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, adiante designada por DSSOPT, um projecto de arquitectura que foi considerado passível de aprovação, condicionada ao cumprimento de alguns requisitos técnicos, por despacho da subdirectora destes Serviços, de 4 de Maio de 2011.

四、承批公司根據七月五日第6/80/M號法律第一百零七條的規定，於二零一一年六月十日請求批准按照已被土地工務運輸局視為可予核准的計劃，更改土地的利用及修改批給合同。

五、在集齊組成案卷所需的文件後，土地工務運輸局計算了應得的回報，並制定修改批給的合同擬本。申請公司透過於二零一二年六月二十八日遞交的聲明書，明確表示同意該擬本。

六、合同標的之土地的總面積為722平方米，在地圖繪製暨地籍局於二零一一年六月八日發出的第4395/1993號地籍圖中以字母“A”、“B”、“C”、“D”、“E”、“F”、“G”、“H”、“I”、“J”和“K”定界及標示，面積分別為72平方米、68平方米、68平方米、62平方米、68平方米、63平方米、69平方米、63平方米、66平方米、61平方米及62平方米。

七、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零一二年十月二十五日舉行會議，同意批准有關申請。土地委員會的意見書已於二零一二年十二月三十日經行政長官的批示確認。

八、根據並履行七月五日第6/80/M號法律第一百二十五條的規定，已將由本批示規範的合同條件通知承批公司。承批公司透過於二零一三年三月二十七日遞交由林德華，職業住所位於澳門佛山街51號新建業商業中心17字樓，以海傍投資發展有限公司的行政管理機關成員身分代表該公司所簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。根據載於該聲明書上的確認，其身分及權力已經第二公證署核實。

九、承批公司已繳付由本批示規範的合同第三條款第1款所規定經調整的利用權價金及第七條款1)項所規定的溢價金。

第一條款——合同標的

本合同標的為修改十一（拾壹）幅以長期租借制度批出，總面積為722（柒佰貳拾貳）平方米，在拆卸建於澳門半島，巴素打爾古街55號至71號及通商新街25號至35號，標示於物業登記局第1107號至第1111號及第1117號至第1122號土地上的樓宇後合併而成，在地圖繪製暨地籍局於二零一一年六月八日發出的第4395/1993號地籍圖中以字母“A”至“K”定界和標示，其利用權以乙方名義登錄於第14072號及第203789G號的地塊的批給。該等地塊以下簡稱土地，其批給轉由本合同的條款規範。

第二條款——土地的利用及用途

1. 土地用作興建一幢屬分層所有權制度的8（捌）層高樓宇，其中1（壹）層為地庫，其用途分配如下：

1) 住宅：建築面積4,642平方米；

4. Em 10 de Junho de 2011, a concessionária solicitou autorização para a modificação do aproveitamento do terreno, em conformidade com o projecto considerado passível de aprovação pela DSSOPT, e a consequente revisão do contrato de concessão, nos termos do artigo 107.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho.

5. Reunidos os documentos necessários à instrução do procedimento, a DSSOPT procedeu ao cálculo das contrapartidas devidas e elaborou a minuta de contrato de revisão de concessão que mereceu a concordância da requerente, expressa em declaração apresentada em 28 de Junho de 2012.

6. O terreno objecto do contrato, com a área global de 722 m², encontra-se demarcado e assinalado com as letras «A», «B», «C», «D», «E», «F», «G», «H», «I», «J» e «K», respectivamente, com a área de 72 m², 68 m², 68 m², 62 m², 68 m², 63 m², 69 m², 63 m², 66 m², 61 m² e 62 m², na planta n.º 4 395/1993, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, adiante designada por DSCC, em 8 de Junho de 2011.

7. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 25 de Outubro de 2012, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido, o qual foi homologado por despacho do Chefe do Executivo, de 30 de Dezembro de 2012.

8. Nos termos e para os efeitos previstos no artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, as condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à concessionária e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 27 de Março de 2013, assinada por Lam Tak Va, com domicílio profissional em Macau, na Rua de Foshan, n.º 51, Centro Comercial San Kin Yip, 17.º andar, na qualidade de administrador e em representação da sociedade «Seaside — Investimento Predial, Limitada», qualidade e poderes verificados pelo 2.º Cartório Notarial, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

9. A concessionária pagou o preço actualizado do domínio útil e o prémio, estipulados no n.º 1 da cláusula terceira e na alínea 1) da cláusula sétima, ambas do contrato titulado pelo presente despacho.

Cláusula primeira — Objecto do contrato

Constitui objecto do presente contrato a revisão da concessão, por aforamento, de 11 (onze) parcelas do terreno com a área global de 722 m² (setecentos e vinte e dois metros quadrados), resultante da anexação, logo que demolidos os edifícios nele existentes, dos prédios n.ºs 55 a 71 da Rua do Visconde Paço de Arcos e n.ºs 25 a 35 da Rua Nova do Comércio, situados na península de Macau, descritos na CRP sob os n.ºs 1 107 a 1 111 e 1 117 a 1 122, cujos domínios úteis se acham inscritos sob os n.ºs 14 072 e 203 789G a favor do segundo outorgante, parcelas essas demarcadas e assinaladas com as letras «A» a «K» na planta n.º 4 395/1993, emitida pela DSCC, em 8 de Junho de 2011. A concessão das referidas parcelas, de ora em diante designadas, simplesmente, por terreno, passa a reger-se pelas cláusulas do presente contrato.

Cláusula segunda — Aproveitamento e finalidade do terreno

1. O terreno é aproveitado com a construção de um edifício, em regime de propriedade horizontal, compreendendo 8 (oito) pisos, sendo 1 (um) em cave, afectado às seguintes finalidades de utilização:

1) Habitação: com a área bruta de construção de 4 642 m²;

2) 商業：建築面積1,588平方米。

2. 上款所述面積在為發出有關使用准照而作實地檢查時可作修改。

第三條款——利用權價金及地租

1. 土地的利用權價金調整為\$561,920.00（澳門幣伍拾陸萬壹仟玖佰貳拾元整）。

2. 當乙方根據七月五日第6/80/M號法律第一百二十五條的規定，接受本合同的條件時，須一次性全數繳付上款訂定的經調整後的利用權價金的差額。

3. 每年的地租調整為\$1,405.00（澳門幣壹仟肆佰零伍元整）。

4. 不準時繳付地租，將按照稅務執行情程序的規定進行強制徵收。

第四條款——利用期限

1. 土地利用的總期限為36（叁拾陸）個月，由規範本合同的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。

2. 上款所述的期限包括乙方遞交工程計劃、甲方審議該計劃及發出有關准照的時間。

3. 乙方須依照下列期限遞交工程計劃及開始施工：

1) 由第1款所指的批示公佈之日起計60（陸拾）日內，編制和遞交工程計劃（地基、結構、供水、排水、供電和其他專業計劃）；

2) 由通知工程計劃獲核准之日起計60（陸拾）日內，遞交發出工程准照的申請書；

3) 由發出工程准照之日起計15（拾伍）日內，開始施工。

4. 為遵守上款所指期限的效力，計劃須完整及適當備齊所有資料，方視為確實完成遞交。

第五條款——特別負擔

由乙方獨力承擔的特別負擔為騰空在地圖繪製暨地籍局於二零一一年六月八日發出的第4395/1993號地籍圖中以字母“A”至“K”定界及標示的土地，並移走其上倘有的全部建築物、物料及基礎設施。

第六條款——罰款

1. 除有合理解釋且為甲方接受的特殊原因外，乙方不遵守第四條款所訂的任一期限，延遲不超過60（陸拾）日者，處以罰

2) Comércio: com a área bruta de construção de 1 588 m².

2. As áreas referidas no número anterior podem ser sujeitas a eventuais rectificações, a realizar no momento de vistoria, para efeito de emissão da licença de utilização respectiva.

Cláusula terceira — Preço do domínio útil e foro

1. O preço do domínio útil do terreno é actualizado para \$ 561 920,00 (quinhentas e sessenta e uma mil, novecentas e vinte patacas).

2. O diferencial resultante da actualização do preço do domínio útil, estipulado no número anterior, é pago integralmente e de uma só vez, aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho.

3. O foro anual a pagar é actualizado para \$ 1 405,00 (mil e quatrocentas e cinco patacas).

4. O não pagamento pontual do foro determina a cobrança coerciva nos termos do processo de execução fiscal.

Cláusula quarta — Prazo de aproveitamento

1. O aproveitamento do terreno deve operar-se no prazo global de 36 (trinta e seis) meses, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial* da Região Administração Especial de Macau do despacho que titula o presente contrato.

2. O prazo referido no número anterior inclui os prazos para a apresentação, pelo segundo outorgante, e apreciação, pelo primeiro outorgante, do projecto de obra e para a emissão das respectivas licenças.

3. Relativamente à apresentação dos projectos e início da obra, o segundo outorgante deve observar os seguintes prazos:

1) 60 (sessenta) dias, contados da data da publicação do despacho mencionado no n.º 1, para a elaboração e apresentação do projecto de obra (projectos de fundações, estruturas, águas, esgotos, electricidade e demais projectos de especialidade);

2) 60 (sessenta) dias, contados da data da notificação da aprovação do projecto da obra, para a apresentação do pedido de emissão da licença da obra;

3) 15 (quinze) dias, contados da data de emissão da licença da obra, para o início da obra.

4. Para efeitos do cumprimento dos prazos referidos no número anterior, os projectos só se consideram efectivamente apresentados, quando completa e devidamente instruídos com todos os elementos.

Cláusula quinta — Encargos especiais

Constituem encargos especiais, a suportar exclusivamente pelo segundo outorgante, a desocupação do terreno demarcado e assinalado com as letras «A» a «K» na planta n.º 4 395/1993, emitida pela DSCC, em 8 de Junho de 2011, e remoção do mesmo de todas as construções, materiais e infra-estruturas, porventura, aí existentes.

Cláusula sexta — Multa

1. Pelo incumprimento de qualquer um dos prazos fixados na cláusula quarta, o segundo outorgante fica sujeito a multa, que pode ir até \$ 8 000,00 (oito mil patacas), por cada dia de

款每日可達\$8,000.00（澳門幣捌仟元整），延遲超過60（陸拾）日，但在120（壹佰貳拾）日以內者，則罰款將加至雙倍。

2. 遇有不可抗力或發生被證實為非乙方所能控制的其他特殊情況，則免除乙方承擔上款所指的責任。

3. 僅因不可預見及不可抵抗事件而引發的情況，方視為不可抗力。

4. 為著第2款規定的效力，乙方必須儘快將發生上述事實的情況以書面通知甲方。

第七條款——合同溢價金

乙方須按以下方式向甲方繳付合同溢價金，金額為\$8,025,875.00（澳門幣捌佰零貳萬伍仟捌佰柒拾伍元整）：

1) \$5,000,000.00（澳門幣伍佰萬元整），當乙方根據七月五日第6/80/M號法律第一百二十五條的規定，接受本合同的條件時繳付；

2) 餘款\$3,025,875.00（澳門幣叁佰零貳萬伍仟捌佰柒拾伍元整），連同年利率5%的利息分2（貳）期繳付，以半年為一期，每期金額相等，即本金連利息共\$1,569,906.00元（澳門幣壹佰伍拾陸萬玖仟玖百零陸元整）。第一期須於規範本合同的批示在《澳門特別行政區公報》公佈後6（陸）個月內繳付。

第八條款——轉讓

1. 倘土地未被完全利用而將本批給所衍生的狀況轉讓，須事先獲得甲方批准，而承讓人亦須受本合同修改後的條件約束，尤其有關溢價金方面。

2. 在不妨礙上款最後部分規定的情況下，乙方須以存款、其條款獲甲方接受的擔保或保險擔保提交保證金，金額為\$180,000.00元（澳門幣壹拾捌萬元整），作為擔保履行已設定的義務。該保證金可應乙方要求，在發出使用准照或批准轉讓批給所衍生的權利時退還。

第九條款——工程及使用准照

1. 工程准照僅在乙方遞交已按照第七條款的規定，繳付已到期溢價金的證明後，方予發出。

2. 使用准照僅在遞交已全數繳付第七條款所訂定的溢價金的證明及已繳付倘有的罰款後，方予發出。

atraso, até 60 (sessenta) dias; para além desse período e até ao máximo global de 120 (cento e vinte) dias, fica sujeito a multa até ao dobro daquela importância, salvo motivos especiais devidamente justificados, aceites pelo primeiro outorgante.

2. O segundo outorgante fica exonerado da responsabilidade referida no número anterior em casos de força maior ou de outros factos relevantes, cuja produção esteja, comprovadamente, fora do seu controlo.

3. Consideram-se casos de força maior os que resultem exclusivamente de eventos imprevisíveis e irresistíveis.

4. Para efeitos do disposto no n.º 2, o segundo outorgante obriga-se a comunicar, por escrito, ao primeiro outorgante, o mais rapidamente possível, a ocorrência dos referidos factos.

Cláusula sétima — Prémio do contrato

O segundo outorgante paga ao primeiro outorgante, a título de prémio do contrato, o montante de \$ 8 025 875,00 (oito milhões, vinte e cinco mil, oitocentas e setenta e cinco patacas), da seguinte forma:

1) \$ 5 000 000,00 (cinco milhões patacas), aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho;

2) O remanescente, no valor de \$ 3 025 875,00 (três milhões, vinte e cinco mil, oitocentas e setenta e cinco patacas), que vence juros à taxa anual de 5%, é pago em 2 (duas) prestações semestrais, iguais de capital e juros, no montante de \$ 1 569 906,00 (um milhão, quinhentas e sessenta e nove mil, novecentas e seis patacas), cada uma, vencendo-se a primeira 6 (seis) meses após a publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau do despacho que titula o presente contrato.

Cláusula oitava — Transmissão

1. A transmissão de situações decorrentes desta concessão, enquanto o terreno não estiver integralmente aproveitado, depende de prévia autorização do primeiro outorgante e sujeita o transmissário à revisão das condições do presente contrato, designadamente da relativa ao prémio.

2. Sem prejuízo do disposto na parte final do número anterior, o segundo outorgante, para garantia da obrigação aí estabelecida, presta uma caução no valor de \$ 180 000,00 (cento e oitenta mil patacas), por meio de depósito, garantia ou seguro-caução, em termos aceites pelo primeiro outorgante, a qual será devolvida, a seu pedido, com a emissão da licença de utilização ou a autorização para transmitir os direitos resultantes da concessão.

Cláusula nona — Licença de obras e de utilização

1. A licença de obras apenas é emitida mediante a apresentação do comprovativo de que o segundo outorgante satisfaz o pagamento das prestações do prémio já vencidas, em conformidade com o estabelecido na cláusula sétima.

2. A licença de utilização apenas é emitida após a apresentação do comprovativo de que o prémio fixado na cláusula sétima se encontra pago na sua totalidade e após o pagamento da multa, se o houver.

第十條款——監督

在批出土地的利用期間，乙方必須准許行政當局有關部門執行監督工作的代表進入土地及施工範圍，並向代表提供一切所需的協助，使其有效地執行任務。

第十一條款——土地的收回

1. 倘未經批准而更改批給用途或土地的利用，甲方可宣告收回土地。

2. 當發生下列任一事實時，土地亦會被收回：

- 1) 第六條款規定的加重罰款期限屆滿；
- 2) 未經同意而中斷土地的利用；
- 3) 不履行第五條款及第七條款規定的義務。

3. 土地的收回由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

4. 土地收回的宣告將產生以下效力：

- 1) 土地的利用權消滅；
- 2) 土地連同其上的所有改善物歸甲方所有，乙方有權收取由甲方訂定的賠償。

第十二條款——有權限法院

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生的任何爭訟的法院。

第十三條款——適用法例

如有遺漏，本合同以七月五日第6/80/M號法律和其他適用法例規範。

Cláusula décima — Fiscalização

Durante o período de aproveitamento do terreno concedido, o segundo outorgante obriga-se a franquear o acesso ao mesmo e às obras aos representantes dos Serviços da Administração, que aí se desloquem no desempenho da sua acção fiscalizadora, prestando-lhes toda a assistência e meios para o bom desempenho da sua função.

Cláusula décima primeira — Devolução do terreno

1. O primeiro outorgante pode declarar a devolução do terreno em caso de alteração não autorizada da finalidade de concessão ou do aproveitamento do terreno.

2. Fica acordada, ainda, a devolução do terreno quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

- 1) Findo o prazo da multa agravada, previsto na cláusula sexta;
- 2) Interrupção não consentida do aproveitamento do terreno;
- 3) Incumprimento das obrigações estabelecidas nas cláusulas quinta e sétima.

3. A devolução do terreno é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

4. A declaração de devolução do terreno produz os seguintes efeitos:

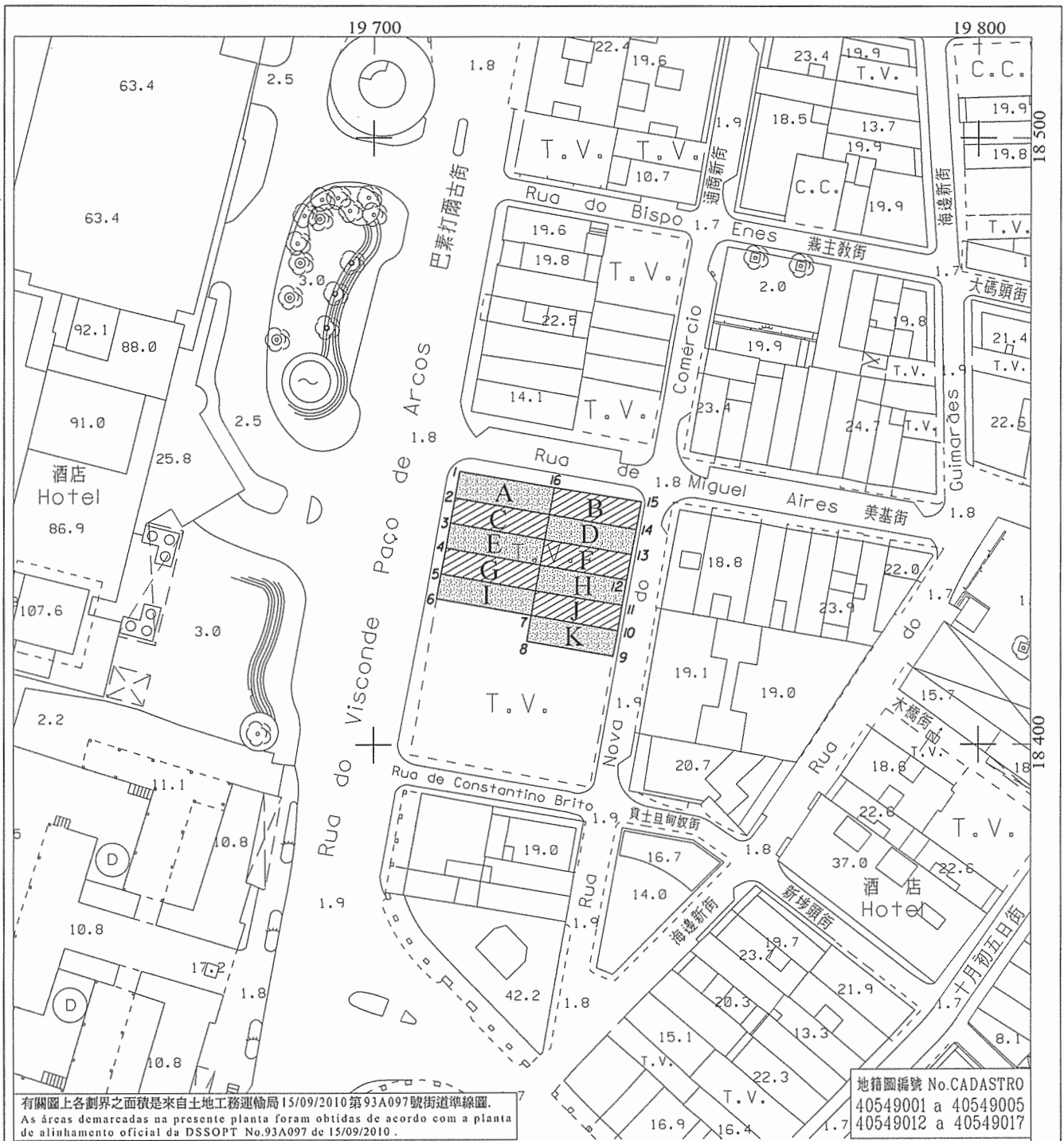
- 1) Extinção do domínio útil do terreno;
- 2) Reversão do terreno com as correspondentes benfeitorias nele incorporadas à posse do primeiro outorgante, tendo o segundo outorgante direito à indemnização a fixar por aquele.

Cláusula décima segunda — Foro competente

Para efeitos da resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

Cláusula décima terceira — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, e demais legislação aplicável.



有關圖上各劃界之面積是來自土地工務運輸局 15/09/2010 第 93A097 號街道準線圖。
 As áreas demarcadas na presente planta foram obtidas de acordo com a planta de alinhamento oficial da DSSOPT No.93A097 de 15/09/2010.

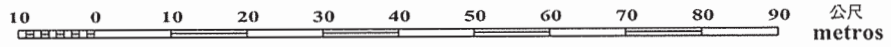
地籍圖編號 No.CADASTRO
 40549001 a 40549005
 40549012 a 40549017

巴素打爾古街55-71號及通商新街25-35號
 Rua do Visconde Paço de Arcos n^{os} 55-71 e Rua Nova do Comércio n^{os} 25-35



地圖繪製暨地籍局
 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距 高程基準:平均海平面
 A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO Datum Vertical: NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

	N.º	M (m)	P (m)
地塊 Parcela A = 72 m ²	1	19 714.3	18 445.1
地塊 Parcela B = 68 m ²	2	19 713.5	18 440.7
地塊 Parcela C = 68 m ²	3	19 712.8	18 436.5
地塊 Parcela D = 62 m ²	4	19 712.0	18 432.3
地塊 Parcela E = 68 m ²	5	19 711.2	18 428.0
地塊 Parcela F = 63 m ²	6	19 710.5	18 424.0
地塊 Parcela G = 69 m ²	7	19 726.2	18 421.2
地塊 Parcela H = 63 m ²	8	19 725.4	18 416.9
地塊 Parcela I = 66 m ²	9	19 739.8	18 414.4
地塊 Parcela J = 61 m ²	10	19 740.6	18 418.6
地塊 Parcela K = 62 m ²	11	19 741.3	18 422.8
	12	19 742.0	18 427.0
	13	19 742.8	18 431.2
	14	19 743.6	18 435.4
	15	19 744.5	18 440.0
	16	19 730.0	18 442.4

四至 Confrontações actuais :

- A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K 地塊 :
Parcelas A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K :
- 北 - 美基街;
N - Rua de Miguel Aires;
南 - 巴素打爾古街 49號(nº1106)及通商新街 23號(nº1116);
S - Rua do Visconde Paço de Arcos nº49(nº1106) e Rua Nova do Comércio nº23(nº1116);
東 - 通商新街;
E - Rua Nova do Comércio;
西 - 巴素打爾古街 49號(nº1106)及巴素打爾古街。
W - Rua do Visconde Paço de Arcos nº49(nº1106) e Rua do Visconde Paço de Arcos.

- 備註: - "A"地塊相應為標示編號 1111。(AF)
OBS: A parcela "A" corresponde à totalidade da descrição nº1111.(AF)
- "B"地塊相應為標示編號 1122。(AF)
A parcela "B" corresponde à totalidade da descrição nº1122.(AF)
- "C"地塊相應為標示編號 1110。(AF)
A parcela "C" corresponde à totalidade da descrição nº1110.(AF)
- "D"地塊相應為標示編號 1121。(AF)
A parcela "D" corresponde à totalidade da descrição nº1121.(AF)
- "E"地塊相應為標示編號 1109。(AF)
A parcela "E" corresponde à totalidade da descrição nº1109.(AF)
- "F"地塊相應為標示編號 1120。(AF)
A parcela "F" corresponde à totalidade da descrição nº1120.(AF)
- "G"地塊相應為標示編號 1108。(AF)
A parcela "G" corresponde à totalidade da descrição nº1108.(AF)
- "H"地塊相應為標示編號 1119。(AF)
A parcela "H" corresponde à totalidade da descrição nº1119.(AF)
- "I"地塊相應為標示編號 1107。(AF)
A parcela "I" corresponde à totalidade da descrição nº1107.(AF)
- "J"地塊相應為標示編號 1118。(AF)
A parcela "J" corresponde à totalidade da descrição nº1118.(AF)
- "K"地塊相應為標示編號 1117。(AF)
A parcela "K" corresponde à totalidade da descrição nº1117.(AF)

註: - 於二零一一年六月八日發出的圖則，為地圖繪製暨地籍局於二零一零年十月十一日發出編號4395/1993地籍圖之副本。

Nota: Esta planta emitida em 08/06/2011 é uma cópia da planta da D.S.C.C. nº4395/1993 de 11/10/2010.



地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

第 36/2013 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，作出本批示。

委派陳寶霞學士，以股東身份代表澳門特別行政區出席以下公司於二零一三年六月二十一日舉行的股東大會特別會議：

大利來建設發展有限公司

二零一三年五月三十日

運輸工務司司長 劉仕堯

第 37/2013 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第一百五十三條及續後數條的規定，作出本批示。

一、批准將以租賃制度批出，位於氹仔島和路環島之間的填海區，在路氹連貫公路西面和望德聖母灣大馬路南面，標示於物業登記局第23223號、第23224號及第23225號，總面積405,658平方米土地的地段II上，稱為“D R/C”的獨立單位的批給衍生權利有償轉讓予路氹金光大道2號地段公寓式酒店（澳門）股份有限公司。該批給由第27/2007號運輸工務司司長批示規範，並經第31/2008號運輸工務司司長批示修改。

二、本批示即時生效。

二零一三年五月三十一日

運輸工務司司長 劉仕堯

附件

**(土地工務運輸局第 6412.04 號案卷及
土地委員會第 30/2012 號案卷)**

合同協議方：

甲方——澳門特別行政區；

乙方——路氹金光大道2號地段公寓式酒店（澳門）股份有限公司；及

丙方——威尼斯人路氹股份有限公司。

鑒於：

一、以租賃制度批予威尼斯人路氹股份有限公司一幅總面積405,658平方米，由三幅稱為地段I、地段II和地段III，面積分別

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 36/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

É designada a licenciada Chan Pou Ha para representar a Região Administrativa Especial de Macau, na sua qualidade de sócia, na Assembleia Geral Extraordinária, a realizar no dia 21 de Junho de 2013, da seguinte sociedade:

Tai Lei Loi – Sociedade de Fomento Predial, Limitada.

30 de Maio de 2013.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io*.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 37/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 153.º e seguintes da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É autorizada a transmissão onerosa a favor da «Cotai Strip Lote 2 Apart Hotel (Macau), S.A.», dos direitos resultantes da concessão, por arrendamento, da fracção autónoma designada por «D R/C» do lote II do terreno com a área global de 405 658 m², situado na zona de aterro entre as ilhas da Taipa e de Coloane, a Poente da Estrada do Istmo e a Sul da Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, descrito na Conservatória do Registo Predial sob os n.ºs 23 223, 23 224 e 23 225, titulada e revista pelos Despachos do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 27/2007 e n.º 31/2008.

2. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

31 de Maio de 2013.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io*.

ANEXO

(Processo n.º 6 412.04 da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes e Processo n.º 30/2012 da Comissão de Terras)

Contrato acordado entre:

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeiro outorgante;

A «Cotai Strip Lote 2 Apart Hotel (Macau), S.A.», como segundo outorgante; e

A Venetian Cotai, S.A., como terceiro outorgante.

Considerando que:

1. Pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 27/2007, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 18 de Abril de 2007, foi titulado o contrato de concessão, por arren-

為292,315平方米、52,864平方米及60,479平方米的地段組成，位於氹仔島和路環島之間的填海區（路氹城），在路氹連貫公路西面及望德聖母灣大馬路南面，標示於物業登記局第23225號、第23223號及第23224號和以其名義登錄於第31681F號，以興建一座屬分層所有權制度，作娛樂場、酒店、公寓式酒店和會議展覽中心的綜合性建築物的土地批給合同，由公佈於二零零七年四月十八日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組的第27/2007號運輸工務司司長批示規範。

二、其後，上述合同經公佈於二零零八年十月二十九日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組的第31/2008號運輸工務司司長批示作出修改。根據由該批示規範的修改批給合同，地段I和地段II的面積分別改為291,479平方米和53,700平方米，而地段III的面積仍是60,479平方米，並在地段II加入商業用途。

三、透過二零一零年三月九日呈交行政長官的申請書，承批公司申請將建於地段II上，作四星級公寓式酒店，稱為“D R/C”的獨立單位的租賃批給衍生的權利轉讓予路氹金光大道2號地段公寓式酒店（澳門）股份有限公司，該公司是申請公司的附屬公司，總辦事處設於氹仔島望德聖母灣大馬路The Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices-L2，登記於商業及動產登記局第32172（SO）號。

四、申請公司宣稱，其申請並無任何投機目的，只是透過合作模式進行投資，而該公司將會繼續持有承讓公司的大部分公司資本。

五、在組成案卷方面，就該申請已聽取博彩監察協調局和旅遊局的意見，以及對合同擬本作出多次修改，以確保在批給期內該獨立單位可以發揮其功能，並避免將其變成不動產市場上的銷售商品，以及保證酒店場所的營運符合四月一日第16/96/M號法令的規定。

六、出讓公司和承讓公司於二零一二年五月十六日遞交聲明書，明確表示同意轉讓批給權利的合同擬本。

七、案卷按一般程序送交土地委員會。該委員會於二零一二年六月七日舉行會議，同意批准有關申請。土地委員會的意見書已於二零一三年五月二十二日經行政長官的批示確認。

八、根據並履行七月五日第6/80/M號法律第一百二十五條的規定，已將由本批示規範的合同條件通知出讓公司和承讓公司。該兩間公司透過於二零一三年五月二十八日提交由Edward

damento, a favor da sociedade «Venetian Cotai, S.A.», do terreno com a área global de 405 658 m², composto de três lotes, denominados lote I, lote II e lote III, com a área de, respectivamente, 292 315 m², 52 864 m² e 60 479 m², situado na zona de aterro entre as ilhas da Taipa e de Coloane adiante designada por COTAI, a Poente da Estrada do Istmo e a Sul da Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, descritos na Conservatória do Registo Predial, adiante designada por CRP, sob os n.ºs 23 225, 23 223 e 23 224, e inscritos a seu favor sob o n.º 31 681F, para ser aproveitado com a construção de um complexo de casino, hotéis, hotéis-apartamentos e de centros de exposições, de convenções e de congressos, em regime de propriedade horizontal.

2. Posteriormente, o referido contrato foi revisto pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 31/2008, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 29 de Outubro de 2008. De acordo com o contrato de revisão titulado por este despacho as áreas dos lotes I e II foram alteradas para 291 479 m² e 53 700 m², mantendo-se o lote III com a área de 60 479 m², e foi introduzida a finalidade comercial no lote II.

3. Em 9 de Março de 2010, através de requerimento dirigido ao Chefe do Executivo, a concessionária veio solicitar a transmissão dos direitos resultantes da concessão, por arrendamento, da fracção autónoma designada por «D R/C», destinada a hotel-apartamento de 4 estrelas, construída no lote II, a favor da sociedade «Cotai Strip Lote 2 Apart Hotel (Macau), S.A.», sociedade subsidiária da requerente, com sede na ilha da Taipa, na Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, The Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, sob o n.º 32 172 (SO).

4. A requerente alega que subjacente ao pedido não está qualquer fim especulativo uma vez que continua a deter a maioria do capital social da sociedade transmissória, mas sim a realização do investimento através de um modelo cooperativo.

5. No âmbito da instrução do procedimento foram obtidos os pareceres da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos e da Direcção dos Serviços de Turismo e introduzidas várias alterações na minuta de contrato, de forma a assegurar que a fracção autónoma possa desempenhar a sua função durante o prazo da concessão e evitar que a mesma venha a tornar-se objecto de comercialização no mercado de imóveis, bem como garantir que a exploração do estabelecimento hoteleiro observe as disposições do Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril.

6. A minuta do contrato de transmissão dos direitos da concessão mereceu a concordância da sociedade transmitente e da sociedade transmissória, expressa em declaração apresentada em 16 de Maio de 2012.

7. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 7 de Junho de 2012, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido, o qual foi homologado por despacho do Chefe do Executivo, de 22 de Maio de 2013.

8. Nos termos e para os efeitos previstos no artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, as condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à sociedade transmitente e transmissória e por estas expressamente aceites, con-

Matthew Tracy，職業住所位於澳門氹仔望德聖母灣大馬路The Venetian Resort Hotel, Executive Offices-L2，以威尼斯人路氹股份有限公司及路氹金光大道2號地段公寓式酒店（澳門）股份有限公司的行政管理機關成員身分代表該等公司所簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。根據載於該聲明書上的確認，上述人士的身分及權力已經私人公證員Diamantino de Oliveira Ferreira核實。

第一條——合同標的

透過本合同，甲方批准丙方，以\$89,000,000.00（澳門幣捌仟玖佰萬元整）將以租賃制度批出的“D R/C”單位的批給所衍生的權利轉讓予乙方，並獲其接受。該單位的建築面積為101,028（拾萬零壹仟零貳拾捌）平方米，作四星級公寓式酒店用途，位於路氹城區，在路氹連貫公路西面及望德聖母灣大馬路南面一幅總面積405,658（肆拾萬零伍仟陸佰伍拾捌）平方米，標示於物業登記局第23223號、第23224號及第23225號的土地的地段II上，其批給合同由公佈於二零零七年四月十八日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組的第27/2007號運輸工務司司長批示規範，並經公佈於二零零八年十月二十九日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組的第31/2008號運輸工務司司長批示修改。將設於上述獨立單位內的酒店場所的經營由四月一日第16/96/M號法令規範。

第二條——義務

1. 乙方須承擔以租賃制度批出的“地段II的四星級公寓式酒店”獨立單位的批給合同所衍生的一切義務，尤其是由公佈於二零零七年四月十八日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組的第27/2007號運輸工務司司長批示規範，並經公佈於二零零八年十月二十九日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組的第31/2008號運輸工務司司長批示修改的合同第十三條款第1款規定的義務。

2. 乙方及丙方必須根據適用法例，尤其是四月一日第16/96/M號法令的規定，在整個批給期限及倘有的續期期限內，維持“地段II的四星級公寓式酒店”用途。

3. 為維持“地段II的四星級公寓式酒店”用途，避免將該公寓式酒店變成不動產市場上的銷售商品，乙方：

1) 未經甲方預先書面許可，不得以任何名義將任何有權使用公寓式酒店住宿單位的優先股銷售或轉讓；

forme declaração apresentada em 28 de Maio de 2013, assinada por Edward Matthew Tracy, com domicílio profissional em Macau, na Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, The Venetian Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, na qualidade de administrador e em representação da sociedade «Venetian Cotai, S.A.» e da sociedade «Cotai Strip Lote 2 Apart Hotel (Macau), S.A.», qualidade e poderes que foram verificados pelo notário privado Diamantino de Oliveira Ferreira, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

Artigo primeiro — Objecto do contrato

Pelo presente contrato o terceiro outorgante, com autorização do primeiro outorgante, e pelo preço de \$ 89 000 000,00 (oitenta e nove milhões de patacas), transmite ao segundo outorgante, que aceita, os direitos resultantes da concessão, por arrendamento, da fracção «D R/C», com a área bruta de construção de 101 028 m² (cento e um mil e vinte e oito metros quadrados) da finalidade hotel-apartamento de 4 estrelas, situada no lote II do terreno com a área global de 405 658 m² (quatrocentos e cinco mil, seiscentos e cinquenta e oito metros quadrados), situado na zona do COTAI, a Poente da Estrada do Istmo e a Sul da Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, descrito na CRP com os n.ºs 23 223, 23 224 e 23 225, cujo contrato de concessão é titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 27/2007, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 18 de Abril de 2007, e revisto pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 31/2008, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 29 de Outubro de 2008. A exploração do estabelecimento hoteleiro a instalar na referida fracção autónoma rege-se pelo Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril.

Artigo segundo — Obrigações

1. O segundo outorgante, relativamente à fracção autónoma «hotel-apartamento de 4 estrelas do lote II», assume todas as obrigações resultantes do contrato de concessão, por arrendamento, designadamente as previstas no n.º 1 da cláusula décima terceira do contrato titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 27/2007, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 18 de Abril de 2007, revisto pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 31/2008, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 29 de Outubro de 2008.

2. O segundo outorgante e o terceiro outorgante obrigam-se a prosseguir a finalidade «hotel-apartamento de 4 estrelas do lote II», de acordo com o estipulado na legislação aplicável, designadamente no Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril, durante todo o prazo da concessão e de eventuais renovações.

3. Para prosseguir a finalidade «hotel-apartamento de 4 estrelas do lote II», evitando que o mesmo venha a tornar-se objecto de comercialização no mercado de imóveis, o segundo outorgante:

1) Sem a autorização prévia por escrito do primeiro outorgante, não pode vender nem transmitir, a qualquer título, qualquer acção preferencial com direito a uso de unidades de alojamento do hotel-apartamento;

2) 不得以任何名義將公寓式酒店的住宿單位的所有權及/或其他任何物權銷售或轉讓；

3) 不得以任何名義將“D R/C”單位包括其內所建的公寓式酒店及其住宿單位的批給所衍生的權利銷售或轉讓；

4) 不得舉行任何涉及銷售或轉讓公寓式酒店的住宿單位的活動；

5) 必須確保酒店場所向公眾開放，以及遵守適用法例，尤其是四月一日第16/96/M號法令的規定，向公眾提供住宿。

4. 應乙方的申請和聽取丙方的意見後，甲方僅在確保維持“地段II的四星級公寓式酒店”用途的情況下，方會考慮是否作出上款1)項所指的許可。

5. 在批給期限內，乙方必須每年向甲方提供一份經更新的並包括有權或無權使用“地段II的四星級公寓式酒店住宿單位”的全部股東名單。

6. 承讓公司(乙方)的公司總址、章程及丙方在承讓公司的持股量的任何改動，均須經甲方批准。

7. 倘乙方獲甲方許可銷售或轉讓有權使用住宿單位的優先股，則須在銷售或轉讓時，以書面通知投資者下列事宜：

1) 有關股份的取得不會獲授予有關住宿單位的所有權及任何其他物權；

2) 以租賃制度批出的“地段II的四星級公寓式酒店”獨立單位的批給所衍生的權利是否存在任何責任，尤其是抵押。

第三條——罰款

1. 乙方可因以下情況，被處以下述罰款：

1) 不遵守上條第3款1)項規定的義務：就銷售或轉讓每一股份，罰款額相等於該股份的價格；

2) 不遵守上條第3款2)或3)項規定的義務：就涉及每一住宿單位的銷售或轉讓行為，罰款額相等於該銷售或轉讓行為涉及的住宿單位的價格；

3) 不遵守上條第3款4)項規定的義務：對每一項活動的每一個舉行日罰款\$500,000.00(澳門幣伍拾萬元整)；

2) Não pode vender ou transmitir, a qualquer título, a propriedade e/ou quaisquer outros direitos reais de unidades de alojamento do hotel-apartamento;

3) Não pode vender ou transmitir, a qualquer título, os direitos resultantes da concessão da fracção «D R/C» que inclui o hotel-apartamento e as suas unidades de alojamento nela instalados;

4) Não pode organizar quaisquer actividades relativas à comercialização ou transmissão de unidades de alojamento do hotel-apartamento;

5) Deve garantir que o estabelecimento hoteleiro esteja aberto ao público e, observando o estipulado na legislação aplicável, designadamente no Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril, proporcione ao público alojamento.

4. A pedido do segundo outorgante e após ouvido o terceiro outorgante, o primeiro outorgante, só depois de ter sido garantida a manutenção da finalidade «hotel-apartamento de 4 estrelas do lote II», irá ponderar conceder ou não a autorização referida na alínea 1) do número anterior.

5. Durante o prazo da concessão, o segundo outorgante obriga-se a disponibilizar anualmente ao primeiro outorgante a lista nominal actualizada de todos os accionistas com ou sem direito ao uso das unidades de alojamento do «hotel-apartamento de 4 estrelas do lote II».

6. Quaisquer alterações da sede social, dos estatutos e do número de acções da sociedade transmissória (segundo outorgante), detidas pelo terceiro outorgante, terão de ser aprovadas pelo primeiro outorgante.

7. Caso o segundo outorgante tenha obtido a autorização do primeiro outorgante para a venda ou transmissão de acções preferenciais com direito a uso de unidades de alojamento, deverá informar, por escrito, os investidores, aquando da venda ou transmissão de acções preferenciais com direito a uso de unidades de alojamento, que:

1) A respectiva aquisição não confere o direito de propriedade nem quaisquer outros direitos reais sobre as respectivas unidades de alojamento;

2) Existem ou não quaisquer ónus sobre o direito resultante da concessão, por arrendamento, da fracção autónoma «hotel-apartamento de 4 estrelas do lote II», designadamente hipoteca.

Artigo terceiro — Multa

1. Ao segundo outorgante podem ser aplicadas as seguintes multas pelo:

1) Incumprimento das obrigações previstas na alínea 1) do n.º 3 do artigo anterior: por cada acção vendida ou transmitida, multa no valor igual ao preço dessa acção;

2) Incumprimento das obrigações previstas nas alíneas 2) ou 3) do n.º 3 do artigo anterior: por cada acto de venda ou transmissão relativa a unidades de alojamento, multa no valor igual ao preço de unidade de alojamento respeitante a esse acto de venda ou transmissão;

3) Incumprimento das obrigações previstas na alínea 4) do n.º 3 do artigo anterior: \$ 500 000,00 (quinhentas mil patacas) por cada dia da realização de cada actividade;

4) 不遵守上條第3款5)項規定的義務:就每一項違反罰款\$100,000.00(澳門幣拾萬元整),且不影響適用法例的處罰;

5) 不遵守上條第5款、第6款或第7款規定的義務:就每一項違反罰款\$50,000.00(澳門幣伍萬元整);

6) 不遵守或有的許可所定的條件,銷售或轉讓有權使用公寓式酒店住宿單位的優先股:就銷售或轉讓每一股份,罰款額相等於該股份的價格。

2. 丙方對根據上款的規定科處乙方的罰款的支付負連帶責任。

第四條——解除

1. 尤在下列情況下,甲方可解除本合同及“D R/C”單位的批給:

1) 不履行第二條第1款或第2款訂定的義務;

2) 不履行第二條第3款或第5款至第7款訂定的任一義務,且不影響上條所規定的罰款;

3) 不遵守或有的許可所定的條件,銷售或轉讓有權使用公寓式酒店住宿單位的優先股,且不影響上條所規定的罰款;

4) 倘發生由公佈於二零零七年四月十八日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組的第27/2007號運輸工務司司長批示規範,並經公佈於二零零八年十月二十九日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組的第31/2008號運輸工務司司長批示修改的土地批給合同第十六條款第1款所指的任一事實;

5) 倘乙方被宣告破產。

2. 合同及“D R/C”單位的批給的解除由行政長官以批示宣告,並在《澳門特別行政區公報》公佈,而此舉將導致“D R/C”單位歸還予甲方。該單位相當於“地段II的四星級公寓式酒店”。

3. 合同及“D R/C”單位的批給的解除不會豁免乙方和丙方繳交按本合同規定科處的罰款。

第五條——有權限法院

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

第六條——適用法例

如有遺漏,本合同由七月五日第6/80/M號法律和其他適用的法例規範。

4) Incumprimento das obrigações previstas na alínea 5) do n.º 3 do artigo anterior: \$ 100 000,00 (cem mil patacas) por cada infracção, sem prejuízo da aplicação de penalidades previstas na legislação aplicável;

5) Incumprimento das obrigações previstas nos n.ºs 5, 6 ou 7 do artigo anterior: \$ 50 000,00 (cinquenta mil patacas) por cada infracção;

6) Incumprimento das condições a estabelecer na eventual autorização para a venda ou transmissão de acções preferenciais com direito a uso de unidades de alojamento: por cada acção vendida ou transmitida, multa no valor igual ao preço dessa acção.

2. O terceiro outorgante responde solidariamente pelo pagamento da multa aplicada ao segundo outorgante nos termos do número anterior.

Artigo quarto — Rescisão

1. O presente contrato e a concessão da fracção «D R/C» podem ser rescindidos pelo primeiro outorgante designadamente nas seguintes situações:

1) Incumprimento das obrigações estabelecidas nos n.ºs 1 ou 2 do artigo segundo;

2) Incumprimento de qualquer das obrigações estabelecidas nos n.ºs 3 ou 5 a 7 do artigo segundo, sem prejuízo da aplicação de multa prevista no artigo anterior;

3) Incumprimento das condições a estabelecer na eventual autorização para a venda ou transmissão de acções preferenciais com direito a uso de unidades de alojamento, sem prejuízo da aplicação de multa prevista no artigo anterior;

4) Quando se verifique qualquer dos factos previstos no n.º 1 da cláusula décima sexta do contrato de concessão do terreno titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 27/2007, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 18 de Abril de 2007, e revisto pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 31/2008, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 29 de Outubro de 2008;

5) Se for declarada a falência do segundo outorgante.

2. A rescisão do contrato e da concessão da fracção «D R/C» é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau e determina a reversão da fracção «D R/C», correspondente ao «hotel apartamento de 4 estrelas do lote II», a favor do primeiro outorgante.

3. A rescisão do contrato e da concessão da fracção «D R/C» não isenta o segundo outorgante e o terceiro outorgante do pagamento de multa aplicada no âmbito do presente contrato.

Artigo quinto — Foro competente

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

Artigo sexto — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, e demais legislação aplicável.

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一三年五月八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，自二零一三年五月二十日起，以定期委任方式續任黃穗文為港務局局長，為期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，自二零一三年五月二十日起，以定期委任方式續任黃錦輝為港務局副局長，為期一年。

摘錄自行政長官於二零一三年五月十三日作出的批示：

根據經第17/2005號行政法規增加的第16/2001號行政法規第八-A條第二款的規定，並維持先前有關委任的依據，梁寶鳳擔任科技委員會秘書處秘書長的委任，自二零一三年六月二十九日起續期一年。

二零一三年五月三十一日於運輸工務司司長辦公室

辦公室代主任 張佩儀

警察總局**批示摘錄**

摘錄自保安司司長於二零一三年五月三日作出的批示：

根據第9/2004號行政法規修改的十二月三十日第66/94/M號法令通過的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十一條第一款、第七十五條第一款a)項及第九十八條h)項、以及第5/2009號行政法規第十四條的規定，警務總長周惠強在本局擔任顧問職務的定期委任，自二零一三年七月一日起續期一年。

根據第5/2009號行政法規第十四條之規定，吳麗珍碩士在本局擔任顧問職務的定期委任，自二零一三年八月一日起續期一年。

摘錄自局長於二零一三年五月十六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第十二款規定，本局定期委任的第一職階二等高級技術員（資訊範疇）

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Maio de 2013:

Wong Soi Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como directora da Capitania dos Portos, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 20 de Maio de 2013.

Vong Kam Fai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector da Capitania dos Portos, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 20 de Maio de 2013.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 13 de Maio de 2013:

Leong Pou Fong — renovada a nomeação, pelo período de um ano, como secretária-geral do secretariado do Conselho de Ciência e Tecnologia, nos termos do artigo 8.º-A, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 16/2001, aditado pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2005, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 29 de Junho de 2013.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 31 de Maio de 2013. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Cheong Pui I.*

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Maio de 2013:

Chao Vai Keong, intendente — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como assessor destes Serviços, nos termos dos artigos 71.º, n.º 1, 75.º, n.º 1, alínea a), e 98.º, alínea h), do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 9/2004, conjugados com o artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2009, a partir de 1 de Julho de 2013.

Mestra Ng Lai Chan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como assessora destes Serviços, nos termos do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2009, a partir de 1 de Agosto de 2013.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comandante-geral, de 16 de Maio de 2013:

Poon Yiu Wai e Chan Wun Fong, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, em comissão de serviço,

潘耀威及陳煥鋒，獲確定委任出任該職位，自二零一三年六月二十日起生效。

二零一三年五月二十九日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零一三年五月二十二日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規及十二月十八日第35/2009號行政法規，以及經十二月十九日第39/2011號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第六項及第七項，八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本辦公室第三職階輕型車輛司機馮耀基之散位合同獲准續期一年及更改為第四職階（薪俸點180），由二零一三年六月七日起生效。

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規及十二月十八日第35/2009號行政法規，以及經十二月十九日第39/2011號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第七項，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本辦公室第二職階技術工人陳耀彬之散位合同獲准以同一職級及職階續期一年，由二零一三年七月一日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零一三年五月二十三日作出的批示：

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規、十二月十八日第35/2009號行政法規及十二月十九日第39/2011號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款，終審法院院長第3/2000號批示第一款第七項，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本辦公室第一職階勤雜人員鍾平金之散位合同均獲准以同一職級及職階續期一年，由二零一三年六月二十日起生效。

二零一三年五月三十日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

destes Serviços — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos do artigo 23.º, n.º 12, do ETAPM, em vigor, a partir de 20 de Junho de 2013.

Serviços de Polícia Unitários, aos 29 de Maio de 2013. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos do chefe do Gabinete, de 22 de Maio de 2013:

Fong Iu Kei, motorista de ligeiros, 3.º escalão, assalariado, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria, e alterado o seu índice salarial para o 4.º escalão, índice 180, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e n.º 1, alíneas 6) e 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, e artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugados com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 7 de Junho de 2013.

Chan Io Pan, operário qualificado, 2.º escalão, assalariado, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Julho de 2013.

Por despacho do chefe do Gabinete, de 23 de Maio de 2013:

Chong Peng Kam, auxiliar, 1.º escalão, assalariado, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 20 de Junho de 2013.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 30 de Maio de 2013. — O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

個人資料保護辦公室

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一三年五月二日作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條、第二十六條規定，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，以附註形式修改下列人員在本辦公室的編制外合同第三條款，追溯自二零一三年三月三十一日起生效：

徐英儀，擔任第二職階二等技術輔導員，薪俸點275；

劉素文，擔任第二職階二等技術輔導員，薪俸點275；

洪情霞，擔任第二職階二等高級技術員，薪俸點455。

二零一三年五月三十日於個人資料保護辦公室

主任 陳海帆

印務局

批示摘錄

按照本人於二零一三年五月二十一日之批示：

下列本局散位合同人員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，有關合同獲續期一年，執行同一職務：

第四職階勤雜人員陳惠娟，由二零一三年六月十三日起生效；

第四職階技術工人羅百富，第五職階勤雜人員石小玲及第二職階勤雜人員鄧應強，由二零一三年六月十五日起生效；

第四職階技術工人謝金林，由二零一三年六月二十四日起生效。

二零一三年五月二十一日於印務局

局長 杜志文

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extracto de despacho

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 2 de Maio de 2013:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos além do quadro, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, com efeitos de retroactividade a partir de 31 de Março de 2013:

Choi Ieng I, para adjunto-técnico de 2.^a classe, 2.º escalão, índice 275;

Lao Sou Man, para adjunto-técnico de 2.^a classe, 2.º escalão, índice 275;

Hong Cheng Ha, para técnica superior de 2.^a classe, 2.º escalão, índice 455.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 30 de Maio de 2013. — A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

IMPrensa OFICIAL

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 21 de Maio de 2013:

Os assalariados abaixo mencionados, desta Imprensa — renovados os respectivos contratos, pelo período de um ano, para exercerem as mesmas funções, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro:

Chan Wai Kun, como auxiliar, 4.º escalão, a partir de 13 de Junho de 2013;

Lo Pak Fu, como operário qualificado, 4.º escalão, Seak Sio Leng e Tang Ieng Keong, auxiliares, 5.º e 2.º escalão, respectivamente, a partir de 15 de Junho de 2013;

Che Kam Lam, como operário qualificado, 4.º escalão, a partir de 24 de Junho de 2013.

Imprensa Oficial, aos 21 de Maio de 2013. — O Administrador, *Tou Chi Man*.

法律改革及國際法事務局

批示摘錄

摘錄自局長於二零一三年四月十二日之批示：

應林嘉慧的請求，其在本局擔任第一職階一等高級技術員的編制外合同自二零一三年六月八日起予以解除。

二零一三年五月二十七日於法律改革及國際法事務局

局長 朱琳琳

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA
E DO DIREITO INTERNACIONAL

Extracto de despacho

Por despacho da directora dos Serviços, de 12 de Abril de 2013:

Lam Ka Vai — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 8 de Junho de 2013.

Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional, aos 27 de Maio de 2013. — A Directora dos Serviços, *Chu Lam Lam*.

退休基金會

決議摘錄

按行政管理委員會二零一三年五月二十二日決議：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，Helena Cristina Minhava Afonso Janela da Silva在本會擔任第三職階顧問高級技術員的編制外合同，自二零一三年八月一日起續期一年。

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一三年五月二十三日作出的批示：

(一) 消防局第一職階一等消防員李少棠，退休及撫卹制度會員編號91162，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款b)項而須離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一三年四月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的225點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第三職階一等警員王淑莉，退休及撫卹制度會員編號53767，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第

FUNDO DE PENSÕES

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração, de 22 de Maio de 2013:

Helena Cristina Minhava Afonso Janela da Silva — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior assessora, 3.º escalão, neste FP, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Agosto de 2013.

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Maio de 2013:

1. Lei Sio Tong, bombeiro de primeira, 1.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 91162 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Abril de 2013, uma pensão mensal correspondente ao índice 225 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Wong Sok Lei, guarda de primeira, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 53767 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desliga-

二百六十三條第一款b) 項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一三年四月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的320點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第三職階一等警員張麗芳，退休及撫卹制度會員編號53988，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一三年四月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的320點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第三職階一等警員徐慧妙，退休及撫卹制度會員編號54020，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一三年四月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的320點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第三職階一等警員胡玉玲，退休及撫卹制度會員編號54178，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一三年四月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的320點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

do do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Abril de 2013, uma pensão mensal correspondente ao índice 320 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheong Lai Fong, guarda de primeira, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 53988 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Abril de 2013, uma pensão mensal correspondente ao índice 320 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Choi Wai Mio, guarda de primeira, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 54020 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Abril de 2013, uma pensão mensal correspondente ao índice 320 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Vu Io Leng, guarda de primeira, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 54178 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Abril de 2013, uma pensão mensal correspondente ao índice 320 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第三職階一等警員蘇楚焜，退休及撫卹制度會員編號53821，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一三年四月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的320點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第三職階一等警員李惠玲，退休及撫卹制度會員編號53953，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一三年四月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的320點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第三職階一等警員Julia Chan，退休及撫卹制度會員編號54054，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一三年四月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的320點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第三職階一等警員鍾月雲，退休及撫卹制度會員編號54046，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Sou Cho Kuan, guarda de primeira, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 53821 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Abril de 2013, uma pensão mensal correspondente ao índice 320 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lei Wai Leng, guarda de primeira, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 53953 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Abril de 2013, uma pensão mensal correspondente ao índice 320 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Julia Chan, guarda de primeira, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 54054 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Abril de 2013, uma pensão mensal correspondente ao índice 320 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chung Ut Van, guarda de primeira, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 54046 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Abril de 2013, uma pensão mensal correspondente

第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一三年四月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的320點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)治安警察局第三職階一等警員李吳素芬，退休及撫卹制度會員編號54186，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一三年四月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的320點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第四條所指附表及第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一三年五月二十八日作出的批示：

勞工事務局行政技術助理員李啓雄，供款人編號6016390，根據第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零一三年五月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十二。

勞工事務局輕型車輛司機李文博，供款人編號6018201，根據第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零一三年五月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

土地工務運輸局高級技術員胡玉沛，供款人編號6057827，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一三年五月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在

ao índice 320 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lei Ng Sou Fan, guarda de primeira, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 54186 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Abril de 2013, uma pensão mensal correspondente ao índice 320 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 4.º, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Maio de 2013:

Lei Kai Hong, assistente técnico administrativo da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de contribuinte 6016390, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Maio de 2013, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 82% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 19 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Man Pok, motorista de ligeiros da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de contribuinte 6018201, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Maio de 2013, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Manuel Iok Pui Ferreira, técnico superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, com o número de contribuinte 6057827, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Maio de 2013, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, cor-

公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

民政總署技術工人陳景富，供款人編號6062995，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一三年五月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

社會工作局技術員張麗貞，供款人編號6126152，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一三年五月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

衛生局技術工人馮縣權，供款人編號6156094，根據第8/2006號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零一三年五月九日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

民政總署工作人員勞銳賢，供款人編號6162957，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一三年五月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

二零一三年五月三十日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

respondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 6 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chan Keng Fu, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de contribuinte 6062995, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Maio de 2013, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Cheong Lai Cheng, técnica do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 6126152, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Maio de 2013, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fong Un Kun, operário qualificado dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6156094, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 9 de Maio de 2013, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Lou Ioi In, trabalhador do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de contribuinte 6162957, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Maio de 2013, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 30 de Maio de 2013. — A Presidente do Conselho de Administração, *Jeong Kim I.*

經濟局

批示摘錄

按照代局長於二零一三年四月二十五日之批示：

江明欣學士——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 25 de Abril de 2013:

Licenciada Kong Ming Yan — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior as-

人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，擔任本局第二職階顧問高級技術員之職務，自二零一三年七月二日起生效。

何雅詩學士及莊詠桂學士——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，擔任本局第一職階顧問高級技術員之職務，自二零一三年七月二日起生效。

按照經濟財政司司長於二零一三年五月二日之批示：

本局編制外合同第二職階二等技術輔導員陳靜雯及程懿茵，在二零一三年四月十日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的成績名單中分別排名第一位至第二位，根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項之規定，並聯同十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，以附註形式修改其編制外合同第三條款，晉級至第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，由簽署附註之日起產生效力(二零一三年五月二十一日)。

二零一三年五月二十九日於經濟局

局長 蘇添平

財 政 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零一三年三月十九日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，蕭燕玲因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任設計暨組織處處長的定期委任自二零一三年五月二十八日起獲續期一年。

按照經濟財政司司長於二零一三年四月十五日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，楊少蓮因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任稅務管理及訟務處處長的定期委任自二零一三年六月六日起獲續期一年。

sessora, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 de Julho de 2013.

Licenciados Ho Nga Sze e Chong Veng Kuy — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos superiores assessores, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 de Julho de 2013.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 2 de Maio de 2013:

Chan Cheng Man e Cheng I Ian, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratadas além do quadro, destes Serviços, classificadas, respectivamente, nos 1.º e 2.º lugares, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 15/2013, II Série, de 10 de Abril — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro ascendendo a adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir da data da assinatura do averbamento (21 de Maio de 2013).

Direcção dos Serviços de Economia, aos 29 de Maio de 2013.
— O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Março de 2013:

Siu Yin Leng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Concepção e Organização destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções, a partir de 28 de Maio de 2013.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 15 de Abril de 2013:

Ieong Sio Lin — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Administração e Justiça Tributárias destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções, a partir de 6 de Junho de 2013.

按照本局副局長於二零一三年四月十七日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，鄭淑嫻在本局擔任第二職階特級技術輔導員職務的編制外合同自二零一三年六月二十七日起獲續期一年。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，陳煒康在本局擔任第一職階首席技術輔導員職務的編制外合同自二零一三年六月十九日起獲續期一年。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，畢燕琼在本局擔任第二職階特級技術輔導員職務的散位合同自二零一三年六月二十七日起獲續期一年。

按照經濟財政司司長於二零一三年四月十八日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，吳秋婷在本局擔任職務的編制外合同自二零一三年六月十三日起獲續期一年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席高級技術員的薪俸點565的薪俸。

按照本局副局長於二零一三年四月十九日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，余智傑及李嘉敏在本局擔任第一職階一等技術員（資訊範疇）職務的編制外合同自二零一三年六月十四日起獲續期一年。

二零一三年五月三十日於財政局

局長 江麗莉

統計暨普查局

聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，本局編制外合同人員第一職階二等技術輔導員余汶英，自二零一三年五月三十日起，即在本局擔任職務之日起終止在本局之職務。

二零一三年五月二十八日於統計暨普查局

局長 鄭碧芳

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 17 de Abril de 2013:

Cheang Sok Han — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 27 de Junho de 2013.

Chan Wai Hong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 19 de Junho de 2013.

Pat In Keng — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 27 de Junho de 2013.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Abril de 2013:

Ung Chao Teng — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 13 de Junho de 2013.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 19 de Abril de 2013:

Se Chi Kit e Lei Ka Man — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, nestes Serviços, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 14 de Junho de 2013.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Maio de 2013.
— A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que U Man Ieng, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, cessará as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 30 de Maio de 2013, data em que iniciará funções na Direcção dos Serviços de Correios.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 28 de Maio de 2013. — A Directora dos Serviços, *Kong Pek Fong*.

人力資源辦公室

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一三年五月六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，由二零一三年六月三日起，徵用下列勞工事務局人員在本辦公室分別擔任如下職務，為期一年：

徐建偉，擔任第一職階首席特級技術輔導員；

梁偉雄，擔任第二職階首席特級行政技術助理員；

De Assis Daniela Etelvina，擔任第一職階首席特級行政技術助理員。

摘錄自本人於二零一三年五月七日作出的批示：

根據第14/2009號法律及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，下列工作人員在本辦公室擔任職務的編制外合同獲續期一年，職務和薪俸點分別如下：

陳毅豐，擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350點，自二零一三年六月十八日起生效；

Kok Ribeiro Melinda，擔任第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點，自二零一三年七月一日起生效；

陳俊宇，擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，自二零一三年七月三日起生效；

Souza Adelino Augusto de，擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350點，自二零一三年七月八日起生效；

汪艷秋，擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，自二零一三年七月十六日起生效。

二零一三年五月三十日於人力資源辦公室

主任 盧瑞冰

GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Maio de 2013:

Os trabalhadores abaixo mencionados, do quadro de pessoal da DSAL — requisitados por este Gabinete, pelo período de um ano, nas categorias a cada um indicadas, para exercerem funções neste Gabinete, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Junho de 2013:

Choi Kin Wai, como adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão;

Rodrigues Leao Abel, como assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão;

De Assis Daniela Etelvina, como assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão.

Por despachos do signatário, de 7 de Maio de 2013:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os respectivos contratos além do quadro, pelo período de um ano, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, para exercerem funções neste Gabinete, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Chan Ngai Fong, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 18 de Junho de 2013;

Kok Ribeiro Melinda, como adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, a partir de 1 de Julho de 2013;

Chan Chon U, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 3 de Julho de 2013;

Souza Adelino Augusto de, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 8 de Julho de 2013;

Wong Im Chao, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 16 de Julho de 2013.

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 30 de Maio de 2013. — A Coordenadora do Gabinete, *Lou Soi Peng*.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一三年五月二十四日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律之規定，自二零一三年六月五日

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Maio de 2013:

Wong Ion Ieng, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do

起，以附註方式修改本局與第二職階二等技術輔導員黃潤盈簽訂之編制外合同第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，並收取薪俸點305之薪酬。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律之規定，自二零一三年六月五日起，以附註方式修改本局與第二職階一等行政技術助理員麥惠嫻簽訂之編制外合同第三條款，轉為第一職階首席行政技術助理員，並收取薪俸點265之薪酬。

根據第14/2009號法律及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，在二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的成績名單中合格准考人Ruy Alberto Madeira de Carvalho e Rey，顧問高級技術員，獲確定委任為本局文職人員編制內高級技術人員組別第一職階首席顧問高級技術員之職務。

二零一三年五月二十九日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一三年四月二十六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，趙瑩明在本局擔任第一職階顧問高級技術員職務的編制外合同，自二零一三年八月一日起續期一年。

摘錄自保安司司長於二零一三年五月三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，並聯同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，劉嘉祺與本局簽訂的編制外合同自二零一三年七月十一日起續期一年，並以附註形式修改合同第三條款，更改為第二職階一等技術輔導員，薪俸為現行薪俸表之320點。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，並聯同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，羅詩雅與本局簽訂的編制外合同自二零一三年七月三十日起續期一年，並以附註形式修改合同第三條款，更改為第二職階一等技術輔導員，薪俸為現行薪俸表之320點。

seu contrato além do quadro com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com a Lei n.º 14/2009, a partir de 5 de Junho de 2013.

Mac Vai Han, assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com a Lei n.º 14/2009, a partir de 5 de Junho de 2013.

Ruy Alberto Madeira de Carvalho e Rey, técnico superior assessor, classificado no concurso a que se refere a lista classificativa inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 18/2013, II Série, de 2 de Maio — nomeado, definitivamente, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos da Lei n.º 14/2009, conjugada com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 29 de Maio de 2013. — O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 26 de Abril de 2013:

Chio Ieng Meng — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica superior assessora, 1.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 1 de Agosto de 2013.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Maio de 2013:

Lau Ka Kei — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato para adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 11 de Julho de 2013.

Lo Si Nga — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato para adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 30 de Julho de 2013.

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定,並聯同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條,以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定,吳華錚與本局簽訂的編制外合同自二零一三年八月一日起續期一年,並以附註形式修改合同第三條款,更改為第二職階一等技術輔導員,薪俸為現行薪俸表之320點。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條,以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定,陳耀光在本局擔任第一職階一等行政技術助理員職務的編制外合同,自二零一三年七月十三日起續期一年。

根據第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款,並聯同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a)項、第五款和第七款及第二十八條,以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定,何耀榮與本局簽訂的散位合同自二零一三年八月一日起續期一年,並以附註形式修改合同第三條款,更改為第五職階重型車輛司機,薪俸為現行薪俸表之220點。

摘錄自保安司司長於二零一三年五月六日作出的批示:

潘錕濤,於司法警察局以編制外合同形式擔任第二職階二等行政技術助理員,在刊登於二零一三年四月十七日第十六期第二組《澳門特別行政區公報》的最後成績名單中唯一合格投考人——根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項,第23/2011號行政法規第二十九條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款a)項、第二十五條及第二十六條之規定,聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條之規定,以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十五條第一款之規定,以附註形式修改其編制外合同第三條款,改為第一職階一等行政技術助理員,薪俸為現行薪俸表之230點。

摘錄自保安司司長於二零一三年五月七日作出的批示:

Machado de Mendonça, Firmino Ângelo,司法警察局確定委任之一等督察——根據第15/2009號法律第二條第三款第一項、第四條、第五條及第三十四條,第26/2009號行政法規第五條及第六條第二款第一項,第5/2006號法律第十一條和第十二條第三項,以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第三條第二款第一項、第二十四條第一款第一項及第二十八條第一款之規定,以定期委任方式委任為本局編制內領導及主管人員組別中的刑事調查廳廳長,為期一年。

該被委任人是出任經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第二款所指附表設立的職位。

Ng Wa Chang — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato para adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 1 de Agosto de 2013.

Chan Io Kong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 13 de Julho de 2013.

Ho Io Weng — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato para motorista de pesados, 5.º escalão, índice 220, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, e 27.º, n.ºs 1, 2, 3, alínea a), 5 e 7, e 28.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 1 de Agosto de 2013.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Maio de 2013:

Pun Kuan Tou, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, da Polícia Judiciária, único classificado no concurso a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial* n.º 16/2013, II Série, de 17 de Abril — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, e 19.º, 21.º, n.º 1, alínea a), 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Maio de 2013:

Machado de Mendonça, Firmino Ângelo, inspector de 1.ª classe, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Investigação Criminal, do grupo de pessoal de direcção e chefia do quadro de pessoal da mesma Polícia, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º, 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 5.º e 6.º, n.º 2, alínea I), do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 11.º e 12.º, alínea 3), da Lei n.º 5/2006, e 3.º, n.º 2, alínea I), 24.º, n.º 1, alínea I), e 28.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

O nomeado ocupa o lugar criado pelo Mapa a que se refere o artigo 24.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現以附件形式公布被委任者的學歷和專業簡歷。

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos respectivos fundamentos e ao currículo académico e profissional do nomeado.

附件

ANEXO

現委任一等督察Machado de Mendonça, Firmino Ângelo擔任司法警察局刑事調查廳廳長一職的理由及獲委任人的學歷和專業簡歷。

Machado de Mendonça, Firmino Ângelo, inspector de 1.ª classe, é nomeado chefe do Departamento de Investigação Criminal desta Polícia. Para o efeito, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. 委任依據：

1. Fundamentos da nomeação:

——因職位出缺需要填補以及確保刑事調查廳的良好運作；

— Por necessidade de preenchimento da vaga existente no referido cargo e para assegurar o bom funcionamento do Departamento de Investigação Criminal, é efectuada a presente nomeação;

——該人員具有三十一年以上的刑事偵查工作經驗，以及豐富的刑事偵查管理工作經驗，具有良好的專業素質和才能擔任上述廳長一職。

— O nomeado exerce funções na área de investigação criminal há mais de trinta e um anos, possuindo vasta experiência na gestão de investigação criminal. Nestes termos, consideramos que o nomeado possui boa qualidade profissional e aptidão para assumir o cargo deste departamento.

2. 學歷：

2. Currículo académico:

——中學教育預備班第二年

— 2.º ano do ciclo preparatório do ensino secundário.

3. 專業簡歷：

3. Experiência profissional:

——於一九七六年，擔任澳門政府印刷局三等助理員；

— Em 1976, auxiliar de 3.ª classe da Imprensa Nacional de Macau;

——於一九七八年，擔任澳門政府印刷局二等排字員；

— Em 1978, compositor de 2.ª classe da Imprensa Nacional de Macau;

——於一九八一年，擔任司法警察司二等助理警員；

— Em 1981, agente-auxiliar de 2.ª classe da Directoria da Polícia Judiciária;

——於一九八二年，擔任司法警察司一等助理警員；

— Em 1982, agente-auxiliar de 1.ª classe da Directoria da Polícia Judiciária;

——於一九八四年，擔任司法警察司三等警員；

— Em 1984, agente de 3.ª classe da Directoria da Polícia Judiciária;

——於一九八七年，擔任司法警察司二等警員；

— Em 1987, agente de 2.ª classe da Directoria da Polícia Judiciária;

——於一九九零年，擔任司法警察司一等偵查員；

— Em 1990, investigador de 1.ª classe da Directoria da Polícia Judiciária;

——於一九九一年，擔任司法警察司首席偵查員；

— Em 1991, investigador principal da Directoria da Polícia Judiciária;

——於一九九五年，擔任司法警察司副督察；

— Em 1995, subinspector da Directoria da Polícia Judiciária;

——於一九九九年，擔任司法警察司二等督察；

— Em 1999, inspector de 2.ª classe da Directoria da Polícia Judiciária;

——於二零零三年，擔任司法警察局一等督察。

— Em 2003, inspector de 1.ª classe da Polícia Judiciária.

——於二零零零年至二零零六年間，擔任司法警察局侵犯財物罪案調查科主管；

— De 2000 a 2006, responsável da Secção de Investigação de Crimes Contra a Propriedade da Polícia Judiciária;

——於二零零六年至二零一零年間，擔任司法警察局搶劫罪案調查科主管；

——於二零一零年至二零一二年間，擔任司法警察局毒品罪案調查處處長；

——由二零一二年十二月十五日起至目前，以代任方式擔任司法警察局刑事調查廳廳長。

4. 嘉獎：

——於一九九五年至二零一二年間，共獲頒發九個「個人嘉獎」及十二個「集體嘉獎」。

余光輝碩士，司法警察局確定委任之二等督察——根據第15/2009號法律第二條第三款第二項、第四條、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第三條第二款及第五條，第5/2006號法律第十一條及第十二條第七項，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第六條第三款第一項、第二十四條第一款第一項及第二十八條第二款之規定，以定期委任方式委任為本局編制內領導及主管人員組別中的毒品罪案調查處處長，為期一年。

該被委任人是出任經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第二款所指附表設立的職位。

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現以附件形式公布被委任者的學歷和專業簡歷。

附件

現委任二等督察余光輝擔任司法警察局毒品罪案調查處處長一職的理由及獲委任人的學歷和專業簡歷。

1. 委任依據：

——為確保毒品罪案調查處的良好運作；

——該人員具有二十四年以上的刑事偵查工作經驗，具有良好的專業素質和才能擔任上述處長一職。

2. 學歷：

——法學碩士（刑法學專業）

——法學學士

——公共行政學士

3. 專業簡歷：

——於一九八八年，擔任司法警察司助理警員；

—— De 2006 a 2010, responsável da Secção de Investigação e Combate ao Roubo da Polícia Judiciária;

—— De 2010 a 2012, chefe da Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes;

—— De 15 de Dezembro de 2012 até ao presente, chefe do Departamento de Investigação Criminal da Polícia Judiciária, em regime de substituição.

4. Louvor:

—— De 1995 a 2012, foram-lhe concedidos, no total, nove «louvor individual» e doze «louvor colectivo».

Mestre Iu Kong Fai, inspector de 2.ª classe, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes, do grupo de pessoal de direcção e chefia do quadro de pessoal da mesma Polícia, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º, 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 3.º, n.º 2, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 11.º e 12.º, alínea 7), da Lei n.º 5/2006, e 6.º, n.º 3, alínea 1), 24.º, n.º 1, alínea 1), e 28.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

O nomeado ocupa o lugar criado pelo Mapa a que se refere o artigo 24.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos respectivos fundamentos e ao currículo académico e profissional do nomeado.

ANEXO

Iu Kuong Fai, inspector de 2.ª classe, é nomeado chefe da Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes desta Polícia. Para o efeito, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

—— Para assegurar o bom funcionamento da Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes, é efectuada a presente nomeação;

—— O nomeado exerce funções na área de investigação criminal há mais de vinte e quatro anos. Nestes termos, consideramos que o nomeado possui boa qualidade profissional e aptidão para assumir o cargo desta divisão.

2. Currículo académico:

—— Mestre em Direito (Variante de Direito Criminal);

—— Licenciatura em Direito;

—— Licenciatura em Administração Pública.

3. Experiência profissional:

—— Em 1988, agente-auxiliar da Directoria da Polícia Judiciária;

- 於一九九零年，擔任司法警察司助理刑事偵查員；
- 於一九九三年，擔任司法警察司見習偵查員；
- 於一九九四年，擔任司法警察司二等偵查員；
- 於一九九八年，擔任司法警察司一等偵查員；
- 於一九九九年，擔任司法警察司首席偵查員；
- 於二零零七年，擔任司法警察局副督察；
- 於二零一二年，擔任司法警察局二等督察。

——由二零一二年十二月十五日起至今，以代任方式擔任司法警察局毒品罪案調查處處長。

4. 嘉獎：

- 於二零零二年至二零零五年間，獲頒發共兩個「個人嘉獎」；
- 於一九九三年至二零一二年間，獲頒發共十二個「集體嘉獎」。

二零一三年五月三十一日於司法警察局

局長 黃少澤

- Em 1990, auxiliar de investigação criminal da Direcção da Polícia Judiciária;
- Em 1993, investigador estagiário da Direcção da Polícia Judiciária;
- Em 1994, investigador de 2.ª classe da Direcção da Polícia Judiciária;
- Em 1998, investigador de 1.ª classe da Direcção da Polícia Judiciária;
- Em 1999, investigador principal da Direcção da Polícia Judiciária;
- Em 2007, subinspector da Polícia Judiciária;
- Em 2012, inspector de 2.ª classe da Polícia Judiciária.

— De 15 de Dezembro de 2012 até ao presente, chefe da Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes da Polícia Judiciária, em regime de substituição.

4. Louvor:

- De 2002 a 2005, foram-lhe concedidos, no total, dois «louvor individual»;
- De 1993 a 2012, foram-lhe concedidos, no total, doze «louvor colectivo».

Polícia Judiciária, aos 31 de Maio de 2013. — O Director, *Wong Sio Chak*.

澳門監獄

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一二年十一月二十日及二零一三年五月二十七日作出的批示：

李麗容——根據第7/2006號法律第十三條、第13/2006號行政法規第二十二條，以及經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項及第二百九十七條第三款之規定，配合十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第一款c)項的規定，以及刊登於二零一二年十月三十一日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組及格投考人最後評核名單，獲確定委任為澳門監獄編制內獄警隊伍職程第一職階警司，該效力追溯自二零一二年十二月五日起生效。

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Novembro de 2012 e 27 de Maio de 2013:

Lei Lai Iong, classificada no concurso a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 44/2012, II Série, de 31 de Outubro — nomeada, definitivamente, comissária, 1.º escalão, do Corpo de Guardas Prisionais do quadro de pessoal do EPM, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 7/2006, 22.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2006, 20.º, n.º 1, alínea a), 22.º, n.º 8, alínea a), e 297.º, n.º 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugados com o artigo 118.º, n.º 1, alínea c), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, com efeitos retroactivos reportados à data de 5 de Dezembro de 2012.

摘錄自簽署人於二零一二年十二月二十八日作出的批示：

葉國勛，澳門監獄第一職階二等高級技術員，屬編制外合同，應其要求自二零一三年六月一日起終止其合同。

摘錄自簽署人於二零一三年四月十七日作出的批示：

余景恆，澳門監獄第一職階二等技術員，屬編制外合同，應其要求自二零一三年六月四日起終止其合同。

摘錄自保安司司長於二零一三年五月六日作出的批示：

林錦秀，澳門監獄第一職階警司之總警司之定期委任——根據第7/2006號法律第十條及第二十八條第二款（二）項，配合經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款a) 項、第二款b) 項之規定，其定期委任獲得續期一年，自二零一三年八月十日起生效。

劉嘉麗及張翠儀，澳門監獄第二職階二等技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，分別自二零一三年七月三日及八月一日起生效。

朱建國及歐陽家寧，澳門監獄第一職階一等技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，分別自二零一三年七月四日及八月一日起生效。

李月媚、蔡小鳳及施聰玲，澳門監獄第一職階一等技術輔導員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，分別自二零一三年七月四日、七月十一日及八月一日起生效。

關沃光，澳門監獄第一職階一等行政技術助理員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，其散位合同獲續期一年，自二零一三年七月四日起生效。

樊盈盈，澳門監獄第二職階一等技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一三年七月十日起生效。

霍浩基，澳門監獄第二職階二等高級技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M

Por despacho do signatário, de 28 de Dezembro de 2012:

Yip Kwok Fan, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, do EPM — rescindido, a seu pedido, o referido contrato, a partir de 1 de Junho de 2013.

Por despacho do signatário, de 17 de Abril de 2013:

U Keng Hang, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, do EPM — rescindido, a seu pedido, o referido contrato, a partir de 4 de Junho de 2013.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Maio de 2013:

Lam Kam Sau, comissário, 1.º escalão, do EPM — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como comissário-chefe, do EPM, nos termos dos artigos 10.º e 28.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 7/2006, conjugada com o artigo 23.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, alínea b), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 10 de Agosto de 2013.

Lao Ka Lai e Cheong Choi I, técnicas de 2.ª classe, 2.º escalão, contratadas além do quadro, deste EPM — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 3 de Julho e 1 de Agosto de 2013, respectivamente.

Chu Kin Kuok e Ao Ieong Ka Neng, técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados além do quadro, deste EPM — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 4 de Julho e 1 de Agosto de 2013, respectivamente.

Lei Ut Mei, Choi Sio Fong e Si Chong Leng, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratadas além do quadro, deste EPM — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 4 e 11 de Julho e 1 de Agosto de 2013, respectivamente.

Kuan Iok Kuong, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por assalariamento, deste EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 4 de Julho de 2013.

Fan Ieng Ieng, técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada além do quadro, deste EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 10 de Julho de 2013.

Fok Hou Kei, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, deste EPM — renovado o referido

號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一三年七月十一日起生效。

黃宏偉，澳門監獄第一職階一等高級技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一三年七月十四日起生效。

李小伶及劉婉薇，澳門監獄第一職階二等技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，分別自二零一三年七月二十六日及七月三十一日起生效。

區敏珊，澳門監獄第二職階顧問高級技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一三年八月一日起生效。

葉燕蘭，澳門監獄第二職階特級技術輔導員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一三年八月一日起生效。

羅翠瑛，澳門監獄第一職階二等技術輔導員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一三年八月一日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一三年五月二十日作出的批示：

李偉健，澳門監獄第一職階二等技術輔導員，屬散位合同——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，重新訂立編制外合同，擔任本監獄第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，為期六個月，自二零一三年七月二日起生效。

摘錄自澳門監獄組織、資訊及資源管理廳代廳長於二零一三年五月二十二日作出的批示：

何潔麗，澳門監獄第一職階首席技術輔導員——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，配合經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核

trato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 11 de Julho de 2013.

Wong Wang Wai, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado além do quadro, deste EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 14 de Julho de 2013.

Lei Sio Leng e Lao Un Mei, técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, contratadas além do quadro, deste EPM — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 26 e 31 de Julho 2013, respectivamente.

Au Man San, técnica superior assessora, 2.º escalão, contratada além do quadro, deste EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Agosto de 2013.

Ip In Lan, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, contratada além do quadro, deste EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Agosto de 2013.

Lo Choi Ieng, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, deste EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Agosto de 2013.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Maio de 2013:

Lei Wai Kin, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariado, do EPM — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste EPM, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 de Julho de 2013.

Por despacho da chefe do Departamento de Organização, Informática e Gestão de Recursos, substituta, do Estabelecimento Prisional de Macau, de 22 de Maio de 2013:

Ho Kit Lai, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratada além do quadro, do EPM — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 365, nos termos do artigo 13.º, n.º 1,

准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，批准以附註方式修改其編制外合同第三條款，轉為所屬職級之第二職階，薪俸點為365點，根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一三年五月十三日起生效。

二零一三年五月二十九日於澳門監獄

獄長 李錦昌

alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, com efeitos retroactivos reportados à data de 13 de Maio de 2013, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 29 de Maio de 2013. — O Director, *Lee Kam Cheong*.

消防局

批示摘錄

按照二零一三年五月十日第83/2013號保安司司長批示：

由二零一三年五月二十三日起，根據十二月三十日第66/94/M號法令核准，並經十一月二十四日第51/97/M號法令及三月二十九日第9/2004號行政法規修改之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條、第一百一十四條至第一百一十六條，以及第2/2008號法律之《重組保安部隊及保安部門職程》第八條之規定，將下列人員晉升至消防局人員編制基礎職程之第一職階一等消防員職位：

消防員	編號402931	高松英
"	編號406931	趙振華
"	編號409931	梁家彬
"	編號407931	周世豪

二零一三年五月二十四日於消防局

局長 馬耀榮消防總監

CORPO DE BOMBEIROS

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 83/2013, de 10 de Maio de 2013:

O pessoal abaixo indicado — promovido ao posto de bombeiro de primeira, 1.º escalão, da carreira de base do quadro de pessoal do Corpo de Bombeiros, ao abrigo das disposições conjugadas dos artigos 111.º, 114.º a 116.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 51/97/M, de 24 de Novembro, e pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2004, de 29 de Março, e do artigo 8.º da Lei n.º 2/2008 em conformidade com a reestruturação das carreiras das FSM, a partir de 23 de Maio de 2013:

Bombeiro	n.º 402 931	Kou Chong Ieng
»	n.º 406 931	Chio Chan Wa
»	n.º 409 931	Leong Ka Pan
»	n.º 407 931	Chau Sai Ho

Corpo de Bombeiros, aos 24 de Maio de 2013. — O Comandante, *Ma Io Weng*, chefe-mor.

衛生局

批示摘錄

摘錄自局長於二零一一年二月七日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，本局第二職階二等高級技術員梁潔美的編制外合同獲續期一年，自二零一一年三月二十六日起生效。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 7 de Fevereiro de 2011:

Leong Kit Mei — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 26 de Março de 2011.

摘錄自行政長官於二零一二年十二月三十日作出的批示：

Otília da Conceição Gouveia dos Santos Sousa, 根據十一月十五日第81/99/M號法令第四十八條第三款之規定, 自二零一三年四月十日起, 以個人勞動合同方式獲聘用為第四職階高級護士, 為期一年, 薪俸點為505點。

摘錄自行政長官於二零一三年一月十七日作出的批示：

梅建, 根據十一月十五日第81/99/M號法令第四十八條第三款之規定, 自二零一三年四月十五日起, 以個人勞動合同方式獲聘用為第二職階主任醫生, 為期一年, 薪俸點為890點。

摘錄自局長於二零一三年二月七日作出的批示：

陳德嵩、曾淘、張丹楓、趙振鋒、何華、林嘉明、梁德基、唐雪仙、黃嘉南及黃嘉東, 為本局個人勞動合同醫生, 自二零一三年三月十六日起獲續約一年。

張思亮、鄭浩光、崔冠昌、胡茵穎、陳文芝、蕭長源、談光濠、楊俊文、吳永耀及侯祖均, 為本局個人勞動合同醫生, 自二零一三年四月二日起獲續約一年。

郭偉誠及林惠玲, 為本局個人勞動合同醫生, 自二零一三年四月五日起獲續約一年。

邱慧琳, 為本局個人勞動合同醫生, 自二零一三年四月十六日起獲續約一年。

摘錄自行政長官於二零一三年三月十五日作出的批示：

鄧光銳, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生, 自二零一三年三月十二日起獲續約一年。

摘錄自行政長官於二零一三年三月十九日作出的批示：

區曦, 為本局個人勞動合同第三職階主治醫生, 自二零一三年五月二十一日起獲續約一年。

柯量, 為本局個人勞動合同第一職階二等高級技術員, 自二零一三年五月二十一日起獲續約一年。

楊海紅, 為本局個人勞動合同第一職階顧問醫生, 自二零一三年四月六日起獲續約四個月。

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 30 de Dezembro de 2012:

Otília da Conceição Gouveia dos Santos Sousa — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como enfermeira-graduada, 4.º escalão, índice 505, ao abrigo do artigo 48.º, n.º 3, do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, a partir de 10 de Abril de 2013.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 17 de Janeiro de 2013:

Mei Jian — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como chefe de serviço, 2.º escalão, índice 890, ao abrigo do artigo 48.º, n.º 3, do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, a partir de 15 de Abril de 2013.

Por despachos do director dos Serviços, de 7 de Fevereiro de 2013:

Chan Tak Song, Chang Tou, Cheong Tan Fong, Chio Chan Fong, Ho Wa, Lam Ka Meng, Leong Tak Kei, Tong Sut Sin, Wong Ka Nam e Wong Ka Tong, médicos, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de um ano, a partir de 16 de Março de 2013.

Cheong Si Leong, Cheang Hou Kong, Choi Kun Cheong, Wu Ian Weng, Chan Man Chi, Sio Cheong Un, Tam Kwong Ho, Ieong Chon Man, Ng Weng Io, e Hao Chou Kuan, médicos, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de um ano, a partir de 2 de Abril de 2013.

Kuok Wai Seng e Lam Wai Leng, médicos, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovados os mesmos contratos, pelo período de um ano, a partir de 5 de Abril de 2013.

Iao Wai Lam, médico, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 16 de Abril de 2013.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 15 de Março de 2013:

Tang, Kwong-Yui, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 12 de Março de 2013.

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 19 de Março de 2013:

Ou Xi, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 21 de Maio de 2013.

Ke Liang, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 21 de Maio de 2013.

Yang Haihong, médico consultor, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de quatro meses, a partir de 6 de Abril de 2013.

摘錄自局長於二零一三年三月十九日作出的批示：

曾潭飛，為本局個人勞動合同醫生，自二零一三年四月一日起獲續約六個月。

摘錄自行政長官於二零一三年三月二十七日作出的批示：

畢祖漢，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零一三年六月一日起獲續約一年。

摘錄自行政長官於二零一三年四月二日作出的批示：

De Matos Pimenta Simões, Maria Paula, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零一三年五月一日起獲續約一年。

Tavares Lopes, David, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零一三年五月一日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零一三年四月十八日的批示：

劉炎慧——根據第23/2011號行政法規第二十九條第一款、第10/2010號法律第十六條第(二)項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，自二零一三年四月二十四日起，以試用期性質的散位合同方式獲聘用為第一職階主治醫生，為期六個月。

摘錄自局長於二零一三年四月二十六日的批示：

根據第10/2010號法律第十六條第(二)項、第十七條及第四十二條第二款、第14/2009號法律第十二條及第十三條第一款第(二)項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第一款及第四款規定，在二零一三年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行普通內部入職開考，以填補衛生局人員編制醫生職程第一職階主治醫生三缺的最後成績名單分別排名第一及第二的合格投考人蔡旺及蔡翔，獲臨時委任為本局人員編制醫生職程第三職階主治醫生。

根據第10/2010號法律第十六條第(二)項、第十七條及第四十二條第二款、第14/2009號法律第十二條及第十三條第一款第(二)項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第一款及第四款規定，在二零一三年三月二十七日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行普通內部入職開考，以填補衛生局人員編制醫生職程第一職階主治醫生一缺的最後成績名單中唯一的合格投考人梁惠怡，獲臨時委任為本局人員編制醫生職程第三職階主治醫生。

Por despacho do director dos Serviços, de 19 de Março de 2013:

Chang Tam Fei, médico, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de seis meses, a partir de 1 de Abril de 2013.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 27 de Março de 2013:

Gonçalves Marques Piçarra, João, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Junho de 2013.

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 2 de Abril de 2013:

De Matos Pimenta Simões, Maria Paula, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Maio de 2013.

Tavares Lopes, David, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Maio de 2013.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Abril de 2013:

Lao Im Wai — contratado por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como médico assistente, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, 16.º, alínea 2), da Lei n.º 10/2010, e 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 24 de Abril de 2013.

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Abril de 2013:

Chay Wang George e Tsoi Cheung, 1.º e 2.º classificados no concurso comum, de ingresso interno, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de médico assistente, 1.º escalão, da carreira médica do quadro destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 12/2013, II Série, de 20 de Março — nomeados, provisoriamente, médicos assistentes, 3.º escalão, da carreira médica do quadro destes Serviços, nos termos dos artigos 16.º, alínea 2), 17.º e 42.º, n.º 2, da Lei n.º 10/2010, 12.º, 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugados com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 1 e 4, do ETAPM, vigente.

Leong Wai I, único classificado no concurso comum, de ingresso interno, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, da carreira médica do quadro destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 13/2013, II Série, de 27 de Março — nomeado, provisoriamente, médico assistente, 3.º escalão, da carreira médica do quadro destes Serviços, nos termos dos artigos 16.º, alínea 2), 17.º e 42.º, n.º 2, da Lei n.º 10/2010, 12.º, 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugados com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 1 e 4, do ETAPM, vigente.

摘錄自社會文化司司長於二零一三年五月三日之批示：

梁玉萍——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零一三年七月二十五日起，以定期委任方式，續任為本局求診者處處長，為期一年。

摘錄自局長於二零一三年五月三日的批示：

根據第10/2010號法律第十六條第(二)項、第十七條及第四十二條第二款、第14/2009號法律第十二條及第十三條第一款第(二)項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第一款及第四款規定，在二零一三年四月十日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行普通內部入職開考，以填補衛生局人員編制醫生職程第一職階主治醫生一缺的最後成績名單中唯一的合格投考人梁亦好，獲臨時委任為本局人員編制醫生職程第三職階主治醫生。

根據第10/2010號法律第十六條第(二)項、第十七條及第四十二條第二款、第14/2009號法律第十二條及第十三條第一款第(二)項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第一款及第四款規定，在二零一三年四月十日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行普通內部入職開考，以填補衛生局人員編制醫生職程第一職階主治醫生兩缺的最後成績名單分別排名第一及第二的合格投考人曹曉航及許蘭腳，獲臨時委任為本局人員編制醫生職程第三職階主治醫生。

摘錄自社會文化司司長於二零一三年五月七日的批示：

羅奕龍——根據第23/2011號行政法規第二十九條第一款、第10/2010號法律第十六條第(二)項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，自二零一三年五月十四日起，以試用期性質的散位合同方式獲聘用為第一職階主治醫生，為期六個月。

按照副局長於二零一三年五月二十一日之批示：

應“立信藥房”(准照編號為第25號以及營業地點為澳門看台街59號柏麗花園地下)的申請，廢止其從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第一款所指之列入表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣許可。

(是項刊登費用為 \$353.00)

應准照持有人遇安堂藥業有限公司的申請，取消編號為第114號以及商號名稱為“宏威藥房”的准照，該商號的登記營業地點為澳門庇山耶街(爐石塘)3-A號喜悅軒地下B座。

(是項刊登費用為 \$304.00)

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Maio de 2013:

Leong Iok Peng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Utentes destes Serviços, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, ao abrigo dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 25 de Julho de 2013.

Por despachos do director dos Serviços, de 3 de Maio de 2013:

Leong Iek Hou, único classificado, no concurso comum, de ingresso interno, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, da carreira médica do quadro destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 15/2013, II Série, de 10 de Abril — nomeado, provisoriamente, médico assistente, 3.º escalão, da carreira médica do quadro destes Serviços, nos termos dos artigos 16.º, alínea 2), 17.º e 42.º, n.º 2, da Lei n.º 10/2010, 12.º, 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugados com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 1 e 4, do ETAPM, vigente.

Chou Io Hong e Hoi Lan Heng, 1.º e 2.º classificados, no concurso comum, de ingresso interno, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de médico assistente, 1.º escalão, da carreira médica do quadro destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 15/2013, II Série, de 10 de Abril — nomeados, provisoriamente, médicos assistentes, 3.º escalão, da carreira médica do quadro destes Serviços, nos termos dos artigos 16.º, alínea 2), 17.º e 42.º, n.º 2, da Lei n.º 10/2010, 12.º, 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugados com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.ºs 1 e 4, do ETAPM, vigente.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Maio de 2013:

Lo Iek Long — contratado por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como médico assistente, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 29.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, 16.º, alínea 2), da Lei n.º 10/2010, e 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 14 de Maio de 2013.

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 21 de Maio de 2013:

A pedido da Farmácia «Lap Son», alvará n.º 25, com local de funcionamento na Rua da Tribuna, n.º 59, Edifício Pak Lai, r/c, Macau, é cancelada a autorização para a comercialização de estupefacientes e substâncias psicotrópicas compreendidos nas Tabelas I a IV, referidas no artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Conforme o pedido do portador da titularidade 遇安堂藥業有限公司, é cancelado o alvará n.º 114 da Farmácia «Wang Wai», com local de funcionamento registado na Rua de Camilo Pessanha, n.º 3-A, r/c «B», Macau.

(Custo desta publicação \$ 304,00)

按照副局長於二零一三年五月二十二日之批示：

應准照持有人鄧瑞萍女士的申請，取消編號為第92號以及商號名稱為藥物產品出入口及批發商號“正中”的准照，該商號的登記營業地點為澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈三樓A座。

(是項刊登費用為 \$353.00)

按照二零一三年五月二十二日本局一般衛生護理副局長的批示：

林育成、楊子洋、黃秀心——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-2062、E-2063、E-2064。

(是項刊登費用為 \$284.00)

楊曉媚——獲准許從事診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）職業，牌照編號是：T-0252。

(是項刊登費用為 \$294.00)

按照副局長於二零一三年五月二十三日之批示：

核准向新森美（國際）投資發展有限公司發給藥物產品出入口及批發商號“新森美（國際）投資發展有限公司”准照，編號為第239號以及其營業地點為澳門水字巷14-D號鴻基大廈地下E座，地址位於澳門水字巷14-D號鴻基大廈地下E座。

(是項刊登費用為 \$372.00)

核准准照編號為第172號的“濟生藥業中藥房”搬遷，新址位於澳門帶水圍2號藝泉閣地下A座，東主住址位於澳門帶水圍2號藝泉閣地下A座。

(是項刊登費用為 \$304.00)

按照二零一三年五月二十四日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消梁文青第E-1920號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$314.00)

取消梁美香第E-1926號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$314.00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 22 de Maio de 2013:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Sr.^a Tang Sui Peng aliás Clara Tang, é cancelado o alvará n.º 92 da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Cheng Chong», com local de funcionamento registado na Avenida de Venceslau de Moraes, n.º 221, Edifício Nam Fong, 3.º andar «A», Macau.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 22 de Maio de 2013:

Lam Iok Seng, Ieong Chi Ieong e Wong Sao Sam — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2062, E-2063 e E-2064.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Ieong Hio Mei — concedida autorização para o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0252.

(Custo desta publicação \$ 294,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 23 de Maio de 2013:

Autorizada a emissão do alvará n.º 239 de firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Companhia de Investimento e Desenvolvimento San Sam Mei (Internacional) Lda.», com local de funcionamento na Travessa do Cais, n.º 14-D, Edifício Hong Kei, r/c «E», Macau, à Companhia de Investimento e Desenvolvimento San Sam Mei (Internacional) Lda., com sede na Travessa do Cais, n.º 14-D, Edifício Hong Kei, r/c «E», Macau.

(Custo desta publicação \$ 372,00)

Autorizada a mudança de instalações da Farmácia China «Chai Sang», alvará n.º 172, para o Pátio do Piloto, n.º 2, Edifício Aqua Court, r/c «A», Macau, com residência no Pátio do Piloto, n.º 2, Edifício Aqua Court, r/c «A», Macau.

(Custo desta publicação \$ 304,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 24 e Maio de 2013:

Leong Man Cheng — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1920.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Leung Mei Heung — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1926.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

按照二零一三年五月二十七日日本局一般衛生護理副局長的批示：

Mara Alexandra Santo Ribeiro——獲准許從事牙科醫生職業，牌照編號是：D-0179。

(是項刊登費用為 \$284.00)

黃燕薇、Maria Helena Pastor Biglete——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-2065、E-2066。

(是項刊登費用為 \$284.00)

Michael Arcilla Cruz、謝佳玟——獲准許從事治療師(物理治療)職業，牌照編號分別是：T-0253、T-0254。

(是項刊登費用為 \$284.00)

百元中醫診所——獲准許營業，准照編號：AL-0267，其營業地點位於澳門菜園路458-E號永添新村(第一、二座)地下AM座，持牌人為百元中醫診所有限公司，法人住所位於澳門菜園路458-E號永添新村(第一、二座)地下AM座。

(是項刊登費用為 \$362.00)

按照二零一三年五月二十八日本局一般衛生護理副局長的批示：

鄧宏榮——應其要求，中止第E-2009號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$284.00)

Ernesto Pintos dos Santos——應其要求，中止第M-1787號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$284.00)

取消溫燕芳第E-1587號及伍翠貞第E-1656號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$314.00)

王漢生、陳嘉韻——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-2067、E-2068。

(是項刊登費用為 \$284.00)

二零一三年五月三十日於衛生局

局長 李展潤

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 27 e Maio de 2013:

Mara Alexandra Santo Ribeiro — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico dentista, licença n.º D-0179.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Wong In Mei e Maria Helena Pastor Biglete — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2065 e E-2066.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Michael Arcilla Cruz e Hsieh Chia Wen — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de terapeuta (medicina física), licenças n.ºs T-0253 e T-0254.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Concedido o alvará para o funcionamento da Clínica de Medicina China Pattern, situada na Rua dos Hortelãos n.º 458-E, Weng Tim San Chun (Blocos I,II) r/c AM, Macau, alvará n.º AL-0267, cuja titularidade pertence a Clínica de Medicina China Pattern, Limitada, com sede na Rua dos Hortelãos n.º 458-E, Weng Tim San Chun (Blocos I,II) r/c AM, Macau.

(Custo desta publicação \$ 362,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 28 e Maio de 2013:

Tang Wang Weng — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2009.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Ernesto Pintos dos Santos — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-1787.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Wan In Fong e Ng Choi Cheng — canceladas, por não terem cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-1587 e E-1656.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Wong Hon Sang e Chan Ka Wan — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2067 e E-2068.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Serviços de Saúde, aos 30 de Maio de 2013. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

教育暨青年局

批示摘錄

摘錄自本局學校管理暨行政廳廳長二零一三年五月二十三日批示：

李穎怡，根據第14/2009號法律第十三條及附件一表二，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，其編制外合同以附註方式更改合同第三條款，轉為二等行政技術助理員，第二職階，薪俸點為205，由二零一三年五月二十九日起生效。

二零一三年五月二十九日於教育暨青年局

局長 梁勵

文化局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一三年五月二十一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，樊炳琴在本局擔任第一職階勤雜人員的散位合同續期一年，自二零一三年八月一日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條以及第14/2009號法律第十三條的規定，Hermínia Ana Maria do Rosário在本局擔任職務的編制外合同自二零一三年六月二十五日起續期兩年，並以附註形式修改合同第三條款，自二零一三年六月二十四日起晉階至第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的編制外合同續期兩年：

Lei Iek Iong——第二職階首席特級行政技術助理員，自二零一三年六月三日起生效；

李漢傑、梁日輝及尹兆莊——第一職階一等技術員，首兩位自二零一三年七月一日起生效，最後一位自二零一三年七月二日起生效。

二零一三年五月三十日於文化局

局長 吳衛鳴

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE

Extracto de despacho

Por despacho da chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar destes Serviços, de 23 de Maio de 2013:

Lei Weng I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato além do quadro com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 29 de Maio de 2013.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 29 de Maio de 2013. — A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 21 de Maio de 2013:

Fan Peng Kam — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Agosto de 2013.

Hermínia Ana Maria do Rosário — renovado o contrato além do quadro, pelo período de dois anos, a partir de 25 de Junho de 2013, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo a assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, índice 330, a partir de 24 de Junho de 2013, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, e 13.º da Lei n.º 14/2009.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de dois anos, para exercerem as funções a cada um indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor:

Lei Iek Iong, como assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão, a partir de 3 de Junho de 2013;

Lei Hon Kit, Leong Iat Fai e Wan Sio Chong, como técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Julho de 2013 para os dois primeiros e 2 de Julho de 2013 para a última.

Instituto Cultural, aos 30 de Maio de 2013. — O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

旅遊局

准照摘錄

一級酒吧，其中文名稱為“澳門愛達斯酒吧”，葡文名稱為“Bar Macau i Dardos”和英文名稱為“i Darts Macau Bar”，在二零一三年五月十四日獲發第0612/2013號牌照，持牌人為方子豪。場所位於澳門倫敦街190號珠江大廈“AD”舖地下及閣樓。

(是項刊登費用為 \$343.00)

一級餐廳，其中文名稱為“闊董餐廳”，葡文名稱為“Churrasqueira Cor-de-Rosa”和英文名稱為“Pink Grill Restaurant”，在二零一三年五月十日獲發第0623/2013號牌照，持牌人為“闊董一人有限公司”，葡文名稱為“Pink Grill Sociedade Unipessoal Lda.”和英文名稱為“Pink Grill Limited”。場所位於路氹城路氹連貫公路第5及6部分，“澳門金沙城中心康萊德酒店”第1層(L1)1026號舖。

(是項刊登費用為 \$421.00)

一級餐廳，其中文名稱為“麗景軒”，葡文名稱為“Li Jing Xuan Restaurante”和英文名稱為“Li Jing Xuan”，在二零一三年五月二十日獲發第0621/2013號牌照，持牌人為“澳門濠璟酒店有限公司”，葡文名稱為“Hotel Riviera Macau, Limitada”和英文名稱為“Riviera Hotel Macau Limited”。場所位於澳門高可寧紳士街7-13號濠璟酒店地庫一層。

(是項刊登費用為 \$392.00)

豪華級餐廳，其中文名稱為“浙江名廚”和葡文名稱為“Restaurante Cozinha Famosa”，在二零一三年五月二十二日獲發第0620/2013號牌照，持牌人為“十六浦物業發展股份有限公司”，葡文名稱為“Ponte 16 — Desenvolvimento Predial, S.A.”和英文名稱為“Pier 16 — Property Development Limited”。場所位於澳門火船頭街及巴素打爾古街內港12A至20號碼頭之間澳門十六浦索菲特大酒店十八樓。

(是項刊登費用為 \$421.00)

二零一三年五月二十七日於旅遊局

局長 Manuel Gonçalves Pires Júnior (白文浩) 副局長代行

社會工作局

批示摘錄

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈經由社會文化司司長於二零一三年五

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de licenças

Foi emitida a licença n.º 0612/2013, em 14 de Maio de 2013, em nome de Fong Tsz Ho, para o bar denominado “澳門愛達斯酒吧”，em português «Bar Macau i Dardos» e em inglês «i Darts Macau Bar» e classificado de 1.ª classe, sito na Rua de Londres, n.º 190, Edifício Zhu Kuan, loja «AD», r/c e sobreloja, Macau.

(Custo desta publicação \$ 343,00)

Foi emitida a licença n.º 0623/2013, em 10 de Maio de 2013, em nome da sociedade “闊董一人有限公司”，em português «Pink Grill Sociedade Unipessoal Lda.» e em inglês «Pink Grill Limited», para o restaurante denominado “闊董餐廳”，em português «Churrasqueira Cor-de-Rosa» e em inglês «Pink Grill Restaurant» e classificado de 1.ª classe, sito em COTAI, a Poente do Istmo Taipa-Coloane, parcelas 5 e 6, piso 1 (L1), loja 1026 do Hotel «Conrad Macau, COTAI Central».

(Custo desta publicação \$ 421,00)

Foi emitida a licença n.º 0621/2013, em 20 de Maio de 2013, em nome da sociedade “澳門濠璟酒店有限公司”，em português «Hotel Riviera Macau, Limitada» e em inglês «Riviera Hotel Macau Limited», para o restaurante denominado “麗景軒”，em português «Li Jing Xuan Restaurante» e em inglês «Li Jing Xuan» e classificado de 1.ª classe, sito na Rua do Comendador Kou Hó Neng, n.ºs 7-13, Hotel Riviera, cave 1, Macau.

(Custo desta publicação \$ 392,00)

Foi emitida a licença n.º 0620/2013, em 22 de Maio de 2013, em nome da sociedade “十六浦物業發展股份有限公司”，em português «Ponte 16 — Desenvolvimento Predial, S.A.» e em inglês «Pier 16 — Property Development Limited», para o restaurante denominado “浙江名廚” e em português «Restaurante Cozinha Famosa» e classificado de luxo, sito na Rua das Lorchas e Rua do Visconde Paço de Arcos, entre Pontes 12A a 20, 18.º andar do Hotel Sofitel Macau de Ponte 16, Macau.

(Custo desta publicação \$ 421,00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 27 de Maio de 2013.
— Pel'A Directora dos Serviços, Manuel Gonçalves Pires Júnior, subdirector.

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extracto de despacho

De acordo com o artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publica-se a 1.ª alteração ao orçamento privativo

月十六日批示核准之社會工作局二零一三年財政年度本身預算
之第一修改：

do Instituto de Acção Social para o ano económico de 2013,
autorizada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os
Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Maio do mesmo ano:

社會工作局二零一三年財政年度本身預算之第一次修改
1.ª alteração ao orçamento privativo do IAS – 2013

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
					經常開支 Despesas correntes		
					<i>人員</i> <i>Pessoal</i>		
					固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes		
					工資 Salários	1,000,000.00	
					重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000.00	
					固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		
					職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	50,000.00	
					聖誕津貼 Subsídio de Natal	600,000.00	
					假期津貼 Subsídio de férias	600,000.00	
					附帶報酬 Remunerações acessórias		
					房屋津貼 Subsídio de residência	200,000.00	
					社會福利金 Previdência social		
					家庭津貼 Subsídio de família	200,000.00	
					各項補助——社會福利金 Abonos diversos — Previdência social	300,000.00	
					<i>資產及勞務</i> <i>Bens e serviços</i>		
					耐用品 Bens duradouros		
					建設及大型裝修 Construções e grandes reparações		1,500,000.00
					非耐用品 Bens não duradouros		
					原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	1,000,000.00	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação	
編號 Código							
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.	開支名稱 Designação das despesas		
02	03	00	00	00	勞務之取得 Aquisição de serviços		
02	03	07	00	00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		
02	03	07	00	02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,850,000.00	
02	03	08	00	00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		
02	03	08	00	01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	8,300,000.00	
02	03	08	00	02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,500,000.00	
02	03	09	00	00	未列明之負擔 Encargos não especificados		
02	03	09	00	99	其他 Outros	2,500,000.00	
05	00	00	00	00	其他經常開支 Outras despesas correntes		
05	04	00	00	00	雜項 Diversas		
05	04	00	00	01	退休基金會——退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões — Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	500,000.00	
07	00	00	00	00	投資 Investimentos		
07	03	00	00	00	樓宇 Edifícios	8,000,000.00	
					總額 Total	15,150,000.00	15,150,000.00

二零一三年五月九日於社會工作局——行政管理委員會——
主席：容光耀——委員：黃艷梅、張惠芬、張鴻喜、Ulisses Júlio
Freire Marques

Instituto de Acção Social, aos 9 de Maio de 2013. — O Conselho Administrativo — O Presidente, Iong Kong Io. — Os Vogais, Vong Yim Mui — Cheong Wai Fan — Zhang Hong Xi — Ulisses Júlio Freire Marques.

社會保障基金

議決摘錄

按照社會保障基金行政管理委員會二零一三年五月三日議決：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條的規定，以試用性質的散位合同方式聘用蘇湖山在本基

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de deliberações

Por deliberação do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, de 3 de Maio de 2013:

Sou Wu San — admitido por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª clas-

金擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為410點，為期六個月，自二零一三年五月二十四日起生效。

按照社會保障基金行政管理委員會二零一三年五月二十三日議決：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項之規定，以附註形式修改李穎淇、黃學林、林梅梅及歐迪倫在本基金擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等技術輔導員的薪俸點305點，自二零一三年五月二十四日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項之規定，以附註形式修改鄭倩儀在本基金擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等技術輔導員的薪俸點305點，自二零一三年五月二十七日起生效。

批示摘錄

根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十一及四十三條的規定，茲公佈由社會文化司司長於二零一三年五月二十八日批示核准的社會保障基金二零一三財政年度第二次預算修改。

社會保障基金二零一三財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do Fundo de Segurança Social para o ano económico de 2013

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
					經常開支 Despesas correntes		
01	00	00	00		人員 Pessoal		
01	01	00	00		固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes		
01	01	07	00		固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		
01	01	07	00	02	委員會成員 Membros de conselhos	28,500.00	
01	02	00	00		附帶報酬 Remunerações acessórias		

se, 1.º escalão, índice 410, neste FSS, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 24 de Maio de 2013.

Por deliberações do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, de 23 de Maio de 2013:

Lei Weng Kei, Wong Hok Lam, Lam Mui Mui e Ao Tek Lon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, neste FSS, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 24 de Maio de 2013.

Cheang Sin I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, neste FSS, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 27 de Maio de 2013.

Extracto de despacho

De acordo com os artigos 41.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publica-se a 2.ª alteração ao orçamento privativo do Fundo de Segurança Social para o ano económico de 2013, aprovada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Maio do mesmo ano:

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
01	02	03	00		超時工作 Horas extraordinárias		
01	02	03	00	01	額外工作 Trabalho extraordinário	275,000.00	
02	00	00	00		資產及勞務 Bens e serviços		
02	03	00	00		勞務之取得 Aquisição de serviços		
02	03	08	00		各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		
02	03	08	00	99	其他 Outros	100,000.00	
05	00	00	00		其他經常開支 Outras despesas correntes		
05	04	00	00		雜項 Diversas		
05	04	00	00	90	備用撥款 Dotação provisional		403,500.00
					總額 Total	403,500.00	403,500.00

二零一三年五月二十三日於社會保障基金——行政管理委員會——葉炳權，劉永誠，岑錦燊，李振宇

Fundo de Segurança Social, aos 23 de Maio de 2013. — O Conselho de Administração. — Ip Peng Kin — Lau Veng Seng — Sam Kam San — Lei Chan U.

二零一三年五月二十八日於社會保障基金

行政管理委員會代主席 楊婉麗

Fundo de Segurança Social, aos 28 de Maio de 2013. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, Ieong Iun Lai.

土地工務運輸局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一三年五月三日作出的批示：

黃毓芬，第一職階首席技術輔導員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 3 de Maio de 2013:

Wong Iok Fan, adjunto-técnico principal, 1.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo

之規定，其編制外合同獲續期一年，由二零一三年七月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一三年五月七日作出的批示：

高基富，第一職階二等高級技術員、蔡立堅，第一職階一等技術員、張岳良，第一職階一等技術輔導員、李少珍及莫倩兒，第一職階一等行政技術助理員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其等編制外合同獲續期一年，首位由二零一三年七月三日起，其餘各人由二零一三年七月四日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一三年五月八日作出的批示：

梁美蓮，第二職階首席高級技術員，屬編制外合同——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項的規定，以附註形式修改其編制外合同第三條款，自二零一三年五月九日起，轉為第一職階顧問高級技術員，合同其他條件維持不變。

謝進華——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，以編制外合同方式獲聘任為本局第一職階二等高級技術員，合同由二零一三年七月二日起生效，為期一年。

二零一三年五月二十四日於土地工務運輸局

局長 賈利安

Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Julho de 2013.

Por despachos do signatário, de 7 de Maio de 2013:

Kou Kei Fu, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, Choi Lap Kin, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, Cheong Ngok Leong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, Lei Sio Chan e Mok Sin I, assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 1.º escalão — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 3 de Julho de 2013 para o primeiro e 4 de Julho de 2013 para os restantes.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Maio de 2013:

Leong Mei Lin, técnica superior principal, 2.º escalão, contratada além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugados com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 9 de Maio de 2013, mantendo-se as demais condições contratuais.

Che Chon Wa — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 2 de Julho de 2013.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 24 de Maio de 2013. — O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

地圖繪製暨地籍局

聲明

茲聲明本局第九職階勤雜人員梁錦文因自願退休而脫離公職，自二零一三年五月二十七日起生效。

二零一三年五月二十七日於地圖繪製暨地籍局

局長 陳漢平

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Kam Man, auxiliar, 9.º escalão, destes Serviços, foi desligado do serviço, para efeitos de aposentação voluntária, a partir de 27 de Maio de 2013.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 27 de Maio de 2013. — O Director dos Serviços, *Chan Hon Peng*.

港務局**批示摘錄**

摘錄自二零一三年五月三日局長批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，第二職階特級海上交通控制員楊應曉笛，在本局擔任職務的編制外合同，自二零一三年七月十二日起續約一年。

二零一三年五月二十九日於港務局

局長 黃穗文

郵政局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零一三年五月十日及五月十六日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的編制外合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

蔡惠賢，自二零一三年六月一日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

梁衍莊，自二零一三年六月七日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320。

孫建平，自二零一三年六月十五日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

羅家頌，自二零一三年五月二十三日起轉為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315。

陳淑華，自二零一三年六月二十六日起轉為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315。

二零一三年五月二十七日於郵政局

局長 劉惠明

CAPITANIA DOS PORTOS**Extracto de despacho**

Por despacho da directora desta Capitania, de 3 de Maio de 2013:

Ieong Ieng Io Tek, controlador de tráfego marítimo especialista, 2.º escalão — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, para exercer funções nesta Capitania, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 12 de Julho de 2013.

Capitania dos Portos, aos 29 de Maio de 2013. — A Directora, *Wong Soi Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS**Extracto de despacho**

Por despachos da signatária, de 10 e 16 de Maio de 2013:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos além do quadro para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Choi Wai In, para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 1 de Junho de 2013;

Leong In Chong, para adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 7 de Junho de 2013;

Sun Kin Peng, para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 15 de Junho de 2013;

Lo Ka Chung, para assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, a partir de 23 de Maio de 2013;

Chan Sok Wa, para assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, a partir de 26 de Junho de 2013.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 27 de Maio de 2013. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

地球物理暨氣象局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一三年四月五日作出的批示：

應王潤琛的請求，其在本局擔任第二職階二等氣象高級技術員職務的編制外合同，自二零一三年五月二十七日起予以解除。

摘錄自運輸工務司司長於二零一三年五月六日作出的批示：

根據八月十日第26/2009號行政法規第八條的規定，本局氣象處處長梁嘉靜具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零一三年六月二十日起續任一年。

二零一三年五月三十日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

環境保護局

批示摘錄

摘錄自局長於二零一三年一月二十八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，洪漢杰於本局擔任第一職階顧問高級技術員的編制外合同獲續期一年，由二零一三年四月十日起生效。

摘錄自代局長於二零一三年三月八日作出的批示：

李展能——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，自二零一三年五月六日起以附註方式修改在本局擔任職務的編制外合同第三條款，轉為收取相等於第二職階二高級技術員的薪俸點455點，另該合同自二零一三年五月七日起獲續期一年。

摘錄自運輸工務司司長於二零一三年三月二十一日作出的批示：

李崇根，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同聘用在本局擔任第一職階二高級技術員，薪俸點為430點，為期一年，自二零一三年五月十二日起生效。

摘錄自局長於二零一三年四月八日作出的批示：

孫福寶——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，自二零一三年五月六日起以附註方

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 5 de Abril de 2013:

Wong Ion Sam — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como meteorologista de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 27 de Maio de 2013.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Maio de 2013:

Leong Ka Cheng — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Meteorologia destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, a partir de 20 de Junho de 2013.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 30 de Maio de 2013. — O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 28 de Janeiro de 2013:

Hung Hon Kit — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior assessor, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 10 de Abril de 2013.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 8 de Março de 2013:

Lei Chin Nang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato além do quadro com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nestes Serviços, a partir de 6 de Maio de 2013, e renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Maio de 2013.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Março de 2013:

Lei Song Kan — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 12 de Maio de 2013.

Por despachos do director dos Serviços, de 8 de Abril de 2013:

Sun Fok Pou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato de assalariamento com referência à categoria de auxiliar, 8.º escalão, índice 200, nestes Serviços, a partir

式修改在本局擔任職務的散位合同第三條款，轉為收取相等於第八職階勤雜人員的薪俸點200點，另該合同自二零一三年七月一日起獲續期一年。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，下列人員於本局擔任職務的編制外合同獲續期一年：

林敬陽——第一職階二等高級技術員，自二零一三年五月一日起生效；

陳小平及余采風——第一職階二等高級技術員，自二零一三年五月十五日起生效；

楊奕然——第一職階二等高級技術員，自二零一三年五月十八日起生效；

Romina Wong——第二職階顧問高級技術員，自二零一三年六月一日起生效；

鄭紫薇及羅奕嬋——第一職階二等技術輔導員，自二零一三年六月一日起生效。

摘錄自局長於二零一三年四月十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，下列人員於本局擔任職務的編制外合同獲續期一年：

駱倩婷——第一職階二等技術輔導員，自二零一三年五月七日起生效；

周少芬及吳雪欣——第一職階二等技術輔導員，自二零一三年六月一日起生效。

摘錄自局長於二零一三年四月十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，下列人員於本局擔任職務的散位合同獲續期一年：

林天恩，第三職階特級監督，自二零一三年五月七日起生效；

徐國權，第七職階輕型車輛司機，自二零一三年五月十七日起生效。

de 6 de Maio de 2013, e renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Julho de 2013.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Lam Keng Ieong, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Maio de 2013;

Chan Sio Peng e Iu Choi Fong, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 15 de Maio de 2013;

Ieong Iek In, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 18 de Maio de 2013;

Romina Wong, como técnica superior assessora, 2.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2013;

Cheang Chi Mei e Lo Iek Sim, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2013.

Por despachos do director dos Serviços, de 10 de Abril de 2013:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Lok Sin Teng, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Maio de 2013;

Chow Sio Fan e Ng Sut Ian, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2013.

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Abril de 2013:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Lam Tin Ian, como fiscal especialista, 3.º escalão, a partir de 7 de Maio de 2013;

Choi Kuoc Kun, como motorista de ligeiros, 7.º escalão, a partir de 17 de Maio de 2013.

二零一三年五月二十七日於環境保護局

局長 張紹基

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 27 de Maio de 2013. — O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**政府總部輔助部門****公告**

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，為以編制外合同方式填補政府總部輔助部門技術輔助人員組別第一職階一等技術輔導員壹缺，以審查文件及有限制方式舉行普通晉級開考之報考人臨時名單已張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上載到輔助部門網頁 (<http://www.sasg.gov.mo>)。上述開考的公告，刊登於二零一三年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單視為確定名單。

二零一三年五月二十九日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

政府總部輔助部門為透過編制外合同方式填補資訊範疇技術員職程第一職階二等技術員兩缺，經二零一三年一月十六日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，知識考試合格且可進入專業面試准考人名單已張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門，並上載到輔助部門網頁 (<http://www.sasg.gov.mo>)。

二零一三年五月三十日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

(是項刊登費用為 \$920.00)

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO**Anúncios**

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, Seleção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), se encontra afixada, no Edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sito na Travessa do Paiva n.º 5, e disponibilizada para consulta no sítio electrónico dos Serviços de Apoio (<http://www.sasg.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, em regime de contrato além do quadro, de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2013.

A referida lista é considerada definitiva ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 29 de Maio de 2013.

O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, Seleção e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), se encontra afixada, nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sita na Travessa do Paiva, n.º 5, e divulgada no sítio electrónico dos Serviços de Apoio da Sede do Governo (<http://www.sasg.gov.mo>), a lista dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos e admitidos à entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo e mediante prestação de provas, para o preenchimento, por provimento em contrato além do quadro, de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de informática, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 16 de Janeiro de 2013.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 30 de Maio de 2013.

O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

審計署

COMISSARIADO DA AUDITORIA

公告

Anúncios

為填補審計署人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在宋玉生廣場336-342號“誠豐商業中心”二十樓審計署行政財政處告示板，並於本署網頁及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

為填補經由審計署以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在宋玉生廣場336-342號“誠豐商業中心”二十樓審計署行政財政處告示板，並於本署網頁及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

為填補經由審計署以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在宋玉生廣場336-342號“誠豐商業中心”二十樓審計署行政財政處告示板，並於本署網頁及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一三年五月三十日於審計署

審計長辦公室主任 何慧卿

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira do Comissariado da Auditoria (CA), sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 20.º andar, e publicado nos sítios do CA e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do CA, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal do CA, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira do Comissariado da Auditoria (CA), sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 20.º andar, e publicado nos sítios do CA e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do CA, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira do Comissariado da Auditoria (CA), sita na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 20.º andar, e publicado nos sítios do CA e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do CA, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Comissariado da Auditoria, aos 30 de Maio de 2013.

A Chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, *Ho Wai Heng*.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

警察總局

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

名單

Listas

為填補警察總局人員編制傳譯及翻譯人員組別之第一職階一等翻譯員二缺，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核名單如下：

合格准考人:	分
1.º 駱燕萍.....	79.19
2.º Paulo Ng Correia	76.31

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計算十個工作日內提出上訴。

(經保安司司長於二零一三年五月二十七日的批示確認)

二零一三年五月二十九日於警察總局

典試委員會：

主席：局長辦公室協調員 趙汝民

委員：首席翻譯員 Anabela Maria Gomes

一等翻譯員（行政公職局） 周凌珊

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

為填補警察總局人員編制技術輔助人員組別之第一職階一等技術輔導員三缺，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核名單如下：

合格准考人:	分
1.º 李甄妮.....	85.63
2.º 楊丹青.....	81.13
3.º 鍾樹邦.....	80.06

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計算十個工作日內提出上訴。

(經保安司司長於二零一三年五月二十七日的批示確認)

二零一三年五月二十九日於警察總局

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal dos Serviços de Polícia Unitários, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lok In Peng	79,19
2.º Paulo Ng Correia	76,31

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Maio de 2013).

Serviços de Polícia Unitários, aos 29 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Chio U Man, coordenador do Gabinete do Comandante-geral.

Vogais: Anabela Maria Gomes, intérprete-tradutora principal; e

Chau Leng San, intérprete-tradutora de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro de pessoal dos Serviços de Polícia Unitários, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lei Ian Nei	85,63
2.º Ieong Tan Cheng	81,13
3.º Chong Su Pong.....	80,06

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Maio de 2013).

Serviços de Polícia Unitários, aos 29 de Maio de 2013.

典試委員會：

主席：局長辦公室協調員 趙汝民

委員：一等高級技術員 林文鋒

首席技術輔導員（身份證明局） 程玉茹

（是項刊登費用為 \$1,263.00）

為填補警察總局人員編制技術員組別之第一職階一等技術員（公關範疇）一缺，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核名單如下：

合格准考人：	分
陳小杏	78.50

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計算十個工作日內提出上訴。

（經保安司司長於二零一三年五月二十七日的批示確認）

二零一三年五月二十九日於警察總局

典試委員會：

主席：局長辦公室協調員 趙汝民

委員：一等高級技術員 林文鋒

一等技術員（澳門監獄） 歐陽家寧

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

公 告

茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式，為警察總局之公務員進行普通晉級開考，以填補警察總局人員編制內以下空缺：

第一職階首席高級技術員一缺；及

第一職階首席技術輔導員一缺。

上述開考通告正張貼於南灣大馬路730至804號中華廣場十六樓警察總局資源管理廳，並於本局及行政公職局網頁內公

O Júri:

Presidente: Chio U Man, coordenador do Gabinete do Comandante-geral.

Vogais: Lam Man Fong, técnico superior de 1.ª classe; e

Cheng Iok U, adjunto-técnico principal (Direcção dos Serviços de Identificação).

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de relações públicas, do grupo de pessoal técnico do quadro de pessoal dos Serviços de Polícia Unitários, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chan Siu Hang Jacqueline Rossini	78,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Maio de 2013).

Serviços de Polícia Unitários, aos 29 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Chio U Man, coordenador do Gabinete do Comandante-geral.

Vogais: Lam Man Fong, técnico superior de 1.ª classe; e

Ao Ieong Ka Neng, técnica de 1.ª classe do Estabelecimento Prisional de Macau.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos funcionários dos Serviços de Polícia Unitários, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal dos Serviços de Polícia Unitários:

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão; e

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados no Departamento de Gestão de Recursos dos Serviços de Polícia Unitários, sito na Avenida

佈，報考者應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》後第一個工作日起計十天內遞交申請。

二零一三年五月三十日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

da Praia Grande, n.ºs 730-804, Edf. China Plaza, 16.º andar, e publicados nos *websites* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Polícia Unitários, aos 30 de Maio de 2013.

O Coordenador do Gabinete, *Chio U Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

海 關

名 單

澳門海關為填補文職人員編制外合同高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一三年三月二十七日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登以有條件限制及審查文件方式進行普通晉級開考之公告。現公布報應考人成績名單：

合格應考人：	分
首席高級技術員——何嘉華.....	85

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作日內向核准招考的實體提起訴願。

(經保安司司長於二零一三年五月十六日的批示確認)

二零一三年五月二十三日於海關

典試委員會：

主席：處長 李國輝

委員：顧問翻譯員 盧少貞

顧問高級技術員 林葆青

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, contratado além do quadro do pessoal civil dos Serviços de Alfândega de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ho Ka Wa, técnico superior principal.....	85

Ao abrigo do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Maio de 2013).

Serviços de Alfândega, aos 23 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Lei Kouk Fai, chefe de divisão.

Vogais: Lou Sio Cheng, intérprete-tradutora assessora; e

Lam Pou Cheng, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

檢 察 長 辦 公 室

公 告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件及有限制方式，為檢察長辦公室人員進行普通晉級開考，

GABINETE DO PROCURADOR

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico dos trabalhadores contratados além do qua-

以填補本辦公室編制外合同人員技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺。

上述開考通告張貼在新口岸宋玉生廣場皇朝廣場七樓檢察長辦公室人事財政廳，並於檢察院網頁及行政公職局網頁內公佈，報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一三年五月二十七日於檢察長辦公室

辦公室主任 黎建恩

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

dro do Gabinete do Procurador, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Departamento de Gestão Pessoal e Financeira do Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, NAPE, Edifício Dynasty Plaza, 7.º andar, e publicado na *internet* do Ministério Público e dos SAEP, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Procurador, aos 27 de Maio de 2013.

O Chefe do Gabinete, *Lai Kin Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

新聞局

公告

新聞局為填補人員編制內行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員（行政文員範疇）六缺，經於二零一三年四月十日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，投考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂並上載到本局網頁（www.gcs.gov.mo）以供查閱。

二零一三年五月二十七日於新聞局

局長 陳致平

(是項刊登費用為 \$989.00)

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edif. China Plaza, 15.º andar, e publicada na página da *internet* do GCS (www.gcs.gov.mo), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de seis lugares de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, área de oficial administrativo, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal do Gabinete de Comunicação Social, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 10 de Abril de 2013.

Gabinete de Comunicação Social, aos 27 de Maio de 2013.

O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

個人資料保護辦公室

公告

為填補個人資料保護辦公室編制外合同人員之高級技術員職程第一職階一高等級技術員（法律範疇）一缺，現根據第14/2009號法律（《公務人員職程制度》）和第23/2011號行政法規

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Anúncios

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 («Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos») e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 («Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»), se acha aberto o con-

(《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》)的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。

上述開考通告已張貼在南灣大馬路804號中華廣場十三樓A-F座個人資料保護辦公室內，並於本辦公室網頁、行政公職局網頁內公佈，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一三年五月三十日於個人資料保護辦公室

辦公室主任 陳海帆

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

為填補個人資料保護辦公室編制外合同人員之技術員職程第一職階一等技術員一缺，現根據第14/2009號法律(《公務人員職程制度》)和第23/2011號行政法規(《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》)的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。

上述開考通告已張貼在南灣大馬路804號中華廣場十三樓A-F座個人資料保護辦公室內，並於本辦公室網頁、行政公職局網頁內公佈，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一三年五月三十日於個人資料保護辦公室

辦公室主任 陳海帆

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

行政公職局

名單

行政公職局為填補以散位合同任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機兩缺，經於二零一二年十一月二十一日第

curso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado no Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza, 13.º andar, A-F, e também nos *websites* deste Gabinete e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 30 de Maio de 2013.

A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado no Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza, 13.º andar, A-F, e também nos *websites* deste Gabinete e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 30 de Maio de 2013.

A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira

四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核及進行普通對外入職開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：

名次	姓名	分
1.º	蔣文龍.....	70.27
2.º	李仲平.....	70.17
3.º	區潤華.....	70.00
4.º	詹健德.....	64.00
5.º	何世明.....	61.67
6.º	陳伯強.....	60.17

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

因缺席知識考試被除名之投考人：4名。

因缺席心理測驗被除名之投考人：3名。

因放棄心理測驗被除名之投考人：1名。

因缺席專業面試被除名之投考人：1名。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

因知識考試得分低於五十分被淘汰之投考人：1名；

因心理測驗獲得的評語為“不適宜”被淘汰之投考人：9名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年五月二十八日行政法務司司長的批示認可)

二零一三年五月十六日於行政公職局

典試委員會：

處長：Brígida B. Oliveira Machado

正選委員：林永明

蘇佩珊

(是項刊登費用為 \$2,551.00)

de motorista de ligeiros, providos em regime de contrato por assalariamento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 21 de Novembro de 2012:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	valores
1.º	Cheong, Man Long.....	70,27
2.º	Lei, Chong Peng.....	70,17
3.º	Ao, Ion Va.....	70,00
4.º	Jim, Kin Tak.....	64,00
5.º	Ho, Sai Meng.....	61,67
6.º	Chan, Pak Keong.....	60,17

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: quatro candidatos;

Excluídos por terem faltado ao exame psicológico: três candidatos;

Excluído por ter desistido do exame psicológico: um candidato;

Excluído por ter faltado à entrevista profissional: um candidato.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

Excluído por ter obtido na prova de conhecimentos classificação inferior a 50 valores: um candidato;

Excluídos por lhes ter sido atribuída menção não favorável no exame psicológico: nove candidatos.

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Maio de 2013).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 16 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Brígida Bento de Oliveira Machado.

Vogais: Lam Veng Meng; e

Sou Pui Sang.

(Custo desta publicação \$ 2 551,00)

公告

Anúncio

有關填補各公共部門資訊範疇高級技術員職程第一職階二
 等高級技術員職級五十二個(52)職缺以及未來兩年將出現的同
 一範疇第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行對外入
 職中央開考(開考通告已於二零一三年三月十三日第十一期《澳
 門特別行政區公報》第二組刊登),現根據第23/2011號行政法規
 《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定,
 將確定名單張貼於澳門水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地
 下的行政公職局接待處以供查閱(查閱時間為週一至週四上午
 九時至下午五時四十五分,週五上午九時至下午五時三十分),
 該名單另上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>。

二零一三年五月三十一日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica dos SAFP – <http://www.safp.gov.mo/> – a lista definitiva dos candidatos ao concurso centralizado, de ingresso externo, de prestação de provas, para o provimento de cinquenta e dois (52) lugares vagos e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nos serviços públicos, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 13 de Março de 2013.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
 aos 31 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

通告

Aviso

茲特公佈,按照行政法務司司長二零一三年五月二十日的批
 示,開展為錄取二十五名學員參加《中葡文翻譯及傳譯學習計
 劃》的招考及甄選程序,該學習計劃由第24/2011號行政命令作
 原則規範。

一、性質

1.《中葡文翻譯及傳譯學習計劃》(下稱學習計劃)為澳門特
 別行政區翻譯及傳譯人員培訓政策之一,目的如下:

- (1) 學習中葡文翻譯以及接續和即時傳譯技巧;
- (2) 學習公共行政及法律範疇的中葡文翻譯知識;
- (3) 學習系統的翻譯理論;
- (4) 通過在崗學習及在崗實踐培訓汲取實際工作經驗。

2. 學習計劃為期不多於兩年,並分為兩大部分。

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Maio de 2013, se acha aberto o processo de recrutamento e selecção para a admissão de 25 participantes ao Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa, cujos Princípios Reguladores se encontram previstos na Ordem Executiva n.º 24/2011:

I – Caracterização

1. O Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa, adiante designado por Programa de Aprendizagem, sendo uma das políticas de formação do pessoal de tradução e interpretação da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), tem por objectivos:

- 1) A aprendizagem das técnicas de tradução e interpretação consecutiva e simultânea nas línguas chinesa e portuguesa;
- 2) A aprendizagem dos conhecimentos de tradução nas línguas chinesa e portuguesa nas áreas administrativa e jurídica;
- 3) A aprendizagem da teoria sistemática de tradução;
- 4) A aquisição de experiência profissional através de aprendizagem em contexto real de trabalho e formação prática em contexto real de trabalho.

2. O Programa de Aprendizagem tem a duração não superior a 2 anos e divide-se em duas partes.

2.1 第一部分包括以下兩階段：

I. 在澳門特別行政區進行的理論學習（翻譯）及在崗學習（翻譯及傳譯）階段，為期五個月，包括以下學習單元：

(1) 公共行政範疇的中葡/葡中翻譯基本課程；

(2) 法律範疇的中葡/葡中翻譯基本課程；

(3) 在行政公職局語言事務廳進行的中葡/葡中翻譯及傳譯在崗學習；

II. 分別在澳門特別行政區、比利時及葡萄牙進行的理論/技巧學習（傳譯）階段，為期五個月，包括由以下單元組成的會議傳譯理論/技巧學習課：

(1) 在澳門特別行政區進行的接續傳譯單元；

(2) 在比利時及葡萄牙進行的即時傳譯單元。

2.2 第二部分為在行政公職局語言事務廳進行的中葡/葡中翻譯及傳譯在崗實踐培訓，分兩期間進行，每期間為5個半月。

3. 學習計劃得以學習活動或其他活動，尤其是研討會、座談會、討論會及學習訪問等予以補充。

4. 學習計劃助學金

(1) 與公共行政當局無聯繫的學員，在澳門特別行政區進行學習計劃第一部分的階段期間，每月收取與公職現行薪俸點100點相應的金額的助學金；在行政公職局語言事務廳進行第二部分在崗實踐培訓期間，每月收取與公職現行薪俸點410點相應的金額的助學金；

(2) 在歐洲進行的理論/技巧學習期間，學員每月收取助學金一千七百歐元；

(3) 與公共行政當局有聯繫的學員在參加學習計劃期間（包括第一部分及第二部分），保留收取相當於原狀況薪俸點的薪俸的權利，在歐洲學習期間獲發的助學金則與原薪俸併收。

2.1. A primeira parte compreende duas fases:

I – Fase de aprendizagem teórica (tradução) e de aprendizagem em contexto real de trabalho (tradução e interpretação) a leccionar na RAEM, com a duração de 5 meses, que compreende os seguintes módulos de aprendizagem:

1) Curso Básico para a Tradução Chinês-Português/Português-Chinês na Área Administrativa;

2) Curso Básico para a Tradução Chinês-Português/Português-Chinês na Área Jurídica;

3) Aprendizagem em Contexto Real de Trabalho para a Tradução e Interpretação Chinês-Português/Português-Chinês a decorrer no Departamento dos Assuntos Linguísticos (DAL) da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP);

II – Fase de aprendizagem teórico-técnica (interpretação), a decorrer na RAEM, na Bélgica e em Portugal, com a duração de 5 meses, que compreende aulas de aprendizagem teórico-técnica, no âmbito de interpretação de conferência, constituídas por:

1) Módulo de interpretação consecutiva, a realizar na RAEM;

2) Módulo de interpretação simultânea, a realizar na Bélgica e em Portugal.

2.2. Constitui a segunda parte do Programa de Aprendizagem a Formação Prática em Contexto Real de Trabalho para a Tradução e Interpretação Chinês-Português/Português-Chinês, a decorrer no DAL dos SAFP, e que é composta por 2 períodos, cuja duração é de 5 meses e meio cada.

3. O Programa de Aprendizagem pode ser complementado por outras actividades ou acções de aprendizagem, designadamente conferências, seminários, colóquios e visitas de estudo.

4. Bolsas do Programa de Aprendizagem

1) Durante a frequência da fase da primeira parte do Programa de Aprendizagem que decorra na RAEM, os participantes sem vínculo à Administração Pública auferem uma bolsa mensal no valor equivalente ao índice 100 da tabela indiciária de vencimento da função pública; durante a frequência da segunda parte da formação prática em contexto real de trabalho a decorrer no DAL dos SAFP, uma bolsa mensal no valor equivalente ao índice 410 da tabela indiciária de vencimento da função pública;

2) Durante a frequência da fase de aprendizagem teórico-técnica que decorra na Europa, os participantes auferem uma bolsa mensal no valor de € 1.700,00;

3) Durante a frequência do Programa de Aprendizagem (incluídas a primeira parte e a segunda parte), os participantes com vínculo à Administração Pública conservam o direito ao vencimento correspondente ao índice da sua situação de origem, sendo a bolsa a atribuir durante o período de aprendizagem que decorre na Europa acumulável com o vencimento de origem.

5. 承諾聲明書

學員及格通過學習計劃後，須以編制外合同制度在行政公職局為公共行政當局提供兩年服務，進入高級技術員職程內入職職級的第一職階。

與公共行政當局有聯繫的學員及格通過學習計劃後，可選擇以編制外合同制度在行政公職局為公共行政當局提供兩年服務，進入高級技術員職程內入職職級的第一職階。上述選擇將引致原有的職務法律狀況自動終止。

6. 學習計劃章程

《中葡文翻譯及傳譯學習計劃章程》可於水坑尾街162號公共行政大樓地下本局接待處索取或從本局網頁下載 (<http://www.safp.gov.mo>)。

二、招考及甄選程序

1. 報考要件

具備下列要件者，可報考本學習計劃：

- (1) 澳門特別行政區永久性居民；
- (2) 已成年；
- (3) 具任何學士學位學歷；
- (4) 具任職能力；
- (5) 身體健康及精神健全；
- (6) 在澳門特別行政區居住。

2. 報考

申請參加學習計劃的招考及甄選程序的期限為十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈日的緊接第一個工作日起計。

報考須以致典試委員會主席的申請書為之。投考人須以行政公職局提供的專用印件作成申請書並附同上述作為報考要件的證明文件，於指定期限內辦公時間親臨水坑尾街162號公共行政大樓地下本局接待處遞交。

- (1) 與公職無聯繫的投考人須遞交：

- a) 身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件的正本或副本；

5. Declaração de compromisso

Os participantes que obtenham aproveitamento no Programa de Aprendizagem, estão obrigados a prestar serviço à Administração Pública, por um período de 2 anos, sendo admitidos nos SAFP, em regime de contrato além do quadro, na categoria de ingresso da carreira de técnico superior, 1.º escalão.

Os participantes com vínculo à Administração Pública podem optar, após a obtenção de aproveitamento no Programa de Aprendizagem, por prestar serviço à Administração Pública, por um período de dois anos, sendo admitidos nos SAFP em regime de contrato além do quadro, na categoria de ingresso da carreira de técnico superior, 1.º escalão. A opção referida implica a cessação automática da situação jurídico-funcional anteriormente detida.

6. Regulamento do Programa de Aprendizagem

O Regulamento do Programa de Aprendizagem encontra-se disponível no balcão dos SAFP, sito na Rua do Campo n.º 162, Edif. Administração Pública, r/c, Macau, e na página electrónica da mesma Direcção de Serviços, em <http://www.safp.gov.mo>.

II – Processo de recrutamento e selecção

1. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se ao Programa de Formação os indivíduos que reúnam os seguintes requisitos:

1. Ser residente permanente da RAEM;
2. Ser maior;
3. Ser detentor de qualquer licenciatura;
4. Ter capacidade profissional;
5. Ter aptidão física e mental;
6. Residir na RAEM.

2. Apresentação de candidatura

O prazo para requerer a admissão ao processo de recrutamento e selecção para admissão ao Programa de Formação é de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

As candidaturas são formalizadas por requerimento dirigido ao presidente do júri, em impresso próprio disponibilizado pelos SAFP; o qual deve ser instruído com os documentos comprovativos dos requisitos de candidatura acima indicados, e entregue pessoalmente, dentro do prazo fixado e durante o horário de expediente, nas instalações dos SAFP, sitas na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c.

Os documentos a apresentar são os seguintes:

I) Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação;
- b) Original ou cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) 經適當簽署的履歷，其內須詳細列明學歷、專業培訓及工作經驗，投考人須就所列提交相關證明文件。

(2) 與公職有聯繫的投考人：

與公職有聯繫的投考人須遞交上述 a)、b) 和 c) 項所指文件以及所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資及擔任公職的年資。

與公職有聯繫的投考人，如本身個人檔案已存有 a) 和 b) 項所指文件及個人資料紀錄，則免除提交，但須於報考時明確聲明。

投考人在遞交未經公證員認證的文件副本時，須出示正本以供收件人員核實。

上指專用印件的申請表（中葡文翻譯及傳譯學習計劃報名表——SAFP/CFTSP-DOF格式133/版次·001-08/09/2011）可於本局接待處索取或從本局網頁下載（<http://www.safp.gov.mo>）。

3. 甄選方法

甄選採用下列方法：

第一項甄選方法：中葡文知識筆試（淘汰制）；

第二項甄選方法：中葡文知識口試（淘汰制），合格通過筆試者方可進入口試；

第三項甄選方法：專業面試，合格通過口試者方可進入專業面試；

第四項甄選方法：履歷分析。

各項甄選方法的目的

知識考試：評估投考人就讀本學習計劃所應具備的一般或專門知識水平；

專業面試：根據職務要求的特點，確定和評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件；

履歷分析：透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任相關職務的能力。

c) Nota curricular, devidamente assinada, donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo o candidato apresentar documentos comprovativos do mencionado.

2) Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

Se o candidato entregar cópias de documentos não autenticadas por notário deve exibir no acto de entrega os respectivos originais para efeitos de autenticação pelos trabalhadores que recebem as candidaturas.

O requerimento, em impresso próprio acima referido (Boletim de Inscrição — Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa, SAFP/CFTSP-DOF Modelo 133/ver.001, de 08/09/2011), encontra-se disponível no balcão dos SAFP e na página electrónica da mesma Direcção de Serviços, em <http://www.safp.gov.mo>.

3. Métodos de selecção

São métodos de selecção os seguintes:

1.º método: Prova escrita de conhecimentos das línguas chinesa e portuguesa (com carácter eliminatório);

2.º método: Prova oral de conhecimentos das línguas chinesa e portuguesa (com carácter eliminatório), caso aprovado na prova escrita;

3.º método: Entrevista profissional, caso aprovado na prova oral;

4.º método: Análise curricular.

Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para a frequência do Programa de Aprendizagem;

Entrevista profissional — determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho da respectiva função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

4. 評分制度

第一項甄選方法：中葡文知識筆試（淘汰制）——30%

第一部分——中葡/葡中翻譯——50%

第二部分——中文及葡文作文——50%

第二項甄選方法：中葡文知識口試（淘汰制）——30%

第一部分——中葡傳譯——50%

第二部分——葡中傳譯——50%

第三項甄選方法：專業面試——30%

第四項甄選方法：履歷分析——10%

在各項甄選方法中取得的成績以0分至100分表示。

缺席或放棄任何一項考試者即被除名。

知識筆試及口試均採用淘汰制。

投考人在筆試得分少於50分將被淘汰，不得進入口試。

投考人在口試得分少於50分將被淘汰，不得進入專業面試。

投考人的最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，低於50分者視作被淘汰。

遇投考人得分相同的情況，按第24/2011號行政命令第九條第一款規定的優先次序排列名次。

5. 考試大綱

筆試為時不超過三小時，分為兩部分：

第一部分——中葡/葡中翻譯

第二部分——中文及葡文作文

口試為時不超過三十分鐘，分為兩部分：

第一部分——中葡傳譯

第二部分——葡中傳譯

筆試及口試內容包括澳門特別行政區公共行政知識以及國內外時事及通識。

4. Sistema de classificação

1.º método: Prova escrita de conhecimentos das línguas chinesa e portuguesa (com carácter eliminatório) – 30%:

Parte A – Tradução de textos de chinês para português e vice-versa: 50%;

Parte B – Composição em chinês e em português: 50%.

2.º método: Prova oral de conhecimentos das línguas chinesa e portuguesa (com carácter eliminatório) – 30%:

Parte A – Interpretação de discursos de chinês para português: 50%;

Parte B – Interpretação de discursos de português para chinês: 50%.

3.º método: Entrevista profissional – 30%;

4.º método: Análise curricular – 10%.

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

As provas escrita e oral de conhecimentos têm carácter eliminatório.

Os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores na prova escrita são excluídos da prova oral.

Os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores na prova oral são excluídos da entrevista profissional.

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, sendo considerados excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com a ordem de preferência prevista no n.º 1 do artigo 9.º da Ordem Executiva n.º 24/2011.

5. Programa das provas

A prova escrita, com a duração máxima de 3 horas, é composta por:

Parte A – Tradução de textos de chinês para português e vice-versa;

Parte B – Composição em chinês e em português.

A prova oral, com a duração máxima de 30 minutos, é composta por:

Parte A – Interpretação de discursos de chinês para português;

Parte B – Interpretação de discursos de português para chinês.

As provas escrita e oral terão como conteúdo, nomeadamente matérias relativas à Administração Pública da RAEM, actualidades e assuntos nacionais e internacionais.

進行筆試時只許使用紙本字典作參考。

6. 為使利害關係人更清楚是次招考及甄選程序的說明

臨時名單、確定名單、成績名單、考試時間表以及與投考人有關的重要資訊均張貼於水坑尾街162號公共行政大樓地下本局接待處和上載於本局網頁。

投考人可申請取閱關於知識考試、專業面試和履歷分析的評審及評核準則和評分方法以及最後成績的評分方法的資料。

7. 適用法例

甄選程序須遵守下列法規及規章性法規的規定：

——第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》

——第14/2009號法律《公務人員職程制度》

——第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》

——規範《中葡文翻譯及傳譯學習計劃》的原則的第24/2011號行政命令

8. 典試委員會

典試委員會的組成如下：

主席：語言事務廳廳長 Lúcia Abrantes dos Santos

正選委員：顧問翻譯員 Manuela Teresa Sousa Aguiar

顧問翻譯員 黃桂英

候補委員：顧問翻譯員 馮智銳

顧問翻譯員 Leonardo Calisto Correia

二零一三年五月二十八日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$10,994.00)

Na prova escrita apenas será permitido consultar dicionários em suporte de papel.

6. Indicações para melhor esclarecimento dos interessados

As listas provisórias, definitivas e classificativas, juntamente com a calendarização das provas, bem como as informações de interesse dos candidatos, serão afixadas nas instalações dos SAFP, sitas na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, bem como disponibilizadas na página electrónica da mesma Direcção de Serviços.

Os critérios de apreciação e avaliação das provas de conhecimentos, da entrevista profissional e da análise curricular, bem como as fórmulas de classificação dos métodos de selecção e da classificação final serão facultados aos candidatos sempre que solicitados.

7. Legislação aplicável

O processo de selecção rege-se pelas normas constantes nos seguintes diplomas legais e regulamentares:

— Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M;

— Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos);

— Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos);

— Ordem Executiva n.º 24/2011 que define os Princípios Reguladores do Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa.

8. Composição do Júri

O júri terá a seguinte composição:

Presidente: Lúcia Abrantes dos Santos, chefe do DAL.

Vogais efectivos: Manuela Teresa Sousa Aguiar, intérprete-tradutora assessora; e

Vong Kuai Ieng, intérprete-tradutora assessora.

Vogais suplentes: Fong Chi Ioi, intérprete-tradutora assessora; e

Leonardo Calisto Correia, intérprete-tradutor assessor.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 28 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 10 994,00)

身份證明局

名單

身份證明局為填補以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，經於二零一三年三月二十日第十二

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Listas

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do

期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的開考通告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
尹淑儀	77.13

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公布之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年五月十六日行政法務司司長的批示確認)

二零一三年五月十三日於身份證明局

典試委員會：

主席：身份證明局處長 唐偉杰

正選委員：身份證明局特級技術員 黃淑卿

印務局特級技術輔導員 譚福文

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

身份證明局為填補以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員二缺，經於二零一三年四月三日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的開考通告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 鄭瑞敏	85.06
2.º 林麗賢	82.44

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公布之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年五月二十八日行政法務司司長的批示確認)

二零一三年五月二十三日於身份證明局

典試委員會：

主席：身份證明局處長 唐偉杰

正選委員：身份證明局一等技術員 黃子麟

勞工事務局二等技術員 洪志恆

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), cujo anúncio do aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wan Sok I	77,13

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Maio de 2013).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 13 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Tong Wai Kit, chefe de divisão da DSI.

Vogais efectivos: Wong Sok Heng, técnica especialista da DSI; e

Tam Fok Man, adjunto-técnico especialista da Imprensa Oficial.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), cujo anúncio do aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Kwong Shui Man	85,06
2.º Lam Lai In	82,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Maio de 2013).

Direcção dos Serviços de Identificação, da 23 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Tong Wai Kit, chefe de divisão da DSI.

Vogais efectivos: Wong Chi Lon, técnico de 1.ª classe da DSI; e

Hong Chi Hang, técnico de 2.ª classe da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

印務局

IMPrensa Oficial

名單

Listas

印務局為填補以編制外合同任用的技術員職程第一職階特級技術員一缺，經二零一三年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人： 分
左美琪..... 82.13

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(行政法務司司長於二零一三年五月二十八日批示認可)

二零一三年五月三十日於印務局

典試委員會：

主席：印務局處長 關淑玲

正選委員：印務局科長 鄧小蓮

電信管理局二等高級技術員 梁潔英

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Imprensa Oficial, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 13 de Março de 2013:

Candidato aprovado: valores
Cho Mei Kei 82,13

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Maio de 2013).

Imprensa Oficial, aos 30 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Kuan Sok Leng, chefe de divisão da Imprensa Oficial.

Vogais efectivos: Tang Sio Lin, chefe de secção da Imprensa Oficial; e

Leong Kit Ieng, técnica superior de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações.

民政總署

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

公告

Anúncios

為填補民政總署以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員(資訊範疇)壹缺，經二零一三年四月二十四日第十七期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性普通晉級開考；現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，投考人臨時名單張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款之規定，該等名單視作確定名單。

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, nos Serviços de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», Macau, a lista provisória do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2013.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do mesmo regulamento administrativo.

二零一三年五月十六日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，並按照二零一三年五月二十四日管理委員會會議所作之決議，現以審查文件方式進行限制性普通晉級開考，為填補民政總署人員編制內的高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員貳缺。

上述之開考通告張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄及在本署之內聯網、外聯網及行政公職局網頁內公佈，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

二零一三年五月二十七日於民政總署

管理委員會副主席 李偉農

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，並按照二零一三年五月二十四日管理委員會會議所作之決議，現以審查文件方式為民政總署員工進行限制性普通晉級開考，以填補下列編制內人員之空缺：

第一職階首席特級地形測量員壹缺；

第一職階首席特級行政技術助理員貳缺。

上述之開考通告張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄及在本署之內聯網、外聯網及行政公職局網頁內公佈，有關投考人之申請應自本公告在《澳門特別行政區公報》刊登後第一個工作日起計的十天內遞交。

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 16 de Maio de 2013.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada no dia 24 de Maio de 2013, se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal do IACM.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado nos Serviços de Apoio Administrativo do IACM, sitos na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», em Macau, bem como publicado na *intranet* e *internet* do IACM e *internet* dos SAFF, cujo prazo de apresentação da candidatura é de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 27 de Maio de 2013.

O Vice-Presidente do Conselho de Administração, *Lei Wai Nong*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada no dia 24 de Maio de 2013, se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal do IACM:

Um lugar de topógrafo especialista principal, 1.º escalão;

Dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados nos Serviços de Apoio Administrativo do IACM, sitos na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», em Macau, bem como publicados na *intranet* e *internet* do IACM e *internet* dos SAFF, cujos prazos de apresentação das candidaturas são de dez dias, contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一三年五月二十七日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

第002/LAB/2013號公開招標

“民政總署化驗所購置檢測儀器及其配套設備”

按照二零一三年五月十日本署管理委員會之決議，現為“民政總署化驗所購置檢測儀器及配套设施”進行公開招標。

有意投標者可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零一三年七月一日（星期一）下午五時正。競投人或其代表請將有關標書及文件遞交至本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣玖萬元正（\$90,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”的支票或銀行擔保書，或受益人為“民政總署”的保險擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一三年七月二日（星期二）上午十時，於本署培訓中心（南灣大馬路762至804號中華廣場六樓）舉行。本署將於二零一三年六月七日（星期五）下午三時，於培訓中心舉行招標解釋會。

二零一三年五月二十九日於民政總署

管理委員會副主席 羅永德

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 27 de Maio de 2013.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

Concurso Público n.º 002/LAB/2013

«Aquisição de aparelhos para testes e respectivo equipamento de apoio para o Laboratório do IACM»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão de 10 de Maio de 2013, se acha aberto o concurso público para a «Aquisição de aparelhos para testes e respectivo equipamento de apoio para o Laboratório do IACM».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 1 de Julho de 2013, segunda-feira. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e prestar uma caução provisória no valor de \$ 90 000,00 (noventa mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, por depósito em dinheiro, cheque, garantia bancária ou seguro-caução, em nome do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no Centro de Formação do IACM, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 2 de Julho de 2013, terça-feira. O IACM realizará a este respeito uma sessão de esclarecimento pelas 15,00 horas do dia 7 de Junho de 2013, sexta-feira, no Centro de Formação.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 29 de Maio de 2013

O Vice-Presidente do Conselho de Administração, *Lo Veng Tak*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

退 休 基 金 會

公 告

按照刊登於二零一二年十一月二十一日第四十七期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本會以考核方式進行對外入職普通開考，以填補退休基金會人員編制行政技術助理員職程

FUNDO DE PENSÕES

Anúncio

São avisados, ao abrigo do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos admitidos aos concursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimen-

的第一職階一等行政技術助理員（助理技術員範疇）七缺，以及技術員職程的第一職階二等技術員（資訊範疇）一缺。根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，茲通知以下事宜：

（一）知識考試合格並獲進入專業面試的准考人名單已張貼在澳門宋玉生廣場181至187號，光輝商業中心二十樓退休基金會及上載於本會網頁<http://www.fp.gov.mo>，以供查閱。

（二）專業面試的地點、日期及時間於上述名單內公佈。

二零一三年五月三十日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

（是項刊登費用為 \$1,331.00）

to de sete lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, área de técnico auxiliar, da carreira de assistente técnico administrativo, e de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico, do quadro de pessoal do Fundo de Pensões, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 21 de Novembro de 2012, do seguinte:

(1) As listas dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos e admitidos à entrevista de profissional encontram-se afixadas, para consulta, no Fundo de Pensões, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 20.º andar, Macau, e disponibilizadas no *website* deste Fundo (<http://www.fp.gov.mo>);

(2) O local, data e hora da entrevista profissional estão indicados nas listas supracitadas.

Fundo de Pensões, aos 30 de Maio de 2013.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 1 331,00)

經濟局

公告

經濟局為填補下列以散位合同方式招聘的空缺，經於二零一二年十二月十二日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組公布以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定，准考人確定名單張貼於黑沙環新街52號政府綜合服務大樓（或可瀏覽本局網頁www.economia.gov.mo 之“招聘”欄目）：

一、輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機二缺；

二、勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）一缺。

根據上述行政法規第二十條第一款的規定，被除名的投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公布之日起計十個工作日內，就被除名一事向許可開考的實體提起上訴。

二零一三年五月二十九日於經濟局

局長 蘇添平

（是項刊登費用為 \$1,263.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Anúncio

Torna-se público que se encontram afixadas, no Centro de Serviços da RAEM, sito na Rua Nova da Areia Preta, n.º 52, (e também no *website* desta Direcção www.economia.gov.mo, clicando no item «Recrutamento»), as listas definitivas dos candidatos ao concursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, providos em regime de contrato de assalariamento da Direcção dos Serviços de Economia, cujos avisos de abertura foram publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 12 de Dezembro de 2012, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»:

1. Dois lugares de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros;

2. Um lugar de auxiliar, 1.º escalão, área de servente, da carreira de auxiliar.

Os candidatos excluídos das presentes listas, podem recorrer da exclusão no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau para a entidade que autorizou a abertura do concurso, nos termos do n.º 1 do artigo 20.º do supracitado diploma.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 29 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng.*

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

通告

Aviso

商標之保護

Protecção de Marca

申請

Pedido

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准的《工業產權法律制度》第十條、第二百一十條及第二百一十一條第一款的規定，公佈下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請，自本通告公佈之日起兩個月期限內提出聲明異議。

De acordo com os artigos 10.º, 210.º e n.º 1 do artigo 211.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publica(m) o(s) pedido(s) de registo de marca na RAEM e a partir da data da publicação deste aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para apresentação de reclamações.

- [210] 編號 N.º : N/066624
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/11
- [730] 申請人 Requerente : 永南食品有限公司
Winner Food Products Limited
- 地址 Endereço : 香港新界大埔大埔工業邨大貴街20號
20 Dai Kwai Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, New Territories, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 30
- [511] 產品 Produtos : 咖啡、茶、可可、糖、米、木薯澱粉、西米、咖啡代用品；麵粉及穀類製品、麵包、糕點及糖果、冰製食品；蜂蜜、濃糖漿；鮮酵母、發酵粉；食鹽、芥末；醋、醬油（調味品）；香料；飲用冰；（意式）麵食，麵粉製品，意式寬麵條，意大利麵條，意式細麵條，方便麵，麵條，麵條為主的預製食物，通心粉，掛麵。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066625
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/11
- [730] 申請人 Requerente : 永南食品有限公司
Winner Food Products Limited
- 地址 Endereço : 香港新界大埔大埔工業邨大貴街20號
20 Dai Kwai Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, New Territories, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 30
- [511] 產品 Produtos : 咖啡、茶、可可、糖、米、木薯澱粉、西米、咖啡代用品；麵粉及穀類製品、麵包、糕點及糖果、冰製食品；蜂蜜、濃糖漿；鮮酵母、發酵粉；食鹽、芥末；醋、醬油（調味品）；香料；飲用冰；（意

式) 麵食, 麵粉製品, 意式寬麵條, 意大利麵條, 意式細麵條, 方便麵, 麵條, 麵條為主的預製食物, 通心粉, 掛麵。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/066626
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/11
 [730] 申請人 Requerente : 深圳羅馬仕科技有限公司
 Shenzhen Romoss Technology Co., Ltd.
 地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區高新區北區松坪山齊民道1號貝特爾大樓1層東側101室
 RM.101, Robeta Building, n.º 1 Qimin Rd., Songpingshan, Northern Section, Hi-Tech Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : 計算機外圍設備; 計算機用接口; 無線電設備; 電線; 插頭、插座和其它接觸器 (電連接); 電線連接物; 電器接插件; 集電器; 電池充電器; 電池。
 [540] 商標 Marca :

Ultracharger

[210] 編號 N.º : N/066627
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/11
 [730] 申請人 Requerente : Officine 904 S.n.c. di Porcu P. e Pavanello S
 地址 Endereço : Via dell'Esse 1, 52047 Marciano della Chiana (AR), Itália
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 18
 [511] 產品 Produtos : Produtos em couro e imitações de couro, nomeadamente malas, malas de mão, sacos e malas de viagem, pastas de executivo e carteiras porta-moedas; chapéus-de-chuva e outros produtos em couro em geral não incluídos noutras classes; tudo incluído na classe 18.^a
 [540] 商標 Marca :

OFFICINE 904

[210] 編號 N.º : N/066631
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/11
 [730] 申請人 Requerente : 楓葉天使美甲店有限公司
 地址 Endereço : 澳門白馬行2A-4D 7樓O,P舖
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 44
 [511] 服務 Serviços : 美容, 美甲服務。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 橙紅。

[210] 編號 N.º : N/066632

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/11

[730] 申請人 Requerente : NICOVENTURES LIMITED

地址 Endereço : 1 Water Street, London, WC2R 3LA, United Kingdom

國籍 Nacionalidade : 英國 Inglesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Preparados farmacêuticos, nomeadamente farmacêuticas para uso humano incluindo, mas não se limitam a, os sistemas transdérmicos, pastilhas e microcomprimidos.

[540] 商標 Marca :

KUJU

[300] 優先權 Prioridade :

日期 Data	編號 N.º	國家/地區 País/Território
2011/12/15	2604631	英國 Reino Unido

[210] 編號 N.º : N/066633

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/11

[730] 申請人 Requerente : NICOVENTURES LIMITED

地址 Endereço : 1 Water Street, London, WC2R 3LA, United Kingdom

國籍 Nacionalidade : 英國 Inglesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 10

[511] 產品 Produtos : Dispositivos médicos, nomeadamente dispositivos médicos, ou seja, para uso humano incluindo, mas não se limitam a, sprays bucais, sprays nasais e inaladores.

[540] 商標 Marca :

KUJU

[210] 編號 N.º : N/066634

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/11

[730] 申請人 Requerente : NICOVENTURES LIMITED

地址 Endereço : 1 Water Street, London, WC2R 3LA, United Kingdom

國籍 Nacionalidade : 英國 Inglesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 34

[511] 產品 **Produtos** : Sucedâneos de tabaco, cigarros com substitutos de tabaco, dispositivos que contêm nicotina, não para fins médicos; cigarros, tabaco, produtos de tabaco, isqueiros, fósforos, artigos para fumadores.

[540] 商標 **Marca** :

KUJU

[210] 編號 **N.º** : N/066635

[220] 申請日 **Data de pedido** : 2012/06/11

[730] 申請人 **Requerente** : Red Bull AG

地址 **Endereço** : Poststrasse 3, CH-6341 Baar, Switzerland

國籍 **Nacionalidade** : 瑞士 Suíça

活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**

[511] 類別 **Classe** : 9

[511] 產品 **Produtos** : Aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de paisagem, de medida, de sinalização, de controlo (inspecção), de socorro (salvamento) e de ensino; aparelhos e instrumentos para a condução, conversão, armazenamento, regulação e controlo da electricidade; aparelhos para a gravação, transmissão ou reprodução de sons ou imagens, transceptores de mão (walkie-talkies); telefones portáteis e telefones móveis e partes, partes suplentes e equipamento, designadamente capas e acessórios, designadamente cabos, fichas, adaptadores; pilhas/baterias, acumuladores, carregadores para acumuladores para telemóveis sem fios; cartões SIM, que possam também ser utilizados em telemóveis e telefones portáteis; tampas para telemóveis; toques de telemóveis (sendo toques descarregáveis), software aplicativo para telemóveis (Apps), sons, música, imagens, e gravações de vídeo descarregáveis, jogos interactivos jogados em computadores; aparelhos e máquinas de fotocópia; suportes de registo magnético, incluindo cassetes de vídeo, discos acústicos; estereofónicas pessoais; máquinas de venda automática e mecanismos para aparelhos accionados por moedas; máquinas distribuidoras de dinheiro automáticas, máquinas para a emissão de bilhetes, cabines automáticas de fotografia; caixas registadoras, máquinas de calcular; equipamento e computadores para o tratamento de informações; suportes de registo legíveis por máquina com programas instalados; publicações electrónicas (descarregáveis); programas e software informático; programas de jogos de computador; tapetes para ratos de computador; aparelhos de navegação para veículos; vestuário de protecção, nomeadamente óculos de protecção, máscaras de protecção, capacetes de protecção, particularmente para o desporto; escudos de protecção, incluindo escudos para proteger as orelhas, corpo e rosto; óculos, armações de óculos, estojos e suportes para óculos, óculos de sol, óculos para o desporto; auscultadores; aparelhos respiratórios para mergulhadores, correias de natação e braçadeiras; contentores especiais (estojos, bainhas, armações) desenhados para aparelhos e instrumentos incluídos nesta classe; bóias que emitem luz, bóias de localização, bóias para salvamento e bóias de sinalização; mangas de vento; pilhas e acumuladores eléctricos; ímans, sinais luminosos, sinais luminosos para publicidade; distribuidores de gasolina para estações de serviço; extintores; pulseiras codificadas de identificação, magnéticas; condutas acústicas, alarmes acústicos (sonoro), acopladores acústicos, antenas, agendas (amplificadores electrónicos), tubis amplificadores, válvulas amplificadoras, atendedores de chamadas automáticos, antenas, caixas de altifalantes, cabos, cartões codificados, magnéticos, unidade central de processamento, chips (circuitos integrados), programas de operação informáticos, gravados, periféricos de computadores, programas de

computador (programas), gravados, programas de computadores (software descarregável), software de computador, gravado, suportes de dados, aparelhos para processar dados, painéis de aviso electrónicos, conjuntos mãos-livres para telefones, aparelhos de alta frequência, cartões de circuito integrado (cartões inteligentes), circuitos integrados, aparelhos de intercomunicação, caixas de derivação (electricidade), mangas de ligação para cabos eléctricos, computadores portáteis, altifalantes, suportes de dados magnéticos, postes de telefonia sem fios, microprocessadores, equipamento para processar dados, instrumentos de navegação, computadores portáteis note-books, estereofónicos pessoais, aparelhos de chamada de pessoas por rádio, aparelhos de rádio, telémetros, receptores, aparelhos para a navegação por satélite, suportes para a gravação de sons, discos para a gravação de sons, filmes para a gravação de sons, chumbos de sondas, linhas de sondas, aparelhos telefónicos, receptores telefónicos, transmissores telefónicos, fios telefónicos, aparelhos telefónicos, transmissores (telecomunicações), conjuntos transmissores (telecomunicações), cartuchos de jogos de computador, videotelefonos, mangas de ligação para cabos eléctricos, telefonia sem fios (postes de-), cabos, eléctricos, telefone (cabos de-); ratos para computadores; armações e suportes (fotografia); aparelhos de controlo remoto; painéis de sinalização, luminosos ou mecânicos; ecrãs de vídeo; estereoscópios; aparelhos estereoscópicos.

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066636
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
- [730] 申請人 Requerente : Nintendo Co., Ltd.
 地址 Endereço : 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : Aparelhos de jogos de vídeo de consumo; comandos e «joysticks» para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; peças e acessórios para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; máquinas de jogos de vídeo do tipo de salão de jogos; peças e acessórios para máquinas de jogos de vídeo do tipo de salão de jogos; programas para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; circuitos electrónicos, discos magnéticos, discos ópticos, discos óptico-magnéticos, fitas magnéticas, cartões ROM, cartuchos ROM, CD-ROMs, DVD-ROMs armazenando programas para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; meios de armazenamento contendo programas para máquinas de jogos de vídeo de consumo; cartões de memória para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; programas para aparelhos de jogos portáteis com ecrãs de cristal líquido; circuitos electrónicos, discos magnéticos, discos ópticos, discos óptico-magnéticos, fitas magnéticas, cartões ROM, cartuchos ROM, CD-ROMs, DVD-ROMs armazenando programas para aparelhos de jogos portáteis com ecrãs de cristal líquido; meios de armazenamento contendo programas para aparelhos de jogos portáteis com ecrãs de cristal líquido; programas para máquinas de jogos de vídeo do tipo de salão de jogos; circuitos electrónicos, discos magnéticos, discos ópticos, discos óptico-magnéticos, fitas magnéticas, cartões ROM, cartuchos ROM, CD-ROMs, DVD-ROMs armazenando programas para máquinas de jogos de vídeo do tipo de salão de jogos; meios de armazenamento contendo programas para máquinas de jogos de vídeo do tipo de salão de jogos; dicionários electrónicos; software informático para dicionários electrónicos;

computadores; programas informáticos; programas informáticos descarregáveis; circuitos electrónicos, discos magnéticos, discos ópticos, discos óptico-magnéticos, fitas magnéticas, cartões ROM, cartuchos ROM, CD-ROMs, DVD-ROMs armazenando programas informáticos; meios de armazenamento contendo programas informáticos; programas de jogos para telemóveis; aparelhos e máquinas electrónicas e respectivas peças; telemóveis; peças e acessórios para telemóveis; correias para telemóveis; máquinas e aparelhos de telecomunicações; discos compactos gravados; discos acústicos; metrónomos; circuitos electrónicos e CD-ROMs contendo programas de desempenho automático para instrumentos musicais electrónicos; arquivos de música descarregáveis; filmes cinematográficos impressionados; filmes de diapositivos impressionados; molduras para diapositivos; arquivos de imagens descarregáveis; discos de vídeo e fitas de vídeo gravadas; publicações electrónicas.

[540] 商標 Marca :

Pocket Monsters

[210] 編號 N.º : N/066637

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12

[730] 申請人 Requerente : Nintendo Co., Ltd.

地址 Endereço : 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 28

[511] 產品 Produtos : Aparelhos de jogos de vídeo de consumo; comandos e «joysticks» para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; cartões de memória para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; peças e acessórios para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; máquinas de jogos de vídeo de salão de jogos; peças e acessórios para máquinas de jogos de vídeo de salão de jogos; brinquedos de jogos de cartas e respectivos acessórios; aparelhos de jogos portáteis com ecrãs de cristal líquido; peças e acessórios para aparelhos de jogos portáteis com ecrãs de cristal líquido; brinquedos; bonecas; «go games»; cartas de jogar japonesas («Utagaruta»); xadrez japonês (jogos de «Shogi»); jogos de cartas e seus acessórios; jogos de dados; jogos de dados japoneses («Sugoroku»); copos para jogos de dados; jogos de damas chineses; jogos de xadrez; damas (jogos de damas); aparelhos de prestidigitação; jogos de dominó; cartas de jogar; cartas de jogar japonesas («Hanafuda»); «mah-jong»; aparelhos e máquinas de jogos; equipamentos de bilhar; máquinas e aparelhos de entretenimento para uso em parques de diversão; equipamento desportivo; equipamento de pesca; utensílios para a captura de insectos.

[540] 商標 Marca :

Pocket Monsters

[210] 編號 N.º : N/066638

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12

[730] 申請人 Requerente : Nintendo Co., Ltd.

地址 Endereço : 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

- [511] 產品 Produtos : Aparelhos de jogos de vídeo de consumo; comandos e «joysticks» para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; peças e acessórios para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; máquinas de jogos de vídeo do tipo de salão de jogos; peças e acessórios para máquinas de jogos de vídeo do tipo de salão de jogos; programas para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; circuitos electrónicos, discos magnéticos, discos ópticos, discos óptico-magnéticos, fitas magnéticas, cartões ROM, cartuchos ROM, CD-ROMs, DVD-ROMs armazenando programas para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; meios de armazenamento contendo programas para máquinas de jogos de vídeo de consumo; cartões de memória para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; programas para aparelhos de jogos portáteis com ecrãs de cristal líquido; circuitos electrónicos, discos magnéticos, discos ópticos, discos óptico-magnéticos, fitas magnéticas, cartões ROM, cartuchos ROM, CD-ROMs, DVD-ROMs armazenando programas para aparelhos de jogos portáteis com ecrãs de cristal líquido; meios de armazenamento contendo programas para aparelhos de jogos portáteis com ecrãs de cristal líquido; programas para máquinas de jogos de vídeo do tipo de salão de jogos; circuitos electrónicos, discos magnéticos, discos ópticos, discos óptico-magnéticos, fitas magnéticas, cartões ROM, cartuchos ROM, CD-ROMs, DVD-ROMs armazenando programas para máquinas de jogos de vídeo do tipo de salão de jogos; meios de armazenamento contendo programas para máquinas de jogos de vídeo do tipo de salão de jogos; dicionários electrónicos; software informático para dicionários electrónicos; computadores; programas informáticos; programas informáticos descarregáveis; circuitos electrónicos, discos magnéticos, discos ópticos, discos óptico-magnéticos, fitas magnéticas, cartões ROM, cartuchos ROM, CD-ROMs, DVD-ROMs armazenando programas informáticos; meios de armazenamento contendo programas informáticos; programas de jogos para telemóveis; aparelhos e máquinas electrónicas e respectivas peças; telemóveis; peças e acessórios para telemóveis; correias para telemóveis; máquinas e aparelhos de telecomunicações; discos compactos gravados; discos acústicos; metrónomos; circuitos electrónicos e CD-ROMs contendo programas de desempenho automático para instrumentos musicais electrónicos; arquivos de música descarregáveis; filmes cinematográficos impressionados; filmes de diapositivos impressionados; molduras para diapositivos; arquivos de imagens descarregáveis; discos de vídeo e fitas de vídeo gravadas; publicações electrónicas.

[540] 商標 Marca :

ポケットモンスター

- [210] 編號 N.º : N/066639
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
- [730] 申請人 Requerente : Nintendo Co., Ltd.
 地址 Endereço : 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 28
- [511] 產品 Produtos : Aparelhos de jogos de vídeo de consumo; comandos e «joysticks» para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; cartões de memória para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; peças e acessórios para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; máquinas de jogos de vídeo de salão de jogos; peças e acessórios para máquinas de jogos de vídeo de salão de jogos; brinquedos de jogos de cartas e respectivos acessórios; aparelhos de jogos portáteis com ecrãs de cristal líquido; peças e acessórios para aparelhos de jogos portáteis com ecrãs de cristal líquido; brinquedos; bonecas; «go games»; cartas de jogar japonesas («Utagaruta»);

xadrez japonês (jogos de «Shogi»); jogos de cartas e seus acessórios; jogos de dados; jogos de dados japoneses («Sugoroku»); copos para jogos de dados; jogos de damas chineses; jogos de xadrez; damas (jogos de damas); aparelhos de prestidigitação; jogos de dominós; cartas de jogar; cartas de jogar japonesas («Hanafuda»); «mah-jong»; aparelhos e máquinas de jogos; equipamentos de bilhar; máquinas e aparelhos de entretenimento para uso em parques de diversão; equipamento desportivo; equipamento de pesca; utensílios para a captura de insectos.

[540] 商標 Marca :

ポケットモンスター

- [210] 編號 N.º : N/066642
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
 [730] 申請人 Requerente : Multi Access Limited
 地址 Endereço : British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : Remédios e ervas chinesas; preparações farmacêuticas e veterinárias; preparações higiénicas para uso medicinal; substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastos, materiais para pensos; material para obturações dentárias, matérias para impressões dentárias; desinfectantes; preparações para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas.
- [540] 商標 Marca :

王老吉

- [210] 編號 N.º : N/066643
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
 [730] 申請人 Requerente : Multi Access Limited
 地址 Endereço : British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : Produtos relacionados com chá ou chá de ervas; café, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café; farinha e preparações feitas de cereais, pão, produtos de pasteleria e confeitaria, gelados; mel, xarope de melaço; levedura, fermento em pó, sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos), especiarias; gelo.

[540] 商標 Marca :

王
老
吉

[210] 編號 N.º : N/066644
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
[730] 申請人 Requerente : Multi Access Limited
地址 Endereço : British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 32
[511] 產品 Produtos : Bebidas; preparações para fazer bebidas; cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutos e sumos de frutos, xaropes e outras preparações para fazer bebidas.
[540] 商標 Marca :

王
老
吉

[210] 編號 N.º : N/066645
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
[730] 申請人 Requerente : Multi Access Limited
地址 Endereço : British Virgin Islands, of Palm Grove House, P.O. Box 438, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 33
[511] 產品 Produtos : Bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas).
[540] 商標 Marca :

王
老
吉

- [210] 編號 N.º : N/066646
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
 [730] 申請人 Requerente : Diageo Brands B.V.
 地址 Endereço : Molenwerf 10-12, 1014 BG Amsterdam, Países Baixos
 國籍 Nacionalidade : 荷蘭 Holandesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 33
 [511] 產品 Produtos : Bebidas alcoólicas (excepto cerveja).
 [540] 商標 Marca :

JOHN WALKER & SONS MAESTRO

- [210] 編號 N.º : N/066647
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
 [730] 申請人 Requerente : 佳盈利餐飲管理有限公司
BRIGHT PROSPER GESTÃO DE CATERING COMPANHIA LIMITADA
 地址 Endereço : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈2樓P-V室
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : 餐飲服務; 售賣日式拉麵、日式燒烤、日式美食服務; 自助餐廳服務; 提供飲餐服務; 茶室服務及酒吧服務; 小食店服務; 咖啡室服務; 外賣服務。
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 如提交圖樣所示的紅色、黑色及咖啡色。

- [210] 編號 N.º : N/066648
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
 [730] 申請人 Requerente : 溫森
Wan Sam
 地址 Endereço : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路百利寶花園百麗閣11樓K
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : 餐廳, 餐館, 咖啡館, 自助餐廳, 快餐館。
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 黑色, 紅色 (如圖所示)。

- [210] 編號 N.º : N/066649
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12

- [730] 申請人 Requerente : 崇德投資發展有限公司
 地址 Endereço : 澳門高利亞海軍上將大馬路71號地下
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : 提供餐飲服務。
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色·金色(如圖所示)。

- [210] 編號 N.º : N/066650
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
 [730] 申請人 Requerente : 崇德投資發展有限公司
 地址 Endereço : 澳門高利亞海軍上將大馬路71號地下
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : 提供餐飲服務。
 [540] 商標 Marca :

新濠建業酒家

Imperial Dynasty Restaurant

- [210] 編號 N.º : N/066651
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
 [730] 申請人 Requerente : 昆明好寶箐生態農業有限公司
 地址 Endereço : 中國雲南省昆明市西山區團結鄉樂居村好寶箐
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 29
 [511] 產品 Produtos : 家禽(非活);魚製食品;蔬菜罐頭;以水果為主的零食小吃;醃製蔬菜;蔬菜色拉;蛋;精製堅果仁;乾食用菌;豆腐製品。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066652
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
 [730] 申請人 Requerente : 昆明好寶箐生態農業有限公司

- 地址 Endereço : 中國雲南省昆明市西山區團結鄉樂居村好寶箐
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : 可可製品; 茶; 甜食; 蜂蜜; 方便米飯; 穀類製品; 麵粉製品; 以穀物為主的零食小吃; 食用澱粉; 調味品。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066653
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
 [730] 申請人 Requerente : 昆明好寶箐生態農業有限公司
 地址 Endereço : 中國雲南省昆明市西山區團結鄉樂居村好寶箐
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 31
 [511] 產品 Produtos : 樹木; 穀(穀類); 植物; 活動物; 新鮮蔬菜; 鮮食用菌; 新鮮水果; 植物種子; 牲畜飼料; 動物栖息用乾草。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066654
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
 [730] 申請人 Requerente : 昆明好寶箐生態農業有限公司
 地址 Endereço : 中國雲南省昆明市西山區團結鄉樂居村好寶箐
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 32
 [511] 產品 Produtos : 啤酒; 蔬菜汁(飲料); 無酒精果汁飲料; 乳酸飲料(果製品·非奶); 礦泉水(飲料); 植物飲料; 豆類飲料; 蘋果酒(非酒精); 花生乳(無酒精飲料); 飲料製劑。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066655
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12

- [730] 申請人 Requerente : 昆明好寶箐生態農業有限公司
 地址 Endereço : 中國雲南省昆明市西山區團結鄉樂居村好寶箐
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 33
- [511] 產品 Produtos : 果酒(含酒精); 含水果酒精飲料; 米酒; 葡萄酒; 蘋果酒; 薄荷酒; 蜂蜜酒; 青稞酒; 黃酒; 梨酒。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066656
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
- [730] 申請人 Requerente : 昆明好寶箐生態農業有限公司
 地址 Endereço : 中國雲南省昆明市西山區團結鄉樂居村好寶箐
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : 廣告宣傳; 貨物展出; 樣品散發; 特許經營的商業管理; 飯店商業管理; 替他人推銷; 進出口代理; 市場營銷; 組織商業或廣告展覽; 尋找贊助。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066657
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
- [730] 申請人 Requerente : 昆明好寶箐生態農業有限公司
 地址 Endereço : 中國雲南省昆明市西山區團結鄉樂居村好寶箐
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 39
- [511] 服務 Serviços : 觀光旅遊; 安排遊覽; 導遊; 貨物發運; 運輸; 商品包裝; 停車場服務; 貨物貯存; 倉庫出租; 能源分配; 快遞(信件和商品); 灌裝服務; 海上運輸。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066658
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
 [730] 申請人 Requerente : 昆明好寶箐生態農業有限公司
 地址 Endereço : 中國雲南省昆明市西山區團結鄉樂居村好寶箐
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 40
 [511] 服務 Serviços : 牲畜屠宰;動物屠宰;食物燻製;食物冷凍;食物及飲料的防腐處理;榨水果;麵粉加工;油料加工;茶葉加工;飼料加工。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066659
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
 [730] 申請人 Requerente : Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha (also trading as Toyota Motor Corporation)
 地址 Endereço : 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 12
 [511] 產品 Produtos : 汽車及其結構零部件。
 [540] 商標 Marca :

ETIOS

- [210] 編號 N.º : N/066660
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
 [730] 申請人 Requerente : NautaDutilh N.V.
 地址 Endereço : Weena 750, 3014 DA Rotterdam, The Netherlands
 國籍 Nacionalidade : 荷蘭 Holandesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : Publicações em formato electrónico; software.
 [540] 商標 Marca :

NAUTADUTILH

- [210] 編號 N.º : N/066661
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
 [730] 申請人 Requerente : NautaDutilh N.V.
 地址 Endereço : Weena 750, 3014 DA Rotterdam, The Netherlands
 國籍 Nacionalidade : 荷蘭 Holandesa

- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 16
 [511] 產品 Produtos : Publicações impressas; livros, publicações periódicas, brochuras.
 [540] 商標 Marca :

NAUTADUTILH

- [210] 編號 N.º : N/066662
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
 [730] 申請人 Requerente : NautaDutilh N.V.
 地址 Endereço : Weena 750, 3014 DA Rotterdam, The Netherlands
 國籍 Nacionalidade : 荷蘭 Holandesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 35
 [511] 服務 Serviços : Serviços fornecidos por consultores fiscais, particularmente o preenchimento de formulários fiscais, trabalhos de escritório fornecidos por advogados de marcas comerciais.
 [540] 商標 Marca :

NAUTADUTILH

- [210] 編號 N.º : N/066663
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
 [730] 申請人 Requerente : NautaDutilh N.V.
 地址 Endereço : Weena 750, 3014 DA Rotterdam, The Netherlands
 國籍 Nacionalidade : 荷蘭 Holandesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 36
 [511] 服務 Serviços : Negócios financeiros, serviços fiscais; serviços de pesquisa e consultoria fiscal nesta área, informações e assessoria fiscal, também por meios electrónicos, nomeadamente pela internet; cobrança de dívidas; serviços de consultores fiscais, excluindo o preenchimento de formulários fiscais; serviços financeiros fornecidos por notários.
 [540] 商標 Marca :

NAUTADUTILH

- [210] 編號 N.º : N/066664
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
 [730] 申請人 Requerente : NautaDutilh N.V.
 地址 Endereço : Weena 750, 3014 DA Rotterdam, The Netherlands
 國籍 Nacionalidade : 荷蘭 Holandesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 41
 [511] 服務 Serviços : Formação, cursos e treino; organização e realização de seminários e simpósios; serviços de tradução.
 [540] 商標 Marca :

NAUTADUTILH

- [210] 編號 N.º : N/066665
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
- [730] 申請人 Requerente : NautaDutilh N.V.
 地址 Endereço : Weena 750, 3014 DA Rotterdam, The Netherlands
 國籍 Nacionalidade : 荷蘭 Holandesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 42
- [511] 服務 Serviços : Serviços jurídicos; pesquisas e conselhos jurídicos; informações e assessoria jurídicas também por meios electrónicos, como a internet; serviços de advogados, serviços jurídicos fornecidos por notários, mediadores (mediação de conflitos), serviços prestados por advogados de marcas relativamente a conselhos jurídicos, protecção e monitorização de direitos de propriedade intelectual; serviços de resolução de conflitos; serviços de arbitragem; contencioso; pesquisa, registo, monitorização e gestão de marcas e desenhos e outros direitos de propriedade intelectual, assim como nomes de domínios, o fornecimento e aluguer de tempo de acesso a bases de dados (serviços informáticos).
- [540] 商標 Marca :

NAUTADUTILH

- [210] 編號 N.º : N/066666
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
- [730] 申請人 Requerente : NautaDutilh N.V.
 地址 Endereço : Weena 750, 3014 DA Rotterdam, The Netherlands
 國籍 Nacionalidade : 荷蘭 Holandesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : Publicações em formato electrónico; software.
- [540] 商標 Marca :

NAUTA DUTILH

- [210] 編號 N.º : N/066667
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
- [730] 申請人 Requerente : NautaDutilh N.V.
 地址 Endereço : Weena 750, 3014 DA Rotterdam, The Netherlands
 國籍 Nacionalidade : 荷蘭 Holandesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 16
- [511] 產品 Produtos : Publicações impressas; livros, publicações periódicas, brochuras.
- [540] 商標 Marca :

NAUTA DUTILH

- [210] 編號 N.º : N/066668
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/12
- [730] 申請人 Requerente : NautaDutilh N.V.
 地址 Endereço : Weena 750, 3014 DA Rotterdam, The Netherlands
 國籍 Nacionalidade : 荷蘭 Holandesa

活動 Actividade	:	商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe	:	35
[511] 服務 Serviços	:	Serviços fornecidos por consultores fiscais, particularmente o preenchimento de formulários fiscais, trabalhos de escritório fornecidos por advogados de marcas comerciais.
[540] 商標 Marca	:	NAUTA DUTILH ●

[210] 編號 N.º	:	N/066669
[220] 申請日 Data de pedido	:	2012/06/12
[730] 申請人 Requerente	:	NautaDutilh N.V.
地址 Endereço	:	Weena 750, 3014 DA Rotterdam, The Netherlands
國籍 Nacionalidade	:	荷蘭 Holandesa
活動 Actividade	:	商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe	:	36
[511] 服務 Serviços	:	Negócios financeiros, serviços fiscais; serviços de pesquisa e consultoria fiscal nesta área, informações e assessoria fiscal, também por meios electrónicos, nomeadamente pela internet; cobrança de dívidas; serviços de consultores fiscais, excluindo o preenchimento de formulários fiscais; serviços financeiros fornecidos por notários.
[540] 商標 Marca	:	NAUTA DUTILH ●

[210] 編號 N.º	:	N/066670
[220] 申請日 Data de pedido	:	2012/06/12
[730] 申請人 Requerente	:	NautaDutilh N.V.
地址 Endereço	:	Weena 750, 3014 DA Rotterdam, The Netherlands
國籍 Nacionalidade	:	荷蘭 Holandesa
活動 Actividade	:	商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe	:	41
[511] 服務 Serviços	:	Formação, cursos e treino; organização e realização de seminários e simpósios; serviços de tradução.
[540] 商標 Marca	:	NAUTA DUTILH ●

[210] 編號 N.º	:	N/066671
[220] 申請日 Data de pedido	:	2012/06/12
[730] 申請人 Requerente	:	NautaDutilh N.V.
地址 Endereço	:	Weena 750, 3014 DA Rotterdam, The Netherlands
國籍 Nacionalidade	:	荷蘭 Holandesa
活動 Actividade	:	商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe	:	42
[511] 服務 Serviços	:	Serviços jurídicos; pesquisas e conselhos jurídicos; informações e assessoria jurídicas também por meios electrónicos, como a internet; serviços de advogados, serviços jurídicos fornecidos por notários, mediadores (mediação de conflitos), serviços prestados por advogados de marcas relativamente a conselhos jurídicos, protecção e monitorização de direitos de propriedade intelectual; serviços de resolução de conflitos; serviços de arbitragem; con-

tencioso; pesquisa, registo, monitorização e gestão de marcas e desenhos e outros direitos de propriedade intelectual, assim como nomes de domínios, o fornecimento e aluguer de tempo de acesso a bases de dados (serviços informáticos).

[540] 商標 Marca :

NAUTA DUTILH ●

[210] 編號 N.º : N/066672

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13

[730] 申請人 Requerente : 中國國際旅行社總社有限公司
China International Travel Service Limited, Head Office

地址 Endereço : 中國北京市東城區東單北大街1號
Dongdan Beidajie Dongcheng District Beijing, P.R.China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 39

[511] 服務 Serviços : 旅行陪伴, 安排遊艇旅行, 觀光旅遊, 安排遊覽, 運送乘客, 運送旅客, 運輸預訂, 旅行預訂。

[540] 商標 Marca :

国旅

[591] 商標顏色 Cores de marca : 藍色 (如圖所示)。

[210] 編號 N.º : N/066673

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13

[730] 申請人 Requerente : 中國國際旅行社總社有限公司
China International Travel Service Limited, Head Office

地址 Endereço : 中國北京市東城區東單北大街1號
Dongdan Beidajie Dongcheng District Beijing, P.R.China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : 住所 (旅館, 住膳寄宿處), 備辦宴席, 臨時住宿處出租, 旅遊房屋出租, 寄宿處預訂, 旅館預訂, 假日野營住宿服務, 活動房屋出租, 預訂臨時住所, 會議室出租。

[540] 商標 Marca :

国旅

[591] 商標顏色 Cores de marca : 藍色 (如圖所示)。

[210] 編號 N.º : N/066674

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13

[730] 申請人 Requerente : 中國國際旅行社總社有限公司
China International Travel Service Limited, Head Office

地址 Endereço : 中國北京市東城區東單北大街1號
Dongdan Beidajie Dongcheng District Beijing, P.R.China

- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 39
 [511] 服務 Serviços : 旅行陪伴, 安排遊艇旅行, 觀光旅遊, 安排遊覽, 運送乘客, 運送旅客, 運輸預訂, 旅行預訂。
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 藍色 (如圖所示)。

- [210] 編號 N.º : N/066675
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13
 [730] 申請人 Requerente : 中國國際旅行社總社有限公司
 China International Travel Service Limited, Head Office
 地址 Endereço : 中國北京市東城區東單北大街1號
 Dongdan Beidajie Dongcheng District Beijing, P.R.China
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : 住所 (旅館, 住膳寄宿處), 備辦宴席, 臨時住宿處出租, 旅遊房屋出租, 寄宿處預訂, 旅館預訂, 假日野營住宿服務, 活動房屋出租, 預訂臨時住所, 會議室出租。
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 藍色 (如圖所示)。

- [210] 編號 N.º : N/066676
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13
 [730] 申請人 Requerente : «FINANSCONSULT» EOOD
 地址 Endereço : 16 Alzeco str., 4000 Plovdiv, Bulgaria
 國籍 Nacionalidade : 保加利亞 Búlgara
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 34
 [511] 產品 Produtos : Tabaco; cigarros e charutos e produtos para fumadores.
 [540] 商標 Marca :

Lips

- [210] 編號 N.º : N/066677
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13
 [730] 申請人 Requerente : Rohto Pharmaceutical Co., Ltd.
 地址 Endereço : 8-1, Tatsumi-nishi 1-chome, Ikuno-ku, Osaka, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Preparações farmacêuticas e veterinárias; preparações higiénicas para uso medicinal; substâncias dietéticas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastos, materiais para curativos; matérias para obturações dentárias, cera para impressões dentárias; desinfectantes; preparações para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas; preparações químicas para diagnóstico de gravidez.

[540] 商標 Marca :

DOTEST

[210] 編號 N.º : N/066678

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13

[730] 申請人 Requerente : Rohto Pharmaceutical Co., Ltd.

地址 Endereço : 8-1, Tatsumi-nishi 1-chome, Ikuno-ku, Osaka, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Preparações farmacêuticas e veterinárias; preparações higiénicas para uso medicinal; substâncias dietéticas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastos, materiais para curativos; matérias para obturações dentárias, cera para impressões dentárias; desinfectantes; preparações para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas; gotas oftálmicas; produtos para a limpeza de lentes de contacto.

[540] 商標 Marca :

V.

[210] 編號 N.º : N/066679

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13

[730] 申請人 Requerente : 河南省恒遠起重機械集團有限公司

地址 Endereço : 中國河南省長垣縣起重工業園區

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 7

[511] 產品 Produtos : 農業機械; 粉碎機; 印刷機器; 紡織機; 食品包裝機; 製瓦機; 包裝機 (打包機); 食品加工機 (電動); 洗衣機; 模壓加工機器; 玻璃工業用機器設備 (包括日用玻璃機械); 化肥設備; 油漆加工用機器; 拖運設備 (礦井用); 地質勘探、採礦選礦用機器設備; 軋鋼機; 石油化工設備; 鐵路建築機器; 水下清淤機; 起重機; 升降設備; 起重葫蘆; 金屬加工機械; 鑄造機械; 蒸汽機; 內燃機 (不包括汽車、拖拉機、穀物聯合收割機、摩托車、油鋸、蒸汽機車的發動機); 風力動力設備; 水力動力設備; 拋光機器和設備 (電動的); 非手工操作手工工具; 電子工業設備; 塗漆機; 發電機; 非陸地車輛傳動馬達; 汽車發動機消聲器; 空氣濾清器; 泵 (機器); 閥 (機器零件); 機器、發動機和引擎的液壓控制器; 壓縮機 (機器); 液壓耦合器; 聯軸器 (機器); 機器、馬達和引擎調速器; 非陸地車輛用減速齒輪; 升降機絞鏈 (機器部件); 軸承 (機器零件); 運輸機傳送帶; 氣動銲接設備; 廢物處理裝置; 滾筒 (機器零件); 電動卷門機。

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066680
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13
 [730] 申請人 Requerente : 廣州市潮牛服裝有限公司
 地址 Endereço : 中國廣東省廣州市增城新塘鎮瑤田村大橫崗A廠房
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : 服裝、嬰兒全套衣、體操服、化裝舞會用服裝、鞋、帽、襪、手套（服裝）、皮帶（服飾用）、婚紗。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066681
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13
 [730] 申請人 Requerente : 北京手錶廠有限公司
 Beijing Watch Factory Co., Ltd.
 地址 Endereço : 中國北京市昌平區東門外
 Dongguan Road, Changping District, Beijing, China
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 14
 [511] 產品 Produtos : 手錶；手錶帶；錶；鐘；錶袋（套）；計時器（手錶）；電子萬年檯曆；鐘錶指針（鐘錶製造）；錶殼；鐘錶機件。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066682
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13
 [730] 申請人 Requerente : Branded Lifestyle Trademarks Limited
 地址 Endereço : 12th Floor, LiFung Centre, 2 On Ping Street, Shatin, New Territories, Hong Kong
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 35
 [511] 服務 Serviços : Publicidade; gestão de empresas; administração de empresas; serviços de escritório; serviços de lojas a retalho, comercializando uma grande variedade de produtos, nomeadamente

roupas, calçado, carteiras, sacos, vestuário, artigos pessoais (em cabedal), acessórios de roupa, serviços de encomenda por catálogo, artigos de papelaria, óculos de sol, lenços, relógios, óculos, artigos de desporto, brinquedos, artigos para a cozinha, artigos domésticos, artigos para a casa e fragrâncias.

[540] 商標 Marca :

LEO
EST-1980

[210] 編號 N.º : N/066683
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13
 [730] 申請人 Requerente : APG 媒體有限公司
 地址 Endereço : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar, Unidade A, Macau
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : 用於手機的應用程式。
 [540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 黑, 白, 橙, 黃, 紅, 棕色, 灰, 米色, 淺綠, 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/066684
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13
 [730] 申請人 Requerente : KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (D/B/A HITACHI, LTD.)
 地址 Endereço : 6-6, Marunouchi 1-Chome, Chiyoda-Ku, Tokyo, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 11
 [511] 產品 Produtos : 空中運載工具用照明設備; 飛行器用照明設備; 燈泡; 電燈泡; 弧光燈; 電燈; 燈; 照明燈 (照明燈籠); 燈罩; 白熾燈; 燈頭; 小型探明燈; 電筒; 袖珍手電筒; 弧光燈碳棒; 玻璃燈罩; 照明用放電管; 燈光漫射器; 漫射燈; 電燈插座; 照明器械及裝置; 聚光燈; 枝形吊燈; 頂燈; 電燈絲; 照明燈 (曳光管); 燙髮用燈; 空氣淨化用殺菌燈; 圓燈罩; 球形燈罩; 實驗室燈; 非醫用紫外線燈; 安全燈; 燈反射鏡; 燈光反射鏡; 燈籠; 節日裝飾彩色小燈; 照明用發光管; 照明鎂絲; 照明用鎂絲; 礦燈; 聖誕樹用電燈; 聖誕樹電燈; 發光門牌; 閃光燈 (手電筒); 探照燈; 照明手電筒; 燈光遮罩; 燈罩座; 標準燈; 路燈; 水族池照明燈; 潛水燈; 車輛燈; 車燈; 車輛防眩光裝置 (燈配件); 汽車防眩裝置 (燈具); 汽車前燈; 自行車燈; 車輛轉向指示燈; 腳踏車燈; 車輛前燈; 車輛用反射鏡; 車輛反光鏡; 車輛照明設備; 汽車照明設備; 車輛遮光裝置 (燈配件); 車輛遮光裝置 (燈具); 汽車轉向指示燈; 汽車燈; 乙炔發生器; 噴焊燈; 電石 (乙炔) 燈; 乙炔燈; 乙炔照明燈頭; 汽燈; 煤油燈罩; 提燈; 煤氣燈; 油燈; 熱氣烤箱; 爐用金屬架; 烤箱的烤盤; 電平底高壓鍋; 熱水器; 烤箱; 烤肉鐵叉轉動器; 烤肉鐵叉; 爐子 (燃燒器); 咖啡豆烘烤器; 咖啡豆烘烤機; 電炊具; 烹調器; 烹調器具; 爐子; 爐子 (取暖器具); 水果烘烤器; 煤氣灶; 燃氣爐;

電爐；電爐灶；烤麵包器；烘烤器具（烹調器具）；烤架（烹調器具）；烤肉器具；麥芽烘烤器；廚房爐灶（烘箱）；烹飪用密封環；便攜式電熱翻轉烤肉器；烤肉爐；酒精爐；汽油爐；煤氣灶托架；燃氣爐架；高壓鍋（電加壓炊具）；電壓力鍋（高壓鍋）；電氣奶瓶加熱器；奶瓶用電加熱器；烘蛋奶餅的電鐵模；電咖啡過濾器；電氣咖啡過濾器；電咖啡滲濾壺；電力煮咖啡機；便攜式烤肉架；電油炸鍋；太陽灶；電熱水瓶；電熱壺；電熱製酸奶器；微波爐（廚房用具）；烤麵包機；野餐燒烤用火山岩石；冷藏室；冷凍機；飲料冷卻設備；水冷卻裝置；冷凍設備和機器；冷藏櫃；製冷容器；冷藏箱（集裝箱）；製冰機和設備；冰箱（冰盒）；冰櫃；牛奶冷凍裝置；液體冷卻裝置；冷卻裝置和機器；冷凍設備和裝置；冷卻設備和裝置；煙草冷卻裝置；冰箱；冷藏展示櫃（展示櫃）；通風櫃；空氣防臭裝置；空氣冷卻裝置；空調用過濾器；空氣加熱器；空氣再熱器；空氣乾燥器；空氣調節設備；空氣調節裝置；空氣過濾設備；風扇（空氣調節）；車輛用空調器；車輛加熱器；煙筒用煙道；煙道；煙筒風箱；乾燥器；空氣調節裝置；車輛除霜器；乾燥設備；氣體淨化裝置；飼料和草料乾燥設備；草料乾燥裝置；空氣處理電離設備；空氣淨化裝置和機器；吹乾設備和裝置；風扇鼓風機（空調部件）；烤煙機；通風設備和裝置（空氣調節）；車輛通風裝置（空氣調節）；實驗室用通風櫃；空氣消毒器；車窗除霜加熱器；車窗除霜加熱裝置；氣體冷凝器（非機器部件）；廚房用抽油煙機；廚房用抽油煙機罩；個人用電風扇；家用乾衣機（電烘乾）；食物有機物脫水儀器；頭髮乾燥器；毛髮乾燥器；熱儲存器；蓄熱器；熱氣裝置；熔爐冷卻器；熔爐冷卻裝置；熔爐冷卻槽；鍋爐（非機器部件）；窯；散熱箱蓋；實驗室燃燒器；實驗室燃燒器；油脂工業用火舌管；石油廢氣燃燒管道；殺菌燃燒器；洗衣房鍋爐；加熱裝置；回熱器；耐火陶土製爐灶配件；熔爐進料裝置；加熱用鍋爐；加熱裝置用鍋爐管道（管）；固體、液體、氣體燃料加熱器；電加熱裝置；加熱元件；熨斗加熱器；盤狀加熱器；浸入式加熱器；膠加熱器；蒸餾塔；燃料節省器；節油器；蒸餾裝置；熱交換器（非機器部件）；蒸發器；輕便鍛爐；非實驗室用爐；非實驗室用烘箱；爐子成形裝置；灶用成形裝置；熔爐成形部件；爐灶用成形配件；爐條；火爐柵；爐蓖；熔爐；壁爐；爐灰盒；爐灰坑；爐灰箱；滌氣器（煤氣裝置部件）；滌氣器（煤氣設備零件）；燃氣鍋爐；蒸汽鍋爐（非機器部件）；焚化爐；油罐液面控制閥；氫氣燃燒器；油爐；加熱盤；蒸汽加熱設備氣閥；精煉蒸餾塔；水加熱器（儀器）；熱氣流調節器；自來水或煤氣設備和管道的調節附件；供水或供煤氣的設備和管道的調節附件；自來水或煤氣設備和管道的保險附件；供水或供煤氣的設備和管道的保險附件；旋管（蒸餾、加熱或冷卻裝置的部件）；爐膛灰渣自動輸送裝置；蒸汽發生設備；煤氣管道用調節和安全附件；蒸汽儲存器；蒸汽儲蓄器；蒸餾爐；供水設備；燃氣具用調節和安全附件；煤氣設備的調節和安全附件；加熱爐管道；壁爐（家用）；加熱泵；暖氣鍋爐給水設備；窯具（支架）；工業用層析設備；電加熱絲；加熱用電熱絲；煤氣發生器（設備）；氣體發生器（設備）；水族池加熱氣；牙科用烘箱；恆溫閥（加熱裝置零件）；熱活門（加熱裝置部件）；工業用微波爐；水龍頭；防噴濺水管嘴；龍頭防濺噴嘴；水管龍頭；管道旋塞（塞子）；暖氣裝置；暖氣裝置（水）；水暖裝置；中心暖氣散熱器；供暖暖氣用增濕器；水分配設備；管道（衛生設備部件）；衛生設備用水管；排水管道設備；噴水器；壓力水箱；龍頭；自來水龍頭墊圈；水管調製開關；自來水設備的調節和安全附件；進水裝置；中央加熱設備用膨脹水箱；自動澆水裝置；裝飾用噴泉裝置；裝飾噴泉；滴灌噴射器（灌溉設備配件）；農業用排灌機；蒸汽浴裝置；熱汽沐浴設備；澡盆；浴室隔板；坐浴澡盆；坐浴浴盆；便攜式土耳其浴室；浴室裝置；浴用加熱器；沐浴用設備；浴室管子裝置；洗澡盆；洗滌用銅盆；可移動盥洗室；沖水槽；盥洗室（抽水馬桶）；便桶；淋浴器；盥洗池（衛生設備部件）；盥洗盆（衛生設備部件）；水箱液面控制閥；衛生器械和設備；衛生間用手乾燥器；抽水馬桶；坐便器；馬桶座圈；太陽能集熱器；曬皮膚器械（日光浴床）；沖水裝置；水沖洗設備；非醫用薰蒸設備；礦泉浴（容器）；礦泉浴盆（容器）；桑拿浴設備；浴室隔板（圍欄）；淋浴隔間；洗滌槽；蒸臉器具（蒸汽浴）；小便池（衛生設施）；噴射旋渦設備；清潔室（衛生裝置）；衛生間消毒分配器；衛生間消毒散佈器；消毒設備；海水淡化裝置；水淨化裝置；水過濾器；水消毒器；汙物淨化裝置；汙物淨化設備；過濾器（家用或工業裝置上的零件）；飲水濾器；飲水過濾器；巴氏滅菌器；水淨化設備和機器；消毒器；水軟化器；水軟化設備和裝置；非個人用除臭裝置；油淨化器；水族池過濾設備；游泳池用氯化裝置；便攜式一次性消毒小袋；暖足器（電或非電的）；電暖腳套；電暖器；暖器；小型取暖器；非醫用電熱墊；非醫用電加熱墊（襯墊）；暖床器；非醫用電毯；長柄暖床爐；電熱毯；點煤氣用摩擦點火器；氣體打火機；打火機；核燃料加工及減少核放射材料加工裝置；燃料及核中和材料處理裝置；聚合反應設備；原子堆；核反應堆；照明、

加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生用設備；廢物及污水處理裝置及設備；廢氣處理系統，廢氣脫硫系統，氮氧化物移除系統，垃圾焚化爐，包含在第11類中的所有上述產品的零部件及配件。

[540] 商標 Marca :

HITACHI

- [210] 編號 N.º : N/066685
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13
- [730] 申請人 Requerente : KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (D/B/A HITACHI, LTD.)
 地址 Endereço : 6-6, Marunouchi 1-Chome, Chiyoda-Ku, Tokyo, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 11
- [511] 產品 Produtos : 空中運載工具用照明設備；飛行器用照明設備；燈泡；電燈泡；弧光燈；電燈；燈；照明燈（照明燈籠）；燈罩；白熾燈；燈頭；小型探明燈；電筒；袖珍手電筒；弧光燈碳棒；玻璃燈罩；照明用放電管；燈光漫射器；漫射燈；電燈插座；照明器械及裝置；聚光燈；枝形吊燈；頂燈；電燈絲；照明燈（曳光管）；燙髮用燈；空氣淨化用殺菌燈；圓燈罩；球形燈罩；實驗室燈；非醫用紫外線燈；安全燈；燈反射鏡；燈光反射鏡；燈籠；節日裝飾彩色小燈；照明用發光管；照明鎂絲；照明用鎂絲；礦燈；聖誕樹用電燈；聖誕樹電燈；發光門牌；閃光燈（手電筒）；探照燈；照明手電筒；燈光遮罩；燈罩座；標準燈；路燈；水族池照明燈；潛水燈；車輛燈；車燈；車輛防眩光裝置（燈配件）；汽車防眩裝置（燈具）；汽車前燈；自行車燈；車輛轉向指示燈；腳踏車燈；車輛前燈；車輛用反射鏡；車輛反光鏡；車輛照明設備；汽車照明設備；車輛遮光裝置（燈配件）；車輛遮光裝置（燈具）；汽車轉向指示燈；汽車燈；乙炔發生器；噴焊燈；電石（乙炔）燈；乙炔燈；乙炔照明燈頭；汽燈；煤油燈罩；提燈；煤氣燈；油燈；熱氣烤箱；爐用金屬架；烤箱的烤盤；電平底高壓鍋；熱水器；烤箱；烤肉鐵叉轉動器；烤肉鐵叉；爐子（燃燒器）；咖啡豆烘烤器；咖啡豆烘烤機；電炊具；烹調器；烹調器具；爐子；爐子（取暖器具）；水果烘烤器；煤氣灶；燃氣爐；電爐；電爐灶；烤麵包器；烘烤器具（烹調器具）；烤架（烹調器具）；烤肉器具；麥芽烘烤器；廚房爐灶（烘箱）；烹飪用密封環；便攜式電熱翻轉烤肉器；烤肉爐；酒精爐；汽油爐；煤氣灶托架；燃氣爐架；高壓鍋（電加壓炊具）；電壓力鍋（高壓鍋）；電氣奶瓶加熱器；奶瓶用電加熱器；烘蛋奶餅的電鐵模；電咖啡過濾器；電氣咖啡過濾器；電咖啡滲濾壺；電力煮咖啡機；便攜式烤肉架；電油炸鍋；太陽灶；電熱水瓶；電熱壺；電熱製酸奶器；微波爐（廚房用具）；烤麵包機；野餐燒烤用火山岩石；冷藏室；冷凍機；飲料冷卻設備；水冷卻裝置；冷凍設備和機器；冷藏艙；製冷容器；冷藏箱（集裝箱）；製冰機和設備；冰箱（冰盒）；冰櫃；牛奶冷凍裝置；液體冷卻裝置；冷卻裝置和機器；冷凍設備和裝置；冷卻設備和裝置；煙草冷卻裝置；冰箱；冷藏展示櫃（展示櫃）；通風櫃；空氣防臭裝置；空氣冷卻裝置；空調用過濾器；空氣加熱器；空氣再熱器；空氣乾燥器；空氣調節設備；空氣調節裝置；空氣過濾設備；風扇（空氣調節）；車輛用空調器；車輛加熱器；煙筒用煙道；煙道；煙筒風箱；乾燥器；空氣調節裝置；車輛除霜器；乾燥設備；氣體淨化裝置；飼料和草料乾燥設備；草料乾燥裝置；空氣處理電離設備；空氣淨化裝置和機器；吹乾設備和裝置；風扇鼓風機（空調部件）；烤煙機；通風設備和裝置（空氣調節）；車輛通風裝置（空氣調節）；實驗室用通風櫃；空氣消毒器；車窗除霜加熱器；車窗除霜加熱裝置；氣體冷凝器（非機器部件）；廚房用抽油煙機；廚房用抽油煙機罩；個人用電風扇；家用乾衣機（電烘乾）；食物有機物脫水儀器；頭髮乾燥器；毛髮乾燥器；熱儲存器；蓄熱器；熱氣裝置；熔爐冷卻器；熔爐冷卻裝置；熔爐冷卻槽；鍋爐（非機器部件）；窯；散熱箱蓋；實驗燃燒器；實驗室燃燒器；油脂工業用火舌管；石油廢氣燃燒管道；殺菌燃燒器；洗衣房鍋爐；加熱裝置；回熱器；耐火陶土製爐灶配件；熔爐進料裝置；加熱用鍋爐；加熱裝置用鍋爐管道（管）；固體、液體、氣體燃料加熱器；電加熱裝置；加熱元件；熨斗加熱器；盤狀加熱器；浸入式加熱器；膠加熱器；蒸餾塔；燃料節省器；節油器；蒸餾裝置；熱交換器（非機器部件）；蒸發器；輕便鍛爐；

非實驗室用爐；非實驗室用烘箱；爐子成形裝置；灶用成形裝置；熔爐成形部件；爐灶用成形配件；爐條；火爐柵；爐篦；熔爐；壁爐；爐灰盒；爐灰坑；爐灰箱；滌氣器（煤氣裝置部件）；滌氣器（煤氣設備零件）；燃氣鍋爐；蒸汽鍋爐（非機器部件）；焚化爐；油罐液面控制閥；氫氣燃燒器；油爐；加熱盤；蒸汽加熱設備氣閥；精煉蒸餾塔；水加熱器（儀器）；熱氣流調節器；自來水或煤氣設備和管道的調節附件；供水或供煤氣的設備和管道的調節附件；自來水或煤氣設備和管道的保險附件；供水或供煤氣的設備和管道的保險附件；旋管（蒸餾、加熱或冷卻裝置的部件）；爐膛灰渣自動輸送裝置；蒸汽發生設備；煤氣管道用調節和安全附件；蒸汽儲存器；蒸汽儲蓄器；蒸餾爐；供水設備；燃氣具用調節和安全附件；煤氣設備的調節和安全附件；加熱爐管道；壁爐（家用）；加熱泵；暖氣鍋爐給水設備；窯具（支架）；工業用層析設備；電加熱絲；加熱用電熱絲；煤氣發生器（設備）；氣體發生器（設備）；水族池加熱氣；牙科用烘箱；恆溫閥（加熱裝置零件）；熱活門（加熱裝置部件）；工業用微波爐；水龍頭；防噴濺水管嘴；龍頭防濺噴嘴；水管龍頭；管道旋塞（塞子）；暖氣裝置；暖氣裝置（水）；水暖裝置；中心暖氣散熱器；供暖暖氣用增濕器；水分配設備；管道（衛生設備部件）；衛生設備用水管；排水管道設備；噴水器；壓力水箱；龍頭；自來水龍頭墊圈；水管調製開關；自來水設備的調節和安全附件；進水裝置；中央加熱設備用膨脹水箱；自動澆水裝置；裝飾用噴泉裝置；裝飾噴泉；滴灌噴射器（灌溉設備配件）；農業用排灌機；蒸汽浴裝置；熱氣沐浴設備；澡盆；浴室隔板；坐浴澡盆；坐浴浴盆；便攜式土耳其浴室；浴室裝置；浴用加熱器；沐浴用設備；浴室管子裝置；洗澡盆；洗滌用銅盆；可移動盥洗室；沖水槽；盥洗室（抽水馬桶）；便桶；淋浴器；盥洗池（衛生設備部件）；盥洗盆（衛生設備部件）；水箱液面控制閥；衛生器械和設備；衛生間用手乾燥器；抽水馬桶；坐便器；馬桶座圈；太陽能集熱器；曬皮膚器械（日光浴床）；沖水裝置；水沖洗設備；非醫用薰蒸設備；礦泉浴（容器）；礦泉浴盆（容器）；桑拿浴設備；浴室隔板（圍欄）；淋浴隔間；洗滌槽；蒸臉器具（蒸汽浴）；小便池（衛生設施）；噴射旋渦設備；清潔室（衛生裝置）；衛生間消毒分配器；衛生間消毒散佈器；消毒設備；海水淡化裝置；水淨化裝置；水過濾器；水消毒器；汙物淨化裝置；汙物淨化設備；過濾器（家用或工業裝置上的零件）；飲水濾器；飲水過濾器；巴氏滅菌器；水淨化設備和機器；消毒器；水軟化器；水軟化設備和裝置；非個人用除臭裝置；油淨化器；水族池過濾設備；游泳池用氯化裝置；便攜式一次性消毒小袋；暖足器（電或非電的）；電暖腳套；電暖器；暖器；小型取暖器；非醫用電熱墊；非醫用電加熱墊（襯墊）；暖床器；非醫用電毯；長柄暖床爐；電熱毯；點煤氣用摩擦點火器；氣體打火機；打火機；核燃料加工及減少核放射材料加工裝置；燃料及核中和材料處理裝置；聚合反應設備；原子堆；核反應堆；照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生用設備；廢物及污水處理裝置及設備；廢氣處理系統，廢氣脫硫系統，氮氧化物移除系統，垃圾焚化爐，包含在第11類中的所有上述產品的零部件及配件。

[540] 商標 Marca :

日立

- [210] 編號 N.º : N/066686
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13
- [730] 申請人 Requerente : KABUSHIKI KAISHA HITACHI SEISAKUSHO (D/B/A HITACHI, LTD.)
 地址 Endereço : 6-6, Marunouchi 1-Chome, Chiyoda-Ku, Tokyo, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 11
- [511] 產品 Produtos : 空中運載工具用照明設備；飛行器用照明設備；燈泡；電燈泡；弧光燈；電燈；燈；照明燈（照明燈籠）；燈罩；白熾燈；燈頭；小型探明燈；電筒；袖珍手電筒；弧光燈碳棒；玻璃燈罩；照明用放電管；燈光漫射器；漫射燈；電燈插座；照明器械及裝置；聚光燈；枝形吊燈；頂燈；電燈絲；

照明燈(曳光管);燙髮用燈;空氣淨化用殺菌燈;圓燈罩;球形燈罩;實驗室燈;非醫用紫外線燈;安全燈;燈反射鏡;燈光反射鏡;燈籠;節日裝飾彩色小燈;照明用發光管;照明鎂絲;照明用鎂絲;礦燈;聖誕樹用電燈;聖誕樹電燈;發光門牌;閃光燈(手電筒);探照燈;照明手電筒;燈光遮罩;燈罩座;標準燈;路燈;水族池照明燈;潛水燈;車輛燈;車燈;車輛防眩光裝置(燈配件);汽車防眩裝置(燈具);汽車前燈;自行車燈;車輛轉向指示燈;腳踏車燈;車輛前燈;車輛用反射鏡;車輛反光鏡;車輛照明設備;汽車照明設備;車輛遮光裝置(燈配件);車輛遮光裝置(燈具);汽車轉向指示燈;汽車燈;乙炔發生器;噴焊燈;電石(乙炔)燈;乙炔燈;乙炔照明燈頭;汽燈;煤油燈罩;提燈;煤氣燈;油燈;熱氣烤箱;爐用金屬架;烤箱的烤盤;電平底高壓鍋;熱水器;烤箱;烤肉鐵叉轉動器;烤肉鐵叉;爐子(燃燒器);咖啡豆烘烤器;咖啡豆烘烤機;電炊具;烹調器;烹調器具;爐子;爐子(取暖器具);水果烘烤器;煤氣灶;燃氣爐;電爐;電爐灶;烤麵包器;烘烤器具(烹調器具);烤架(烹調器具);烤肉器具;麥芽烘烤器;廚房爐灶(烘箱);烹飪用密封環;便攜式電熱翻轉烤肉器;烤肉爐;酒精爐;汽油爐;煤氣灶托架;燃氣爐架;高壓鍋(電加壓炊具);電壓力鍋(高壓鍋);電氣奶瓶加熱器;奶瓶用電加熱器;烘蛋奶餅的電鐵模;電咖啡過濾器;電氣咖啡過濾器;電咖啡滲濾壺;電力煮咖啡機;便攜式烤肉架;電油炸鍋;太陽灶;電熱水瓶;電熱壺;電熱製酸奶器;微波爐(廚房用具);烤麵包機;野餐燒烤用火山岩石;冷藏室;冷凍機;飲料冷卻設備;水冷卻裝置;冷凍設備和機器;冷藏艙;製冷容器;冷藏箱(集裝箱);製冰機和設備;冰箱(冰盒);冰櫃;牛奶冷凍裝置;液體冷卻裝置;冷卻裝置和機器;冷凍設備和裝置;冷卻設備和裝置;煙草冷卻裝置;冰箱;冷藏展示櫃(展示櫃);通風櫃;空氣防臭裝置;空氣冷卻裝置;空調用過濾器;空氣加熱器;空氣再熱器;空氣乾燥器;空氣調節設備;空氣調節裝置;空氣過濾設備;風扇(空氣調節);車輛用空調器;車輛加熱器;煙筒用煙道;煙道;煙筒風箱;乾燥器;空氣調節裝置;車輛除霜器;乾燥設備;氣體淨化裝置;飼料和草料乾燥設備;草料乾燥裝置;空氣處理電離設備;空氣淨化裝置和機器;吹乾設備和裝置;風扇鼓風機(空調部件);烤煙機;通風設備和裝置(空氣調節);車輛通風裝置(空氣調節);實驗室用通風櫃;空氣消毒器;車窗除霜加熱器;車窗除霜加熱裝置;氣體冷凝器(非機器部件);廚房用抽油煙機;廚房用抽油煙機罩;個人用電風扇;家用乾衣機(電烘乾);食物有機物脫水儀器;頭髮乾燥器;毛髮乾燥器;熱儲存器;蓄熱器;熱氣裝置;熔爐冷卻器;熔爐冷卻裝置;熔爐冷卻槽;鍋爐(非機器部件);窯;散熱箱蓋;實驗燃燒器;實驗室燃燒器;油脂工業用火舌管;石油廢氣燃燒管道;殺菌燃燒器;洗衣房鍋爐;加熱裝置;回熱器;耐火陶土製爐灶配件;熔爐進料裝置;加熱用鍋爐;加熱裝置用鍋爐管道(管);固體、液體、氣體燃料加熱器;電加熱裝置;加熱元件;熨斗加熱器;盤狀加熱器;浸入式加熱器;膠加熱器;蒸餾塔;燃料節省器;節油器;蒸餾裝置;熱交換器(非機器部件);蒸發器;輕便鍛爐;非實驗室用爐;非實驗室用烘箱;爐子成形裝置;灶用成形裝置;熔爐成形部件;爐灶用成形配件;爐條;火爐柵;爐蓖;熔爐;壁爐;爐灰盒;爐灰坑;爐灰箱;滌氣器(煤氣裝置部件);滌氣器(煤氣設備零件);燃氣鍋爐;蒸汽鍋爐(非機器部件);焚化爐;油罐液面控制閥;氫氣燃燒器;油爐;加熱盤;蒸汽加熱設備氣閥;精煉蒸餾塔;水加熱器(儀器);熱氣流調節器;自來水或煤氣設備和管道的調節附件;供水或供煤氣的設備和管道的調節附件;自來水或煤氣設備和管道的保險附件;供水或供煤氣的設備和管道的保險附件;旋管(蒸餾、加熱或冷卻裝置的部件);爐膛灰渣自動輸送裝置;蒸汽發生設備;煤氣管道用調節和安全附件;蒸汽儲存器;蒸汽儲蓄器;蒸餾爐;供水設備;燃氣具用調節和安全附件;煤氣設備的調節和安全附件;加熱爐管道;壁爐(家用);加熱泵;暖氣鍋爐給水設備;窯具(支架);工業用層析設備;電加熱絲;加熱用電熱絲;煤氣發生器(設備);氣體發生器(設備);水族池加熱氣;牙科用烘箱;恆溫閥(加熱裝置零件);熱活門(加熱裝置部件);工業用微波爐;水龍頭;防噴濺水管嘴;龍頭防濺噴嘴;水管龍頭;管道旋塞(塞子);暖氣裝置;暖氣裝置(水);水暖裝置;中心暖氣散熱器;供暖暖氣用增濕器;水分配設備;管道(衛生設備部件);衛生設備用水管;排水管道設備;噴水器;壓力水箱;龍頭;自來水龍頭墊圈;水管調製開關;自來水設備的調節和安全附件;進水裝置;中央加熱設備用膨脹水箱;自動澆水裝置;裝飾用噴泉裝置;裝飾噴泉;滴灌噴射器(灌溉設備配件);農業用排灌機;蒸汽浴裝置;熱汽沐浴設備;澡盆;浴室隔板;坐浴澡盆;坐浴浴盆;便攜式土耳其浴室;浴室裝置;浴用加熱器;沐浴用設備;浴室管子裝置;洗澡盆;洗滌用銅盆;可移動盥洗室;沖水槽;盥洗室(抽水馬桶);便桶;淋浴器;盥洗池(衛生設備部件);盥洗盆(衛生設備部件);水箱液面控制閥;衛生器械和設備;衛生間用手乾燥器;抽水馬桶;坐

便器；馬桶座圈；太陽能集熱器；曬皮膚器械（日光浴床）；沖水裝置；水沖洗設備；非醫用薰蒸設備；礦泉浴（容器）；礦泉浴盆（容器）；桑拿浴設備；浴室隔板（圍欄）；淋浴隔間；洗滌槽；蒸臉器具（蒸汽浴）；小便池（衛生設施）；噴射旋渦設備；清潔室（衛生裝置）；衛生間消毒分配器；衛生間消毒散佈器；消毒設備；海水淡化裝置；水淨化裝置；水過濾器；水消毒器；汗物淨化裝置；汗物淨化設備；過濾器（家用或工業裝置上的零件）；飲水濾器；飲水過濾器；巴氏滅菌器；水淨化設備和機器；消毒器；水軟化器；水軟化設備和裝置；非個人用除臭裝置；油淨化器；水族池過濾設備；游泳池用氯化裝置；便攜式一次性消毒小袋；暖足器（電或非電的）；電暖腳套；電暖器；暖器；小型取暖器；非醫用電熱墊；非醫用電加熱墊（襯墊）；暖床器；非醫用電毯；長柄暖床爐；電熱毯；點煤氣用摩擦點火器；氣體打火機；打火機；核燃料加工及減少核放射材料加工裝置；燃料及核中和材料處理裝置；聚合反應設備；原子堆；核反應堆；照明、加溫、蒸汽、烹調、冷藏、乾燥、通風、供水及衛生用設備；廢物及污水處理裝置及設備；廢氣處理系統，廢氣脫硫系統，氮氧化物移除系統，垃圾焚化爐，包含在第11類中的所有上述產品的零部件及配件。

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066687
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13
- [730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited
 地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 3
- [511] 產品 Produtos : Preparados e produtos para cuidados da pele (cosméticos e não medicinais); produtos para cuidados do rosto (cosméticos); leite de limpeza para fins de toilette; óleos de limpeza; espumas para limpeza; tónicos; tónicos para a pele; tónicos para o rosto (cosméticos); loções; loções para fins cosméticos; cremes para o dia; preparados na forma de emulsão para cuidados da pele (não medicinais); creme para a noite; preparados para o tratamento da pele; sérum para cosméticos (não medicinais); essências para cuidados da pele; máscaras de beleza; máscaras para o rosto (cosméticos); máscaras para limpeza; preparados para protecção solar (cosméticos); preparados e produtos para o cuidado do cabelo (não medicinais); champôs; amaciadores; tratamento do cabelo; sérum para o cabelo; lacas para o cabelo; máscaras para o cabelo; produtos para penteados do cabelo; preparados para penteados do cabelo; preparados e produtos para cuidados do corpo (não medicinais); geleias para o duche; loções para o corpo (que não sejam para fins medicinais); leites para corpo; manteiga para o corpo; creme para as mãos; esfoliantes para o corpo; sprays para o corpo (não medicinais); desodorizante para o corpo; desodorizantes para uso pessoal; água de toilette; água de perfume; perfume.

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066688
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13
 [730] 申請人 Requerente : V.F.G. Italia S.p.A.
 地址 Endereço : Via Turati 16/18, 20121 Milan, Italy
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 18
 [511] 產品 Produtos : 皮革及人造皮革;手提袋;皮夾;行李箱;公事箱;大袋子;公事包;運動袋;旅行箱;可隨身攜帶用袋;有肩帶的女用手提包;旅行用衣物袋;鑰匙包;雨傘;陽傘;手杖;鞭子;馬具;鞍具。(全屬第18類商品)
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066689
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13
 [730] 申請人 Requerente : V.F.G. Italia S.p.A.
 地址 Endereço : Via Turati 16/18, 20121 Milan, Italy
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : 男裝;女裝;童裝;腰帶;外套;雨衣;背心;短上衣;套頭毛衣;夾克;褲子;裙;連衣裙;套裝;襯衫;女用無袖寬鬆內衣;T恤;毛衣;內衣;短襪;長襪;手套;領帶;圍巾;帽子;無邊便帽;靴;鞋子;拖鞋。(全屬第25類商品)
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066690
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13
 [730] 申請人 Requerente : Fédération Internationale de l'Automobile
 地址 Endereço : 2, ch. de Blandonnet, 1214 Vernier, Switzerland
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 41
 [511] 服務 Serviços : 賽車運動競賽之籌備;賽車運動領域人員之培訓。(全屬第41類服務)
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066691
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13
 [730] 申請人 Requerente : Fédération Internationale de l'Automobile

- 地址 Endereço : 2, ch. de Blandonnet, 1214 Vernier, Switzerland
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 42
 [511] 服務 Serviços : 賽車運動之機械研究; 賽車運動之材料測試; 賽車運動之技術性計劃研究; 賽車運動之專家評估; 賽車運動之車輛適於道路測試; 賽車運動之品質控制; 賽車運動之環境保護諮詢; 賽車運動之汽車製造技術諮詢。(全屬第42類服務)
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066692
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13
 [730] 申請人 Requerente : Molson Canada 2005
 地址 Endereço : 33 Carlingview Drive, Toronto, Ontario, Canada M9W 5E4
 國籍 Nacionalidade : 加拿大 Canadiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 32
 [511] 產品 Produtos : Cervejas.
 [540] 商標 Marca :

MOLSON

- [210] 編號 N.º : N/066693
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/13
 [730] 申請人 Requerente : Molson Canada 2005
 地址 Endereço : 33 Carlingview Drive, Toronto, Ontario, Canada M9W 5E4
 國籍 Nacionalidade : 加拿大 Canadiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 32
 [511] 產品 Produtos : Cervejas.
 [540] 商標 Marca :

MOLSON CANADIAN

- [210] 編號 N.º : N/066694
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14
 [730] 申請人 Requerente : 橫店集團聯宜電機有限公司
 地址 Endereço : 中國浙江省東陽市橫店電子產業園區
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 7
 [511] 產品 Produtos : 車床; 電錘; 發電機(組); 非陸地車輛傳動馬達; 縫紉機; 絹紡機械; 馬達和引擎啓動器; 農業機械; 印刷機器; 鑄造機械。

[540] 商標 Marca :

LINUX

- [210] 編號 N.º : N/066695
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14
 [730] 申請人 Requerente : 珠海市魅族科技有限公司
 地址 Endereço : 中國廣東省珠海市科技創新海岸魅族科技樓
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : 已錄製的計算機程序(程序);電傳真設備;電子公告牌;移動電話機;多媒體音頻視頻播放器;照相機(攝影);電源材料(電線電纜);電源適配器;聲音警報器;電池充電器;數據處理設備;電腦軟件(錄製好的);可下載的音樂文件;網絡通訊設備;手提電話;頭戴式耳機;集成電路;電池;鏡(光學);磁性材料和器件。

[540] 商標 Marca :

Flyme

- [210] 編號 N.º : N/066696
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14
 [730] 申請人 Requerente : 珠海市魅族科技有限公司
 地址 Endereço : 中國廣東省珠海市科技創新海岸魅族科技樓
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 42
 [511] 服務 Serviços : 技術研究;質量檢測;校準(測量);氣象預報;材料測試;化學分析;工業外觀設計;計算機編程;計算機系統分析;無形資產評估;研究與開發(替他人);計算機軟件設計;計算機軟件維護;把有形的數據和文件轉換成電子媒體;替他人創建和維護網站;計算機軟件的安裝;提供互聯網搜索引擎;包裝設計;室內裝飾設計;材料測試。

[540] 商標 Marca :

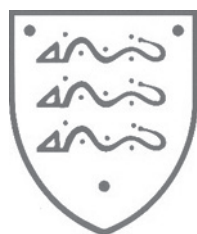
Flyme

- [210] 編號 N.º : N/066697
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14
 [730] 申請人 Requerente : The Wine Enthusiast, Inc.
 地址 Endereço : 333 North Bedford Road, Mount Kisco, NY 10549, U.S.A.
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 41
 [511] 服務 Serviços : Organização de seminários e convenções em matéria de vinhos, fornecimento de publicações on-line na área de vinhos.

[540] 商標 Marca :

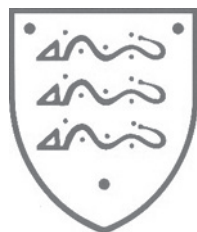


[210] 編號 N.º : N/066698
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14
 [730] 申請人 Requerente : RYUKAKUSAN CO., LTD.
 地址 Endereço : 2-5-12, Higashi-kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0031, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : Expectorantes antitússicos; gotas antitússicas; e agentes antitússicos sob a forma de pó.
 [540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Reivindica a cor vermelha conforme representada na figura.

[210] 編號 N.º : N/066699
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14
 [730] 申請人 Requerente : RYUKAKUSAN CO., LTD.
 地址 Endereço : 2-5-12, Higashi-kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0031, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : Doces à base de amido; gotas; pastilhas; doces e geléias.
 [540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Reivindica a cor vermelha conforme representada na figura.

[210] 編號 N.º : N/066700
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14
 [730] 申請人 Requerente : RYUKAKUSAN CO., LTD.
 地址 Endereço : 2-5-12, Higashi-kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0031, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5

- [511] 產品 Produtos : Expectorantes antitússicos; gotas antitússicas; e agentes antitússicos sob a forma de pó.
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Reivindica as cores vermelha, branca e preta tal como representadas na figura.

- [210] 編號 N.º : N/066701
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14
 [730] 申請人 Requerente : RYUKAKUSAN CO., LTD.
 地址 Endereço : 2-5-12, Higashi-kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0031, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : Doces à base de amido; gotas; pastilhas; doces e geléias.
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Reivindica as cores vermelha, branca e preta tal como representadas na figura.

- [210] 編號 N.º : N/066702
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14
 [730] 申請人 Requerente : RYUKAKUSAN CO., LTD.
 地址 Endereço : 2-5-12, Higashi-kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0031, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : Expectorantes antitússicos; gotas antitússicas; e agentes antitússicos sob a forma de pó.
 [540] 商標 Marca :

龍角散

- [210] 編號 N.º : N/066703
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14
 [730] 申請人 Requerente : RYUKAKUSAN CO., LTD.
 地址 Endereço : 2-5-12, Higashi-kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0031, Japan

- 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : Doces à base de amido; gotas; pastilhas; doces e geléias.
 [540] 商標 Marca :

龍角散

- [210] 編號 N.º : N/066704
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14
 [730] 申請人 Requerente : RYUKAKUSAN CO., LTD.
 地址 Endereço : 2-5-12, Higashi-kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0031, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : Expectorantes antitússicos; gotas antitússicas; e agentes antitússicos sob a forma de pó.
 [540] 商標 Marca :

RYUKAKUSAN

- [591] 商標顏色 Cores de marca : Reivindica a cor vermelha tal como representada na figura

- [210] 編號 N.º : N/066705
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14
 [730] 申請人 Requerente : RYUKAKUSAN CO., LTD.
 地址 Endereço : 2-5-12, Higashi-kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0031, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : Doces à base de amido; gotas; pastilhas; doces e geléias.
 [540] 商標 Marca :

RYUKAKUSAN

- [591] 商標顏色 Cores de marca : Reivindica a cor vermelha tal como representada na figura

- [210] 編號 N.º : N/066706
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14
 [730] 申請人 Requerente : RYUKAKUSAN CO., LTD.
 地址 Endereço : 2-5-12, Higashi-kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0031, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : Expectorantes antitússicos; gotas antitússicas; e agentes antitússicos sob a forma de pó.

[540] 商標 Marca :

のどすっきり

[210] 編號 N.º : N/066707

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14

[730] 申請人 Requerente : RYUKAKUSAN CO., LTD.

地址 Endereço : 2-5-12, Higashi-kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0031, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : Doces à base de amido; gotas; pastilhas; doces e geléias.

[540] 商標 Marca :

のどすっきり

[210] 編號 N.º : N/066708

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14

[730] 申請人 Requerente : RYUKAKUSAN CO., LTD.

地址 Endereço : 2-5-12, Higashi-kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0031, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Expectorantes antitússicos; gotas antitússicas; e agentes antitússicos sob a forma de pó.

[540] 商標 Marca :

ギイェイト

[210] 編號 N.º : N/066709

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14

[730] 申請人 Requerente : RYUKAKUSAN CO., LTD.

地址 Endereço : 2-5-12, Higashi-kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0031, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : Doces à base de amido; gotas; pastilhas; doces e geléias.

[540] 商標 Marca :

ギイェイト

[210] 編號 N.º : N/066710

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14

- [730] 申請人 Requerente : BIO LINE S.r.l.
 地址 Endereço : Viale Bolognini, 78, 38100 Trento, Italy
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 3
- [511] 產品 Produtos : Sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, desodorizantes para uso pessoal, loções para os cabelos, dentífricos.
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066711
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14
- [730] 申請人 Requerente : LA TRINITAINE
 地址 Endereço : Kerluesse, 56470 Saint-Philibert, France
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 30
- [511] 產品 Produtos : Biscoitos e bolos.
- [540] 商標 Marca :

LA TRINITAINE

- [210] 編號 N.º : N/066712
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14
- [730] 申請人 Requerente : WEALTHY STAR ENTERPRISE LIMITED
 地址 Endereço : Unit 1601, 16th Floor, 113 Argyle Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 18
- [511] 產品 Produtos : Couro e imitações de couro e produtos feitos desses materiais e não incluídos noutras classes; pele animal; pele com pêlos; couro (curtido ou por curtir); malas e sacos de viagem; sacos para campistas; sacos para embalagem; sacos para vestuário; guarda-chuvas e sombrinhas; bengalas; chicotes; arreios e selaria.
- [540] 商標 Marca :

- [210] 編號 N.º : N/066713
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14
- [730] 申請人 Requerente : WEALTHY STAR ENTERPRISE LIMITED
 地址 Endereço : Unit 1601, 16th Floor, 113 Argyle Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 24
- [511] 產品 Produtos : Têxteis e produtos têxteis, não incluídos noutras classes; colchas; matérias têxteis; cobertas para mesa; etiquetas de pano; tapeçarias têxteis para parede; toalhas de tecido; toalhas de mesa (excluindo de papel); lençóis (de tecido); cortinas para portas; luvas de lavar roupa e pendões.
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066714
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14
- [730] 申請人 Requerente : WEALTHY STAR ENTERPRISE LIMITED
- 地址 Endereço : Unit 1601, 16th Floor, 113 Argyle Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 25
- [511] 產品 Produtos : Vestuário; calçado; chapelaria; roupa interior; vestuário exterior; vestuário desportivo; fato de natação; fato-de-banho; cintos (vestuário); robes; camisolas; camisas; blusas; fatos; gravatas; cachecóis; luvas (vestuário); coletes; impermeáveis; casacos; calças; saias; t-shirts; calções; sobretudos; pulôveres; jaquetas; peúgas; meias; sapatos de lona e couro; chapéus e bonés.
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066715
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14
- [730] 申請人 Requerente : UK Germany Unternehmergeellschaft (haftungsbeschränkt)
- 地址 Endereço : Landsberger Strasse 101, D-45219 Essen-Kettwig, Germany
- 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 14
- [511] 產品 Produtos : Relojoaria e instrumentos cronométricos, nomeadamente relógios automáticos, cronógrafos (relógios), cronómetros, cronoscópios, relógios eléctricos, relógios de pulso com rádio, relógios para igrejas, relógios mecânicos de pulso, relógios de sol, relógios em coluna de caixa alta, marcadores de tempo, relógios de mergulho, relógios de bolso, relógios de pêndulo, relógios despertadores, relógios de controlo (relógios mestre); peças sobressalentes e componentes para relojoaria e instrumentos cronométricos, nomeadamente âncoras (para relógios e fabrico de relógios), braceletes de relógio, ecrãs para uso em relógios e instrumentos cronométricos para exibição do tempo, caixas para mola de relógios (para fabrico de relógios ou relógios de pulso), caixas para relógios, caixas para relógios de pulso, vidros

para relógios de pulso, movimentos para relojoaria (nomeadamente movimentos mecânicos, automáticos, eléctricos e electrónicos para relojoaria e movimentos para os relógios de quartzo), cordas (mecanismos) de relógios, relógios atómicos, componentes e acessórios para relojoaria e instrumentos cronométricos (não incluídos noutras classes), nomeadamente mostradores (para relojoaria), caixas para fabrico de relógios e relógios de pulso, caixas de apresentação para relojoaria, aparelhos e instrumentos cronométricos (não incluídos noutras classes); jóias, nomeadamente anéis, colares, correntes (jóias), amuletos (jóias) e alfinetes de lapela (jóias), pedras preciosas, medalhas, medalhões, metais preciosos e suas ligas e produtos feitos nesses materiais ou revestidos dos mesmos (não incluídos noutras classes).

[540] 商標 Marca :

UHR-KRAFT

[210] 編號 N.º : N/066716

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14

[730] 申請人 Requerente : KWM Brands Pte Limited

地址 Endereço : One Marina Boulevard #28-00 Singapore 018989

國籍 Nacionalidade : 新加坡 Singapuriana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 45

[511] 服務 Serviços : Serviços legais; serviços de consultoria e assessoria jurídica; serviços legais de pesquisa; serviços jurídicos de administração; serviços jurídicos de registo; serviços de apoio jurídico; serviços jurídicos de auditoria; serviços jurídicos de gestão de risco; serviços jurídicos de compatibilidade; serviços jurídicos de gestão de conflitos; serviços jurídicos de mediação, arbitragem e resolução de conflitos; serviços de litigação; serviços de apoio de litigação; serviços de advogados de patentes e marcas e de agência; serviços de gestão de carteira de propriedade intelectual; serviços jurídicos de gestão de projectos.

[540] 商標 Marca :

KING & WOOD MALLESONS

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/15	1465539	澳大利亞 Austrália

[210] 編號 N.º : N/066717

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/14

[730] 申請人 Requerente : KWM Brands Pte Limited

地址 Endereço : One Marina Boulevard #28-00 Singapore 018989

國籍 Nacionalidade : 新加坡 Singapuriana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 45

[511] 服務 Serviços : Serviços legais; serviços de consultoria e assessoria jurídica; serviços legais de pesquisa; serviços jurídicos de administração; serviços jurídicos de registo; serviços de apoio jurídico; serviços jurídicos de auditoria; serviços jurídicos de gestão de risco; serviços jurídicos de compatibilidade; serviços jurídicos de gestão de conflitos; serviços jurídicos de mediação, arbitragem e resolução de conflitos; serviços de litigação; serviços de apoio de litigação; serviços de advogados de patentes e marcas e de agência; serviços de gestão de carteira de propriedade intelectual; serviços jurídicos de gestão de projectos.

[540] 商標 Marca :

KWM

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/15	1465547	澳大利亞 Austrália

[210] 編號 N.º : N/066718

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS

地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 1

[511] 產品 Produtos : Produtos químicos destinados à indústria, às ciências, à fotografia, assim como à agricultura, à horticultura e à silvicultura; produtos químicos destinados a conservar os alimentos.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066719

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS

地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 2

[511] 產品 Produtos : Tintas, vernizes, lacas; preservativos contra a ferrugem e contra a deterioração da madeira; matérias tinturiais; metais em folhas e em pó para pintores, decoradores, impressores e artistas.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066720

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS

地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França

- 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 3
 [511] 產品 Produtos : Preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066721
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 4
 [511] 產品 Produtos : Produtos para absorver, regar e ligar a poeira; matérias de iluminação; velas e mechas para a iluminação; óleos e gorduras industriais, lubrificantes, combustíveis e matérias de iluminação, velas perfumadas.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066722
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : Produtos farmacêuticos e veterinários; produtos higiénicos para a medicina e a higiene pessoal, produtos para refrescar e para a purificação do ar; produtos para a limpeza de lentes de contacto.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066723
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 6
 [511] 產品 Produtos : Metais comuns e suas ligas; construções transportáveis em metal; cabos e fios metálicos não eléctricos; serralharia, quinquilharia metálica; tubos metálicos; cofres-fortes.
 [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

- [300] 優先權 Prioridade :
- | 日期Data | 編號N.º | 國家/地區País/Território |
|------------|-----------|----------------------|
| 2011/12/14 | 010529121 | 歐洲聯盟 União Europeia |

- [210] 編號 N.º : N/066724
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 7
 [511] 產品 Produtos : Máquinas electromecânicas para a preparação de alimentos; moinhos de café (sem ser manuais); máquinas de lavar loiça; máquinas de lavar roupa; máquinas de cozinha eléctricas.
 [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

- [300] 優先權 Prioridade :
- | 日期Data | 編號N.º | 國家/地區País/Território |
|------------|-----------|----------------------|
| 2011/12/14 | 010529121 | 歐洲聯盟 União Europeia |

- [210] 編號 N.º : N/066725
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 8
 [511] 產品 Produtos : Cutelaria não eléctrica, garfos e colheres (talheres), ferramentas manuais para jardinagem (accionadas manualmente), máquinas de barbear eléctricas ou não eléctricas.
 [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade	日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
	2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066726
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : Aparelhos e instrumentos náuticos, de pesagem, cinematográficos; aparelhos para o registo, a transmissão ou reprodução do som ou das imagens; máquinas de calcular, computadores, discos compactos ópticos, lentes de contacto; binóculos, artigos ópticos, óculos de sol, lentes (ópticas), aparelhos telefónicos e de televisão.
- [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade	日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
	2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066727
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 10
- [511] 產品 Produtos : Aparelhos e instrumentos cirúrgicos, médicos, dentários e veterinários, membros, olhos e dentes artificiais; artigos ortopédicos; material de sutura.
- [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade	日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
	2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066728
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 11
- [511] 產品 Produtos : Aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, de distribuição de água e instalações sanitárias.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066729

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS

地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 12

[511] 產品 Produtos : Veículos; aparelhos de locomoção por terra, por ar ou por água.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066730

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS

地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 13

[511] 產品 Produtos : Armas de fogo; munições e projecteis; explosivos; fogos-de-artifício.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066731

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS

地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : Metais preciosos e suas ligas, joalharia, bijutaria, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066732

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS

地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 15

[511] 產品 Produtos : Instrumentos de música.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066733

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS

地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 16

[511] 產品 Produtos : Cartazes, álbuns, almanaques, aguarelas (pinturas), obras gravadas de arte, livros de notas, cartões, catálogos, instrumentos de desenho, instrumentos de escrita, livros, fotografias.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066734

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS

地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 17

[511] 產品 Produtos : Borracha, guta-percha, goma, amianto, mica e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; produtos em matérias plásticas semiacabados; matérias para calafetar, vedar e isolar; tubos flexíveis não metálicos.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066735

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS

地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : Malas e malas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalas, chicotes e selaria, estojos de toilette (não guarnecidos), sacos escolares.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066736

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS

地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 19

[511] 產品 Produtos : Materiais de construção não metálicos; tubos rígidos não metálicos para a construção; asfalto, pez e betume; construções transportáveis não metálicas; monumentos não metálicos.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066737

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS

- 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 20
 [511] 產品 Produtos : Móveis, vitrinas (móveis), molduras, mobiliário escolar.
 [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

- [300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066738
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 21
 [511] 產品 Produtos : Utensílios e recipientes não eléctricos para a cozinha (não em metais preciosos nem em plaqué), pentes, escovas (com excepção dos pincéis), vidraria, porcelana e faiança não incluída noutras classes.
 [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

- [300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066739
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 22
 [511] 產品 Produtos : Cordas, fios, redes, tendas, toldos, velas, sacos (invólucros, bolsas) para embalagem em matérias têxteis, sacos para o transporte e o armazenamento de mercadorias a granel; matérias para enchimento (com excepção da borracha ou das matérias plásticas); matérias têxteis fibrosas em bruto.
 [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

- [300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066740
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 23
 [511] 產品 Produtos : Fios para uso têxtil.
 [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066741
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 24
 [511] 產品 Produtos : Roupa de banho (com exceção de vestuário); lenços para desmaquilhar em matérias têxteis, roupa de cama e roupa de casa, roupa de mesa em matérias têxteis, tapeçarias murais em matérias têxteis, cortinados em matérias têxteis ou em matérias plásticas.
 [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066742
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : Vestuário, calçado (com exceção de calçado ortopédico), chapelaria.
 [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066743
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 26
 [511] 產品 Produtos : Rendas, bordados, fitas, laços, botões, alfinetes e agulhas.
 [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

- [300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066744
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 27
 [511] 產品 Produtos : Tapetes, capachos, esteiras, linóleos e outros revestimentos de soalhos; tapeçarias murais (não em matérias têxteis).
 [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

- [300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066745
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 28
 [511] 產品 Produtos : Jogos, brinquedos, cartas de jogar, artigos de ginástica e de desporto (excepto vestuário, calçado e tapetes).
 [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

- [300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066746
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 29
 [511] 產品 Produtos : Carne, peixe, aves e caça, extratos de carne, frutos e legumes em conserva, congelados, secos e cozidos, geleias, doces, compotas, ovos, leite e laticínios, óleos e gorduras comestíveis, bebidas lácteas com elevado teor de leite, caldos, charcutaria, frutos cristalizados, queijos.
 [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

- [300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066747
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : Café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, levedura, mostarda, vinagres, molhos (condimentos), especiarias.
 [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

- [300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066748
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 31
 [511] 產品 Produtos : Frutas e legumes frescos; plantas e flores; alimentos para animais.
 [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade	日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
	2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066749
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 32
- [511] 產品 Produtos : Cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta.
- [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade	日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
	2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066750
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 33
- [511] 產品 Produtos : Bebidas alcoólicas (com excepção de cervejas).
- [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade	日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
	2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066751
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 34
- [511] 產品 Produtos : Tabaco, artigos para fumadores não em metais preciosos, fósforos, charuteiras e cigarreiras, isqueiros para fumadores, cinzeiros para fumadores.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066752

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS

地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : Publicidade; difusão de anúncios publicitários (folhetos, prospectos, impressos, amostras); organização de exposições com fins comerciais ou publicitários; gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; reunião, por conta de outrem, de produtos e serviços no domínio do vestuário, calçado, acessórios de moda, mobiliário, acessórios para a casa, electrodomésticos, roupa de casa, artigos de papelaria e livraria, produtos audiovisuais, informática, jóias, cosméticos, artigos de perfumaria, jogos e brinquedos, artigos de bagagem, produtos agro-alimentares e bebidas, permitindo a sua visualização e/ou aquisição por parte dos consumidores; viagens, restaurante e hospitalidade; serviços de venda a retalho de vestuário, calçado, acessórios de moda, mobiliário, acessórios para a casa, electrodomésticos, roupa de casa, papelaria, livraria, produtos audiovisuais, informática, jóias, cosméticos, perfumaria, jogos e brinquedos, bagagens, produtos agro-alimentares, bebidas; viagens, restaurante e hospitalidade.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066753

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS

地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : Seguros, negócios financeiros, negócios monetários, negócios imobiliários, negócios bancários, serviços de cartões de crédito, emissão de cheques de viagem, informação financeira.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade	日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
	2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066754
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 37
- [511] 服務 Serviços : Informações sobre construção e materiais de construção; informações sobre isolamento e informações sobre a regulamentação térmica; informações sobre normas e regulamentações técnicas no domínio da construção e dos materiais de construção.
- [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade	日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
	2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066755
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 38
- [511] 服務 Serviços : Telecomunicações, correio electrónico, comunicações por meio de terminais de computador, transmissão de mensagens e de imagens assistida por computador, comunicação através da internet; aluguer de tempo de acesso a uma base de dados informática.
- [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade	日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
	2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066756
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 39
- [511] 服務 Serviços : Transporte; embalagem e entreposto de mercadorias; organização de viagens, excursões e cruzeiros, acompanhamento de passageiros, agências de turismo (sem ser para a reserva de pensões e hotéis).

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066757

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS

地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 40

[511] 服務 Serviços : Tratamento de materiais.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066758

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS

地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Educação; actividades desportivas e culturais; organização e direcção de colóquios, organização de competições desportivas, organização e direcção de conferências, seminários e congressos, divertimentos televisivos, organização de exposições com fins educativos ou culturais.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066759

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS

地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 42
 [511] 服務 Serviços : Manutenção de software, consultadoria em matéria de computadores.
 [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

- [300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066760
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : Restaurantes, serviços hoteleiros; serviços de campos de férias (alojamento).
 [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

- [300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066761
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 44
 [511] 服務 Serviços : Cuidados de beleza para pessoas e animais.
 [540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

- [300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

- [210] 編號 N.º : N/066762
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : PRINTEMPS
 地址 Endereço : 102 rue de Provence, 75009 Paris, França
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 45
 [511] 服務 Serviços : Serviços pessoais e sociais prestados por terceiros destinados a satisfazer as necessidades dos indivíduos; serviços de segurança para a protecção dos bens e dos indivíduos; aluguer de vestuário, consultadoria em matéria de segurança; concessão de licenças de propriedade intelectual.

[540] 商標 Marca :

巴黎春天百货

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/14	010529121	歐洲聯盟 União Europeia

[210] 編號 N.º : N/066763
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : 泰安商業顧問有限公司
 地址 Endereço : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓J
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : 非醫用保健品。
 [540] 商標 Marca :

善隆泰 | 正藥
h.b medicine

[210] 編號 N.º : N/066764
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : 泰安商業顧問有限公司
 地址 Endereço : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓J
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 44
 [511] 服務 Serviços : 醫療服務, 獸醫服務, 人或動物的衛生和美容服務, 農業、園藝和林業服務。
 [540] 商標 Marca :

善隆泰 | 正藥
h.b medicine

[210] 編號 N.º : N/066765
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : 泰安商業顧問有限公司
 地址 Endereço : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓J
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial

- [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : 醫用和獸醫用製劑, 醫用衛生製劑, 醫用營養品, 嬰兒食品, 膏藥, 繃敷材料, 填塞牙孔和牙模用料, 消毒劑, 消滅有害動物製劑, 殺真菌劑, 除莠劑。

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066766
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : 泰安商業顧問有限公司
 地址 Endereço : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓J
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial

- [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : 非醫用保健品。

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066767
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : 泰安商業顧問有限公司
 地址 Endereço : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓J
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial

- [511] 類別 Classe : 44
 [511] 服務 Serviços : 醫療服務, 獸醫服務, 人或動物的衛生和美容服務, 農業、園藝和林業服務。

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066768
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : 泰安商業顧問有限公司
 地址 Endereço : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓J
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial

- [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : 醫用和獸醫用製劑, 醫用衛生製劑, 醫用營養品, 嬰兒食品, 膏藥, 繃敷材料, 填塞牙孔和牙模用料, 消毒劑, 消滅有害動物製劑, 殺真菌劑, 除莠劑。

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066769
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : 泰安商業顧問有限公司
 地址 Endereço : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓J
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : 非醫用保健品。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066770
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : 泰安商業顧問有限公司
 地址 Endereço : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓J
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 44
 [511] 服務 Serviços : 醫療服務，獸醫服務，人或動物的衛生和美容服務，農業、園藝和林業服務。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066771
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : Citizen Holdings Kabushiki Kaisha also trading as Citizen Holdings Co., Ltd.
 地址 Endereço : 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-tokyo-shi, Tokyo, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 14
 [511] 產品 Produtos : Relógios de parede e mesa e relógios, mecanismos para relógios de parede e mesa e relojoaria, estojos para relógios de parede e mesa e relojoaria, vidros para relógios, braceletes e pulseiras para relógios, mostradores para relógios de parede e mesa e relojoaria, argolas para chaves, artigos de joalheria, botões de punho, gemas e gemas artificiais.
 [540] 商標 Marca :

西铁城

- [210] 編號 N.º : N/066772
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : Citizen Holdings Kabushiki Kaisha also trading as Citizen Holdings Co., Ltd.

地址 Endereço	: 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-tokyo-shi, Tokyo, Japan
國籍 Nacionalidade	: 日本 Japonesa
活動 Actividade	: 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe	: 14
[511] 產品 Produtos	: Relógios de parede e mesa e relógios, mecanismos para relógios de parede e mesa e relojoaria, estojos para relógios de parede e mesa e relojoaria, vidros para relógios, braceletes e pulseiras para relógios, mostradores para relógios de parede e mesa e relojoaria, argolas para chaves, artigos de joalheria, botões de punho, gemas e gemas artificiais.
[540] 商標 Marca	:

西鐵城

[210] 編號 N.º	: N/066773
[220] 申請日 Data de pedido	: 2012/06/15
[730] 申請人 Requerente	: 迪尚集團有限公司
地址 Endereço	: 中國山東省威海市文化西路北、山大路西
國籍 Nacionalidade	: 中國 Chinesa
活動 Actividade	: 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe	: 25
[511] 產品 Produtos	: 服裝; 嬰兒全套衣; 游泳衣; 防水服; 襪; 手套(服裝); 腰帶; 鞋; 帽; 領帶。
[540] 商標 Marca	:



[210] 編號 N.º	: N/066774
[220] 申請日 Data de pedido	: 2012/06/15
[730] 申請人 Requerente	: 里索拉佛得愛波瑞斯特里有限公司 L'ISOLA VERDE ERBORISTERIE SRL
地址 Endereço	: 意大利比薩省維克皮薩諾市奧爾多摩羅路31號 Via Aldo Moro 31, Vicopisano, Pisa, 56010, Italy
國籍 Nacionalidade	: 意大利 Italiana
活動 Actividade	: 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe	: 3
[511] 產品 Produtos	: 肥皂; 香水; 香精油; 化妝品; 洗髮水; 牙膏。
[540] 商標 Marca	:



[210] 編號 N.º	: N/066775
[220] 申請日 Data de pedido	: 2012/06/15

- [730] 申請人 Requerente : 里索拉佛得愛波瑞斯特里有限公司
L'ISOLA VERDE ERBORISTERIE SRL
- 地址 Endereço : 意大利比薩省維克皮薩諾市奧爾多摩羅路31號
Via Aldo Moro 31, Vicopisano, Pisa, 56010, Italy
- 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 5
- [511] 產品 Produtos : 醫藥製劑; 獸醫用製劑; 醫用營養食物。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066776
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : 創先科資訊科技有限公司
ICTOLOGY INFORMAÇÃO TECNOLOGIA LIMITADA
- 地址 Endereço : 澳門羅保博士街17號A皇子商業大廈15樓
Rua Dr. Pedro José Lobo, n.º 17A, Edifício Comercial Infante, 15.º andar, Macau
- 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 42
- [511] 服務 Serviços : 電腦、平板電腦和手機程序開發; 資訊科技諮詢; 為他人或企業採購商品或服務; 電腦軟硬件銷售; 電腦硬件的系統整合; 電腦程式檢測和質量評估; 電腦資料庫資訊系統化和管管理; 市場調查; 提供商業資訊; 編製和維護在線指南; 網上購物; 網絡拍賣; 廣告; 互聯網上的在線廣告; 在通訊媒體上出租廣告時間; 提供商業指南; 在互聯網提供產品的宣傳活動; 廣告宣傳; 商業貿易及諮詢; 商業評估; 電腦資料處理; 營運網站; 替他人創建和維護網站; 網頁設計; 網絡服務器的出租; 電子通訊服務; 網絡廣播服務; 雲端虛擬伺服器網頁寄存; 雲端資料備份; 雲端多媒體直播、轉播; 雲端程式開發。
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 藍色7462C (Pantone), 橙色158C (Pantone)如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/066777
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : The Kiss 亞洲一人有限公司
- 地址 Endereço : 澳門氹仔海洋花園翠竹苑17樓C座
- 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 14
- [511] 產品 Produtos : 貴重金屬及貴重寶石製首飾; 領帶別針; 袖口鈕; 計時儀器; 鐘錶。

[540] 商標 Marca :

THE KISS
Anniversary

[591] 商標顏色 Cores de marca : 銀色, 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/066778

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : The Kiss 亞洲一人有限公司

地址 Endereço : 澳門氹仔海洋花園翠竹苑17樓C座

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : 貴重金屬及貴重寶石製首飾; 領帶別針; 袖口鈕; 計時儀器; 鐘錶。

[540] 商標 Marca :

toU
by THE KISS

[591] 商標顏色 Cores de marca : 藍色, 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/066779

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : The Kiss 亞洲一人有限公司

地址 Endereço : 澳門氹仔海洋花園翠竹苑17樓C座

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : 貴重金屬及貴重寶石製首飾; 領帶別針; 袖口鈕; 計時儀器; 鐘錶。

[540] 商標 Marca :

 girl's talk!
my style accessories

[591] 商標顏色 Cores de marca : 粉紅色, 如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/066780

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : The Kiss 亞洲一人有限公司

地址 Endereço : 澳門氹仔海洋花園翠竹苑17樓C座

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : 貴重金屬及貴重寶石製首飾; 領帶別針; 袖口鈕; 計時儀器; 鐘錶。

[540] 商標 Marca :

 girl's talk!
my style accessories

[591] 商標顏色 Cores de marca : 銀色, 如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/066781
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : The Kiss 亞洲一人有限公司
 地址 Endereço : 澳門氹仔海洋花園翠竹苑17樓C座
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 14
 [511] 產品 Produtos : 貴重金屬及貴重寶石製首飾; 領帶別針; 袖口鈕; 計時儀器; 鐘錶。
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 棕色, 如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/066782
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : 章丘市金屬顏料有限公司
 地址 Endereço : 中國山東省章丘市相公莊鎮桑園村
 Sangyuan Industrial Park, Zhangqiu City, Shandong Province, China
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 2
 [511] 產品 Produtos : 顏料, 清漆, 漆, 防鏽劑和木材防腐劑, 着色劑, 媒染劑, 未加工的天然樹脂, 畫家、裝飾家、印刷商和藝術家用金屬箔及金屬粉。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066783
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited
 地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 41
 [511] 服務 Serviços : Educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de infra-estruturas para casinos e jogos; serviços relativos a e para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de entretenimento relativos a disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computadorizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos

vídeo; jogos de computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exhibições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distribuição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico; serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo; serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos a música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; aluguer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços, instalações e infra-estruturas para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; serviços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreativos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; serviços de disponibilização de informação relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; serviços relativos a clubes de golfe, torneios de golfe, serviços de assistente de golfe, aluguer de equipamento de golfe; actividades desportivas, recreativas e culturais, incluindo a sua realização e organização; tudo incluído na classe 41.^a

[540] 商標 Marca :

御膳房

- [210] 編號 N.º : N/066784
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited
 地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 43
- [511] 服務 Serviços : Serviços para fornecer comida, bebida e refeições, serviços de hotel, catering, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bares e serviços de bares, bistrot e serviços de bistrot, restaurantes e serviços de restaurantes, cafés e serviços de cafés, cafetaria e serviços de cafetaria, cantina e serviços de cantina, snack-bar e serviços de snack-bar, serviços de bares de vinho e bares de vinho, serviços de take-away, catering e serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, procura e preparo de locais para recepção do casamento, cocktail em recepções e serviços de cocktail em recepções, coffee

shop e serviços de coffee shop, cozinha e serviços de cozinha, confecção de comida e serviços de confecção de comida, promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.^a

[540] 商標 Marca :

御膳房

- [210] 編號 N.º : N/066785
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited
- 地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands
- 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : Educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de infra-estruturas para casinos e jogos; serviços relativos a e para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de entretenimento relativos a disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computadorizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos vídeo; jogos de computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exposições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distribuição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico; serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo; serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos a música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; aluguer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços, instalações e infra-estruturas para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; serviços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreativos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; ser-

viços de disponibilização de informação relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; serviços relativos a clubes de golfe, torneios de golfe, serviços de assistente de golfe, aluguer de equipamento de golfe; actividades desportivas, recreativas e culturais, incluindo a sua realização e organização; tudo incluído na classe 41.^a

[540] 商標 Marca :

御膳房

The Tasting Room

- [210] 編號 N.º : N/066786
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited
 地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 43
- [511] 服務 Serviços : Serviços para fornecer comida, bebida e refeições, serviços de hotel, catering, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bares e serviços de bares, bistrot e serviços de bistrot, restaurantes e serviços de restaurantes, cafés e serviços de cafés, cafetaria e serviços de cafetaria, cantina e serviços de cantina, snack-bar e serviços de snack-bar, serviços de bares de vinho e bares de vinho, serviços de take-away, catering e serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, procura e preparo de locais para recepção do casamento, cocktail em recepções e serviços de cocktail em recepções, coffee shop e serviços de coffee shop, cozinha e serviços de cozinha, confecção de comida e serviços de confecção de comida, promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.^a

[540] 商標 Marca :

御膳房

The Tasting Room

- [210] 編號 N.º : N/066787
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited
 地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : Educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de infra-estruturas para casinos e jogos; serviços relativos a e para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de en-

tretenimento relativos a disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computadorizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos vídeo; jogos de computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exibições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distribuição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico; serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo; serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos a música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; aluguer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços, instalações e infra-estruturas para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; serviços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreativos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; serviços de disponibilização de informação relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; serviços relativos a clubes de golfe, torneios de golfe, serviços de assistente de golfe, aluguer de equipamento de golfe; actividades desportivas, recreativas e culturais, incluindo a sua realização e organização; tudo incluído na classe 41.^a

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066788
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited
 地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : Serviços para fornecer comida, bebida e refeições, serviços de hotel, catering, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bares e serviços de bares, bistrot e serviços de bistrot, restaurantes e serviços de restaurantes, cafés e serviços de cafés, cafetaria e serviços de cafetaria, cantina e serviços de cantina, snack-bar e serviços de snack-bar, serviços de bares de vinho e bares de vinho, serviços de take-

away, catering e serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, procura e preparo de locais para recepção do casamento, cocktail em recepções e serviços de cocktail em recepções, coffee shop e serviços de coffee shop, cozinha e serviços de cozinha, confecção de comida e serviços de confecção de comida, promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.^a

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066789
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited
 地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : Educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de infra-estruturas para casinos e jogos; serviços relativos a e para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de entretenimento relativos a disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computadorizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos vídeo; jogos de computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exposições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distribuição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico; serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo; serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos a música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; aluguer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços, instalações e infra-estruturas para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; serviços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreati-

vos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; serviços de disponibilização de informação relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; serviços relativos a clubes de golfe, torneios de golfe, serviços de assistente de golfe, aluguer de equipamento de golfe; actividades desportivas, recreativas e culturais, incluindo a sua realização e organização; tudo incluído na classe 41.^a

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066790
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited
- 地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands
- 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 43
- [511] 服務 Serviços : Serviços para fornecer comida, bebida e refeições, serviços de hotel, catering, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bares e serviços de bares, bistrot e serviços de bistrot, restaurantes e serviços de restaurantes, cafés e serviços de cafés, cafetaria e serviços de cafetaria, cantina e serviços de cantina, snack-bar e serviços de snack-bar, serviços de bares de vinho e bares de vinho, serviços de take-away, catering e serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, procura e preparo de locais para recepção do casamento, cocktail em recepções e serviços de cocktail em recepções, coffee shop e serviços de coffee shop, cozinha e serviços de cozinha, confecção de comida e serviços de confecção de comida, promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.^a

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066791
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited
- 地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands
- 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : Educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de infra-estruturas para casinos e jogos; serviços relativos a e

para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de entretenimento relativos a disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computadorizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos vídeo; jogos de computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exhibições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distribuição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico; serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo; serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos a música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; aluguer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços, instalações e infra-estruturas para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; serviços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreativos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; serviços de disponibilização de informação relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; serviços relativos a clubes de golfe, torneios de golfe, serviços de assistente de golfe, aluguer de equipamento de golfe; actividades desportivas, recreativas e culturais, incluindo a sua realização e organização; tudo incluído na classe 41.^a

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Pantone : Verde-escuro 583C, verde alface 5743C, verde cinza 5635C. (Conforme desenho)

[210] 編號 N.º : N/066792
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited
 地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : Serviços para fornecer comida, bebida e refeições, serviços de hotel, catering, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bares e ser-

viços de bares, bistrot e serviços de bistrot, restaurantes e serviços de restaurantes, cafés e serviços de cafés, cafetaria e serviços de cafetaria, cantina e serviços de cantina, snack-bar e serviços de snack-bar, serviços de bares de vinho e bares de vinho, serviços de take-away, catering e serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, procura e preparo de locais para recepção do casamento, cocktail em recepções e serviços de cocktail em recepções, coffee shop e serviços de coffee shop, cozinha e serviços de cozinha, confecção de comida e serviços de confecção de comida, promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.^a

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Pantone: Verde-escuro 583C, verde alface 5743C, verde cinza 5635C. (Conforme desenho)

- [210] 編號 N.º : N/066793
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited
 地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : Educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de infra-estruturas para casinos e jogos; serviços relativos a e para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de entretenimento relativos a disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computadorizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos vídeo; jogos de computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exposições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distribuição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico; serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo; serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos a música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; aluguer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços, instalações e infra-estruturas para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; servi-

ços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreativos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; serviços de disponibilização de informação relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; serviços relativos a clubes de golfe, torneios de golfe, serviços de assistente de golfe, aluguer de equipamento de golfe; actividades desportivas, recreativas e culturais, incluindo a sua realização e organização; tudo incluído na classe 41.^a

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Pantone: Verde-escuro 7C, cinzento 477C. (Conforme desenho)

[210] 編號 N.º : N/066794

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited

地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : Serviços para fornecer comida, bebida e refeições, serviços de hotel, catering, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bares e serviços de bares, bistrot e serviços de bistrot, restaurantes e serviços de restaurantes, cafés e serviços de cafés, cafetaria e serviços de cafetaria, cantina e serviços de cantina, snack-bar e serviços de snack-bar, serviços de bares de vinho e bares de vinho, serviços de take-away, catering e serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, procura e preparo de locais para recepção do casamento, cocktail em recepções e serviços de cocktail em recepções, coffee shop e serviços de coffee shop, cozinha e serviços de cozinha, confecção de comida e serviços de confecção de comida, promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.^a

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Pantone: Verde-escuro 7C, cinzento 477C. (Conforme desenho)

[210] 編號 N.º : N/066795

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited

地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands

- 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 41
 [511] 服務 Serviços : Educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de infra-estruturas para casinos e jogos; serviços relativos a e para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de entretenimento relativos a disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computadorizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos vídeo; jogos de computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exibições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distribuição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico; serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo; serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos a música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; aluguer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços, instalações e infra-estruturas para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; serviços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreativos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; serviços de disponibilização de informação relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; serviços relativos a clubes de golfe, torneios de golfe, serviços de assistente de golfe, aluguer de equipamento de golfe; actividades desportivas, recreativas e culturais, incluindo a sua realização e organização; tudo incluído na classe 41.^a

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Pantone: Castanho-claro 723C, castanho 477C, bege-escuro 4655C. (Conforme desenho)

[210] 編號 N.º : N/066796

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

- [730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited
 地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 43
- [511] 服務 Serviços : Serviços para fornecer comida, bebida e refeições, serviços de hotel, catering, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bares e serviços de bares, bistrot e serviços de bistrot, restaurantes e serviços de restaurantes, cafés e serviços de cafés, cafeteria e serviços de cafeteria, cantina e serviços de cantina, snack-bar e serviços de snack-bar, serviços de bares de vinho e bares de vinho, serviços de take-away, catering e serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, procura e preparo de locais para recepção do casamento, cocktail em recepções e serviços de cocktail em recepções, coffee shop e serviços de coffee shop, cozinha e serviços de cozinha, confecção de comida e serviços de confecção de comida, promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.^a
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Pantone: Castanho-claro 723C, castanho 477C, bege-escuro 4655C. (Conforme desenho)

- [210] 編號 N.º : N/066797
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited
 地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : Educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de infra-estruturas para casinos e jogos; serviços relativos a e para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de entretenimento relativos a disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computadorizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos vídeo; jogos de computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exposições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distribuição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico; serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo; serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos a música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; alu-

guer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços, instalações e infra-estruturas para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; serviços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreativos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; serviços de disponibilização de informação relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; serviços relativos a clubes de golfe, torneios de golfe, serviços de assistente de golfe, aluguer de equipamento de golfe; actividades desportivas, recreativas e culturais, incluindo a sua realização e organização; tudo incluído na classe 41.^a

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Pantone: Verde-escuro 7C, cinzento 518C. (Conforme desenho)

[210] 編號 N.º : N/066798

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited

地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : Serviços para fornecer comida, bebida e refeições, serviços de hotel, catering, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bares e serviços de bares, bistrot e serviços de bistrot, restaurantes e serviços de restaurantes, cafés e serviços de cafés, cafetaria e serviços de cafetaria, cantina e serviços de cantina, snack-bar e serviços de snack-bar, serviços de bares de vinho e bares de vinho, serviços de take-away, catering e serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, procura e preparo de locais para recepção do casamento, cocktail em recepções e serviços de cocktail em recepções, coffee shop e serviços de coffee shop, cozinha e serviços de cozinha, confecção de comida e serviços de confecção de comida, promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.^a

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Pantone: Verde-escuro 7C, cinzento 518C. (Conforme desenho)

- [210] 編號 N.º : N/066799
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited
 地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : Educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de infra-estruturas para casinos e jogos; serviços relativos a e para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de entretenimento relativos a disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computadorizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos vídeo; jogos de computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exibições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distribuição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico; serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo; serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos a música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; aluguer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços, instalações e infra-estruturas para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; serviços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreativos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; serviços de disponibilização de informação relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; serviços relativos a clubes de golfe, torneios de golfe, serviços de assistente de golfe, aluguer de equipamento de golfe; actividades desportivas, recreativas e culturais, incluindo a sua realização e organização; tudo incluído na classe 41.^a
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Pantone: Rosa 694C, bordeaux 518C, rosa velho 5215. (Conforme desenho)

- [210] 編號 N.º : N/066800
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited
- 地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands
- 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 43
- [511] 服務 Serviços : Serviços para fornecer comida, bebida e refeições, serviços de hotel, catering, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bares e serviços de bares, bistro e serviços de bistro, restaurantes e serviços de restaurantes, cafés e serviços de cafés, cafetaria e serviços de cafetaria, cantina e serviços de cantina, snack-bar e serviços de snack-bar, serviços de bares de vinho e bares de vinho, serviços de take-away, catering e serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, procura e preparo de locais para recepção do casamento, cocktail em recepções e serviços de cocktail em recepções, coffee shop e serviços de coffee shop, cozinha e serviços de cozinha, confecção de comida e serviços de confecção de comida, promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.^a

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Pantone: Rosa 694C, bordeaux 518C, rosa velho 5215. (Conforme desenho)

- [210] 編號 N.º : N/066801
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited
- 地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands
- 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : Educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de infra-estruturas para casinos e jogos; serviços relativos a e para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de entretenimento relativos a disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computadorizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos vídeo; jogos de computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exposições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distribuição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico; serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo;

serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos a música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; aluguer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços, instalações e infra-estruturas para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; serviços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreativos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; serviços de disponibilização de informação relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; serviços relativos a clubes de golfe, torneios de golfe, serviços de assistente de golfe, aluguer de equipamento de golfe; actividades desportivas, recreativas e culturais, incluindo a sua realização e organização; tudo incluído na classe 41.^a

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Pantone: Bordeaux 7C, cinzento 7421C. (Conforme desenho)

- [210] 編號 N.º : N/066802
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited
 地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands
 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 43
- [511] 服務 Serviços : Serviços para fornecer comida, bebida e refeições, serviços de hotel, catering, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bares e serviços de bares, bistrot e serviços de bistrot, restaurantes e serviços de restaurantes, cafés e serviços de cafés, cafetaria e serviços de cafetaria, cantina e serviços de cantina, snack-bar e serviços de snack-bar, serviços de bares de vinho e bares de vinho, serviços de take-away, catering e serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, procura e preparo de locais para recepção do casamento, cocktail em recepções e serviços de cocktail em recepções, coffee shop e serviços de coffee shop, cozinha e serviços de cozinha, confecção de comida e serviços de confecção de comida, promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.^a

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Pantone: Bordeaux 7C, cinzento 7421C. (Conforme desenho)

[210] 編號 N.º : N/066803

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited

地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de infra-estruturas para casinos e jogos; serviços relativos a e para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de entretenimento relativos a disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computadorizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos vídeo; jogos de computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exibições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distribuição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico; serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo; serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos a música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; aluguer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços, instalações e infra-estruturas para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; serviços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreativos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; serviços de disponibilização de informação relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; serviços relativos a clubes de golfe, torneios de golfe, serviços de assistente de golfe, aluguer de equipamento de golfe; actividades desportivas, recreativas e culturais, incluindo a sua realização e organização; tudo incluído na classe 41.^a

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Pantone: Bordeaux 474C, beige 7421C, rosa 5015C. (Conforme desenho)

[210] 編號 N.º : N/066804

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited

地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : Serviços para fornecer comida, bebida e refeições, serviços de hotel, catering, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bares e serviços de bares, bistrot e serviços de bistrot, restaurantes e serviços de restaurantes, cafés e serviços de cafés, cafeteria e serviços de cafeteria, cantina e serviços de cantina, snack-bar e serviços de snack-bar, serviços de bares de vinho e bares de vinho, serviços de take-away, catering e serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, procura e preparo de locais para recepção do casamento, cocktail em recepções e serviços de cocktail em recepções, coffee shop e serviços de coffee shop, cozinha e serviços de cozinha, confecção de comida e serviços de confecção de comida, promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.^a

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Pantone: Bordeaux 474C, beige 7421C, rosa 5015C. (Conforme desenho)

[210] 編號 N.º : N/066805

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited

地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Educação, formação, actividades desportivas e culturais, entretenimento e divertimentos, nomeadamente: serviços relativos a e para casinos e para jogos, incluindo jogos de fortuna ou azar; fornecimento de infra-estruturas para casinos e jogos; serviços relativos a e para casinos e para jogos através de «websites» e redes computadorizadas globais; serviços de informação sobre entretenimento prestados «on-line» a partir de bases de dados infor-

máticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; serviços de entretenimento relativos a disponibilização de jogos electrónicos com acesso através de rede computadorizada global; jogos e apostas ou similares a dinheiro; jogos de computador e jogos vídeo; jogos de computador, electrónicos e «on-line» e respectivas actualizações e sua disponibilização; organização e preparação de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exibições com fins culturais, musicais e desportivos; produção e distribuição de programas de televisão e rádio; dobragem; produção e distribuição de filmes e de espectáculos ao vivo; serviços de estúdios de cinema e de televisão; serviços de entretenimento cinematográfico; serviços de entretenimento televisivo; serviços de entretenimento ao vivo; serviços relativos a galerias de arte; publicação/edição de música, revistas e periódicos; serviços relativos a música e entretenimento disponibilizados «on-line» a partir de bases de dados informáticas, a partir da «internet» ou a partir de outra rede de comunicações; aluguer de câmaras de vídeo, cassetes de vídeo e equipamento e acessórios cinematográficos e audiovisuais; organização e produção audiovisual e multimédia; serviços de mediação para aquisição de bilhetes (para entretenimento); parques de diversão, parques temáticos, centros de jogos; disponibilização de espaços, instalações e infra-estruturas para divertimento e entretenimento; serviços de divertimentos, parques de diversão e centros e arcádias de divertimento; aluguer de equipamento e infra-estruturas desportivos, educativos recreativos e culturais, incluindo audiovisuais e multimédia; formação profissional e educação; serviços relativos a e para divertimento e entretenimento ou recreação e educação, nomeadamente espectáculos, actuações musicais ao vivo, circos, shows, cinema, produções teatrais e comédias, multimédia, bailes, discotecas, concursos, lotarias, jogos de azar, conferências, congressos, simpósios, seminários, eventos e competições desportivos, culturais, recreativos e educacionais, «health clubs», ginásios, clubes de lazer e educação, colónias de férias e cursos; serviços de clubes; serviços relativos a «night-clubs»; serviços de discoteca; apostas desportivas; serviços de clubes de apostas; organização de festas para fins de entretenimento; serviços de clubes de entretenimento; serviços de ginásio; academias de ginástica; serviços de disponibilização de informação relativa a entretenimento, desporto, cultura, arte, actividades sociais e lúdicas; serviços relativos a clubes de golfe, torneios de golfe, serviços de assistente de golfe, aluguer de equipamento de golfe; actividades desportivas, recreativas e culturais, incluindo a sua realização e organização; tudo incluído na classe 41.^a

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Pantone: Verde escuro 7C, cinzento 5743C. (Conforme desenho)

- [210] 編號 N.º : N/066806
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : Melco Crown Entertainment Limited
- 地址 Endereço : Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman KY1 — 9002, Cayman Islands
- 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 43
- [511] 服務 Serviços : Serviços para fornecer comida, bebida e refeições, serviços de hotel, catering, preparação de comida, bebida, refeições e refrescos, banquetes e serviços de banquetes, bares e serviços de bares, bistrot e serviços de bistrot, restaurantes e serviços de restaurantes, cafés e serviços de cafés, cafetaria e serviços de cafetaria, cantina e serviços de cantina, snack-

-bar e serviços de snack-bar, serviços de bares de vinho e bares de vinho, serviços de take-away, catering e serviços de catering; preparação de comida, bebida, refeições e de catering para recepções de casamento, serviços de comida rápida, procura e preparo de locais para recepção do casamento, cocktail em recepções e serviços de cocktail em recepções, coffee shop e serviços de coffee shop, cozinha e serviços de cozinha, confecção de comida e serviços de confecção de comida, promoção de infra-estruturas para conferências, exposições e convenções, espaços de restauração, serviços de informação, apoio, assistência, consultadoria e serviços consultivos relacionados com o antecedente, todos incluídos na classe 43.^a

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Pantone: Verde escuro 7C, cinzento 5743C. (Conforme desenho)

[210] 編號 N.º : N/066807

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : ZINO DAVIDOFF SA

地址 Endereço : Rue Faucigny 5, 1700 Fribourg, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : 化妝品; 香水; 古龍水; 化妝品用香料; 香皂; 清潔劑; 皮革用乳劑; 傢俱用亮光劑; 香; 非醫療用漱口劑; 動物用化妝品; 身體用洗液; 刮鬍後用刮鬍水; 浴用凝膠。

[540] 商標 Marca :

大衛杜夫

[210] 編號 N.º : N/066808

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : ZINO DAVIDOFF SA

地址 Endereço : Rue Faucigny 5, 1700 Fribourg, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 6

[511] 產品 Produtos : 金屬鑰匙鏈; 普通金屬製鑰匙圈; 手杖用金屬箍環; 普通金屬製箱; 金屬製包裝容器; 金屬製紀念匾額; 普通金屬製藝術品。

[540] 商標 Marca :

大衛杜夫

[210] 編號 N.º : N/066809

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

[730] 申請人 Requerente : ZINO DAVIDOFF SA

地址 Endereço : Rue Faucigny 5, 1700 Fribourg, Switzerland

- 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : 光碟(視聽影音);收音機;聲音和圖像的記錄裝置;聲音和圖像的傳送裝置;聲音和圖像的複製裝置;聲音和圖像的播放裝置;筆記型電腦;電腦軟體(已錄);光碟;行動電話;行動電話防護罩;眼鏡(光學);眼鏡;太陽眼鏡;眼鏡盒;眼鏡鏈;眼鏡繩;眼鏡框;隱形眼鏡;隱形眼鏡容器;夾鼻眼鏡;夾鼻眼鏡盒;夾鼻眼鏡鏈;夾鼻眼鏡用繩;夾鼻眼鏡架。
- [540] 商標 Marca :

大衛杜夫

- [210] 編號 N.º : N/066810
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : ZINO DAVIDOFF SA
 地址 Endereço : Rue Faucigny 5, 1700 Fribourg, Switzerland
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 14
 [511] 產品 Produtos : 未加工或半加工貴重金屬;貴重金屬合金;貴重金屬盒;珠寶首飾;寶石;珠寶製品;垂飾(珠寶首飾);戒指(珠寶首飾);胸針(珠寶首飾);項鏈(珠寶首飾);手鐲(珠寶首飾);手錶;鐘;鐘錶機件;碼錶;測時儀器;袖扣;錶帶;鐘錶發條裝置;錶鏈;鐘外殼;腕錶;錶盒(禮物)。
- [540] 商標 Marca :

大衛杜夫

- [210] 編號 N.º : N/066811
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : ZINO DAVIDOFF SA
 地址 Endereço : Rue Faucigny 5, 1700 Fribourg, Switzerland
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 16
 [511] 產品 Produtos : 紙;複印紙(文具);紙巾;厚紙板物品;便條本;印刷出版品;圖畫;包裝紙;書籍裝訂材料;文具;傢俱除外的辦公用品;戳印(封口用);鉛筆;書寫用具;自來水筆;原子筆;筆尖;文具或家庭用黏膠(膠水);製圖器具;製圖用具;凸版印刷用塊狀印版;教學材料(儀器除外);製作模型用材料;墨水;名片;硬紙管;皮製行李標籤;錢夾。
- [540] 商標 Marca :

大衛杜夫

- [210] 編號 N.º : N/066812
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

- [730] 申請人 Requerente : ZINO DAVIDOFF SA
 地址 Endereço : Rue Faucigny 5, 1700 Fribourg, Switzerland
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 18
- [511] 產品 Produtos : 人造皮革; 半加工或未加工皮革; 獸皮; 錢包(小錢袋); 錢包; 皮製錢夾; 公事包; 旅行箱; 旅行袋; 皮製手提箱; 公事箱; 公事包; 行李箱(行李); 鑰匙盒(皮製); 鑰匙扣(皮製); 護照夾(皮製); 卡片夾(皮製); 信用卡夾(皮製); 皮製肩帶; 帶輪衣箱(皮製); 購物袋; 單肩包; 郵差包; 拉鏈袋; 零錢包; 毛皮; 雨傘; 陽傘; 手杖; 鞭子; 動物用挽具; 馬鞍; 製香腸用腸衣; 皮製公事包; 皮袋; 皮製傢俱罩; 皮墊; 皮革製帶。
- [540] 商標 Marca :

大衛杜夫

- [210] 編號 N.º : N/066813
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : ZINO DAVIDOFF SA
 地址 Endereço : Rue Faucigny 5, 1700 Fribourg, Switzerland
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 25
- [511] 產品 Produtos : 防水衣服; 套裝; T恤; 服裝; 領帶; 化裝舞會服裝; 體操鞋; 鞋子; 帽子; 襪; 手套; 圍巾; 穿戴飾帶; 嬰兒服裝; 泳衣和腰帶; 腰帶(服裝); 服裝用吊帶(吊褲帶、吊襪帶); 浴帽; 睡眠用面罩; 婚紗。
- [540] 商標 Marca :

大衛杜夫

- [210] 編號 N.º : N/066814
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : ZINO DAVIDOFF SA
 地址 Endereço : Rue Faucigny 5, 1700 Fribourg, Switzerland
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 30
- [511] 產品 Produtos : 咖啡; 可可; 人造咖啡; 茶; 糖; 糖果(糖果); 蜂蜜; 糖漿; 麵包; 酥皮麵團; 餃子; 米; 西米; 食用麵粉; 穀類調製品; 麵條; 爆米花; 豆汁; 樹薯粉; 食用冰; 小吃用冰; 烹調用鹽; 醋; 調味醬(調味品); 烘焙粉; 芥末; 香料; 酵母; 食用香精(除含醚香精及精油之外); 攪稠生奶油用製劑; 咖啡飲料; 可可飲料; 菊苣(咖啡代用品); 加奶咖啡飲料; 咖啡代用品的植物製劑; 未烘焙的咖啡。
- [540] 商標 Marca :

大衛杜夫

- [210] 編號 N.º : N/066815
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : ZINO DAVIDOFF SA
 地址 Endereço : Rue Faucigny 5, 1700 Fribourg, Switzerland
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 33
 [511] 產品 Produtos : 除啤酒之外的酒精飲料; 葡萄酒; 烈酒 (飲料); 利口酒; 伏特加酒; 干邑酒; 威士忌酒; 白蘭地酒。
 [540] 商標 Marca :

大衛杜夫

- [210] 編號 N.º : N/066816
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : Astellas Pharma Inc.
 地址 Endereço : 3-11, Nihonbashi-Honcho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, 103-8411, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : Produtos farmacêuticos, veterinários e sanitários.
 [540] 商標 Marca :

TRANSVAX

- [300] 優先權 Prioridade :

日期 Data	編號 N.º	國家/地區 Países/Território
2011/12/16	2011-090962	日本 Japão

- [210] 編號 N.º : N/066817
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.
 地址 Endereço : 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 1
 [511] 產品 Produtos : Farinha de soja fermentada com bactérias de ácido láctico; farinha de soja para a indústria alimentar; farinha e amido para fins industriais; produtos químicos.
 [540] 商標 Marca :

EQUELLE

- [210] 編號 N.º : N/066818
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.

- 地址 Endereço : 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : Preparações farmacêuticas e veterinárias; preparações higiénicas para uso medicinal; substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal; alimentos para bebés; emplastros, materiais para pensos; matérias para obturações dentárias, massas para impressões dentárias; desinfetantes; preparações para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas; suplementos nutricionais não para uso medicinal; suplementos dietéticos para humanos feitos principalmente de feijão de soja em pó; suplementos dietéticos; suplementos nutricionais; alimentos dietéticos adaptados para fins medicinais; bebidas dietéticas para fins medicinais.
- [540] 商標 Marca :

EQUELLE

- [210] 編號 N.º : N/066819
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.
 地址 Endereço : 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 29
 [511] 產品 Produtos : Carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, congelados, secos e cozidos; geleias, doces, compotas; ovos; leite; leite de soja; produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis; alimentos processados feitos principalmente de feijão de soja pó.
- [540] 商標 Marca :

EQUELLE

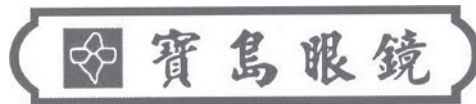
- [210] 編號 N.º : N/066820
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.
 地址 Endereço : 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : Café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos de café; farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados; mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo, preparações de farinha de soja ou soja como ingredientes para alimentação humana; preparações de farinha de soja ou soja como ingredientes para alimentos dietéticos; feijão de soja em pó; produtos de confeitaria feitos principalmente de feijão de soja em pó; alimentos de snack feitos principalmente de feijão de soja em pó.
- [540] 商標 Marca :

EQUELLE

- [210] 編號 N.º : N/066821
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd.
 地址 Endereço : 2-9, Kanda-Tsukasamachi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 32
 [511] 產品 Produtos : Cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutos e sumos de frutos, xaropes e outras preparações para fazer bebidas; preparações de farinha de soja ou soja como ingredientes para bebidas; preparações de farinha de soja ou soja como ingredientes para bebidas dietéticas; bebidas de soja.
 [540] 商標 Marca :

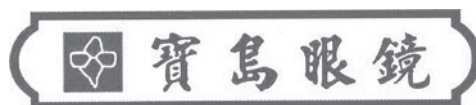
EQUELLE

- [210] 編號 N.º : N/066822
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : 寶島眼鏡商業諮詢有限公司
 地址 Endereço : 香港灣仔皇后大道東43號東美中心304室
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 35
 [511] 服務 Serviços : 廣告;商業經營;商業管理;辦公事務。
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/066823
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : 寶島眼鏡商業諮詢有限公司
 地址 Endereço : 香港灣仔皇后大道東43號東美中心304室
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 42
 [511] 服務 Serviços : 科學技術服務和與之相關的研究與設計服務;工業分析與研究;計算機硬件與軟件的設計與開發。
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色如圖所示。

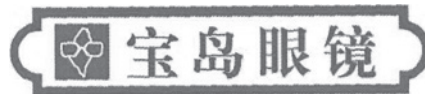
- [210] 編號 N.º : N/066824
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15

- [730] 申請人 Requerente : 寶島眼鏡商業諮詢有限公司
 地址 Endereço : 香港灣仔皇后大道東43號東美中心304室
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : 廣告;商業經營;商業管理;辦公事務。
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/066825
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : 寶島眼鏡商業諮詢有限公司
 地址 Endereço : 香港灣仔皇后大道東43號東美中心304室
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 42
- [511] 服務 Serviços : 科學技術服務和與之相關的研究與設計服務;工業分析與研究;計算機硬件與軟件的设计與開發。
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/066826
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : 金達世紀有限公司
 地址 Endereço : 香港新界荃灣沙咀道289號恒生荃灣大廈8樓
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 30
- [511] 產品 Produtos : 咖啡, 茶, 可可和咖啡代用品; 米, 食用澱粉和西米; 麵粉及穀類製品; 麵包, 糕點及甜食; 冰製食品; 糖, 蜂蜜, 糖漿; 鮮酵母, 發酵粉; 食鹽; 芥末; 醋, 沙司(調味品); 辛香料; 飲用冰。
- [540] 商標 Marca :

B's

- [210] 編號 N.º : N/066827
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
- [730] 申請人 Requerente : 金達世紀有限公司
 地址 Endereço : 香港新界荃灣沙咀道289號恒生荃灣大廈8樓

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 33
 [511] 產品 Produtos : 含酒精的飲料(啤酒除外)。
 [540] 商標 Marca :

CHOTEAU

[210] 編號 N.º : N/066828
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/15
 [730] 申請人 Requerente : 保雅家亞洲有限公司
 地址 Endereço : 香港九龍長沙灣青山道476號百佳商業中心20樓
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 7
 [511] 產品 Produtos : 真空吸塵器袋, 家用電動攪拌機, 鼓風機, 清洗地毯的機器和裝置(電動), 中心真空吸塵裝置, 離心機(機器), 切草機, 電動清潔機械和設備, 空氣壓縮機, 冷凝裝置, 排水機, 清潔用吸塵裝置, 真空吸塵器管, 真空吸塵器, 洗衣機。
 [540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/066829
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 京瓷株式會社
 KYOCERA CORPORATION
 地址 Endereço : 日本國京都府京都市伏見區竹田鳥羽殿町6番地
 6 Takeda Tobadonocho, Fushimiku, Kyoto, 612-8501 Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : 電話機; 移動電話; 智能手機; 電池; 移動電話用電池; 智能手機用電池; 移動電話用程序; 智能手機用程序; 手提無線電話機; 手提電話。
 [540] 商標 Marca :

HONEY BEE

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/22	10339252	中國 China

[210] 編號 N.º : N/066830
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 京瓷株式會社
 KYOCERA CORPORATION

- 地址 Endereço : 日本國京都府京都市伏見區竹田鳥羽殿町6番地
6 Takeda Tobadonocho, Fushimiku, Kyoto, 612-8501 Japan
- 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : 電話機; 移動電話; 智能手機; 電池; 移動電話用電池; 智能手機用電池; 移動電話用程序; 智能手機用程序; 手提無線電話機; 手提電話。
- [540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade	日期 Data	編號 N.º	國家/地區 País/Território
	2012/01/13	10421191	中國 China

- [210] 編號 N.º : N/066831
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司
- 地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層
- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 16
- [511] 產品 Produtos : 紙; 複印紙(文具); 印刷品; 說明書; 宣傳畫; 包裝用紙袋或塑料袋(信封、小袋); 文具; 印章(印); 皮製行李標籤; 期刊。
- [540] 商標 Marca :

京都天华

- [210] 編號 N.º : N/066832
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司
- 地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層
- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : 廣告; 工商管理輔助; 替他人推銷; 人事管理諮詢; 商業企業遷移; 計算機數據庫信息系統化; 會計; 自動售貨機出租; 進出口代理; 尋找贊助。
- [540] 商標 Marca :

京都天华

- [210] 編號 N.º : N/066833
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

- [730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司
地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 36
- [511] 服務 Serviços : 保險;金融服務;藝術品估價;不動產管理;經紀;擔保;募集慈善基金;信托;典當。
- [540] 商標 Marca :

京都天华

- [210] 編號 N.º : N/066834
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司
地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 37
- [511] 服務 Serviços : 建築信息;室內裝璜;車輛服務站(加油和保養);飛機保養與修理;造船;照相器材修理;鐘錶修理;修保險鎖;醫療器械的安裝和修理;修鞋。
- [540] 商標 Marca :

京都天华

- [210] 編號 N.º : N/066835
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司
地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 38
- [511] 服務 Serviços : 電視播放;信息傳送;計算機終端通訊;電子郵件;信息傳輸設備出租;光纖通訊;電訊設備出租;電子公告牌服務(通訊服務);遠程會議服務;提供全球計算機網絡用戶接入服務。
- [540] 商標 Marca :

京都天华

- [210] 編號 N.º : N/066836
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司
地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 42

- [511] 服務 Serviços : 研究與開發(替他人);質量評估;測量;車輛性能檢測;包裝設計;替他人創建和維護網站;藝術品鑒定;代替他人稱量貨物;無形資產評估;書畫刻印藝術設計。
- [540] 商標 Marca :

京都天华

- [210] 編號 N.º : N/066837
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司
地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 45
- [511] 服務 Serviços : 護衛隊;社交陪伴;服裝出租;開保險鎖;消防;失物招領服務;交友服務;法律研究;喪葬;保險箱出租。
- [540] 商標 Marca :

京都天华

- [210] 編號 N.º : N/066838
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司
地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : 計算機;自動售票機;商品電子標籤;傳真機;發光或機械信號板;出租車計價器;滅火設備;報警器;電池;電暖衣(防事故)。
- [540] 商標 Marca :

致同

- [210] 編號 N.º : N/066839
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司
地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 16
- [511] 產品 Produtos : 紙;複印紙(文具);印刷品;說明書;宣傳畫;包裝用紙袋或塑料袋(信封、小袋);文具;印章(印);皮製行李標籤;期刊。

[540] 商標 Marca :

致同

[210] 編號 N.º : N/066840
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
[730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司
地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
[511] 類別 Classe : 32
[511] 產品 Produtos : 啤酒;果汁;無酒精果汁;汽水;水(飲料);飲料製作配料;蔬菜汁(飲料);無酒精飲料;豆類飲料;植物飲料。
[540] 商標 Marca :

致同

[210] 編號 N.º : N/066841
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
[730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司
地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
[511] 類別 Classe : 33
[511] 產品 Produtos : 果酒(含酒精);蒸餾飲料;開胃酒;雞尾酒;酒精飲料(啤酒除外);白蘭地;葡萄酒;汽酒;米酒;料酒。
[540] 商標 Marca :

致同

[210] 編號 N.º : N/066842
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
[730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司
地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
[511] 類別 Classe : 34
[511] 產品 Produtos : 煙草;香煙;香煙盒;雪茄煙盒;煙灰缸;火柴;抽煙用打火機;香煙過濾嘴;雪茄煙;火柴盒。

[540] 商標 Marca :

致同

[210] 編號 N.º : N/066843

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司

地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 廣告; 工商管理輔助; 人事管理諮詢; 商業企業遷移; 計算機數據庫信息系統化; 會計; 自動售貨機出租; 進出口代理; 尋找贊助。

[540] 商標 Marca :

致同

[210] 編號 N.º : N/066844

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司

地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : 保險; 金融服務; 藝術品估價; 不動產管理; 經紀; 擔保; 募集慈善基金; 信托; 典當。

[540] 商標 Marca :

致同

[210] 編號 N.º : N/066845

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司

地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : 電視播放; 信息傳送; 計算機終端通訊; 電子郵件; 信息傳輸設備出租; 光纖通訊; 電訊設備出租; 電子公告牌服務(通訊服務); 遠程會議服務; 提供全球計算機網絡用戶接入服務。

[540] 商標 Marca :

致同

[210] 編號 N.º : N/066846
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
[730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司
地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
[511] 類別 Classe : 41
[511] 服務 Serviços : 培訓; 安排和組織會議; 流動圖書館; 圖書出版; 節目製作; 娛樂; 為藝術家提供模特服務; 錄像帶發行; 動物訓練; 遊戲器具出租。
[540] 商標 Marca :

致同

[210] 編號 N.º : N/066847
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
[730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司
地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
[511] 類別 Classe : 42
[511] 服務 Serviços : 研究與開發(替他人); 質量評估; 測量; 車輛性能檢測; 包裝設計; 替他人創建和維護網站; 藝術品鑒定; 代替他人稱量貨物; 無形資產評估; 書畫刻印藝術設計。
[540] 商標 Marca :

致同

[210] 編號 N.º : N/066848
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
[730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司
地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
[511] 類別 Classe : 44
[511] 服務 Serviços : 醫療護理; 療養院; 美容院; 飲食營養指導; 動物飼養; 園藝; 衛生設備出租; 眼鏡行。

[540] 商標 Marca :

致同

[210] 編號 N.º : N/066849
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 京都天華會計師事務所有限公司
 地址 Endereço : 中國北京市朝陽區建國門外大街22號賽特廣場五層
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 45
 [511] 服務 Serviços : 護衛隊; 社交陪伴; 服裝出租; 開保險鎖; 消防; 失物招領服務; 交友服務; 法律研究; 喪葬; 保險箱出租。
 [540] 商標 Marca :

致同

[210] 編號 N.º : N/066850
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 桔子酒店管理(中國)有限公司
 地址 Endereço : 中國北京市海澱區北下關街道皂君廟甲7號
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : 住所(旅館、供膳寄宿處); 備辦宴席; 咖啡館; 自助餐廳; 餐廳; 飯店; 預訂臨時住所; 茶館; 活動房屋出租; 會議室出租。
 [540] 商標 Marca :

桔子

[210] 編號 N.º : N/066851
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 桔子酒店管理(中國)有限公司
 地址 Endereço : 中國北京市海澱區北下關街道皂君廟甲7號
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : 住所(旅館、供膳寄宿處); 備辦宴席; 咖啡館; 自助餐廳; 餐廳; 飯店; 預訂臨時住所; 茶館; 活動房屋出租; 會議室出租。

[540] 商標 Marca :

桔子水晶

[210] 編號 N.º : N/066852

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : 桔子酒店管理(中國)有限公司

地址 Endereço : 中國北京市海澱區北下關街道皂君廟甲7號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : 住所(旅館、供膳寄宿處); 備辦宴席; 咖啡館; 自助餐廳; 餐廳; 飯店; 預訂臨時住所; 茶館; 活動房屋出租; 會議室出租。

[540] 商標 Marca :

Orange Hotel

[210] 編號 N.º : N/066853

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : 桔子酒店管理(中國)有限公司

地址 Endereço : 中國北京市海澱區北下關街道皂君廟甲7號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : 住所(旅館、供膳寄宿處); 備辦宴席; 咖啡館; 自助餐廳; 餐廳; 飯店; 預訂臨時住所; 茶館; 活動房屋出租; 會議室出租。

[540] 商標 Marca :

Crystal Orange

[210] 編號 N.º : N/066854

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : 桔子酒店管理(中國)有限公司

地址 Endereço : 中國北京市海澱區北下關街道皂君廟甲7號

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : 住所(旅館、供膳寄宿處); 備辦宴席; 咖啡館; 自助餐廳; 餐廳; 飯店; 預訂臨時住所; 茶館; 活動房屋出租; 會議室出租。

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066855
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 廣東馬可波羅陶瓷有限公司
GUANGDONG MARCOPOLO CERAMICS CO., LTD.
- 地址 Endereço : 中國廣東省東莞市莞城區元嶺路109號
N.º 109 Yuanling Road, Guancheng Area, Dongguan City, Guangdong Province, People's Republic of China
- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 19
- [511] 產品 Produtos : 木材; 建築用木材; 花崗石; 大理石; 人造石; 石膏; 水泥; 混凝土建築構件; 磚; 建築用嵌磚; 玻形瓦; 非金屬磚瓦; 建築用非金屬磚瓦; 建築用非金屬牆磚; 非金屬地板磚; 非金屬磚地; 非金屬耐火建築材料; 瀝青; 非金屬水管; 非金屬門; 拼花地板; 發光鋪築材料; 可移動的非金屬建築物; 建築玻璃; 塗層(建築材料); 石料黏合劑; 石、混凝土或大理石像。
- [540] 商標 Marca :

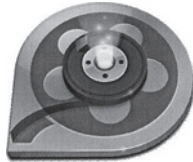
[e] STONE

- [210] 編號 N.º : N/066856
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 騰訊控股有限公司
TENCENT HOLDINGS LIMITED
- 地址 Endereço : 開曼群島大開曼喬治敦哈金斯道克里基特廣場世紀庭院郵政信箱2681 GT
P.O. Box 2681 GT, Century Yard, Cricket Square Hutchins Drive, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands
- 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : 多媒體播放機和錄音錄像機及其軟件; 用於壓縮、解壓縮、傳輸和下載數字音頻和視頻檔案的電腦軟件; 用於在本地和全球的網絡和無線通訊網絡和電訊網絡接收、顯示和操作視頻、音頻和數字數據信號的電腦軟件; 用於編輯和複製聲音、圖像、影片和數據的電腦軟件; 通過網上傳遞、互聯網和萬維網傳送的可下載的錄音、錄像、音樂、聲音、圖像、文字、出版物、訊號、軟件、信息、數據和代碼; 關於音樂和娛樂的電腦搜索引擎軟件; 錄音帶; 電子筆記本; 磁片; 錄有電腦程式之光碟; 錄有電腦遊戲程式之磁性資料載體; 電腦軟件(錄製好的); 電子書; 與電腦連用之電子遊樂器; 與外接顯示屏或監視器連用的遊戲機; 唱片; 動畫片; 電腦網路用儲值卡; 電腦鍵盤; 電腦滑鼠; 錄有電腦程式之光碟; 電子字典; 數碼影音光碟; 流動手提電話; 金融卡; 信用卡; 電腦程式; 電腦硬體; 網路儲存設備; 網路硬體設備; 網路通訊設備。
- [540] 商標 Marca :

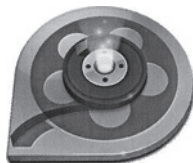


- [210] 編號 N.º : N/066857
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 騰訊控股有限公司
TENCENT HOLDINGS LIMITED

- 地址 Endereço : 開曼群島大開曼喬治敦哈金斯道克里基特廣場世紀庭院郵政信箱2681 GT
P.O. Box 2681 GT, Century Yard, Cricket Square Hutchins Drive, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands
- 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 38
- [511] 服務 Serviços : 無線廣播; 在互聯網、電腦網絡和電子傳訊網絡進行音頻、視頻和多媒體內容廣播; 音頻、視頻和多媒體內容訂戶式廣播; 電訊; 流動電訊服務; 互聯網電訊服務; 信息傳送; 線上資訊傳輸; 電腦終端通訊; 提供數據庫接入服務; 提供電子佈告欄之訊息傳送; 通過手提電話傳送和播放聲音、圖像和多媒體訊息。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066858
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 騰訊控股有限公司
TENCENT HOLDINGS LIMITED
- 地址 Endereço : 開曼群島大開曼喬治敦哈金斯道克里基特廣場世紀庭院郵政信箱2681 GT
P.O. Box 2681 GT, Century Yard, Cricket Square Hutchins Drive, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands
- 國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : 廣播節目的統籌、製作或分配(發行)(非運輸); 通過通信和電腦網絡製作和提供娛樂新聞和資訊; 娛樂; 通過電腦資料庫或互聯網提供線上音頻和視頻娛樂; 教育; 體育及文娛活動。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066859
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 大連獐子島漁業集團股份有限公司
DALIAN ZHANGZIDAO FISHERY GROUP CO., LTD.
- 地址 Endereço : 中國遼寧省大連市長海縣獐子島鎮沙包村
Shabao Village, Zhangzi Island Town, Changhai County, Dalian City, Liaoning Province, People's Republic of China
- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 5
- [511] 產品 Produtos : 魚肝油; 食用植物纖維(非營養性); 藥草; 穀類加工的副產品(醫用); 醫用營養品; 醫用營養食物; 嬰兒食品; 獸醫用藥; 殺蟲劑; 外科敷料。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/066860
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 大連獐子島漁業集團股份有限公司
 DALIAN ZHANGZIDAO FISHERY GROUP CO., LTD.
 地址 Endereço : 中國遼寧省大連市長海縣獐子島鎮沙包村
 Shabao Village, Zhangzi Island Town, Changhai County, Dalian City, Liaoning Province,
 People's Republic of China
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 29
 [511] 產品 Produtos : 肉; 海參(非活); 甲殼動物(非活); 貝殼類動物(非活); 魚製食品; 魚(非活); 魚子醬; 聽裝
 (罐裝)魚; 熟蔬菜; 牛奶製品。
 [540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/066861
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 大連獐子島漁業集團股份有限公司
 DALIAN ZHANGZIDAO FISHERY GROUP CO., LTD.
 地址 Endereço : 中國遼寧省大連市長海縣獐子島鎮沙包村
 Shabao Village, Zhangzi Island Town, Changhai County, Dalian City, Liaoning Province,
 People's Republic of China
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : 咖啡; 茶; 糖; 蜂蜜; 甜食; 穀類製品; 以穀物為主的零食小吃; 冰淇淋; 調味品; 含澱粉食品。
 [540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/066862
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 大連獐子島漁業集團股份有限公司
 DALIAN ZHANGZIDAO FISHERY GROUP CO., LTD.
 地址 Endereço : 中國遼寧省大連市長海縣獐子島鎮沙包村
 Shabao Village, Zhangzi Island Town, Changhai County, Dalian City, Liaoning Province,
 People's Republic of China

- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 31
 [511] 產品 Produtos : 海參(活的);貝殼類動物(活的);甲殼動物(活的);活動物;鮮水果;新鮮蔬菜;人或動物食用海藻;飼料;動物用魚粉;魚餌(活的)。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066863
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 大連獐子島漁業集團股份有限公司
 DALIAN ZHANGZIDAO FISHERY GROUP CO., LTD.
 地址 Endereço : 中國遼寧省大連市長海縣獐子島鎮沙包村
 Shabao Village, Zhangzi Island Town, Changhai County, Dalian City, Liaoning Province,
 People's Republic of China
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 32
 [511] 產品 Produtos : 啤酒;無酒精果汁;礦泉水(飲料);蔬菜汁(飲料);番茄汁(飲料);無酒精飲料;汽水;無酒精混合果汁;無酒精果茶;飲料製作配料。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066864
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 大連獐子島漁業集團股份有限公司
 DALIAN ZHANGZIDAO FISHERY GROUP CO., LTD.
 地址 Endereço : 中國遼寧省大連市長海縣獐子島鎮沙包村
 Shabao Village, Zhangzi Island Town, Changhai County, Dalian City, Liaoning Province,
 People's Republic of China
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 33
 [511] 產品 Produtos : 果酒(含酒精);蒸餾飲料;蒸餾提取物(利口酒和烈酒);白蘭地;葡萄酒;清酒(日本米酒);含酒精濃汁;威士忌;含水果酒精飲料;雞尾酒。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066865
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 大連獐子島漁業集團股份有限公司
DALIAN ZHANGZIDAO FISHERY GROUP CO., LTD.
- 地址 Endereço : 中國遼寧省大連市長海縣獐子島鎮沙包村
Shabao Village, Zhangzi Island Town, Changhai County, Dalian City, Liaoning Province,
People's Republic of China
- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : 廣告; 商業管理輔助; 組織商業或廣告交易會; 特許經營的商業管理; 進出口代理; 替他人推銷; 替他人採購(替其他企業購買商品或服務); 人事管理諮詢; 電腦資料庫信息系統化; 會計。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066866
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 大連獐子島漁業集團股份有限公司
DALIAN ZHANGZIDAO FISHERY GROUP CO., LTD.
- 地址 Endereço : 中國遼寧省大連市長海縣獐子島鎮沙包村
Shabao Village, Zhangzi Island Town, Changhai County, Dalian City, Liaoning Province,
People's Republic of China
- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 39
- [511] 服務 Serviços : 運輸; 商品包裝; 船舶經紀; 海上運輸; 汽車運輸; 空中運輸; 停車場服務; 貨物貯存; 快遞(信件或商品); 安排遊覽。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066867
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 大連獐子島漁業集團股份有限公司
DALIAN ZHANGZIDAO FISHERY GROUP CO., LTD.
- 地址 Endereço : 中國遼寧省大連市長海縣獐子島鎮沙包村
Shabao Village, Zhangzi Island Town, Changhai County, Dalian City, Liaoning Province,
People's Republic of China
- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 40
- [511] 服務 Serviços : 紡織品化學處理; 紙張加工; 食物薰制; 食物冷凍; 牲畜屠宰; 服裝製作; 淨化有害材料; 水淨化; 藝術品裝框; 保存食物和飲料。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/066868

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : 大連獐子島漁業集團股份有限公司
DALIAN ZHANGZIDAO FISHERY GROUP CO., LTD.

地址 Endereço : 中國遼寧省大連市長海縣獐子島鎮沙包村
Shabao Village, Zhangzi Island Town, Changhai County, Dalian City, Liaoning Province,
People's Republic of China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 44

[511] 服務 Serviços : 醫藥諮詢; 醫療診所; 療養院; 按摩; 動物育種; 動物飼養; 水產養殖服務; 庭園設計; 眼鏡行;
衛生設備出租; 美容院。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/066869

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : 大連獐子島漁業集團股份有限公司
DALIAN ZHANGZIDAO FISHERY GROUP CO., LTD.

地址 Endereço : 中國遼寧省大連市長海縣獐子島鎮沙包村
Shabao Village, Zhangzi Island Town, Changhai County, Dalian City, Liaoning Province,
People's Republic of China

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : 住所(旅館、供膳寄宿處); 飯店; 酒吧; 旅遊房屋出租; 養老院; 日間托兒所(看孩子); 動物寄
養; 出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿; 咖啡館; 備辦宴席。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/066870

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : Laboratoire Glycel SA

地址 Endereço : Werdenbergerweg 11, FL – 9490 Vaduz, Liechtenstein

國籍 Nacionalidade : 列支敦士登 Listenstainiana

- 活動 Actividade : 工業 industrial
- [511] 類別 Classe : 5
- [511] 產品 Produtos : 微生物用營養物質;人體用藥品;醫療用化學試藥;礦物質營養補充品;蛋白質營養補充品;藍藻營養補充品;綠藻營養補充品;靈芝萃取營養補充品;植物纖維素營養補充品;抗氧化營養補充品;鯊魚軟骨營養補充品;魚油營養補充品;乳酸菌營養補充品;胎盤素營養補充品;含維他命及礦物質營養補充品;甲殼質營養補充品;胡蘿蔔素營養補充品;營養補充品;醫療用食療品;醫療用食療飲品;醫療用營養食品;植物萃取營養補充品;藥草茶營養補充品;卵磷脂營養補充品;代餐營養補充品;維生素營養補充品;維他命營養補充品;綜合維他命營養補充品;酵素營養補充品;草本營養補充品;蜂王漿膳食補充品;葡萄糖膳食補充品。
- [540] 商標 Marca :

GLYCEL
COLLAGEN
Prime 10000

- [210] 編號 N.º : N/066871
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : Laboratoire Glycel SA
- 地址 Endereço : Werdenbergerweg 11, FL – 9490 Vaduz, Liechtenstein
- 國籍 Nacionalidade : 列支敦士登 Listenstainiana
- 活動 Actividade : 工業 industrial
- [511] 類別 Classe : 32
- [511] 產品 Produtos : 含微量酒精之水果飲料;汽水;蘇打水;礦泉水;蒸餾水;運動飲料;果汁;不含酒精水果飲料;蔬菜汁;果菜汁;水果飲料;乳清飲料;麥芽飲料;蘆薈飲料;含少量牛乳之非酒精飲料;果膠飲料;海藻飲料;水果醋飲料;製飲料用糖漿製劑;製飲料用之杏仁糖漿;製飲料香精;製飲料配料;不含酒精的飲料;以蜂蜜為主的非酒精飲料。
- [540] 商標 Marca :

GLYCEL
COLLAGEN
Prime 10000

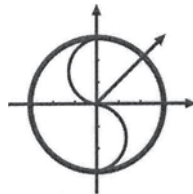
- [210] 編號 N.º : N/066872
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : Laboratoire Glycel SA
- 地址 Endereço : Werdenbergerweg 11, FL – 9490 Vaduz, Liechtenstein
- 國籍 Nacionalidade : 列支敦士登 Listenstainiana
- 活動 Actividade : 工業 industrial
- [511] 類別 Classe : 5
- [511] 產品 Produtos : 微生物用營養物質;人體用藥品;醫療用化學試藥;礦物質營養補充品;蛋白質營養補充品;藍藻營養補充品;綠藻營養補充品;靈芝萃取營養補充品;植物纖維素營養補充品;抗氧化營養補充品;鯊魚軟骨營養補充品;魚油營養補充品;乳酸菌營養補充品;胎盤素營養補充品;含維他命及礦物質營養補充品;甲殼質營養補充品;胡蘿蔔素營養補充品;營養補充品;醫療用食療品;醫療用食療飲品;醫療用營養食品;植物萃取營養補充品;藥草茶營養補充品;卵磷脂營養補充品;代餐營養補充品;維生素營養補充品;維他命營養補充品;綜合維他命營養補充品;酵素營養補充品;草本營養補充品;蜂王漿膳食補充品;葡萄糖膳食補充品。
- [540] 商標 Marca :

GLYCEL極緻膠原美肌飲料
Collagen Prime 10000

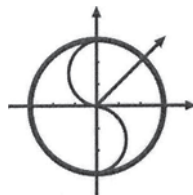
- [210] 編號 N.º : N/066873
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : Laboratoire Glycel SA
地址 Endereço : Werdenbergerweg 11, FL – 9490 Vaduz, Liechtenstein
國籍 Nacionalidade : 列支敦士登 Listenstainiana
活動 Actividade : 工業 industrial
- [511] 類別 Classe : 32
- [511] 產品 Produtos : 含微量酒精之水果飲料; 汽水; 蘇打水; 礦泉水; 蒸餾水; 運動飲料; 果汁; 不含酒精水果飲料; 蔬菜汁; 果菜汁; 水果飲料; 乳清飲料; 麥芽飲料; 蘆薈飲料; 含少量牛乳之非酒精飲料; 果膠飲料; 海藻飲料; 水果醋飲料; 製飲料用糖漿製劑; 製飲料用之杏仁糖漿; 製飲料香精; 製飲料配料; 不含酒精的飲料; 以蜂蜜為主的含酒精飲料。
- [540] 商標 Marca :

GLYCEL極緻膠原美肌飲料
Collagen Prime 10000

- [210] 編號 N.º : N/066874
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 上海韻達貨運有限公司
地址 Endereço : 中國上海青浦城中東路350號
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : 戶外廣告; 廣告材料分發; 直接郵件廣告; 廣告代理; 廣告空間出租; 通過郵購定單進行的廣告宣傳; 計算機網絡上的在線廣告; 在通訊媒體上出租廣告時間; 廣告設計; 廣告策劃。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066875
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 上海韻達貨運有限公司
地址 Endereço : 中國上海青浦城中東路350號
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 39
- [511] 服務 Serviços : 運輸; 貨運; 商品包裝; 包裹投遞; 信件投遞; 快遞服務 (信件或商品); 郵購貨物的遞送; 貨物貯存; 汽車出租; 旅行社 (不包括預定旅館)。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066876
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 上海韻達貨運有限公司
地址 Endereço : 中國上海青浦城中東路350號
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : 學校(教育);教育;培訓;教育考核;實際培訓(示範);就業指導(教育或培訓顧問);文字出版(廣告宣傳材料除外);圖書出版;在線電子書籍和雜誌的出版;錄像帶發行。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066877
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 上海韻達貨運有限公司
地址 Endereço : 中國上海青浦城中東路350號
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 42
- [511] 服務 Serviços : 計算機編程;計算機軟件設計;計算機軟件更新;計算機軟件出租;恢復計算機數據;計算機軟件維護;替他人創建和維護網站;計算機軟件的安裝;計算機病毒的防護服務;提供互聯網搜索引擎。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066878
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 上海韻達貨運有限公司
地址 Endereço : 中國上海青浦城中東路350號
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : 戶外廣告;廣告材料分發;直接郵件廣告;廣告代理;廣告空間出租;通過郵購定單進行的廣告宣傳;計算機網絡上的在線廣告;在通訊媒體上出租廣告時間;廣告設計;廣告策劃。
- [540] 商標 Marca :

YUNDA 韵达

- [210] 編號 N.º : N/066879
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
[730] 申請人 Requerente : 上海韻達貨運有限公司
地址 Endereço : 中國上海青浦城中東路350號
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
[511] 類別 Classe : 39
[511] 服務 Serviços : 運輸; 貨運; 商品包裝; 包裹投遞; 信件投遞; 快遞服務(信件或商品); 郵購貨物的遞送; 貨物貯存; 汽車出租; 旅行社(不包括預定旅館)。
[540] 商標 Marca :

YUNDA 韵达

- [210] 編號 N.º : N/066880
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
[730] 申請人 Requerente : 上海韻達貨運有限公司
地址 Endereço : 中國上海青浦城中東路350號
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
[511] 類別 Classe : 41
[511] 服務 Serviços : 學校(教育); 教育; 培訓; 教育考核; 實際培訓(示範); 就業指導(教育或培訓顧問); 文字出版(廣告宣傳材料除外); 圖書出版; 在線電子書籍和雜誌的出版; 錄像帶發行。
[540] 商標 Marca :

YUNDA 韵达

- [210] 編號 N.º : N/066881
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
[730] 申請人 Requerente : 上海韻達貨運有限公司
地址 Endereço : 中國上海青浦城中東路350號
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
[511] 類別 Classe : 42
[511] 服務 Serviços : 計算機編程; 計算機軟件設計; 計算機軟件更新; 計算機軟件出租; 恢復計算機數據; 計算機軟件維護; 替他人創建和維護網站; 計算機軟件的安裝; 計算機病毒的防護服務; 提供互聯網搜索引擎。
[540] 商標 Marca :

YUNDA 韵达

- [210] 編號 N.º : N/066882
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
[730] 申請人 Requerente : Barry Callebaut AG
地址 Endereço : Westpark Pfingstweidstrasse 60, 8005 Zurich, Suíça
國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 29
- [511] 產品 Produtos : Manteiga de cacau; bebidas mistas de leite, em particular bebidas mistas à base de leite, aromatizadas e contendo cafeína; doces e recheios de fruta, em particular doces e recheios de fruta resistentes ao forno e à cozedura; nozes preparadas; preparações alimentares contendo nozes preparadas; pastas feitas a partir de nozes; recheios à base de noz, em particular recheios à base de noz resistentes ao forno e à cozedura.

[540] 商標 Marca :

CALLEBAUT

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/20	64385/2011	瑞士 Suíça

- [210] 編號 N.º : N/066883
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : Barry Callebaut AG
- 地址 Endereço : Westpark Pfingstweidstrasse 60, 8005 Zúrique, Suíça
- 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 29
- [511] 產品 Produtos : Nozes preparadas; preparações alimentares contendo nozes preparadas; pastas feitas a partir de nozes; recheios à base de noz, em particular recheios à base de noz resistentes ao forno e à cozedura.

[540] 商標 Marca :

CACAO BARRY

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/20	64384/2011	瑞士 Suíça

- [210] 編號 N.º : N/066884
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 中順潔柔紙業股份有限公司
- 地址 Endereço : 中國廣東省中山市東升鎮坦背成龍村
- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 3
- [511] 產品 Produtos : 洗面奶、浴液、洗髮劑、化妝品、香水、美容面膜、皮膚增白霜、浸化妝水的薄紙、芳香劑(香精油); 防曬劑。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066885
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
[730] 申請人 Requerente : 中順潔柔紙業股份有限公司
地址 Endereço : 中國廣東省中山市東升鎮坦背成龍村
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 5
[511] 產品 Produtos : 消毒紙巾; 衛生巾; 衛生墊; 浸藥液的薄紙; 嬰兒尿布; 嬰兒尿褲。
[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066886
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
[730] 申請人 Requerente : 中順潔柔紙業股份有限公司
地址 Endereço : 中國廣東省中山市東升鎮坦背成龍村
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 18
[511] 產品 Produtos : 手提包; (女式) 錢包; 公文包; 用於裝化妝用品的包 (空的); 運動包; 傘; 背包; 手提旅行包 (箱); 鑰匙包; 錢包 (錢夾)。
[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066887
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
[730] 申請人 Requerente : 中順潔柔紙業股份有限公司
地址 Endereço : 中國廣東省中山市東升鎮坦背成龍村
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 25
[511] 產品 Produtos : 服裝; 上衣; 襯褲; 襯衣; T恤衫; 襯衫; 童裝; 鞋 (腳上的穿著物); 帽; 襪。
[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066888
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

- [730] 申請人 Requerente : 中順潔柔紙業股份有限公司
 地址 Endereço : 中國廣東省中山市東升鎮坦背成龍村
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 5
- [511] 產品 Produtos : 消毒紙巾; 衛生巾; 衛生墊; 浸藥液的薄紙; 嬰兒尿布; 嬰兒尿褲。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066889
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 中順潔柔紙業股份有限公司
 地址 Endereço : 中國廣東省中山市東升鎮坦背成龍村
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 3
- [511] 產品 Produtos : 洗面奶、浴液、洗髮劑、化妝品、香水、美容面膜、皮膚增白霜、浸化妝水的薄紙、芳香劑(香精油); 防曬劑。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066890
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 中順潔柔紙業股份有限公司
 地址 Endereço : 中國廣東省中山市東升鎮坦背成龍村
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 16
- [511] 產品 Produtos : 紙; 衛生紙; 紙手帕; 卸妝用紙巾; 紙餐巾; 紙巾; 紙製洗臉巾; 紙製抹布; 紙製餐桌用布; 卸妝用薄紙。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066891
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 中順潔柔紙業股份有限公司

- 地址 Endereço : 中國廣東省中山市東升鎮坦背成龍村
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 18
 [511] 產品 Produtos : 手提包; (女式)錢包; 公文包; 用於裝化妝用品的包 (空的); 運動包; 傘; 背包; 手提旅行包 (箱); 鑰匙包; 錢包 (錢夾)。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066892
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 中順潔柔紙業股份有限公司
 地址 Endereço : 中國廣東省中山市東升鎮坦背成龍村
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : 服裝; 上衣; 襯褲; 襯衣; T恤衫; 襯衫; 童裝; 鞋 (腳上的穿著物); 帽; 襪。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066893
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 中順潔柔紙業股份有限公司
 地址 Endereço : 中國廣東省中山市東升鎮坦背成龍村
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 3
 [511] 產品 Produtos : 洗面奶、浴液、洗髮劑、化妝品、香水、美容面膜、防曬皮膚增白霜、浸化妝水的薄紙、芳香劑 (香精油)。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066894
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 中順潔柔紙業股份有限公司
 地址 Endereço : 中國廣東省中山市東升鎮坦背成龍村

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : 消毒紙巾; 衛生巾; 衛生墊; 浸藥液的薄紙; 嬰兒尿布; 嬰兒尿褲。
 [540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/066895
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 中順潔柔紙業股份有限公司
 地址 Endereço : 中國廣東省中山市東升鎮坦背成龍村
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 16
 [511] 產品 Produtos : 紙; 衛生紙; 紙手帕; 卸妝用紙巾; 紙餐巾; 紙巾; 紙製洗臉巾; 紙製抹布; 紙製餐桌用布; 卸妝用薄紙。
 [540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/066896
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 中順潔柔紙業股份有限公司
 地址 Endereço : 中國廣東省中山市東升鎮坦背成龍村
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 18
 [511] 產品 Produtos : 手提包; (女式) 錢包; 公文包; 用於裝化妝用品的包(空的); 運動包; 傘; 背包; 手提旅行包(箱); 鑰匙包; 錢包(錢夾)。
 [540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/066897
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 中順潔柔紙業股份有限公司
 地址 Endereço : 中國廣東省中山市東升鎮坦背成龍村
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : 服裝;上衣;襯褲;襯衣;T恤衫;襯衫;童裝;鞋(腳上的穿著物);帽;襪。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066898
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 馮五妹
 Fong Ng Mui
 地址 Endereço : 澳門下環街雄發圍18-20三樓A座
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : 服裝。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066899
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : AULBACH LIZENZ AG
 地址 Endereço : Grabenstrasse 15, 7002 Chur, Switzerland
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : Aparelhos e instrumentos ópticos, óculos, armações de óculos, lentes, vidros ópticos, vidros para óculos, lunetas, armações para lunetas, correntes para lunetas, cordões para lunetas, estojos para lunetas, estojos para artigos de óptica, estojos para óculos, lentes para óculos, lentes ópticas, lentes de contacto, recipientes para lentes de contacto, óculos de sol, óculos de esqui, óculos de desporto, binóculos, tudo incluído na classe 9.^a
 [540] 商標 Marca :



DANIEL HECHTER

- [210] 編號 N.º : N/066900
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : Great Wall Motor Company Limited
 地址 Endereço : 2266 Chaoyang South Street, Baoding, Hebei 071000, China

- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 12
 [511] 產品 Produtos : Automóveis; veículos eléctricos; carros; autocaravanas; velocípedes a motor; mecanismos de propulsão para veículos terrestres; caixas de velocidades para veículos terrestres; carrocerias de automóveis; chassis de automóveis; rodas para veículos.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066901
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : Great Wall Motor Company Limited
 地址 Endereço : 2266 Chaoyang South Street, Baoding, Hebei 071000, China
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 37
 [511] 服務 Serviços : Estações de serviço para veículos [reabastecimento e manutenção]; manutenção e reparação de veículos motorizados; manutenção de veículos; tratamento antiferrugem para veículos; assistência [reparação] de veículos avariados; lubrificação de veículos [lubrificação]; limpeza de veículos; lavagem de veículos; polimento de veículos.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066902
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
 MARK STYLER CO., LTD.
 地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
 5-19-15 Hiroo, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0012 Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 3
 [511] 產品 Produtos : 化妝品及化妝用品, 美容護膚用品, 防曬用化妝品, 美容化妝品, 卸妝用品, 頭髮護理產品 (非藥用), 護膚品 (非藥用), 沐浴液 (非藥用), 沐浴露 (非藥用), 肥皂, 香料, 香精油, 香水, 個人用除臭劑, 牙膏, 洗衣用漂白劑及其他物料, 清潔, 擦亮, 去漬及研磨用製劑, 假睫毛, 假指甲。
 [540] 商標 Marca :

M E R C U R Y D U O

- [210] 編號 N.º : N/066903
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
 MARK STYLER CO., LTD.

地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
5-19-15 Hiroo, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0012 Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 眼鏡及太陽眼鏡, 眼鏡盒, 眼鏡框, 眼鏡掛帶, 流動電話套, 流動電話掛帶, 流動電話配件, 通訊器材, 可下載的音樂記錄, 可下載的影像記錄, 可下載的電子出版物。

[540] 商標 Marca :

M E R C U R Y D U O

[210] 編號 N.º : N/066904

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
MARK STYLER CO., LTD.

地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
5-19-15 Hiroo, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0012 Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : 貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品, 珠寶, 首飾, 寶石, 鐘錶和計時儀器, 鐘錶, 錶帶, 貴重金屬製鑰匙圈, 附帶小飾物或短鏈飾物之鑰匙圈, 小飾物 (珠寶, 首飾)。

[540] 商標 Marca :

M E R C U R Y D U O

[210] 編號 N.º : N/066905

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
MARK STYLER CO., LTD.

地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
5-19-15 Hiroo, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0012 Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : 皮革及人造皮革, 不屬別類的皮革及人造皮革製品, 毛皮, 獸皮, 箱子及旅行袋, 雨傘、陽傘及手杖, 鞭、馬具及鞍具, 手袋, 行李箱, 旅行用服裝袋, 皮製帽盒, 化妝品箱 (空的), 化妝袋, 帆布背包, 書包, 沙灘袋, 購物袋, 吊袋, 手提袋 (即棄手提袋除外), 有肩帶的手提包, 腰包, 公事包, 小型手提袋, 手提包, 皮製錢包, 錢包, 零錢包, 鑰匙套, 皮革製或人造皮革製鑰匙扣, 皮革製或人造皮革製票夾, 皮製卡片盒及皮製夾子, 人造皮革製卡片盒及人造皮革製夾子, 寵物衣服。

[540] 商標 Marca :

M E R C U R Y D U O

[210] 編號 N.º : N/066906

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

- [730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
MARK STYLER CO., LTD.
- 地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
5-19-15 Hiroo, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0012 Japan
- 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 25
- [511] 產品 Produtos : 服裝, 鞋, 帽, 手套, 內衣, 領帶, 頸巾, 襪, 皮帶(服裝), 戲服, 游泳衣, 浴衣, 晚上用服裝, 睡衣, 運動服裝, 運動鞋。
- [540] 商標 Marca :
- M E R C U R Y D U O

- [210] 編號 N.º : N/066907
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
MARK STYLER CO., LTD.
- 地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
5-19-15 Hiroo, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0012 Japan
- 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 26
- [511] 產品 Produtos : 髮飾品, 髮帶, 髮鉗, 髮束, 髮夾, 髮網, 髮用飾帶, 束頭髮用的橡皮帶, 設計頭髮用的棒, 裝飾頭髮用的棒, 髮針, 假頭髮, 假髮, 花邊及刺繡, 飾帶及編帶, 鈕扣, 領鉤扣, 飾針及縫針, 人造花。
- [540] 商標 Marca :
- M E R C U R Y D U O

- [210] 編號 N.º : N/066908
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
MARK STYLER CO., LTD.
- 地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
5-19-15 Hiroo, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0012 Japan
- 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : 替他人將各種商品歸類(運輸除外), 以便顧客於分銷商、零售商或批發商看到及購買該商品, 替他人將各種商品歸類(運輸除外), 以便顧客於全球通訊網絡內的一般商品網站看到及購買該商品, 眼鏡及太陽眼鏡之零售服務, 珠寶、首飾、寶石、鐘錶和計時儀器、錶帶及鐘錶之零售服務, 袋之零售服務, 零售服務商店服務, 髮飾之零售服務, 為他人採購之服務(為其他業務購買貨品及服務), 為他人推銷產品, 特許經營的商業事務管理, 為他人作貨品及服務特許經營的商業管理, 對購買訂單進行行政處理, 為零售目的在通訊媒體上展示貨品, 貨品展示, 樣品分發, 廣告, 郵購廣告, 在互聯網提供網上廣告, 直接郵寄廣告, 傳播廣告宣傳品, 在通訊媒體上出租廣告空間, 有關上述服務的資訊、諮詢及顧問服務。
- [540] 商標 Marca :
- M E R C U R Y D U O

- [210] 編號 N.º : N/066909
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
 MARK STYLER CO., LTD.
 地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
 5-19-15 Hiroo, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0012 Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 3
 [511] 產品 Produtos : 化妝品及化妝用品, 美容護膚用品, 防曬用化妝品, 美容化妝品, 卸妝用品, 頭髮護理產品 (非藥用), 護膚品 (非藥用), 沐浴液 (非藥用), 沐浴露 (非藥用), 肥皂, 香料, 香精油, 香水, 個人用除臭劑, 牙膏, 洗衣用漂白劑及其他物料, 清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑, 假睫毛, 假指甲。
 [540] 商標 Marca :

MURUA

- [210] 編號 N.º : N/066910
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
 MARK STYLER CO., LTD.
 地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
 5-19-15 Hiroo, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0012 Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : 眼鏡及太陽眼鏡, 眼鏡盒, 眼鏡框, 眼鏡掛帶, 流動電話套, 流動電話掛帶, 流動電話配件, 通訊器材, 可下載的音樂記錄, 可下載的影像記錄, 可下載的電子出版物。
 [540] 商標 Marca :

MURUA

- [210] 編號 N.º : N/066911
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
 MARK STYLER CO., LTD.
 地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
 5-19-15 Hiroo, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0012 Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 14
 [511] 產品 Produtos : 貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品, 珠寶, 首飾, 寶石, 鐘錶和計時儀器, 鐘錶, 錶帶, 貴重金屬製鑰匙圈, 附帶小飾物或短鏈飾物之鑰匙圈, 小飾物 (珠寶, 首飾)。

[540] 商標 Marca :

MURUA

[210] 編號 N.º : N/066912

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
MARK STYLER CO., LTD.

地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
5-19-15 Hiroo, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0012 Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : 皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，毛皮，獸皮，箱子及旅行袋，雨傘、陽傘及手杖，鞭、馬具及鞍具，手袋，行李箱，旅行用服裝袋，皮製帽盒，化妝品箱（空的），化妝袋，帆布背包，書包，沙灘袋，購物袋，吊袋，手提袋（即棄手提袋除外），有肩帶的手提包，腰包，公事包，小型手提袋，手提包，皮製錢包，錢包，零錢包，鑰匙套，皮革製或人造皮革製鑰匙扣，皮革製或人造皮革製票夾，皮製卡片盒及皮製夾子，人造皮革製卡片盒及人造皮革製夾子，寵物衣服。

[540] 商標 Marca :

MURUA

[210] 編號 N.º : N/066913

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
MARK STYLER CO., LTD.

地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
5-19-15 Hiroo, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0012 Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : 服裝，鞋，帽，手套，內衣，領帶，頸巾，襪，皮帶（服裝），戲服，游泳衣，浴衣，晚上用服裝，睡衣，運動服裝，運動鞋。

[540] 商標 Marca :

MURUA

[210] 編號 N.º : N/066914

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
MARK STYLER CO., LTD.

地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
5-19-15 Hiroo, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0012 Japan

- 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 26
 [511] 產品 Produtos : 髮飾品, 髮帶, 髮鉗, 髮束, 髮夾, 髮網, 髮用飾帶, 束頭髮用的橡皮帶, 設計頭髮用的棒, 裝飾頭髮用的棒, 髮針, 假頭髮, 假髮, 花邊及刺繡, 飾帶及編帶, 鈕扣, 領鈎扣, 飾針及縫針, 人造花。
 [540] 商標 Marca :

MURUA

- [210] 編號 N.º : N/066915
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
 MARK STYLER CO., LTD.
 地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
 5-19-15 Hiroo, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0012 Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 35
 [511] 服務 Serviços : 替他人將各種商品歸類(運輸除外), 以便顧客於分銷商、零售商或批發商看到及購買該商品, 替他人將各種商品歸類(運輸除外), 以便顧客於全球通訊網絡內的一般商品網站看到及購買該商品, 眼鏡及太陽眼鏡之零售服務, 珠寶、首飾、寶石、鐘錶和計時儀器、錶帶及鐘錶之零售服務, 袋之零售服務, 零售服務商店服務, 髮飾之零售服務, 為他人採購之服務(為其他業務購買貨品及服務), 為他人推銷產品, 特許經營的商業事務管理, 為他人作貨品及服務特許經營的商業管理, 對購買訂單進行行政處理, 為零售目的在通訊媒體上展示貨品, 貨品展示, 樣品分發, 廣告, 郵購廣告, 在互聯網提供網上廣告, 直接郵寄廣告, 傳播廣告宣傳品, 在通訊媒體上出租廣告空間, 有關上述服務的資訊、諮詢及顧問服務。
 [540] 商標 Marca :

MURUA

- [210] 編號 N.º : N/066916
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
 MARK STYLER CO., LTD.
 地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
 5-19-15 Hiroo, Shibuya-Ku, Tokyo, 150-0012 Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 3
 [511] 產品 Produtos : 化妝品及化妝用品, 美容護膚用品, 防曬用化妝品; 美容化妝品; 卸妝用品, 頭髮護理產品(非藥用), 護膚品, (非藥用), 沐浴液(非藥用), 沐浴露(非藥用), 肥皂, 香料, (香精油), 香水, 個人用除臭劑, 牙膏, 洗衣用漂白劑及其他物料, 清潔、擦亮、去漬及研磨用製劑, 假睫毛, 假指甲。
 [540] 商標 Marca :

EMODA

- [210] 編號 N.º : N/066917
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
MARK STYLER CO., LTD.
- 地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
5-19-15 Hiroo, Shibuya-Ku, Tokyo, 150-0012 Japan
- 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : 眼鏡及太陽眼鏡, 眼鏡盒; 眼鏡框; 眼鏡掛帶, 流動電話套, 流動電話掛帶, 流動電話配件, 通訊器材, 可下載的音樂記錄, 可下載的影像記錄, 可下載的電子出版物。
- [540] 商標 Marca :

EMODA

- [210] 編號 N.º : N/066918
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
MARK STYLER CO., LTD.
- 地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
5-19-15 Hiroo, Shibuya-Ku, Tokyo, 150-0012 Japan
- 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 14
- [511] 產品 Produtos : 貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品, 珠寶, 首飾, 寶石; 鐘錶和計時儀器, 鐘錶, 錶帶, 貴重金屬製鑰匙圈, 附帶小飾物或短鏈飾物之鑰匙圈, 小飾物(珠寶, 首飾)。
- [540] 商標 Marca :

EMODA

- [210] 編號 N.º : N/066919
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
MARK STYLER CO., LTD.
- 地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
5-19-15 Hiroo, Shibuya-Ku, Tokyo, 150-0012 Japan
- 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 18
- [511] 產品 Produtos : 皮革及人造皮革, 不屬別類的皮革及人造皮革製品, 毛皮, 獸皮, 箱子及旅行袋, 雨傘、陽傘及手杖, 鞭、馬具及鞍具, 手袋, 行李箱, 旅行用服裝袋, 皮製帽盒, 化妝品箱(空的), 化妝袋, 帆布背包, 書包, 沙灘袋, 購物袋, 吊袋, 手提袋(即棄手提袋除外), 有肩帶的手提包, 腰包, 公事包, 小型手提袋, 手提包, 皮製錢包, 錢包, 零錢包, 鑰匙套, 皮革製或人造皮革製鑰匙扣, 皮革製或人造皮革製票夾, 皮製卡片盒及皮製夾子, 人造皮革製卡片盒及人造皮革製夾子, 寵物衣服。

[540] 商標 Marca :

EMODA

[210] 編號 N.º : N/066920

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
MARK STYLER CO., LTD.

地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
5-19-15 Hiroo, Shibuya-Ku, Tokyo, 150-0012 Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : 服裝, 鞋, 帽, 手套, 內衣, 領帶, 頸巾, 襪, 皮帶 (服裝), 戲服, 游泳衣, 浴衣, 晚上用服裝, 睡衣, 運動服裝, 運動鞋。

[540] 商標 Marca :

EMODA

[210] 編號 N.º : N/066921

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
MARK STYLER CO., LTD.

地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
5-19-15 Hiroo, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0012 Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 26

[511] 產品 Produtos : 髮飾品, 髮帶, 髮鉗, 髮束, 髮夾, 髮網, 髮用飾帶, 束頭髮用的橡皮帶, 設計頭髮用的棒, 裝飾頭髮用的棒, 髮針, 假頭髮, 假髮, 花邊及刺繡, 飾帶及編帶, 鈕扣, 領鈎扣, 飾針及縫針, 人造花。

[540] 商標 Marca :

EMODA

[210] 編號 N.º : N/066922

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : 馬克思黛樂株式會社
MARK STYLER CO., LTD.

地址 Endereço : 日本國東京都涉谷區広尾5丁目19番15號
5-19-15 Hiroo, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0012 Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 **Serviços** : 替他人將各種商品歸類(運輸除外),以便顧客於分銷商、零售商或批發商看到及購買該商品,替他人將各種商品歸類(運輸除外),以便顧客於全球通訊網絡內的一般商品網站看到及購買該商品,眼鏡及太陽眼鏡之零售服務,珠寶、首飾、寶石、鐘錶和計時儀器、錶帶及鐘錶之零售服務,袋之零售服務,零售服務商店服務,髮飾之零售服務,為他人採購之服務(為其他業務購買貨品及服務),為他人推銷產品,特許經營的商業事務管理,為他人作貨品及服務特許經營的商業管理,對購買訂單進行行政處理,為零售目的在通訊媒體上展示貨品,貨品展示,樣品分發,廣告,郵購廣告,在互聯網提供網上廣告,直接郵寄廣告,傳播廣告宣傳品,在通訊媒體上出租廣告空間,有關上述服務的資訊、諮詢及顧問服務。

[540] 商標 **Marca** :

EMODA

[210] 編號 N.º : N/066923
 [220] 申請日 **Data de pedido** : 2012/06/18
 [730] 申請人 **Requerente** : WYNN RESORTS HOLDINGS, LLC
 地址 **Endereço** : 3145, Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, USA
 國籍 **Nacionalidade** : 美國 **Americana**
 活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**
 [511] 類別 **Classe** : 41
 [511] 服務 **Serviços** : 教育;提供培訓;娛樂;文體活動。
 [540] 商標 **Marca** :

CLIMAXX

[210] 編號 N.º : N/066924
 [220] 申請日 **Data de pedido** : 2012/06/18
 [730] 申請人 **Requerente** : Richemont International SA
 地址 **Endereço** : Route des Biches 10, Villars-sur-Glâne, Switzerland
 國籍 **Nacionalidade** : 瑞士 **Suíça**
 活動 **Actividade** : 商業及工業 **comercial e industrial**
 [511] 類別 **Classe** : 14
 [511] 產品 **Produtos** : Botões de punho, molas para gravata, anéis, pulseiras, brincos, colares, alfinetes de peito (artigos de joalheria), argolas para chaves; relógios, cronómetros, relógios de parede e de mesa, correias para relógios, braceletes para relógios, caixas em metais preciosos para relógios e artigos de joalheria.

[540] 商標 **Marca** :

DEDICACE

[300] 優先權 **Prioridade** :

日期 Data	編號 N.º	國家/地區 País/Território
2012/01/26	50880/2012	瑞士 Suíça

[210] 編號 N.º : N/066925
 [220] 申請日 **Data de pedido** : 2012/06/18
 [730] 申請人 **Requerente** : Richemont International SA

- 地址 Endereço : Route des Biches 10, Villars-sur-Glâne, Switzerland
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 14
 [511] 產品 Produtos : Botões de punho, molas para gravata, anéis, pulseiras, brincos, colares, alfinetes de peito (artigos de joalheria), argolas para chaves; relógios, cronómetros, relógios de parede e de mesa, correias para relógios, braceletes para relógios, caixas em metais preciosos para relógios e artigos de joalheria.
 [540] 商標 Marca :

FLORILEGE

- [300] 優先權 Prioridade :
- | 日期Data | 編號N.º | 國家/地區País/Território |
|------------|------------|----------------------|
| 2012/01/26 | 50882/2012 | 瑞士 Suíça |

- [210] 編號 N.º : N/066926
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : Rigby & Peller Limited
 地址 Endereço : Unit 5, Portal West Business Centre, 6 Portal Way, London W3 6RU, United Kingdom
 國籍 Nacionalidade : 英國 Inglesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : 衣服; 靴鞋; 帽子; 女性內衣; 胸罩; 女用短袖襯衣; 襯裙; 內褲; 婦女塑身內衣; 緊身內衣; 腰帶; 吊襪帶; 女睡袍; 婦女長晨衣; 睡衣; 長且鬆寬的家居女服; 浴袍; 晨袍; 女性游泳衣; 泳衣; 比基尼泳裝; 薄紗海灘裙; 紗籠; 無襯裡之夾克衫; 無襯裡之裙。(全屬第25類產品)
 [540] 商標 Marca :

柔比佩拉

- [210] 編號 N.º : N/066927
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : Rigby & Peller Limited
 地址 Endereço : Unit 5, Portal West Business Centre, 6 Portal Way, London W3 6RU, United Kingdom
 國籍 Nacionalidade : 英國 Inglesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 35
 [511] 服務 Serviços : 有益於他人之匯集各種內衣、衣服、鞋靴及帽子, 使顧客方便在零售店或線上瀏覽及購買; 在媒體上介紹內衣、衣服、鞋靴及帽子; 內衣、衣服、鞋靴及帽子之選擇諮詢服務; 內衣、衣服、鞋靴及帽子之零售服務。(全屬第35類服務)
 [540] 商標 Marca :

柔比佩拉

- [210] 編號 N.º : N/066928
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

- [730] 申請人 Requerente : Rigby & Peller Limited
 地址 Endereço : Unit 5, Portal West Business Centre, 6 Portal Way, London W3 6RU, United Kingdom
 國籍 Nacionalidade : 英國 Inglesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : 促銷女裝及女性內衣之教育及講授服務; 有關女裝及女性內衣之教育服務; 為促銷女裝及女性內衣而安排及籌備之選美比賽及服裝表演。(全屬第41類服務)
- [540] 商標 Marca :

柔比佩拉

- [210] 編號 N.º : N/066929
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : SC LA TOUR FIGEAC, Société Civile
 地址 Endereço : Domaine de La Tour Figeac, 33330 Saint-Emilion, France
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 33
- [511] 產品 Produtos : 法定產地葡萄酒。
- [540] 商標 Marca :

La Tour Figeac

- [210] 編號 N.º : N/066930
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : Solazyme, Inc.
 地址 Endereço : 225 Gateway Boulevard, South San Francisco, California 94080, U.S.A.
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 3
- [511] 產品 Produtos : 乳霜, 化妝洗液, 外用化妝製劑, 即身體及面用乳霜, 保濕乳霜, 美容乳霜, 化妝用雪花膏, 清潔乳霜; 外用化妝軟膏(非藥用軟膏); 非藥用梳妝用品; 化妝品。
- [540] 商標 Marca :

ALGENIST

- [210] 編號 N.º : N/066931
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : Neople Inc.
 地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : 蓋革計數器, 光盤, 光學字符閱讀器, (已錄製的) 電腦軟件, (由電腦操作的) 已錄製的程式, 已錄製的電腦程式, 電腦程式(可下載軟件), 筆記本電腦, 膝上型電腦, 滑鼠, 滑鼠墊, 微型

處理機，條碼閱讀器，亮燈的電指示牌，電視遊戲機盒式磁盤，非醫用鐳射器，非醫用X光製作儀器和設備，非醫用X光防護設備，非醫用X光儀器，迴旋加速器，車輛駕駛和控制模擬器，水中聽音機器和儀器，掃描器，文字處理器，工作站，(磁)盤，磁編碼器，磁性勘探工具，磁性探測器，磁帶，磁帶脫磁儀器，(電子)公告板，電子監察儀器，電子儀器用的電熱保護套，電子公告板，電子防盜儀器，電影印機，(電子)日程表，內嵌電子裝置的卡，電子信號發射機，(電)自動開關門儀器，電動售賣機，電動打字機，電子筆，電子顯微鏡，用作學習的電子線路機器，中央處理器(信息處理器)，地震探測機械及儀器，超聲波殺蟲裝置，超聲波探測儀，超聲波探傷儀，超聲波感應器，電腦，電腦存儲器，顯示屏(電腦硬件)，(電腦)磁盤驅動器，使用電腦時用的腕墊，(電腦用的)磁帶裝置，(電腦用的)自動電唱機，與電腦連用的打印機，電腦遊戲設備，電腦鍵盤，電纜檢測控制板，閉合電路板，標繪器，軟磁碟，袖珍型計算機，袖珍型電子翻譯機，(唯讀)光碟機，個人數位助理，光電管，(無線電)熱離子閥，陰極射綫管，非醫用X光管，非照明用放電管，熱離子燈和管，電子槍，整流管，放大管，真空管，太陽能收集裝置，太陽能自動追蹤感應器，二極管，半導體，晶片(鍍片)，集成電路，熱阻器，晶體管(電子)，印刷電路板。

[540] 商標 Marca :

CYPHERS

- [210] 編號 N.º : N/066932
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : Neople Inc.
 地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 16
- [511] 產品 Produtos : 家用膠水，家用澱粉漿糊(膠黏劑)，家用魚膠，家用黏合劑(膠水)，家用膠水，(紙或塑膠)垃圾袋，收集煤氣灶污垢用鋁箔貼紙，錫紙，廚房用箔紙，非紡織品標籤，貼紙(文具)，紙或紙板製的標誌牌，招貼畫或紙板，紙或紙板製廣告牌，紙製國旗，紙製旗，紙製信號旗，紙製花盆套，室內觀賞植物園(仿自然動物或植物園)，養魚用玻璃碗，平版印刷工藝品，繡花圖案(紙樣)，裁縫用粉筆，製衣型板，波紋紙板，記錄機用紙，耐酸紙，紙餐巾，蠟紙模板(文具)，米紙，屋頂紙板，無線電報紙，螢光紙，防水紙，耐油紙，防火紙，白紙板，雙層紙，楮紙紙板，玻璃紙，新聞用紙，心電圖紙，雁皮紙，探魚儀用濕式記錄紙，濾紙，石蠟紙，油紙，印刷紙，地板油紙，摹寫紙，濕紙巾，紙手帕，紙巾，洗臉紙巾，藍圖紙，複寫紙，咖啡過濾紙，錄製電腦程式用紙帶和卡，打字紙，卡紙，傳真紙，明信片，包裝紙，書面厚紙，寫字或繪圖紙，中國畫和書法用的宣紙，紙型，衛生紙，卸妝用紙巾，衛生紙，羊皮紙，硬紙板，索引卡標籤條，計算表，筆記本，控制標記(令牌)，方格紙，分類帳本，蠟紙模板，活頁紙，便箋紙，名片紙，索引卡片(文具)，方格繪圖紙，信封，印台(文具)，公文套，口袋型筆記本，寫生簿，剪貼簿，影集，包裹標籤，賬簿，書籤，紙製賬單防滑墊，複寫紙，描圖圖樣，描圖紙，書寫墊，書寫工具，自來水筆，圓珠筆，粉筆，毛筆，書寫用氈筆，自動鉛筆，石筆，鉛筆，磁性筆，鋼筆，筆(書寫工具)，鋼筆桿，筆尖，顏料盒(學校用品)，炭筆，藝術家用水彩顏料碟，蝕刻針，雕刻板，油畫布，蠟筆，彩色粉筆，畫筆，畫家用畫架，畫家用調色板，橡皮擦，擦字用隔板，分錢及數錢用托盤，單詞記憶工具，印章(封印)，印泥(封印)，鏤花模板，活頁夾，塊墨，墨汁，文具膠水，文具用澱粉漿糊(膠黏劑)，文件夾(文具)，文具用魚膠，文具用膠帶，文具用黏膠帶，文具用膠水，紙鎮，硯(墨水池)，書擋，(文具或辦公室用)量角器，粉筆擦，粉筆盒，非電的圖表指示器，辦公室用橡皮筋，護指套(辦公室用品)，潤濕器(辦公室用品)，辦公室用釘書機，辦公室用夾，打孔機(辦公室用品)，照相架，文件夾，石印石，塗改液(辦公室用品)，印章架，印台，圖(印)章盒，吸墨用具，圖釘，連接秤(文具)，削鉛筆器，鉛筆芯，鉛筆芯盒，鉛筆套，曲線板，封印(印章)，紅色蓋章用油墨，日期印戳，墨水，墨水池，墨水台，擦墨水橡皮，墨水印台，磁性印章(封

印), 磁性板(文具), 圖釘, 畫圖用直角尺, 畫圖用圓規, 畫圖用描圖針, 畫圖用墊, 圖釘, 畫圖用丁字尺, 製圖紙, 紙製包裝花球, (有或沒有香水的) 紙製劃線工具, 紙夾子, 地球儀, 紙製檔案工具, 直角尺, 圖表, 置放于紙張下方之塑料紙張, 黑板, 黑板擦, 大頭針, 寫字夾板, 切紙刀(切具)(辦公室用品), 夾紙曲別針, 筆架, 筆盒, 筆匣, 筆夾, 切紙刀(開信刀), 信件架, 毛筆支架, 文具盒(全套), 固定書寫工具用腕帶, 鋼筆及鉛筆盒及匣, 書寫板, 書寫板擦, 海綿(辦公室用品), 釘書機(辦公室用品), 印台, 包裝食物用塑料膜, 瓦楞紙箱, 紙盒, 包裝用紙袋, 包裝用膠袋, 啤酒杯墊, 百葉窗紙, 紙墊, 桌上紙墊, 紙製餐桌用布, 裝潢師用刷, 編號機, 複印機, 油印模板, 碎紙機(辦公室用), 非電的信用卡壓印機, 辦公室用過膠機, 辦公室用封口機, 碎紙機(辦公用), 膠紙座(辦公室用品), 印記清除器, 手印器具, 郵票打印機, 郵戳自動蓋印機, 打孔器(辦公室用), 畫圖工具, 畫板, 辦公室用書籍釘裝打孔機, 膠印板複印機, 凸版複印機, 藍圖, 支票機, 墨盒色帶, 墨盒膠帶, 打字機, 開信刀, 信件封口機, 鋼字, 照相雕刻, 長方形的活字盤(印刷用), 排字架(印刷), 排字號手盤, 鉛字排版嵌條, 印刷鉛字, 電鑄版, 印板, 封蠟, 紙及纖維嬰兒尿布(一次性), 念珠, 美術明信片, 歌集, 日曆, 圖表, 漫畫書, 音樂賀卡, 臨摹用字帖, 護身符, (非磁性的) 地鐵票, (非磁性的) 電話卡, (非磁性的) 信用卡, 書籍, 平面圖, 小冊子, 支票本, 筆記本或繪圖本, 報紙, 樂譜, 年鑒, 賀卡, 明信片, 圖樣(非針織花樣), 郵票, 音樂教學書籍, (已印刷的) 表格, 已印刷的時間表, 日記簿, 雜誌, 電話目錄, 期刊, 地圖, 目錄冊, 票, 小冊子, 海報, 學習用書或紙, 手冊, 新聞刊物, 圖, (書法) 字, 水彩畫, 肖像, 雕刻印刷品, 畫, 海報(照片), 照片, 藍圖, 建築及結構模型, 動植物模型, 模型用陶土, 模型用濕黏土, 教學用模型。

[540] 商標 Marca :

CYPHERS

- [210] 編號 N.º : N/066933
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : Neople Inc.
 地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 28
- [511] 產品 Produtos : 捕蟲網, 家養寵物玩具, 聖誕樹架, 聖誕樹用小鈴, 聖誕樹用人造雪, 聖誕樹用燭台, 合成材料製聖誕樹, 潛水用蛙鞋, 滑翔傘, 懸掛式滑翔器, 滑橇用蠟, 玩具面具, 橡膠玩具, 金屬玩具, (新穎的) 帶惡作劇的小玩具, 木偶, 老鼠玩具, 搖鈴(玩具), 遙控活動玩具(不包括與電視機連用之娛樂設備), 吉祥物娃娃, 活動玩具, 木製玩具, 套裝玩具, 木偶, 兒童用成比例的模型車, 搖擺木馬, 音樂玩具, 運動用球, 玩具積木, (玩具) 踏板車, (玩具) 飛盤, 玩偶房間, 玩偶餵食瓶, 玩偶衣服, 玩偶房子, 玩偶床, 泰迪熊, 玩具手槍, 紙玩具, 長毛絨玩具, 塑膠玩具, 五彩紙屑, 套環遊戲, 骨牌遊戲, 彈珠遊戲, 鑽石遊戲, 飛標, 枱球, 枱球桌, 枱球桌墊, 枱球計分器, 枱球桿, 枱球球桿用粉筆, 枱桌球桿頭, 擲環遊戲用鐵圈, 骨牌遊戲, 輪盤用輪, 遙控娛樂設備(不包括與電視機連用之娛樂設備), 魔術器械, 麻將牌, 萬花筒, 圍棋子(韓國跳棋), 圍棋盤(韓國跳棋), 棋類遊戲, 賓果遊戲牌, 彈珠機, 十五子棋遊戲, 老虎機, 風箏, 風箏線軸, 象棋棋子(韓國象棋), 象棋棋盤(韓國象棋), 骰子, 骰子杯, 棋類遊戲, 棋盤, 花格棋盤(遊戲), 爆炸式棒棒糖(爆竹), 撲克牌, 陀螺(玩具), 拼圖, 玩具馬蹄鐵, 玩具氣球, 皮納塔, 劍道護甲(韓國擊劍), 劍道面具(韓國擊劍), 劍道木劍(韓國擊劍), 劍道竹劍(韓國擊劍), 運動鐵餅, 遊戲用手槍, 帶輪或不帶輪的高爾夫球袋, 高爾夫球, 修理草皮工具(高爾夫球配件), 修理草皮工具(高爾夫球配件), 高爾夫球手套, 高爾夫球桿, 靶, 球座(高爾夫球運動用), 護手(擊劍用防護手套), 鞭鞭, 籃球, 啞鈴, 登山套具, 球拍, 球拍專用袋, 球拍腸線, 跑步機, 體育鍛煉用划船機(非醫用), 溜冰鞋, 搖擺木馬, 護膝(運動用品), 滑板(玩具), 浮板, 槓鈴, 投球球棒, 排球, 鏈子, 競技手套(遊戲配件), 帶振動器(運動用), 腹部保護器(運

動器件)，拳擊手套，拳擊牙套，拳擊手套，拳頭綁帶（拳擊運動用），拳擊用吊袋，保齡球袋，保齡球手套，保齡球，保齡球設備和器械，九柱遊戲，雪橇，狩獵用哨子，自行車手套；彩球槍（體育器具），體育活動支持器具（手腕及膝蓋用），風帆滑水板用皮帶，衝浪板，滑水板，風帆滑水板用桅桿，風帆滑水板用挽具，手球，水球，滑水橇，滑板，打壁球器具，滑雪板，衝浪板專用袋，滑雪專用袋，雪橇刀，滑雪囊，滑雪桿，滑雪板底部覆蓋物，滑雪板用踏板，水獺皮（蓋滑雪板用），滑雪手套，彈弓（體育用品），雪橇（運動物品），跳板（運動器材），蹺蹺板（遊樂場設備），啞鈴，溜冰鞋，鞍馬（體操用），棒球，棒球手套，棒球球棒箱，棒球擊球手套，棒球面具，棒球手套，棒球球棒，棒球球座，護胸（棒球運動用），弓箭，X形帶，舉重用手套，舉重用皮帶（體育用品），運動員用樹脂，鍛煉用固定自行車，鍛煉用固定自行車的滾軸，雪球，雪鞋，起跑器（體育運動用），攀爬網（體育用品），爬繩（體育用品），鍛煉用擴胸器，帆板，橫桿（田徑運動用），田徑跑道，標槍（田徑運動用），發令槍（田徑運動用），錘（田徑運動用），撐竿，游泳池（娛樂用品），跳繩，單杠（體操用），鍛煉用長凳，跳板（運動器材），跳馬（體操用），體操環，足球，引體向上桿，高爾夫球俱樂部用球童袋，板球包，泥鴿投射器，泥鴿（靶子），乒乓球，乒乓球網，乒乓球枱，乒乓球球拍，乒乓球拍套，網球拋球儀器，網球，網球網，蹦床，吊球（拳擊訓練用），彩球（彩球槍用彈藥）（體育器具），擊劍面罩，擊劍保護墊，擊劍用長劍，擊劍手套，平衡木（體操用），雙桿（體操用），曲棍球，曲棍球棒，曲棍球運動用護腿（護腔），曲棍球手套，田徑運動用跳欄，潛水用水下通氣管，射箭用箭頭，射箭用箭筒，箭弓，弓弦，釣魚用竹桿，釣魚用抄網，釣魚桿，釣魚用繞線輪，釣魚鉤，釣竿支撐，釣魚墜，人造釣魚餌，釣具箱，釣魚用椅，釣魚線，釣魚用浮子，魚籃（釣具），釣魚用抄網，咬鉤顯示器（釣具），投球球棒，花札（韓國撲克牌）。

[540] 商標 Marca :

CYPHERS

[210] 編號 N.º : N/066934

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : Neople Inc.

地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 電腦數據庫信息編入，電腦檔案管理，市場研究，為廣告或推銷提供模特兒，電腦網絡上的在線廣告，電視商業廣告。

[540] 商標 Marca :

CYPHERS

[210] 編號 N.º : N/066935

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : Neople Inc.

地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : 電視播放，電腦終端通訊，電子公告牌服務（電訊服務），提供互聯網聊天室；提供數據庫接入服務，提供與全球電腦網絡的電訊連接服務，提供全球電腦網絡用戶接入服務（服務商），電腦輔助信息和圖像傳送。

[540] 商標 Marca :

CYPHERS

[210] 編號 N.º : N/066936

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : Neople Inc.

地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : 提供遊戲場所，體育場設施出租，組織競賽，組織體育比賽，比賽贊助和推廣服務，賽馬場營運，提供高爾夫球設施，遊樂園管理，圍棋室，釣魚信息服務，提供卡拉OK服務，枱球室營運，舞廳，賭場服務；動物園服務，提供娛樂設施，娛樂信息，溜冰中心，保齡球場，視頻展覽室，射擊場，社交禮儀培訓，游泳池營運，潛水貼身設備租賃，提供運動紀錄信息，運動設施管理，運動器材租賃（車輛除外），運動野營服務，植物園營運，室內運動館營運，棒球場營運，兒童遊樂園營運，提供娛樂設施，（在電腦網絡上）提供在線遊戲服務，組織運動比賽，提供運動設施，公共遊樂場，賽車場營運，電腦遊戲室營運，運動中心營運，體能教育，運動教育，體操訓練，提供賭場設施（賭博），乒乓球室營運，網球場租賃，職業棒球隊管理，職業足球隊管理，海灘營運，健身俱樂部服務，假日野營服務（娛樂），水族館。

[540] 商標 Marca :

CYPHERS

[210] 編號 N.º : N/066937

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : Neople Inc.

地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : 技術研究，主持電腦網站，替他人建設和維護網站，把有形的資料和文件轉換成電子媒體，電腦軟件的安裝，電腦系統設計，電腦程式和資料的數據轉換（非有形轉換），電腦程式設計，電腦租賃，恢復電腦數據，電腦軟件出租，電腦軟件設計，電腦軟件升級，電腦軟件維護，電腦系統分析，電腦編程，電腦軟件租賃及編譯，電腦硬件諮詢。

[540] 商標 Marca :

CYPHERS

[210] 編號 N.º : N/066938

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : Neople Inc.

地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : 蓋革計數器, 光盤, 光學字符閱讀器, (已錄製的) 電腦軟件, (由電腦操作的) 已錄製的程式, 已錄製的電腦程式, 電腦程式 (可下載軟件), 筆記本電腦, 膝上型電腦, 滑鼠, 滑鼠墊, 微型處理機, 條碼閱讀器, 亮燈的電指示牌, 電視遊戲機盒式磁盤, 非醫用鐳射器, 非醫用X光製作儀器和設備, 非醫用X光防護設備, 非醫用X光儀器, 迴旋加速器, 車輛駕駛和控制模擬器, 水中聽音機器和儀器, 掃描器, 文字處理器, 工作站, (磁) 盤, 磁編碼器, 磁性勘探工具, 磁性探測器, 磁帶, 磁帶脫磁儀器, (電子) 公告板, 電子監察儀器, 電子儀器用的電熱保護套, 電子公告板, 電子防盜儀器, 電影印機, (電子) 日程表, 內嵌電子裝置的卡, 電子信號發射機, (電) 自動開關門儀器, 電動售賣機, 電動打字機, 電子筆, 電子顯微鏡, 用作學習的電子線路機器, 中央處理器 (信息處理器), 地震探測機械及儀器, 超聲波殺蟲裝置, 超聲波探測儀, 超聲波探傷儀, 超聲波感應器, 電腦, 電腦存儲器, 顯示屏 (電腦硬件), (電腦) 磁盤驅動器, 使用電腦時用的腕墊, (電腦用的) 磁帶裝置, (電腦用的) 自動電唱機, 與電腦連用的打印機, 電腦遊戲設備, 電腦鍵盤, 電纜檢測控制板, 閉合電路板, 標繪器, 軟磁碟, 袖珍型計算機, 袖珍型電子翻譯機, (唯讀) 光碟機, 個人數位助理, 光電管, (無線電) 熱離子閥, 陰極射綫管, 非醫用X光管, 非照明用放電管, 熱離子燈和管, 電子槍, 整流管, 放大管, 真空管, 太陽能收集裝置, 太陽能自動追蹤感應器, 二極管, 半導體, 晶片 (鍍片), 集成電路, 熱阻器, 晶體管 (電子), 印刷電路板。
- [540] 商標 Marca :

暴能特區

- [210] 編號 N.º : N/066939
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : Neople Inc.
- 地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea
- 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 16
- [511] 產品 Produtos : 家用膠水, 家用澱粉漿糊 (膠黏劑), 家用魚膠, 家用黏合劑 (膠水), 家用膠水, (紙或塑膠) 垃圾袋, 收集煤氣灶污垢用鋁箔貼紙, 錫紙, 廚房用箔紙, 非紡織品標籤, 貼紙 (文具), 紙或紙板製的標誌牌, 招貼畫或紙板, 紙或紙板製廣告牌, 紙製國旗, 紙製旗, 紙製信號旗, 紙製花盆套, 室內觀賞植物園 (仿自然動物或植物園), 養魚用玻璃碗, 平版印刷工藝品, 繡花圖案 (紙樣), 裁縫用粉筆, 製衣型板, 波紋紙板, 記錄機用紙, 耐酸紙, 紙餐巾, 蠟紙模板 (文具), 米紙, 屋頂紙板, 無線電報紙, 螢光紙, 防水紙, 耐油紙, 防火紙, 白紙板, 雙層紙, 楮紙紙板, 玻璃紙, 新聞用紙, 心電圖紙, 雁皮紙, 探魚儀用濕式記錄紙, 濾紙, 石蠟紙, 油紙, 印刷紙, 地板油紙, 摹寫紙, 濕紙巾, 紙手帕, 紙巾, 洗臉紙巾, 藍圖紙, 複寫紙, 咖啡過濾紙, 錄製電腦程式用紙帶和卡, 打字紙, 卡紙, 傳真紙, 明信片, 包裝紙, 書面厚紙, 寫字或繪圖紙, 中國畫和書法用的宣紙, 紙型, 衛生紙, 卸妝用紙巾, 衛生紙, 羊皮紙, 硬紙板, 索引卡標籤條, 計算表, 筆記本, 控制標記 (令牌), 方格紙, 分類帳本, 蠟紙模板, 活頁紙, 便箋紙, 名片紙, 索引卡片 (文具), 方格繪圖紙, 信封, 印台 (文具), 公文套, 口袋型筆記本, 寫生簿, 剪貼簿, 影集, 包裹標籤, 賬簿, 書籤, 紙製賬單防滑墊, 複寫紙, 描圖圖樣, 描圖紙, 書寫墊, 書寫工具, 自來水筆, 圓珠筆, 粉筆, 毛筆, 書寫用氈筆, 自動鉛筆, 石筆, 鉛筆, 磁性筆, 鋼筆, 筆 (書寫工具), 鋼筆桿, 筆尖, 顏料盒 (學校用品), 炭筆, 藝術家用水彩顏料碟, 蝕刻針, 雕刻板, 油畫布, 蠟筆, 彩色粉筆, 畫筆, 畫家用畫架, 畫家用調色板, 橡皮擦, 擦字用隔板, 分錢及數錢用托盤, 單詞記憶工具, 印章 (封印), 印泥 (封印), 鏤花模板, 活頁夾, 塊墨, 墨汁, 文具膠水, 文具用澱粉漿糊 (膠黏劑), 文件夾 (文具), 文具用魚膠, 文具用膠帶, 文具用黏膠帶, 文具用膠水, 紙鎮,

硯(墨水池),書擋,(文具或辦公室用)量角器,粉筆擦,粉筆盒,非電的圖表指示器,辦公室用橡皮筋,護指套(辦公室用品),潤濕器(辦公室用品),辦公室用釘書機,辦公室用夾,打孔機(辦公室用品),照相架,文件夾,石印石,塗改液(辦公室用品),印章架,印台,圖(印)章盒,吸墨用具,圖釘,連接秤(文具),削鉛筆器,鉛筆芯,鉛筆芯盒,鉛筆套,曲線板,封印(印章),紅色蓋章用油墨,日期印戳,墨水,墨水池,墨水台,擦墨水橡皮,墨水印台,磁性印章(封印),磁性板(文具),圖釘,畫圖用直角尺,畫圖用圓規,畫圖用描圖針,畫圖用墊,圖釘,畫圖用丁字尺,製圖紙,紙製包裝花球,(有或沒有香水的)紙製劃線工具,紙夾子,地球儀,紙製檔案工具,直角尺,圖表,置放于紙張下方之塑料紙張,黑板,黑板擦,大頭針,寫字夾板,切紙刀(切具)(辦公室用品),夾紙曲別針,筆架,筆盒,筆匣,筆夾,切紙刀(開信刀),信件架,毛筆支架,文具盒(全套),固定書寫工具用腕帶,鋼筆及鉛筆盒及匣,書寫板,書寫板擦,海綿(辦公室用品),釘書機(辦公室用品),印台,包裝食物用塑料膜,瓦楞紙箱,紙盒,包裝用紙袋,包裝用膠袋,啤酒杯墊,百葉窗紙,紙墊,桌上紙墊,紙製餐桌用布,裝潢師用刷,編號機,複印機,油印模板,碎紙機(辦公室用),非電的信用卡壓印機,辦公室用過膠機,辦公室用封口機,碎紙機(辦公用),膠紙座(辦公室用品),印記清除器,手印器具,郵票打印機,郵戳自動蓋印機,打孔器(辦公室用),畫圖工具,畫板,辦公室用書籍釘裝打孔機,膠印板複印機,凸版複印機,藍圖,支票機,墨盒色帶,墨盒膠帶,打字機,開信刀,信件封口機,鋼字,照相雕刻,長方形的活字盤(印刷用),排字架(印刷),排字號手盤,鉛字排版嵌條,印刷鉛字,電鑄版,印板,封蠟,紙及纖維嬰兒尿布(一次性),念珠,美術明信片,歌集,日曆,圖表,漫畫書,音樂賀卡,臨摹用字帖,護身符,(非磁性的)地鐵票,(非磁性的)電話卡,(非磁性的)信用卡,書籍,平面圖,小冊子,支票本,筆記本或繪圖本,報紙,樂譜,年鑒,賀卡,明信片,圖樣(非針織花樣),郵票,音樂教學書籍,(已印刷的)表格,已印刷的時間表,日記簿,雜誌,電話目錄,期刊,地圖,目錄冊,票,小冊子,海報,學習用書或紙,手冊,新聞刊物,圖,(書法)字,水彩畫,肖像,雕刻印刷品,畫,海報(照片),照片,藍圖,建築及結構模型,動植物模型,模型用陶土,模型用濕黏土,教學用模型。

[540] 商標 Marca

暴能特區

- [210] 編號 N.º : N/066940
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : Neople Inc.
 地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 28
- [511] 產品 Produtos : 捕蟲網,家養寵物玩具,聖誕樹架,聖誕樹用小鈴,聖誕樹用人造雪,聖誕樹用燭台,合成材料製聖誕樹,潛水用蛙鞋,滑翔傘,懸掛式滑行器,滑橇用蠟,玩具面具,橡膠玩具,金屬玩具,(新穎的)帶惡作劇的小玩具,木偶,老鼠玩具,搖鈴(玩具),遙控活動玩具(不包括與電視機連用之娛樂設備),吉祥物娃娃,活動玩具,木製玩具,套裝玩具,木偶,兒童用成比例的模型車,搖擺木馬,音樂玩具,運動用球,玩具積木,(玩具)踏板車,(玩具)飛盤,玩偶房間,玩偶餵食瓶,玩偶衣服,玩偶房子,玩偶床,泰迪熊,玩具手槍,紙玩具,長毛絨玩具,塑膠玩具,五彩紙屑,套環遊戲,骨牌遊戲,彈珠遊戲,鑽石遊戲,飛標,枱球,枱球桌,枱球桌墊,枱球計分器,枱球桿,枱球球桿用粉筆,枱桌球桿頭,擲環遊戲用鐵圈,骨牌遊戲,輪盤用輪,遙控娛樂設備(不包括與電視機連用之娛樂設備),魔術器械,麻將牌,萬花筒,圍棋子(韓國跳棋),圍棋盤(韓國跳棋),棋類遊戲,賓果遊戲牌,彈珠機,十五子棋遊戲,老虎機,風箏,風箏線軸,象棋棋子(韓國象棋),象棋棋盤(韓國象棋),骰子,骰子杯,棋類遊戲,棋盤,花格棋盤(遊戲),爆炸式棒棒糖(爆竹),撲克牌,陀螺(玩具),拼圖,玩具馬蹄鐵,玩具氣球,皮納

塔, 劍道護甲(韓國擊劍), 劍道面具(韓國擊劍), 劍道木劍(韓國擊劍), 劍道竹劍(韓國擊劍), 運動鐵餅, 遊戲用手槍, 帶輪或不帶輪的高爾夫球袋, 高爾夫球, 修理草皮工具(高爾夫球配件), 修理草皮工具(高爾夫球配件), 高爾夫球手套, 高爾夫球桿, 靶, 球座(高爾夫球運動用), 護手(擊劍用防護手套), 鞦韆, 籃球, 啞鈴, 登山套具, 球拍, 球拍專用袋, 球拍腸線, 跑步機, 體育鍛煉用划船機(非醫用), 溜冰鞋, 搖擺木馬, 護膝(運動用品), 滑板(玩具), 浮板, 槓鈴, 投球球棒, 排球, 鏈子, 競技手套(遊戲配件), 帶振動器(運動用), 腹部保護器(運動器材), 拳擊手套, 拳擊牙套, 拳擊手套, 拳頭綑帶(拳擊運動用), 拳擊用吊袋, 保齡球袋, 保齡球手套, 保齡球, 保齡球設備和器械, 九柱遊戲, 雪橇, 狩獵用哨子, 自行車手套; 彩球槍(體育器具), 體育活動支持器具(手腕及膝蓋用), 風帆滑水板用皮帶, 衝浪板, 滑水板, 風帆滑水板用桅桿, 風帆滑水板用挽具, 手球, 水球, 滑水橇, 滑板, 打壁球器具, 滑雪板, 衝浪板專用袋, 滑雪專用袋, 雪橇刀, 滑雪囊, 滑雪桿, 滑雪板底部覆蓋物, 滑雪板用踏板, 水獺皮(蓋滑雪板用), 滑雪手套, 彈弓(體育用品), 雪橇(運動物品), 跳板(運動器材), 蹺蹺板(遊樂場設備), 啞鈴, 溜冰鞋, 鞍馬(體操用), 棒球, 棒球手套, 棒球球棒箱, 棒球擊球手套, 棒球面具, 棒球手套, 棒球球棒, 棒球球座, 護胸(棒球運動用), 弓箭, X形帶, 舉重用手套, 舉重用皮帶(體育用品), 運動員用樹脂, 鍛煉用固定自行車, 鍛煉用固定自行車的滾軸, 雪球, 雪鞋, 起跑器(體育運動用), 攀爬網(體育用品), 爬繩(體育用品), 鍛煉用擴胸器, 帆板, 橫桿(田徑運動用), 田徑跑道, 標槍(田徑運動用), 發令槍(田徑運動用), 錘(田徑運動用), 撐竿, 游泳池(娛樂用品), 跳繩, 單杠(體操用), 鍛煉用長凳, 跳板(運動器材), 跳馬(體操用), 體操環, 足球, 引體向上桿, 高爾夫球俱樂部用球童袋, 板球包, 泥鴿投射器, 泥鴿(靶子), 乒乓球, 乒乓球網, 乒乓球枱, 乒乓球球拍, 乒乓球拍套, 網球拋球儀器, 網球, 網球網, 蹦床, 吊球(拳擊訓練用), 彩球(彩球槍用彈藥)(體育器具), 擊劍面罩, 擊劍保護墊, 擊劍用長劍, 擊劍手套, 平衡木(體操用), 雙桿(體操用), 曲棍球, 曲棍球棒, 曲棍球運動用護腿(護腔), 曲棍球手套, 田徑運動用跳欄, 潛水用水下通氣管, 射箭用箭頭, 射箭用箭筒, 箭弓, 弓弦, 釣魚用竹桿, 釣魚用抄網, 釣魚桿, 釣魚用繞線輪, 釣魚鉤, 釣竿支撐, 釣魚墜, 人造釣魚餌, 釣具箱, 釣魚用椅, 釣魚線, 釣魚用浮子, 魚籃(釣具), 釣魚用抄網, 咬鉤顯示器(釣具), 投球球棒, 花札(韓國撲克牌)。

[540] 商標 Marca :

暴能特區

[210] 編號 N.º : N/066941
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : Neople Inc.
 地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 35
 [511] 服務 Serviços : 電腦數據庫信息編入, 電腦檔案管理, 市場研究, 為廣告或推銷提供模特兒, 電腦網絡上的在線廣告, 電視商業廣告。
 [540] 商標 Marca :

暴能特區

[210] 編號 N.º : N/066942
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

- [730] 申請人 Requerente : Neople Inc.
 地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 38
- [511] 服務 Serviços : 電視播放, 電腦終端通訊, 電子公告牌服務 (電訊服務), 提供互聯網聊天室; 提供數據庫接入服務, 提供與全球電腦網絡的電訊連接服務, 提供全球電腦網絡用戶接入服務 (服務商), 電腦輔助信息和圖像傳送。
- [540] 商標 Marca :

暴能特區

- [210] 編號 N.º : N/066943
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : Neople Inc.
 地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 42
- [511] 服務 Serviços : 技術研究, 主持電腦網站, 替他人建設和維護網站, 把有形的資料和文件轉換成電子媒體, 電腦軟件的安裝, 電腦系統設計, 電腦程式和資料的數據轉換 (非有形轉換), 電腦程式設計, 電腦租賃, 恢復電腦數據, 電腦軟件出租, 電腦軟件設計, 電腦軟件升級, 電腦軟件維護, 電腦系統分析, 電腦編程, 電腦軟件租賃及編譯, 電腦硬件諮詢。
- [540] 商標 Marca :

暴能特區

- [210] 編號 N.º : N/066944
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : Neople Inc.
 地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : 提供遊戲場所, 體育場設施出租, 組織競賽, 組織體育比賽, 比賽贊助和推廣服務, 賽馬場營運, 提供高爾夫球設施, 遊樂園管理, 圍棋室, 釣魚信息服務, 提供卡拉OK服務, 枱球室營運, 舞廳, 賭場服務; 動物園服務, 提供娛樂設施, 娛樂信息, 溜冰中心, 保齡球場, 視頻展覽室, 射擊場, 社交禮儀培訓, 游泳池營運, 潛水貼身設備租賃, 提供運動紀錄信息, 運動設施管理, 運動器材租賃 (車輛除外), 運動野營服務, 植物園營運, 室內運動館營運, 棒球場營運, 兒童遊樂園營運, 提供娛樂設施, (在電腦網絡上) 提供在線遊戲服務, 組織運動比賽, 提供運動設施, 公共遊樂場, 賽車場營運, 電腦遊戲室營運, 運動中心營運, 體能教育, 運動教育, 體操訓練, 提供賭場設施 (賭博), 乒乓球室營運, 網球場租賃, 職業棒球隊管理, 職業足球隊管理, 海灘營運, 健身俱樂部服務, 假日野營服務 (娛樂), 水族館。

[540] 商標 Marca :

暴能特區

[210] 編號 N.º : N/066945
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : Neople Inc.
 地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : 蓋革計數器, 光盤, 光學字符閱讀器, (已錄製的) 電腦軟件, (由電腦操作的) 已錄製的程式, 已錄製的電腦程式, 電腦程式 (可下載軟件), 筆記本電腦, 膝上型電腦, 滑鼠, 滑鼠墊, 微型處理機, 條碼閱讀器, 亮燈的電指示牌, 電視遊戲機盒式磁盤, 非醫用鐳射器, 非醫用X光製作儀器和設備, 非醫用X光防護設備, 非醫用X光儀器, 迴旋加速器, 車輛駕駛和控制模擬器, 水中聽音機器和儀器, 掃描器, 文字處理器, 工作站, (磁) 盤, 磁編碼器, 磁性勘探工具, 磁性探測器, 磁帶, 磁帶脫磁儀器, (電子) 公告板, 電子監察儀器, 電子儀器用的電熱保護套, 電子公告板, 電子防盜儀器, 電影印機, (電子) 日程表, 內嵌電子裝置的卡, 電子信號發射機, (電) 自動開關門儀器, 電動售賣機, 電動打字機, 電子筆, 電子顯微鏡, 用作學習的電子線路機器, 中央處理器 (信息處理器), 地震探測機械及儀器, 超聲波殺蟲裝置, 超聲波探測儀, 超聲波探傷儀, 超聲波感應器, 電腦, 電腦存儲器, 顯示屏 (電腦硬件), (電腦) 磁盤驅動器, 使用電腦時用的腕墊, (電腦用的) 磁帶裝置, (電腦用的) 自動電唱機, 與電腦連用的打印機, 電腦遊戲設備, 電腦鍵盤, 電纜檢測控制板, 閉合電路板, 標繪器, 軟磁碟, 袖珍型計算機, 袖珍型電子翻譯機, (唯讀) 光碟機, 個人數位助理, 光電管, (無線電) 熱離子閥, 陰極射綫管, 非醫用X光管, 非照明用放電管, 熱離子燈和管, 電子槍, 整流管, 放大管, 真空管, 太陽能收集裝置, 太陽能自動追蹤感應器, 二極管, 半導體, 晶片 (鍍片), 集成電路, 熱阻器, 晶體管 (電子), 印刷電路板。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/066946
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : Neople Inc.
 地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 16

[511] 產品 Produtos : 家用膠水, 家用澱粉漿糊 (膠黏劑), 家用魚膠, 家用黏合劑 (膠水), 家用膠水, (紙或塑膠) 垃圾袋, 收集煤氣灶污垢用鋁箔貼紙, 錫紙, 廚房用箔紙, 非紡織品標籤, 貼紙 (文具), 紙或紙板製的標誌牌, 招貼畫或紙板, 紙或紙板製廣告牌, 紙製國旗, 紙製旗, 紙製信號旗, 紙製花盆套, 室內觀賞植物園 (仿自然動物或植物園), 養魚用玻璃碗, 平版印刷工藝品, 繡花圖案 (紙樣), 裁縫用粉筆, 製衣型板, 波紋紙板, 記錄機用紙, 耐酸紙, 紙餐巾, 蠟紙模板 (文具), 米紙, 屋頂紙板, 無線電報紙, 螢光紙, 防水紙, 耐油紙, 防火紙, 白紙板, 雙層紙, 楮紙紙板, 玻璃紙, 新聞用紙, 心電圖紙, 雁皮紙, 探魚儀用濕式記錄紙, 濾紙, 石蠟紙, 油紙, 印刷紙, 地板

油紙, 摹寫紙, 濕紙巾, 紙手帕, 紙巾, 洗臉紙巾, 藍圖紙, 複寫紙, 咖啡過濾紙, 錄製電腦程式用紙帶和卡, 打字紙, 卡紙, 傳真紙, 明信片, 包裝紙, 書面厚紙, 寫字或繪圖紙, 中國畫和書法用的宣紙, 紙型, 衛生紙, 卸妝用紙巾, 衛生紙, 羊皮紙, 硬紙板, 索引卡標籤條, 計算表, 筆記本, 控制標記(令牌), 方格紙, 分類帳本, 蠟紙模板, 活頁紙, 便箋紙, 名片紙, 索引卡片(文具), 方格繪圖紙, 信封, 印台(文具), 公文套, 口袋型筆記本, 寫生簿, 剪貼簿, 影集, 包裹標籤, 賬簿, 書籤, 紙製賬單防滑墊, 複寫紙, 描圖圖樣, 描圖紙, 書寫墊, 書寫工具, 自來水筆, 圓珠筆, 粉筆, 毛筆, 書寫用氈筆, 自動鉛筆, 石筆, 鉛筆, 磁性筆, 鋼筆, 筆(書寫工具), 鋼筆桿, 筆尖, 顏料盒(學校用品), 炭筆, 藝術家用水彩顏料碟, 蝕刻針, 雕刻板, 油畫布, 蠟筆, 彩色粉筆, 畫筆, 畫家用畫架, 畫家用調色板, 橡皮擦, 擦字用隔字板, 分錢及數錢用托盤, 單詞記憶工具, 印章(封印), 印泥(封印), 鏤花模板, 活頁夾, 塊墨, 墨汁, 文具膠水, 文具用澱粉漿糊(膠黏劑), 文件夾(文具), 文具用魚膠, 文具用膠帶, 文具用黏膠帶, 文具用膠水, 紙鎮, 硯(墨水池), 書擋, (文具或辦公室用)量角器, 粉筆擦, 粉筆盒, 非電的圖表指示器, 辦公室用橡皮筋, 護指套(辦公室用品), 潤濕器(辦公室用品), 辦公室用釘書機, 辦公室用夾, 打孔機(辦公室用品), 照相架, 文件夾, 石印石, 塗改液(辦公室用品), 印章架, 印台, 圖(印)章盒, 吸墨用具, 圖釘, 連接秤(文具), 削鉛筆器, 鉛筆芯, 鉛筆芯盒, 鉛筆套, 曲線板, 封印(印章), 紅色蓋章用油墨, 日期印戳, 墨水, 墨水池, 墨水台, 擦墨水橡皮, 墨水印台, 磁性印章(封印), 磁性板(文具), 圖釘, 畫圖用直角尺, 畫圖用圓規, 畫圖用描圖針, 畫圖用墊, 圖釘, 畫圖用丁字尺, 製圖紙, 紙製包裝花球, (有或沒有香水的)紙製劃線工具, 紙夾子, 地球儀, 紙製檔案工具, 直角尺, 圖表, 置放于紙張下方之塑料紙張, 黑板, 黑板擦, 大頭針, 寫字夾板, 切紙刀(切具)(辦公室用品), 夾紙曲別針, 筆架, 筆盒, 筆匣, 筆夾, 切紙刀(開信刀), 信件架, 毛筆支架, 文具盒(全套), 固定書寫工具用腕帶, 鋼筆及鉛筆盒及匣, 書寫板, 書寫板擦, 海綿(辦公室用品), 釘書機(辦公室用品), 印台, 包裝食物用塑料膜, 瓦楞紙箱, 紙盒, 包裝用紙袋, 包裝用膠袋, 啤酒杯墊, 百葉窗紙, 紙墊, 桌上紙墊, 紙製餐桌用布, 裝潢師用刷, 編號機, 複印機, 油印模板, 碎紙機(辦公室用), 非電的信用卡壓印機, 辦公室用過膠機, 辦公室用封口機, 碎紙機(辦公用), 膠紙座(辦公室用品), 印記清除器, 手印器具, 郵票打印機, 郵戳自動蓋印機, 打孔器(辦公室用), 畫圖工具, 畫板, 辦公室用書籍釘裝打孔機, 膠印板複印機, 凸版複印機, 藍圖, 支票機, 墨盒色帶, 墨盒膠帶, 打字機, 開信刀, 信件封口機, 鋼字, 照相雕刻, 長方形的活字盤(印刷用), 排字架(印刷), 排字號手盤, 鉛字排版嵌條, 印刷鉛字, 電鑄版, 印板, 封蠟, 紙及纖維嬰兒尿布(一次性), 念珠, 美術明信片, 歌集, 日曆, 圖表, 漫畫書, 音樂賀卡, 臨摹用字帖, 護身符, (非磁性的)地鐵票, (非磁性的)電話卡, (非磁性的)信用卡, 書籍, 平面圖, 小冊子, 支票本, 筆記本或繪圖本, 報紙, 樂譜, 年鑒, 賀卡, 明信片, 圖樣(非針織花樣), 郵票, 音樂教學書籍, (已印刷的)表格, 已印刷的時間表, 日記簿, 雜誌, 電話目錄, 期刊, 地圖, 目錄冊, 票, 小冊子, 海報, 學習用書或紙, 手冊, 新聞刊物, 圖, (書法)字, 水彩畫, 肖像, 雕刻印刷品, 畫, 海報(照片), 照片, 藍圖, 建築及結構模型, 動植物模型, 模型用陶土, 模型用濕黏土, 教學用模型。

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066947
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : Neople Inc.
 地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 28
- [511] 產品 Produtos : 捕蟲網, 家養寵物玩具, 聖誕樹架, 聖誕樹用小鈴, 聖誕樹用人造雪, 聖誕樹用燭台, 合成材料製聖誕樹, 潛水用蛙鞋, 滑翔傘, 懸掛式滑行者, 滑橇用蠟, 玩具面具, 橡膠玩具, 金屬玩具,

(新穎的)帶惡作劇的小玩具,木偶,老鼠玩具,搖鈴(玩具),遙控活動玩具(不包括與電視機連用之娛樂設備),吉祥物娃娃,活動玩具,木製玩具,套裝玩具,木偶,兒童用成比例的模型車,搖擺木馬,音樂玩具,運動用球,玩具積木,(玩具)踏板車,(玩具)飛盤,玩偶房間,玩偶餵食瓶,玩偶衣服,玩偶房子,玩偶床,泰迪熊,玩具手槍,紙玩具,長毛絨玩具,塑膠玩具,五彩紙屑,套環遊戲,骨牌遊戲,彈珠遊戲,鑽石遊戲,飛標,枱球,枱球桌,枱球桌墊,枱球計分器,枱球桿,枱球球桿用粉筆,枱桌球桿頭,擲環遊戲用鐵圈,骨牌遊戲,輪盤用輪,遙控娛樂設備(不包括與電視機連用之娛樂設備),魔術器械,麻將牌,萬花筒,圍棋子(韓國跳棋),圍棋盤(韓國跳棋),棋類遊戲,賓果遊戲牌,彈珠機,十五子棋遊戲,老虎機,風箏,風箏線軸,象棋棋子(韓國象棋),象棋棋盤(韓國象棋),骰子,骰子杯,棋類遊戲,棋盤,花格棋盤(遊戲),爆炸式棒棒糖(爆竹),撲克牌,陀螺(玩具),拼圖,玩具馬蹄鐵,玩具氣球,皮納塔,劍道護甲(韓國擊劍),劍道面具(韓國擊劍),劍道木劍(韓國擊劍),劍道竹劍(韓國擊劍),運動鐵餅,遊戲用手槍,帶輪或不帶輪的高爾夫球袋,高爾夫球,修理草皮工具(高爾夫球配件),修理草皮工具(高爾夫球配件),高爾夫球手套,高爾夫球桿,靶,球座(高爾夫球運動用),護手(擊劍用防護手套),鞦韆,籃球,啞鈴,登山套具,球拍,球拍專用袋,球拍腸線,跑步機,體育鍛煉用划船機(非醫用),溜冰鞋,搖擺木馬,護膝(運動用品),滑板(玩具),浮板,槓鈴,投球球棒,排球,鏈子,競技手套(遊戲配件),帶振動器(運動用),腹部保護器(運動器材),拳擊手套,拳擊牙套,拳擊手套,拳頭綑帶(拳擊運動用),拳擊用吊袋,保齡球袋,保齡球手套,保齡球,保齡球設備和器械,九柱遊戲,雪橇,狩獵用哨子,自行車手套;彩球槍(體育器具),體育活動支持器具(手腕及膝蓋用),風帆滑水板用皮帶,衝浪板,滑水板,風帆滑水板用桅桿,風帆滑水板用挽具,手球,水球,滑水橇,滑板,打壁球器具,滑雪板,衝浪板專用袋,滑雪專用袋,雪橇刀,滑雪囊,滑雪桿,滑雪板底部覆蓋物,滑雪板用踏板,水獺皮(蓋滑雪板用),滑雪手套,彈弓(體育用品),雪橇(運動物品),跳板(運動器材),蹺蹺板(遊樂場設備),啞鈴,溜冰鞋,鞍馬(體操用),棒球,棒球手套,棒球球棒箱,棒球擊球手套,棒球面具,棒球手套,棒球球棒,棒球球座,護胸(棒球運動用),弓箭,X形帶,舉重用手套,舉重用皮帶(體育用品),運動員用樹脂,鍛煉用固定自行車,鍛煉用固定自行車的滾軸,雪球,雪鞋,起跑器(體育運動用),攀爬網(體育用品),爬繩(體育用品),鍛煉用擴胸器,帆板,橫桿(田徑運動用),田徑跑道,標槍(田徑運動用),發令槍(田徑運動用),錘(田徑運動用),撐竿,游泳池(娛樂用品),跳繩,單杠(體操用),鍛煉用長凳,跳板(運動器材),跳馬(體操用),體操環,足球,引體向上桿,高爾夫球俱樂部用球童袋,板球包,泥鴿投射器,泥鴿(靶子),乒乓球,乒乓球網,乒乓球枱,乒乓球球拍,乒乓球拍套,網球拋球儀器,網球,網球網,蹦床,吊球(拳擊訓練用),彩球(彩球槍用彈藥)(體育器具),擊劍面罩,擊劍保護墊,擊劍用長劍,擊劍手套,平衡木(體操用),雙桿(體操用),曲棍球,曲棍球棒,曲棍球運動用護腿(護腔),曲棍球手套,田徑運動用跳欄,潛水用水下通氣管,射箭用箭頭,射箭用箭筒,箭弓,弓弦,釣魚用竹桿,釣魚用抄網,釣魚桿,釣魚用繞線輪,釣魚鉤,釣竿支撐,釣魚墜,人造釣魚餌,釣具箱,釣魚用椅,釣魚線,釣魚用浮子,魚籃(釣具),釣魚用抄網,咬鉤顯示器(釣具),投球球棒,花札(韓國撲克牌)。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/066948
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
 [730] 申請人 Requerente : Neople Inc.
 地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 電腦數據庫信息編入, 電腦檔案管理, 市場研究, 為廣告或推銷提供模特兒, 電腦網絡上的在線廣告, 電視商業廣告。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/066949

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : Neople Inc.

地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : 電視播放, 電腦終端通訊, 電子公告牌服務(電訊服務), 提供互聯網聊天室; 提供數據庫接入服務, 提供與全球電腦網絡的電訊連接服務, 提供全球電腦網絡用戶接入服務(服務商), 電腦輔助信息和圖像傳送。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/066950

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

[730] 申請人 Requerente : Neople Inc.

地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : 提供遊戲場所, 體育場設施出租, 組織競賽, 組織體育比賽, 比賽贊助和推廣服務, 賽馬場營運, 提供高爾夫球設施, 遊樂園管理, 圍棋室, 釣魚信息服務, 提供卡拉OK服務, 枱球室營運, 舞廳, 賭場服務; 動物園服務, 提供娛樂設施, 娛樂信息, 溜冰中心, 保齡球場, 視頻展覽室, 射擊場, 社交禮儀培訓, 游泳池營運, 潛水貼身設備租賃, 提供運動紀錄信息, 運動設施管理, 運動器材租賃(車輛除外), 運動野營服務, 植物園營運, 室內運動館營運, 棒球場營運, 兒童遊樂園營運, 提供娛樂設施, (在電腦網絡上) 提供在線遊戲服務, 組織運動比賽, 提供運動設施, 公共遊樂場, 賽車場營運, 電腦遊戲室營運, 運動中心營運, 體能教育, 運動教育, 體操訓練, 提供賭場設施(賭博), 乒乓球室營運, 網球場租賃, 職業棒球隊管理, 職業足球隊管理, 海灘營運, 健身俱樂部服務, 假日野營服務(娛樂), 水族館。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/066951

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18

- [730] 申請人 Requerente : Neople Inc.
 地址 Endereço : Samjung Building 735-37 Yeosamdong Gangnamgu Seoul, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 42
- [511] 服務 Serviços : 技術研究, 主持電腦網站, 替他人建設和維護網站, 把有形的資料和文件轉換成電子媒體, 電腦軟件的安裝, 電腦系統設計, 電腦程式和資料的數據轉換 (非有形轉換), 電腦程式設計, 電腦租賃, 恢復電腦數據, 電腦軟件出租, 電腦軟件設計, 電腦軟件升級, 電腦軟件維護, 電腦系統分析, 電腦編程, 電腦軟件租賃及編譯, 電腦硬件諮詢。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066952
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : 廈門雅瑞光學有限公司
 地址 Endereço : 中國廈門市思明區鷺江道98號28層01-09單元
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : 眼鏡 (光學); 太陽鏡; 眼鏡片; 眼鏡盒; 隱形眼鏡; 擦眼鏡布; 護目鏡; 防眩光眼鏡; 鏡 (光學); 眼鏡架。
- [540] 商標 Marca :

BOLON

- [210] 編號 N.º : N/066953
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/18
- [730] 申請人 Requerente : YCT Import & Export Pte Ltd
 地址 Endereço : No. 5 Burn Road, #02-00 Tee Yih Jia Food Building, 369972 Singapore
 國籍 Nacionalidade : 新加坡 Singapuriana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 30
- [511] 產品 Produtos : Confeitos.
- [540] 商標 Marca :

Choc goji

- [591] 商標顏色 Cores de marca : Vermelho, verde, preto e branco.

- [210] 編號 N.º : N/066954
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
- [730] 申請人 Requerente : 盈之管理有限公司

- 地址 Endereço : 馬來西亞吉隆坡55100蕉賴市馬魯裏花園惹再卡第七路23-25號第三樓
 國籍 Nacionalidade : 馬來西亞 Malaia
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : 咖啡館;自助餐廳;餐廳;餐館;自助餐館;速食館;酒吧;流動飲食供應;旅館。
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 綠色和白色,如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/066955
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
 [730] 申請人 Requerente : 仁敏機構有限公司
 地址 Endereço : 馬來西亞吉打州阿羅士打05400市丹洛新工業區623號
 國籍 Nacionalidade : 馬來西亞 Malaia
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 32
 [511] 產品 Produtos : 維生素果汁飲料(非醫用);非醫用礦泉水;濃縮蔬菜汁(飲料);乳清飲料;美容美顏飲料;果汁;補充能量飲料;膠原蛋白口服液含營養有關的補充品(非醫用)。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066956
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
 [730] 申請人 Requerente : 仁敏機構有限公司
 地址 Endereço : 馬來西亞吉打州阿羅士打05400市丹洛新工業區623號
 國籍 Nacionalidade : 馬來西亞 Malaia
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : 維生素製劑;王漿(醫用);保健補充品;醫藥製劑;藥茶;膠原蛋白製劑(醫用);藥用酵劑;醫用葡萄糖;醫用營養飲料;醫用營養品;人參。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066957
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
 [730] 申請人 Requerente : 仁敏機構有限公司
 地址 Endereço : 馬來西亞吉打州阿羅士打05400市丹洛新工業區623號

- 國籍 Nacionalidade : 馬來西亞 Malaia
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : 非醫用藥草飲料; 咖啡; 茶; 巧克力飲料; 調味醋; 醋; 蜂蜜; 食用葡萄糖; 食用王漿。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066958
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
 [730] 申請人 Requerente : 河南省四知堂制藥有限公司
 地址 Endereço : 中國河南省汝州市西關南拐街146號
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : 藥物飲料, 醫用飲料, 醫藥製劑; 止痛藥; 醫用藥物; 醫用營養食物; 醫用營養品; 防風濕手環; 治頭痛用品; 牙用光潔劑。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066959
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
 [730] 申請人 Requerente : 廣東新潤成陶瓷有限公司
 地址 Endereço : 中國廣東省佛山市南海區西樵太平開發區
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 19
 [511] 產品 Produtos : 磚; 建築用非金屬牆磚; 非金屬地板磚; 瓷磚; 玻璃馬賽克。
 [540] 商標 Marca :



新 潤 成

- [210] 編號 N.º : N/066960
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
 [730] 申請人 Requerente : 廣東潤成創展木業有限公司
 地址 Endereço : 中國廣東省佛山市南海區西樵科技工業園百業大道37號

- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 19
 [511] 產品 Produtos : 非金屬折門; 非金屬窗; 建築用玻璃板(窗); 非金屬百葉窗; 非金屬板條; 非金屬門; 非金屬門板; 非金屬窗框; 非金屬門框; 建築用非金屬門廊。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066961
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
 [730] 申請人 Requerente : 福建公元食品有限公司
 地址 Endereço : 中國福建省晉江市永和鎮英墩村
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : 糖; 巧克力; 蜂蜜; 餅乾; 古粉製食品; 麵粉; 玉米花; 豆粉; 食用澱粉; 冰淇淋; 食鹽; 醋; 調味品; 發酵劑; 食品用香料; 家用嫩肉劑。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066962
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
 [730] 申請人 Requerente : Oishi Group Public Company Limited
 地址 Endereço : 20th Floor, UM Tower, 9 Ramkhamhaeng Road, Suanluang, Bangkok 10250 Thailand
 國籍 Nacionalidade : 泰國 Tailandesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : Café; bebidas à base de café; cacau; bebidas à base de cacau; aromas de café; café não torrado; sucedâneos de café; confeitaria; chá; bebidas à base de chá e snacks feitos de farinha; snacks feitos de trigo; chá verde pronto para beber e snacks feitos de arroz.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066963
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
 [730] 申請人 Requerente : Oishi Group Public Company Limited

- 地址 Endereço : 20th Floor, UM Tower, 9 Ramkhamhaeng Road, Suanluang, Bangkok 10250 Thailand
 國籍 Nacionalidade : 泰國 Tailandesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 32
 [511] 產品 Produtos : Bebidas não alcoólicas, nomeadamente água mineral, água gaseificada, sumos de frutos, sumos de legumes, bebidas gaseificadas e bebidas energéticas.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066964
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
 [730] 申請人 Requerente : Oishi Group Public Company Limited
 地址 Endereço : 20th Floor, UM Tower, 9 Ramkhamhaeng Road, Suanluang, Bangkok 10250 Thailand
 國籍 Nacionalidade : 泰國 Tailandesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : Café; bebidas à base de café; cacau; bebidas à base de cacau; aromas de café; café não torrado; sucedâneos de café; confeitaria; chá; bebidas à base de chá e snacks feitos de farinha; snacks feitos de trigo; chá verde pronto para beber e snacks feitos de arroz.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066965
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
 [730] 申請人 Requerente : Oishi Group Public Company Limited
 地址 Endereço : 20th Floor, UM Tower, 9 Ramkhamhaeng Road, Suanluang, Bangkok 10250 Thailand
 國籍 Nacionalidade : 泰國 Tailandesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 32
 [511] 產品 Produtos : Bebidas não alcoólicas, nomeadamente água mineral, água gaseificada, sumos de frutos, sumos de legumes, bebidas gaseificadas e bebidas energéticas.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066966
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
 [730] 申請人 Requerente : Nintendo Co., Ltd.

- 地址 Endereço : 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, Japan
- 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : Programas para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; circuitos electrónicos, discos magnéticos, discos ópticos, discos óptico magnéticos, fitas magnéticas, cartões ROM, cartuchos ROM, CD-ROMs, DVD-ROMs armazenando programas para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; meios de armazenamento contendo programas para máquinas de jogos de vídeo de consumo; programas para aparelhos de jogos portáteis com ecrãs de cristal líquido; circuitos electrónicos, discos magnéticos, discos ópticos, discos óptico magnéticos, fitas magnéticas, cartões ROM, cartuchos ROM, CD-ROMs, DVD-ROMs armazenando programas para aparelhos de jogos portáteis com ecrãs de cristal líquido; meios de armazenamento contendo programas para aparelhos de jogos portáteis com ecrãs de cristal líquido; programas para máquinas de jogos de vídeo do tipo de salão de jogos; circuitos electrónicos, discos magnéticos, discos ópticos, discos óptico magnéticos, fitas magnéticas, cartões ROM, cartuchos ROM, CD-ROMs, DVD-ROMs armazenando programas para máquinas de jogos de vídeo do tipo de salão de jogos; meios de armazenamento contendo programas para máquinas de jogos de vídeo do tipo de salão de jogos; programas descarregáveis ou instaláveis e dados adicionais para aparelhos de jogos de vídeo de consumo; programas descarregáveis ou instaláveis e dados adicionais para máquinas de jogos de vídeo do tipo de salão de jogos; programas descarregáveis ou instaláveis e dados adicionais para aparelhos de jogos portáteis com ecrãs de cristal líquido; programas descarregáveis ou instaláveis e dados adicionais para computadores; computadores; programas informáticos; programas informáticos descarregáveis; circuitos electrónicos, discos magnéticos, discos ópticos, discos óptico magnéticos, fitas magnéticas, cartões ROM, cartuchos ROM, CD-ROMs, DVD-ROMs armazenando programas informáticos; meios de armazenamento contendo programas informáticos; programas de jogos para telemóveis; aparelhos e máquinas electrónicas e respectivas peças; telemóveis; peças e acessórios para telemóveis; correias para telemóveis; máquinas e aparelhos de telecomunicações; discos compactos gravados; discos acústicos; metrónomos; circuitos electrónicos e CD-ROMs contendo programas de desempenho automático para instrumentos musicais electrónicos; arquivos de música descarregáveis; filmes cinematográficos impressionados; filmes de diapositivos impressionados; molduras para diapositivos; arquivos de imagens descarregáveis; discos de vídeo e fitas de vídeo gravadas; publicações electrónicas.
- [540] 商標 Marca : **LUIGI'S MANSION**

- [210] 編號 N.º : N/066967
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
- [730] 申請人 Requerente : 鉑路奈爾公司
BLUE NILE, INC.
- 地址 Endereço : 美國華盛頓州98104西雅圖市第一大道南411號
411 First Avenue South, Seattle, Washington 98104 USA
- 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 14
- [511] 產品 Produtos : 鉑(金屬);首飾盒;鑽石;珠寶;戒指(首飾);寶石;耳環;手觸(首飾);鏈(首飾);項鏈(首飾);珍珠(首飾);貴重金屬飾針;襯衫袖口鏈扣;別針(首飾);領帶別針;小飾物(首飾);手錶。

[540] 商標 Marca :

鉞路奈爾

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/23	302123162	中國香港 Hong Kong, China

[210] 編號 N.º : N/066968

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19

[730] 申請人 Requerente : 鉞路奈爾公司
BLUE NILE, INC.地址 Endereço : 美國華盛頓州98104西雅圖市第一大道南411號
411 First Avenue South, Seattle, Washington 98104 USA

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : 鑽石、珠寶和寶石的電腦化在線訂購服務；為零售目的在通訊媒體上展示商品；商業訊息；組織商業或廣告展覽；為廣告或銷售鑽石、珠寶和寶石組織展覽；替他人推銷鑽石、珠寶和寶石的服務；人事管理諮詢；商業區遷移（提供訊息）；複印服務；會計；自動售貨機出租；尋找贊助。

[540] 商標 Marca :

鉞路奈爾

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/23	302123162	中國香港 Hong Kong, China

[210] 編號 N.º : N/066969

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19

[730] 申請人 Requerente : Hershey Chocolate & Confectionery Corporation

地址 Endereço : 4860 Robb Street, Suite 204, Wheat Ridge, Colorado, United States of America

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : Rebuçados (candy); artigos de confeitaria; pastilha de mascar; confecções congeladas nomeadamente chupa-chupa gelado, gelos aromatizados; sorvete, tabletes de sorvete; confecções de sorvete; iogurtes congelados, tabletes de iogurte congelado; sorvetes de frutas.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/066970

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19

- [730] 申請人 Requerente : Kirby Building Systems Company S.A.K(C)
 地址 Endereço : P.O. Box 23933 Safat-13100, Kuwait
 國籍 Nacionalidade : 科威特 Koweitiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 6
- [511] 產品 Produtos : Edifícios de aços, edifícios de aço pré-fabricados, estruturas de aço, painéis encaixados com isolamento de poliuretano, revestimento exterior em aço e alumínio de paredes e tetos, treliças (tipo de armações trianguladas para telhado), vigas curvas (vigas de aço curvas).
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066971
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
- [730] 申請人 Requerente : Kirby Building Systems Company S.A.K(C)
 地址 Endereço : P.O. Box 23933 Safat-13100, Kuwait
 國籍 Nacionalidade : 科威特 Koweitiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 37
- [511] 服務 Serviços : Construção de edifícios, reparações, serviços de instalação.
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066972
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
- [730] 申請人 Requerente : 張少華
 Cheong Sio Wa
 地址 Endereço : 澳門氹仔海洋花園紅梅苑20樓G單位
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 3
- [511] 產品 Produtos : 香料, 古龍水, 花露水, 香水, 個人用芳香劑, 精油, 香皂, 香料, 身體用及美容護理用製劑, 髮水; 化妝產品, 包括口紅, 唇彩, 睫毛膏, 眼影, 眼線筆, 胭脂, 粉餅, 蜜粉, 粉底; 指甲油及指甲油去除劑; 髮後水及髮後啫喱。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066973
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
- [730] 申請人 Requerente : 張少華
 Cheong Sio Wa

- 地址 Endereço : 澳門氹仔海洋花園紅梅苑20樓G單位
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 14
 [511] 產品 Produtos : 貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴金屬的物品；珠寶；人造珠寶飾物；珠寶飾品；人造寶石；寶石；珍珠（珠寶首飾）；人造珠寶；鐘錶及計時儀器；時鐘；錶；腕錶；錶帶；鐘錶外殼；珠寶首飾盒；珠寶盒；前述產品之零件及配件。（全屬第14類產品）
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066974
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
 [730] 申請人 Requerente : 張少華
 Cheong Sio Wa
 地址 Endereço : 澳門氹仔海洋花園紅梅苑20樓G單位
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 18
 [511] 產品 Produtos : 皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品，毛皮，箱子及旅行袋；雨傘、陽傘及手杖；鞭和馬具；手袋，小皮夾，錢包，小皮具，皮帶。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066975
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
 [730] 申請人 Requerente : 張少華
 Cheong Sio Wa
 地址 Endereço : 澳門氹仔海洋花園紅梅苑20樓G單位
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : 服裝，鞋，帽。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066976
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
 [730] 申請人 Requerente : 張少華
 Cheong Sio Wa
 地址 Endereço : 澳門氹仔海洋花園紅梅苑20樓G單位

- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 34
 [511] 產品 Produtos : 未加工或已加工煙草；煙草產品包括雪茄，香煙，小香煙，吸煙者自捲香煙用煙草；煙斗用煙草，咀嚼用煙草，鼻煙（煙草），無煙香煙，煙草代用品（非醫用）；煙具，包括捲煙紙及煙嘴，香煙用濾嘴，煙草罐，煙盒和煙灰缸，煙斗，袖珍捲煙器，打火機；火柴。
 [540] 商標 Marca :

澳門財神

MACAU GOOD LUCK

- [210] 編號 N.º : N/066977
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
 [730] 申請人 Requerente : 上海地素商貿有限公司
 SHANGHAI DAZZLE TRADE CO., LTD.
 地址 Endereço : 中國上海市長寧區仙霞路579弄38號第2幢103室
 Room 103, No.2 Building, No. 38, Lane 579, Xian Xia Road, Changning District, Shanghai, China
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 18
 [511] 產品 Produtos : 錢包；背包；手提包；旅行包；公文包；傘；傘套；傘環；手杖；大衣箱（行李）。
 [540] 商標 Marca :

DAZZLE

- [210] 編號 N.º : N/066978
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
 [730] 申請人 Requerente : 上海地素商貿有限公司
 SHANGHAI DAZZLE TRADE CO., LTD.
 地址 Endereço : 中國上海市長寧區仙霞路579弄38號第2幢103室
 Room 103, No.2 Building, No. 38, Lane 579, Xian Xia Road, Changning District, Shanghai, China
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : 服裝；嬰兒全套衣；鞋；帽；襪；手套（服裝）；圍巾；服裝帶（衣服）；羽絨服裝；皮帶（服飾用）；皮衣（服裝）；游泳衣；腰帶；舞衣。
 [540] 商標 Marca :

DAZZLE

- [210] 編號 N.º : N/066979
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19

- [730] 申請人 Requerente : 上海地素商貿有限公司
SHANGHAI DAZZLE TRADE CO., LTD.
- 地址 Endereço : 中國上海市長寧區仙霞路579弄38號第2幢103室
Room 103, No.2 Building, No. 38, Lane 579, Xian Xia Road, Changning District, Shanghai,
China
- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 18
- [511] 產品 Produtos : 錢包; 背包; 手提包; 旅行包; 公文包; 傘; 傘套; 傘環; 手杖; 大衣箱 (行李)。
- [540] 商標 Marca :

DIAMOND DAZZLE

- [210] 編號 N.º : N/066980
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
- [730] 申請人 Requerente : 上海地素商貿有限公司
SHANGHAI DAZZLE TRADE CO., LTD.
- 地址 Endereço : 中國上海市長寧區仙霞路579弄38號第2幢103室
Room 103, No.2 Building, No. 38, Lane 579, Xian Xia Road, Changning District, Shanghai,
China
- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 25
- [511] 產品 Produtos : 服裝; 嬰兒全套衣; 鞋; 帽; 襪; 手套 (服裝); 圍巾; 服裝帶 (衣服); 羽絨服裝; 皮帶 (服飾
用); 皮衣 (服裝); 游泳衣; 腰帶; 舞衣。
- [540] 商標 Marca :

DIAMOND DAZZLE

- [210] 編號 N.º : N/066981
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
- [730] 申請人 Requerente : 謝東方
Che Tong Fong
- 地址 Endereço : 澳門祐漢新邨第二街黃金商場地下CA
- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
- 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 36
- [511] 服務 Serviços : 不動產事務。
- [540] 商標 Marca :

黃金

- [210] 編號 N.º : N/066982
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
- [730] 申請人 Requerente : POWER DEKOR (HONG KONG) LIMITED

- 地址 Endereço : 16/F, Tower A, Billion Centre, 1 Wang Kwong Road, Kowloon Bay, H.K.
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 19
 [511] 產品 Produtos : Materiais de construção (não metálicos) incluindo pavimentos não metálicos, pavimentos de madeira e parquet, e painéis para decoração de parede.
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Azul, verde e branco (conforme figura abaixo apresentada).

- [210] 編號 N.º : N/066983
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/19
 [730] 申請人 Requerente : UNITED AMPLE LIMITED
 地址 Endereço : P.O. Box 957, Offshore Incorporation Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 27
 [511] 產品 Produtos : Alcatifas, tapetes, esteiras, linóleos e outros materiais, artigos de revestimento de pavimentos.
 [540] 商標 Marca :

RAINBOW
瑞宝壁紙

- [591] 商標顏色 Cores de marca : Beige, castanho-escuro e castanho-claro (conforme figura abaixo apresentada).

- [210] 編號 N.º : N/066984
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/20
 [730] 申請人 Requerente : 李國強
 Lei Kuok Keong
 地址 Endereço : 澳門亞豐素街30號永豐大廈5/A
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 3
 [511] 產品 Produtos : 化妝品, 止汗劑, 香水, 精油, 洗衣用漂白劑, 清潔, 擦亮, 去漬及研磨用製劑, 洗髮水, 護髮素, 頭髮用乳霜, 頭髮用啫喱, 頭髮用脫色劑, 染色劑。
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 藍色, 黃色, 如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/066985
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/20
 [730] 申請人 Requerente : 李國強
 Lei Kuok Keong
 地址 Endereço : 澳門亞豐素街30號永豐大廈5/A
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 3
 [511] 產品 Produtos : 洗衣用漂白劑, 清潔, 擦亮, 去漬及研磨用製劑, 洗髮水, 護髮素, 頭髮用乳霜, 頭髮用啫喱, 頭髮用脫色劑, 染色劑, 止汗劑, 香水, 精油, 化妝品。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066986
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/20
 [730] 申請人 Requerente : CFPH, LLC
 地址 Endereço : 110 East 59th Street, New York, New York 10022, United States of America
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : Máquinas de jogos e máquinas de jogos de fortuna ou azar; máquinas de jogo incluindo caça-níqueis ou terminais de lotaria por vídeo; máquinas móveis e sem fio de jogos de fortuna ou azar e de jogos; hardware para computador; jogos de fortuna ou azar e jogos por computador e hardware e software para jogos; máquinas de jogos de fortuna ou azar e de jogos com saída de vídeo para jogar sozinho, máquinas móveis e sem fio de jogos de fortuna ou azar e de jogos com saída de vídeo para jogar sozinho; programas para jogos electrónicos descarregáveis; electrónicos e eletromecânica mesas de jogo com saída de vídeo; hardware e software informático para jogos de fortuna ou azar e jogos sem fio; aparelhos para transmissão e recepção sem fio de dados de jogos de fortuna ou azar e jogos; software para operação de rede de acesso de servidor.
 [540] 商標 Marca :

LINE 'EM UP

- [300] 優先權 Prioridade :
- | 日期 Data | 編號 N.º | 國家/地區 Países/Território |
|------------|------------|------------------------------|
| 2011/12/20 | 85/500,474 | 美國 Estados Unidos da América |

- [210] 編號 N.º : N/066987
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/20
 [730] 申請人 Requerente : CFPH, LLC
 地址 Endereço : 110 East 59th Street, New York, New York 10022, United States of America
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 41
 [511] 服務 Serviços : Serviço de entretenimento, nomeadamente fornecimento de jogos não descarregáveis de casino e jogos de apostas via dos dispositivos móveis sem fio de telecomunicações através de

redes globais de portáteis sem fio; serviços de apostas; serviços de casino; serviços de jogos de fortuna ou azar, nomeadamente fornecimento de um sistema baseado na rede e portal on-line para os clientes participarem em jogos on-line; serviços de jogos e apostas; serviços de jogos e apostas on-line; serviços de casino oferecido através de dispositivos de telecomunicações móveis; prestação de informações no sector do jogos e jogos de fortuna ou azar; apostas electrónicas com base no resultado de eventos desportivos; fornecimento de informações no sector de eventos desportivos; organização de marcação de reservas de bilhetes para espectáculos e outros eventos de entretenimento fornecido on-line e dispositivos de telecomunicações móveis; fornecimento de jogos de casino on-line via telecomunicações ou redes informáticas.

[540] 商標 Marca :

LINE 'EM UP

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/20	85/500,474	美國 Estados Unidos da América

[210] 編號 N.º : N/066988

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/20

[730] 申請人 Requerente : FERAX Sp. z o.o.

地址 Endereço : 4/6 Szadkowska Street, 98-220 Zdunska Wola, Poland

國籍 Nacionalidade : 波蘭 Polaca

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : Vestuário, calçado, chapelaria.

[540] 商標 Marca :

GG
gatta ctive

[210] 編號 N.º : N/066989

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/20

[730] 申請人 Requerente : Guccio Gucci S.p.A.

地址 Endereço : Via Tornabuoni 73/R, 50123 Firenze, Italy

國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : Couro e imitações de couro, produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, couro; arcas e malas de viagem; chapéus-de-chuva, guarda-sóis e bengalas; chicotes, arreios e selaria.

[540] 商標 Marca :

GUCCI NICE

- [210] 編號 N.º : N/066990
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/20
 [730] 申請人 Requerente : Guccio Gucci S.p.A.
 地址 Endereço : Via Tornabuoni 73/R, 50123 Firenze, Italy
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : Vestuário, calçado, chapalaria.
 [540] 商標 Marca :

GUCCI NICE

- [210] 編號 N.º : N/066991
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
 [730] 申請人 Requerente : 陳卓君
 地址 Endereço : 中國湖北省武漢市江岸區塘新村87號
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 34
 [511] 產品 Produtos : 煙草·煙具·火柴。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066992
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
 [730] 申請人 Requerente : 陳卓君
 地址 Endereço : 中國湖北省武漢市江岸區塘新村87號
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 34
 [511] 產品 Produtos : 煙草·煙具·火柴。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/066993
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21

- [730] 申請人 Requerente : 崇德投資發展有限公司
 地址 Endereço : 澳門高利亞海軍上將大馬路71號地下
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : 提供餐飲服務。
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色, 金色, 白色 (如圖所示)。

- [210] 編號 N.º : N/066994
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
 [730] 申請人 Requerente : 崇德投資發展有限公司
 地址 Endereço : 澳門高利亞海軍上將大馬路71號地下
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : 提供餐飲服務。
 [540] 商標 Marca :

王府建業酒家
Imperial Dynasty Restaurant

- [210] 編號 N.º : N/066995
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
 [730] 申請人 Requerente : HUGO BOSS Trade Mark Management GmbH & Co. KG
 地址 Endereço : Dieselstrasse 12, 72555 Metzingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 35
 [511] 服務 Serviços : Serviços por grosso e a retalho nos sectores do vestuário, dos instrumentos horológicos, dos óculos, dos acessórios de moda, dos produtos de cuidado do corpo e dos produtos de perfumaria, dos produtos em couro, dos têxteis para decoração da casa, das bagagens, dos artigos de desporto e dos artigos relativos a tabaco; marketing; investigação de mercado e análise de mercado; publicidade; arrendamento de espaço de publicidade; distribuição de produtos e material publicitário para fins publicitários, incluindo por meio de via electrónica e via internet; apresentação de produtos, nomeadamente em lojas e montras de lojas; organização de exposições com fins económicos e publicitários; consultadoria comercial e administrativa; consultadoria organizacional em assuntos comerciais; consultadoria em assuntos comerciais e económicos; consultadoria do consumidor; gestão comercial; promoção de relações comerciais por meio do fornecimento de contactos comerciais e económicos.

[540] 商標 Marca :

BOSS
HUGO BOSS

[210] 編號 N.º : N/066996

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21

[730] 申請人 Requerente : CROSS COMPANY INC.

地址 Endereço : 2-8, Saiwaicho, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama 700-0903, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : Metais preciosos, pedras preciosas e suas imitações; pedras semipreciosas; gemas; joalharia; joalharia de fantasia (bijuteria); diamantes; joalharia de âmbar amarelo; marfim (joalharia); joalharia em cloisonne; pérolas (joalharia); pérolas feitas de ambarino (âmbar prensado); brincos; colares (joalharia); anéis (joalharia); pulseiras (joalharia); correntes (joalharia); broches (joalharia); broches de gemas (joalharia); pendentos (joalharia); berloques (joalharia); alfinetes ornamentais; alfinetes de gravata; molas de gravatas; botões de punho; insígnias em metais preciosos; medalhas; medalhões (joalharia); porta-chaves (bugigangas ou berloques); estojos de jóias (cofres); caixas para joalharia; caixas em metais preciosos; ornamentos de chapéus em metais preciosos; enfeites de sapatos em metais preciosos; relógios de mesa e parede; relógios; correias para relógios de pulso; pulseiras para relógios; correias para relógios; correntes para relógios.

[540] 商標 Marca :

Maison de Fleur

[210] 編號 N.º : N/066997

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21

[730] 申請人 Requerente : CROSS COMPANY INC.

地址 Endereço : 2-8, Saiwaicho, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama 700-0903, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : Pastas diplomáticas; mochilas; sacos para desporto; sacos de praia; sacos para livros; pastas para documentos; porta-cartões de apresentação sob a forma de carteiras; porta-cartões de visita sob a forma de carteiras; sacos de lona para compras; porta-cartões (porta-notas); bagagem de mão; porta-moedas; sacos cosméticos vendidos vazios; porta-cartões de crédito; sacos para vestuário para viagem; sacos «Gladstone»; sacos de ginástica; malas de mão; porta-chaves (marroquinaria); sacos de malha para fazer compras; pastas; carteiras de bolso; bolsas; mochilas, sacos e mochilas escolares; sacos para compras; sacos a tiracolo; malas de viagem; sacos de transporte; sacos de viagem; baús (bagagem); bolsas de usar à cintura; imitações de couro; couro e peles com pelo em bruto ou semitrabalhado; chapéus-de-chuva; chapéus-de-sol; capas de chapéus-de-chuva.

[540] 商標 Marca :

Maison de Fleur

- [210] 編號 N.º : N/066998
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
- [730] 申請人 Requerente : CROSS COMPANY INC.
 地址 Endereço : 2-8, Saiwaicho, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama 700-0903, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 25
- [511] 產品 Produtos : Vestuário, nomeadamente fatos, vestidos, casacos, sobretudos, jaquetas, vestuário impermeável, calças (pants), calças (trousers), calções, calças de ganga, saias, blusas, camisas, t-shirts, coletes, camisolas, cardigãs, roupa interior e vestuário de dormir; fatos de treino; vestuário para natação; gravatas; lenços de cabeça e pescoço; xales; cachecóis; luvas para vestir; peúgas; meias; perneiras; suspensórios para peúgas; suspensórios para meias; suspensórios para vestuário; vestuário de estilo japonês como kimonos; faixas; vestidos de casamento; cintos para a cintura para vestuário; chapelaria, nomeadamente bonés, chapéus e viseiras; calçado, nomeadamente sapatos, botas, sapatos de desporto, sandálias, chinelos, tamancos e sandálias em estilo japonês.
- [540] 商標 Marca :

Maison de Fleur

- [210] 編號 N.º : N/066999
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
- [730] 申請人 Requerente : CROSS COMPANY INC.
 地址 Endereço : 2-8, Saiwaicho, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama 700-0903, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : Serviços de armazém de venda a retalho e de venda por grosso e serviços de armazém de venda a retalho online para óculos, óculos de sol, lentes anti-reflexo, estojos para lunetas, correntes para lunetas, cordões para lunetas, armações para lunetas, óculos de protecção para desporto, estojos de óculos, armações de óculos, lentes para óculos, óculos para óptica e recipientes para lentes de contacto; serviços de armazém de venda a retalho e de venda por grosso e serviços de armazém de venda a retalho online para vestuário, nomeadamente fatos, vestidos, casacos, sobretudos, jaquetas, vestuário impermeável, calças (pants), calças (trousers), calções, calças de ganga, saias, blusas, camisas, t-shirts, coletes, camisolas, cardigãs, roupa interior e vestuário de dormir; serviços de armazém de venda a retalho e de venda por grosso e serviços de armazém de venda a retalho online para fatos de treino, vestuário para natação, gravatas, lenços de cabeça e pescoço, xales, cachecóis, luvas para vestir, peúgas, meias, perneiras, suspensórios para peúgas, suspensórios para meias, suspensórios para vestuário, vestuário de estilo japonês como kimonos, faixas, vestidos de casamento, fatos de máscaras, cintos para a cintura para vestuário, bonés, chapéus, viseiras, faixas para a cabeça, sapatos, botas, sapatos de desporto, sandálias, chinelos, tamancos e sandálias em estilo japonês; serviços de armazém de venda a retalho e de venda por grosso e serviços de armazém de venda a retalho online para malas de mão, pastas diplomáticas, pastas para documentos, mochilas, sacos para desporto, sacos para compras, bagagem de mão, sacos cosméticos vendidos vazios, porta-chaves de couro, carteiras de bolso, porta-moedas, sacos escolares, sacos a tiracolo, sacos de viagem, bolsas para usar à cintura, couro, imitação de couro, peles com pelo, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e capas de

chapéus-de-chuva; serviços de armazém de venda a retalho e de venda por grosso e serviços de armazém de venda a retalho online para joalheria, bijutaria, brincos, colares, anéis, pulseiras, correntes de joalheria, broches, pendentes, berloques, alfinetes de gravata, molas de gravata, botões de punho, argolas para chaves em metais preciosos ou em plaqué, caixas de joalheria, caixas em metais preciosos, ornamentos para chapéus em metais preciosos, ornamentos de sapatos em metais preciosos, metais preciosos e semipreciosos, pedras preciosas e semipreciosas, semitrabalhadas ou em bruto, relógios de mesa e de parede, relógios, pulseiras para relógios, correias para relógios e correntes para relógios; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; publicidade; leilões; agências de importação e exportação; promoção de vendas para terceiros; serviços de aquisição para terceiros (aquisição de bens e serviços para outras empresas).

[540] 商標 Marca :

Maison de Fleur

[210] 編號 N.º : N/067000

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21

[730] 申請人 Requerente : CROSS COMPANY INC.

地址 Endereço : 2-8, Saiwaicho, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama 700-0903, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : Metais preciosos, pedras preciosas e suas imitações; pedras semipreciosas; gemas; joalheria; joalheria de fantasia (bijutaria); diamantes; joalheria de âmbar amarelo; marfim (joalheria); joalheria em cloisonne; pérolas (joalheria); pérolas feitas de ambarino (âmbar prensado); brincos; colares (joalheria); anéis (joalheria); pulseiras (joalheria); correntes (joalheria); broches (joalheria); broches de gemas (joalheria); pendentes (joalheria); berloques (joalheria); alfinetes ornamentais; alfinetes de gravata; molas de gravatas; botões de punho; insígnias em metais preciosos; medalhas; medalhões (joalheria); porta-chaves (bugigangas ou berloques); estojos de jóias (cofres); caixas para joalheria; caixas em metais preciosos; ornamentos de chapéus em metais preciosos; enfeites de sapatos em metais preciosos; relógios de mesa e parede; relógios; correias para relógios de pulso; pulseiras para relógios; correias para relógios; correntes para relógios.

[540] 商標 Marca :

Maison de Fleur earth music & ecology

[210] 編號 N.º : N/067001

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21

[730] 申請人 Requerente : CROSS COMPANY INC.

地址 Endereço : 2-8, Saiwaicho, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama 700-0903, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : Pastas diplomáticas; mochilas; sacos para desporto; sacos de praia; sacos para livros; pastas para documentos; porta-cartões de apresentação sob a forma de carteiras; porta-cartões de visita sob a forma de carteiras; sacos de lona para compras; porta-cartões (porta-notas);

bagagem de mão; porta-moedas; sacos cosméticos vendidos vazios; porta-cartões de crédito; sacos para vestuário para viagem; sacos «Gladstone»; sacos de ginástica; malas de mão; porta-chaves (marroquinaria); sacos de malha para fazer compras; pastas; carteiras de bolso; bolsas; mochilas, sacos e mochilas escolares; sacos para compras; sacos a tiracolo; malas de viagem; sacos de transporte; sacos de viagem; baús (bagagem); bolsas de usar à cintura; imitações de couro; couro e peles com pelo em bruto ou semitrabalhado; chapéus-de-chuva; chapéus-de-sol; capas de chapéus-de-chuva.

[540] 商標 Marca :

Maison de Fleur earth music & ecology

- [210] 編號 N.º : N/067002
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
 [730] 申請人 Requerente : CROSS COMPANY INC.
 地址 Endereço : 2-8, Saiwaicho, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama 700-0903, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : Vestuário, nomeadamente fatos, vestidos, casacos, sobretudos, jaquetas, vestuário impermeável, calças (pants), calças (trousers), calções, calças de ganga, saias, blusas, camisas, t-shirts, coletes, camisolas, cardigãs, roupa interior e vestuário de dormir; fatos de treino; vestuário para natação; gravatas; lenços de cabeça e pescoço; xailes; cachecóis; luvas para vestir; peúgas; meias; perneiras; suspensórios para peúgas; suspensórios para meias; suspensórios para vestuário; vestuário de estilo japonês como kimonos; faixas; vestidos de casamento; cintos para a cintura para vestuário; chapelaria, nomeadamente bonés, chapéus e viseiras; calçado, nomeadamente sapatos, botas, sapatos de desporto, sandálias, chinelos, tamancos e sandálias em estilo japonês.

[540] 商標 Marca :

Maison de Fleur earth music & ecology

- [210] 編號 N.º : N/067003
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
 [730] 申請人 Requerente : CROSS COMPANY INC.
 地址 Endereço : 2-8, Saiwaicho, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama 700-0903, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 35
 [511] 服務 Serviços : Serviços de armazém de venda a retalho e de venda por grosso e serviços de armazém de venda a retalho online para óculos, óculos de sol, lentes anti-reflexo, estojos para lunetas, correntes para lunetas, cordões para lunetas, armações para lunetas, óculos de protecção para desporto, estojos de óculos, armações de óculos, lentes para óculos, óculos para óptica e recipientes para lentes de contacto; serviços de armazém de venda a retalho e de venda por grosso e serviços de armazém de venda a retalho online para vestuário, nomeadamente fatos, vestidos, casacos, sobretudos, jaquetas, vestuário impermeável, calças (pants), calças (trousers), calções, calças de ganga, saias, blusas, camisas, t-shirts, coletes, camisolas, cardigãs, roupa interior e vestuário de dormir; serviços de armazém de venda a retalho e de venda por grosso e serviços de armazém de venda a retalho online para fatos de treino,

vestuário para natação, gravatas, lenços de cabeça e pescoço, xales, cachecóis, luvas para vestir, peúgas, meias, perneiras, suspensórios para peúgas, suspensórios para meias, suspensórios para vestuário, vestuário de estilo japonês como kimonos, faixas, vestidos de casamento, fatos de máscaras, cintos para a cintura para vestuário, bonés, chapéus, viseiras, faixas para a cabeça, sapatos, botas, sapatos de desporto, sandálias, chinelos, tamancos e sandálias em estilo japonês; serviços de armazém de venda a retalho e de venda por grosso e serviços de armazém de venda a retalho online para malas de mão, pastas diplomáticas, pastas para documentos, mochilas, sacos para desporto, sacos para compras, bagagem de mão, sacos cosméticos vendidos vazios, porta-chaves de couro, carteiras de bolso, porta-moedas, sacos escolares, sacos a tiracolo, sacos de viagem, bolsas para usar à cintura, couro, imitação de couro, peles com pelo, chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e capas de chapéus-de-chuva; serviços de armazém de venda a retalho e de venda por grosso e serviços de armazém de venda a retalho online para joalharia, bijutaria, brincos, colares, anéis, pulseiras, correntes de joalharia, broches, pendentes, berloques, alfinetes de gravata, molas de gravata, botões de punho, argolas para chaves em metais preciosos ou em plaqué, caixas de joalharia, caixas em metais preciosos, ornamentos para chapéus em metais preciosos, ornamentos de sapatos em metais preciosos, metais preciosos e semipreciosos, pedras preciosas e semipreciosas, semitrabalhadas ou em bruto, relógios de mesa e de parede, relógios, pulseiras para relógios, correias para relógios e correntes para relógios; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; publicidade; leilões; agências de importação e exportação; promoção de vendas para terceiros; serviços de aquisição para terceiros (aquisição de bens e serviços para outras empresas).

[540] 商標 Marca :

Maison de Fleur earth music & ecology

[210] 編號 N.º : N/067004

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21

[730] 申請人 Requerente : 湖南楊李投資有限公司

地址 Endereço : 中國長沙市天心區湘府中路9號融程國際廣場第1幢1906房

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : 嬰兒奶粉; 嬰兒食品; 醫用糖果; 醫用營養食物; 蛋白質膳食補充劑; 嬰兒尿布; 醫用保健袋; 維生素製劑; 蚊香; 淨化劑。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067005

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21

[730] 申請人 Requerente : 湖南楊李投資有限公司

地址 Endereço : 中國長沙市天心區湘府中路9號融程國際廣場第1幢1906房

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 29

- [511] 產品 Produtos : 奶粉;牛奶;豆奶;果凍;蛋粉;蛋白質奶粉;酸奶;水果色拉;食用橄欖油;精製堅果仁。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067006
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
 [730] 申請人 Requerente : 湖南楊李投資有限公司
 地址 Endereço : 中國長沙市天心區湘府中路9號融程國際廣場第1幢1906房
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : 嬰兒奶粉;嬰兒食品;醫用糖果;醫用營養食物;蛋白質膳食補充劑;嬰兒尿布;醫用保健袋;維生素製劑;蚊香;淨化劑。
 [540] 商標 Marca :

安可儿

- [210] 編號 N.º : N/067007
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
 [730] 申請人 Requerente : 湖南楊李投資有限公司
 地址 Endereço : 中國長沙市天心區湘府中路9號融程國際廣場第1幢1906房
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 29
 [511] 產品 Produtos : 奶粉;牛奶;豆奶;果凍;蛋粉;蛋白質奶粉;酸奶;水果色拉;食用橄欖油;精製堅果仁。
 [540] 商標 Marca :

安可儿

- [210] 編號 N.º : N/067008
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
 [730] 申請人 Requerente : 歐亞美創有限公司
 地址 Endereço : 澳門巴黎街215-219號星海豪庭第2座銀星閣地下AH座及1樓Y座、Z座
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 44
 [511] 服務 Serviços : 美容服務。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色·紫色·如圖所示。

[210] 編號 N.º : N/067009

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21

[730] 申請人 Requerente : 歐亞美創有限公司

地址 Endereço : 澳門巴黎街215-219號星海豪庭第2座銀星閣地下AH座及1樓Y座·Z座

國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 44

[511] 服務 Serviços : 美容服務。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色。

[210] 編號 N.º : N/067010

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21

[730] 申請人 Requerente : Citizen Holdings Kabushiki Kaisha also trading as Citizen Holdings Co., Ltd.

地址 Endereço : 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-tokyo-shi, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 7

[511] 產品 Produtos : Máquinas e ferramentas para trabalhar metal; torno mecânico com ou sem controlador numérico; centros de torneamento; máquinas para orientação, alimentação, montagem e/ou peças e componentes de ligação em placas de circuitos impressos; robots industriais para máquinas para trabalhar metal e peças para todos os artigos acima mencionados; máquinas supersónicas de lavar para vidros e artigos de joalharia; motores eléctricos (sem ser para veículos terrestres); máquinas e aparelhos para processamento químico; máquinas e aparelhos têxteis; máquinas e aparelhos para pintura; máquinas e aparelhos para processamento de matérias plásticas; máquinas e sistemas para fabrico de semicondutores; máquinas e aparelhos para fabrico de artigos de borracha.

[540] 商標 Marca :

CITIZEN

[210] 編號 N.º : N/067011

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21

[730] 申請人 Requerente : Citizen Holdings Kabushiki Kaisha also trading as Citizen Holdings Co., Ltd.

地址 Endereço : 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-tokyo-shi, Tokyo, Japan

- 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : Calculadoras, caixas registadoras, computadores, monitores para terminal de comunicação de dados, impressoras para computadores, processadores de texto, disquetes, cabeças magnéticas, unidades de disquetes, painéis de cristal líquido, painéis de expositores luminescentes, diodo emissor de luz, diodos fotográficos, osciladores de cristal de quartzo, chips e obreira para osciladores de cristal de quartzo, televisores, rádios, receptores satélite, vídeos, máquinas fotográficas, discos digitais versáteis (DVDs) virgens, máquinas de fax, transmissores-receptores, telefones, cartões magnéticos, magnetos, baterias, instrumentos e dispositivos de pesos para uso humano, balanças, altímetro, barómetros, pedómetros, micrómetros, relógios comparadores, sirenes electrónicas, interruptores, receptores infravermelho de controlo remoto, geradores de som, altifalantes, aparelhos estereofónicos áudio, gravadores de cassetes, leitores de discos compactos, leitores de DVD, máquinas copiadoras, óculos e peças para os mesmos, lentes de contacto, software informático, monitores para segurança, peças de conectores de fibras ópticas, transformadores de electricidade, conversores eléctricos, rectificadores de corrente, adaptadores AC/DC.
- [540] 商標 Marca :

CITIZEN

- [210] 編號 N.º : N/067012
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
 [730] 申請人 Requerente : Citizen Holdings Kabushiki Kaisha also trading as Citizen Holdings Co., Ltd.
 地址 Endereço : 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-tokyo-shi, Tokyo, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 10
 [511] 產品 Produtos : Aparelhos e instrumentos médicos; termómetros clínicos; esfigmomanómetros; aparelhos para medir glucose no sangue; esfigmómetros; esfigmográficos; electrocardiógrafo; aparelhos para medir circulação do sangue; monitores de gordura corporal; pulverizadores para fins médicos; aparelhos de massagem eléctricos e electrónicos para fins medicinais; tapetes e almofadas com raios infravermelhos para fins medicinais; aparelhos auditivos para a surdez, máquinas supersónicas para lavar dentaduras.
- [540] 商標 Marca :

CITIZEN

- [210] 編號 N.º : N/067013
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
 [730] 申請人 Requerente : Citizen Holdings Kabushiki Kaisha also trading as Citizen Holdings Co., Ltd.
 地址 Endereço : 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-tokyo-shi, Tokyo, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 11

[511] 產品 Produtos : Lâmpadas eléctricas e outros aparelhos de iluminação, lâmpadas de diodo e aparelhos de iluminação; aparelhos domésticos eléctricos para fins de aquecimento, cozinhar, refrigeração, secar roupas e loiças, ventilação e fornecimento de água; humidificadores para uso doméstico, desumidificadores para uso doméstico.

[540] 商標 Marca :

CITIZEN

[210] 編號 N.º : N/067014

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21

[730] 申請人 Requerente : Citizen Holdings Kabushiki Kaisha also trading as Citizen Holdings Co., Ltd.

地址 Endereço : 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-tokyo-shi, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 7

[511] 產品 Produtos : Máquinas e ferramentas para trabalhar metal; torno mecânico com ou sem controlador numérico; centros de torneamento; máquinas para orientação, alimentação, montagem e/ou peças e componentes de ligação em placas de circuitos impressos; robots industriais para máquinas para trabalhar metal e peças para todos os artigos acima mencionados; máquinas supersónicas de lavar para vidros e artigos de joalharia; motores eléctricos (sem ser para veículos terrestres); máquinas e aparelhos para processamento químico; máquinas e aparelhos têxteis; máquinas e aparelhos para pintura; máquinas e aparelhos para processamento de matérias plásticas; máquinas e sistemas para fabrico de semicondutores; máquinas e aparelhos para fabrico de artigos de borracha.

[540] 商標 Marca :

西铁城

[210] 編號 N.º : N/067015

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21

[730] 申請人 Requerente : Citizen Holdings Kabushiki Kaisha also trading as Citizen Holdings Co., Ltd.

地址 Endereço : 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-tokyo-shi, Tokyo, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Calculadoras, caixas registadoras, computadores, monitores para terminal de comunicação de dados, impressoras para computadores, processadores de texto, disquetes, cabeças magnéticas, unidades de disquetes, painéis de cristal líquido, painéis de expositores luminescentes, diodo emissor de luz, diodos fotográficos, osciladores de cristal de quartzo, chips e obreira para osciladores de cristal de quartzo, televisores, rádios, receptores satélite, vídeos, máquinas fotográficas, discos digitais versáteis (DVDs) virgens, máquinas de fax, transmissores-receptores, telefones, cartões magnéticos, magnetos, baterias, instrumentos e dispositivos de pesos para uso humano, balanças, altímetro, barómetros, pedómetros, micrómetros, relógios comparadores, sirenes electrónicas, interruptores, receptores infravermelho de controlo remoto, geradores de som, altifalantes, aparelhos estereofónicos áudio,

gravadores de cassetes, leitores de discos compactos, leitores de DVD, máquinas copiadoras, óculos e peças para os mesmos, lentes de contacto, software informático, monitores para segurança, peças de conectores de fibras ópticas, transformadores de electricidade, conversores eléctricos, rectificadores de corrente, adaptadores AC/DC.

[540] 商標 Marca :

西铁城

- [210] 編號 N.º : N/067016
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
- [730] 申請人 Requerente : Citizen Holdings Kabushiki Kaisha also trading as Citizen Holdings Co., Ltd.
 地址 Endereço : 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-tokyo-shi, Tokyo, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 10
- [511] 產品 Produtos : Aparelhos e instrumentos médicos; termómetros clínicos; esfigmomanómetros; aparelhos para medir glucose no sangue; esfigmómetros; esfigmográficos; electrocardiógrafo; aparelhos para medir circulação do sangue; monitores de gordura corporal; pulverizadores para fins médicos; aparelhos de massagem eléctricos e electrónicos para fins medicinais; tapetes e almofadas com raios infravermelhos para fins medicinais; aparelhos auditivos para a surdez, máquinas supersónicas para lavar dentaduras.

[540] 商標 Marca :

西铁城

- [210] 編號 N.º : N/067017
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
- [730] 申請人 Requerente : Citizen Holdings Kabushiki Kaisha also trading as Citizen Holdings Co., Ltd.
 地址 Endereço : 1-12, 6-chome, Tanashi-cho, Nishi-tokyo-shi, Tokyo, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 11
- [511] 產品 Produtos : Lâmpadas eléctricas e outros aparelhos de iluminação, lâmpadas de diodo e aparelhos de iluminação; aparelhos domésticos eléctricos para fins de aquecimento, cozinhar, refrigeração, secar roupas e loiças, ventilação e fornecimento de água, humidificadores para uso doméstico, desumidificadores para uso doméstico.

[540] 商標 Marca :

西铁城

- [210] 編號 N.º : N/067018
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21

- [730] 申請人 Requerente : 上海汽車商用車有限公司
 地址 Endereço : 中國上海市楊浦區軍工路2500號
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 12
- [511] 產品 Produtos : 電動車輛;貨車(車輛);陸、空、水或鐵路用機動運載器;汽車;小汽車;車輛保險杆;汽車底盤;車身;車座頭靠;補內胎用全套工具。
- [540] 商標 Marca :

MAXUS

- [210] 編號 N.º : N/067019
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
- [730] 申請人 Requerente : 上海汽車商用車有限公司
 地址 Endereço : 中國上海市楊浦區軍工路2500號
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 37
- [511] 服務 Serviços : 維修資訊;機械安裝、保養和修理;修復磨損或部分損壞的發動機;電器設備的安裝與修理 ; 空調設備的安裝與修理;照明設備的安裝和修理;車輛的保養和修理;車輛服務站(加油和維護);橡膠輪胎修補;防盜報警系統的安裝與維修。
- [540] 商標 Marca :

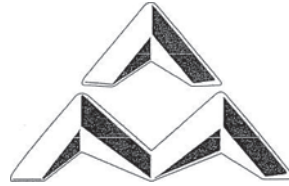
MAXUS

- [210] 編號 N.º : N/067020
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
- [730] 申請人 Requerente : 上海汽車商用車有限公司
 地址 Endereço : 中國上海市楊浦區軍工路2500號
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 12
- [511] 產品 Produtos : 電動車輛;貨車(車輛);陸、空、水或鐵路用機動運載器;汽車;小汽車;車輛保險杆;汽車底盤;車身;車座頭靠;補內胎用全套工具。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067021
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
- [730] 申請人 Requerente : 上海汽車商用車有限公司
 地址 Endereço : 中國上海市楊浦區軍工路2500號

- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 37
 [511] 服務 Serviços : 維修資訊；機械安裝、保養和修理；修復磨損或部分損壞的發動機；電器設備的安裝與修理；
 空調設備的安裝與修理；照明設備的安裝和修理；車輛的保養和修理；車輛服務站（加油和維
 護）；橡膠輪胎修補；防盜報警系統的安裝與維修。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067022
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
 [730] 申請人 Requerente : 上海汽車商用車有限公司
 地址 Endereço : 中國上海市楊浦區軍工路2500號
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 12
 [511] 產品 Produtos : 電動車輛；貨車（車輛）；陸、空、水或鐵路用機動運載器；汽車；小汽車；車輛保險杆；汽車底
 盤；車身；車座頭靠；補內胎用全套工具。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067023
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
 [730] 申請人 Requerente : 上海汽車商用車有限公司
 地址 Endereço : 中國上海市楊浦區軍工路2500號
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 37
 [511] 服務 Serviços : 維修資訊；機械安裝、保養和修理；修復磨損或部分損壞的發動機；電器設備的安裝與修理；
 空調設備的安裝與修理；照明設備的安裝和修理；車輛的保養和修理；車輛服務站（加油和維
 護）；橡膠輪胎修補；防盜報警系統的安裝與維修。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067024
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
 [730] 申請人 Requerente : Pharmalink International Limited

- 地址 Endereço : c/o Third Floor, 31 C-D, Wyndham Street, Central, Hong Kong
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : Produtos e preparados veterinários, bem como medicamentos naturais para os animais, incluindo o tratamento de doenças inflamatórias tais como artrite, dor artrítica e vários distúrbios da pele; medicamentos naturais para animais contendo extractos de moluscos; substâncias dietéticas adaptadas para uso veterinário e também para uso como um anti-inflamatório.
 [540] 商標 Marca :

ANTINOL

- [210] 編號 N.º : N/067025
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
 [730] 申請人 Requerente : Pharmalink International Limited
 地址 Endereço : c/o Third Floor, 31 C-D, Wyndham Street, Central, Hong Kong
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 31
 [511] 產品 Produtos : Alimentos para animais; suplementos alimentares e nutricionais para animais.
 [540] 商標 Marca :

ANTINOL

- [210] 編號 N.º : N/067026
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
 [730] 申請人 Requerente : SILICON STUDIO CORPORATION
 地址 Endereço : 1-21-3 Ebisu, Shibuya-ku, Tokyo 150-0013, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : Programas para jogos de computador; programas de jogos descarregáveis para telefones móveis; programas de jogos descarregáveis para computador; e programas de jogos descarregáveis.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067027
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21

- [730] 申請人 Requerente : SILICON STUDIO CORPORATION
 地址 Endereço : 1-21-3 Ebisu, Shibuya-ku, Tokyo 150-0013, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : Entretenimento; fornecimento de jogos on-line para telefones móveis; fornecimento de jogos de computador on-line; e fornecimento de jogos on-line.
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067028
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
- [730] 申請人 Requerente : Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha (also trading as Toyota Motor Corporation)
 地址 Endereço : 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 12
- [511] 產品 Produtos : 汽車及其結構零部件。
- [540] 商標 Marca :

PRIUS V

- [210] 編號 N.º : N/067029
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
- [730] 申請人 Requerente : 松村燻之味商行
 地址 Endereço : 中國台灣台南市大同路二段184號
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 29
- [511] 產品 Produtos : 醃燻製肉類, 罐頭燻滷食品, 煙燻食品, 燻滷食品, 燻滷雞翅, 燻滷雞爪, 燻滷雞鴨之腿, 燻滷豬腳, 燻滷鴨肫, 燻滷鴨腸, 燻滷黑輪, 燻滷香菇, 燻滷海帶, 燻滷蛋, 燻滷豆腐, 燻滷豆干, 燻滷豆皮, 燻滷雞胗, 燻滷鴨翅, 燻滷鴨爪, 燻滷鴨腿, 燻滷鴨胗, 燻滷豬耳朵, 燻滷全鴨; 全包括在29類。
- [540] 商標 Marca :



SongChun

- [210] 編號 N.º : N/067030
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
 [730] 申請人 Requerente : 松村燻之味商行
 地址 Endereço : 中國台灣台南市大同路二段184號
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 35
 [511] 服務 Serviços : 提供燻滷食品之網路購物, 提供燻滷食品之電視購物, 提供各種燻滷味食品、煙燻食品之零售批發服務, 提供燻滷食品之餐飲事業加盟連鎖經營管理諮詢分析及顧問服務; 全包括在35類。
 [540] 商標 Marca :



SongChun

- [210] 編號 N.º : N/067031
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/21
 [730] 申請人 Requerente : 松村燻之味商行
 地址 Endereço : 中國台灣台南市大同路二段184號
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : 提供燻滷食品之供膳寄宿處, 提供燻滷食品之備辦宴席, 提供燻滷食品之咖啡館, 提供燻滷食品之自助餐廳, 提供燻滷食品之自助餐館, 提供燻滷食品之餐廳, 提供燻滷食品之餐館, 提供燻滷食品之快餐館, 提供燻滷食品之酒吧, 提供燻滷食品之茶館, 提供燻滷食品之小吃店; 全包括在43類。
 [540] 商標 Marca :



SongChun

- [210] 編號 N.º : N/067032
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/22
 [730] 申請人 Requerente : CFPH, LLC
 地址 Endereço : 110 East 59th Street, New York, New York 10022, United States of America
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 42
 [511] 服務 Serviços : Conceção e desenvolvimento de hardware e software informático; concepção e desenvolvimento de sistemas para jogos e de jogos de fortuna e azar electrónicos; fornecimento temporário de uso não descarregável de software de computador para jogos e de jogos de fortuna e azar.

[540] 商標 Marca :

LINE 'EM UP

[210] 編號 N.º : N/067033

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/22

[730] 申請人 Requerente : Villa Rinaldi S.A.S. Di Rinaldi Rinaldo E C.

地址 Endereço : Località San Lorenzo, 74, 37038 Soave (VR), Itália

國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 33

[511] 產品 Produtos : Bebidas alcoólicas (excepto cervejas); vinhos, vinhos espumantes, bebidas destiladas, grappa, brandy.

[540] 商標 Marca :

RINALDIMAIOR

[210] 編號 N.º : N/067034

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/22

[730] 申請人 Requerente : Bayer Intellectual Property GmbH

地址 Endereço : Alfred-Nobel-Straße 10, 40789 Monheim am Rhein, Germany

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Preparados farmacêuticos.

[540] 商標 Marca :

CANESORAL

[210] 編號 N.º : N/067035

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/22

[730] 申請人 Requerente : Shire Human Genetic Therapies, Inc.

地址 Endereço : 300 Shire Way, Lexington, Massachusetts 02421, USA

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 5

[511] 產品 Produtos : Preparados farmacêuticos para uso no tratamento de deficiências de enzimas; preparados farmacêuticos para uso no tratamento de síndrome de Hunter.

[540] 商標 Marca :

elaprase

[591] 商標顏色 Cores de marca : Preto e azul.

- [210] 編號 N.º : N/067036
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/22
 [730] 申請人 Requerente : Shire Human Genetic Therapies, Inc.
 地址 Endereço : 300 Shire Way, Lexington, Massachusetts 02421, USA
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : Preparados farmacêuticos para uso no tratamento de deficiências de enzimas; preparados farmacêuticos para uso no tratamento de síndrome de Hunter.
 [540] 商標 Marca :

ELAPRASE

- [210] 編號 N.º : N/067037
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/22
 [730] 申請人 Requerente : Rigby & Peller Limited
 地址 Endereço : Unit 5, Portal West Business Centre, 6 Portal Way, London W3 6RU, United Kingdom
 國籍 Nacionalidade : 英國 Inglesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : 衣服; 靴鞋; 帽子; 女性內衣; 胸罩; 女用短袖襯衣; 襯裙; 內褲; 婦女塑身內衣; 緊身內衣; 腰帶; 吊襪帶; 女睡袍; 婦女長晨衣; 睡衣; 長且鬆寬的家居女服; 浴袍; 晨袍; 女性游泳衣; 泳衣; 比基尼泳裝; 薄紗海灘裙; 紗籠; 無襯裡之夾克衫; 無襯裡之裙。(全屬第25類產品)
 [540] 商標 Marca :

柔比佩拉
 R&P LINGERIE STYLISTS
 LONDON

- [210] 編號 N.º : N/067038
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/22
 [730] 申請人 Requerente : Rigby & Peller Limited
 地址 Endereço : Unit 5, Portal West Business Centre, 6 Portal Way, London W3 6RU, United Kingdom
 國籍 Nacionalidade : 英國 Inglesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 35
 [511] 服務 Serviços : 有益於他人之匯集各種內衣、衣服、鞋靴及帽子，使顧客方便在零售店或線上瀏覽及購買；在媒體上介紹內衣、衣服、鞋靴及帽子；內衣、衣服、鞋靴及帽子之選擇諮詢服務；內衣、衣服、鞋靴及帽子之零售服務。(全屬第35類服務)
 [540] 商標 Marca :

柔比佩拉
 R&P LINGERIE STYLISTS
 LONDON

- [210] 編號 N.º : N/067039
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/22
- [730] 申請人 Requerente : Rigby & Peller Limited
 地址 Endereço : Unit 5, Portal West Business Centre, 6 Portal Way, London W3 6RU, United Kingdom
 國籍 Nacionalidade : 英國 Inglesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : 促銷女裝及女性內衣之教育及講授服務; 有關女裝及女性內衣之教育服務; 為促銷女裝及女性內衣而安排及籌備之選美比賽及服裝表演。(全屬第41類服務)
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067040
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/22
- [730] 申請人 Requerente : Monster Energy Company
 地址 Endereço : 550 Monica Circle, Suite 201 Corona, California 92880 U.S.A
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 5
- [511] 產品 Produtos : 營養補充液。(全屬第5類產品)
- [540] 商標 Marca :

MONSTER REHAB

- [210] 編號 N.º : N/067041
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/22
- [730] 申請人 Requerente : Monster Energy Company
 地址 Endereço : 550 Monica Circle, Suite 201 Corona, California 92880 U.S.A
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 30
- [511] 產品 Produtos : 即飲茶; 冰茶; 茶葉飲料; 即飲調味茶; 即飲冰茶; 即飲茶葉飲料。(全屬第30類產品)
- [540] 商標 Marca :

MONSTER REHAB

- [210] 編號 N.º : N/067042
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/22
- [730] 申請人 Requerente : Monster Energy Company
 地址 Endereço : 550 Monica Circle, Suite 201 Corona, California 92880 U.S.A
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 32

[511] 產品 Produtos : 不含酒精之飲料。(全屬第32類產品)
 [540] 商標 Marca :

MONSTER REHAB

[210] 編號 N.º : N/067043
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/22
 [730] 申請人 Requerente : PHIBOONCHAI MAEPRANOM THAI CHILI PASTE CO., LTD.
 地址 Endereço : 68/10 Moo 12 Boromrajchonnee Rd., Salathammasop, Taweewattana, Bangkok 10170, Thailand
 國籍 Nacionalidade : 泰國 Tailandesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 29
 [511] 產品 Produtos : 鹹梅(醃梅)。(全屬第29類產品)
 [540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067044
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/22
 [730] 申請人 Requerente : PHIBOONCHAI MAEPRANOM THAI CHILI PASTE CO., LTD.
 地址 Endereço : 68/10 Moo 12 Boromrajchonnee Rd., Salathammasop, Taweewattana, Bangkok 10170, Thailand
 國籍 Nacionalidade : 泰國 Tailandesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : 泰國辣椒醬; 泰式酸辣湯用辣油; 辣雞油; 蝦味辣椒末; 泰式辣椒末; 魚味辣椒末; 辣蝦油; 辣蟹油; 蟹(馬蹄蟹)味辣醬; 蝦味辣醬; 紅蕃椒味辣醬; 醃燻魚味辣醬; 魚露辣醬; 素食泰式辣醬; 雞肉沾醬; 墨魚沾醬; 甜酸梅醬; 壽喜燒醬; 壽喜燒醬(廣東配方); 辣味紅蕃椒蕃茄醬; 中辣紅蕃椒蕃茄醬; 人工蟹味魚露; 人工蟹味辣魚露; 酸甜調味料; 素食用醬汁; 水果沾醬(微辣); 水果沾醬(原味); 海鮮醬汁; 泰式伊斯蘭咖哩醬; 黃咖哩醬; 泰式咖哩醬; 紅咖哩醬; 綠咖哩醬; 酸辣咖哩醬; 泰北咖哩醬; 煎魚用辣醬; 即食泰式酸辣湯醬; 泰式調味料; 煎蛋用調味料; 即食羅勒醬; 木瓜沙拉調味料; 發酵魚露口味木瓜沙拉調味料; 乾蝦粉; 乾魚粉; 發酵魚露粉; 紅辣椒粉; 蝦醬; 人工蟹味香料; 調味油; 鳳梨辣醬; 橄欖油泰式辣醬; 素食紅咖哩醬; 素食綠咖哩醬; 素食黃咖哩醬; 素食泰式咖哩醬; 素食泰式伊斯蘭式咖哩醬。(全屬第30類產品)
 [540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067045
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/22
 [730] 申請人 Requerente : PHIBOONCHAI MAEPRANOM THAI CHILI PASTE CO., LTD.
 地址 Endereço : 68/10 Moo 12 Boromrajchonnee Rd., Salathammasop, Taweewattana, Bangkok 10170, Thailand

國籍 Nacionalidade : 泰國 Tailandesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : 雞肉沾醬(雞肉醬汁)。(全屬第30類產品)
 [540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067046
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/22
 [730] 申請人 Requerente : Podernuovo S.r.l. Società Agricola
 地址 Endereço : 138, Via Archimede – Rome - Italy
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 33
 [511] 產品 Produtos : Vinhos.
 [540] 商標 Marca :

ARGIRIO

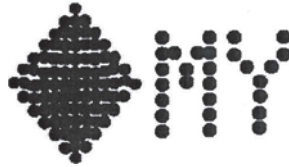
[210] 編號 N.º : N/067047
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/22
 [730] 申請人 Requerente : Podernuovo S.r.l. Società Agricola
 地址 Endereço : 138, Via Archimede – Rome - Italy
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 33
 [511] 產品 Produtos : Vinhos.
 [540] 商標 Marca :

ASTRICOS

[210] 編號 N.º : N/067048
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/22
 [730] 申請人 Requerente : Podernuovo S.r.l. Società Agricola
 地址 Endereço : 138, Via Archimede – Rome - Italy
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 33
 [511] 產品 Produtos : Vinhos.
 [540] 商標 Marca :

SOTIRIO

- [210] 編號 N.º : N/067049
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : 暉領有限公司
地址 Endereço : 香港灣仔軒尼詩道139號中國海外大廈7樓A室
國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 34
- [511] 產品 Produtos : 煙草; 嚼煙; 雪茄煙; 非醫用含煙草代用品的香煙; 香煙; 小雪茄煙; 鼻煙; 香煙嘴; 雪茄煙盒; 香煙盒; 雪茄煙煙嘴; 香煙煙嘴; 香煙煙嘴頭; 煙罐; 煙袋; 煙斗; 袖珍捲煙器; 吸煙用打火機; 火柴。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067050
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : 黃碧儀
VONG PEC I
地址 Endereço : 澳門提督馬路131-133號華隆工業大廈5/B
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : 零售珠寶, 首飾, 翡翠玉石。
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 綠色, 如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/067051
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited
地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 29
- [511] 產品 Produtos : Carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutas e vegetais em conserva, congelados, secos e cozinhados; geleias, compotas, molhos de fruta; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares.

[540] 商標 Marca :



-
- [210] 編號 N.º : N/067052
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited
 地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : Café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, artigos de pastelaria e confeitaria, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo; cubos de gelo.
- [540] 商標 Marca :



-
- [210] 編號 N.º : N/067053
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited
 地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 31
 [511] 產品 Produtos : Produtos agrícolas, hortícolas e florestais e grãos não incluídos noutras classes; animais vivos; frutos e legumes frescos; sementes, plantas e flores naturais; alimentos para animais, malte.
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067054
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited
 地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 32
 [511] 產品 Produtos : Cervejas; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutas e sumos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas; água destilada para beber.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067055
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited
 地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 33
 [511] 產品 Produtos : Bebidas alcoólicas (com exceção de cervejas).
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067056
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited
 地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : Fornecimento de comidas e bebidas; serviços de restaurante; cafés; fornecimento de comidas e bebidas para serviços de consumo e para consumir fora e fornecimento de refeições.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067057
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited
 地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 29
 [511] 產品 Produtos : Carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutas e vegetais em conserva, congelados, secos e cozinhados; geleias, compotas, molhos de fruta; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares.
 [540] 商標 Marca :

百佳

[210] 編號 N.º : N/067058
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited
 地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : Café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagú, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, artigos de pastelaria e confeitaria, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo; cubos de gelo.
 [540] 商標 Marca :

百佳

[210] 編號 N.º : N/067059
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited
 地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

- [511] 類別 Classe : 31
[511] 產品 Produtos : Produtos agrícolas, hortícolas e florestais e grãos não incluídos noutras classes; animais vivos; frutos e legumes frescos; sementes, plantas e flores naturais; alimentos para animais, malte.
[540] 商標 Marca :

百佳

- [210] 編號 N.º : N/067060
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited
地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 32
[511] 產品 Produtos : Cervejas; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutas e sumos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas; água destilada para beber.
[540] 商標 Marca :

百佳

- [210] 編號 N.º : N/067061
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited
地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 33
[511] 產品 Produtos : Bebidas alcoólicas (com exceção de cervejas).
[540] 商標 Marca :

百佳

- [210] 編號 N.º : N/067062
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited
地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

- [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : Fornecimento de comidas e bebidas; serviços de restaurante; cafés; fornecimento de comidas e bebidas para serviços de consumo e para consumir fora e fornecimento de refeições.
 [540] 商標 Marca :

百佳

- [210] 編號 N.º : N/067063
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited
 地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 29
 [511] 產品 Produtos : Carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutas e vegetais em conserva, congelados, secos e cozinhados; geleias, compotas, molhos de fruta; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares.
 [540] 商標 Marca :

PARKnSHOP

- [210] 編號 N.º : N/067064
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited
 地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : Café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, artigos de pasteleria e confeitaria, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo; cubos de gelo.
 [540] 商標 Marca :

PARKnSHOP

- [210] 編號 N.º : N/067065
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited
 地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 31
 [511] 產品 Produtos : Produtos agrícolas, hortícolas e florestais e grãos não incluídos noutras classes; animais vivos; frutos e legumes frescos; sementes, plantas e flores naturais; alimentos para animais, malte.

[540] 商標 Marca :

PARKnSHOP

[210] 編號 N.º : N/067066

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited

地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 32

[511] 產品 Produtos : Cervejas; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutas e sumos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas; água destilada para beber.

[540] 商標 Marca :

PARKnSHOP

[210] 編號 N.º : N/067067

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited

地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 33

[511] 產品 Produtos : Bebidas alcoólicas (com exceção de cervejas).

[540] 商標 Marca :

PARKnSHOP

[210] 編號 N.º : N/067068

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : Watson Enterprises Limited

地址 Endereço : Trident Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : Fornecimento de comidas e bebidas; serviços de restaurante; cafés; fornecimento de comidas e bebidas para serviços de consumo e para consumir fora e fornecimento de refeições.

[540] 商標 Marca :

PARKnSHOP

- [210] 編號 N.º : N/067069
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : Michael Kors, L.L.C.
 地址 Endereço : 11 West 42nd Street New York, New York, United States of America
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : Instrumentos e aparelhos científicos, náuticos, geodésicos, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, medição, de sinalização, de controlo (supervisão), de salvavidas e ensino; aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens; aparelhos e instrumentos para condução, distribuição, transformação, acumulação, regulação ou controlo de corrente eléctrica; suportes de registo magnético, discos graváveis; máquinas de venda automática e mecanismos para aparelhos operados com moedas; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamentos para o tratamento de dados; aparelhos de extinção de incêndio; óculos; óculos de sol; armações de óculos; estojos para óculos e óculos de sol; correntes e cordões para óculos e óculos de sol; visores de protecção; recipientes para lentes de contacto; lupas, caleidoscópios; binóculos; monóculos; bússolas; câmeras; rádios; telefones e telefones móveis; correias para telefones móveis, amuletos para telefones móveis; fitas métricas; relógios de ponto (dispositivos de gravação de tempo); ímans; dispositivos audiovisuais; gravações audiovisuais; gravações audiovisuais descarregáveis; computadores; dispositivos sem fio móveis; dispositivos portáteis digitais, computadores portáteis em formato placa; software para computadores; estojos, capas e acessórios para telefones móveis, leitores portáteis de multimédia, assistentes pessoais digitais, computadores portáteis em formato placa; aplicações de software descarregável para dispositivos sem fios, computadores e placas para a distribuição de conteúdo multimédia, contendo textos, gráficos, imagens, áudio e vídeo; descarregamento electrónico de publicações, livros, brochuras, catálogos e folhetos; peças, ferragens e acessórios para todos os produtos acima referidos.
- [540] 商標 Marca :

邁克高仕

- [210] 編號 N.º : N/067070
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : Michael Kors, L.L.C.
 地址 Endereço : 11 West 42nd Street New York, New York, United States of America
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 14
- [511] 產品 Produtos : Metais preciosos e suas ligas e produtos em metais preciosos ou revestidos com metais preciosos, não incluídos em outras classes; joalharia; colares, pulseiras, pingentes (ou berloques), anéis, brincos, broches, botões de punho, pulseiras para tornozelos, fivelas; pedras preciosas, pedras semipreciosas; pérolas; instrumentos cronométricos e horológicos; relógios de pulso e relógios; pulseiras de relógios de pulso; braceletes de relógios de pulso; peças de relógios de pulso.

[540] 商標 Marca :

邁克高仕

[210] 編號 N.º : N/067071

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : Michael Kors, L.L.C.

地址 Endereço : 11 West 42nd Street New York, New York, United States of America

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : Couro e imitações de couro e artigos feitos desses materiais, não incluídos noutras classes; peles de animais e couro (curtido e por curtir); guarda-chuvas, guarda-sóis e bengalas para caminhar; chicotes, arreios e selaria; trelas para animais de estimação; transportadores de animais de estimação; bengala; estojos; arcas, malas de viagem, bagagem, malas, sacos de viagem para transporte de roupas e mochilas; sacos, sacos de mão, livros de bolso, pochetes, sacos de noite e sacos para cosméticos (vendidos vazios); pequenos artigos de couro; carteiras para notas, carteiras, porta-moedas, estojos e suportes para cartões de crédito; estojos para transporte; estojos para cartões de visita; pastas e pastas para documentos; suportes e estojos para documentos; estojos para chaves, bolsas para passaportes, bolsas para livros de cheques, bolsas de arrumação para viagem, suportes para gravatas; chaveiros de couro; correntes de couro para chaves; vestuário e acessórios para animais de estimação; estojos para transporte de vinhos; caixas de couro, capas e caixas de transporte para artigos eléctricos, computadores, computadores portáteis em formato placa, telefones móveis, leitores multimédia portáteis e assistentes digitais pessoais.

[540] 商標 Marca :

邁克高仕

[210] 編號 N.º : N/067072

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : Michael Kors, L.L.C.

地址 Endereço : 11 West 42nd Street New York, New York, United States of America

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : Vestuário, calçado, chapelaria; lenços, gravatas, cintos (vestuário), faixas (para vestir), suspensórios e luvas.

[540] 商標 Marca :

邁克高仕

- [210] 編號 N.º : N/067073
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : Michael Kors, L.L.C.
 地址 Endereço : 11 West 42nd Street New York, New York, United States of America
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : Propaganda e publicidade de serviços; organização de convenções e exposições para fins empresariais e comerciais; serviços de vendas; serviços de lojas de venda a retalho; serviços de compra postal; serviços de lojas de departamentos; serviços de vendas via internet ou via telefone móvel; programas de incentivo através de prémios para utilizadores de cartão de crédito; operação de programas para fidelização de clientes; serviços de compras pessoais; serviços consultor de moda; exposições de desfiles de moda para fins comerciais; organização de desfiles de moda para fins comerciais; emissão de certificados de oferta e cartões de oferta que podem ser trocados por bens e/ou serviços.
- [540] 商標 Marca :

邁克高仕

- [210] 編號 N.º : N/067074
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : PH
 地址 Endereço : 108 rue du Petit Leroy, 94550 Chevilly Larue, France
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 29
- [511] 產品 Produtos : Óleos e gorduras comestíveis, produtos lácteos, ovos, frutas congeladas, vegetais e frutas processadas, ovos processados, geleias, doces, compotas.
- [540] 商標 Marca :

Pierre HERMÉ

- [210] 編號 N.º : N/067075
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : PH
 地址 Endereço : 108 rue du Petit Leroy, 94550 Chevilly Larue, France
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 30
- [511] 產品 Produtos : Preparações aromáticas para alimentos (que não de óleos essenciais), chá, café e cacau, doçaria, pão e pãezinhos redondos, misturas de gelados, misturas de sorvetes, pasta de amêndoa.
- [540] 商標 Marca :

Pierre HERMÉ

- [210] 編號 N.º : N/067076
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : PH
 地址 Endereço : 108 rue du Petit Leroy, 94550 Chevilly Larue, France
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : Fornecimento de alimentos e bebidas, aluguer de equipamentos de cozinha para fins industriais, aluguer de máquinas industriais de secagem de louça, aluguer de máquinas de lavar louça para fins industriais.
 [540] 商標 Marca :

Pierre HERMÉ

- [210] 編號 N.º : N/067077
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : Galderma S.A.
 地址 Endereço : Zugerstrasse 8, CH 6330 Cham, Switzerland
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : Produtos e preparações farmacêuticas, em particular anestésicos, analgésicos, anti-sépticos; formulações analgésicas ou anestésicas para aplicação tópica, transdérmica ou nas mucosas.
 [540] 商標 Marca :

PLIAGLIS

- [210] 編號 N.º : N/067078
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : Jack Wolfskin Ausrüstung für Draussen GmbH & Co. KGaA
 地址 Endereço : Jack Wolfskin Kreisel 1, 65510 Idstein/Taunus, Germany
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : Vestuário, calçado, chapelaria.
 [540] 商標 Marca :

FIBERCLOUD

- [300] 優先權 Prioridade :

日期 Data	編號 N.º	國家/地區 País/Território
2012/03/14	302012020052	德國 Alemanha

- [210] 編號 N.º : N/067079
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : 金馬知識產權控股有限公司
K&M Intellectual Holdings Limited
- 地址 Endereço : Geneva Place, Waterfront Drive, PO Box 3469, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
- 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 3
- [511] 產品 Produtos : Preparações para branquear e outras substâncias para uso em lavandaria; produtos para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos; produtos aromáticos; produtos aromáticos (óleos essenciais); máscaras de beleza; kits de cosméticos; cosméticos; cremes cosméticos; depilatórios; óleos essenciais; batons; produtos de maquilhagem; leite de limpeza para fins higiénicos; verniz de unhas; perfumes; champôs; cremes para branqueamento da pele; água de toilette; tudo incluído na classe 3.^a
- [540] 商標 Marca :

ESTEBEL

- [210] 編號 N.º : N/067080
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : 金馬知識產權控股有限公司
K&M Intellectual Holdings Limited
- 地址 Endereço : Geneva Place, Waterfront Drive, PO Box 3469, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
- 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 3
- [511] 產品 Produtos : Preparações para branquear e outras substâncias para uso em lavandaria; produtos para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos; produtos aromáticos; produtos aromáticos (óleos essenciais); máscaras de beleza; kits de cosméticos; cosméticos; cremes cosméticos; depilatórios; óleos essenciais; batons; produtos de maquilhagem; leite de limpeza para fins higiénicos; verniz de unhas; perfumes; champôs; cremes para branqueamento da pele; água de toilette; tudo incluído na classe 3.^a
- [540] 商標 Marca :

亮碧思

- [210] 編號 N.º : N/067081
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : 金馬知識產權控股有限公司
K&M Intellectual Holdings Limited
- 地址 Endereço : Geneva Place, Waterfront Drive, PO Box 3469, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
- 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : Preparações para branquear e outras substâncias para uso em lavandaria; produtos para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos; dentífricos; produtos aromáticos; produtos aromáticos (óleos essenciais); máscaras de beleza; kits de cosméticos; cosméticos; cremes cosméticos; depilatórios; óleos essenciais; batons; produtos de maquilhagem; leite de limpeza para fins higiénicos; verniz de unhas; perfumes; champôs; cremes para branqueamento da pele; água de toilette; tudo incluído na classe 3.^a

[540] 商標 Marca :

亮碧思
ESTEBEL

[210] 編號 N.º : N/067082

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : PH

地址 Endereço : 108 rue du Petit Leroy, 94550 Chevilly Larue, France

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : Preparações aromáticas para alimentos (que não de óleos essenciais), chá, café e cacau, pastelaria e doçaria, pão e pãezinhos redondos, misturas de gelados, misturas de sorvetes, pasta de amêndoa.

[540] 商標 Marca :

Ispahan

[210] 編號 N.º : N/067083

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : PH

地址 Endereço : 108 rue du Petit Leroy, 94550 Chevilly Larue, France

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 32

[511] 產品 Produtos : Cerveja, refrigerantes (bebidas refrescantes) e bebidas não alcoólicas de sumos de fruta, extractos de lúpulo para fazer cerveja, bebidas de soro de leite coalhado, sumos de vegetais (bebidas).

[540] 商標 Marca :

Ispahan

[210] 編號 N.º : N/067084

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

- [730] 申請人 Requerente : PH
 地址 Endereço : 108 rue du Petit Leroy, 94550 Chevilly Larue, France
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 43
- [511] 服務 Serviços : Fornecimento de alimentos e bebidas, aluguer de equipamentos de cozinha para fins industriais, aluguer de máquinas industriais de secagem de louça, aluguer de máquinas de lavar louça para fins industriais.
- [540] 商標 Marca :

Ispahan

- [210] 編號 N.º : N/067085
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : SUNRISE - GESTÃO DE PROPRIEDADES E EQUIPAMENTOS, LDA.
 地址 Endereço : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 258, King Heng Long, 13.º andar L, Macau
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 37
- [511] 服務 Serviços : Serviços de limpeza e manutenção (interna e externa) de edifícios, incluindo residências privadas, edifícios comerciais, escritórios, hotéis e parques de estacionamento, instituições de cuidados de saúde, instalações industriais e educacionais, incluindo equipamento dos mesmos, incluindo carpetes, soalhos, paredes, móveis e acessórios; serviços de restauração de catástrofes, nomeadamente restauração de interiores e exteriores de edifícios danificados pelo fogo, inundações e outros desastres; estabelecimento, instalação, operação e manutenção para equipamentos eléctricos, dispositivos eléctricos, equipamentos e dispositivos electrónicos, instalações de segurança, instalação de alarmes, aparelhos de alarme, dispositivos de alarme, estações centrais de alarme; sistemas, equipamentos e dispositivos de segurança; máquinas automáticas para levantamento de dinheiro, aparelhos de identificação; montagem de sistemas de alarme; actualização e manutenção de hardware do computador e do sistema de segurança.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : Meio círculo — amarelo e cor-de-laranja, letras — azuis (de acordo com exemplar de marca).

- [210] 編號 N.º : N/067086
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : SUNRISE - GESTÃO DE PROPRIEDADES E EQUIPAMENTOS, LDA.
 地址 Endereço : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 258, King Heng Long, 13.º andar L, Macau
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 45

[511] 服務 Serviços : Serviços de guardas e porteiros; vigilância através de sistemas de segurança e de alarme contra furto; serviços de segurança e protecção de bens e pessoas, vigilância; guarda-costas pessoal; agências de detectives; guarda-nocturnos; abertura de fechaduras antifurto; serviços de guarda; consultadoria na área de segurança; vigilância de sistemas de segurança e de alarme contra furto; vigilância informatizada de sistema antifurto; serviços de sistema informatizado de segurança instalado em organizações comerciais; serviços informatizados de segurança fornecidos a organizações privadas; serviços de sistema informatizado de segurança instalado em organizações empresariais; serviços de sistema doméstico e informatizado de segurança; serviços de segurança de aeronaves; serviços de verificação da identidade pessoal; serviços de verificação da identidade; serviços de consultadoria na área de segurança e na área de segurança contra incêndios; aluguer de alarmes; vigilância de fábricas; vigilância de alarme efectuada por centros de alarme; serviços de segurança e protecção de bens e pessoas; vigilância, incluindo obtenção de fotografias e registo em filmes; locação e aluguer de cofres, alarmes, equipamentos e produtos seguros.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : Meio círculo — amarelo e cor-de-laranja, letras — azuis (de acordo com exemplar de marca).

[210] 編號 N.º : N/067087

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : Cantor G&W, L.P.
 地址 Endereço : 110 East 59th Street, New York, New York 10022, United States of America
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Máquinas de calcular, equipamento para processamento de dados, computadores; software informático; máquinas de jogos de fortuna ou azar; máquinas de jogos, nomeadamente máquinas móveis e sem fio de jogos de fortuna ou azar e de jogo para uso com expositores audiovisuais, nomeadamente computadores multitáctil, dispositivos tela de toque, redes entre utilizadores e ficheiros, caça-níqueis electrónicas, computadorizadas mesas de jogo, máquinas de póquer por vídeo, máquinas de livros desportivos por vídeo e máquinas de lotaria por vídeo; hardware para computador; dispositivos de telecomunicações sem fio, nomeadamente dispositivos de jogos portáteis que aceita apostas, telefones inteligentes, rádios receptores emissores portáteis, telefones portáteis, assistentes digitais pessoais; dispositivos periféricos para computadores sem fio; dispositivos de telecomunicações sem fio com funcionalidade de jogos e de jogos de fortuna ou azar, nomeadamente telefones portáteis, videofones, receptores sem fio, interactivas televisões e computadores portáteis com computadores multitáctil, dispositivos tela de toque, caça-níqueis electrónicas, mesa, póquer por vídeo, livros desportivos por vídeo e máquinas de lotaria por vídeo; máquinas sem fio de jogos de fortuna ou azar com saída de vídeo; máquinas de jogos, nomeadamente dispositivos que aceita apostas; consolas sem fio de jogos, nomeadamente consolas de jogo de computador adaptada para usar com um ecrã externo ou monitor, caça-níqueis baseados em vídeo sem fio, caça-níqueis baseados em bobinas sem fio e terminais de lotaria por

vídeo; jogos de fortuna ou azar por computador e hardware e software para jogo; aparelhos para transmissão e recepção sem fio de dados de jogos, de jogos de fortuna ou azar e apostas.

[540] 商標 Marca :

SLOTTERY

[210] 編號 N.º : N/067088

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : Cantor G&W, L.P.

地址 Endereço : 110 East 59th Street, New York, New York 10022, United States of America

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Educação; prestação de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais; serviços de entretenimento, nomeadamente fornecimento on-line de jogos electrónicos; serviços de apostas; casinos; serviços de entretenimento, nomeadamente jogo em casino; serviços de jogos de fortuna ou azar e apostas; serviços de entretenimento, nomeadamente prestação de serviços on-line de jogos, de jogos de fortuna ou azar e apostas; serviços de entretenimento, nomeadamente jogo em casino prestados através de dispositivos de telecomunicações sem fio; fornecimento de informações no sector de jogos de fortuna ou azar e de jogos; fornecimento de informações no sector de eventos desportivos; organização de marcação de reservas de bilhetes para espectáculos e outros eventos de entretenimento fornecido on-line e dispositivos de telecomunicações móveis; fornecimento de jogos de casino on-line via telecomunicações ou redes informáticas; actividades desportivas e culturais, nomeadamente fornecimento de informações relacionadas com organização das actividades desportivas e culturais, concursos e jogos.

[540] 商標 Marca :

SLOTTERY

[210] 編號 N.º : N/067089

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : Cantor G&W, L.P.

地址 Endereço : 110 East 59th Street, New York, New York 10022, United States of America

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : Concepção e desenvolvimento de hardware e software informático; concepção e desenvolvimento de sistemas para jogos e de jogos de fortuna e azar electrónicos; fornecimento temporário de uso não descarregável de software de computador para jogos e de jogos de fortuna e azar.

[540] 商標 Marca :

SLOTTERY

- [210] 編號 N.º : N/067090
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : 嘉欣安泰有限公司
 地址 Endereço : 澳門媽閣斜巷/萬里長成21-E友成大廈第3座地下C
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 24
 [511] 產品 Produtos : 床單和桌布。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067091
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : 嘉欣安泰有限公司
 地址 Endereço : 澳門媽閣斜巷/萬里長成21-E友成大廈第3座地下C
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : 衣服, 帽, 鞋, 襪。
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 黃色, 淺藍色, 青花藍色, 白色, 肉色, 橙色, 黑色, 棕色, 灰色, 如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/067092
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : 嘉欣安泰有限公司
 地址 Endereço : 澳門媽閣斜巷/萬里長成21-E友成大廈第3座地下C
 國籍 Nacionalidade : 根據澳門法例成立 Constituída segundo as leis de Macau
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : 衣服, 鞋, 帽, 襪。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067094
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)

- 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : Sacos para calculadoras (bainhas); sacos e estojos para computadores portáteis; bainhas para aparelhos de telefone; sacos e estojos para telemóveis; sacos para aparelhos fotográficos; estojos feitos especificamente para aparelhos e instrumentos fotográficos; óculos de protecção; óculos de protecção para o desporto; óculos; óculos de sol; estojos para óculos; lentes de contacto; correias para lunetas; armações de óculos; estojos para lentes de contacto.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067095
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 14
 [511] 產品 Produtos : Relógios; correntes de relógio; relógios de pulso; joalheria; colares; broncos; pulseiras; anéis; broches; medalhas; correntes; alfinetes de gravata; botões de punho; alfinetes ornamentais; porta-chaves.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067096
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 18
 [511] 產品 Produtos : Carteiras de senhora; porta-cartões; mochilas; sacos de viagem; baús de viagem; pastas; malas de viagem; malas escolares; malas de mão; maletas; chapéus-de-chuva; para-sóis; correias de couro; bastões; peles.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067097
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : Botas; sapatos; sandálias; chinelos; sapatos de golfe; calças; fatos; vestidos; saias; casacos; jaquetas; camisolas de malha; sweaters; camisolas interiores/coletes; calças; roupa para bebés; roupa interior; meias; colãs; luvas; gravatas; camisas brancas; capas de chuva; camisas polo; camisolas de manga curta; calças de ganga azuis; casacos de malha; cachecóis; bonés; palas para o sol; cintos (vestuário); lenços de bolso; punhos.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067098
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : Sacos para calculadoras (bainhas); sacos e estojos para computadores portáteis; bainhas para aparelhos de telefone; sacos e estojos para telemóveis; sacos para aparelhos fotográficos; estojos feitos especificamente para aparelhos e instrumentos fotográficos; óculos de protecção; óculos de protecção para o desporto; óculos; óculos de sol; estojos para óculos; lentes de contacto; correias para lunetas; armações de óculos; estojos para lentes de contacto.

[540] 商標 Marca :

epitaph

- [210] 編號 N.º : N/067099
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 14
- [511] 產品 Produtos : Relógios; correntes de relógio; relógios de pulso; joalheria; colares; broncos; pulseiras; anéis; broches; medalhas; correntes; alfinetes de gravata; botões de punho; alfinetes ornamentais; porta-chaves.
- [540] 商標 Marca :

epitaph

- [210] 編號 N.º : N/067100
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 18
- [511] 產品 Produtos : Carteiras de senhora; porta-cartões; mochilas; sacos de viagem; baús de viagem; pastas; malas de viagem; malas escolares; malas de mão; maletas; chapéus-de-chuva; para-sóis; correias de couro; bastões; peles.
- [540] 商標 Marca :

epitaph

- [210] 編號 N.º : N/067101
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 25
- [511] 產品 Produtos : Botas; sapatos; sandálias; chinelos; sapatos de golfe; calças; fatos; vestidos; saias; casacos; jaquetas; camisolas de malha; sweaters; camisolas interiores/coletes; calças; roupa para bebés; roupa interior; meias; colãs; luvas; gravatas; camisas brancas; capas de chuva; camisas polo; camisolas de manga curta; calças de ganga azuis; casacos de malha; cachecóis; bonés; palas para o sol; cintos (vestuário); lenços de bolso; punhos.
- [540] 商標 Marca :

epitaph

- [210] 編號 N.º : N/067102
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 9
[511] 產品 Produtos : Sacos para calculadoras (bainhas); sacos e estojos para computadores portáteis; bainhas para aparelhos de telefone; sacos e estojos para telemóveis; sacos para aparelhos fotográficos; estojos feitos especificamente para aparelhos e instrumentos fotográficos; óculos de protecção; óculos de protecção para o desporto; óculos; óculos de sol; estojos para óculos; lentes de contacto; correias para lunetas; armações de óculos; estojos para lentes de contacto.
[540] 商標 Marca :

KUHO

- [210] 編號 N.º : N/067103
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 14
[511] 產品 Produtos : Relógios; correntes de relógio; relógios de pulso; joalharia; colares; broncos; pulseiras; anéis; broches; medalhas; correntes; alfinetes de gravata; botões de punho; alfinetes ornamentais; porta-chaves.
[540] 商標 Marca :

KUHO

- [210] 編號 N.º : N/067104
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 18
[511] 產品 Produtos : Carteiras de senhora; porta-cartões; mochilas; sacos de viagem; baús de viagem; pastas; malas de viagem; malas escolares; malas de mão; maletas; chapéus-de-chuva; para-sóis; correias de couro; bastões; peles.
[540] 商標 Marca :

KUHO

- [210] 編號 N.º : N/067105
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 25
- [511] 產品 Produtos : Botas; sapatos; sandálias; chinelos; sapatos de golfe; calças; fatos; vestidos; saias; casacos; jaquetas; camisolas de malha; sweaters; camisolas interiores/coletes; calças; roupa para bebés; roupa interior; meias; colãs; luvas; gravatas; camisas brancas; capas de chuva; camisas polo; camisolas de manga curta; calças de ganga azuis; casacos de malha; cachecóis; bonés; palas para o sol; cintos (vestuário); lenços de bolso; punhos.
- [540] 商標 Marca :

KUHO

- [210] 編號 N.º : N/067106
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : Sacos para calculadoras (bainhas); sacos e estojos para computadores portáteis; bainhas para aparelhos de telefone; sacos e estojos para telemóveis; sacos para aparelhos fotográficos; estojos feitos especificamente para aparelhos e instrumentos fotográficos; óculos de protecção; óculos de protecção para o desporto; óculos; óculos de sol; estojos para óculos; lentes de contacto; correias para lunetas; armações de óculos; estojos para lentes de contacto.
- [540] 商標 Marca :

LEBEIGE

- [210] 編號 N.º : N/067107
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 14
- [511] 產品 Produtos : Relógios; correntes de relógio; relógios de pulso; joalheria; colares; broncos; pulseiras; anéis; broches; medalhas; correntes; alfinetes de gravata; botões de punho; alfinetes ornamentais; porta-chaves.
- [540] 商標 Marca :

LEBEIGE

- [210] 編號 N.º : N/067108
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 18
[511] 產品 Produtos : Carteiras de senhora; porta-cartões; mochilas; sacos de viagem; baús de viagem; pastas; malas de viagem; malas escolares; malas de mão; maletas; chapéus-de-chuva; para-sóis; correias de couro; bastões; peles.
[540] 商標 Marca :

LEBEIGE

- [210] 編號 N.º : N/067109
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 25
[511] 產品 Produtos : Botas; sapatos; sandálias; chinelos; sapatos de golfe; calças; fatos; vestidos; saias; casacos; jaquetas; camisolas de malha; sweaters; camisolas interiores/coletes; calças; roupa para bebés; roupa interior; meias; colãs; luvas; gravatas; camisas brancas; capas de chuva; camisas polo; camisolas de manga curta; calças de ganga azuis; casacos de malha; cachecóis; bonés; palas para o sol; cintos (vestuário); lenços de bolso; punhos.
[540] 商標 Marca :

LEBEIGE

- [210] 編號 N.º : N/067110
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 9
[511] 產品 Produtos : Sacos para calculadoras (bainhas); sacos e estojos para computadores portáteis; bainhas para aparelhos de telefone; sacos e estojos para telemóveis; sacos para aparelhos fotográficos; estojos feitos especificamente para aparelhos e instrumentos fotográficos; óculos de protecção; óculos de protecção para o desporto; óculos; óculos de sol; estojos para óculos; lentes de contacto; correias para lunetas; armações de óculos; estojos para lentes de contacto.
[540] 商標 Marca :

JUUN.J

- [210] 編號 N.º : N/067111
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 14
- [511] 產品 Produtos : Relógios; correntes de relógio; relógios de pulso; joalheria; colares; broncos; pulseiras; anéis; broches; medalhas; correntes; alfinetes de gravata; botões de punho; alfinetes ornamentais; porta-chaves.
- [540] 商標 Marca :

JUUN.J

- [210] 編號 N.º : N/067112
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 18
- [511] 產品 Produtos : Carteiras de senhora; porta-cartões; mochilas; sacos de viagem; baús de viagem; pastas; malas de viagem; malas escolares; malas de mão; maletas; chapéus-de-chuva; para-sóis; correias de couro; bastões; peles.
- [540] 商標 Marca :

JUUN.J

- [210] 編號 N.º : N/067113
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 25
- [511] 產品 Produtos : Botas; sapatos; sandálias; chinelos; sapatos de golfe; calças; fatos; vestidos; saias; casacos; jaquetas; camisolas de malha; sweaters; camisolas interiores/coletes; calças; roupa para bebés; roupa interior; meias; colãs; luvas; gravatas; camisas brancas; capas de chuva; camisas polo; camisolas de manga curta; calças de ganga azuis; casacos de malha; cachecóis; bonés; palas para o sol; cintos (vestuário); lenços de bolso; punhos.
- [540] 商標 Marca :

JUUN.J

- [210] 編號 N.º : N/067114
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
- 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
- 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : Sacos para calculadoras (bainhas); sacos e estojos para computadores portáteis; bainhas para aparelhos de telefone; sacos e estojos para telemóveis; sacos para aparelhos fotográficos; estojos feitos especificamente para aparelhos e instrumentos fotográficos; óculos de protecção; óculos de protecção para o desporto; óculos; óculos de sol; estojos para óculos; lentes de contacto; correias para lunetas; armações de óculos; estojos para lentes de contacto.
- [540] 商標 Marca :

DERERCUNY

- [210] 編號 N.º : N/067115
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
- 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
- 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 14
- [511] 產品 Produtos : Relógios; correntes de relógio; relógios de pulso; joalheria; colares; broncos; pulseiras; anéis; broches; medalhas; correntes; alfinetes de gravata; botões de punho; alfinetes ornamentais; porta-chaves.
- [540] 商標 Marca :

DERERCUNY

- [210] 編號 N.º : N/067116
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
- 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
- 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 18
- [511] 產品 Produtos : Carteiras de senhora; porta-cartões; mochilas; sacos de viagem; baús de viagem; pastas; malas de viagem; malas escolares; malas de mão; maletas; chapéus-de-chuva; para-sóis; correias de couro; bastões; peles.
- [540] 商標 Marca :

DERERCUNY

- [210] 編號 N.º : N/067117
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 25
- [511] 產品 Produtos : Botas; sapatos; sandálias; chinelos; sapatos de golfe; calças; fatos; vestidos; saias; casacos; jaquetas; camisolas de malha; sweaters; camisolas interiores/coletes; calças; roupa para bebés; roupa interior; meias; colãs; luvas; gravatas; camisas brancas; capas de chuva; camisas polo; camisolas de manga curta; calças de ganga azuis; casacos de malha; cachecóis; bonés; palas para o sol; cintos (vestuário); lenços de bolso; punhos.
- [540] 商標 Marca :

DERERCUNY

- [210] 編號 N.º : N/067118
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : Sacos para calculadoras (bainhas); sacos e estojos para computadores portáteis; bainhas para aparelhos de telefone; sacos e estojos para telemóveis; sacos para aparelhos fotográficos; estojos feitos especificamente para aparelhos e instrumentos fotográficos; óculos de protecção; óculos de protecção para o desporto; óculos; óculos de sol; estojos para óculos; lentes de contacto; correias para lunetas; armações de óculos; estojos para lentes de contacto.
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067119
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 14
- [511] 產品 Produtos : Relógios; correntes de relógio; relógios de pulso; joalharia; colares; broncos; pulseiras; anéis; broches; medalhas; correntes; alfinetes de gravata; botões de punho; alfinetes ornamentais; porta-chaves.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067120

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)

地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : Carteiras de senhora; porta-cartões; mochilas; sacos de viagem; baús de viagem; pastas; malas de viagem; malas escolares; malas de mão; maletas; chapéus-de-chuva; para-sóis; correias de couro; bastões; peles.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067121

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)

地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : Botas; sapatos; sandálias; chinelos; sapatos de golfe; calças; fatos; vestidos; saias; casacos; jaquetas; camisolas de malha; sweaters; camisolas interiores/coletes; calças; roupa para bebés; roupa interior; meias; colãs; luvas; gravatas; camisas brancas; capas de chuva; camisas polo; camisolas de manga curta; calças de ganga azuis; casacos de malha; cachecóis; bonés; palas para o sol; cintos (vestuário); lenços de bolso; punhos.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067122

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)

地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Sacos para calculadoras (bainhas); sacos e estojos para computadores portáteis; bainhas para aparelhos de telefone; sacos e estojos para telemóveis; sacos para aparelhos fotográficos; estojos feitos especificamente para aparelhos e instrumentos fotográficos; óculos de protecção; óculos de protecção para o desporto; óculos; óculos de sol; estojos para óculos; lentes de contacto; correias para lunetas; armações de óculos; estojos para lentes de contacto.

[540] 商標 Marca :

ALCÉE

[210] 編號 N.º : N/067123

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)

地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : Relógios; correntes de relógio; relógios de pulso; joalheria; colares; brancos; pulseiras; anéis; broches; medalhas; correntes; alfinetes de gravata; botões de punho; alfinetes ornamentais; porta-chaves.

[540] 商標 Marca :

ALCÉE

[210] 編號 N.º : N/067124

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)

地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : Carteiras de senhora; porta-cartões; mochilas; sacos de viagem; baús de viagem; pastas; malas de viagem; malas escolares; malas de mão; maletas; chapéus-de-chuva; para-sóis; correias de couro; bastões; peles.

[540] 商標 Marca :

ALCÉE

[210] 編號 N.º : N/067125

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)

地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 25
- [511] 產品 Produtos : Botas; sapatos; sandálias; chinelos; sapatos de golfe; calças; fatos; vestidos; saias; casacos; jaquetas; camisolas de malha; sweaters; camisolas interiores/coletes; calças; roupa para bebês; roupa interior; meias; colãs; luvas; gravatas; camisas brancas; capas de chuva; camisas polo; camisolas de manga curta; calças de ganga azuis; casacos de malha; cachecóis; bonés; palas para o sol; cintos (vestuário); lenços de bolso; punhos.
- [540] 商標 Marca :

ALCÉE

- [210] 編號 N.º : N/067126
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
- 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
- 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : Sacos para calculadoras (bainhas); sacos e estojos para computadores portáteis; bainhas para aparelhos de telefone; sacos e estojos para telemóveis; sacos para aparelhos fotográficos; estojos feitos especificamente para aparelhos e instrumentos fotográficos; óculos de protecção; óculos de protecção para o desporto; óculos; óculos de sol; estojos para óculos; lentes de contacto; correias para lunetas; armações de óculos; estojos para lentes de contacto.
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067127
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
- [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
- 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
- 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 14
- [511] 產品 Produtos : Relógios; correntes de relógio; relógios de pulso; joalheria; colares; brancos; pulseiras; anéis; broches; medalhas; correntes; alfinetes de gravata; botões de punho; alfinetes ornamentais; porta-chaves.
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067128
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 18
 [511] 產品 Produtos : Carteiras de senhora; porta-cartões; mochilas; sacos de viagem; baús de viagem; pastas; malas de viagem; malas escolares; malas de mão; maletas; chapéus-de-chuva; para-sóis; correias de couro; bastões; peles.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067129
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : Botas; sapatos; sandálias; chinelos; sapatos de golfe; calças; fatos; vestidos; saias; casacos; jaquetas; camisolas de malha; sweaters; camisolas interiores/coletores; calças; roupa para bebés; roupa interior; meias; colãs; luvas; gravatas; camisas brancas; capas de chuva; camisas polo; camisolas de manga curta; calças de ganga azuis; casacos de malha; cachecóis; bonés; palas para o sol; cintos (vestuário); lenços de bolso; punhos.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067130
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : Sacos para calculadoras (bainhas); sacos e estojos para computadores portáteis; bainhas para aparelhos de telefone; sacos e estojos para telemóveis; sacos para aparelhos fotográficos; estojos feitos especificamente para aparelhos e instrumentos fotográficos; óculos de protecção; óculos de protecção para o desporto; óculos; óculos de sol; estojos para óculos;

lentes de contacto; correias para lunetas; armações de óculos; estojos para lentes de contacto.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067131

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)

地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : Relógios; correntes de relógio; relógios de pulso; joalheria; colares; broncos; pulseiras; anéis; broches; medalhas; correntes; alfinetes de gravata; botões de punho; alfinetes ornamentais; porta-chaves.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067132

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)

地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : Carteiras de senhora; porta-cartões; mochilas; sacos de viagem; baús de viagem; pastas; malas de viagem; malas escolares; malas de mão; maletas; chapéus-de-chuva; para-sóis; correias de couro; bastões; peles.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067133

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)

- 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : Botas; sapatos; sandálias; chinelos; sapatos de golfe; calças; fatos; vestidos; saias; casacos; jaquetas; camisolas de malha; sweaters; camisolas interiores/coletes; calças; roupa para bebés; roupa interior; meias; colãs; luvas; gravatas; camisas brancas; capas de chuva; camisas polo; camisolas de manga curta; calças de ganga azuis; casacos de malha; cachecóis; bonés; palas para o sol; cintos (vestuário); lenços de bolso; punhos.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067134
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : Sacos para calculadoras (bainhas); sacos e estojos para computadores portáteis; bainhas para aparelhos de telefone; sacos e estojos para telemóveis; sacos para aparelhos fotográficos; estojos feitos especificamente para aparelhos e instrumentos fotográficos; óculos de protecção; óculos de protecção para o desporto; óculos; óculos de sol; estojos para óculos; lentes de contacto; correias para lunetas; armações de óculos; estojos para lentes de contacto.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067135
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
 [730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
 地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 14
 [511] 產品 Produtos : Relógios; correntes de relógio; relógios de pulso; joalharia; colares; broncos; pulseiras; anéis; broches; medalhas; correntes; alfinetes de gravata; botões de punho; alfinetes ornamentais; porta-chaves.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067136

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)

地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : Carteiras de senhora; porta-cartões; mochilas; sacos de viagem; baús de viagem; pastas; malas de viagem; malas escolares; malas de mão; maletas; chapéus-de-chuva; para-sóis; correias de couro; bastões; peles.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067137

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)

地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : Botas; sapatos; sandálias; chinelos; sapatos de golfe; calças; fatos; vestidos; saias; casacos; jaquetas; camisolas de malha; sweaters; camisolas interiores/coletes; calças; roupa para bebés; roupa interior; meias; colãs; luvas; gravatas; camisas brancas; capas de chuva; camisas polo; camisolas de manga curta; calças de ganga azuis; casacos de malha; cachecóis; bonés; palas para o sol; cintos (vestuário); lenços de bolso; punhos.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067138

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)

地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : Produtos para a limpeza; perfumaria; óleos essenciais; cosméticos; loções para o cabelo; dentífricos; loções para a pele; loções de protecção solar; loções para o corpo; maquilha-

gem; bases de maquilhagem; brilho para os lábios; aromas para uso doméstico; sabões para cuidados do corpo; produtos para lavar o rosto; champôs; máscaras de beleza; sabões para a pele.

[540] 商標 Marca :

KUHOPLUS

[210] 編號 N.º : N/067139

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)

地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 8

[511] 產品 Produtos : [facas, garfos e colheres]; máquinas de barbear eléctricas; ferros para esticar o cabelo; kits de manicura, (aparelhos manuais para) frisar os cabelos não eléctricos.

[540] 商標 Marca :

KUHOPLUS

[210] 編號 N.º : N/067140

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)

地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Sacos para calculadoras (bainhas); sacos e estojos para computadores portáteis; bainhas para aparelhos de telefone; sacos e estojos para telemóveis; sacos para aparelhos fotográficos; estojos feitos especificamente para aparelhos e instrumentos fotográficos; óculos de protecção; óculos de protecção para o desporto; óculos; óculos de sol; estojos para óculos; lentes de contacto; correias para lunetas; armações de óculos; estojos para lentes de contacto.

[540] 商標 Marca :

KUHOPLUS

[210] 編號 N.º : N/067141

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26

[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)

地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 14

[511] 產品 Produtos : Relógios; correntes de relógio; relógios de pulso; joalheria; colares; broncos; pulseiras; anéis; broches; medalhas; correntes; alfinetes de gravata; botões de punho; alfinetes ornamentais; porta-chaves.

[540] 商標 Marca :

KUHOPLUS

[210] 編號 N.º : N/067142
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 16
[511] 產品 Produtos : Livros; papel para forrar livros; materiais impressos (excepto livros e publicações periódicas); artigos de papelaria; blocos de notas; papel de memorandos; lápis ou caixas de lápis; instrumentos para a escrita; álbuns; blocos de notas de bolso; lenços de papel; capas para passaportes; toalhas de mesa de papel; postais com imagens.

[540] 商標 Marca :

KUHOPLUS

[210] 編號 N.º : N/067143
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 18
[511] 產品 Produtos : Carteiras de senhora; porta-cartões; mochilas; sacos de viagem; baús de viagem; pastas; malas de viagem; malas escolares; malas de mão; maletas; chapéus-de-chuva; para-sóis; correias de couro; bastões; peles.

[540] 商標 Marca :

KUHOPLUS

[210] 編號 N.º : N/067144
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 20
[511] 產品 Produtos : Móveis; camas; cadeiras (assentos); cabides móveis; cabides para casacos; capas para vestuário (armário); secretárias; mesas de toilette; móveis de casa de banho; móveis de quarto; móveis de computador; móveis de casa, escritório e jardim; mesas; lavatórios; espelhos; molduras para fotografias; coxins; almofadas.

[540] 商標 Marca :

KUHOPLUS

[210] 編號 N.º : N/067145
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 21
[511] 產品 Produtos : Utensílios e contentores domésticos e de cozinha.
[540] 商標 Marca :

KUHOPLUS

[210] 編號 N.º : N/067146
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 24
[511] 產品 Produtos : Têxteis e produtos têxteis.
[540] 商標 Marca :

KUHOPLUS

[210] 編號 N.º : N/067147
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 25
[511] 產品 Produtos : Botas; sapatos; sandálias; chinelos; sapatos de golfe; calças; fatos; vestidos; saias; casacos; jaquetas; camisolas de malha; sweaters; camisolas interiores/coletes; calças; roupa para bebés; roupa interior; meias; colãs; luvas; gravatas; camisas brancas; capas de chuva; camisas polo; camisolas de manga curta; calças de ganga azuis; casacos de malha; cachecóis; bonés; palas para o sol; cintos (vestuário); lenços de bolso; punhos.
[540] 商標 Marca :

KUHOPLUS

- [210] 編號 N.º : N/067148
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 26
[511] 產品 Produtos : Rendas; fitas para o cabelo; ornamentos para o cabelo; alfinetes e ganchos para o cabelo; ornamentos de sapatos (não feitos de metais preciosos); acessórios (não feitos de metais preciosos e que não sejam joalheria); penas (acessórios de roupa); broches (não feitos de metais preciosos) (acessórios de roupa); lantejoulas para roupa; guarnições para roupa; botões; extensões de cabelo; bordados.
[540] 商標 Marca :

KUHOPLUS

- [210] 編號 N.º : N/067149
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 27
[511] 產品 Produtos : Tapetes, capachos, esteiras, coberturas para o chão, linóleos e outros artigos de revestimento de soalhos.
[540] 商標 Marca :

KUHOPLUS

- [210] 編號 N.º : N/067150
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : CHEIL MOJIK JOO-SIK-HOI-SA (CHEIL INDUSTRIES INC.)
地址 Endereço : 290, Kongdan-dong, Gumi, Kyongsangbuk-do, Korea
國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 28
[511] 產品 Produtos : Jogos e artigos de diversão; artigos de ginástica e desportivos não incluídos nas outras classes.
[540] 商標 Marca :

KUHOPLUS

- [210] 編號 N.º : N/067151
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/26
[730] 申請人 Requerente : Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha (also trading as Toyota Motor Corporation)

地址 Endereço : 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 14
 [511] 產品 Produtos : 錶、鐘及其結構零部件。
 [540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067152
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : 華韓整形美容醫院投資股份有限公司
 地址 Endereço : 中國江蘇省南京市漢中路146號
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 44
 [511] 服務 Serviços : 醫療診所服務; 公共衛生浴; 修指甲; 化妝師; 醫院; 整形外科; 飲食營養指導; 療養院; 美容院; 芳香療法; 眼鏡行; 衛生設施出租。
 [540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067153
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : INTELLIGENT GOAL LIMITED
 地址 Endereço : 263, Main Street, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 12
 [511] 產品 Produtos : 單車、電動車、電單車、小型電單車、重型電單車、電動滑板車; 上述商品之所有零組件包括陸地機動車輛用之馬達及引擎、單車座墊及電單車座墊、輪胎、車輪、輪圈、剎車蹄片、剎車盤、車體塑膠護邊條、電單車專用行李箱置物架、電單車專用行李箱、電單車用箱袋、電單車停車用支架、擋泥板、擾流板、後車體、燃料槽蓋、油箱、鏈條、引擎通風管及汽缸、消音器、排氣管、電單車用長型座墊、汽缸蓋、點火裝置用蓋板。
 [540] 商標 Marca :

Benelli

[210] 編號 N.º : N/067154
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27

- [730] 申請人 Requerente : Bayer Aktiengesellschaft
 地址 Endereço : Kaiser-Wilhelm-Allee, 51373 Leverkusen, Germany
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 42
- [511] 服務 Serviços : Serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e projectos relacionados com os mesmos; serviços de análise e pesquisa industrial; consultoria arquitectónica.
- [540] 商標 Marca :



- [300] 優先權 Prioridade :
- | 日期 Data | 編號 N.º | 國家/地區 País/Território |
|------------|---------------|-----------------------|
| 2011/12/30 | 3020110702063 | 德國 Alemanha |

- [210] 編號 N.º : N/067155
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : Aevoe Corp.
 地址 Endereço : 491 East Evelyn Ave., Sunnyvale, CA 94086, USA
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : Acessórios electrónicos e dispositivos electrónicos; equipamento áudio, nomeadamente auscultadores, auscultadores com microfones, cabos e tampões áudio; acessórios e periféricos para computadores e dispositivos electrónicos portáteis, nomeadamente dispositivos de captação para computadores, leitores electrónicos de cartões de memória, cabos para computador, interligadores USB, tapetes para ratos, tapetes para arrefecer computadores portáteis, estojos e capas protectores e protector de ecrã.
- [540] 商標 Marca :

MOSHI

- [210] 編號 N.º : N/067156
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : Radical Beauty International, Inc.
 地址 Endereço : 3130 Wilshire Blvd., Suite #390 Santa Monica, CA 90403, United States of America
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 3
- [511] 產品 Produtos : 護膚用化妝膏; 煥膚化妝劑; 非醫藥用護膚劑; 非醫藥用護膚霜; 淨膚劑; 潔膚劑; 潔膚露; 爽膚水; 護膚霜; 皮膚保濕劑; 皮膚調理液; 潤膚露; 除皺護膚劑; 化妝用乳液; 面部和身體護理乳液; 化妝用皮膚和身體局部護理露、護理霜和護理油; 化妝品; 眼霜; 眼部啫喱; 護眼液。
- [540] 商標 Marca :

RADICAL SKINCARE

- [210] 編號 N.º : N/067157
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : Radical Beauty International, Inc.
 地址 Endereço : 3130 Wilshire Blvd., Suite #390 Santa Monica, CA 90403, United States of America
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : 醫用護膚劑。
 [540] 商標 Marca :

RADICAL SKINCARE

- [210] 編號 N.º : N/067158
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : E. REMY MARTIN & Cº
 地址 Endereço : 20 rue de la Société Vinicole, 16100 Cognac, France
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 33
 [511] 產品 Produtos : Bebidas alcoólicas (excepto cervejas).
 [540] 商標 Marca :



- [571] 商標描述 Descri  o da marca: A marca consiste na representa  o de uma garrafa ligeiramente côncava, com um gargalo cilíndrico alongado e um rótulo compreendendo: um desenho de um centauro preto na cápsula cinzenta prateada, as palavras Rémy Martin em letras pretas sobre um fundo cinzento prateado, com linhas estreitas pretas e vermelhas por cima e por baixo do mesmo; na parte da frente da garrafa está um medalhão cinzento prateado que se parece com um selo de cera, o qual tem o mesmo desenho do centauro em relevo e, por baixo disso, um rótulo preto e cinzento prateado com as palavras Rémy Martin em letras douradas, sublinhadas com uma linha vermelha e, em seguida, por baixo disso as letras VSOP em cinzento-escuro e, sobrepostas e em tamanho mais pequeno, as letras V.S.O.P. em dourado, com cada letra seguida por um ponto, sobre um fundo cinzento prateado.

- [591] 商標顏色 Cores de marca : Reivindica as cores preta, prateada, cinzenta, vermelha e dourada tal como representadas na figura.

- [300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區Pa��s/Território
2012/01/09	12/3887354	法國 França

- [210] 編號 N.º : N/067159
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : KT & G Corporation

- 地址 Endereço : 100, Pyungchon-dong, Taedeog-ku, Taejeon, Republic of Korea
- 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 34
- [511] 產品 Produtos : Tabaco; cigarros; charutos; rapé; papel de cigarros; cachimbos para tabaco, não em metal precioso; filtros para cigarros; cigarreiras, não em metal precioso; bolsas para tabaco; isqueiros para cigarros, não em metal precioso; fósforos; limpadores para cachimbos; cinzeiros para fumadores, não em metal precioso; cortadores para charutos.
- [540] 商標 Marca :

PRISM

- [210] 編號 N.º : N/067160
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司
PCCW-HKT DataCom Services Limited
- 地址 Endereço : 香港鯉魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓
39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
- [511] 產品 Produtos : Sistema de correio de voz; aparelhos de marcação telefónica por voz; atendedores automáticos de chamadas; aparelhos de atendimento automático de chamadas; aparelhos de atendimento automático de chamadas para aparelhos de comunicação; programas de computador; software de computador fornecido na internet; publicações electrónicas on-line (descarregáveis da internet ou uma rede de computadores ou uma base de dados de computador); computadores, hardware e software de computadores, periféricos de computador; firmware de computador; ferramentas de desenvolvimento de software informático para redes sociais e aplicações de redes sociais; aparelhos e instrumentos científicos, geodésicos, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, verificação (supervisão) e de ensino; aparelhos e instrumentos para a gravação, recepção, transmissão e/ou reprodução de dados, de informações, de fotografias, de imagens e/ou de som; satélites; antenas parabólicas; aparelhos de satélite; aparelhos portáteis para receber e enviar transmissões por satélite; instrumentos de radiodifusão por satélite; estações terrestres de satélite; receptores de satélite; aparelhos de recepção televisiva por satélite; equipamentos de comunicações por satélite; transceptores de satélite; aparelhos de vigilância de alvos; aparelhos de codificação de sinais de ligação ascendente de transmissão de televisão por satélite; aparelhos de transmissão para difusão via satélite; antenas de recepção para difusão via satélite; caixas de satélite; aparelhos de navegação por satélite; satélites de intercomunicação; aparelhos electrónicos de televisão por satélite; aparelhos audiovisuais para uso em satélites; estações terrestres de emissões por satélite; material para pontos de venda digitais e sinalização electrónica; misturadores de sinal de televisão por satélite; aparelhos de videoconferência; telefones, pagers, telemóveis, aparelhos de fax; aparelhos e instrumentos para a visualização e/ou impressão de dados, informações, fotografias e/ou imagens; suportes de dados magnéticos, discos acústicos; distribuidores automáticos e me-

canismos para aparelhos de pré-pagamento; fitas de vídeo, cassetes áudio, discos compactos, disquetes, CD ROMS e DVD ROMS; equipamento de processamento de dados; software de computador para navegação e/ou pesquisa de dados, ou permitindo navegar e/ou pesquisar numa rede de computadores ou na Internet; cartões, fios, discos e dispositivos semicondutores contendo programas de computador; aparelhos, instrumentos, redes e circuitos de telecomunicações; cabos, instalações de cabos, fibras ópticas, aparelhos e circuitos de comunicação óptica, todos para fins de telecomunicações; aparelhos e instrumentos electrónicos e informáticos para débito e/ou crédito de contas financeiras e/ou para pagar bens ou serviços; cartões de débito e/ou de crédito e/ou de lançamento em conta corrente legíveis por máquina; aparelhos, instrumentos e software electrónicos e informáticos para comunicação com redes de computadores e com a rede informática mundial; software de computador para ligar os utilizadores de uma rede de computador a páginas de design e a sites na rede informática mundial; hardware e software para gestão de bases de dados informáticas; hardware e software de computador para descompressão de suportes digitais; aparelhos, equipamentos e dispositivos de televisão, de rádio, de vídeo e de áudio; música digital (descarregável) fornecida a partir da Internet e redes de computadores; leitores de MP3 (Moving Picture Experts Group-1 audio layer 3); programas de fotografias, filmes de longa metragem, filmes, programas de música e de jogos descarregáveis; software para programação de eventos e para gestão, visualização e edição de livros de endereços e informações de contacto pessoal e profissional; aparelhos para codificação e decodificação de sinais; aparelhos para uso em difusão, transmissão, recepção, processamento, reprodução, codificação e decodificação de sinais digitais; circuitos e componentes electrónicos todos para o processamento, codificação e decodificação de frequência de rádio electrónica e de sinais ópticos; processadores da fala, amplificadores, receptores e transmissores; sistemas de alarme; câmaras de segurança; unidades móveis de emissão de rádio e televisão; câmaras; câmaras de vídeo; auscultadores; auriculares; altifalantes; aparelhos e equipamentos de GPS (Sistema de Posicionamento Global); programas e equipamentos electrónicos de jogos de computador, electrónicos e de vídeo; ecrãs de cristais líquidos para telecomunicações e equipamentos electrónicos; set top box; controlos remotos; almofadas para ratos; circuitos integrados; programas de armazenamento de dados; servidores; sistemas on-line baseados na web para reserva de capacidade de satélite e para o controlo remoto automatizado de equipamentos de transmissão via satélite; pedómetros; dispositivos para protecção de software («dongles»); sistemas operativos de computação em nuvem («cloud»); dispositivos de armazenamento de centros de dados; redes e aplicações informáticas em nuvem; plataformas de software informático para redes e aplicações de computação em nuvem; software informático permitindo aos utilizadores programar, visualizar e distribuir áudio, vídeo, texto e outros conteúdos multimédia, incluindo música, concertos, vídeos, rádio, televisão, notícias, desporto, jogos, eventos culturais e programas relacionados com entretenimento e educacionais por meio de redes de comunicação; software informático destinado a sistemas de navegação por satélite e/ou GPS (Sistema de Posicionamento Global) para fins de navegação, planeamento de itinerários e viagens e mapeamento electrónico; software informático utilizado em telemóveis que permite aos utilizadores jogar e descarregar jogos electrónicos, ouvir e descarregar toques telefónicos e música e visualizar e descarregar dados, software, «screen savers» e «wallpapers»; e peças e acessórios para todos os produtos atrás referidos; todos incluídos na classe 9.^a

[540] 商標 Marca

:

- [210] 編號 N.º : N/067161
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司
PCCW-HKT DataCom Services Limited
- 地址 Endereço : 香港鰂魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓
39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 16
- [511] 產品 Produtos : Papel e cartão e produtos feitos destas matérias; directórios impressos de telefone, de fax, de correio electrónico e de websites; circulares, revistas, livros, diários e folhetos; material impresso; artigos de papelaria; fotografia; material para embalagem; cartões, em forma de cartões de débito, de cartões de crédito, de cartões de lançamento em conta corrente e cartões telefónicos excepto cartões codificados e magnéticos; materiais de marketing e promocionais; anúncios impressos; manuais de utilizador; materiais de embalagem; todos incluídos na classe 16.^a
- [540] 商標 Marca :

The logo consists of the letters 'HKT' in a bold, black, sans-serif font. The letters are closely spaced and have a slightly irregular, hand-drawn appearance.

- [210] 編號 N.º : N/067162
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司
PCCW-HKT DataCom Services Limited
- 地址 Endereço : 香港鰂魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓
39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : Serviços de gestão de negócios empresariais; serviços de gestão de negócios empresariais relacionados com estratégia de alojamento, gestão de espaço, gestão de relocalização, gestão de leasing, administração de custos de ocupação para escritórios, lojas de venda a retalho, instalações residenciais e industriais; serviços de consultadoria de gestão empresarial; administração e gestão de hotéis e de negócios; serviços de marketing e de promoção; publicação de materiais de publicidade; marketing de instalações vagas; serviços de publicidade e de promoção e serviços de informações relativas aos mesmos; serviços de informações comerciais; disseminação de materiais de publicitários, actualização de materiais publicitários, compilação de anúncios para uso como páginas web na Internet; aluguer de espaço publicitário; fornecimento de tempo publicitário em meios de telecomunicação; promoções para terceiros; publicidade; processamento de dados de computador; serviços de vendas, de negócios, de publicidade e informação promocional; atendimento de chamadas (para assinantes não disponíveis); atendimento de chamadas (para terceiros); serviço de leilões fornecido na Internet; gestão de pessoal; fornecimento de vendas, negócios, publicidade e informação promocional através de uma rede informática mundial; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; a reunião, em benefício

de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo que os clientes vejam e comprem facilmente esses produtos a partir de um sítio Web na Internet de mercadorias em geral e num estabelecimento de venda grossista; venda a retalho e por grosso de telefones, produtos electrónicos e de telecomunicações, hardware e software de computadores, baterias, carregadores de baterias, aparelhos e instrumentos para gravação, recepção, transmissão e/ou reprodução de dados, informações, fotografias, imagens e/ou som, metais preciosos, joalheria, pedras preciosas, material impresso, artigos de papelaria e cartões codificados magnéticos e não magneticamente, móveis, molduras, utensílios domésticos e de cozinha, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, carros, carpetes, tapetes, jogos e brinquedos electrónicos, tintas, vernizes e lacas, produtos de higiene pessoal, sabões, perfumaria, cosméticos, loções para o cabelo e para o corpo, óleos essenciais, preparações de limpeza e branqueamento, velas, produtos farmacêuticos e produtos de higiene, itens de ferragens e quinilharia metálica, talheres, lâminas de barbear e ferramentas manuais, computadores, máquinas de calcular, aparelhos e instrumentos eléctricos, fotográficos, cinematográficos e ópticos, óculos e óculos de sol, aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, fornecimento de água e instalações sanitárias, objectos em prata, relojoaria e instrumentos cronométricos, instrumentos musicais, revistas, cartões, produtos de papel e de cartão, gravuras, máquinas de escrever e material de escritório, couro e imitações de couro e produtos feitos com esses materiais, malas de mão, porta-moedas, carteiras de bolso, carteiras de couro, sacos, bagagem, chapéus-de-chuva, espelhos, cabides, marca-pratos, artigos de modista, coberturas de cama e de mesa, brinquedos e artigos desportivos, alimentos e bebidas, carne, peixe, aves, frutos e legumes em conserva, secos e cozidos, compotas e molhos de frutos, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, café, chá, cacau, açúcar, arroz, farinha, pão e bolos, condimentos, frutos e legumes frescos, cerveja, água mineral, sumos de frutos e outras bebidas não alcoólicas, bebidas alcoólicas, produtos florais, tabaco, artigos para fumadores e fósforos; venda a retalho de alimentos e utensílios domésticos; publicidade através de correspondência directa; serviços de gestão de hotéis (para terceiros); serviços de encomendas (para terceiros); prestação de informações empresariais através da Internet; serviços de secretariado; informação estatística; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; serviços profissionais relacionados com a compilação e o aluguer de listas de endereços; investigação empresarial; serviços de administração de empresas para o processamento de vendas feitas na internet; promoção de vendas (para terceiros); serviços de aquisição para terceiros (aquisição de bens e serviços para outras empresas); promoção de vendas através da emissão e reajustamento de cupões-prémio; serviços de referências e de colocação de pessoal; agências de despacho alfandegário para importação-exportação (serviços de agência de importação e exportação); agências para assinaturas de jornais; reprodução de documentos; operação de calculadoras, máquinas de escrever, máquinas de telex electrónicas, e máquinas para escritório relacionadas; transcrição (incluindo escrita em papel de stencil); fornecimento de informações de negócios através da recepção, informação e orientação de visitantes de edifícios; aluguer e leasing de máquinas de escrever, fotocopiadoras e processadores de texto; informações de emprego; aluguer e leasing de distribuidores automáticos; gestão de negócios de instalações desportivas (para terceiros), gestão de relacionamento com clientes; serviços de gestão de negócios relacionados com o comércio electrónico; fornecimento de conselhos e informações comerciais aos consumidores; compilação de informações em bases de dados informáticas; compilação de dados estatísticos; sistematização da informação em bases de dados informáticas; pesquisa de dados em ficheiros informáticos para terceiros; armazenamento de informação electrónica; serviços de gestão de dados para terceiros; serviços de computação em nuvem; contabilidade; serviços de consultadoria, informação, gestão e assessoria relacionados com todos os serviços atrás referidos; todos incluídos na classe 35.^a

[540] 商標 Marca :

The logo consists of the letters 'HKT' in a bold, black, sans-serif font. The letters are closely spaced and have a slightly irregular, hand-drawn appearance.

-
- [210] 編號 N.º : N/067163
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司
PCCW-HKT DataCom Services Limited
- 地址 Endereço : 香港鰂魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓
39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King' s Road, Quarry Bay, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 36
- [511] 服務 Serviços : Serviços de seguros; subscrição de seguros de saúde; subscrição de seguros de vida; serviços de seguros médicos; informações sobre seguros; corretagem de seguros; consultadoria de seguros; serviços de análise e de consultadoria de investimentos; negócios imobiliários; organização de aluguer e arrendamento; aluguer e arrendamento de bens imóveis; estimativas imobiliárias; valorizações imobiliárias, financiamento imobiliário, investimento imobiliário; serviços de corretagem de imóveis; serviços de agência imobiliária; gestão de imóveis relacionados com terrenos, estradas, pontes, centrais eléctricas, prédios de escritórios, edifícios e construções e infra-estruturas; serviços de agência de habitação; serviços actuariais; serviços de gestão e de consultoria imobiliária; cobrança de rendas; gestão de aluguer e/ou de arrendamento; aluguer de escritórios (imóveis); aluguer de apartamentos e de andares; avaliação de imóveis; agências de arrendamento, aluguer e leasing de alojamentos; serviços de gestão de alojamentos; avaliação financeira de bens imóveis; prestação de informações financeiras através da Internet; serviços de depósitos de segurança e de emissão de vales de viagem; investimentos de capital; avaliação financeira (seguros, banca, imobiliário); serviços de gestão financeira e de activos; serviços financeiros e de seguros; serviços financeiros prestados por meio de telecomunicações; serviços de consultadoria e assessoria financeira; home banking; serviços bancários prestados on-line a partir de uma base de dados informática ou da Internet; serviços de corretagem de títulos, serviços de cotação na bolsa; corretagem de acções e de títulos, análise financeira, prestação de informações financeiras; serviços de cartão de crédito, serviços de cartão de débito, serviços de cartão de lançamento em conta corrente e serviços de garantia de cheques; serviços bancários, de contas-poupança e de investimentos; serviços de gestão financeira; serviços de compensação financeira; verificação de crédito através de uma rede informática de informações mundial; serviços electrónicos de gestão de riscos de crédito; serviços de pagamento electrónico de facturas e de pagamento electrónico de compras; serviços de crédito e de débito de contas financeiras; serviços bancários electrónicos; emissão de cartões de valor armazenado, cartões de crédito e cartões de débito; serviços de cartões de crédito telefónicos; serviços de informações relativas a finanças e seguros, prestados online a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; agência de cobrança de facturas de gás e electricidade; avaliação de antiguidades; avaliação de obras de arte; avaliação de jóias; avaliação de carros usados; prestação de informações sobre impostos; angariação de fundos

de beneficência; aluguer de máquinas de processamento ou de contagem de papel-moeda e moedas; aluguer de máquinas de distribuição de numerário ou de caixas automáticas de pagamentos; aluguer e/ou leasing de cofres-fortes; facturação de serviços prestados por meio de redes de telecomunicações; administração de fundos de investimento; serviços de fundos de investimento empresariais; serviços fiduciários empresariais; assessoria financeira relacionada com fundos de investimento; gestão de fundos de investimento financeiros; gestão de fundos de investimento; serviços de sociedades de investimento; gestão e investimento de fundos unitários; serviços de assessoria relacionados com fundos unitários; gestão e aconselhamento de fundos de investimento; serviços de fundos de investimento; serviços de consultadoria, informações e assessoria relacionados com os serviços atrás referidos; todos incluídos na classe 36.^a

[540] 商標 Marca



- [210] 編號 N.º : N/067164
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司
PCCW-HKT DataCom Services Limited
- 地址 Endereço : 香港鯉魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓
39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 37
- [511] 服務 Serviços : Serviços de informações relacionadas com reparações ou instalações, prestados online a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; construção de edifícios; engenharia civil; supervisão da construção de edifícios; serviços de construção, de reparação, manutenção e instalação; empreendimentos imobiliários; instalação, manutenção e restauração de móveis; pintura, instalação, limpeza, manutenção e reparação de máquinas, plantas e sinais; instalação e reparação de elevadores; aluguer de equipamentos de construção; reparação, instalação e manutenção de instrumentos e aparelhos electrónicos, informáticos e de telecomunicações; instalação e reparação de hardware informático; instalação e reparação de telefones; instalação, manutenção e reparação de máquinas e equipamentos para escritórios; serviços de manutenção, reparação e instalação; instalação, manutenção e reparação de aparelhos para a gravação, transmissão ou reprodução de som ou de imagens para a transmissão, distribuição e difusão de informações, dados, gráficos, som, música, vídeos, animações e texto, através de sistemas de satélite ou redes de computadores; instalação e reparação de equipamento de processamento de dados, aparelhos de telecomunicações, material para pontos de venda digitais e sinalização electrónica; reparação e construção submarinas; aluguer e leasing de máquinas e instrumentos para exploração de minas; aluguer e leasing de equipamentos de estações gasolina (não para a reparação e manutenção de automóveis); serviços de consultadoria, informações e assessoria relacionados com os serviços atrás referidos; todos incluídos na classe 37.^a

[540] 商標 Marca :

[210] 編號 N.º : N/067165

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27

[730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司
PCCW-HKT DataCom Services Limited

地址 Endereço : 香港鰂魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓
39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : Serviços de telecomunicações; fornecimento de acessos e ligações de telecomunicações a bases de dados informáticas e à Internet; serviços de comunicações electrónicas; serviços de telecomunicações interativas; telecomunicações de informação (páginas web), programas e dados de computador; fornecimento de ligações de telecomunicações à Internet ou a bases de dados; serviços de portal de telecomunicações; serviços de comunicação de rede informática; fornecimento de acesso de telecomunicações a serviços e estruturas da World Wide Web; comunicação por terminais de computador, comunicação por redes de fibra óptica, transmissão de mensagens e imagens assistida por computador, transmissão por fax, envio de mensagens, serviços de paging, aluguer de modems, serviços de comunicação de dados por meios electrónicos; serviços de telefone; serviços telefónicos móveis; serviços telegráficos; serviços de telex; serviços de linha telegráfica; recolha e fornecimento de comunicados de imprensa (agências noticiosas); serviços de comunicação via satélite; serviços de correio electrónico; aluguer de equipamentos de telecomunicações; serviços de envio, recebimento e encaminhamento de mensagens electrónicas; compilação, transmissão e distribuição de dados por via electrónica; compilação, transmissão e distribuição de mensagens de correio, informações de imagens fixas e/ou animadas, tais como caracteres, mensagens, música e imagens, telegramas, informações e dados através de meios mecânicos, electrónicos, telefónicos, de telex, por cabo, por computador e por satélite; transmissão, difusão e recepção de áudio, vídeo, imagens fixas e em movimento e dados, em formato comprimido ou não comprimido, e em tempo real ou diferido; serviços electrónicos de mensagens, de conferência e de transmissão de encomendas; serviços de comunicação para fins de videoconferência; serviços de vídeo conferência via satélite; serviços de videoconferência; serviços de comunicação de rádio e televisão; serviços de comunicação entre computadores; comunicação por boletins de informações electrónicos permitindo aos utilizadores efectuar uma conversa interactiva em tempo real entre um terminal de computador e um boletim electrónico contendo informações de imagens fixas e de imagens animadas e informações de voz, tais como caracteres; fornecimento de boletins de informações electrónicos e de painéis de afixação de mensagens para a transmissão de mensagens; fornecimento de fóruns de discussão; fornecimento de salas de conversação on-line; serviços de redes sociais e de comunidades virtuais; fornecimento de acesso de telecomunicações a aparelhos de codificação e de decodificação de sinal; serviços de difusão televisiva; difusão e transmissão de programas de rádio e de televisão; difusão televisiva por cabo; difusão de música; transmissão de música, filmes, programas interactivos, vídeos, jogos de computador

electrónicos; elaboração de relatórios em relação aos serviços anteriores; fornecimento de instalações de telecomunicações para discussões e conversações interactivas; serviços de telecomunicações prestados por meio de cartões telefónicos pré-pagos; serviços telefónicos relacionados com a autorização de cartões de crédito; fornecimento de acesso a websites de música digital na Internet; fornecimento de acesso de telecomunicações a websites de MP3 (Moving Picture Experts Group-1 Audio Layer 3) na Internet; distribuição de música digital através de telecomunicações; consulta informatizada de listas telefónicas; transmissão de informações relacionadas com serviços de compras e de venda a retalho em geral on-line; serviços de transmissão de video-on-demand; fornecimento de protocolos de voz sobre Internet (VoIP), de comunicações peer-to-peer; fornecimento de acesso a alta velocidade a redes locais e a uma rede informática mundial de informação; serviços de teletexto; serviços de informações de agências noticiosas e de agência de notícias; transmissão de notícias; fornecimento de instalações de difusão de televisão e de rádio via satélite; operação de estações terrestres de transmissão e/ou recepção via satélite (fixas ou transportáveis); difusão de programas de televisão transmitidos por satélites, Internet ou por outros meios electrónicos; transmissões contínuas; serviços de transmissões contínuas de dados áudio e vídeo na Internet; transmissões contínuas de conteúdos e de materiais de áudio através de uma rede mundial de computadores; transmissão de conteúdos audiovisuais descarregáveis sob a forma de filmes completos, partes de filmes e excertos de filmes, programas de televisão, vídeos, vídeos de música e música; transmissão de jogos de vídeo e interactivos; serviços de difusão de ficheiros pela Web («webcasts») e de publicação de ficheiros de áudio na Web («podcasts»); fornecimento de fóruns, salas de chat, blogs on-line através da Internet; serviços de mensagens web; serviços de transmissão de vídeo-on-demand; leasing de tempo de acesso a uma base de dados de computador; fornecimento de acesso a uma base de dados de computador na rede mundial informática para pesquisa e recolha de informações, dados, websites e recursos disponíveis em redes de computadores; fornecimento de acesso a uma base de dados informática contendo publicações electrónicas e dados, através de redes informáticas, para tratamento e/ou visualização; fornecimento de acesso a computadores remotos contendo edições electrónicas, boletins electrónicos de informações, bases de dados e informações acessíveis através de computador; exploração de salas de conversação (serviços de salas de conversação); fornecimento de serviços de conectividade e de acesso a redes de comunicações electrónicas para a transmissão ou recepção de software informático e software de aplicação; consultadoria na área de equipamento de processamento de dados, aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens, tudo para a transmissão, distribuição e difusão de informações, dados, gráficos, som, música, vídeos animação e texto, através de sistemas de satélite ou redes informáticas terrestres, hardware de computador, software de computador, tecnologia da informação, aparelhos de telecomunicações, aparelhos e instrumentos electrónicos e da Internet; operação de motores de pesquisa; serviços de consultadoria, informações e assessoria relacionados com os serviços atrás referidos; todos incluídos na classe 38.^a

[540] 商標 Marca

:

[210] 編號 N.º : N/067166

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27

- [730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司
PCCW-HKT DataCom Services Limited
- 地址 Endereço : 香港鰂魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓
39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 39
- [511] 服務 Serviços : Serviços de transporte sob a forma de gestão da logística relacionada com o transporte; serviços de aluguer de automóveis; serviços de estacionamento de automóveis; viagens de iate e/ou de barco; serviços de agência de viagens; serviços de informação e de reservas de viagens; serviços de agência de bilhetes de viagens; organização de viagens e informação sobre as mesmas, tudo fornecido on-line a partir de uma base de dados informática ou da Internet; fornecimento de informações relacionadas com viagens e turismo através da Internet ou através de redes de telecomunicações; transporte de mercadorias e de passageiros; embalagem e armazenagem de mercadorias; fornecimento de informações rodoviárias e de trânsito, serviços de motorista; carga e descarga de mercadorias; serviços de fretamento; serviços prestados por empresas de mudanças; corretagem para aluguer, leasing, venda, compra e/ou fretamento de navios e/ou barcos; salvamento e desenganche de navios e/ou barcos; pilotagem; distribuição e fornecimento de gás; distribuição e fornecimento de electricidade; distribuição e fornecimento de calor (aquecimento); distribuição e fornecimento de água; serviços de instalações para atracagem; aluguer de armazéns; fornecimento de áreas de voo; fornecimento de portagens rodoviárias; aluguer e/ou leasing de cadeiras de rodas; gestão de parques de estacionamento; aluguer e/ou leasing de aviões; aluguer e/ou leasing de contentores; aluguer e/ou leasing de bicicletas; aluguer e/ou leasing de carros; aluguer e/ou leasing de navios e/ou de barcos; aluguer e/ou leasing de veículos movidos pelo homem; aluguer e/ou leasing de sistemas de estacionamento mecânicos; aluguer e/ou leasing de paletes; aluguer e/ou leasing de máquinas de embalagem ou acondicionamento; aluguer e/ou leasing de frigoríficos com congeladores; aluguer e/ou leasing de frigoríficos; recolha de resíduos e lixos domésticos; recolha de resíduos e lixos industriais; agências de despacho para importação-exportação (despacho alfandegário); serviços de informações, assessoria e consultadoria relacionados com todos os serviços atrás referidos; todos incluídos na classe 39.^a

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067167
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司
PCCW-HKT DataCom Services Limited
- 地址 Endereço : 香港鰂魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓
39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : Publicação de textos, livros e diários (outros que não textos publicitários); fornecimento de diários on-line, nomeadamente blogues, com conteúdos definidos pelos utilizadores;

publicação de diagramas, imagens e fotografias; serviços de educação, formação e instrução relacionados com telecomunicações, computadores, programas de computador, design de web sites, comércio electrónico, gestão de negócios e publicidade, cuidados de saúde, eventos desportivos e culturais; prestação de educação, recreação, instrução, acções de formação e treino interactivos e não-interactivos; design de cursos de formação, exames e qualificações; serviços de consultadoria relativos à concepção de cursos de formação; entretenimento prestado por média electrónica e digital interactiva; serviços de jogos electrónicos fornecidos por meio da Internet; fornecimento de informações relativas à educação, formação, entretenimento, recreação, actividades desportivas, sociais e culturais; fornecimento de publicações electrónicas on-line (não descarregáveis); planeamento, organização, apresentação e direcção de concursos de canto; planeamento, organização, apresentação e direcção de concertos; planeamento, organização, apresentação e direcção de eventos e competições para fins educativos e de entretenimento; serviços de agência de bilhetes para entretenimento; informação relativa a entretenimento ou educação, prestada online a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; fornecimento de música digital (não descarregável) a partir da Internet; fornecimento de música digital (não descarregável) a partir de web sites na Internet de MP3 (Moving Picture Experts Group-1 Audio Layer 3); serviços de entretenimento e de educação relacionados com planeamento, produção e distribuição de som, imagens, música digital, filmes, material áudio, visual ou audiovisual, em directo ou gravado, para difusão por cabo terrestre, canais de satélite, pela Internet, por sistemas sem fios ou com fios e outros meios de comunicação; serviços de entretenimento musical; aluguer de gravações de som; preparação de programas de entretenimento para difusão; preparação de programas de documentários para difusão; preparação de programas de notícias para difusão; fornecimento de notícias; serviços de repórteres; informações relativas a eventos desportivos ou culturais, actualidades e notícias de última hora fornecidas por transmissão de televisão via satélite, Internet ou por outros meios electrónicos; produção de televisão, rádio e cinema; espectáculos televisivos por satélite; séries televisivas via satélite; programas de televisão por satélite; prestação de informações, dados, gráficos, som, música, vídeos, animação e texto para fins de entretenimento; serviços de jogos; fornecimento de instalações de clubes de lazer, desportivos e de ginásio; «health clubs» para exercício físico; espectáculos de grupos musicais; serviços de clubes de entretenimento, de discotecas, de espectáculos de moda e de clubes nocturnos; serviços de clube relacionados com entretenimento, educação e serviços culturais; organização de serviços desportivos e culturais; planeamento, condução e prestação de conferências, convenções, congressos, seminários e acções de formação; organização e realização de exposições, desfiles de moda, espectáculos educativos e espectáculos e apresentações culturais; serviços de exposições e galeria de arte; serviços de galeria relacionados com leasing de belas-artistas; serviços de educação; serviços de formação relacionados com a saúde e a segurança no trabalho, conservação ambiental; fornecimento de aulas sobre charutos, aulas de degustação de vinhos; serviços de entretenimento; fornecimento de informações didácticas sobre materiais de pesquisa e respectivo agenciamento; realização, organização, planeamento e gestão de seminários; adestramento de animais; exibição de plantas; exposição de jardins; exposição de cavernas; exibição de animais; direcção da produção de programas de difusão; serviços de instrução relacionados com o funcionamento de máquinas e equipamentos, incluindo equipamentos de audiovisual, usados para a produção de programas de difusão; fornecimento de estúdios de áudio e de imagem; fornecimento de instalações desportivas; fornecimento de instalações para filmes, espectáculos, peças de teatro, formação musical ou educativa; agências de reserva de entretenimento; aluguer e leasing de projectores de cinema e acessórios; aluguer e leasing de filmes de longa-metragem (cine-metragens); aluguer e leasing de brinquedos; aluguer e leasing de instrumentos musicais; aluguer e leasing de equipamentos

de esqui; aluguer e leasing de equipamentos de mergulho; aluguer e leasing de aparelhos de televisão; empréstimo de livros; serviços de arquivo de biblioteca; serviços de legendagem; serviços de interpretação de linguagem gestual; aluguer de software de entretenimento; fornecimento de jogos de vídeo, jogos de computador, som ou imagens, ou filmes através de redes de telecomunicações ou de computadores; fornecimento de jogos de computador e concursos online; aluguer e leasing de aparelhos de rádio; aluguer de discos e fitas magnéticas pré-gravadas; aluguer de fitas de vídeo pré-gravadas; aluguer e leasing de negativos fotográficos; aluguel e leasing de positivos fotográficos; aluguer e leasing de máquinas e instrumentos para uso em parques de diversões e parques recreativos; aluguer e leasing de máquinas de jogo; empréstimo de equipamento de jogo; empréstimo de equipamentos de jogo de arcada; empréstimo de fotografias; fotografia; serviços de entretenimento de vídeo online; fornecimento de conteúdo audiovisual, fornecimento de informações on-line; fornecimento de recursos interactivos on-line (serviços de entretenimento) e guias de programação sobre os temas de filmes, programas de televisão, vídeos, vídeos musicais e música; aluguer e leasing de câmaras; aluguer e leasing de máquinas e implementos de pesca; tradução; interpretação; serviços de consultoria, informações e assessoria relacionados com os serviços atrás referidos; todos incluídos na classe 41.^a

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067168
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司
PCCW-HKT DataCom Services Limited
- 地址 Endereço : 香港鰂魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓
39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 42
- [511] 服務 Serviços : Serviços informáticos relacionados com a criação de índices de informação, sites e recursos em redes de computadores; programação de computadores; serviços de integração de computadores; design, desenho e escrita comissionada, todos para a compilação de páginas web na Internet; criação e manutenção de web sites; hospedagem de websites de terceiros; instalação, manutenção e reparação de software de computador e programas de computador, actualização de software de computador, serviços de informática em matéria de recuperação de dados informáticos, design de software de computador; serviços de design e design de engenharia relacionados com sistemas e aparelhos de telecomunicações; testes de aparelhos e instrumentos de computação, de telecomunicações, eléctricos e electrónicos; análise de sistemas de informática; desenvolvimento de bases de dados informáticas; aluguer e leasing de computadores, aparelhos de informática, software de computador e dados de computador; serviços de computador relacionados com serviços de home shopping fornecidos a partir da Internet; codificação e descodificação de sinais informáticos e electrónicos; design e desenvolvimento de hardware de computador; design de bases de dados de computadores e de formatos de registo electrónico; serviços de manutenção e suporte de computadores e de software; serviços de design de software e hardware de computadores

para uso em telecomunicações e aplicações de protocolos de Voz sobre Internet (VoIP), transmissão de dados e de mensagens instantâneas; fornecimento de uso temporário on-line de software de computadores, não descarregável que permite aos assinantes utilizar os serviços de comunicação VOIP, de comunidades virtuais e de redes sociais; fornecimento de software on-line para descarregamento por terceiros permitindo aos assinantes utilizar os serviços de comunicação VOIP, de comunidades virtuais e de redes sociais; design de software e hardware de computadores para uso em sistemas on-line baseados na web para reserva de capacidade de satélite e para o controlo remoto automatizado de equipamentos de transmissão via satélite; serviços de consultoria e assessoria técnica; monitorização de aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens para a transmissão, distribuição e difusão de informações, dados, gráficos, som, música, vídeos, animação e texto, através de sistemas de satélite ou de redes de computadores; monitorização de equipamentos de processamento de dados, hardware de computador, aparelhos de telecomunicações, material para pontos de venda digitais e sinalização electrónica; serviços de consultoria sobre computação em nuvem; fornecimento de conteúdos audiovisuais, fornecimento de informações on-line; fornecimento de recursos interactivos on-line (serviços de entretenimento) e guias de programação sobre os temas de filmes, programas de televisão, vídeos, vídeos de música, e música; informações meteorológicas; arquitectura; levantamentos topográficos; vistorias geológicas, pesquisa e prospecção; testes, triagem e pesquisas de produtos farmacêuticos, de cosméticos e de alimentos; pesquisa de construção civil e planeamento urbano; testes e pesquisas para a prevenção da poluição; testes e investigação sobre electricidade; testes e investigação sobre engenharia civil; ensaios, inspecção e pesquisa nas áreas da agricultura, pecuária e indústrias de produtos marinhos; aluguer e leasing de aparelhos e instrumentos de medição; aluguer e leasing de equipamentos de fixação; aluguer e leasing de equipamentos de diagnóstico de ultra-sons; aluguer e leasing de aparelhos e instrumentos de física ou química; serviços de consultoria e assessoria relacionados com a conservação de energia; auditorias sobre energia; serviços de design ambiental; conservação e gestão ambiental; testes e avaliação da saúde e segurança no trabalho; serviços de arquitectura e design; design de interiores de edifícios, escritórios e apartamentos; serviços de software de aplicação; criação de «sites» de redes sociais on-line; hospedagem de «sites» de redes sociais; serviços em nuvem para permitir o descarregamento e o carregamento de dados; serviços em nuvem para o armazenamento de dados e software informático; serviços de consultoria, informação e assessoria relacionados com os serviços atrás referidos; todos incluídos na classe 42.^a

[540] 商標 Marca

:



[210] 編號 N.º : N/067169

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27

[730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司

PCCW-HKT DataCom Services Limited

地址 Endereço : 香港鰂魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓

39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

- [511] 類別 Classe : 45
 [511] 服務 Serviços : Serviços sociais sob a forma de fornecimento de uma website na Internet para redes, encontros e apresentações sociais; serviços de encontros, de apresentações e de redes sociais; serviços pessoais e sociais prestados por terceiros, para satisfazer as necessidades dos indivíduos; serviços de redes sociais on-line; serviços de consultadoria, informação e assessoria relacionados com os serviços atrás referidos; todos incluídos na classe 45.^a

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067170
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司
 PCCW-HKT DataCom Services Limited
 地址 Endereço : 香港鰂魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓
 39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : Sistema de correio de voz; aparelhos de marcação telefónica por voz; atendedores automáticos de chamadas; aparelhos de atendimento automático de chamadas; aparelhos de atendimento automático de chamadas para aparelhos de comunicação; programas de computador; software de computador fornecido na Internet; publicações electrónicas on-line (descarregáveis da Internet ou uma rede de computadores ou uma base de dados de computador); computadores, hardware e software de computadores, periféricos de computador; firmware de computador; ferramentas de desenvolvimento de software informático para redes sociais e aplicações de redes sociais; aparelhos e instrumentos científicos, geodésicos, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, de medida, de sinalização, verificação (supervisão) e de ensino; aparelhos e instrumentos para a gravação, recepção, transmissão e/ou reprodução de dados, de informações, de fotografias, de imagens e/ou de som; satélites; antenas parabólicas; aparelhos de satélite; aparelhos portáteis para receber e enviar transmissões por satélite; instrumentos de radiodifusão por satélite; estações terrestres de satélite; receptores de satélite; aparelhos de recepção televisiva por satélite; equipamentos de comunicações por satélite; transceptores de satélite; aparelhos de vigilância de alvos; aparelhos de codificação de sinais de ligação ascendente de transmissão de televisão por satélite; aparelhos de transmissão para difusão via satélite; antenas de recepção para difusão via satélite; caixas de satélite; aparelhos de navegação por satélite; satélites de intercomunicação; aparelhos electrónicos de televisão por satélite; aparelhos audiovisuais para uso em satélites; estações terrestres de emissões por satélite; material para pontos de venda digitais e sinalização electrónica; misturadores de sinal de televisão por satélite; aparelhos de videoconferência; telefones, pagers, telemóveis, aparelhos de fax; aparelhos e instrumentos para a visualização e/ou impressão de dados, informações, fotografias e/ou imagens; suportes de dados magnéticos, discos acústicos; distribuidores automáticos e mecanismos para aparelhos de pré-pagamento; fitas de vídeo, cassetes áudio, discos compactos, disquetes, CD ROMS e DVD ROMS; equipamento de processamento de dados; software de computador para navegação e/ou pesquisa de dados, ou permitindo navegar

e/ou pesquisar numa rede de computadores ou na Internet; cartões, fios, discos e dispositivos semicondutores contendo programas de computador; aparelhos, instrumentos, redes e circuitos de telecomunicações; cabos, instalações de cabos, fibras ópticas, aparelhos e circuitos de comunicação óptica, todos para fins de telecomunicações; aparelhos e instrumentos electrónicos e informáticos para débito e/ou crédito de contas financeiras e/ou para pagar bens ou serviços; cartões de débito e/ou de crédito e/ou de lançamento em conta corrente legíveis por máquina; aparelhos, instrumentos e software electrónicos e informáticos para comunicação com redes de computadores e com a rede informática mundial; software de computador para ligar os utilizadores de uma rede de computador a páginas de design e a sites na rede informática mundial; hardware e software para gestão de bases de dados informáticas; hardware e software de computador para descompressão de suportes digitais; aparelhos, equipamentos e dispositivos de televisão, de rádio, de vídeo e de áudio; música digital (descarregável) fornecida a partir da Internet e redes de computadores; leitores de MP3 (Moving Picture Experts Group-1 audio layer 3); programas de fotografias, filmes de longa metragem, filmes, programas de música e de jogos descarregáveis; software para programação de eventos e para gestão, visualização e edição de livros de endereços e informações de contacto pessoal e profissional; aparelhos para codificação e decodificação de sinais; aparelhos para uso em difusão, transmissão, recepção, processamento, reprodução, codificação e decodificação de sinais digitais; circuitos e componentes electrónicos todos para o processamento, codificação e decodificação de frequência de rádio electrónica e de sinais ópticos; processadores da fala, amplificadores, receptores e transmissores; sistemas de alarme; câmaras de segurança; unidades móveis de emissão de rádio e televisão; câmaras; câmaras de vídeo; auscultadores; auriculares; altifalantes; aparelhos e equipamentos de GPS (Sistema de Posicionamento Global); programas e equipamentos electrónicos de jogos de computador, electrónicos e de vídeo; ecrãs de cristais líquidos para telecomunicações e equipamentos electrónicos; set top box; controlos remotos; almofadas para ratos; circuitos integrados; programas de armazenamento de dados; servidores; sistemas on-line baseados na web para reserva de capacidade de satélite e para o controlo remoto automatizado de equipamentos de transmissão via satélite; pedómetros; dispositivos para protecção de software («dongles»); sistemas operativos de computação em nuvem («cloud»); dispositivos de armazenamento de centros de dados; redes e aplicações informáticas em nuvem; plataformas de software informático para redes e aplicações de computação em nuvem; software informático permitindo aos utilizadores programar, visualizar e distribuir áudio, vídeo, texto e outros conteúdos multimédia, incluindo música, concertos, vídeos, rádio, televisão, notícias, desporto, jogos, eventos culturais e programas relacionados com entretenimento e educacionais por meio de redes de comunicação; software informático destinado a sistemas de navegação por satélite e/ou GPS (Sistema de Posicionamento Global) para fins de navegação, planeamento de itinerários e viagens e mapeamento electrónico; software informático utilizado em telemóveis que permite aos utilizadores jogar e descarregar jogos electrónicos, ouvir e descarregar toques telefónicos e música e visualizar e descarregar dados, software, «screen savers» e «wallpapers»; e peças e acessórios para todos os produtos atrás referidos; todos incluídos na classe 9.^a

[540] 商標 Marca

:

香港電訊

[210] 編號 N.º : N/067171

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27

- [730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司
PCCW-HKT DataCom Services Limited
- 地址 Endereço : 香港鰂魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓
39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 16
- [511] 產品 Produtos : Papel e cartão e produtos feitos destas matérias; directórios impressos de telefone, de fax, de correio electrónico e de websites; circulares, revistas, livros, diários e folhetos; material impresso; artigos de papelaria; fotografia; material para embalagem; cartões, em forma de cartões de débito, de cartões de crédito, de cartões de lançamento em conta corrente e cartões telefónicos excepto cartões codificados e magnéticos; materiais de marketing e promocionais; anúncios impressos; manuais de utilizador; materiais de embalagem; todos incluídos na classe 16.^a
- [540] 商標 Marca :

香港電訊

- [210] 編號 N.º : N/067172
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司
PCCW-HKT DataCom Services Limited
- 地址 Endereço : 香港鰂魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓
39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : Serviços de gestão de negócios empresariais; serviços de gestão de negócios empresariais relacionados com estratégia de alojamento, gestão de espaço, gestão de realocização, gestão de leasing, administração de custos de ocupação para escritórios, lojas de venda a retalho, instalações residenciais e industriais; serviços de consultadoria de gestão empresarial; administração e gestão de hotéis e de negócios; serviços de marketing e de promoção; publicação de materiais de publicidade; marketing de instalações vagas; serviços de publicidade e de promoção e serviços de informações relativas aos mesmos; serviços de informações comerciais; disseminação de materiais publicitários, actualização de materiais publicitários, compilação de anúncios para uso como páginas web na Internet; aluguer de espaço publicitário; fornecimento de tempo publicitário em meios de telecomunicação; promoções para terceiros; publicidade; processamento de dados de computador; serviços de vendas, de negócios, de publicidade e informação promocional; atendimento de chamadas (para assinantes não disponíveis); atendimento de chamadas (para terceiros); serviço de leilões fornecido na Internet; gestão de pessoal; fornecimento de vendas, negócios, publicidade e informação promocional através de uma rede informática mundial; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; a reunião, em benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo que os clientes vejam e comprem facilmente esses produtos a partir de um sítio Web na Internet de mercadorias em geral

e num estabelecimento de venda grossista; venda a retalho e por grosso de telefones, produtos electrónicos e de telecomunicações, hardware e software de computadores, baterias, carregadores de baterias, aparelhos e instrumentos para gravação, recepção, transmissão e/ou reprodução de dados, informações, fotografias, imagens e/ou som, metais preciosos, joalharia, pedras preciosas, material impresso, artigos de papelaria e cartões codificados magnéticos e não magneticamente, móveis, molduras, utensílios domésticos e de cozinha, têxteis, vestuário, calçado, chapelaria, carros, carpetes, tapetes, jogos e brinquedos electrónicos, tintas, vernizes e lacas, produtos de higiene pessoal, sabões, perfumaria, cosméticos, loções para o cabelo e para o corpo, óleos essenciais, preparações de limpeza e branqueamento, velas, produtos farmacêuticos e produtos de higiene, itens de ferragens e quinilharia metálica, talheres, lâminas de barbear e ferramentas manuais, computadores, máquinas de calcular, aparelhos e instrumentos eléctricos, fotográficos, cinematográficos e ópticos, óculos e óculos de sol, aparelhos de iluminação, de aquecimento, de produção de vapor, de cozedura, de refrigeração, de secagem, de ventilação, fornecimento de água e instalações sanitárias, objectos em prata, relojoaria e instrumentos cronométricos, instrumentos musicais, revistas, cartões, produtos de papel e de cartão, gravuras, máquinas de escrever e material de escritório, couro e imitações de couro e produtos feitos com esses materiais, malas de mão, porta-moedas, carteiras de bolso, carteiras de couro, sacos, bagagem, chapéus-de-chuva, espelhos, cabides, marca-pratos, artigos de modista, coberturas de cama e de mesa, brinquedos e artigos desportivos, alimentos e bebidas, carne, peixe, aves, frutos e legumes em conserva, secos e cozidos, compotas e molhos de frutos, ovos, leite e produtos lácteos, óleos e gorduras comestíveis, café, chá, cacau, açúcar, arroz, farinha, pão e bolos, condimentos, frutos e legumes frescos, cerveja, água mineral, sumos de frutos e outras bebidas não alcoólicas, bebidas alcoólicas, produtos florais, tabaco, artigos para fumadores e fósforos; venda a retalho de alimentos e utensílios domésticos; publicidade através de correspondência directa; serviços de gestão de hotéis (para terceiros); serviços de encomendas (para terceiros); prestação de informações empresariais através da Internet; serviços de secretariado; informação estatística; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; serviços profissionais relacionados com a compilação e o aluguer de listas de endereços; investigação empresarial; serviços de administração de empresas para o processamento de vendas feitas na internet; promoção de vendas (para terceiros); serviços de aquisição para terceiros (aquisição de bens e serviços para outras empresas); promoção de vendas através da emissão e reajustamento de cupões-prémio; serviços de referências e de colocação de pessoal; agências de despacho alfandegário para importação-exportação (serviços de agência de importação e exportação); agências para assinaturas de jornais; reprodução de documentos; operação de calculadoras, máquinas de escrever, máquinas de telex electrónicas, e máquinas para escritório relacionadas; transcrição (incluindo escrita em papel de stencil); fornecimento de informações de negócios através da recepção, informação e orientação de visitantes de edifícios; aluguer e leasing de máquinas de escrever, fotocopiadoras e processadores de texto; informações de emprego; aluguer e leasing de distribuidores automáticos; gestão de negócios de instalações desportivas (para terceiros), gestão de relacionamento com clientes; serviços de gestão de negócios relacionados com o comércio electrónico; fornecimento de conselhos e informações comerciais aos consumidores; compilação de informações em bases de dados informáticas; compilação de dados estatísticos; sistematização da informação em bases de dados informáticas; pesquisa de dados em ficheiros informáticos para terceiros; armazenamento de informação electrónica; serviços de gestão de dados para terceiros; serviços de computação em nuvem; contabilidade; serviços de consultadoria, informação, gestão e assessoria relacionados com todos os serviços atrás referidos; todos incluídos na classe 35.^a

[540] 商標 Marca :

香港電訊

- [210] 編號 N.º : N/067173
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司
PCCW-HKT DataCom Services Limited
- 地址 Endereço : 香港鰂魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓
39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 36
- [511] 服務 Serviços : Serviços de seguros; subscrição de seguros de saúde; subscrição de seguros de vida; serviços de seguros médicos; informações sobre seguros; corretagem de seguros; consultadoria de seguros; serviços de análise e de consultadoria de investimentos; negócios imobiliários; organização de aluguer e arrendamento; aluguer e arrendamento de bens imóveis; estimativas imobiliárias; valorizações imobiliárias, financiamento imobiliário, investimento imobiliário; serviços de corretagem de imóveis; serviços de agência imobiliária; gestão de imóveis relacionados com terrenos, estradas, pontes, centrais eléctricas, prédios de escritórios, edifícios e construções e infra-estruturas; serviços de agência de habitação; serviços actuariais; serviços de gestão e de consultoria imobiliária; cobrança de rendas; gestão de aluguer e/ou de arrendamento; aluguer de escritórios (imóveis); aluguer de apartamentos e de andares; avaliação de imóveis; agências de arrendamento, aluguer e leasing de alojamentos; serviços de gestão de alojamentos; avaliação financeira de bens imóveis; prestação de informações financeiras através da Internet; serviços de depósitos de segurança e de emissão de vales de viagem; investimentos de capital; avaliação financeira (seguros, banca, imobiliário); serviços de gestão financeira e de activos; serviços financeiros e de seguros; serviços financeiros prestados por meio de telecomunicações; serviços de consultoria e assessoria financeira; home banking; serviços bancários prestados on-line a partir de uma base de dados informática ou da Internet; serviços de corretagem de títulos, serviços de cotação na bolsa; corretagem de acções e de títulos, análise financeira, prestação de informações financeiras; serviços de cartão de crédito, serviços de cartão de débito, serviços de cartão de lançamento em conta corrente e serviços de garantia de cheques; serviços bancários, de contas-poupança e de investimentos; serviços de gestão financeira; serviços de compensação financeira; verificação de crédito através de uma rede informática de informações mundial; serviços electrónicos de gestão de riscos de crédito; serviços de pagamento electrónico de facturas e de pagamento electrónico de compras; serviços de crédito e de débito de contas financeiras; serviços bancários electrónicos; emissão de cartões de valor armazenado, cartões de crédito e cartões de débito; serviços de cartões de crédito telefónicos; serviços de informações relativas a finanças e seguros, prestados online a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; agência de cobrança de facturas de gás e electricidade; avaliação de antiguidades; avaliação de obras de arte; avaliação de jóias; avaliação de carros usados; prestação de informações sobre impostos; angariação de fundos de beneficência; aluguer de máquinas de processamento ou de contagem de papel-moeda e moedas; aluguer de máquinas de distribuição de numerário ou de caixas automáticas de pagamentos; aluguer e/ou leasing de cofres-fortes; facturação de serviços prestados por meio de redes de telecomunicações; administração de fundos de investimento; serviços de

fundos de investimento empresariais; serviços fiduciários empresariais; assessoria financeira relacionada com fundos de investimento; gestão de fundos de investimento financeiros; gestão de fundos de investimento; serviços de sociedades de investimento; gestão e investimento de fundos unitários; serviços de assessoria relacionados com fundos unitários; gestão e aconselhamento de fundos de investimento; serviços de fundos de investimento; serviços de consultadoria, informações e assessoria relacionados com os serviços atrás referidos; todos incluídos na classe 36.^a

[540] 商標 Marca :

香港電訊

[210] 編號 N.º : N/067174

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27

[730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司

PCCW-HKT DataCom Services Limited

地址 Endereço : 香港鰂魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓

39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 37

[511] 服務 Serviços : Serviços de informações relacionados com reparações ou instalações, prestados online a partir de uma base de dados de computador ou da Internet; construção de edifícios; engenharia civil; supervisão da construção de edifícios; serviços de construção, de reparação, manutenção e instalação; empreendimentos imobiliários; instalação, manutenção e restauração de móveis; pintura, instalação, limpeza, manutenção e reparação de máquinas, plantas e sinais; instalação e reparação de elevadores; aluguer de equipamentos de construção; reparação, instalação e manutenção de instrumentos e aparelhos electrónicos, informáticos e de telecomunicações; instalação e reparação de hardware informático; instalação e reparação de telefones; instalação, manutenção e reparação de máquinas e equipamentos para escritórios; serviços de manutenção, reparação e instalação; instalação, manutenção e reparação de aparelhos para a gravação, transmissão ou reprodução de som ou de imagens para a transmissão, distribuição e difusão de informações, dados, gráficos, som, música, vídeos, animações e texto, através de sistemas de satélite ou redes de computadores; instalação e reparação de equipamento de processamento de dados, aparelhos de telecomunicações, material para pontos de venda digitais e sinalização electrónica; reparação e construção submarinas; aluguer e leasing de máquinas e instrumentos para exploração de minas; aluguer e leasing de equipamentos de estações gasolina (não para a reparação e manutenção de automóveis); serviços de consultadoria, informações e assessoria relacionados com os serviços atrás referidos; todos incluídos na classe 37.^a

[540] 商標 Marca :

香港電訊

[210] 編號 N.º : N/067175

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27

- [730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司
PCCW-HKT DataCom Services Limited
- 地址 Endereço : 香港鰂魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓
39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 38
- [511] 服務 Serviços : Serviços de telecomunicações; fornecimento de acessos e ligações de telecomunicações a bases de dados informáticas e à Internet; serviços de comunicações electrónicas; serviços de telecomunicações interativas; telecomunicações de informação (páginas web), programas e dados de computador; fornecimento de ligações de telecomunicações à Internet ou a bases de dados; serviços de portal de telecomunicações; serviços de comunicação de rede informática; fornecimento de acesso de telecomunicações a serviços e estruturas da World Wide Web; comunicação por terminais de computador, comunicação por redes de fibra óptica, transmissão de mensagens e imagens assistida por computador, transmissão por fax, envio de mensagens, serviços de paging, aluguer de modems, serviços de comunicação de dados por meios electrónicos; serviços de telefone; serviços telefónicos móveis; serviços telegráficos; serviços de telex; serviços de linha telegráfica; recolha e fornecimento de comunicados de imprensa (agências noticiosas); serviços de comunicação via satélite; serviços de correio electrónico; aluguer de equipamentos de telecomunicações; serviços de envio, recebimento e encaminhamento de mensagens electrónicas; compilação, transmissão e distribuição de dados por via electrónica; compilação, transmissão e distribuição de mensagens de correio, informações de imagens fixas e/ou animadas, tais como caracteres, mensagens, música e imagens, telegramas, informações e dados através de meios mecânicos, electrónicos, telefónicos, de telex, por cabo, por computador e por satélite; transmissão, difusão e recepção de áudio, vídeo, imagens fixas e em movimento e dados, em formato comprimido ou não comprimido, e em tempo real ou diferido; serviços electrónicos de mensagens, de conferência e de transmissão de encomendas; serviços de comunicação para fins de videoconferência; serviços de vídeo conferência via satélite; serviços de videoconferência; serviços de comunicação de rádio e televisão; serviços de comunicação entre computadores; comunicação por boletins de informações electrónicos permitindo aos utilizadores efectuar uma conversa interactiva em tempo real entre um terminal de computador e um boletim electrónico contendo informações de imagens fixas e de imagens animadas e informações de voz, tais como caracteres; fornecimento de boletins de informações electrónicos e de painéis de afixação de mensagens para a transmissão de mensagens; fornecimento de fóruns de discussão; fornecimento de salas de conversação on-line; serviços de redes sociais e de comunidades virtuais; fornecimento de acesso de telecomunicações a aparelhos de codificação e de decodificação de sinal; serviços de difusão televisiva; difusão e transmissão de programas de rádio e de televisão; difusão televisiva por cabo; difusão de música; transmissão de música, filmes, programas interactivos, vídeos, jogos de computador electrónicos; elaboração de relatórios em relação aos serviços anteriores; fornecimento de instalações de telecomunicações para discussões e conversações interactivas; serviços de telecomunicações prestados por meio de cartões telefónicos pré-pagos; serviços telefónicos relacionados com a autorização de cartões de crédito; fornecimento de acesso a websites de música digital na Internet; fornecimento de acesso de telecomunicações a websites de MP3 (Moving Picture Experts Group-1 Audio Layer 3) na Internet; distribuição de música digital através de telecomunicações; consulta informatizada de listas telefónicas; transmissão de informações relacionadas com serviços de compras e de venda a retalho em geral on-line; serviços de transmissão de vídeo-on-demand; fornecimento de protocolos de voz sobre Internet (VoIP), de comunicações peer-to-peer; fornecimento de acesso a alta velocidade a redes locais e a uma rede informática mundial de informação; serviços de teletexto;

serviços de informações de agências noticiosas e de agência de notícias; transmissão de notícias; fornecimento de instalações de difusão de televisão e de rádio via satélite; operação de estações terrestres de transmissão e/ou recepção via satélite (fixas ou transportáveis); difusão de programas de televisão transmitidos por satélites, Internet ou por outros meios electrónicos; transmissões contínuas; serviços de transmissões contínuas de dados áudio e vídeo na Internet; transmissões contínuas de conteúdos e de materiais de áudio através de uma rede mundial de computadores; transmissão de conteúdos audiovisuais descarregáveis sob a forma de filmes completos, partes de filmes e excertos de filmes, programas de televisão, vídeos, vídeos de música e música; transmissão de jogos de vídeo e interactivos; serviços de difusão de ficheiros pela Web («webcasts») e de publicação de ficheiros de áudio na Web («podcasts»); fornecimento de fóruns, salas de chat, blogs on-line através da Internet; serviços de mensagens web; serviços de transmissão de vídeo-on-demand; leasing de tempo de acesso a uma base de dados de computador; fornecimento de acesso a uma base de dados de computador na rede mundial informática para pesquisa e recolha de informações, dados, websites e recursos disponíveis em redes de computadores; fornecimento de acesso a uma base de dados informática contendo publicações electrónicas e dados, através de redes informáticas, para tratamento e/ou visualização; fornecimento de acesso a computadores remotos contendo edições electrónicas, boletins electrónicos de informações, bases de dados e informações acessíveis através de computador; exploração de salas de conversação (serviços de salas de conversação); fornecimento de serviços de conectividade e de acesso a redes de comunicações electrónicas para a transmissão ou recepção de software informático e software de aplicação; consultadoria na área de equipamento de processamento de dados, aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens, tudo para a transmissão, distribuição e difusão de informações, dados, gráficos, som, música, vídeos animação e texto, através de sistemas de satélite ou redes informáticas terrestres, hardware de computador, software de computador, tecnologia da informação, aparelhos de telecomunicações, aparelhos e instrumentos electrónicos e da Internet; operação de motores de pesquisa; serviços de consultadoria, informações e assessoria relacionados com os serviços atrás referidos; todos incluídos na classe 38.^a

[540] 商標 Marca :

香港電訊

- [210] 編號 N.º : N/067176
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司
PCCW-HKT DataCom Services Limited
- 地址 Endereço : 香港鯉魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓
39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King' s Road, Quarry Bay, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 39
- [511] 服務 Serviços : Serviços de transporte sob a forma de gestão da logística relacionada com o transporte; serviços de aluguer de automóveis; serviços de estacionamento de automóveis; viagens de iate e/ou de barco; serviços de agência de viagens; serviços de informação e de reservas de viagens; serviços de agência de bilhetes de viagens; organização de viagens e informação sobre as mesmas, tudo fornecido on-line a partir de uma base de dados informática ou da Internet; fornecimento de informações relacionadas com viagens e turismo através da

Internet ou através de redes de telecomunicações; transporte de mercadorias e de passageiros; embalagem e armazenagem de mercadorias; fornecimento de informações rodoviárias e de trânsito, serviços de motorista; carga e descarga de mercadorias; serviços de fretamento; serviços prestados por empresas de mudanças; corretagem para aluguer, leasing, venda, compra e/ou fretamento de navios e/ou barcos; salvamento e desenganche de navios e/ou barcos; pilotagem; distribuição e fornecimento de gás; distribuição e fornecimento de electricidade; distribuição e fornecimento de calor (aquecimento); distribuição e fornecimento de água; serviços de instalações para atracagem; aluguer de armazéns; fornecimento de áreas de voo; fornecimento de portagens rodoviárias; aluguer e/ou leasing de cadeiras de rodas; gestão de parques de estacionamento; aluguer e/ou leasing de aviões; aluguer e/ou leasing de contentores; aluguer e/ou leasing de bicicletas; aluguer e/ou leasing de carros; aluguer e/ou leasing de navios e/ou de barcos; aluguer e/ou leasing de veículos movidos pelo homem; aluguer e/ou leasing de sistemas de estacionamento mecânicos; aluguer e/ou leasing de paletes; aluguer e/ou leasing de máquinas de embalagem ou acondicionamento; aluguer e/ou leasing de frigoríficos com congeladores; aluguer e/ou leasing de frigoríficos; recolha de resíduos e lixos domésticos; recolha de resíduos e lixos industriais; agências de despacho para importação-exportação (despacho alfandegário); serviços de informações, assessoria e consultadoria relacionados com todos os serviços atrás referidos; todos incluídos na classe 39.^a

[540] 商標 Marca :

香港電訊

- [210] 編號 N.º : N/067177
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司
PCCW-HKT DataCom Services Limited
- 地址 Endereço : 香港鰂魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓
39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King' s Road, Quarry Bay, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : Publicação de textos, livros e diários (outros que não textos publicitários); fornecimento de diários on-line, nomeadamente, blogues, com conteúdos definidos pelos utilizadores; publicação de diagramas, imagens e fotografias; serviços de educação, formação e instrução relacionados com telecomunicações, computadores, programas de computador, design de web sites, comércio electrónico, gestão de negócios e publicidade, cuidados de saúde, eventos desportivos e culturais; prestação de educação, recreação, instrução, acções de formação e treino interactivos e não-activos; design de cursos de formação, exames e qualificações; serviços de consultoria relativos à concepção de cursos de formação; entretenimento prestado por média electrónica e digital interactiva; serviços de jogos electrónicos fornecidos por meio da Internet; fornecimento de informações relativas à educação, formação, entretenimento, recreação, actividades desportivas, sociais e culturais; fornecimento de publicações electrónicas on-line (não descarregáveis); planeamento, organização, apresentação e direcção de concursos de canto; planeamento, organização, apresentação e direcção de concertos; planeamento, organização, apresentação e direcção de eventos e competições para fins educativos e de entretenimento; serviços de agência de bilhetes para entretenimento; informação relativa a entretenimento ou educação, prestada online a par-

tir de uma base de dados de computador ou da Internet; fornecimento de música digital (não descarregável) a partir da Internet; fornecimento de música digital (não descarregável) a partir de web sites na Internet de MP3 (Moving Picture Experts Group-1 Audio Layer 3); serviços de entretenimento e de educação relacionados com planeamento, produção e distribuição de som, imagens, música digital, filmes, material áudio, visual ou audiovisual, em directo ou gravado, para difusão por cabo terrestre, canais de satélite, pela Internet, por sistemas sem fios ou com fios e outros meios de comunicação; serviços de entretenimento musical; aluguer de gravações de som; preparação de programas de entretenimento para difusão; preparação de programas de documentários para difusão; preparação de programas de notícias para difusão; fornecimento de notícias; serviços de repórteres; informações relativas a eventos desportivos ou culturais, actualidades e notícias de última hora fornecidas por transmissão de televisão via satélite, Internet ou por outros meios electrónicos; produção de televisão, rádio e cinema; espectáculos televisivos por satélite; séries televisivas via satélite; programas de televisão por satélite; prestação de informações, dados, gráficos, som, música, vídeos, animação e texto para fins de entretenimento; serviços de jogos; fornecimento de instalações de clubes de lazer, desportivas e de ginásio; «health clubs» para exercício físico; espectáculos de grupos musicais; serviços de clubes de entretenimento, de discotecas, de espectáculos de moda, e de clubes nocturnos; serviços de clube relacionados com entretenimento, educação e serviços culturais; organização de serviços desportivos e culturais; planeamento, condução e prestação de conferências, convenções, congressos, seminários e acções de formação; organização e realização de exposições, desfiles de moda, espectáculos educativos e espectáculos e apresentações culturais; serviços de exposições e galeria de arte; serviços de galeria relacionados com leasing de belas artes; serviços de educação; serviços de formação relacionados com a saúde e a segurança no trabalho, conservação ambiental; fornecimento de aulas sobre charutos, aulas de degustação de vinhos; serviços de entretenimento; fornecimento de informações didácticas sobre materiais de pesquisa e respectivo agenciamento; realização, organização, planeamento e gestão de seminários; adestramento de animais; exibição de plantas; exposição de jardins; exposição de cavernas; exibição de animais; direcção da produção de programas de difusão; serviços de instrução relacionados com o funcionamento de máquinas e equipamentos, incluindo equipamentos de audiovisual, usados para a produção de programas de difusão; fornecimento de estúdios de áudio e de imagem; fornecimento de instalações desportivas; fornecimento de instalações para filmes, espectáculos, peças de teatro, formação musical ou educativa; agências de reserva de entretenimento; aluguer e leasing de projectores de cinema e acessórios; aluguer e leasing de filmes de longa-metragem (cine-metragens); aluguer e leasing de brinquedos; aluguer e leasing de instrumentos musicais; aluguer e leasing de equipamentos de esqui; aluguer e leasing de equipamentos de mergulho; aluguer e leasing de aparelhos de televisão; empréstimo de livros; serviços de arquivo de biblioteca; serviços de legendagem; serviços de interpretação de linguagem gestual; aluguer de software de entretenimento; fornecimento de jogos de vídeo, jogos de computador, som ou imagens, ou filmes através de redes de telecomunicações ou de computadores; fornecimento de jogos de computador e concursos online; aluguer e leasing de aparelhos de rádio; aluguer de discos e fitas magnéticas pré-gravadas; aluguer de fitas de vídeo pré-gravadas; aluguer e leasing de negativos fotográficos; aluguel e leasing de positivos fotográficos; aluguer e leasing de máquinas e instrumentos para uso em parques de diversões e parques recreativos; aluguer e leasing de máquinas de jogo; empréstimo de equipamento de jogo; empréstimo de equipamentos de jogo de arcada; empréstimo de fotografias; fotografia; serviços de entretenimento de vídeo online; fornecimento de conteúdo audiovisual, fornecimento de informações on-line; fornecimento de recursos interactivos on-line (serviços de entretenimento) e guias de programação sobre os temas de filmes, programas de televisão, vídeos, vídeos musicais, e música;

aluguer e leasing de câmaras; aluguer e leasing de máquinas e implementos de pesca; tradução; interpretação; serviços de consultadoria, informações e assessoria relacionados com os serviços atrás referidos; todos incluídos na classe 41.^a

[540] 商標 Marca :

香港電訊

- [210] 編號 N.º : N/067178
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司
PCCW-HKT DataCom Services Limited
- 地址 Endereço : 香港鯉魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓
39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King' s Road, Quarry Bay, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 42
- [511] 服務 Serviços : Serviços informáticos relacionados com a criação de índices de informação, sites e recursos em redes de computadores; programação de computadores; serviços de integração de computadores; design, desenho e escrita comissionada, todos para a compilação de páginas web na Internet; criação e manutenção de web sites; hospedagem de web sites de terceiros; instalação, manutenção e reparação de software de computador e programas de computador, actualização de software de computador, serviços de informática em matéria de recuperação de dados informáticos, design de software de computador; serviços de design e design de engenharia relacionados com sistemas e aparelhos de telecomunicações; testes de aparelhos e instrumentos de computação, de telecomunicações, eléctricos e electrónicos; análise de sistemas de informática; desenvolvimento de bases de dados informáticas; aluguer e leasing de computadores, aparelhos de informática, software de computador e dados de computador; serviços de computador relacionados com serviços de home shopping fornecidos a partir da Internet; codificação e descodificação de sinais informáticos e electrónicos; design e desenvolvimento de hardware de computador; design de bases de dados de computadores e de formatos de registo electrónico; serviços de manutenção e suporte de computadores e de software; serviços de design de software e hardware de computadores para uso em telecomunicações e aplicações de protocolos de voz sobre Internet (VoIP), transmissão de dados e de mensagens instantâneas; fornimento de uso temporário on-line de software de computadores, não descarregável que permite aos assinantes utilizar os serviços de comunicação VOIP, de comunidades virtuais e de redes sociais; fornecimento de software on-line para descarregamento por terceiros permitindo aos assinantes utilizar os serviços de comunicação VOIP, de comunidades virtuais e de redes sociais; design de software e hardware de computadores para uso em sistemas on-line baseados na web para reserva de capacidade de satélite e para o controlo remoto automatizado de equipamentos de transmissão via satélite; serviços de consultadoria e assessoria técnica; monitorização de aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens para a transmissão, distribuição e difusão de informações, dados, gráficos, som, música, vídeos, animação e texto, através de sistemas de satélite ou de redes de computadores; monitorização de equipamentos de processamento de dados, hardware de computador, aparelhos de telecomunicações, material para pontos de venda digitais e sinalização electrónica; serviços de consultadoria sobre computação em nuvem; fornecimento de conteúdos audiovisuais, fornecimento de informações on-line; fornecimento de recursos interactivos on-line (ser-

viços de entretenimento) e guias de programação sobre os temas de filmes, programas de televisão, vídeos, vídeos de música, e música; informações meteorológicas; arquitectura; levantamentos topográficos; vistorias geológicas, pesquisa e prospecção; testes, triagem e pesquisas de produtos farmacêuticos, de cosméticos e de alimentos; pesquisa de construção civil e planeamento urbano; testes e pesquisas para a prevenção da poluição; testes e investigação sobre electricidade; testes e investigação sobre engenharia civil; ensaios, inspecção e pesquisa nas áreas da agricultura, pecuária e indústrias de produtos marinhos; aluguer e leasing de aparelhos e instrumentos de medição; aluguer e leasing de equipamentos de fixação; aluguer e leasing de equipamentos de diagnóstico de ultra-sons; aluguer e leasing de aparelhos e instrumentos de física ou química; serviços de consultadoria e assessoria relacionados com a conservação de energia; auditorias sobre energia; serviços de design ambiental; conservação e gestão ambiental; testes e avaliação da saúde e segurança no trabalho; serviços de arquitectura e design; design de interiores de edifícios, escritórios e apartamentos; serviços de software de aplicação; criação de «sites» de redes sociais on-line; hospedagem de «sites» de redes sociais; serviços em nuvem para permitir o descarregamento e o carregamento de dados; serviços em nuvem para o armazenamento de dados e software informático; serviços de consultadoria, informação e assessoria relacionados com os serviços atrás referidos; todos incluídos na classe 42.^a

[540] 商標 Marca :

香港電訊

[210] 編號 N.º : N/067179

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27

[730] 申請人 Requerente : 數據資訊服務有限公司

PCCW-HKT DataCom Services Limited

地址 Endereço : 香港鰂魚涌英皇道979號太古坊電訊盈科中心39樓

39/F., PCCW Tower, TaiKoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong

國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 45

[511] 服務 Serviços : Serviços sociais sob a forma de fornecimento de uma website na Internet para redes, encontros e apresentações sociais; serviços de encontros, de apresentações e de redes sociais; serviços pessoais e sociais prestados por terceiros, para satisfazer as necessidades dos indivíduos; serviços de redes sociais on-line; serviços de consultadoria, informação e assessoria relacionados com os serviços atrás referidos; todos incluídos na classe 45.^a

[540] 商標 Marca :

香港電訊

[210] 編號 N.º : N/067180

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27

[730] 申請人 Requerente : Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc.

地址 Endereço : 408, Tashiro Daikan-machi, Tosu, Saga, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

- [511] 類別 Classe : 5
[511] 產品 Produtos : Preparações farmacêuticas e veterinárias, preparações sanitárias para uso médico; substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal, alimentos para bebés; emplastros, material para pensos; matérias para chumar os dentes e para moldes dentários; desinfectantes; produtos para a destruição dos animais nocivos; fungicidas, herbicidas.
- [540] 商標 Marca :

撒隆巴斯-愛

- [210] 編號 N.º : N/067181
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
[730] 申請人 Requerente : CROSS COMPANY INC.
地址 Endereço : 2-8, Saiwaicho, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama 700-0903, Japan
國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 9
[511] 產品 Produtos : Óculos; óculos de sol; óculos de protecção para desporto; armações para óculos; lentes para óculos; lentes de contacto; suportes para óculos; recipientes para lentes de contacto; correntes para óculos ; cordões para óculos; peças e acessórios para óculos; discos compactos (áudio-vídeo).
- [540] 商標 Marca :

earth music & ecology

- [210] 編號 N.º : N/067182
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
[730] 申請人 Requerente : CROSS COMPANY INC.
地址 Endereço : 2-8, Saiwaicho, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama 700-0903, Japan
國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 16
[511] 產品 Produtos : Papelaria e materiais de estudo, nomeadamente, artigos de papelaria, cadernos, álbuns para fotografias, envelopes, blocos de notas, papel de escrita, instrumentos de escrita, canetas e lápis, marcadores (canetas) como artigos de papelaria, estojos para canetas, clips para cartas, borrachas, carimbos como artigos de papelaria, autocolantes, réguas como artigos de papelaria, arquivos e pastas, etiquetas, não em matérias têxteis; tintas de escrever; utensílios para escrever; corta-papéis para escritórios; pisa-papéis; carimbos como selos; carimbos, como artigos de escritório; globos terrestres; matéria impressa, nomeadamente, cartões de felicitações, cartões postais, calendários, agendas, jornais, mapas, livros e revistas; papel e cartão; toalhas de papel; guardanapos de mesa de papel; toalhas de mão de papel; lenços de bolso de papel.
- [540] 商標 Marca :

earth music & ecology

- [210] 編號 N.º : N/067183
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : CROSS COMPANY INC.
 地址 Endereço : 2-8, Saiwaicho, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama 700-0903, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 28
 [511] 產品 Produtos : Brinquedos; bonecas; figuras de brinquedo e seus acessórios; figuras de acção e seus acessórios.
 [540] 商標 Marca :

earth music & ecology

- [210] 編號 N.º : N/067184
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : CROSS COMPANY INC.
 地址 Endereço : 2-8, Saiwaicho, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama 700-0903, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : Óculos; óculos de sol; óculos de protecção para desporto; armações para óculos; lentes para óculos; lentes de contacto; suportes para óculos; recipientes para lentes de contacto; correntes para óculos; cordões para óculos; peças e acessórios para óculos; discos compactos (áudio-vídeo).
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067185
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : CROSS COMPANY INC.
 地址 Endereço : 2-8, Saiwaicho, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama 700-0903, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 14
 [511] 產品 Produtos : Metais preciosos, pedras preciosas e suas imitações; pedras semipreciosas; gemas; joalheria; joalheria de fantasia (bijuteria); diamantes; joalheria de âmbar amarelo; marfim (joalheria); joalheria em cloisonne; pérolas (joalheria); pérolas feitas de ambarino (âmbar prensado); brincos; colares (joalheria); anéis (joalheria); pulseiras (joalheria); correntes (joalheria); broches (joalheria); broches de gemas (joalheria); pendentes (joalheria); berloques (joalheria); alfinetes ornamentais; alfinetes de gravata; molas de gravatas; botões de punho; insígnias em metais preciosos; medalhas; medalhões (joalheria); porta-chaves (bugigangas ou berloques); estojos de jóias (cofres); caixas para joalheria; caixas em metais preciosos; ornamentos de chapéus em metais preciosos; enfeites de sapatos em metais preciosos; relógios de mesa e parede; relógios; correias para relógios de pulso; pulseiras para relógios; correias para relógios; correntes para relógios.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067186
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : CROSS COMPANY INC.
 地址 Endereço : 2-8, Saiwaicho, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama 700-0903, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 16
 [511] 產品 Produtos : Papelaria e materiais de estudo, nomeadamente, artigos de papelaria, cadernos, álbuns para fotografias, envelopes, blocos de notas, papel de escrita, instrumentos de escrita, canetas e lápis, marcadores (canetas) como artigos de papelaria, estojos para canetas, clips para cartas, borrachas, carimbos como artigos de papelaria, autocolantes, régua como artigos de papelaria, arquivos e pastas, etiquetas, não em matérias têxteis; tintas de escrever; utensílios para escrever; corta-papéis para escritórios; pisa-papéis; carimbos como selos; carimbos, como artigos de escritório; globos terrestres; matéria impressa, nomeadamente, cartões de felicitações, cartões postais, calendários, agendas, jornais, mapas, livros e revistas; papel e cartão; toalhas de papel; guardanapos de mesa de papel; toalhas de mão de papel; lenços de bolso de papel.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067187
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : CROSS COMPANY INC.
 地址 Endereço : 2-8, Saiwaicho, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama 700-0903, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 18
 [511] 產品 Produtos : Pastas diplomáticas; mochilas; sacos para desporto; sacos de praia; sacos para livros; pastas para documentos; porta-cartões de apresentação sob a forma de carteiras; porta-cartões de visita sob a forma de carteiras; sacos de lona para compras; porta-cartões (porta-notas); bagagem de mão; porta-moedas; sacos cosméticos vendidos vazios; porta-cartões de crédito; sacos para vestuário para viagem; sacos «Gladstone»; sacos de ginástica; malas de mão; porta-chaves (marroquinaria); sacos de malha para fazer compras; pastas; carteiras de bolso; bolsas; mochilas, sacos e mochilas escolares; sacos para compras; sacos a tiracolo; malas de viagem; sacos de transporte; sacos de viagem; baús (bagagem); bolsas de usar à cintura; imitações de couro; couro e peles com pêlo em bruto ou semitrabalhado; chapéus-de-chuva; chapéus-de-sol; capas de chapéus-de-chuva.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067188

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27

[730] 申請人 Requerente : CROSS COMPANY INC.

地址 Endereço : 2-8, Saiwaicho, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama 700-0903, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : Vestuário, nomeadamente, fatos, vestidos, casacos, sobretudos, jaquetas, vestuário impermeável, calças (pants), calças (trousers), calções, calças de ganga, saias, blusas, camisas, t-shirts, coletes, camisolas, cardigãs, roupa interior e vestuário de dormir; fatos de treino; vestuário para natação; gravatas; lenços de cabeça e pescoço; xales; cachecóis; luvas para vestir; peúgas; meias; perneiras; suspensórios para peúgas; suspensórios para meias; suspensórios para vestuário; vestuário de estilo japonês como kimonos; faixas; vestidos de casamento; cintos para a cintura para vestuário; chapelaria, nomeadamente, bonés, chapéus e viseiras; calçado, nomeadamente, sapatos, botas, sapatos de desporto, sandálias, chinelos, tamancos e sandálias em estilo japonês.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067189

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27

[730] 申請人 Requerente : CROSS COMPANY INC.

地址 Endereço : 2-8, Saiwaicho, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama 700-0903, Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 28

[511] 產品 Produtos : Brinquedos; bonecas; figuras de brinquedo e seus acessórios; figuras de ação e seus acessórios.

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067190
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : CROSS COMPANY INC.
 地址 Endereço : 2-8, Saiwaicho, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama 700-0903, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : Serviços de armazém de venda a retalho e de venda por grosso e serviços de armazém de venda a retalho online para vestuário, nomeadamente, fatos, vestidos, casacos, sobretudos, jaquetas, vestuário impermeável, calças (pants), calças (trousers), calções, calças de ganga, saias, blusas, camisas, t-shirts, coletes, camisolas, cardigãs, roupa interior e vestuário de dormir, fatos de treino, vestuário para natação, gravatas, lenços de cabeça e pescoço, xales, cachecóis, luvas, peúgas, meias, perneiras, vestuário de estilo japonês como kimonos, faixas, vestidos de casamento, fatos de máscaras, bonés, chapéus, viseiras, faixas para a cabeça; sapatos, botas; sapatos de desporto; sandálias; chinelos; tamancos e sandálias em estilo japonês; ornamentos de sapatos em metais preciosos; malas de mão; pastas diplomáticas; pastas para documentos; mochilas; sacos para desporto; sacos para compras; bagagem de mão; porta-chaves de couro; carteiras de bolso; porta-moedas; sacos escolares; sacos a tiracolo; sacos de viagem; bolsas para usar à cintura; suspensórios para peúgas; suspensórios para meias; suspensórios para vestuário; cintos para a cintura para vestuário; joalharia; bijuteria; brincos; colares; anéis; pulseiras; correntes de joalharia; broches; pendentos; berloques; alfinetes de gravata; molas de gravata; botões de punho; ornamentos para chapéus em metais preciosos; sacos para cosméticos vendidos vazios; chapéus-de-chuva; chapéus-de-sol; caixas de joalharia; caixas em metais preciosos; argolas para chaves em metais preciosos ou em plaqué; relógios de mesa e de parede; relógios; óculos; óculos de sol; óculos de protecção para desporto; peças e acessórios para óculos; discos compactos de áudio, gravados; discos compactos de vídeo, gravados; matéria impressa; livros; papel; artigos de papelaria; brinquedos; bonecas; figuras de brinquedo; figuras de acção; pedras preciosas e semipreciosas, semitrabalhadas ou em bruto; metais preciosos e semipreciosos; couro; imitação de couro; peles com pêlo; toalhas e guardanapos de papel; publicidade; promoção de vendas para terceiros; serviços de aquisição para terceiros (aquisição de bens e serviços para outras empresas); apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; leilões; agências de importação e exportação.
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067191
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : PT MASSINDO INTERNATIONAL
 地址 Endereço : Kedoya Centre, Blok B No. 1-2, Jl. Raya Perjuangan, Kebon Jeruk, Jakarta Barat 11530, Indonesia
 國籍 Nacionalidade : 印度尼西亞 Indonésia
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 24
- [511] 產品 Produtos : 褥單; 床單和枕套; 床上用毯; 被子; 被罩; 床罩; 被套; 枕套; 長枕套; 蚊帳; 床單。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067192
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : ASIA GOLDEN RICE CO., LTD.
 地址 Endereço : 54-55 Moo 8, Chacheangsao-Bangpakong Rd., T.Thasa-Arn, A.Bangpakong, Chacheang-sao 24130 Thailand
 國籍 Nacionalidade : 泰國 Tailandesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 30
 [511] 產品 Produtos : 米。
 [540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067193
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : 徐京諾
 XU JINGNUO
 地址 Endereço : 澳門新口岸廣州街72R怡山閣6E
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : 服裝, 鞋用防滑配件, 鞋墊, 襪, 褲帶 (服飾用)。
 [540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067194
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : 徐京諾
 XU JINGNUO
 地址 Endereço : 澳門新口岸廣州街72R怡山閣6E
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : 服裝, 鞋用防滑配件, 鞋墊, 襪, 褲帶 (服飾用)。

[540] 商標 Marca :

探路者

[210] 編號 N.º : N/067195
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
[730] 申請人 Requerente : 深圳市恒康達貿易有限公司
地址 Endereço : 中國廣東省深圳市羅湖區迎春路海外聯誼大廈1108-1111
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
[511] 類別 Classe : 30
[511] 產品 Produtos : 麵包; 糕點; 麵包乾; 餅乾; 麥芽餅乾; 菓子麵包; 蛋糕; 甜食; 糖果。
[540] 商標 Marca :

澳之味

[210] 編號 N.º : N/067196
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
[730] 申請人 Requerente : JAKKS Pacific, Inc.
地址 Endereço : 22619 Pacific Coast Highway, Malibu, California 90265, United States
國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 9
[511] 產品 Produtos : Electrónicos, nomeadamente, software de jogos de computador, programas para jogos electrónicos, cartuchos para jogos de vídeos, e software para jogos de vídeo, videocassetes, discos compactos, audiocassetes, DVD em forma de filmes e séries de televisão; dispositivos electrónicos de mão para jogar jogos electrónicos para usar com um ecrã externo ou monitor; máquinas para jogos de vídeo para usar com um ecrã externo ou monitor; fornecimento de jogos descarregáveis para computador disponível nos portais da rede interactiva de entretenimento para crianças; pré-gravados média digital descarregáveis com entretenimento para crianças; programas de jogos de vídeo interactivos; software para computadores para uso na operação de jogos interactivos nas máquinas para jogos de vídeo, computadores pessoais, e dispositivos de comunicações sem fios, nomeadamente, celulares, telefones digitais, e programas de jogos de computador e vídeo descarregáveis.
[540] 商標 Marca :

MONSUNO

[210] 編號 N.º : N/067197
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
[730] 申請人 Requerente : JAKKS Pacific, Inc.

- 地址 Endereço : 22619 Pacific Coast Highway, Malibu, California 90265, United States
- 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 16
- [511] 產品 Produtos : Papel de arte; escovas para artistas; estojos para desenho e artes decorativas e estojos de barro para desenho e artes decorativas; arquivadores; cartões em branco; livros diários em branco; capas para livros; marcadores para livros; escovas para impressão; calendários; giz; livros para crianças; canetas e lápis de cores; papel para construção; alfinetes para quadros de cortiça; papel de artesanato; lápis de desenho; decalcomanias; régua para desenho e apontamentos; pincéis para desenho; papel para desenho; envelopes; borrachas; cartões para prenda; cartões de felicitações; cartões de férias; lancheiras; marcadores; blocos de memorandos; materiais e compostos para modelagem para uso para crianças; compostos para moldagem, nomeadamente, barro para moldagem; blocos de notas; cartões para notas; blocos de anotações; pincéis; conjuntos de pintura para crianças; etiquetas de papel; aguarrelas; padrões para fazer roupa; porta canetas; estojos para lápis e caneta; minas para lápis; ornamentos para lápis; canetas; álbum para fotografias; secretária portáteis e para colo; cartazes; estampas; pionés; fitas de papel; carimbos de borracha; estojos escolares contendo várias combinações de equipamento escolar seleccionado, nomeadamente, chapas para estampar, autocolantes e instrumentos de escrita; álbuns para recortes de jornais; álbuns de selos; chapas para estampar; autocolantes; álbuns de autocolantes; tatuagens temporárias; cartões de colecção; pincéis para escrever; instrumentos de escrita; livros, nomeadamente, livros para crianças, banda desenhada, livros de actividades para crianças, livros para colorir, cinema de bolso (flip book) e livros sonoro para crianças; livros na área da banda desenhada, programas de televisão de desenhos animados; revistas na área da banda desenhada, programas de televisão de desenhos animados; revistas, nomeadamente, revistas para crianças, revistas de banda desenhada; banda desenhadas.
- [540] 商標 Marca :

MONSUNO

- [210] 編號 N.º : N/067198
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : JAKKS Pacific, Inc.
- 地址 Endereço : 22619 Pacific Coast Highway, Malibu, California 90265, United States
- 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 28
- [511] 產品 Produtos : Brinquedos, jogos e objectos para brincar, peças de jogo para coleccionar, bonecos para coleccionar, cartões de jogos promocional; bonecos de acção, conjuntos de jogos e acessórios para os mesmos; cartas de jogar; jogos de cartões de colecção, dispositivos electrónicos de mão para jogar jogos electrónicos; brinquedos com múltiplas actividades para crianças; brinquedos didácticos electrónicos; jogos de tabuleiro, jogos de habilidades de acção e quebra cabeças.
- [540] 商標 Marca :

MONSUNO

- [210] 編號 N.º : N/067199
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : JAKKS Pacific, Inc.
 地址 Endereço : 22619 Pacific Coast Highway, Malibu, California 90265, United States
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : Serviços de entretenimento na natureza de um programa de televisão em curso na área de entretenimento para crianças; serviços de entretenimento, nomeadamente, prestação um programa de televisão no campo de entretenimento para crianças através de uma rede de computadores global, televisão e meios áudio; serviço de entretenimento, nomeadamente, prestação de entretenimento na área dos jogos interactivos através de uma rede global de computadores; serviços de entretenimento, nomeadamente, prestação de jogos de computador interactivos on-line; prestação de páginas na internet com educação e entretenimento para crianças; produção de programas de televisão; serviços de entretenimento, nomeadamente, em séries actuais apresentando entretenimento para as crianças fornecidos através de televisão, internet, satélite, cabo, e meios áudio; centros de diversão e entretenimento para crianças, nomeadamente, áreas interactivos para brincar; serviços educacionais e de entretenimento, nomeadamente, fornecimento de histórias interactivas para crianças on-line; serviços de entretenimento, nomeadamente, fornecimento de jogos on-line, concursos on-line e produtos triviais sobre jogos e brinquedos on-line, dirigido a consumidores de todas as idades; serviço de entretenimento, nomeadamente, fornecimento de jogos de computador on-line e jogos de computador interactivos on-line para múltiplos jogadores através de uma rede global; organizar e conduzir torneios e exposições de jogos on-line; fornecimento de jogos de computador on-line difundidos por internet, satélite, cabo, meios áudio e vídeo; serviços de entretenimento, nomeadamente, fornecimento de jogos de computador e jogos em vídeo que podem ser acedidos e jogados através da televisão interactiva, banda larga, satélite e redes de televisão por cabo.

[540] 商標 Marca :

MONSUNO

- [210] 編號 N.º : N/067200
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : 海寧宏遠產業用布有限公司
 地址 Endereço : 中國浙江省海寧市經編產業園區豐收西路1號
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 工業 industrial
- [511] 類別 Classe : 16
- [511] 產品 Produtos : 照片; 照片固定裝置; 衛生紙; 紙或紙板製廣告牌; 影集; 印刷出版物; 紙; 瓶用紙板或紙包裝物; 文具; 墨水; 印油 (列印油); 書寫材料; 文具及家用膠帶; 繪畫儀器; 繪畫材料; 電動或非電動打字機; 建築模型; 事務用紙; 塑膠紙; 鋁箔紙; 印刷紙; 塑膠貼紙; 噴墨印表機用相紙。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067201
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : 海寧宏遠產業用布有限公司
地址 Endereço : 中國浙江省海寧市經編產業園區豐收西路1號
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 工業 industrial
- [511] 類別 Classe : 22
- [511] 產品 Produtos : 車輛蓋罩;塗膠布;塗塑布;紡織品遮篷;遮篷;合成材料製遮篷;紡織纖維;紡織品纖維;塗焦油之防水篷布;塗焦油粗亞麻布;紡織製遮篷;塗蠟之防水篷布;包裝用紡織製袋;柏油隔布;帆;防水帆布;包裝用紡織品袋;柏油隔布;苫布。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067202
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : 海寧宏遠產業用布有限公司
地址 Endereço : 中國浙江省海寧市經編產業園區豐收西路1號
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 工業 industrial
- [511] 類別 Classe : 24
- [511] 產品 Produtos : 織物;布;絲絨;襯料(紡織品);紡織的彈性布料;編織織物;紡織纖維織物;熱敷膠黏纖維布;紡織品過濾材料;過濾布;無紡布;樹脂布;氈;法蘭絨(織物);浴室亞麻布(服裝除外);床上用覆蓋物;紡織品或塑膠簾;傢俱遮蓋物;油布(作桌布用);紡織品掛毯(牆上掛簾帷);纖維紡織品。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067203
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
- [730] 申請人 Requerente : Hero AG
地址 Endereço : CH-5600 Lenzburg, Switzerland
國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 5
- [511] 產品 Produtos : Preparações farmacêuticas; substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal; alimentos para bebés; bebidas para bebés; suplementos alimentares para bebés; alimentos para crianças e lactentes; bebidas para crianças e lactentes; leite para bebés; leite em pó para bebés; alimentos para bebés sem glúten.
- [540] 商標 Marca :

nutradefense

- [210] 編號 N.º : N/067204
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : Hero AG
 地址 Endereço : CH-5600 Lenzburg, Switzerland
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : Preparações farmacêuticas; substâncias dietéticas adaptadas para uso medicinal; alimentos para bebés; bebidas para bebés; suplementos alimentares para bebés; alimentos para crianças e lactentes; bebidas para crianças e lactentes; leite para bebés; leite em pó para bebés; alimentos para bebés sem glúten.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067205
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha (also trading as Toyota Motor Corporation)
 地址 Endereço : 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 12
 [511] 產品 Produtos : 汽車及其結構零部件。
 [540] 商標 Marca :

LS460L

- [210] 編號 N.º : N/067206
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha (also trading as Toyota Motor Corporation)
 地址 Endereço : 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 12
 [511] 產品 Produtos : 汽車及其結構零部件。
 [540] 商標 Marca :

LS600h

- [210] 編號 N.º : N/067207
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : SDSR — SPORTS DIVISION SR, S.A.

地址 Endereço : Rua João Mendonça, n.º 505, Senhora da Hora 4450 Matosinhos, Portugal
 國籍 Nacionalidade : 葡萄牙 Portuguesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : Vestuário, vestuário de desporto, calçado e chapalaria.
 [540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067208
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : BRUNO MAGLI S.P.A.
 地址 Endereço : Via Di Corticella, 89/2, Bologna, Italy
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 18
 [511] 產品 Produtos : Produtos em cabedal e imitações de cabedal; sacos; sacos de viagem; malas de viagem; guarda-chuvas.
 [540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade :

日期 Data	編號 N.º	國家/地區 País/Território
2012/01/02	BO2012C000001	意大利 Itália

[210] 編號 N.º : N/067209
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : BRUNO MAGLI S.P.A.
 地址 Endereço : Via Di Corticella, 89/2, Bologna, Italy
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : Vestuário, sapatos, chapéus.
 [540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade :

日期 Data	編號 N.º	國家/地區 País/Território
2012/01/02	BO2012C000001	意大利 Itália

- [210] 編號 N.º : N/067210
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : BRUNO MAGLI S.P.A.
 地址 Endereço : Via Di Corticella, 89/2, Bologna, Italy
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : Vestuário, sapatos, chapéus.
 [540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade :	日期 Data	編號 N.º	國家/地區 País/Território
	2012/01/02	BO2012C000002	意大利 Itália

- [210] 編號 N.º : N/067211
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/27
 [730] 申請人 Requerente : BRUNO MAGLI S.P.A.
 地址 Endereço : Via Di Corticella, 89/2, Bologna, Italy
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 18
 [511] 產品 Produtos : Produtos em cabedal e imitações de cabedal; sacos; sacos de viagem; malas de viagem; guarda-chuvas.
 [540] 商標 Marca :



[300] 優先權 Prioridade :	日期 Data	編號 N.º	國家/地區 País/Território
	2012/01/02	BO2012C000002	意大利 Itália

- [210] 編號 N.º : N/067212
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 4
 [511] 產品 Produtos : Óleos e gorduras industriais; combustíveis líquidos e gasosos; sendo todos os produtos atrás referidos combustíveis para veículos a motor.
 [540] 商標 Marca :

易卡为技术服务

DKV Technology & Service

- [591] 商標顏色 Cores de marca : É reclamada a cor azul-escuro tal como consta do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067213
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 7
 [511] 產品 Produtos : Acessórios para automóveis que estejam incluídos na classe 7.^a, nomeadamente peças de motor de veículos terrestres.
 [540] 商標 Marca :

易卡为技术服务

DKV Technology & Service

- [591] 商標顏色 Cores de marca : É reclamada a cor azul-escuro tal como consta do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067214
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 12
 [511] 產品 Produtos : Acessórios para automóveis que estejam incluídos na classe 12.^a
 [540] 商標 Marca :

易卡为技术服务

DKV Technology & Service

- [591] 商標顏色 Cores de marca : É reclamada a cor azul-escuro tal como consta do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067215
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 35
 [511] 服務 Serviços : Serviços de estações de serviço e as suas vendas e negócios de serviços, nomeadamente a preparação e contabilização informática de facturas de receitas para desalfandegamento (trabalhos de escritório); preparação informática de facturas de custos de carga e compra de carga (trabalhos de escritório); introdução de dados em dispositivos de processamento de dados no sector de desalfandegamento e serviço de ferry para o direito de acesso a estradas e túneis com portagem através da emissão de vinhetas; emissão e balanço (trabalhos de escritório) dos correspondentes cartões de serviço sem a função de pagamento no sector de desalfandegamento e serviço de ferry para o direito de acesso a estradas e túneis com portagem; preparação informática de facturas de taxas de túnel (trabalhos de escritório); preparação informática de facturas de serviços de reparação (trabalhos de escritório); preparação e processamento informático de facturas de combustíveis, preços de ferry, preços

de auto-estrada, portagens e/ou imposto de valor acrescentado (trabalhos de escritório); serviço de reembolso de imposto de valor acrescentado estrangeiro (trabalhos de escritório); gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; publicidade; marketing; registo de dados pessoais e relativos a veículos e de danos (trabalhos de escritório); compilação e processamento informático através da preparação de estatísticas e análise estatística de dados mestre de veículos a motor, preparação de facturas de dados de tanque, preparação de facturas de custos e receitas de veículos a motor; recolha informática sistemática de dados e recolha sistemática e planeamento de ambos em termos de organização e planeamento empresarial de veículos a motor e encomendas, actualização de (dados de) administração de encomendas em bancos de dados informáticos; administração de endereços; serviços no sector de postos de abastecimento sem numerário para empresas nacionais ou internacionais de tráfego de transporte comercial ou não comercial de bens comerciais ou não comerciais e de transporte comercial ou não comercial de passageiros, de frotas de veículos usados para fins comerciais e não comerciais consistindo em automóveis e/ou camiões pesados e no sector de transporte, nomeadamente a preparação de facturas baseada principalmente em programas informáticos desenvolvidos em orientação para o cliente, preparação e processamento informático de facturas de combustíveis, preços de ferry, preços de auto-estrada, portagens e/ou imposto de valor acrescentado; preparação de estatísticas relacionadas com veículos; fornecimento de contratos para serviços de telemóveis; gestão de frotas de veículos, nomeadamente a captura informática de dados básicos de veículos; fornecimento a terceiros de contratos para o fornecimento de serviços de manutenção e reparação, em especial a reparação do desgaste de veículos em linha com o teste de emissão de escapes e inspecções pela Associação de Supervisão Técnica; fornecimento a terceiros de contratos para o fornecimento de pneus, substituição de pneus e serviços de reequipamento e reparação de pneus; fornecimentos a terceiros (compra de productos ou serviços para outras empresas); fornecimento de informação de preço de combustível tanto nacional como internacional; administração informática de encomendas incluindo a captura e planeamento sistemáticos tanto em termos de organização e gestão empresarial de veículos motorizados e encomendas, coordenação e actualização de administração de encomendas; todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-empresa e todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-consumidor ou consumidores.

[540] 商標 Marca :

易卡为技术服务

DKV Technology & Service

[591] 商標顏色 Cores de marca : É reclamada a cor azul-escuro tal como consta do exemplar da marca.

-
- [210] 編號 N.º : N/067216
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 36
- [511] 服務 Serviços : Emissão de cartões de serviço com função de pagamento e de cartões pré-pagos para empresas de transporte de carga industrial e não-industrial e de transporte de passageiros para o fornecimento de automóveis em trânsito sem numerário incluindo frotas automóveis, camiões pesados, autocarros e os seus condutores; emissão de cartões de serviço como

cartões magnéticos e/ou cartões inteligentes com a função de pagamento e de cartões pré-pagos para terceiros para o fornecimento em trânsito sem numerário; liquidação de transacções/negócios financeiros assistida por computador, transacções monetárias através de cartões de serviço com a função de pagamento; liquidação financeira de reembolsos de imposto de valor acrescentado estrangeiro, nomeadamente compensação (transacções contabilísticas); serviços de expedição, nomeadamente desalfandegamento para terceiros; serviços de travessia de fronteira e de ferry, nomeadamente desalfandegamento para terceiros; cobrança de receitas de utilização através da emissão de vinhetas; seguros; serviços financeiros; transacções monetárias; desconto de títulos (factoring); locação financeira de crédito para veículos novos ou em segunda mão; consultoria sobre locação financeira de crédito; consultoria no sector de custos de veículos e investimento em veículos; preparação de análise de custo financeiro; organização e liquidação de pagamentos como impostos sobre veículos a motor, taxas de estacionamento, custos para aluguer de carros ou taxa de transmissão para terceiros (transmissão electrónica de capital); serviço de travessia de fronteira e de ferry, para direito de acesso a estradas e túneis com portagem através da emissão de vinhetas; fornecimento de serviços no sector de portagem, pagamento de portagens com cartões pré-pagos, fornecimento de cartões pré-pagos e serviços de cartão pré-pago; locação de veículo também fora do local do contrato incluindo equipamento de segurança: triângulo de avaria, caixa de primeiros-socorros, cabo de reboque, luzes de aviso ou coletes de elevada visibilidade; todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-empresa e todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-consumidor ou a consumidores.

[540] 商標 Marca :

易卡为技术服务

DKV Technology & Service

[591] 商標顏色 Cores de marca : É reclamada a cor azul-escuro tal como consta do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067217

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 37

[511] 服務 Serviços : Serviços de uma oficina de reparação de veículos a motor; serviços e vendas de estações de serviço e serviços relacionados com as mesmas, nomeadamente a lavagem e reabastecimento de veículos a motor, limpeza de veículos a motor, reparação e manutenção de veículos a motor; assistência a avarias, nomeadamente a reparação e manutenção de veículos a motor no local e em oficinas de reparação de veículos a motor; reparação e manutenção de pneus e sistemas de arrefecimento de veículos a motor, trabalho de instalação; instalação e manutenção de equipamento de registo de portagem e facturação de portagem; serviços de reparação e manutenção, pago com um cartão pré-pago.

[540] 商標 Marca :

易卡为技术服务

DKV Technology & Service

[591] 商標顏色 Cores de marca : É reclamada a cor azul-escuro tal como consta do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067218
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 38
- [511] 服務 Serviços : Fornecimento de serviços de avaria multilingues, nomeadamente serviço rádio; aquisição de acesso a fornecimento de conhecimentos técnicos especializados de peritos de veículos a motor através de telecomunicação ou por via da internet; telecomunicações, incluindo serviços de rádio para orientação via rádio de veículos a motor em transporte de carga industrial e não-industrial e transporte comercial e não comercial de passageiros; serviços de telecomunicações para serviços de transporte industrial e não industrial de carga e de passageiros à escala nacional e internacional, nomeadamente a transmissão de informação sobre a condição das estradas, a situação do tráfico, a localização de estações de serviço, a localização de veículos e o preço de combustível doméstico e no estrangeiro por via da Internet e serviços de rádio e materiais impressos; serviços de informação para serviços de transporte industrial e não industrial de carga e de passageiros à escala nacional e internacional, nomeadamente a transmissão de informação por via da internet e serviços de rádio sobre a condição das estradas, a situação do tráfico, a localização de estações de serviço, a localização de veículos e matérias dos veículos técnicos; transmissão de informação relacionada com preço de combustível doméstico e no estrangeiro.

[540] 商標 Marca :

易卡为技术服务

DKV Technology & Service

[591] 商標顏色 Cores de marca : É reclamada a cor azul-escura tal como consta do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067219
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 39
- [511] 服務 Serviços : Assistência a avarias, nomeadamente no reboque e recuperação de veículos a motor; serviços de aluguer, nomeadamente o aluguer de autocarros, veículos a motor para o sector dos serviços de expedição; transporte ferroviário de veículos a motor; serviços a acidentes, nomeadamente a locação e aquisição de veículos a motor de substituição e de veículos de reboque bem como serviços de reboque; embalagem e entreposto de mercadorias; recarga de bens de carga; organizações de viagem; transbordo de bens transportados; aluguer de veículos locados; aluguer de veículos a motor também fora do local do contrato incluindo equipamento de segurança: triângulo de avaria, caixa de primeiros-socorros, cabo de reboque, luzes de aviso ou coletes de elevada visibilidade; localização de veículos avariados através de sistemas de mapas assistidos por computador por meio de equipamento de navegação e localização electrónica; serviços de aluguer, nomeadamente o aluguer de veículos a motor para a área de edifício bem como de outros veículos para fim especial; serviços de transitário, incluindo o pagamento de taxa; distribuição de aparelhos de registo de portagem e de facturação de portagem.

[540] 商標 Marca :

易卡为技术服务

DKV Technology & Service

[591] 商標顏色 Cores de marca : É reclamada a cor azul-escuro tal como consta do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067220

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Prestação de serviços de assistência multilíngues, nomeadamente serviços de interpretação.

[540] 商標 Marca :

易卡为技术服务

DKV Technology & Service

[591] 商標顏色 Cores de marca : É reclamada a cor azul-escuro tal como consta do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067221

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : Instalação e manutenção de software para mecanismos de registo de portagem e de facturação de portagem; compilação de software e programas de computador para o processamento de dados; armazenamento de dados electrónicos; desenvolvimento técnico de cartões com banda magnética e cartões inteligentes e outro software de seguro e de verificação financeira assistida por computador; design, desenvolvimento e compilação de hardware de computador e de software e programas de computador; operação de um serviço de rede de assistência de emergência multilíngue, nomeadamente o fornecimento de conhecimentos técnicos de peritos de veículos a motor através de dispositivos de telecomunicações; investigação de veículos avariados através de sistemas de mapas informáticos, avaliação e análise de dados básicos de veículos, dados do tanque, facturação de dados do tanque, custos de veículos e lucros.

[540] 商標 Marca :

易卡为技术服务

DKV Technology & Service

[591] 商標顏色 Cores de marca : É reclamada a cor azul-escuro tal como consta do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067222
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 44
 [511] 服務 Serviços : Serviços de assistência rodoviária, nomeadamente cuidados médicos.
 [540] 商標 Marca :

易卡为技术服务

DKV Technology & Service

- [591] 商標顏色 Cores de marca : É reclamada a cor azul-escuro tal como consta do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067223
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 4
 [511] 產品 Produtos : Óleos e gorduras industriais; combustíveis líquidos e gasosos; sendo todos os produtos atrás referidos combustíveis para veículos a motor.
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro, cinzenta-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067224
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 7
 [511] 產品 Produtos : Acessórios para automóveis que estejam incluídos na classe 7.^a, nomeadamente peças de motor de veículos terrestres.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro, cinzenta-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067225

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 12

[511] 產品 Produtos : Acessórios para automóveis que estejam incluídos na classe 12.^a

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro, cinzenta-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067226

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : Serviços de estações de serviço e as suas vendas e negócios de serviços, nomeadamente a preparação e contabilização informática de facturas de receitas para desalfandegamento (trabalhos de escritório); preparação informática de facturas de custos de carga e compra de carga (trabalhos de escritório); introdução de dados em dispositivos de processamento de dados no sector de desalfandegamento e serviço de ferry para o direito de acesso a estradas e túneis com portagem através da emissão de vinhetas; emissão e balanço (trabalhos de escritório) dos correspondentes cartões de serviço sem a função de pagamento no sector de desalfandegamento e serviço de ferry para o direito de acesso a estradas e túneis com portagem; preparação informática de facturas de taxas de túnel (trabalhos de escritório); preparação informática de facturas de serviços de reparação (trabalhos de escritório); preparação e processamento informático de facturas de combustíveis, preços de ferry, preços de auto-estrada, portagens e/ou imposto de valor acrescentado (trabalhos de escritório); serviço de reembolso de imposto de valor acrescentado estrangeiro (trabalhos de escritório);

gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; publicidade; marketing; registo de dados pessoais e relativos a veículos e de danos (trabalhos de escritório); compilação e processamento informático através da preparação de estatísticas e análise estatística de dados mestre de veículos a motor, preparação de facturas de dados de tanque, preparação de facturas de custos e receitas de veículos a motor; recolha informática sistemática de dados e recolha sistemática e planeamento de ambos em termos de organização e planeamento empresarial de veículos a motor e encomendas, actualização de (dados de) administração de encomendas em bancos de dados informáticos; administração de endereços; serviços no sector de postos de abastecimento sem numerário para empresas nacionais ou internacionais de tráfego de transporte comercial ou não comercial de bens comerciais ou não comerciais e de transporte comercial ou não comercial de passageiros, de frotas de veículos usados para fins comerciais e não comerciais consistindo em automóveis e/ou camiões pesados e no sector de transporte, nomeadamente a preparação de facturas baseada principalmente em programas informáticos desenvolvidos em orientação para o cliente, preparação e processamento informático de facturas de combustíveis, preços de ferry, preços de auto-estrada, portagens e/ou imposto de valor acrescentado; preparação de estatísticas relacionadas com veículos; fornecimento de contratos para serviços de telemóveis; gestão de frotas de veículos, nomeadamente a captura informática de dados básicos de veículos; fornecimento a terceiros de contratos para o fornecimento de serviços de manutenção e reparação, em especial a reparação do desgaste de veículos em linha com o teste de emissão de escapes e inspecções pela Associação de Supervisão Técnica; fornecimento a terceiros de contratos para o fornecimento de pneus, substituição de pneus e serviços de reequipamento e reparação de pneus; fornecimentos a terceiros (compra de productos ou serviços para outras empresas); fornecimento de informação de preço de combustível tanto nacional como internacional; administração informática de encomendas incluindo a captura e planeamento sistemáticos tanto em termos de organização e gestão empresarial de veículos motorizados e encomendas, coordenação e actualização de administração de encomendas; todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-empresa e todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-consumidor ou consumidores.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro, cinzenta-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067227
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 36
 [511] 服務 Serviços : Emissão de cartões de serviço com função de pagamento e de cartões pré-pagos para empresas de transporte de carga industrial e não-industrial e de transporte de passageiros para o fornecimento de automóveis em trânsito sem numerário incluindo frotas automó-

veis, camiões pesados, autocarros e os seus condutores; emissão de cartões de serviço como cartões magnéticos e/ou cartões inteligentes com a função de pagamento e de cartões pré-pagos para terceiros para o fornecimento em trânsito sem numerário; liquidação de transacções/negócios financeiros assistida por computador, transacções monetárias através de cartões de serviço com a função de pagamento; liquidação financeira de reembolsos de imposto de valor acrescentado estrangeiro, nomeadamente compensação (transacções contabilísticas); serviços de expedição, nomeadamente desalfandegamento para terceiros; serviços de travessia de fronteira e de ferry, nomeadamente desalfandegamento para terceiros; cobrança de receitas de utilização através da emissão de vinhetas; seguros; serviços financeiros; transacções monetárias; desconto de títulos (factoring); locação financeira de crédito para veículos novos ou em segunda mão; consultoria sobre locação financeira de crédito; consultoria no sector de custos de veículos e investimento em veículos; preparação de análise de custo financeiro; organização e liquidação de pagamentos como impostos sobre veículos a motor, taxas de estacionamento, custos para aluguer de carros ou taxa de transmissão para terceiros (transmissão electrónica de capital); serviço de travessia de fronteira e de ferry, para direito de acesso a estradas e túneis com portagem através da emissão de vinhetas; fornecimento de serviços no sector de portagem, pagamento de portagens com cartões pré-pagos, fornecimento de cartões pré-pagos e serviços de cartão pré-pago; locação de veículo também fora do local do contrato incluindo equipamento de segurança: triângulo de avaria, caixa de primeiros-socorros, cabo de reboque, luzes de aviso ou coletes de elevada visibilidade; todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-empresa e todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-consumidor ou a consumidores.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro, cinzenta-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067228
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 37
 [511] 服務 Serviços : Serviços de uma oficina de reparação de veículos a motor; serviços e vendas de estações de serviço e serviços relacionados com as mesmas, nomeadamente a lavagem e reabastecimento de veículos a motor, limpeza de veículos a motor, reparação e manutenção de veículos a motor; assistência a avarias, nomeadamente a reparação e manutenção de veículos a motor no local e em oficinas de reparação de veículos a motor; reparação e manutenção de pneus e sistemas de arrefecimento de veículos a motor, trabalho de instalação; instalação e manutenção de equipamento de registo de portagem e facturação de portagem; serviços de reparação e manutenção, pago com um cartão pré-pago.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro, cinzenta-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067229

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : Fornecimento de serviços de avaria multilingues, nomeadamente serviço rádio; aquisição de acesso a fornecimento de conhecimentos técnicos especializados de peritos de veículos a motor através de telecomunicação ou por via da internet; telecomunicações, incluindo serviços de rádio para orientação via rádio de veículos a motor em transporte de carga industrial e não-industrial e transporte comercial e não comercial de passageiros; serviços de telecomunicações para serviços de transporte industrial e não industrial de carga e de passageiros à escala nacional e internacional, nomeadamente a transmissão de informação sobre a condição das estradas, a situação do tráfico, a localização de estações de serviço, a localização de veículos e o preço de combustível doméstico e no estrangeiro por via da internet e serviços de rádio e materiais impressos; serviços de informação para serviços de transporte industrial e não industrial de carga e de passageiros à escala nacional e internacional, nomeadamente a transmissão de informação por via da Internet e serviços de rádio sobre a condição das estradas, a situação do tráfico, a localização de estações de serviço, a localização de veículos e matérias dos veículos técnicos; transmissão de informação relacionada com preço de combustível doméstico e no estrangeiro.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro, cinzenta-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067230

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

- [511] 類別 Classe : 39
- [511] 服務 Serviços : Assistência a avarias, nomeadamente no reboque e recuperação de veículos a motor; serviços de aluguer, nomeadamente o aluguer de autocarros, veículos a motor para o sector dos serviços de expedição; transporte ferroviário de veículos a motor; serviços a acidentes, nomeadamente a locação e aquisição de veículos a motor de substituição e de veículos de reboque bem como serviços de reboque; embalagem e entreposto de mercadorias; recarga de bens de carga; organizações de viagem; transbordo de bens transportados; aluguer de veículos locados; aluguer de veículos a motor também fora do local do contrato incluindo equipamento de segurança: triângulo de avaria, caixa de primeiros-socorros, cabo de reboque, luzes de aviso ou coletes de elevada visibilidade; localização de veículos avariados através de sistemas de mapas assistidos por computador por meio de equipamento de navegação e localização electrónica; serviços de aluguer, nomeadamente o aluguer de veículos a motor para a área de edifício bem como de outros veículos para fim especial; serviços de transitário, incluindo o pagamento de taxa; distribuição de aparelhos de registo de portagem e de facturação de portagem.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro, cinzenta-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067231
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : Prestação de serviços de assistência multilíngues, nomeadamente serviços de interpretação.
- [540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro, cinzenta-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067232
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

- 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 42
 [511] 服務 Serviços : Instalação e manutenção de software para mecanismos de registo de portagem e de facturação de portagem; compilação de software e programas de computador para o processamento de dados; armazenamento de dados electrónicos; desenvolvimento técnico de cartões com banda magnética e cartões inteligentes e outro software de seguro e de verificação financeira assistida por computador; design, desenvolvimento e compilação de hardware de computador e de software e programas de computador; operação de um serviço de rede de assistência de emergência multilingue, nomeadamente o fornecimento de conhecimentos técnicos de peritos de veículos a motor através de dispositivos de telecomunicações; investigação de veículos avariados através de sistemas de mapas informáticos, avaliação e análise de dados básicos de veículos, dados do tanque, facturação de dados do tanque, custos de veículos e lucros.
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro, cinzenta-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067233
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 44
 [511] 服務 Serviços : Serviços de assistência rodoviária, nomeadamente cuidados médicos.
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro, cinzenta-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067234
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

- [511] 類別 Classe : 4
 [511] 產品 Produtos : Óleos e gorduras industriais; combustíveis líquidos e gasosos; sendo todos os produtos atrás referidos combustíveis para veículos a motor.
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067235
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 7
 [511] 產品 Produtos : Acessórios para automóveis que estejam incluídos na classe 7.^a, nomeadamente peças de motor de veículos terrestres.
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067236
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 12
 [511] 產品 Produtos : Acessórios para automóveis que estejam incluídos na classe 12.^a
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067237
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
- 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
- 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : Serviços de estações de serviço e as suas vendas e negócios de serviços, nomeadamente a preparação e contabilização informática de facturas de receitas para desalfandegamento (trabalhos de escritório); preparação informática de facturas de custos de carga e compra de carga (trabalhos de escritório); introdução de dados em dispositivos de processamento de dados no sector de desalfandegamento e serviço de ferry para o direito de acesso a estradas e túneis com portagem através da emissão de vinhetas; emissão e balanço (trabalhos de escritório) dos correspondentes cartões de serviço sem a função de pagamento no sector de desalfandegamento e serviço de ferry para o direito de acesso a estradas e túneis com portagem; preparação informática de facturas de taxas de túnel (trabalhos de escritório); preparação informática de facturas de serviços de reparação (trabalhos de escritório); preparação e processamento informático de facturas de combustíveis, preços de ferry, preços de auto-estrada, portagens e/ou imposto de valor acrescentado (trabalhos de escritório); serviço de reembolso de imposto de valor acrescentado estrangeiro (trabalhos de escritório); gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; publicidade; marketing; registo de dados pessoais e relativos a veículos e de danos (trabalhos de escritório); compilação e processamento informático através da preparação de estatísticas e análise estatística de dados mestre de veículos a motor, preparação de facturas de dados de tanque, preparação de facturas de custos e receitas de veículos a motor; recolha informática sistemática de dados e recolha sistemática e planeamento de ambos em termos de organização e planeamento empresarial de veículos a motor e encomendas, actualização de (dados de) administração de encomendas em bancos de dados informáticos; administração de endereços; serviços no sector de postos de abastecimento sem numerário para empresas nacionais ou internacionais de tráfego de transporte comercial ou não comercial de bens comerciais ou não comerciais e de transporte comercial ou não comercial de passageiros, de frotas de veículos usados para fins comerciais e não comerciais consistindo em automóveis e/ou camiões pesados e no sector de transporte, nomeadamente a preparação de facturas baseada principalmente em programas informáticos desenvolvidos em orientação para o cliente, preparação e processamento informático de facturas de combustíveis, preços de ferry, preços de auto-estrada, portagens e/ou imposto de valor acrescentado; preparação de estatísticas relacionadas com veículos; fornecimento de contratos para serviços de telemóveis; gestão de frotas de veículos, nomeadamente a captura informática de dados básicos de veículos; fornecimento a terceiros de contratos para o fornecimento de serviços de manutenção e reparação, em especial a reparação do desgaste de veículos em linha com o teste de emissão de escapes e inspecções pela Associação de Supervisão Técnica; fornecimento a terceiros de contratos para o fornecimento de pneus, substituição de pneus e serviços de reequipamento e reparação de pneus; fornecimentos a terceiros (compra de productos ou serviços para outras empresas); fornecimento de informação de preço de combustível tanto nacional como internacional; administração informática de encomendas incluindo a captura e planeamento sistemáticos tanto em termos de organização e gestão empresarial de veículos motorizados e encomendas, coordenação e actualização de administração de encomendas; todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-empresa e todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-consumidor ou consumidores.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067238

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : Emissão de cartões de serviço com função de pagamento e de cartões pré-pagos para empresas de transporte de carga industrial e não-industrial e de transporte de passageiros para o fornecimento de automóveis em trânsito sem numerário incluindo frotas automóveis, camiões pesados, autocarros e os seus condutores; emissão de cartões de serviço como cartões magnéticos e/ou cartões inteligentes com a função de pagamento e de cartões pré-pagos para terceiros para o fornecimento em trânsito sem numerário; liquidação de transacções/negócios financeiros assistida por computador, transacções monetárias através de cartões de serviço com a função de pagamento; liquidação financeira de reembolsos de imposto de valor acrescentado estrangeiro, nomeadamente compensação (transacções contabilísticas); serviços de expedição, nomeadamente desalfandegamento para terceiros; serviços de travessia de fronteira e de ferry, nomeadamente desalfandegamento para terceiros; cobrança de receitas de utilização através da emissão de vinhetas; seguros; serviços financeiros; transacções monetárias; desconto de títulos (factoring); locação financeira de crédito para veículos novos ou em segunda mão; consultoria sobre locação financeira de crédito; consultoria no sector de custos de veículos e investimento em veículos; preparação de análise de custo financeiro; organização e liquidação de pagamentos como impostos sobre veículos a motor, taxas de estacionamento, custos para aluguer de carros ou taxa de transmissão para terceiros (transmissão electrónica de capital); serviço de travessia de fronteira e de ferry, para direito de acesso a estradas e túneis com portagem através da emissão de vinhetas; fornecimento de serviços no sector de portagem, pagamento de portagens com cartões pré-pagos, fornecimento de cartões pré-pagos e serviços de cartão pré-pago; locação de veículo também fora do local do contrato incluindo equipamento de segurança: triângulo de avaria, caixa de primeiros-socorros, cabo de reboque, luzes de aviso ou coletes de elevada visibilidade; todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-empresa e todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-consumidor ou a consumidores.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067239

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 37

[511] 服務 Serviços : Serviços de uma oficina de reparação de veículos a motor; serviços e vendas de estações de serviço e serviços relacionados com as mesmas, nomeadamente a lavagem e reabastecimento de veículos a motor, limpeza de veículos a motor, reparação e manutenção de veículos a motor; assistência a avarias, nomeadamente a reparação e manutenção de veículos a motor no local e em oficinas de reparação de veículos a motor; reparação e manutenção de pneus e sistemas de arrefecimento de veículos a motor, trabalho de instalação; instalação e manutenção de equipamento de registo de portagem e facturação de portagem; serviços de reparação e manutenção, pago com um cartão pré-pago.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067240

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : Fornecimento de serviços de avaria multilingues, nomeadamente serviço rádio; aquisição de acesso a fornecimento de conhecimentos técnicos especializados de peritos de veículos a motor através de telecomunicação ou por via da Internet; telecomunicações, incluindo serviços de rádio para orientação via rádio de veículos a motor em transporte de carga industrial e não-industrial e transporte comercial e não comercial de passageiros; serviços de telecomunicações para serviços de transporte industrial e não industrial de carga e de passageiros à escala nacional e internacional, nomeadamente a transmissão de informação sobre a condição das estradas, a situação do tráfico, a localização de estações de serviço, a localização de veículos e o preço de combustível doméstico e no estrangeiro por via da Internet e serviços de rádio e materiais impressos; serviços de informação para serviços de transporte industrial e não industrial de carga e de passageiros à escala nacional e internacional, nomeadamente a transmissão de informação por via da Internet e serviços de rádio sobre a condição das estradas, a situação do tráfico, a localização de estações de serviço, a

localização de veículos e matérias dos veículos técnicos; transmissão de informação relacionada com preço de combustível doméstico e no estrangeiro.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escura e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067241

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 39

[511] 服務 Serviços : Assistência a avarias, nomeadamente no reboque e recuperação de veículos a motor; serviços de aluguer, nomeadamente o aluguer de autocarros, veículos a motor para o sector dos serviços de expedição; transporte ferroviário de veículos a motor; serviços a acidentes, nomeadamente a locação e aquisição de veículos a motor de substituição e de veículos de reboque bem como serviços de reboque; embalagem e entreposto de mercadorias; recarga de bens de carga; organizações de viagem; transbordo de bens transportados; aluguer de veículos locados; aluguer de veículos a motor também fora do local do contrato incluindo equipamento de segurança: triângulo de avaria, caixa de primeiros-socorros, cabo de reboque, luzes de aviso ou coletes de elevada visibilidade; localização de veículos avariados através de sistemas de mapas assistidos por computador por meio de equipamento de navegação e localização electrónica; serviços de aluguer, nomeadamente o aluguer de veículos a motor para a área de edifício bem como de outros veículos para fim especial; serviços de transitário, incluindo o pagamento de taxa; distribuição de aparelhos de registo de portagem e de facturação de portagem.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escura e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067242

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 41
 [511] 服務 Serviços : Prestação de serviços de assistência multilíngues, nomeadamente serviços de interpretação.
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067243
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 42
 [511] 服務 Serviços : Instalação e manutenção de software para mecanismos de registo de portagem e de facturação de portagem; compilação de software e programas de computador para o processamento de dados; armazenamento de dados electrónicos; desenvolvimento técnico de cartões com banda magnética e cartões inteligentes e outro software de seguro e de verificação financeira assistida por computador; design, desenvolvimento e compilação de hardware de computador e de software e programas de computador; operação de um serviço de rede de assistência de emergência multilíngue, nomeadamente o fornecimento de conhecimentos técnicos de peritos de veículos a motor através de dispositivos de telecomunicações; investigação de veículos avariados através de sistemas de mapas informáticos, avaliação e análise de dados básicos de veículos, dados do tanque, facturação de dados do tanque, custos de veículos e lucros.
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escuro e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067244
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

- [511] 類別 Classe : 44
 [511] 服務 Serviços : Serviços de assistência rodoviária, nomeadamente cuidados médicos.
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores laranja, azul-escura e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067245
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 4
 [511] 產品 Produtos : Óleos e gorduras industriais; combustíveis líquidos e gasosos; sendo todos os produtos atrás referidos combustíveis para veículos a motor.
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escura, cinzenta-clara, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067246
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 7
 [511] 產品 Produtos : Acessórios para automóveis que estejam incluídos na classe 7.ª, nomeadamente peças de motor de veículos terrestres.
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escura, cinzenta-clara, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067247
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 12
 [511] 產品 Produtos : Acessórios para automóveis que estejam incluídos na classe 12.^a
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escuro, cinzenta-clara, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067248
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 35
 [511] 服務 Serviços : Serviços de estações de serviço e as suas vendas e negócios de serviços, nomeadamente a preparação e contabilização informática de facturas de receitas para desalfandegamento (trabalhos de escritório); preparação informática de facturas de custos de carga e compra de carga (trabalhos de escritório); introdução de dados em dispositivos de processamento de dados no sector de desalfandegamento e serviço de ferry para o direito de acesso a estradas e túneis com portagem através da emissão de vinhetas; emissão e balanço (trabalhos de escritório) dos correspondentes cartões de serviço sem a função de pagamento no sector de desalfandegamento e serviço de ferry para o direito de acesso a estradas e túneis com portagem; preparação informática de facturas de taxas de túnel (trabalhos de escritório); preparação informática de facturas de serviços de reparação (trabalhos de escritório); preparação e processamento informático de facturas de combustíveis, preços de ferry, preços de auto-estrada, portagens e/ou imposto de valor acrescentado (trabalhos de escritório); serviço de reembolso de imposto de valor acrescentado estrangeiro (trabalhos de escritório); gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; publicidade; marketing; registo de dados pessoais e relativos a veículos e de danos (trabalhos de escritório); compilação e processamento informático através da preparação de estatísticas e análise estatística de dados mestre de veículos a motor, preparação de facturas de dados de tanque, preparação de facturas de custos e receitas de veículos a motor; recolha informática sistemática de dados e recolha sistemática e planeamento de ambos em termos de organização e planeamento empresarial de veículos a motor e encomendas, actualização de (dados de) administração de encomendas em bancos de dados informáticos; administração de endereços; serviços no sector de postos de abastecimento sem numerário para empresas nacionais ou internacionais de tráfego de transporte comercial ou não comercial de bens comerciais ou não comerciais e de transporte comercial ou não comercial de passageiros,

de frotas de veículos usados para fins comerciais e não comerciais consistindo em automóveis e/ou camiões pesados e no sector de transporte, nomeadamente a preparação de facturas baseada principalmente em programas informáticos desenvolvidos em orientação para o cliente, preparação e processamento informático de facturas de combustíveis, preços de ferry, preços de auto-estrada, portagens e/ou imposto de valor acrescentado; preparação de estatísticas relacionadas com veículos; fornecimento de contratos para serviços de telemóveis; gestão de frotas de veículos, nomeadamente a captura informática de dados básicos de veículos; fornecimento a terceiros de contratos para o fornecimento de serviços de manutenção e reparação, em especial a reparação do desgaste de veículos em linha com o teste de emissão de escapes e inspecções pela Associação de Supervisão Técnica; fornecimento a terceiros de contratos para o fornecimento de pneus, substituição de pneus e serviços de reequipamento e reparação de pneus; fornecimentos a terceiros (compra de productos ou serviços para outras empresas); fornecimento de informação de preço de combustível tanto nacional como internacional; administração informática de encomendas incluindo a captura e planeamento sistemáticos tanto em termos de organização e gestão empresarial de veículos motorizados e encomendas, coordenação e actualização de administração de encomendas; todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-empresa e todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-consumidor ou consumidores.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escuro, cinzenta-clara, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067249
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 36
 [511] 服務 Serviços : Emissão de cartões de serviço com função de pagamento e de cartões pré-pagos para empresas de transporte de carga industrial e não-industrial e de transporte de passageiros para o fornecimento de automóveis em trânsito sem numerário incluindo frotas automóveis, camiões pesados, autocarros e os seus condutores; emissão de cartões de serviço como cartões magnéticos e/ou cartões inteligentes com a função de pagamento e de cartões pré-pagos para terceiros para o fornecimento em trânsito sem numerário; liquidação de transacções/negócios financeiros assistida por computador, transacções monetárias através de cartões de serviço com a função de pagamento; liquidação financeira de reembolsos de imposto de valor acrescentado estrangeiro, nomeadamente compensação (transacções contabilísticas); serviços de expedição, nomeadamente desalfandegamento para terceiros; serviços de travessia de fronteira e de ferry, nomeadamente desalfandegamento para terceiros; cobrança de receitas de utilização através da emissão de vinhetas; seguros; serviços financeiros; transacções monetárias; desconto de títulos (factoring); locação financeira de crédito para veículos novos ou em segunda mão; consultoria sobre locação financeira de

crédito; consultoria no sector de custos de veículos e investimento em veículos; preparação de análise de custo financeiro; organização e liquidação de pagamentos como impostos sobre veículos a motor, taxas de estacionamento, custos para aluguer de carros ou taxa de transmissão para terceiros (transmissão electrónica de capital); serviço de travessia de fronteira e de ferry, para direito de acesso a estradas e túneis com portagem através da emissão de vinhetas; fornecimento de serviços no sector de portagem, pagamento de portagens com cartões pré-pagos, fornecimento de cartões pré-pagos e serviços de cartão pré-pago; locação de veículo também fora do local do contrato incluindo equipamento de segurança: triângulo de avaria, caixa de primeiros-socorros, cabo de reboque, luzes de aviso ou coletores de elevada visibilidade; todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-empresa e todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-consumidor ou a consumidores.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escura, cinzenta-clara, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067250

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 37

[511] 服務 Serviços : Serviços de uma oficina de reparação de veículos a motor; serviços e vendas de estações de serviço e serviços relacionados com as mesmas, nomeadamente a lavagem e reabastecimento de veículos a motor, limpeza de veículos a motor, reparação e manutenção de veículos a motor; assistência a avarias, nomeadamente a reparação e manutenção de veículos a motor no local e em oficinas de reparação de veículos a motor; reparação e manutenção de pneus e sistemas de arrefecimento de veículos a motor, trabalho de instalação; instalação e manutenção de equipamento de registo de portagem e facturação de portagem; serviços de reparação e manutenção, pago com um cartão pré-pago.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escura, cinzenta-clara, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067251

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 38
- [511] 服務 Serviços : Fornecimento de serviços de avaria multilingues, nomeadamente serviço rádio; aquisição de acesso a fornecimento de conhecimentos técnicos especializados de peritos de veículos a motor através de telecomunicação ou por via da Internet; telecomunicações, incluindo serviços de rádio para orientação via rádio de veículos a motor em transporte de carga industrial e não-industrial e transporte comercial e não comercial de passageiros; serviços de telecomunicações para serviços de transporte industrial e não industrial de carga e de passageiros à escala nacional e internacional, nomeadamente a transmissão de informação sobre a condição das estradas, a situação do tráfico, a localização de estações de serviço, a localização de veículos e o preço de combustível doméstico e no estrangeiro por via da Internet e serviços de rádio e materiais impressos; serviços de informação para serviços de transporte industrial e não industrial de carga e de passageiros à escala nacional e internacional, nomeadamente a transmissão de informação por via da Internet e serviços de rádio sobre a condição das estradas, a situação do tráfico, a localização de estações de serviço, a localização de veículos e matérias dos veículos técnicos; transmissão de informação relacionada com preço de combustível doméstico e no estrangeiro.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escuro, cinzenta-clara, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067252
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 39
- [511] 服務 Serviços : Assistência a avarias, nomeadamente no reboque e recuperação de veículos a motor; serviços de aluguer, nomeadamente o aluguer de autocarros, veículos a motor para o sector dos serviços de expedição; transporte ferroviário de veículos a motor; serviços a acidentes, nomeadamente a locação e aquisição de veículos a motor de substituição e de veículos de reboque bem como serviços de reboque; embalagem e entreposto de mercadorias; recarga de bens de carga; organizações de viagem; transbordo de bens transportados; aluguer de veículos locados; aluguer de veículos a motor também fora do local do contrato incluindo equipamento de segurança: triângulo de avaria, caixa de primeiros-socorros, cabo de reboque, luzes de aviso ou coletes de elevada visibilidade; localização de veículos avariados através de sistemas de mapas assistidos por computador por meio de equipamento de navegação e localização electrónica; serviços de aluguer, nomeadamente o aluguer de veículos a motor para a área de edifício bem como de outros veículos para fim especial; serviços de

transitário, incluindo o pagamento de taxa; distribuição de aparelhos de registo de portagem e de facturação de portagem.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escuro, cinzenta-clara, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067253

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Prestação de serviços de assistência multilíngues, nomeadamente serviços de interpretação.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escuro, cinzenta-clara, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067254

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : Instalação e manutenção de software para mecanismos de registo de portagem e de facturação de portagem; compilação de software e programas de computador para o processamento de dados; armazenamento de dados electrónicos; desenvolvimento técnico de cartões com banda magnética e cartões inteligentes e outro software de seguro e de verificação financeira assistida por computador; design, desenvolvimento e compilação de hardware de computador e de software e programas de computador; operação de um serviço de rede de assistência de emergência multilíngue, nomeadamente o fornecimento de conhecimentos técnicos de peritos de veículos a motor através de dispositivos de telecomunicações; investigação de veículos avariados através de sistemas de mapas informáticos, avaliação e análise de dados básicos de veículos, dados do tanque, facturação de dados do tanque, custos de veículos e lucros.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escuro, cinzenta-clara, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067255

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 44

[511] 服務 Serviços : Serviços de assistência rodoviária, nomeadamente cuidados médicos.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escuro, cinzenta-clara, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067256

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 4

[511] 產品 Produtos : Óleos e gorduras industriais; combustíveis líquidos e gasosos; sendo todos os produtos atrás referidos combustíveis para veículos a motor.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escuro, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067257
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 7
 [511] 產品 Produtos : Acessórios para automóveis que estejam incluídos na classe 7.^a, nomeadamente peças de motor de veículos terrestres.
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escuro, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067258
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 12
 [511] 產品 Produtos : Acessórios para automóveis que estejam incluídos na classe 12.^a
 [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escuro, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067259
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 35
 [511] 服務 Serviços : Serviços de estações de serviço e as suas vendas e negócios de serviços, nomeadamente a preparação e contabilização informática de facturas de receitas para desalfandegamento (trabalhos de escritório); preparação informática de facturas de custos de carga e compra de carga (trabalhos de escritório); introdução de dados em dispositivos de processamento

de dados no sector de desalfandegamento e serviço de ferry para o direito de acesso a estradas e túneis com portagem através da emissão de vinhetas; emissão e balanço (trabalhos de escritório) dos correspondentes cartões de serviço sem a função de pagamento no sector de desalfandegamento e serviço de ferry para o direito de acesso a estradas e túneis com portagem; preparação informática de facturas de taxas de túnel (trabalhos de escritório); preparação informática de facturas de serviços de reparação (trabalhos de escritório); preparação e processamento informático de facturas de combustíveis, preços de ferry, preços de auto-estrada, portagens e/ou imposto de valor acrescentado (trabalhos de escritório); serviço de reembolso de imposto de valor acrescentado estrangeiro (trabalhos de escritório); gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; publicidade; marketing; registo de dados pessoais e relativos a veículos e de danos (trabalhos de escritório); compilação e processamento informático através da preparação de estatísticas e análise estatística de dados mestre de veículos a motor, preparação de facturas de dados de tanque, preparação de facturas de custos e receitas de veículos a motor; recolha informática sistemática de dados e recolha sistemática e planeamento de ambos em termos de organização e planeamento empresarial de veículos a motor e encomendas, actualização de (dados de) administração de encomendas em bancos de dados informáticos; administração de endereços; serviços no sector de postos de abastecimento sem numerário para empresas nacionais ou internacionais de tráfego de transporte comercial ou não comercial de bens comerciais ou não comerciais e de transporte comercial ou não comercial de passageiros, de frotas de veículos usados para fins comerciais e não comerciais consistindo em automóveis e/ou camiões pesados e no sector de transporte, nomeadamente a preparação de facturas baseada principalmente em programas informáticos desenvolvidos em orientação para o cliente, preparação e processamento informático de facturas de combustíveis, preços de ferry, preços de auto-estrada, portagens e/ou imposto de valor acrescentado; preparação de estatísticas relacionadas com veículos; fornecimento de contratos para serviços de telemóveis; gestão de frotas de veículos, nomeadamente a captura informática de dados básicos de veículos; fornecimento a terceiros de contratos para o fornecimento de serviços de manutenção e reparação, em especial a reparação do desgaste de veículos em linha com o teste de emissão de escapes e inspecções pela Associação de Supervisão Técnica; fornecimento a terceiros de contratos para o fornecimento de pneus, substituição de pneus e serviços de reequipamento e reparação de pneus; fornecimentos a terceiros (compra de productos ou serviços para outras empresas); fornecimento de informação de preço de combustível tanto nacional como internacional; administração informática de encomendas incluindo a captura e planeamento sistemáticos tanto em termos de organização e gestão empresarial de veículos motorizados e encomendas, coordenação e actualização de administração de encomendas; todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-empresa e todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-consumidor ou consumidores.

[540] 商標 Marca

:



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escuro, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067260

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 36
- [511] 服務 Serviços : Emissão de cartões de serviço com função de pagamento e de cartões pré-pagos para empresas de transporte de carga industrial e não-industrial e de transporte de passageiros para o fornecimento de automóveis em trânsito sem numerário, incluindo frotas automóveis, camiões pesados, autocarros e os seus condutores; emissão de cartões de serviço como cartões magnéticos e/ou cartões inteligentes com a função de pagamento e de cartões pré-pagos para terceiros para o fornecimento em trânsito sem numerário; liquidação de transacções/negócios financeiros assistida por computador, transacções monetárias através de cartões de serviço com a função de pagamento; liquidação financeira de reembolsos de imposto de valor acrescentado estrangeiro, nomeadamente compensação (transacções contabilísticas); serviços de expedição, nomeadamente desalfandegamento para terceiros; serviços de travessia de fronteira e de ferry, nomeadamente desalfandegamento para terceiros; cobrança de receitas de utilização através da emissão de vinhetas; seguros; serviços financeiros; transacções monetárias; desconto de títulos (factoring); locação financeira de crédito para veículos novos ou em segunda mão; consultoria sobre locação financeira de crédito; consultoria no sector de custos de veículos e investimento em veículos; preparação de análise de custo financeiro; organização e liquidação de pagamentos como impostos sobre veículos a motor, taxas de estacionamento, custos para aluguer de carros ou taxa de transmissão para terceiros (transmissão electrónica de capital); serviço de travessia de fronteira e de ferry, para direito de acesso a estradas e túneis com portagem através da emissão de vinhetas; fornecimento de serviços no sector de portagem, pagamento de portagens com cartões pré-pagos, fornecimento de cartões pré-pagos e serviços de cartão pré-pago; locação de veículo também fora do local do contrato incluindo equipamento de segurança: triângulo de avaria, caixa de primeiros-socorros, cabo de reboque, luzes de aviso ou coletores de elevada visibilidade; todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-empresa e todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-consumidor ou a consumidores.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escura, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067261
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 37
- [511] 服務 Serviços : Serviços de uma oficina de reparação de veículos a motor; serviços e vendas de estações de serviço e serviços relacionados com as mesmas, nomeadamente a lavagem e reabastecimen-

to de veículos a motor, limpeza de veículos a motor, reparação e manutenção de veículos a motor; assistência a avarias, nomeadamente a reparação e manutenção de veículos a motor no local e em oficinas de reparação de veículos a motor; reparação e manutenção de pneus e sistemas de arrefecimento de veículos a motor, trabalho de instalação; instalação e manutenção de equipamento de registo de portagem e facturação de portagem; serviços de reparação e manutenção, pago com um cartão pré-pago.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escuro, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067262

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 38

[511] 服務 Serviços : Fornecimento de serviços de avaria multilingues, nomeadamente serviço rádio; aquisição de acesso a fornecimento de conhecimentos técnicos especializados de peritos de veículos a motor através de telecomunicação ou por via da Internet; telecomunicações, incluindo serviços de rádio para orientação via rádio de veículos a motor em transporte de carga industrial e não-industrial e transporte comercial e não comercial de passageiros; serviços de telecomunicações para serviços de transporte industrial e não industrial de carga e de passageiros à escala nacional e internacional, nomeadamente a transmissão de informação sobre a condição das estradas, a situação do tráfico, a localização de estações de serviço, a localização de veículos e o preço de combustível doméstico e no estrangeiro por via da internet e serviços de rádio e materiais impressos; serviços de informação para serviços de transporte industrial e não industrial de carga e de passageiros à escala nacional e internacional, nomeadamente a transmissão de informação por via da internet e serviços de rádio sobre a condição das estradas, a situação do tráfico, a localização de estações de serviço, a localização de veículos e matérias dos veículos técnicos; transmissão de informação relacionada com preço de combustível doméstico e no estrangeiro.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escuro, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067263
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 39
- [511] 服務 Serviços : Assistência a avarias, nomeadamente no reboque e recuperação de veículos a motor; serviços de aluguer, nomeadamente o aluguer de autocarros, veículos a motor para o sector dos serviços de expedição; transporte ferroviário de veículos a motor; serviços a acidentes, nomeadamente a locação e aquisição de veículos a motor de substituição e de veículos de reboque, bem como serviços de reboque; embalagem e entreposto de mercadorias; recarga de bens de carga; organizações de viagem; transbordo de bens transportados; aluguer de veículos locados; aluguer de veículos a motor também fora do local do contrato, incluindo equipamento de segurança: triângulo de avaria, caixa de primeiros-socorros, cabo de reboque, luzes de aviso ou coletes de elevada visibilidade; localização de veículos avariados através de sistemas de mapas assistidos por computador por meio de equipamento de navegação e localização electrónica; serviços de aluguer, nomeadamente o aluguer de veículos a motor para a área de edifício, bem como de outros veículos para fim especial; serviços de transitário, incluindo o pagamento de taxa; distribuição de aparelhos de registo de portagem e de facturação de portagem.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escuro, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067264
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 41
- [511] 服務 Serviços : Prestação de serviços de assistência multilíngues, nomeadamente serviços de interpretação.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escuro, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067265
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 42
- [511] 服務 Serviços : Instalação e manutenção de software para mecanismos de registo de portagem e de facturação de portagem; compilação de software e programas de computador para o processamento de dados; armazenamento de dados electrónicos; desenvolvimento técnico de cartões com banda magnética e cartões inteligentes e outro software de seguro e de verificação financeira assistida por computador; design, desenvolvimento e compilação de hardware de computador e de software e programas de computador; operação de um serviço de rede de assistência de emergência multilingue, nomeadamente o fornecimento de conhecimentos técnicos de peritos de veículos a motor através de dispositivos de telecomunicações; investigação de veículos avariados através de sistemas de mapas informáticos, avaliação e análise de dados básicos de veículos, dados do tanque, facturação de dados do tanque, custos de veículos e lucros.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escuro, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067266
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 44
- [511] 服務 Serviços : Serviços de assistência rodoviária, nomeadamente cuidados médicos.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-escuro, preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067267
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 4
 [511] 產品 Produtos : Óleos e gorduras industriais; combustíveis líquidos e gasosos; sendo todos os produtos atrás referidos combustíveis para veículos a motor.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067268
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 7
 [511] 產品 Produtos : Acessórios para automóveis que estejam incluídos na classe 7.ª, nomeadamente peças de motor de veículos terrestres.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067269
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 12
 [511] 產品 Produtos : Acessórios para automóveis que estejam incluídos na classe 12.ª
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067270
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : Serviços de estações de serviço e as suas vendas e negócios de serviços, nomeadamente a preparação e contabilização informática de facturas de receitas para desalfandegamento (trabalhos de escritório); preparação informática de facturas de custos de carga e compra de carga (trabalhos de escritório); introdução de dados em dispositivos de processamento de dados no sector de desalfandegamento e serviço de ferry para o direito de acesso a estradas e túneis com portagem através da emissão de vinhetas; emissão e balanço (trabalhos de escritório) dos correspondentes cartões de serviço sem a função de pagamento no sector de desalfandegamento e serviço de ferry para o direito de acesso a estradas e túneis com portagem; preparação informática de facturas de taxas de túnel (trabalhos de escritório); preparação informática de facturas de serviços de reparação (trabalhos de escritório); preparação e processamento informático de facturas de combustíveis, preços de ferry, preços de auto-estrada, portagens e/ou imposto de valor acrescentado (trabalhos de escritório); serviço de reembolso de imposto de valor acrescentado estrangeiro (trabalhos de escritório); gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; publicidade; marketing; registo de dados pessoais e relativos a veículos e de danos (trabalhos de escritório); compilação e processamento informático através da preparação de estatísticas e análise estatística de dados mestre de veículos a motor, preparação de facturas de dados de tanque, preparação de facturas de custos e receitas de veículos a motor; recolha informática sistemática de dados e recolha sistemática e planeamento de ambos em termos de organização e planeamento empresarial de veículos a motor e encomendas, actualização de (dados de) administração de encomendas em bancos de dados informáticos; administração de endereços; serviços no sector de postos de abastecimento sem numerário para empresas nacionais ou internacionais de tráfego de transporte comercial ou não comercial de bens comerciais ou não comerciais e de transporte comercial ou não comercial de passageiros, de frotas de veículos usados para fins comerciais e não comerciais consistindo em automóveis e/ou camiões pesados e no sector de transporte, nomeadamente a preparação de facturas baseada principalmente em programas informáticos desenvolvidos em orientação para o cliente, preparação e processamento informático de facturas de combustíveis, preços de ferry, preços de auto-estrada, portagens e/ou imposto de valor acrescentado; preparação de estatísticas relacionadas com veículos; fornecimento de contratos para serviços de telemóveis; gestão de frotas de veículos, nomeadamente a captura informática de dados básicos de veículos; fornecimento a terceiros de contratos para o fornecimento de serviços de manutenção e reparação, em especial a reparação do desgaste de veículos em linha com o teste de emissão de escapes e inspecções pela Associação de Supervisão Técnica; fornecimento a terceiros de contratos para o fornecimento de pneus, substituição de pneus e serviços de reequipamento e reparação de pneus; fornecimentos a terceiros (compra de productos ou serviços para outras empresas); fornecimento de informação de preço de combustível tanto nacional como internacional; administração informática de encomendas incluindo a captura e planeamento sistemáticos tanto em termos de organização e gestão empresarial de veículos motorizados e encomendas, coordenação e actualização de administração de encomendas; todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-empresa e todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-consumidor ou consumidores.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067271

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 36

[511] 服務 Serviços : Emissão de cartões de serviço com função de pagamento e de cartões pré-pagos para empresas de transporte de carga industrial e não-industrial e de transporte de passageiros para o fornecimento de automóveis em trânsito sem numerário incluindo frotas automóveis, camiões pesados, autocarros e os seus condutores; emissão de cartões de serviço como cartões magnéticos e/ou cartões inteligentes com a função de pagamento e de cartões pré-pagos para terceiros para o fornecimento em trânsito sem numerário; liquidação de transacções/negócios financeiros assistida por computador, transacções monetárias através de cartões de serviço com a função de pagamento; liquidação financeira de reembolsos de imposto de valor acrescentado estrangeiro, nomeadamente compensação (transacções contabilísticas); serviços de expedição, nomeadamente desalfandegamento para terceiros; serviços de travessia de fronteira e de ferry, nomeadamente desalfandegamento para terceiros; cobrança de receitas de utilização através da emissão de vinhetas; seguros; serviços financeiros; transacções monetárias; desconto de títulos (factoring); locação financeira de crédito para veículos novos ou em segunda mão; consultoria sobre locação financeira de crédito; consultoria no sector de custos de veículos e investimento em veículos; preparação de análise de custo financeiro; organização e liquidação de pagamentos como impostos sobre veículos a motor, taxas de estacionamento, custos para aluguer de carros ou taxa de transmissão para terceiros (transmissão electrónica de capital); serviço de travessia de fronteira e de ferry, para direito de acesso a estradas e túneis com portagem através da emissão de vinhetas; fornecimento de serviços no sector de portagem, pagamento de portagens com cartões pré-pagos, fornecimento de cartões pré-pagos e serviços de cartão pré-pago; locação de veículo também fora do local do contrato incluindo equipamento de segurança: triângulo de avaria, caixa de primeiros-socorros, cabo de reboque, luzes de aviso ou coletores de elevada visibilidade; todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-empresa e todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-consumidor ou a consumidores.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067272
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 37
- [511] 服務 Serviços : Serviços de uma oficina de reparação de veículos a motor; serviços e vendas de estações de serviço e serviços relacionados com as mesmas, nomeadamente a lavagem e reabastecimento de veículos a motor, limpeza de veículos a motor, reparação e manutenção de veículos a motor; assistência a avarias, nomeadamente a reparação e manutenção de veículos a motor no local e em oficinas de reparação de veículos a motor; reparação e manutenção de pneus e sistemas de arrefecimento de veículos a motor, trabalho de instalação; instalação e manutenção de equipamento de registo de portagem e facturação de portagem; serviços de reparação e manutenção, pago com um cartão pré-pago.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067273
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 38
- [511] 服務 Serviços : Fornecimento de serviços de avaria multilíngues, nomeadamente serviço rádio; aquisição de acesso a fornecimento de conhecimentos técnicos especializados de peritos de veículos a motor através de telecomunicação ou por via da Internet; telecomunicações, incluindo serviços de rádio para orientação via rádio de veículos a motor em transporte de carga industrial e não-industrial e transporte comercial e não comercial de passageiros; serviços de telecomunicações para serviços de transporte industrial e não industrial de carga e de passageiros à escala nacional e internacional, nomeadamente a transmissão de informação sobre a condição das estradas, a situação do tráfico, a localização de estações de serviço, a localização de veículos e o preço de combustível doméstico e no estrangeiro por via da Internet e serviços de rádio e materiais impressos; serviços de informação para serviços de transporte industrial e não industrial de carga e de passageiros à escala nacional e internacional, nomeadamente a transmissão de informação por via da Internet e serviços de rádio sobre a condição das estradas, a situação do tráfico, a localização de estações de serviço, a localização de veículos e matérias dos veículos técnicos; transmissão de informação relacionada com preço de combustível doméstico e no estrangeiro.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067274

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 39

[511] 服務 Serviços : Assistência a avarias, nomeadamente no reboque e recuperação de veículos a motor; serviços de aluguer, nomeadamente o aluguer de autocarros, veículos a motor para o sector dos serviços de expedição; transporte ferroviário de veículos a motor; serviços a acidentes, nomeadamente a locação e aquisição de veículos a motor de substituição e de veículos de reboque bem como serviços de reboque; embalagem e entreposto de mercadorias; recarga de bens de carga; organizações de viagem; transbordo de bens transportados; aluguer de veículos locados; aluguer de veículos a motor também fora do local do contrato incluindo equipamento de segurança: triângulo de avaria, caixa de primeiros-socorros, cabo de reboque, luzes de aviso ou coletes de elevada visibilidade; localização de veículos avariados através de sistemas de mapas assistidos por computador por meio de equipamento de navegação e localização electrónica; serviços de aluguer, nomeadamente o aluguer de veículos a motor para a área de edifício, bem como de outros veículos para fim especial; serviços de transitário, incluindo o pagamento de taxa; distribuição de aparelhos de registo de portagem e de facturação de portagem.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067275

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Prestação de serviços de assistência multilíngues, nomeadamente serviços de interpretação.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067276

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : Instalação e manutenção de software para mecanismos de registo de portagem e de facturação de portagem; compilação de software e programas de computador para o processamento de dados; armazenamento de dados electrónicos; desenvolvimento técnico de cartões com banda magnética e cartões inteligentes e outro software de seguro e de verificação financeira assistida por computador; design, desenvolvimento e compilação de hardware de computador e de software e programas de computador; operação de um serviço de rede de assistência de emergência multilíngue, nomeadamente o fornecimento de conhecimentos técnicos de peritos de veículos a motor através de dispositivos de telecomunicações; investigação de veículos avariados através de sistemas de mapas informáticos, avaliação e análise de dados básicos de veículos, dados do tanque, facturação de dados do tanque, custos de veículos e lucros.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067277

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 44

[511] 服務 Serviços : Serviços de assistência rodoviária, nomeadamente cuidados médicos.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores preta e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067278

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 4

[511] 產品 Produtos : Óleos e gorduras industriais; combustíveis líquidos e gasosos; sendo todos os produtos atrás referidos combustíveis para veículos a motor.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-clara e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067279

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 7

[511] 產品 Produtos : Acessórios para automóveis que estejam incluídos na classe 7.^a, nomeadamente peças de motor de veículos terrestres.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-clara e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067280

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 12
- [511] 產品 Produtos : Acessórios para automóveis que estejam incluídos na classe 12.^a
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-clara e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067281
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : Serviços de estações de serviço e as suas vendas e negócios de serviços, nomeadamente a preparação e contabilização informática de facturas de receitas para desalfandegamento (trabalhos de escritório); preparação informática de facturas de custos de carga e compra de carga (trabalhos de escritório); introdução de dados em dispositivos de processamento de dados no sector de desalfandegamento e serviço de ferry para o direito de acesso a estradas e túneis com portagem através da emissão de vinhetas; emissão e balanço (trabalhos de escritório) dos correspondentes cartões de serviço sem a função de pagamento no sector de desalfandegamento e serviço de ferry para o direito de acesso a estradas e túneis com portagem; preparação informática de facturas de taxas de túnel (trabalhos de escritório); preparação informática de facturas de serviços de reparação (trabalhos de escritório); preparação e processamento informático de facturas de combustíveis, preços de ferry, preços de auto-estrada, portagens e/ou imposto de valor acrescentado (trabalhos de escritório); serviço de reembolso de imposto de valor acrescentado estrangeiro (trabalhos de escritório); gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; publicidade; marketing; registo de dados pessoais e relativos a veículos e de danos (trabalhos de escritório); compilação e processamento informático através da preparação de estatísticas e análise estatística de dados mestre de veículos a motor, preparação de facturas de dados de tanque, preparação de facturas de custos e receitas de veículos a motor; recolha informática sistemática de dados e recolha sistemática e planeamento de ambos em termos de organização e planeamento empresarial de veículos a motor e encomendas, actualização de (dados de) administração de encomendas em bancos de dados informáticos; administração de endereços; serviços no sector de postos de abastecimento sem numerário para empresas nacionais ou internacionais de tráfego de transporte comercial ou não comercial de bens comerciais ou não comerciais e de transporte comercial ou não comercial de passageiros, de frotas de veículos usados para fins comerciais e não comerciais consistindo em automóveis e/ou camiões pesados e no sector de transporte, nomeadamente a preparação de factu-

ras baseada principalmente em programas informáticos desenvolvidos em orientação para o cliente, preparação e processamento informático de facturas de combustíveis, preços de ferry, preços de auto-estrada, portagens e/ou imposto de valor acrescentado; preparação de estatísticas relacionadas com veículos; fornecimento de contratos para serviços de telemóveis; gestão de frotas de veículos, nomeadamente a captura informática de dados básicos de veículos; fornecimento a terceiros de contratos para o fornecimento de serviços de manutenção e reparação, em especial a reparação do desgaste de veículos em linha com o teste de emissão de escapes e inspeções pela Associação de Supervisão Técnica; fornecimento a terceiros de contratos para o fornecimento de pneus, substituição de pneus e serviços de reequipamento e reparação de pneus; fornecimentos a terceiros (compra de productos ou serviços para outras empresas); fornecimento de informação de preço de combustível tanto nacional como internacional; administração informática de encomendas incluindo a captura e planeamento sistemáticos tanto em termos de organização e gestão empresarial de veículos motorizados e encomendas, coordenação e actualização de administração de encomendas; todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-empresa e todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-consumidor ou consumidores.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-clara e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067282
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 36
- [511] 服務 Serviços : Emissão de cartões de serviço com função de pagamento e de cartões pré-pagos para empresas de transporte de carga industrial e não-industrial e de transporte de passageiros para o fornecimento de automóveis em trânsito sem numerário incluindo frotas automóveis, camiões pesados, autocarros e os seus condutores; emissão de cartões de serviço como cartões magnéticos e/ou cartões inteligentes com a função de pagamento e de cartões pré-pagos para terceiros para o fornecimento em trânsito sem numerário; liquidação de transacções/negócios financeiros assistida por computador, transacções monetárias através de cartões de serviço com a função de pagamento; liquidação financeira de reembolsos de imposto de valor acrescentado estrangeiro, nomeadamente compensação (transacções contabilísticas); serviços de expedição, nomeadamente desalfandegamento para terceiros; serviços de travessia de fronteira e de ferry, nomeadamente desalfandegamento para terceiros; cobrança de receitas de utilização através da emissão de vinhetas; seguros; serviços financeiros; transacções monetárias; desconto de títulos (factoring); locação financeira de crédito para veículos novos ou em segunda mão; consultoria sobre locação financeira de crédito; consultoria no sector de custos de veículos e investimento em veículos; preparação de análise de custo financeiro; organização e liquidação de pagamentos como impostos

sobre veículos a motor, taxas de estacionamento, custos para aluguer de carros ou taxa de transmissão para terceiros (transmissão electrónica de capital); serviço de travessia de fronteira e de ferry, para direito de acesso a estradas e túneis com portagem através da emissão de vinhetas; fornecimento de serviços no sector de portagem, pagamento de portagens com cartões pré-pagos, fornecimento de cartões pré-pagos e serviços de cartão pré-pago; locação de veículo também fora do local do contrato incluindo equipamento de segurança: triângulo de avaria, caixa de primeiros socorros, cabo de reboque, luzes de aviso ou coletores de elevada visibilidade; todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-empresa e todos os serviços atrás mencionados também como empresa-a-consumidor ou a consumidores.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-clara e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067283

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 37

[511] 服務 Serviços : Serviços de uma oficina de reparação de veículos a motor; serviços e vendas de estações de serviço e serviços relacionados com as mesmas, nomeadamente a lavagem e reabastecimento de veículos a motor, limpeza de veículos a motor, reparação e manutenção de veículos a motor; assistência a avarias, nomeadamente a reparação e manutenção de veículos a motor no local e em oficinas de reparação de veículos a motor; reparação e manutenção de pneus e sistemas de arrefecimento de veículos a motor, trabalho de instalação; instalação e manutenção de equipamento de registo de portagem e facturação de portagem; serviços de reparação e manutenção, pago com um cartão pré-pago.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-clara e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067284

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

- 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 38
 [511] 服務 Serviços : Fornecimento de serviços de avaria multilíngues, nomeadamente serviço rádio; aquisição de acesso a fornecimento de conhecimentos técnicos especializados de peritos de veículos a motor através de telecomunicação ou por via da Internet; telecomunicações, incluindo serviços de rádio para orientação via rádio de veículos a motor em transporte de carga industrial e não-industrial e transporte comercial e não comercial de passageiros; serviços de telecomunicações para serviços de transporte industrial e não industrial de carga e de passageiros à escala nacional e internacional, nomeadamente a transmissão de informação sobre a condição das estradas, a situação do tráfico, a localização de estações de serviço, a localização de veículos e o preço de combustível doméstico e no estrangeiro por via da Internet e serviços de rádio e materiais impressos; serviços de informação para serviços de transporte industrial e não industrial de carga e de passageiros à escala nacional e internacional, nomeadamente a transmissão de informação por via da Internet e serviços de rádio sobre a condição das estradas, a situação do tráfico, a localização de estações de serviço, a localização de veículos e matérias dos veículos técnicos; transmissão de informação relacionada com preço de combustível doméstico e no estrangeiro.
- [540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-clara e branca tal como constam do exemplar da marca.

- [210] 編號 N.º : N/067285
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG
 地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha
 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 39
 [511] 服務 Serviços : Assistência a avarias, nomeadamente no reboque e recuperação de veículos a motor; serviços de aluguer, nomeadamente o aluguer de autocarros, veículos a motor para o sector dos serviços de expedição; transporte ferroviário de veículos a motor; serviços a acidentes, nomeadamente a locação e aquisição de veículos a motor de substituição e de veículos de reboque bem como serviços de reboque; embalagem e entreposto de mercadorias; recarga de bens de carga; organizações de viagem; transbordo de bens transportados; aluguer de veículos locados; aluguer de veículos a motor também fora do local do contrato incluindo equipamento de segurança: triângulo de avaria, caixa de primeiros-socorros, cabo de reboque, luzes de aviso ou coletes de elevada visibilidade; localização de veículos avariados através de sistemas de mapas assistidos por computador por meio de equipamento de navegação e localização electrónica; serviços de aluguer, nomeadamente o aluguer de veículos a motor para a área de edifício, bem como de outros veículos para fim especial; serviços de transitário, incluindo o pagamento de taxa; distribuição de aparelhos de registo de portagem e de facturação de portagem.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-clara e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067286

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 41

[511] 服務 Serviços : Prestação de serviços de assistência multilíngues, nomeadamente serviços de interpretação.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-clara e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067287

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 42

[511] 服務 Serviços : Instalação e manutenção de software para mecanismos de registo de portagem e de facturação de portagem; compilação de software e programas de computador para o processamento de dados; armazenamento de dados electrónicos; desenvolvimento técnico de cartões com banda magnética e cartões inteligentes e outro software de seguro e de verificação financeira assistida por computador; design, desenvolvimento e compilação de hardware de computador e de software e programas de computador; operação de um serviço de rede de assistência de emergência multilíngue, nomeadamente o fornecimento de conhecimentos técnicos de peritos de veículos a motor através de dispositivos de telecomunicações; investigação de veículos avariados através de sistemas de mapas informáticos, avaliação e análise de dados básicos de veículos, dados do tanque, facturação de dados do tanque, custos de veículos e lucros.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-clara e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067288

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : EGRIMA HOLDING GmbH + Co. KG

地址 Endereço : Balcke-Dürr-Allee 3, D-40882 Ratingen, Alemanha

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 44

[511] 服務 Serviços : Serviços de assistência rodoviária, nomeadamente cuidados médicos.

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : São reclamadas as cores cinzenta-clara e branca tal como constam do exemplar da marca.

[210] 編號 N.º : N/067289

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : 宏佳騰動力科技股份有限公司
Aeon Motor Co., Ltd.

地址 Endereço : 中國台灣台南市山上區南洲里南洲41號

N.º 41, Nan Jou, Nanjou Tsuen, Shanshang District, Tainan City, Taiwan, China

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 12

[511] 產品 Produtos : 沙灘車及其零組件; 機車及其零組件; 機車車架; 變速箱; 牽引車; 機車把手; 離合器。

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067290

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : 艾克泰聯製藥有限公司
Actelion Pharmaceuticals Ltd.

地址 Endereço : 瑞士阿斯克維爾市手工業街16號

Gewerbstrasse 16, CH-4123 Allschwil, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : 藥品及藥劑。
 [540] 商標 Marca :

OPSUMIT

[210] 編號 N.º : N/067291
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : 艾克泰聯製藥有限公司
 Actelion Pharmaceuticals Ltd.
 地址 Endereço : 瑞士阿斯克維爾市手工業街16號
 Gewerbstrasse 16, CH-4123 Allschwil, Switzerland
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 5
 [511] 產品 Produtos : 藥品及藥劑。
 [540] 商標 Marca :

TURLEBO

[210] 編號 N.º : N/067292
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : 新中國有限公司
 Chinanow Associates Limited
 地址 Endereço : 英屬維爾京群島托托拉島陸城離岸公司中心郵箱957號
 P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 3
 [511] 產品 Produtos : Perfumaria, colónias; águas-de-colónia; águas-de-toilete, perfumes, águas-de-perfume, perfume; preparações para o cuidado do cabelo, geles para o cabelo, mousses para o cabelo, champôs, produtos amaciadores, tintas para o cabelo, produtos para permanentes do cabelo, bálsamos para o cabelo, cremes para o cabelo, óleos para o cabelo, loções capilares e dentífricos, geles para o corpo, loções para o corpo, cremes para o corpo, produtos para cuidados de beleza, esfoliantes para o corpo, champôs para o corpo, pós de talco, sabões para o corpo, cremes para as mãos, loções para as mãos, vernizes para as unhas (nail colors), produtos para protecção das cutículas, cremes para os pés, loções para os pés, vernizes para unhas (nail polish), endurecedores de unhas, produtos para fortalecer as unhas, produtos para amaciar as cutículas e cremes para cutículas, protectores solares de ecrã total, loções bronzeadoras, loções auto-bronzeadoras, protectores solares, óleos bronzeadores, cremes para depois da exposição solar, desodorizantes, produtos antitranspirantes, produtos de depilação, cera para o corpo; produtos hidratantes, geles para o rosto, cremes para o rosto, loções para o rosto, soros para o rosto, cremes para os olhos, geles para os olhos, produtos para esfoliação do rosto, produtos de limpeza para o rosto, produtos de la-

vagem para o rosto, bases de maquilhagem, pós para o rosto (solto e compacto), rouge, batons, máscara para as pestanas, delineadores do contorno dos lábios, brilhos para os lábios, lápis para os lábios, delineadores do contorno dos olhos, sombras para os olhos, produtos tonificantes para o rosto; cosméticos; preparações cosméticas para a pele e para o corpo, nomeadamente preparações não-medicadas para os cuidados da pele, produtos hidratantes para a pele, cremes hidratantes para as mãos, máscaras hidratantes para a pele, produtos para os cuidados da pele, nomeadamente, soros para a pele não-medicados; preparações para os cuidados de beleza; óleos essenciais; produtos de maquilhagem; preparações para lavagem e para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; tudo incluído na classe 3.^a

[540] 商標 Marca :

VIVIENNE TAM

[210] 編號 N.º : N/067293

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : 新中國有限公司

Chinanow Associates Limited

地址 Endereço : 英屬維爾京群島托托拉島陸城離岸公司中心郵箱957號

P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Aparelhos e instrumentos ópticos; estojos para óculos e para óculos de sol; armações de óculos; óculos; óculos de sol; lentes de óculos; lentes de contacto; aparelhos para o registo, transmissão ou reprodução de som, imagens, dados, informações, imagens pictóricas e/ou imagens; telefones, pagers, telemóveis, aparelhos de fax; aparelhos e instrumentos para a exibição e/ou impressão de dados, informações, imagens pictóricas e/ou imagens; suportes de dados magnéticos, discos acústicos; fitas de vídeo, cassetes áudio, discos compactos, disquetes, CD ROMS e DVD ROMS; hardware informático, firmware informático e software informático; fitas de vídeo, suportes de dados, CD ROMS e DVD ROMS apresentando vestuário, calçado, chapelaria, acessórios de moda e decorações para a casa; gravações em vídeo, suportes de dados, CD ROMS e DVD ROMS apresentando desfiles de moda; estojos/capas para netbooks e PCs; estojos/capas para telemóveis; capas para máscaras de olhos; estojos e capas para computadores tablet; publicações electrónicas; DVDs e CDs gravados; tudo incluído na classe 9.^a

[540] 商標 Marca :

VIVIENNE TAM

[210] 編號 N.º : N/067294

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : 新中國有限公司

Chinanow Associates Limited

地址 Endereço : 英屬維爾京群島托托拉島陸城離岸公司中心郵箱957號

P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas

- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 14
- [511] 產品 Produtos : Joalheria, joalheria fina, bijutaria e joalheria de fantasia; pedras preciosas; relojoaria e outros instrumentos cronométricos; anéis, brincos, colares, gargantilhas, pulseiras, broches, pendentes, alfinetes feitos de pedras e metais preciosos, adornos para o cabelo feitos de metais e pedras preciosas; relógios de mesa e de parede e relógios; fivelas de cintos de metais preciosos; botões de punho; pulseiras para relógios, estojos para relógios e joalheria feitos de metais preciosos, bandejas e cinzeiros de metais preciosos, cigarreiras de metais preciosos, argolas de guardanapos de metais preciosos, pedras de gemas preciosas, isqueiros de metais preciosos; metais preciosos e suas ligas e produtos em metais preciosos ou em plaqué (excepto cutelaria, garfos e colheres); tudo incluído na classe 14.^a

[540] 商標 Marca :

VIVIENNE TAM

- [210] 編號 N.º : N/067295
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : 新中國有限公司
Chinanow Associates Limited
- 地址 Endereço : 英屬維爾京群島托托拉島陸城離岸公司中心郵箱957號
P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
- 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 18
- [511] 產品 Produtos : Couro e imitações de couro; peles de animais, peles; baús e sacos de viagem; sacos; malas de mão; carteiras de bolso; sacos para dinheiro; sacos de compras em rede; sacos para desporto, sacos para ioga; sacos para cosméticos vendidos vazios; bolsas para cosméticos vendidas vazias; sacos de viagem; sacos em couro para embalagem de mercadorias; carteiras de bolso em couro; porta-moedas para senhoras; sacos de transporte; sacos de compras em couro; estojos em couro para cartões-de-visita; sacos de viagem em couro; malas de bagagem; bandoleiras (correias) em couro; chapéus-de-sol e bengalas; chicotes; chapéus-de-chuva; arreios e selaria; sacos de lona; bolsas; sacos multiusos; pochetes; bolsas de prender ao pulso; mochilas; cintos; pequenos artigos em couro; sacos de lavanderia; bagagem; tudo incluído na classe 18.^a

[540] 商標 Marca :

VIVIENNE TAM

- [210] 編號 N.º : N/067296
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : 新中國有限公司
Chinanow Associates Limited
- 地址 Endereço : 英屬維爾京群島托托拉島陸城離岸公司中心郵箱957號
P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
- 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 24

[511] 產品 Produtos : Tecidos e produtos têxteis, capas não ajustadas para móveis, cobertores, coberturas de cama e de mesa, toalhas de rosto, toalhas de mão, toalhas turcas, toalhas de praia, toalhas de centro de mesa não de papel, bases para copos e garrafas em tecido, suportes para vasos em tecido, toalhas de centro de mesa em tecido, coberturas de mesa em tecido, toalhas de mesa não de papel, guardanapos não de papel, individuais de mesa em tecido, cobertores de cama em algodão, cobertores de cama em lã, cobertas de cama, lençóis, colchas de cama, roupa de cama, folhos de cama; fronhas, fronhas decorativas para almofadas, capas de almofadas, coberturas de almofadas, capas de edredões, toalhas de mesa e coberturas de mesa não de papel, roupa de mesa não de papel, individuais de mesa não de papel, toalhas, cortinas de chuveiro em tecido; tudo incluído na classe 24.^a

[540] 商標 Marca :

VIVIENNE TAM

[210] 編號 N.º : N/067297

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : 新中國有限公司

Chinanow Associates Limited

地址 Endereço : 英屬維爾京群島托托拉島陸城離岸公司中心郵箱957號

P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Produtos : Vestuário, vestuário impermeável e resistente à água; calçado; chapelaria; vestuário para bebés e crianças, vestuário para homem, vestuário para senhora, vestuário unissexo, vestuário para rapazes e raparigas; vestuário para a chuva, fatos para a neve, fatos isotérmicos, fatos de banho, macacões, faixas para os pulsos, faixas para a cabeça, capuzes, babetes, roupões de banho, roupões, sandálias e chinelos para o banho; toucas para o banho e para o duche; vestuário para dança; vestuário para a praia; vestuário informal; roupa interior; lingerie, corpetes, sutiãs, espartilhos, corseletes, cintas; roupa de dormir; camisas de dormir; pijamas; vestuário de papel; vestuário exterior; vestuário para ioga; vestuário desportivo e roupas para actividades desportivas, incluindo vestuário para ginástica, ioga, pesca, futebol, esqui, desportos de veículos motorizados, esqui aquático e ciclismo; sapatos de corrida; sapatos de ginástica; peles com pêlo; vestuário de moda; vestuário de couro e imitação de couro; uniformes e librés, batas, macacões, aventais; vestidos de fantasia; trajes, incluindo fatos de máscaras; palas para o sol; solidéus, turbantes, chapéus tradicionais muçulmanos; togas, saris, véus; cintos e cintos para dinheiro, suspensórios (braces), gravatas, lenços para o pescoço, faixas para vestir, lenços de cabeça e pescoço, xales, estolas, suspensórios (suspenders), polainas (gaiters), presilhas para polainas, jarreteiras, polainas (spats), tapa-orelhas, luvas, mitenes, abafos para os pés; peúgas, meias e «hosiery», incluindo meias-calças e colants; gáspeas para calçado, peças de tacões e biqueiras para calçado; pitons, espigões e acessórios de metal para calçado, viras para botas e sapatos, tacões, solas, palmilhas, dispositivos anti-derrapantes para calçado, peitilhos de camisas; colarinhos, protectores de colarinhos, punhos, forros confeccionados para vestuário, bolsos; fraldas (fraldas) de matérias têxteis; babetes; sovacos para vestuário; chapéus; roupas; vestuário de ganga; vestuário para dormir; vestuário de lazer; roupas íntimas; acessórios para todos os produtos atrás citados; tudo incluído na classe 25.^a

[540] 商標 Marca :

VIVIENNE TAM

- [210] 編號 N.º : N/067298
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : 新中國有限公司
Chinanow Associates Limited
- 地址 Endereço : 英屬維爾京群島托托拉島陸城離岸公司中心郵箱957號
P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands
- 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : Publicidade; promoções; gestão de negócios; administração de negócios; trabalhos de escritório; serviços relacionados com a gestão de lojas retalhistas de produtos; serviços de venda a retalho e por grosso, nomeadamente lojas retalhistas, serviços retalhistas computadorizados on-line, distribuição por grosso e compras em nome de empresas e empresas de comércio de importação/exportação, tudo para o seguinte: vestuário, calçado, chapelaria, acessórios de vestuário, óculos, acessórios óculos, estojos e capas para óculos, estojos e capas para telefones e computadores tablet, estojos e capas para netbooks e computadores pessoais, capas para máscaras de olhos, aparelhos e dispositivos de armazenamento de dados, aparelhos e dispositivos para reprodução de dados, aparelhos e dispositivos para transmitir som e imagens, telemóveis, aparelhos e instrumentos de telecomunicações, têxteis e produtos têxteis, coberturas de cama e mesa, sacos, malas de mão, porta-moedas, carteiras de bolso, porta-cartões, malas de mão, sacos de viagem feitos de couro ou imitação de couro e outras fabricações, chapéus-de-chuva, joalheria, bijutaria, relógios, joalheria de fantasia, artigos de relojoaria, produtos em metais preciosos ou em plaqué, artigos de papel e cartão, livros, revistas, instrumentos de escrita, artigos de papelaria, antiguidades, objetos de arte, mobiliário e mobiliário antigo, cosméticos, perfumes, colónias, produtos para cabelos, produtos para os cuidados dos olhos, produtos para os cuidados da pele, artigos de higiene pessoal, produtos para uso doméstico, artigos de vidro, alimentos e bebidas, bebidas alcoólicas e não alcoólicas, alimentos e snacks saudáveis, acessórios para os cuidados do cabelo, artigos de decoração, velas, produtos de incenso; serviços de consultadoria, informação, gestão e assessoria relacionados com o supracitado; tudo incluído na classe 35.^a

[540] 商標 Marca :

VIVIENNE TAM

- [210] 編號 N.º : N/067299
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : 納斯電磁鐵有限公司
Nass magnet GmbH
- 地址 Endereço : Eckenerstra e 4-6, 30179 Hannover, Germany
- 國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 7
- [511] 產品 Produtos : Válvulas [peças de máquinas], redutores de pressão [peças de máquinas], reguladores de pressão [peças de máquinas], reguladores [peças de máquinas], válvulas reguladoras de pressão, componentes pneumáticos.

[540] 商標 Marca :

纳斯电磁铁有限公司

[210] 編號 N.º : N/067300

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : 纳斯电磁鐵有限公司
Nass magnet GmbH

地址 Endereço : Eckenerstra e 4-6, 30179 Hannover, Germany

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Válvulas solenóides [interruptores electromagnéticos]; bobinas, eléctricas; bobinas electro-magnéticas; conectores [electricidade]; fichas, tomadas e outros contactos [conexões eléctricas].

[540] 商標 Marca :

纳斯电磁铁有限公司

[210] 編號 N.º : N/067301

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : 纳斯电磁鐵有限公司
Nass magnet GmbH

地址 Endereço : Eckenerstra e 4-6, 30179 Hannover, Germany

國籍 Nacionalidade : 德國 Alemã

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 11

[511] 產品 Produtos : Acessórios de regulação e de segurança para aparelhos a gás.

[540] 商標 Marca :

纳斯电磁铁有限公司

[210] 編號 N.º : N/067302

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

[730] 申請人 Requerente : 陳清儀
Chen Qingyi

地址 Endereço : 澳門新口岸飛南第街24號百德大廈B座5樓W

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 18

[511] 產品 Produtos : 皮革及人造皮革, 不屬別類的皮革及人造皮革製品, 毛皮, 箱子及旅行袋。

[540] 商標 Marca :



[591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色 (如圖所示)。

- [210] 編號 N.º : N/067303
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
[730] 申請人 Requerente : 陳清儀
Chen Qingyi
地址 Endereço : 澳門新口岸飛南第街24號百德大廈B座5樓W
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
[511] 類別 Classe : 25
[511] 產品 Produtos : 服裝, 鞋, 帽。
[540] 商標 Marca :

- [591] 商標顏色 Cores de marca : 紅色 (如圖所示)。

- [210] 編號 N.º : N/067304
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
[730] 申請人 Requerente : 艾格尼絲特拉布
AGNES TROUBLE
地址 Endereço : 法國巴黎市里沃利街194號
194, rue de Rivoli, Paris, 75001, France
國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 3
[511] 產品 Produtos : 化妝劑; 口紅; 潤膚霜; 面霜; 護手霜; 化妝粉; 洗澡用化妝品; 個人用除臭劑; 肥皂; 沐浴露; 香精油; 髮用定型劑; 洗髮液; 指甲護劑; 香水; 花露水; 修面劑; 洗髮劑; 護髮素; 防曬霜。
[540] 商標 Marca :

- [210] 編號 N.º : N/067305
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
[730] 申請人 Requerente : 九龍酒窖有限公司
9 DRAGONS CELLARS, LLC
地址 Endereço : 美國加利福尼亞州希爾茲堡希爾茲堡大道824號A室
824A Healdsburg Avenue, Healdsburg, California 95448, United States
國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 33
[511] 產品 Produtos : 葡萄酒。
[540] 商標 Marca :

- [210] 編號 N.º : N/067306
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
[730] 申請人 Requerente : 張植權
Cheong Chek Kun
地址 Endereço : 澳門媽閣上街公務員大廈2座4/FC
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業 comercial
[511] 類別 Classe : 43
[511] 服務 Serviços : 提供食物和飲料服務。
[540] 商標 Marca :



- [591] 商標顏色 Cores de marca : 杏色、啡紅, 如圖所示。

- [210] 編號 N.º : N/067307
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
[730] 申請人 Requerente : 侯垂補
地址 Endereço : 中國福建省石獅市青山路43-45號
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 工業 industrial
[511] 類別 Classe : 25
[511] 產品 Produtos : 服裝; 嬰兒全套衣; 游泳衣; 防水服; 鞋; 帽; 襪; 手套 (服裝); 圍巾; 皮帶 (服飾用)。
[540] 商標 Marca :

R.Y.HONG

- [210] 編號 N.º : N/067308
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
[730] 申請人 Requerente : 侯垂補
地址 Endereço : 中國福建省石獅市青山路43-45號
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 工業 industrial
[511] 類別 Classe : 25
[511] 產品 Produtos : 服裝; 嬰兒全套衣; 游泳衣; 防水服; 鞋; 帽; 襪; 手套 (服裝); 圍巾; 皮帶 (服飾用)。
[540] 商標 Marca :

日益紅

- [210] 編號 N.º : N/067309
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
[730] 申請人 Requerente : LORENZO VILLORESI
地址 Endereço : Via Dei Bardi, 14, I-50125 Firenze, Itália
國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana

- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 3
- [511] 產品 Produtos : Sabonetes para uso pessoal, sabonetes líquidos, cremes de barbear, loções, cremes e bálsamos para depois de barbear, espumas de duche, géis de banho e de duche, espumas de banho, champôs, loções para as mãos, os cabelos e o corpo, cremes e óleos para o corpo, óleos essenciais para uso pessoal, perfumes líquidos, sólidos e em creme, óleos de banho perfumados, sais de banho, água-de-colónia e de toilette, eau de parfum, extratos perfumados para guardanapos, lenços e perfumes, fragrâncias e águas perfumadas para aromaterapia, ambientadores, desodorizantes para uso pessoal; incenso, bálsamos para os lábios, pó de talco.
- [540] 商標 Marca : **LORENZO VILLORESI**

- [210] 編號 N.º : N/067310
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : SDSR — SPORTS DIVISION SR, S.A.
- 地址 Endereço : Rua João Mendonça, n.º 505, Senhora da Hora, 4450 Matosinhos, Portugal
- 國籍 Nacionalidade : 葡萄牙 Portuguesa
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 25
- [511] 產品 Produtos : Fatos, botas, artigos de vestuário feitos em lycra, coletes, calçado, artigos de vestuário, incluído nesta classe, chapelaria e t-shirts em neoprene.
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067311
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : SDSR — SPORTS DIVISION SR, S.A.
- 地址 Endereço : Rua João Mendonça, n.º 505, Senhora da Hora, 4450 Matosinhos, Portugal
- 國籍 Nacionalidade : 葡萄牙 Portuguesa
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 28
- [511] 產品 Produtos : Pranchas de surf e bodyboard com fio em borracha e velcro para fixação ao tornozelo, brinquedos, nomeadamente discos para desporto e papagaios de papel, barbatanas para nadadores em forma de pé de pato, sacos de rede para a pesca a linha.
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067312
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : SDSR — SPORTS DIVISION SR, S.A.

- 地址 Endereço : Rua João Mendonça, n.º 505, Senhora da Hora, 4450 Matosinhos, Portugal
 國籍 Nacionalidade : 葡萄牙 Portuguesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 18
 [511] 產品 Produtos : Couro e imitações de couro, produtos nestas matérias compreendidas nesta classe, malas, sacos, mochilas, carteiras e maletas de viagem, chapéus-de-chuva e guarda-sóis.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067313
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : SDSR — SPORTS DIVISION SR, S.A.
 地址 Endereço : Rua João Mendonça, n.º 505, Senhora da Hora, 4450 Matosinhos, Portugal
 國籍 Nacionalidade : 葡萄牙 Portuguesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 22
 [511] 產品 Produtos : Cordas, cordéis, redes, tendas, toldos e velas, sacos (não incluídos noutras classes).
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067314
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : SDSR — SPORTS DIVISION SR, S.A.
 地址 Endereço : Rua João Mendonça, n.º 505, Senhora da Hora, 4450 Matosinhos, Portugal
 國籍 Nacionalidade : 葡萄牙 Portuguesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : Vestuário, vestuário de desporto, calçado e chapelaria.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067315
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : IMPORTFASHION – IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LDA.
 地址 Endereço : Rua São Joaquim, 39, Areia, 2750-81 Cascais, Portugal
 國籍 Nacionalidade : 葡萄牙 Portuguesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 33
 [511] 產品 Produtos : Vinhos.

[540] 商標 Marca :

INFINITAE

- [210] 編號 N.º : N/067316
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : Fendi Adele S.R.L.
 地址 Endereço : Via Flaminia, 968, I-00189 Roma, Itália
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 3
- [511] 產品 Produtos : Perfumes, eau de parfum, água-de-colónia, eau-de-toilete, cremes para depois de barbear, loções para depois de barbear, loções de barbear, cremes e espumas de barbear, loções para os cabelos, champôs e amaciadores para os cabelos, óleos essenciais para uso pessoal, máscaras de beleza, cremes frios, cremes para as mãos, cremes para o corpo e para o rosto, desodorizantes para uso pessoal, antitranspirantes para uso pessoal, produtos para limpar a pele, sabonetes para uso pessoal, sabonetes de toilette, sabonetes de banho, espumas de banho e de duche, gel de banho e de duche, óleos para o corpo, loções para o corpo, loções para a pele, batons, brilho para os lábios, pó-de-arroz, lápis para os olhos, rouge, máscara, sombras para os olhos, base de maquilhagem, pó de talco, verniz para as unhas.

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067317
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : Fendi Adele S.R.L.
 地址 Endereço : Via Flaminia, 968, I-00189 Roma, Itália
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 14
- [511] 產品 Produtos : Joalharia de metais preciosos e de metais não preciosos, designadamente pulseiras, colares, correntes para o pescoço e anéis, broches, brincos, pendentes, alfinetes de gravata, botões de punho, pedras preciosas, estojos de joalharia; relógios, relógios de pulso, relógios de mergulho, relógios de bolso, braceletes e pulseiras de relógios, correntes de relógios, estojos para relógios, cronógrafos para uso como relógios, cronómetros.

[540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067318
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28

- [730] 申請人 Requerente : Fendi Adele S.R.L.
 地址 Endereço : Via Flaminia, 968, I-00189 Roma, Itália
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 18
- [511] 產品 Produtos : Sacos, designadamente sacos de tiracolo, sacos de viagem, sacos de mão, malas de mão, bolsas de cintura, sacos de ombro para o transporte de bebés, sacos de compras de couro de lona, sacos de tecido, sacos de transporte, bolsas-carteira, malas, carteiras, bolsas, pastas, pastas para documentos, bolsas de couro ou de tecido, malas escolares, malas de viagem, sacos plásticos para viagens, estojos para chaves feitos de couro, sacos para as costas, mochilas, estojos de toilette vendidos vazios, bagagem de mão, sacos de praia, guarda-chuvas.
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067319
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : Fendi Adele S.R.L.
 地址 Endereço : Via Flaminia, 968, I-00189 Roma, Itália
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 20
- [511] 產品 Produtos : Mobiliário, mobiliário para casa de banho, mobiliário para cozinha, mobiliário para casa, designadamente cadeiras, espreguiçadeiras, cadeiras de braços, mesas, mesas de café, bancos, banquetas, camas, mesas de cabeceira, roupeiros, bengaleiros, secretárias, cabides, sofás e divãs, pufes, prateleiras, gavetas, armários de parede, vitrinas, mesas de televisão, carrinhos de servir, estantes para livros, armários de casa de banho; peças de mobiliário, designadamente bancadas, prateleiras, pernas, pés, rodas, maçanetas e puxadores de mobiliário, que não sejam metálicos; espelhos e molduras.
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067320
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
- [730] 申請人 Requerente : Fendi Adele S.R.L.
 地址 Endereço : Via Flaminia, 968, I-00189 Roma, Itália
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 24
- [511] 產品 Produtos : Toalhas de banho, toalhas de praia; roupa de banho, suprimentos de mesa de matérias têxteis, designadamente roupa de mesa de matérias têxteis, toalhas de mesa de matérias

têxteis, guardanapos de matérias têxteis; coberturas de matérias têxteis, designadamente cortinas, tapeçarias, coberturas de matérias têxteis adaptáveis a cabeceiras de cama, sofás e cadeiras de braços e coberturas de matérias têxteis para camas, ou seja, lençóis de cama, fronhas de almofadas, cobertores, colchas, capas de colchões, cobertas, edredons, saias de cama; roupa de cama, panos para uso como toalhas, lenços de matérias têxteis.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067321
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : Fendi Adele S.R.L.
 地址 Endereço : Via Flaminia, 968, I-00189 Roma, Itália
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 35
 [511] 服務 Serviços : Junção, para benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, excluindo o seu transporte, tais como perfumaria, cosméticos, óculos, aparelhos telefónicos, computadores, aparelhos fotográficos, câmaras de vídeo, joalheria, instrumentos de relojoaria, bolsas, carteiras e outros artigos de couro, mobiliário, espelhos, molduras, coberturas de cama e de mesa, toalhas, vestuário, calçado, chapelaria, acessórios pessoais, que permita aos clientes ver adequadamente e comprar esses produtos, bem como serviços de lojas de retalho para os produtos acima mencionados.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067322
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
 [730] 申請人 Requerente : Fendi Adele S.R.L.
 地址 Endereço : Via Flaminia, 968, I-00189 Roma, Itália
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : Serviços de resort, designadamente complexos hoteleiros e alojamento em hotel, serviços de hotel para férias, serviços de estâncias hoteleiras, condomínios e cooperativas, fornecimento de salas para reuniões de negócios e serviços de recreação; salões de restaurante, de bar e de cocktails; serviços de alimentação e praça de alimentação; serviços de levar para casa; bares, restaurantes e cafés, serviços de catering, fornecimento de salas de exposições, serviços de agências de viagens, designadamente reservas e marcações de alojamento temporário.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067323
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
[730] 申請人 Requerente : LES GRANDS CHAIS DE FRANCE
地址 Endereço : 1 rue de la division Leclerc, 67290 Petersbach, France
國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 33
[511] 產品 Produtos : Bebidas alcoólicas (com exceção de cervejas); vinhos, vinhos espumantes, bebidas espirituosas e licores; todos incluídos na classe 33.^a
[540] 商標 Marca :

CH DULAC

[210] 編號 N.º : N/067324
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/28
[730] 申請人 Requerente : LES GRANDS CHAIS DE FRANCE
地址 Endereço : 1 rue de la division Leclerc, 67290 Petersbach, France
國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 33
[511] 產品 Produtos : Bebidas alcoólicas (com exceção de cervejas); vinhos, vinhos espumantes, bebidas espirituosas e licores; todos incluídos na classe 33.^a
[540] 商標 Marca :

多朗克

[210] 編號 N.º : N/067325
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
[730] 申請人 Requerente : 九陽股份有限公司
JOYOUNG COMPANY LIMITED
地址 Endereço : 中國山東省濟南市槐蔭區美里路999號
N.º 999 Meili Road, Huaiyinqu, Jinan, China
國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 7
[511] 產品 Produtos : 攪拌機; 製食品用電動機械; 電動製飲料機; 廚房用電動機器; 家用電動榨水果機; 豆漿機; 洗衣機; 電動清潔機械和設備; 罐頭工業用機器設備; 非手動磨咖啡機; 洗碗機; 非陸地車輛用引擎; 泵 (機器、引擎或馬達部件); 清潔用吸塵裝置; 電動擦鞋機; 機器聯動裝置; 食品加工機 (電動); 麵包機; 豆芽機。

[540] 商標 Marca :

Joyoung 九阳
易廚寶

- [210] 編號 N.º : N/067326
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
- [730] 申請人 Requerente : 九陽股份有限公司
JOYOUNG COMPANY LIMITED
- 地址 Endereço : 中國山東省濟南市槐蔭區美里路999號
N.º 999 Meili Road, Huaiyinqu, Jinan, China
- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 11
- [511] 產品 Produtos : 燈; 電壓力鍋(高壓鍋); 烤箱; 電炊具; 電熱壺; 微波爐(廚房用具); 電熱水器; 冰箱; 空氣調節設備; 空氣淨化裝置和機器; 電動乾衣機; 電吹風; 電加熱裝置; 沐浴熱水器; 衛生器械和設備; 消毒設備; 水淨化設備和機器; 飲水機; 電暖器; 電磁灶。

[540] 商標 Marca :

Joyoung 九阳
易廚寶

- [210] 編號 N.º : N/067327
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
- [730] 申請人 Requerente : Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha (also trading as Toyota Motor Corporation)
- 地址 Endereço : 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, Japan
- 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 12
- [511] 產品 Produtos : 汽車及其結構零部件。
- [540] 商標 Marca :

86

- [210] 編號 N.º : N/067328
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
- [730] 申請人 Requerente : INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.)
- 地址 Endereço : Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142, Arteixo (A Coruña), Espanha
- 國籍 Nacionalidade : 西班牙 Espanhola
- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 3
- [511] 產品 Produtos : Preparações para branquear e outras substâncias para lixiviar a roupa; preparações para limpar, polir, desengordurar e desgastar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos,

loções para os cabelos; dentífricos; graxa, creme e cera para calçado; cera para alfaiates; cera de sapateiro; cera para couro; cera depilatória; cera para lavandaria; cera para parqué; champô; estojos de cosmética; preparações depilatórias; preparações para remover a maquilhagem; desodorizantes para uso pessoal (perfumaria); batons; lápis para uso cosmético; lacas para o cabelo e verniz para unhas; preparações para remover o verniz das unhas; toalhetes impregnados com loções cosméticas; panos ou toalhetes de limpeza impregnados com detergentes; loções para depois de barbear; loções para fins cosméticos; produtos de maquilhagem; cremes para uso cosmético; produtos para remoção de nódoas; produtos para perfumar a roupa; preparações para o cuidado das unhas; preparações para branquear (descolorantes) para fins cosméticos; extractos de flores (perfumaria); incenso; madeira perfumada; decalcomanias decorativas para fins cosméticos; pestanas e unhas postiças; pedra-pomes; «pot pourri» aromático; preparações cosméticas para fins de emagrecimento; preparações cosméticas para o banho; preparações para ondular o cabelo; detergentes para lavandaria; artigos de toilette; produtos para o cuidado da boca, não para fins medicinais; sais para o banho, não para fins médicos; óleos para fins de toilette; protectores solares (preparações cosméticas para o bronzado da pele); águas-de-colónia; sabonetes desodorizantes; pó de talco para fins de toilette; adesivos para fins cosméticos; gorduras para fins cosméticos; abrasivos; preparações para barbear; químicos para avivar a cor para uso doméstico (lavandaria); cotonetes para fins cosméticos; máscaras de beleza; cera para bigodes; produtos para branquear; colorantes para o cabelo; cosméticos para as sobrancelhas; giz de limpeza; champôs para animais de estimação; cosméticos para animais; cremes cosméticos; sabões desinfectantes; pastilhas de sabão; sabão para a transpiração dos pés; detergentes outros que não os de uso em operações de fabricação e para fins medicinais; goma para lavandaria; leite de limpeza para fins de toilette; lixívia; preparações para limpeza a seco; água perfumada; perfumes; preparações cosméticas para pestanas; preparações cosméticas para cuidado da pele; pó para maquilhagem; adesivos para fixação de postiços; amaciadores de roupa para uso em lavandaria, colorantes cosméticos; preparações para remoção de cor; águas de toilette.

[540] 商標 Marca :

Z1975

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/30	10.534.774	聯盟商標 Marca Comunitária

[210] 編號 N.º : N/067329

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29

[730] 申請人 Requerente : INDUSTRIA DE DISEÑO TEXTIL, S.A. (INDITEX, S.A.)

地址 Endereço : Avenida de la Diputación, Edificio Inditex, 15142, Arteixo (A Coruña), Espanha

國籍 Nacionalidade : 西班牙 Espanhola

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 25

[511] 產品 Productos : Vestuário, calçado, chapelaria; vestuário para motoristas e ciclistas; babetes que não sejam de papel; fitas para o cabelo (vestuário); roupões; fatos de banho; toucas e sandálias para o banho; boás (peles para usar à volta do pescoço); fraldas-calça (de matérias têxteis); lenços do pescoço; calçado para desporto e calçado para a praia; capuzes (vestuário); xales; cintos (vestuário); cintos com porta-moedas (vestuário); fatos isotérmicos para esqui aquático;

gravatas; espartilhos (faixas); écharpes; estolas de pele; lenços de cabeça e pescoço; gorros; bonés; luvas (vestuário); vestuário impermeável; cintas (roupa interior); lingerie; mantilhas; meias de senhora; meias; cachecóis; fraldas para bebés em matérias têxteis; peles (vestuário); pijamas; solas para calçado; tacões; véus (vestuário); suspensórios; enxovais de recém-nascido (vestuário); capas (vestuário); camisetas desportivas de alças; mitenes; tapa-orelhas (vestuário); palmilhas; punhos (vestuário); batas; roupa de praia; robes; bolsos para vestuário; suspensórios para meias; cinto de ligas; combinações; colants; aventais (vestuário); fatos de máscaras; uniformes; bonés com pala; tamancos; bonés com folhos; casacos; sapatos ou sandálias de esparto; dispositivos antiderrapantes para calçado; roupões de banho; chinelas de banho; barretes (bonés); blusas; casaquinhas justas (roupa interior); boinas; almofadas para os pés, não aquecidas electricamente; atacadores para botas; botas; canos de bota; pitões para chuteiras; botins; acessórios de metal para calçado; biqueiras para calçado; viras para calçado; cuecas; camisas; encaixes de camisa; peitilhos de camisa; camisetas; «t-shirts»; camisolas; coletes; jaquetas; coletes para a pesca; jaquetões; combinações (roupa interior); vestuário pronto-a-vestir; colarinhos e colarinhos falsos; vestuário de couro; vestuário de imitação de couro; toucas para o banho; meias para a cama; saias; calças; forros já confeccionados (partes de vestuário); sobretudos (vestuário); gabardinas (vestuário); sapatos para ginásio; malhas («jerseys») (vestuário); «pullovers»; «sweaters»; librés; mangas (vestuário); gáspeas para calçado; lenços de bolso; parkas; pelerinas; peliças; polainas; perneiras; artigos de malha; vestuário para ginástica; vestuário para o exterior; roupa interior; sandálias; «sarís»; ceroulas; chapéus; toucas (vestuário); togas; tiras para polainas; fatos; turbantes; vestidos (fatos); sapatilhas (pantufas); sapatos; sapatos para desporto.

[540] 商標 Marca :

Z1975

[300] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2011/12/30	10.534.774	聯盟商標 Marca Comunitária

[210] 編號 N.º : N/067330

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29

[730] 申請人 Requerente : Innisfree Corporation

地址 Endereço : 191, 2-ga, Hangang-ro, Yongsan-gu, Seoul, Republic of Korea

國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 3

[511] 產品 Produtos : Cosméticos; bases de maquilhagem; batons; sombras para os olhos; preparações cosméticas para os cuidados da pele; loções para a pele; pó sólido para compactos [cosméticos]; champôs para os cabelos; dentífricos; champôs para animais não para uso medicinal.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067331

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29

- [730] 申請人 Requerente : Innisfree Corporation
 地址 Endereço : 191, 2-ga, Hangang-ro, Yongsan-gu, Seoul, Republic of Korea
 國籍 Nacionalidade : 南韓 Sul-Coreana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 35
- [511] 服務 Serviços : Serviços de aquisição na área de cosméticos para terceiros [aquisição de produtos e serviços na área de cosméticos para outros negócios]; promoção de vendas de cosméticos para terceiros; serviços de intermediação comercial na área de cosméticos; organização de vendas de cosméticos; serviços de publicidade na área de cosméticos; promoção de vendas (para terceiros); agências de importação e exportação; consultadoria de organização empresarial; serviços de marketing; serviços de aquisição on-line na área de cosméticos para terceiros.
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067332
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
- [730] 申請人 Requerente : Edward Green and Company Limited
 地址 Endereço : Cliftonville Road, Northampton, Northamptonshire, NN1 5BU, United Kingdom
 國籍 Nacionalidade : 大不列顛 Britânica
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 18
- [511] 產品 Produtos : Artigos de couro e imitação de couro; baús e sacos de viagem; malas de viagem; bagagem; malas; sacos multiusos; sacos; sacos para calçado; malas de mão; sacos a tiracolo; mochilas; sacos de desporto; pastas para documentos; pastas de executivo; sacolas; porta-fatos, porta-camisas e porta-vestidos; porta-blocos de notas; porta-documentos e porta-chaves; porta-cartões de crédito e estojos para cartões de crédito; porta-passaportes; etiquetas de identificação de sacos; porta-agendas pessoais; porta-livros de cheques; porta-telemóveis; carteiras de bolso; porta-moedas; chapéus-de-chuva; bengalas; bengalas-banco; peles de animais, couros; chicotes, arreios e selaria; coberturas para animais; peças e acessórios para todos os produtos atrás citados.
- [540] 商標 Marca :

EDWARD GREEN

- [210] 編號 N.º : N/067333
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
- [730] 申請人 Requerente : Edward Green and Company Limited
 地址 Endereço : Cliftonville Road, Northampton, Northamptonshire, NN1 5BU, United Kingdom
 國籍 Nacionalidade : 大不列顛 Britânica
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 25
- [511] 產品 Produtos : Vestuário; calçado; chapelaria; cintos; palmilhas e acessórios para calçado; viras para calçado.

[540] 商標 Marca :

EDWARD GREEN

[210] 編號 N.º : N/067334

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29

[730] 申請人 Requerente : Edward Green and Company Limited

地址 Endereço : Cliftonville Road, Northampton, Northamptonshire, NN1 5BU, United Kingdom

國籍 Nacionalidade : 大不列顛 Britânica

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : Administração de negócios de lojas retalhistas; serviços retalhistas em relação a artigos feitos de couro e imitações de couro, bagagem, sacos, estojos, porta-moedas, carteiras de bolso, chapéus-de-chuva, bengalas, bengalas-banco, peles de animais, couros, chicotes, arreios, selaria, coberturas para animais, vestuário, calçado, chapelaria, cintos e peças e acessórios para todos os produtos atrás referidos; serviços retalhistas on-line em relação a artigos feitos de couro e imitações de couro, bagagem, sacos, estojos, porta-moedas, carteiras de bolso, chapéus-de-chuva, bengalas, bengalas-banco, peles de animais, couros, chicotes, arreios, selaria, coberturas para animais, vestuário, calçado, chapelaria, cintos e peças e acessórios para todos os produtos atrás referidos; serviços de venda por grosso em relação a artigos feitos de couro e imitações de couro, bagagem, sacos, estojos, porta-moedas, carteiras de bolso, chapéus-de-chuva, bengalas, bengalas-banco, peles de animais, couros, chicotes, arreios, selaria, coberturas para animais, vestuário, calçado, chapelaria, cintos e peças e acessórios para todos os produtos atrás referidos.

[540] 商標 Marca :

EDWARD GREEN

[210] 編號 N.º : N/067335

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29

[730] 申請人 Requerente : Celgene Corporation

地址 Endereço : 86 Morris Avenue, Summit, New Jersey 07901, United States of America

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : Organização e realização de leilões de beneficência para fins de angariação de fundos de beneficência; fornecimento de serviços de publicidade, marketing e promocionais, nomeadamente desenvolvimento de campanhas publicitárias para a televisão, impressão, CD-ROM, desenhos gráficos na Web.

[540] 商標 Marca :

TURNING CANCER INTO CAN

[210] 編號 N.º : N/067336

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29

[730] 申請人 Requerente : Celgene Corporation

地址 Endereço : 86 Morris Avenue, Summit, New Jersey 07901, United States of America

- 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 36
[511] 服務 Serviços : Serviços de angariação de fundos de beneficência, nomeadamente através da disponibilização a indivíduos de informações e oportunidades para fazerem doações em dinheiro à sua instituição de beneficência favorita; serviços de fundações de beneficência, nomeadamente oferecendo actividades de angariação de fundos para apoiar a investigação e procedimentos médicos para os necessitados; serviços de angariação de fundos de beneficência para envio de crianças desprivilegiadas para um dos vários campos nos Estados Unidos que aceitam essas crianças a tarifas reduzidas durante uma ou mais semanas; serviços de angariação de fundos de beneficência através de eventos de entretenimento; serviços de angariação de fundos de beneficência, nomeadamente serviços de beneficência no domínio da recolha, gestão e desembolsos de dinheiro em relação a programas e instalações para o bem-estar das crianças; serviços financeiros, nomeadamente angariação de fundos de negócios prestada através de uma rede informática como a internet.
- [540] 商標 Marca :
TURNING CANCER INTO CAN

- [210] 編號 N.º : N/067337
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
[730] 申請人 Requerente : Celgene Corporation
地址 Endereço : 86 Morris Avenue, Summit, New Jersey 07901, United States of America
國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 41
[511] 服務 Serviços : Serviços de educação, nomeadamente fornecendo orientação, tutoria, aulas, seminários, e workshops nas áreas de realce sobre os avanços em tratamentos de cancro e discutindo a importância de continuar a pesquisa para desenvolver novos tratamentos inovadores no domínio do cancro.
- [540] 商標 Marca :
TURNING CANCER INTO CAN

- [210] 編號 N.º : N/067338
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
[730] 申請人 Requerente : Celgene Corporation
地址 Endereço : 86 Morris Avenue, Summit, New Jersey 07901, United States of America
國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 44
[511] 服務 Serviços : Fornecimento de ligações a websites de terceiros com informação sobre o diagnóstico e o tratamento do cancro; fornecimento de informações on-line na área de diagnóstico e tratamento do cancro; fornecimento de uma base de dados informática on-line com informações relativas ao diagnóstico e ao tratamento do cancro.
- [540] 商標 Marca :
TURNING CANCER INTO CAN

- [210] 編號 N.º : N/067339
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
- [730] 申請人 Requerente : Donald J. Trump
 地址 Endereço : 725 Fifth Avenue, New York, New York 10022, United States of America
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 43
- [511] 服務 Serviços : Serviços de hotel e alojamento; alojamento temporário; gestão hoteleira; serviços de conferências e funções, fornecimento de instalações para reuniões, conferências e funções; serviços de reserva de hotel; serviços de portaria («conciierge») de hotel; planos de intercâmbio em alojamento temporário, incluindo direitos de uso periódico («timeshare») de propriedades e outras formas de propriedade temporária de imóveis; serviços de «spa» para a saúde; serviços de restaurante e de restauração para hotéis; serviços de estância para a saúde, nomeadamente fornecimento de alimentação e alojamento especializados na promoção da protecção da saúde em geral e do bem-estar dos clientes.
- [540] 商標 Marca :
DONALD J. TRUMP TOWER

- [210] 編號 N.º : N/067340
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
- [730] 申請人 Requerente : Donald J. Trump
 地址 Endereço : 725 Fifth Avenue, New York, New York 10022, United States of America
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 43
- [511] 服務 Serviços : Serviços de hotel e alojamento; alojamento temporário; gestão hoteleira; serviços de conferências e funções, fornecimento de instalações para reuniões, conferências e funções; serviços de reserva de hotel; serviços de portaria («conciierge») de hotel; planos de intercâmbio em alojamento temporário, incluindo direitos de uso periódico («timeshare») de propriedades e outras formas de propriedade temporária de imóveis; serviços de «spa» para a saúde; serviços de restaurante e de restauração para hotéis; serviços de estância para a saúde, nomeadamente fornecimento de alimentação e alojamento especializados na promoção da protecção da saúde em geral e do bem-estar dos clientes.
- [540] 商標 Marca :
DONALD J. TRUMP PLAZA

- [210] 編號 N.º : N/067341
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
- [730] 申請人 Requerente : Donald J. Trump
 地址 Endereço : 725 Fifth Avenue, New York, New York 10022, United States of America
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
 活動 Actividade : 商業 comercial
- [511] 類別 Classe : 43
- [511] 服務 Serviços : Serviços de hotel e alojamento; alojamento temporário; gestão hoteleira; serviços de conferências e funções, fornecimento de instalações para reuniões, conferências e funções; serviços de reserva de hotel; serviços de portaria («conciierge») de hotel; planos de intercâmbio em alojamento temporário, incluindo direitos de uso periódico («timeshare») de proprieda-

des e outras formas de propriedade temporária de imóveis; serviços de «spa» para a saúde; serviços de restaurante e de restauração para hotéis; serviços de estância para a saúde, nomeadamente fornecimento de alimentação e alojamento especializados na promoção da protecção da saúde em geral e do bem-estar dos clientes.

[540] 商標 Marca

:

DONALD J. TRUMP BUILDING

[210] 編號 N.º : N/067342

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29

[730] 申請人 Requerente : PH

地址 Endereço : 108 rue du Petit Leroy, 94550 Chevilly Larue, France

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 30

[511] 產品 Produtos : Preparações aromáticas para alimentos (que não de óleos essenciais), chá, café e cacau, pastelaria e doçaria, pão e pãezinhos redondos, misturas de gelados, misturas de sorvetes, pasta de amêndoa.

[540] 商標 Marca

:



[210] 編號 N.º : N/067343

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29

[730] 申請人 Requerente : PH

地址 Endereço : 108 rue du Petit Leroy, 94550 Chevilly Larue, France

國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa

活動 Actividade : 商業 comercial

[511] 類別 Classe : 29

[511] 產品 Produtos : Óleos e gorduras comestíveis, produtos lácteos, ovos, frutas congeladas, vegetais e frutas processadas, ovos processados, geleias, doces, compotas.

[540] 商標 Marca

:



[210] 編號 N.º : N/067344

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29

[730] 申請人 Requerente : PH

- 地址 Endereço : 108 rue du Petit Leroy, 94550 Chevilly Larue, France
 國籍 Nacionalidade : 法國 Francesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 43
 [511] 服務 Serviços : Fornecimento de alimentos e bebidas, aluguer de equipamentos de cozinha para fins industriais, aluguer de máquinas industriais de secagem de louça, aluguer de máquinas de lavar louça para fins industriais.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067346
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : 珠海汪之洋飲料有限公司
 地址 Endereço : 中國珠海市旅遊路2928號1棟、3棟
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 33
 [511] 產品 Produtos : 薄荷酒; 果酒(含酒精); 開胃酒; 蒸餾酒精飲料; 葡萄酒; 酒(利口酒); 蜂蜜酒; 櫻桃酒; 酒(飲料); 蘋果酒。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067347
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : 中山市新城進出口貿易有限公司
 地址 Endereço : 中國廣東省中山市南區康南路南區文化中心西門之二
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 6
 [511] 產品 Produtos : 掛鎖; 鑰匙; 金屬鎖(非電); 保險櫃; 金屬鑰匙鏈; 金屬門; 金屬外窗; 傢俱用金屬附件; 五金器具。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067348
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
- [730] 申請人 Requerente : 中山市新域進出口貿易有限公司
地址 Endereço : 中國廣東省中山市南區康南路南區文化中心西門之二
國籍 Nacionalidade : 中國 China
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 11
- [511] 產品 Produtos : 照明燈(曳光管); 空氣淨化用殺菌燈; 電平底高壓鍋; 麵包爐; 烤肉鐵叉轉動器; 燃氣爐; 烤麵包器; 烘烤器具; 高壓鍋(電加壓炊具); 電壓力鍋(高壓鍋); 微波爐(廚房用具); 冷藏櫃; 製冰機和設備; 乾燥器; 空氣調節裝置; 風扇(空調部件); 電動乾衣機; 蒸氣浴裝置; 淋浴熱水器; 沐浴用設備。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067349
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
- [730] 申請人 Requerente : 中山市新域進出口貿易有限公司
地址 Endereço : 中國廣東省中山市南區康南路南區文化中心西門之二
國籍 Nacionalidade : 中國 China
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 12
- [511] 產品 Produtos : 汽車車輛; 車輛行李架; 車輛座套; 車輛防盜設備; 車輛座位; 車輛內裝飾品; 車輛遮光裝置; 兒童安全座(車輛用); 車座頭靠; 車輛防盜警鈴; 自行車; 電動自行車; 手推車; 嬰兒車; 折疊行李車。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067350
- [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
- [730] 申請人 Requerente : 迪豐集團有限公司
地址 Endereço : 中國上海市青浦區雙聯路168號
國籍 Nacionalidade : 中國 China
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
- [511] 類別 Classe : 3
- [511] 產品 Produtos : 洗髮液; 浴液; 香皂; 洗面奶; 護髮素; 去污劑; 上光蠟; 砂紙; 香精油; 化妝品; 香水; 眉筆; 增白霜; 胭脂; 摩絲; 牙膏; 口香水; 香; 動物用化妝品; 空氣芳香劑。
- [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067351
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : 迪豐集團有限公司
 地址 Endereço : 中國上海市青浦區雙聯路168號
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : 計算機; 驗鈔機; 複印機; 衡器; 信號燈; 手提電話; 攝像機; 照相機; 測量器械和儀器; 光學鏡頭; 電源材料(電線、電纜); 電開關; 高壓防爆配電裝置; 電解裝置; 滅火器; 安全頭盔; 報警器; 眼鏡; 電池; 電暖衣服。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067352
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : 迪豐集團有限公司
 地址 Endereço : 中國上海市青浦區雙聯路168號
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 14
 [511] 產品 Produtos : 貴重金屬合金; 未加工、未打造的銀; 首飾盒; 瑪瑙; 手鐲(首飾); 項鍊(首飾); 耳環; 金剛石; 領帶夾; 珍珠(珠寶); 珠寶首飾; 戒指(首飾); 貴重金屬藝術品; 鞋飾品(貴重金屬); 翡翠; 銀製工藝品; 角、骨、牙、介首飾及藝術品; 鐘; 手錶; 電子萬年檯曆。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067353
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : 迪豐集團有限公司
 地址 Endereço : 中國上海市青浦區雙聯路168號
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 18
 [511] 產品 Produtos : 動物皮; 仿皮革; 裘皮; 毛皮; 錢包(錢夾); 書包; 背包; 運動包; 公文包; 手提包; 手提旅行包(箱); 傢俱用皮裝飾; 皮涼蓆; 皮墊; 皮製帶子; 傘; 手杖; 繫狗皮帶; 寵物服裝; 製香腸用腸衣。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067354
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : 迪豐集團有限公司

- 地址 Endereço : 中國上海市青浦區雙聯路168號
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : 服裝;內衣;嬰兒全套衣;游泳衣;雨衣;舞衣;足球鞋;鞋;帽;襪;手套(服裝);領帶;腰帶;十字襪;服裝綬帶;修女頭巾;神父左臂上佩戴的飾帶;浴帽;睡眠用面罩;婚紗。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067355
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : 迪豐集團有限公司
 地址 Endereço : 中國上海市青浦區雙聯路168號
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 26
 [511] 產品 Produtos : 衣服飾邊;綉花飾品;拉鏈帶;胸針(服裝配件);髮夾;衣服服飾用亮片;鈕扣;拉鏈;鞋扣;皮帶扣;提包卡鎖;尼龍搭扣;假髮;假鬍子;縫紉針;人造水果;人造花;服裝墊肩;修補紡織品用熱黏合補片;亞麻織品標記用字母。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067356
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : 迪豐集團有限公司
 地址 Endereço : 中國上海市青浦區雙聯路168號
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 35
 [511] 服務 Serviços : 廣告;商業櫥窗布置;廣告設計;廣告策劃;廣告代理;直接郵件廣告;樣品散發;計算機網絡上的在線廣告;商業管理諮詢;為廣告宣傳目的組織時裝表演;商業信息;進出口代理;替他人推銷;拍賣;市場營銷;演員的商業管理;商業企業遷移;文字處理;會計;尋找贊助。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067357
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : 深圳市魚美人美容有限公司
 地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區光彩新天地公寓401A-1
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : 備辦宴席, 餐廳, 餐館, 流動飲食供應, 茶館, 酒吧服務, 提供野營場地設施, 養老院, 日間托兒所(看孩子), 為動物提供食宿, 烹飪設備出租。

[540] 商標 Marca :

魚美人

[210] 編號 N.º : N/067358

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29

[730] 申請人 Requerente : 深圳市魚美人美容有限公司

地址 Endereço : 中國廣東省深圳市南山區光彩新天地公寓401A-1

國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 44

[511] 服務 Serviços : 醫療診所服務, 治療服務, 醫療按摩, 休養所, 美容院, 按摩, 文身, 桑拿浴服務, 礦泉療養, 化妝師服務。

[540] 商標 Marca :

魚美人

[210] 編號 N.º : N/067359

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29

[730] 申請人 Requerente : GEAR UP INTERNATIONAL LIMITED

地址 Endereço : P.O. Box 957 Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 9

[511] 產品 Produtos : Aparelhos e instrumentos ópticos; óculos; lentes de contacto, óculos de sol, lentes, lentes para óculos; caixa para óculos, sacos para óculos, cordões e correntes para óculos; armações para óculos; armações para óculos de desporto; estojos para lentes de contactos; lupas, binóculos, telescópios.

[540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067360

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29

[730] 申請人 Requerente : GEAR UP INTERNATIONAL LIMITED

地址 Endereço : P.O. Box 957 Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas

國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas

- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 18
 [511] 產品 Produtos : Couro e imitações de couro e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, peles; malas e maletas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalhas; chicotes e selaria; tudo incluído na classe 18.^a
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067361
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : GEAR UP INTERNATIONAL LIMITED
 地址 Endereço : P.O. Box 957 Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : Vestuário, calçado e chapelaria; tudo incluído na classe 25.^a
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067362
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : GEAR UP INTERNATIONAL LIMITED
 地址 Endereço : P.O. Box 957 Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 9
 [511] 產品 Produtos : Aparelhos e instrumentos ópticos; óculos; lentes de contacto, óculos de sol, lentes, lentes para óculos; caixa para óculos, sacos para óculos, cordões e correntes para óculos; armações para óculos; armações para óculos de desporto; estojos para lentes de contactos; lupas, binóculos, telescópios.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067363
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29

- [730] 申請人 Requerente : GEAR UP INTERNATIONAL LIMITED
 地址 Endereço : P.O. Box 957 Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 18
 [511] 產品 Produtos : Couro e imitações de couro e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, peles; malas e maletas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalás; chicotes e selaria; tudo incluído na classe 18.^a
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067364
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : GEAR UP INTERNATIONAL LIMITED
 地址 Endereço : P.O. Box 957 Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 25
 [511] 產品 Produtos : Vestuário, calçado e chapelaria; tudo incluído na classe 25.^a
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067365
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : GEAR UP INTERNATIONAL LIMITED
 地址 Endereço : P.O. Box 957 Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 18
 [511] 產品 Produtos : Couro e imitações de couro e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, peles; malas e maletas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalás; chicotes e selaria; tudo incluído na classe 18.^a

[540] 商標 Marca :

EVISU

[210] 編號 N.º : N/067366
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : GEAR UP INTERNATIONAL LIMITED
 地址 Endereço : P.O. Box 957 Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas
 國籍 Nacionalidade : 英屬維爾京斯島 Ilhas Virgens Britânicas
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 18
 [511] 產品 Produtos : Couro e imitações de couro e produtos nestas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, peles; malas e maletas de viagem; chapéus-de-chuva, chapéus-de-sol e bengalinas; chicotes e selaria; tudo incluído na classe 18.^a
 [540] 商標 Marca :



[210] 編號 N.º : N/067367
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/07/02
 [730] 申請人 Requerente : 黃琮
 Wong King Dailys
 地址 Endereço : 澳門高利亞海軍上將大馬路激成工業大廈11樓T座
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 活動 Actividade : 商業 comercial
 [511] 類別 Classe : 33
 [511] 產品 Produtos : 含酒精的飲料(啤酒除外)。
 [540] 商標 Marca :

金蓮花茅台酒

[210] 編號 N.º : N/067368
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : SDSR — SPORTS DIVISION SR, S.A.
 地址 Endereço : Rua João Mendonça, n.º 505, Senhora da Hora, 4450 Matosinhos, Portugal
 國籍 Nacionalidade : 葡萄牙 Portuguesa

- 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 12
 [511] 產品 Produtos : Bicicletas, partes, componentes e acessórios para bicicletas.
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067369
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : Fendi Adele S.R.L.
 地址 Endereço : Via Flaminia, 968, I-00189 Roma, Itália
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 3
 [511] 產品 Produtos : Perfumes, eau de parfum, água-de-colónia, eau de toilette, cremes para depois de barbear, loções para depois de barbear, loções de barbear, cremes e espumas de barbear, loções para os cabelos, champôs e amaciadores para os cabelos, óleos essenciais para uso pessoal, máscaras de beleza, cremes frios, cremes para as mãos, cremes para o corpo e para o rosto, desodorizantes para uso pessoal, antitranspirantes para uso pessoal, produtos para limpar a pele, sabonetes para uso pessoal, sabonetes de toilette, sabonetes de banho, espumas de banho e de duche, gel de banho e de duche, óleos para o corpo, loções para o corpo, loções para a pele, batons, brilho para os lábios, pó-de-arroz, lápis para os olhos, rouge, máscara, sombras para os olhos, base de maquilhagem, pó de talco, verniz para as unhas.
 [540] 商標 Marca :

FENDI

- [210] 編號 N.º : N/067370
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : Fendi Adele S.R.L.
 地址 Endereço : Via Flaminia, 968, I-00189 Roma, Itália
 國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 14
 [511] 產品 Produtos : Joalheria de metais preciosos e de metais não preciosos, designadamente pulseiras, colares, correntes para o pescoço e anéis, broches, brincos, pendants, alfinetes de gravata, botões de punho, pedras preciosas, estojos de joalheria; relógios, relógios de pulso, relógios de mergulho, relógios de bolso, braceletes e pulseiras de relógios, correntes de relógios, estojos para relógios, cronógrafos para uso como relógios, cronómetros.
 [540] 商標 Marca :

FENDI

- [210] 編號 N.º : N/067371
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
[730] 申請人 Requerente : Fendi Adele S.R.L.
地址 Endereço : Via Flaminia, 968, I-00189 Roma, Itália
國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 18
[511] 產品 Produtos : Sacos, designadamente sacos de tiracolo, sacos de viagem, sacos de mão, malas de mão, bolsas de cintura, sacos de ombro para o transporte de bebés, sacos de compras de couro de lona, sacos de tecido, sacos de transporte, bolsas-carteira, malas, carteiras, bolsas, pastas, pastas para documentos, bolsas de couro ou de tecido, malas escolares, malas de viagem, sacos plásticos para viagens, estojos para chaves feitos de couro, sacos para as costas, mochilas, estojos de toilette vendidos vazios, bagagem de mão, sacos de praia, guarda-chuvas.
[540] 商標 Marca :

FENDI

- [210] 編號 N.º : N/067372
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
[730] 申請人 Requerente : Fendi Adele S.R.L.
地址 Endereço : Via Flaminia, 968, I-00189 Roma, Itália
國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 20
[511] 產品 Produtos : Mobiliário, mobiliário para casa de banho, mobiliário para cozinha, mobiliário para casa, designadamente cadeiras, espreguiçadeiras, cadeiras de braços, mesas, mesas de café, bancos, banquetas, camas, mesas de cabeceira, roupeiros, bengaleiros, secretárias, cabides, sofás e divãs, pufes, prateleiras, gavetas, armários de parede, vitrinas, mesas de televisão, carrinhos de servir, estantes para livros, armários de casa de banho; peças de mobiliário, designadamente bancadas, prateleiras, pernas, pés, rodas, maçanetas e puxadores de mobiliário, que não sejam metálicos; espelhos e molduras.
[540] 商標 Marca :

FENDI

- [210] 編號 N.º : N/067373
[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
[730] 申請人 Requerente : Fendi Adele S.R.L.
地址 Endereço : Via Flaminia, 968, I-00189 Roma, Itália
國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana
活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
[511] 類別 Classe : 24
[511] 產品 Produtos : Toalhas de banho, toalhas de praia; roupa de banho, suprimentos de mesa de matérias têxteis, designadamente roupa de mesa de matérias têxteis, toalhas de mesa de matérias

têxteis, guardanapos de matérias têxteis; coberturas de matérias têxteis, designadamente cortinas, tapeçarias, coberturas de matérias têxteis adaptáveis a cabeceiras de cama, sofás e cadeiras de braços e coberturas de matérias têxteis para camas, ou seja, lençóis de cama, fronhas de almofadas, cobertores, colchas, capas de colchões, cobertas, edredons, saias de cama; roupa de cama, panos para uso como toalhas, lenços de matérias têxteis.

[540] 商標 Marca :

FENDI

[210] 編號 N.º : N/067374

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29

[730] 申請人 Requerente : Fendi Adele S.R.L.

地址 Endereço : Via Flaminia, 968, I-00189 Roma, Itália

國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 35

[511] 服務 Serviços : Junção, para benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, excluindo o seu transporte, tais como perfumaria, cosméticos, óculos, aparelhos telefónicos, computadores, aparelhos fotográficos, câmaras de vídeo, joalheria, instrumentos de relojoaria, bolsas, carteiras e outros artigos de couro, mobiliário, espelhos, molduras, coberturas de cama e de mesa, toalhas, vestuário, calçado, chapelaria, acessórios pessoais, que permita aos clientes ver adequadamente e comprar esses produtos, bem como serviços de lojas de retalho para os produtos acima mencionados.

[540] 商標 Marca :

FENDI

[210] 編號 N.º : N/067375

[220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29

[730] 申請人 Requerente : Fendi Adele S.R.L.

地址 Endereço : Via Flaminia, 968, I-00189 Roma, Itália

國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana

活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial

[511] 類別 Classe : 43

[511] 服務 Serviços : Serviços de resort, designadamente complexos hoteleiros e alojamento em hotel, serviços de hotel para férias, serviços de estâncias hoteleiras, condomínios e cooperativas, fornecimento de salas para reuniões de negócios e serviços de recreação; salões de restaurante, de bar e de cocktails; serviços de alimentação e praça de alimentação; serviços de levar para casa; bares, restaurantes e cafés, serviços de catering, fornecimento de salas de exposições, serviços de agências de viagens, designadamente reservas e marcações de alojamento temporário.

[540] 商標 Marca :

FENDI

- [210] 編號 N.º : N/067376
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha (also trading as Toyota Motor Corporation)
 地址 Endereço : 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 12
 [511] 產品 Produtos : 汽車及其結構零部件。
 [540] 商標 Marca :



- [210] 編號 N.º : N/067377
 [220] 申請日 Data de pedido : 2012/06/29
 [730] 申請人 Requerente : Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha (also trading as Toyota Motor Corporation)
 地址 Endereço : 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 活動 Actividade : 商業及工業 comercial e industrial
 [511] 類別 Classe : 14
 [511] 產品 Produtos : 錶、鐘及其結構零部件。
 [540] 商標 Marca :

TOYOTA

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款及第二款的規定，公佈下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請之批示，並按照同一法規第二百七十五條至第二百七十七條的規定，可於本公佈日起一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com o n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publica(m) o(s) respectivo(s) despacho(s) em relação ao(s) pedido(s) de registo de marca na RAEM, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, do(s) despacho(s) abaixo mencionado(s), no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

批給
Concessão

編號 N.º	註冊日期 Data de registo	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/061754	2013/05/03	2013/05/03	CHATEAU LYNCH-BAGES	33
N/063889	2013/05/10	2013/05/10	北京京東三佰陸拾度電子商務有限公司	38

編號 N.º	註冊日期 Data de registro	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/063890	2013/05/10	2013/05/10	北京京東三佰陸拾度電子商務有限公司	42
N/065184	2013/05/10	2013/05/10	何佩琪 HO, PUI KEI	43
N/065230	2013/05/07	2013/05/07	楊國偉 Ieong Kuok Wai	32
N/065231	2013/05/07	2013/05/07	楊國偉 Ieong Kuok Wai	32
N/065601	2013/05/10	2013/05/10	梁燦光 LEONG CHAN KUONG	30
N/065628	2013/05/10	2013/05/10	SUNFUN INFO CO., LTD.	09
N/065629	2013/05/10	2013/05/10	SUNFUN INFO CO., LTD.	38
N/065630	2013/05/10	2013/05/10	SUNFUN INFO CO., LTD.	45
N/065631	2013/05/10	2013/05/10	SUNFUN INFO CO., LTD.	09
N/065632	2013/05/10	2013/05/10	SUNFUN INFO CO., LTD.	38
N/065633	2013/05/10	2013/05/10	SUNFUN INFO CO., LTD.	45
N/065634	2013/05/10	2013/05/10	SUNFUN INFO CO., LTD.	09
N/065635	2013/05/10	2013/05/10	SUNFUN INFO CO., LTD.	38
N/065636	2013/05/10	2013/05/10	SUNFUN INFO CO., LTD.	45
N/065637	2013/05/10	2013/05/10	CROSS COMPANY INC.	09
N/065638	2013/05/10	2013/05/10	CROSS COMPANY INC.	14
N/065639	2013/05/10	2013/05/10	CROSS COMPANY INC.	18
N/065640	2013/05/10	2013/05/10	CROSS COMPANY INC.	25
N/065641	2013/05/10	2013/05/10	CROSS COMPANY INC.	35
N/065643	2013/05/10	2013/05/10	華高創建有限公司 Vico Foundation Limited	35
N/065644	2013/05/10	2013/05/10	華高創建有限公司 Vico Foundation Limited	36
N/065645	2013/05/10	2013/05/10	華高創建有限公司 Vico Foundation Limited	42
N/065646	2013/05/10	2013/05/10	NOWI Far East Ltd	18
N/065647	2013/05/10	2013/05/10	錦江國際（集團）有限公司	35
N/065648	2013/05/10	2013/05/10	錦江國際（集團）有限公司	39
N/065649	2013/05/10	2013/05/10	錦江國際（集團）有限公司	43
N/065650	2013/05/10	2013/05/10	錦江國際（集團）有限公司	35

編號 N.º	註冊日期 Data de registo	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/065651	2013/05/10	2013/05/10	錦江國際（集團）有限公司	39
N/065652	2013/05/10	2013/05/10	錦江國際（集團）有限公司	43
N/065653	2013/05/10	2013/05/10	AATC Trading AG	03
N/065654	2013/05/10	2013/05/10	AATC Trading AG	09
N/065655	2013/05/10	2013/05/10	AATC Trading AG	14
N/065656	2013/05/10	2013/05/10	AATC Trading AG	18
N/065657	2013/05/10	2013/05/10	AATC Trading AG	25
N/065658	2013/05/10	2013/05/10	AATC Trading AG	35
N/065659	2013/05/10	2013/05/10	Gestão de Empresas Tin Fok, S.A.	43
N/065660	2013/05/10	2013/05/10	楊國偉 IEONG KUOK WAI	32
N/065661	2013/05/10	2013/05/10	楊國偉 IEONG KUOK WAI	32
N/065662	2013/05/10	2013/05/10	“FREY WILLE” GMBH & CO. KG.	14
N/065663	2013/05/10	2013/05/10	“FREY WILLE” GMBH & CO. KG.	16
N/065664	2013/05/10	2013/05/10	“FREY WILLE” GMBH & CO. KG.	18
N/065665	2013/05/10	2013/05/10	”FREY WILLE” GMBH & CO. KG.	25
N/065666	2013/05/10	2013/05/10	“FREY WILLE” GMBH & CO. KG.	35
N/065667	2013/05/10	2013/05/10	“FREY WILLE” GMBH & CO. KG.	14
N/065668	2013/05/10	2013/05/10	“FREY WILLE” GMBH & CO. KG.	16
N/065669	2013/05/10	2013/05/10	“FREY WILLE” GMBH & CO. KG.	18
N/065670	2013/05/10	2013/05/10	“FREY WILLE” GMBH & CO. KG.	25
N/065671	2013/05/10	2013/05/10	“FREY WILLE” GMBH & CO. KG.	35
N/065672	2013/05/10	2013/05/10	ETABLISSEMENTS TIFFON SA	33
N/065673	2013/05/10	2013/05/10	Universal Entertainment Corporation	09
N/065675	2013/05/10	2013/05/10	Nintendo Co., Ltd.	09
N/065676	2013/05/10	2013/05/10	Nintendo Co., Ltd.	28
N/065677	2013/05/10	2013/05/10	HIP HOP WEB VENTURE, LLC	18
N/065678	2013/05/10	2013/05/10	HIP HOP WEB VENTURE, LLC	25
N/065679	2013/05/10	2013/05/10	HIP HOP WEB VENTURE, LLC	18
N/065680	2013/05/10	2013/05/10	HIP HOP WEB VENTURE, LLC	18
N/065681	2013/05/10	2013/05/10	HIP HOP WEB VENTURE, LLC	25
N/065682	2013/05/10	2013/05/10	遼寧小背簍餐飲管理有限公司	43

編號 N.º	註冊日期 Data de registro	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/065683	2013/05/10	2013/05/10	上海廉源工業有限公司	25
N/065684	2013/05/10	2013/05/10	山東玲瓏輪胎股份有限公司	12
N/065685	2013/05/10	2013/05/10	周坤江	03
N/065686	2013/05/10	2013/05/10	RTD-Asia Oy	33
N/065687	2013/05/10	2013/05/10	紅星美凱龍家居集團股份有限公司 Red Star Macalline Group Corporation Ltd.	20
N/065688	2013/05/10	2013/05/10	紅星美凱龍家居集團股份有限公司 Red Star Macalline Group Corporation Ltd.	35
N/065689	2013/05/10	2013/05/10	紅星美凱龍家居集團股份有限公司 Red Star Macalline Group Corporation Ltd.	36
N/065690	2013/05/10	2013/05/10	Laduree International S.A.	30
N/065691	2013/05/10	2013/05/10	Laduree International S.A.	43
N/065692	2013/05/10	2013/05/10	李智能 Lei Chi Nang	05
N/065693	2013/05/10	2013/05/10	北京壹人壹本信息科技有限公司	09
N/065694	2013/05/10	2013/05/10	SCE DE LA RIVIERE	07
N/065695	2013/05/10	2013/05/10	SCE DE LA RIVIERE	09
N/065696	2013/05/10	2013/05/10	SCE DE LA RIVIERE	11
N/065697	2013/05/10	2013/05/10	Corby Distilleries Limited	33
N/065700	2013/05/10	2013/05/10	羅浩照 LO HOU CHIO	43
N/065701	2013/05/10	2013/05/10	Brooks Brothers Group, Inc.	35
N/065702	2013/05/10	2013/05/10	安徽明光酒業有限公司	33
N/065703	2013/05/10	2013/05/10	Aspect Group Limited	09
N/065704	2013/05/10	2013/05/10	Aspect Group Limited	41
N/065705	2013/05/10	2013/05/10	A.R.T. Tuning GmbH	12
N/065707	2013/05/10	2013/05/10	英秀雄	29
N/065708	2013/05/10	2013/05/10	英秀雄	30
N/065709	2013/05/10	2013/05/10	林少強 LIN SHAOQIANG	14
N/065710	2013/05/10	2013/05/10	愛德株式會社 EYETEC CO., LTD.	09
N/065711	2013/05/10	2013/05/10	北京藍地一族服飾有限責任公司 BEIJING LANDI YIZU DRESS CO., LTD.	25
N/065712	2013/05/10	2013/05/10	汕頭市南帆電器有限公司 SHANTOU NANHA ELECTRICAL CO., LTD.	09

編號 N.º	註冊日期 Data de registo	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/065713	2013/05/10	2013/05/10	汕頭市南帆電器有限公司 SHANTOU NANHA ELECTRICAL CO., LTD.	11
N/065729	2013/05/10	2013/05/10	震歐線衫廠有限公司 Chun Au Knitting Factory Limited	25
N/065730	2013/05/10	2013/05/10	震歐線衫廠有限公司 Chun Au Knitting Factory Limited	35
N/065731	2013/05/10	2013/05/10	震歐線衫廠有限公司 Chun Au Knitting Factory Limited	25
N/065732	2013/05/10	2013/05/10	震歐線衫廠有限公司 Chun Au Knitting Factory Limited	35
N/065734	2013/05/10	2013/05/10	Brunello Cucinelli S.p.A.	25
N/065735	2013/05/10	2013/05/10	IGT	28
N/065736	2013/05/10	2013/05/10	IGT	28
N/065740	2013/05/10	2013/05/10	微風股份有限公司	09
N/065741	2013/05/10	2013/05/10	微風股份有限公司	14
N/065742	2013/05/10	2013/05/10	微風股份有限公司	16
N/065743	2013/05/10	2013/05/10	微風股份有限公司	18
N/065744	2013/05/10	2013/05/10	微風股份有限公司	24
N/065745	2013/05/10	2013/05/10	微風股份有限公司	25
N/065746	2013/05/10	2013/05/10	微風股份有限公司	26
N/065747	2013/05/10	2013/05/10	微風股份有限公司	35
N/065750	2013/05/10	2013/05/10	Melco Crown Entertainment Limited	41
N/065751	2013/05/10	2013/05/10	Melco Crown Entertainment Limited	43
N/065752	2013/05/10	2013/05/10	Melco Crown Entertainment Limited	41
N/065753	2013/05/10	2013/05/10	Melco Crown Entertainment Limited	43
N/065754	2013/05/10	2013/05/10	Melco Crown Entertainment Limited	41
N/065755	2013/05/10	2013/05/10	Melco Crown Entertainment Limited	43
N/065757	2013/05/10	2013/05/10	盛邦集團投資管理有限公司	35
N/065758	2013/05/10	2013/05/10	盛邦集團投資管理有限公司	37
N/065759	2013/05/10	2013/05/10	Interbasic Holding S.A	03
N/065760	2013/05/10	2013/05/10	Interbasic Holding S.A	09
N/065761	2013/05/10	2013/05/10	Interbasic Holding S.A	14
N/065762	2013/05/10	2013/05/10	Interbasic Holding S.A	18
N/065763	2013/05/10	2013/05/10	Interbasic Holding S.A	25

編號 N.º	註冊日期 Data de registro	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular	類別 Classe
N/065764	2013/05/10	2013/05/10	Interbasic Holding S.A	35
N/065765	2013/05/10	2013/05/10	ROBERTO CAVALLI S.P.A.	03
N/065766	2013/05/10	2013/05/10	ROBERTO CAVALLI S.P.A.	08
N/065767	2013/05/10	2013/05/10	ROBERTO CAVALLI S.P.A.	09
N/065768	2013/05/10	2013/05/10	ROBERTO CAVALLI S.P.A.	11
N/065769	2013/05/10	2013/05/10	ROBERTO CAVALLI S.P.A.	14
N/065770	2013/05/10	2013/05/10	ROBERTO CAVALLI S.P.A.	18
N/065771	2013/05/10	2013/05/10	ROBERTO CAVALLI S.P.A.	19
N/065772	2013/05/10	2013/05/10	ROBERTO CAVALLI S.P.A.	20
N/065773	2013/05/10	2013/05/10	ROBERTO CAVALLI S.P.A.	21
N/065774	2013/05/10	2013/05/10	ROBERTO CAVALLI S.P.A.	24
N/065775	2013/05/10	2013/05/10	ROBERTO CAVALLI S.P.A.	25
N/065776	2013/05/10	2013/05/10	ROBERTO CAVALLI S.P.A.	27
N/065777	2013/05/10	2013/05/10	ROBERTO CAVALLI S.P.A.	33
N/065778	2013/05/10	2013/05/10	ROBERTO CAVALLI S.P.A.	35
N/065832	2013/05/10	2013/05/10	陳明理 Chan Meng Lei	35
N/065833	2013/05/10	2013/05/10	陳明理 Chan Meng Lei	35
N/065834	2013/05/10	2013/05/10	陳明理 Chan Meng Lei	35
N/065835	2013/05/10	2013/05/10	易研方案（澳門）有限公司	35
N/065836	2013/05/10	2013/05/10	易研方案（澳門）有限公司	35
N/065837	2013/05/10	2013/05/10	易研方案（澳門）有限公司	42
N/065838	2013/05/10	2013/05/10	Aruze Gaming America, Inc.	28
N/065839	2013/05/10	2013/05/10	PBAA IP Holdings, Ltd.	25
N/065840	2013/05/10	2013/05/10	PBAA IP Holdings, Ltd.	32
N/065841	2013/05/10	2013/05/10	PBAA IP Holdings, Ltd.	35
N/065842	2013/05/10	2013/05/10	PBAA IP Holdings, Ltd.	36
N/065843	2013/05/10	2013/05/10	PBAA IP Holdings, Ltd.	38
N/065844	2013/05/10	2013/05/10	PBAA IP Holdings, Ltd.	39
N/065845	2013/05/10	2013/05/10	PBAA IP Holdings, Ltd.	41

拒絕

Recusa

編號 N.º	批示日期 Data de despacho	申請人 Requerente	類別 Classe	備註 Observações 根據12月13日第97/99/M號法令 Nos termos do D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/065105	2013/05/13	A Ilha de Montanha Sociedade Unipessoal Limitada	41	第214條第2款a) 項。 Alínea a) do n.º 2 do art.º 214.º
N/065214	2013/05/13	區潤 Ao Ion	25	第214條第1款a) 項及第214條第2款b) 項，結合第215條，準用第9條第1款c) 項。 Alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º, aplicável ex vi a alínea a) do n.º 1 do art.º 214.º e a alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º, conjugado com o art.º 215.º
N/065547	2013/05/13	澳門金芙蓉免稅品集團有限公司	35	第214條第3款的相反，結合第199條第1款b) 項及c) 項。 N.º 3 do art.º 214.º, a contrário, conjugado com a alínea b) e a alínea c) do n.º 1 do art.º 199.º

申請之拒絕

Recusa de Pedidos

編號 N.º	提交日期 Data de entrada	批示日期 Data de despacho	其他行為之性質 Natureza de outros actos	權利人/申請人 Titular/Requerente	備註 Observações 根據12月13日第97/99/M號法令 Nos termos do D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/003346	2013/04/19	2013/05/06	重新轉為有效 Revalidação	Consitex S.A.	第9條第1款a) 項，結合第41條第2款。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com o n.º 2 do art.º 41.º

註冊申請之拒絕

Recusa de Pedidos de Registo

編號 N.º	批示日期 Data de despacho	申請人 Requerente	類別 Classe	備註 Observações 根據12月13日第97/99/M號法令 Nos termos do D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/071316	2013/05/06	Hongyunhonghe Tobacco (Group) Co., Ltd.	34	第9條第1款e) 項，結合第20條第1款d) 項和第25條。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com a alínea d) do n.º 1 do art.º 20.º e art.º 25.º
N/071317	2013/05/06	Hongyunhonghe Tobacco (Group) Co., Ltd.	34	第9條第1款e) 項，結合第20條第1款d) 項和第25條。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com a alínea d) do n.º 1 do art.º 20.º e art.º 25.º

編號 N.º	批示日期 Data de despacho	申請人 Requerente	類別 Classe	備註 Observações 根據12月13日第97/99/M號法令 Nos termos do D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/071318	2013/05/06	Hongyunhonghe Tobacco (Group) Co., Ltd.	34	第9條第1款e)項，結合第20條第1款d)項和第25條。Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com a alínea d) do n.º 1 do art.º 20.º e art.º 25.º
N/071415	2013/05/06	L.A. T Sportswear, Inc.	25	第9條第1款e)項，結合第20條第1款d)項和第25條。Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com a alínea d) do n.º 1 do art.º 20.º e art.º 25.º

續期
Renovação

編號 N.º						
P/004408 (4277-M)	P/005829 (5688-M)	P/010484 (10372-M)	P/014619 (14944-M)	P/014982 (14875-M)	P/014983 (14876-M)	P/015034 (14929-M)
P/015084 (14992-M)	P/015120 (15080-M)	P/015125 (15085-M)	P/015132 (15106-M)	P/015133 (15107-M)	P/015134 (15108-M)	P/015214 (15155-M)
P/015240 (15181-M)	P/015285 (15191-M)	P/015293 (15209-M)	P/015358 (15268-M)	P/015444 (15371-M)	N/004325	N/004326
N/004327	N/004387	N/004444	N/004457	N/004586	N/004587	N/004640
N/004648	N/004652	N/019182	N/019183	N/019184	N/019185	N/019186
N/019288	N/019289	N/019392	N/019393	N/019404	N/019850	N/019870
N/020037	N/020282	N/020404	N/021040	N/021041	N/021255	N/021289
N/021653	N/021654	N/021999	N/022008	N/022009	N/022047	N/022274
N/022279	N/022280	N/022281	N/022477	N/022478	N/022479	N/022480
N/022489	N/022490	N/022491				

附註
Averbamento

編號 N.º	批示日期 Data de despacho	附註之性質 Natureza de averbamento	權利人/申請人 Titular/Requerente	內容 Conteúdo
P/001617 (1521-M)	2013/05/08	轉讓 Transmissão	NIKE GLOBAL SERVICES PTE. LTD.	Iconix Luxembourg Holdings SARL, com sede em 65 Boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxemburgo
P/003175 (3054-M)	2013/05/08	合併轉讓 Transmissão por fusão	Computer Associates Think, Inc.	CA, Inc., com sede em One CA Plaza, Islandia, New York 11749, U.S.A.

編號 N.º	批示日期 Data de despacho	附註之性質 Natureza de averbamento	權利人/申請人 Titular/Requerente	內容 Conteúdo
P/003176 (3055-M)	2013/05/03	合併轉讓 Transmissão por fusão	Computer Associates Think, Inc.	CA, Inc., com sede em One CA Plaza, Islandia, New York 11749, U.S.A.
N/014838 N/014839 N/014840 N/014841 N/014842 N/014843	N/014844 N/014845 N/014846 N/014847 N/014848 N/014849	2013/04/30 更改地址 Modificação de sede	T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd.	288 Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand
N/016854 N/016855 N/016914 N/016915 N/018940 N/018941 N/018942 N/018943 N/018944 N/018945 N/018946 N/018947 N/018948 N/018949 N/018950 N/018951 N/018952 N/018953 N/018954 N/018955 N/018956 N/018957 N/019481 N/019482 N/019483 N/019484 N/019485 N/019486	N/019487 N/019488 N/019489 N/019490 N/019491 N/019492 N/019493 N/019494 N/019495 N/019496 N/019497 N/019498 N/019499 N/019500 N/019501 N/019502 N/019503 N/019504 N/019505 N/019506 N/019507 N/019508 N/019509 N/019510 N/019511 N/019512 N/019513	2013/05/02 更改地址 Modificação de sede	T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd.	288 Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand
N/021999	2013/04/30	更改地址 Modificação de sede	深圳市台電實業有限公司 TAIDEN INDUSTRIAL CO., LTD.	中國深圳市南山區僑城北路香年廣場〔南區〕附樓（B座）601-602
N/022489 N/022490 N/022491	2013/05/08	更改認別資料 Modificação de identidade	AXALTO HOLDING NV	Gemalto NV
	2013/05/08	更改地址 Modificação de sede	Gemalto NV	Barbara Strozzi laan 382, 1083 HN, Amsterdam, The Netherlands

編號 N.º		批示日期 Data de despacho	附註之性質 Natureza de averbamento	權利人/申請人 Titular/Requerente	內容 Conteúdo	
N/023020		2013/05/03	轉讓 Transmissão	MSM Motorsport Marketing GmbH	Michael Schumacher, com sede em c/o Catella Monaco S.A.M., 24, Blvd. Princesse Charlotte, Est-Ouest, MC-98000 Monte Carlo, Monaco	
N/023648 N/023649 N/023650 N/023651 N/023652 N/023653	N/023654 N/023655 N/023656 N/023657 N/023658 N/023659	2013/05/08	轉讓 Transmissão	NIKE GLOBAL SERVICES PTE. LTD.	Iconix Luxembourg Holdings SARL, com sede em 65 Boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxemburgo	
N/024298 N/024299 N/024300 N/024301 N/024302	N/024303 N/024304 N/024305 N/024306	2013/05/02	更改地址 Modificação de sede	T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd.	288 Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand	
N/036235 N/036236 N/036237 N/036238		2013/05/03	更改地址 Modificação de sede	KABUSHIKI KAISHA SQUARE ENIX (also trading as SQUARE ENIX CO., LTD.)	6-27-30 Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan	
N/041460 N/041461 N/041462 N/041463 N/041464 N/041465		2013/05/07	合併轉讓 Transmissão por fusão	Sumitomo Metal Industries, Ltd.	NIPPON STEEL CORPORATION, com sede em 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, Japan	
		2013/05/07	更改認別資料 Modificação de identidade	NIPPON STEEL CORPORATION	NIPPON STEEL & SUMITOMO METAL CORPORATION	
N/044110		2013/05/02	更改地址 Modificação de sede	T.C. Pharmaceutical Industries Co., Ltd.	288 Ekachai Road, Bangbon Sub-District, Bangbon District, Bangkok 10150, Thailand	
N/045891 N/045892 N/045893 N/045894 N/045895 N/045896 N/045898 N/045899 N/045900 N/045901 N/045902 N/045903 N/045904 N/045905 N/045906 N/045907		N/045908 N/045909 N/045910 N/045911 N/045912 N/045913 N/045915 N/045916 N/045917 N/045918 N/045919 N/045920 N/045921 N/045922 N/045923 N/045924	2013/04/30	終止使用許可 Rescisão de licença de exploração	SCL IP Holdings, LLC	終止 Venetian Orient Limited 使用再許可 Rescisão de sublicença de exploração de Venetian Orient Limited
		2013/04/30	使用再許可 Sublicença de exploração	SCL IP Holdings, LLC	Venetian Macau, S.A., em inglês Venetian Macau Limited	
		2013/04/30	使用再許可 Sublicença de exploração	SCL IP Holdings, LLC	Venetian Oriente, Limitada, em inglês Venetian Orient Limited	
		2013/04/30	知識產權權利出質之給付 Foram dados em penhor os direitos de Propriedade Intelectual	Venetian Macau, S.A., em inglês Venetian Macau Limited	Bank of China Limited, Macau Branch	

編號 N.º		批示日期 Data de despacho	附註之性質 Natureza de averbamento	權利人/申請人 Titular/Requerente	內容 Conteúdo
N/045925 N/045926 N/045927 N/045928 N/045929 N/045930 N/045932 N/045933	N/045934 N/045935 N/045936 N/045937 N/045938 N/045939 N/045940 N/045941	2013/04/30	知識產權權利出質 之給付 Foram dados em penhor os direitos de Propriedade Intelectual	Venetian Oriente, Limitada, em inglês Venetian Orient Limited	Bank of China Limited, Macau Branch
		2013/04/30	使用再許可 Sublicença de exploração	SCL IP Holdings, LLC	Venetian Cotai, S.A., em inglês Venetian Cotai Limited
		2013/04/30	知識產權權利出質 之給付 Foram dados em penhor os direitos de Propriedade Intelectual	Venetian Cotai, S.A., em inglês Venetian Cotai Limited	Bank of China Limited, Macau Branch
N/045942 N/045943 N/045944 N/045945 N/045946 N/045947 N/045948 N/045949 N/045950 N/045951 N/045952 N/045953 N/045954 N/045958 N/045959 N/045960 N/045961 N/045962 N/045963 N/045964 N/045966 N/045967 N/045968 N/045969 N/045970 N/045971	N/045975 N/045976 N/045977 N/045978 N/045979 N/045980 N/045981 N/045983 N/045984 N/045985 N/045986 N/045987 N/045988 N/045993 N/045994 N/045995 N/045996 N/045997 N/045998 N/046000 N/046001 N/046002 N/046003 N/046004 N/046005	2013/05/06	終止使用許可 Rescisão de licença de exploração	SCL IP Holdings, LLC	終止 Venetian Orient Limited 使用再 許可 Rescisão de sublicença de exploração de Venetian Orient Limited
		2013/05/06	使用再許可 Sublicença de exploração	SCL IP Holdings, LLC	Venetian Macau, S.A., em inglês Venetian Macau Limited
		2013/05/06	使用再許可 Sublicença de exploração	SCL IP Holdings, LLC	Venetian Oriente, Limitada, em inglês Venetian Orient Limited
		2013/05/06	知識產權權利出質 之給付 Foram dados em penhor os direitos de Propriedade Intelectual	Venetian Macau, S.A., em inglês Venetian Macau Limited	Bank of China Limited, Macau Branch
		2013/05/06	知識產權權利出質 之給付 Foram dados em penhor os direitos de Propriedade Intelectual	Venetian Oriente, Limitada, em inglês Venetian Orient Limited	Bank of China Limited, Macau Branch
		2013/05/06	使用再許可 Sublicença de exploração	SCL IP Holdings, LLC	Venetian Cotai, S.A., em inglês Venetian Cotai Limited
		2013/05/06	知識產權權利出質 之給付 Foram dados em penhor os direitos de Propriedade Intelectual	Venetian Cotai, S.A., em inglês Venetian Cotai Limited	Bank of China Limited, Macau Branch

編號 N.º		批示日期 Data de despacho	附註之性質 Natureza de averbamento	權利人/申請人 Titular/Requerente	內容 Conteúdo
N/050899 N/050900 N/050901	N/050902 N/057234 N/057235	2013/04/30	轉讓 Transmissão	NEOWIZ GAMES CO., LTD.	SmileGate, Inc., com sede em 5F, Solidspace Bldg., 673, Sampyeong-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 463-400, Republic of Korea
N/059734 N/059735 N/059736 N/059737 N/059738 N/059739 N/059740 N/059741 N/059742 N/059743 N/059744	N/059745 N/063879 N/063880 N/063881 N/063882 N/063883 N/063884 N/064100 N/064101 N/064102	2013/05/07	合併轉讓 Transmissão por fusão	Sumitomo Metal Industries, Ltd.	NIPPON STEEL CORPORATION, com sede em 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, Japan
		2013/05/07	更改認別資料 Modificação de identidade	NIPPON STEEL CORPORATION	NIPPON STEEL & SUMITOMO METAL CORPORATION

判決決定

Decisões por sentença

編號 N.º	生效日期 Data de vigência	權利人 Titular	類別 Classe
N/054649	2013/04/30	CERTIS CISCO SECURITY PTE LTD	45

根據於2013年4月15日初級法院之判決，並於2013年4月30日已轉為確定判決，裁定上訴理由成立，廢止被上訴之決定，並命令作出有關的商標註冊。

Por sentença do Tribunal Judicial de Base, de 15 de Abril de 2013, que transitou em julgado no dia 30 de Abril de 2013, foi julgado procedente o recurso, revogando-se a decisão recorrida e determinando-se o registo da marca em causa.

部分放棄

Renúncia parcial

編號 N.º	N/038591
批示日期 Data de despacho	2013/05/06
權利人 Titular	PRODUCT AND LICENSING Limited
放棄部分 Parte Renunciada	
<p>部分放棄“服裝、鞋、帽”，僅保留“所有與設計師有關而不涉及或推廣棒球或壘球或運動隊的服裝、鞋、帽”。</p> <p>Renúncia parcial de «Vestuário, calçado, chapelaria», mantendo apenas «Vestuário, calçado, chapelaria tudo relacionado com «designer» e não relacionado com, ou promovendo, o baseball ou o softball ou uma equipa desportiva».</p>	

營業場所名稱及標誌之保護

Protecção de Nome e Insígnia de Estabelecimento

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款及第二款的規定，公佈下列在澳門特別行政區提出的營業場所名稱及標誌登記申請之批示，並按照同一法規第二百七十五條至第二百七十七條的規定，可於本公佈日起一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com o n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publica(m) o(s) respectivo(s) despacho(s) em relação ao(s) pedido(s) de registo de nome e insígnia de estabelecimento na RAEM, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, do(s) despacho(s) abaixo mencionado(s), no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

拒絕

Recusa

編號 N.º	批示日期 Data de despacho	申請人 Requerente	備註 Observações 根據12月13日第97/99/M號法令 Nos termos do D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
E/000172	2013/05/07	英超（澳門）有限公司	第9條第1款e)項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º

續期

Renovação

編號N.º	
	E/000034, E/000035, E/000036

附註

Averbamento

編號 N.º	批示日期 Data de despacho	附註之性質 Natureza de averbamento	權利人/申請人 Titular/Requerente	內容 Conteúdo
E/000034	2013/05/13	更改地址 Modificação de sede	盛世設施管理股份有限公司 FOCUS — GESTÃO, OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO DE INSTALAÇÕES, S.A. e em inglês FOCUS — FACILITIES MANAGEMENT LIMITED	Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251- -A-301, AIA Tower, 12.º andar, Macau
E/000035	2013/05/13	更改地址 Modificação de sede	MACAU — SERVIÇOS PROFISSIONAIS, LIMITADA, em chinês OU MUN CHUN IP KU MAN IAO HAN KONG SI e em inglês MACAU — PROFESSIONAL SERVICES, LIMITED	Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251- -A-301, AIA Tower, 12.º andar, Macau

設計及新型之保護

Proteção de Desenho e Modelo

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款及第二款的規定，公佈下列在澳門特別行政區提出的設計及新型註冊申請之批示，並按照同一法規第二百七十五條至第二百七十七條的規定，可於本公佈日起一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com o n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publica(m) o(s) respectivo(s) despacho(s) em relação ao(s) pedido(s) de registo de desenho e modelo na RAEM, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, do(s) despacho(s) abaixo mencionado(s), no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

批給

Concessão

編號 N.º	註冊日期 Data de registo	批示日期 Data de despacho	權利人 Titular
D/000875	2013/05/08	2013/05/08	ithk tm limited
D/000876	2013/05/08	2013/05/08	ithk tm limited
D/000877	2013/05/08	2013/05/08	ithk tm limited
D/000882	2013/05/08	2013/05/08	睡康寧床上用品（香港）有限公司 SUZURAN BED (HK) LIMITED
D/000895	2013/05/08	2013/05/08	CARTIER CREATION STUDIO SA
D/000900	2013/05/08	2013/05/08	CARTIER CREATION STUDIO SA
D/000901	2013/05/08	2013/05/08	CARTIER CREATION STUDIO SA
D/000902	2013/05/08	2013/05/08	CARTIER CREATION STUDIO SA
D/000903	2013/05/08	2013/05/08	CARTIER CREATION STUDIO SA
D/000904	2013/05/08	2013/05/08	CARTIER CREATION STUDIO SA
D/000905	2013/05/08	2013/05/08	CARTIER CREATION STUDIO SA
D/000914	2013/05/08	2013/05/08	CARTIER CREATION STUDIO SA
D/000925	2013/05/08	2013/05/08	陳楚
D/000940	2013/05/08	2013/05/08	CARTIER CREATION STUDIO SA
D/000941	2013/05/08	2013/05/08	CARTIER CREATION STUDIO SA
D/000958	2013/05/08	2013/05/08	深圳市新鴻利鐘錶有限公司
D/000961	2013/05/08	2013/05/08	BULGARI S.p.A.
D/000962	2013/05/08	2013/05/08	BULGARI S.p.A.
D/000963	2013/05/08	2013/05/08	BULGARI S.p.A.
D/000969	2013/05/08	2013/05/08	CARTIER CREATION STUDIO SA
D/000970	2013/05/08	2013/05/08	CARTIER CREATION STUDIO SA

發明專利延伸之保護

Proteção de Extensão de Patente de Invenção

申請

Pedido

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條、第一百二十九條第二款、第一百三十條第三款、第一百三十一條第四款及第一百三十五條，結合《國家知識產權局與澳門特別行政區經濟局關於在知識產權領域合作的協議》第四條及第五條的規定，公佈下列發明專利申請之延伸。

De acordo com o artigo 10.º, n.º 2 do artigo 129.º, n.º 3 do artigo 130.º, n.º 4 do artigo 131.º e artigo 135.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugados com os artigos 4.º e 5.º do «Acordo de Cooperação entre a Direcção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direcção dos Serviços de Economia da RAEM na Área dos Direitos de Propriedade Intelectual», a seguir se publica(m) a extensão de pedido(s) de patente de invenção.

[21] 編號 N.º : J/001014
 [22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/06
 [71] 申請人 Requerente : 柯蜜納克斯公司
 KOMINOX, INC.
 地址 Endereço : 開曼群島國大開曼喬治敦羅伊博士大街36A開曼金融中心1號KY1-1104
 1 Cayman Financial Centre, 36A Dr., Roy's Drive, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands KY 1-1104

國籍 Nacionalidade : 開曼群島 Caimanesa
 [72] 發明人 Inventor : 安傑麗卡·伯格, 漢斯·亨德里克斯, 伯納德斯·瑞德馬克

國家知識產權局發明專利
 Patente de Invenção da
 DNPI :

申請號 N.º de pedido	申請日 Data de pedido	公佈號 N.º de anúncio	公佈日 Data de publicação
200980118768.6	2009/03/24	CN 102046187A	2011/05/04

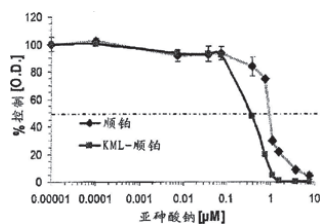
[51] 分類 Classificação : A61K33/36, A61P35/00, A61K33/24, A61K31/337

[54] 標題 Título : 用於治療癌症的方法和組合物。

Método e composições para o tratamento do cancro.

[57] 摘要 Resumo : 本發明涉及一種通過給受試者施用偏亞砷酸鈉和/或三氧化二砷以及細胞毒性抗癌劑例如順鉑、阿霉素、多西紫杉醇或紫杉醇的混合物給需要所述治療的受試者治療癌症的方法。砷化合物和細胞毒性抗癌劑可以在一種組合物中同時給藥或者作為聯合治療單獨給藥。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade :

日期 Data	編號 N.º	國家/地區 País/Território
2008/03/27	61/039,987	美國 Estados Unidos da América
2009/03/23	12/408,864	美國 Estados Unidos da América

[21] 編號 N.º : J/001020

[22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/12

[71] 申請人 Requerente : 株式會社大塚製藥工場

OTSUKA PHARMACEUTICAL FACTORY, INC.

- 地址 Endereço : 115, Aza Kuguhara, Tateiwa, Muya-cho, Naruto-shi, Tokushima 7728601, Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
 [72] 發明人 Inventor : 種村匡弘, 澤芳樹, 名井陽, 伊藤壽記, 森正樹, 土岐祐一郎

國家知識產權局發明專利
 Patente de Invenção da
 DNPI

申請號 N.º de pedido	申請日 Data de pedido	公佈號 N.º de anúncio	公佈日 Data de publicação
201180034132.0	2011/07/13	CN 102985532A	2013/03/20

- [51] 分類 Classificação : C12N5/071, C12N9/99, C12N9/50

- [54] 標題 Título : 胰島的分離方法及用於保護胰島組織的保護液。

Método de separação de ilhotas pancreáticas e solução de protecção para proteger o tecido de ilhotas pancreáticas.

- [57] 摘要 Resumo : 本發明涉及一種胰島的分離方法及能夠用於該方法的保護液，所述胰島的分離方法包括下述工序：在摘出的胰臟的胰管內注入保存液的注入工序；將上述胰臟浸漬在浸漬液中進行保存的保存工序；破壞上述胰臟得到胰組織的消化工序；和將上述胰組織浸漬在純化溶液中得到胰島的純化工序，其特徵在於，上述消化工序包括：將含有消化酶的酶溶液注入上述胰臟的內部的酶注入步驟；使上述消化酶活化的消化開始步驟；使上述消化酶失活的消化停止步驟；和將已被破壞的胰組織回收的回收步驟，通過在上述消化開始步驟之前向體系中添加嗜中性粒細胞彈性蛋白酶抑制劑，從而在開始上述消化開始步驟的時刻，使嗜中性粒細胞彈性蛋白酶抑制劑存在於上述胰臟的內部，通過使用上述胰島的分離方法及能夠用於該方法的保護液，能夠以高產量得到適合移植的形狀及大小的胰島。

- [30] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2010/07/13	2010-159053	日本 Japão

- [21] 編號 N.º : J/001025

- [22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/13

- [71] 申請人 Requerente : 沃克數字桌面系統有限責任公司

WALKER DIGITAL TABLE SYSTEMS, LLC

地址 Endereço : Two High Ridge Park Rd., Stamford, CT 06905, USA

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

- [72] 發明人 Inventor : S · C · 穆爾, B · J · 貝斯特曼, J · 比肖夫

國家知識產權局發明專利
 Patente de Invenção da
 DNPI

申請號 N.º de pedido	申請日 Data de pedido	公佈號 N.º de anúncio	公佈日 Data de publicação
201180017957.1	2011/06/07	CN 102892472A	2013/01/23

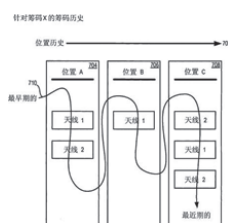
- [51] 分類 Classificação : A63F9/24

- [54] 標題 Título : 便於實現桌面遊戲的方法和系統。

Método e sistema para facilitar a realização de jogos de mesa.

- [57] 摘要 Resumo : 一種遊戲桌，所述遊戲桌提供RFID技術的使用來跟蹤桌面遊戲的籌碼移動並且用於基於放置在所述桌的特定位置上的籌碼的籌碼標識符推斷投注和玩家位置之間的關聯性。在某些實施方案中，所述籌碼的先前位置歷史在確定與投注相關聯的玩家位置時也被考慮。

附圖 Figura :



- [30] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2010/06/07	61/352,366	美國 Estados Unidos da América

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款及第二款，結合《國家知識產權局與澳門特別行政區經濟局關於在知識產權領域合作的協議》第四條及第五條的規定，公佈下列在澳門特別行政區提出的發明專利延伸申請之批示，並按照同一法規第二百七十五條至第二百七十七條的規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com o n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugados com os artigos 4.º e 5.º do «Acordo de Cooperação entre a Direcção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direcção dos Serviços de Economia da RAEM na Área dos Direitos de Propriedade Intelectual», a seguir se publica(m) o(s) respectivo(s) despacho(s) de pedido(s) de extensão de patente de invenção na RAEM, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do mesmo diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, do(s) despacho(s) abaixo mencionado(s), no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

授權的發明專利之延伸

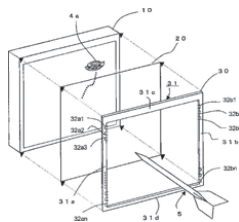
Extensão de Patente de Invenção Concedida

- [21] 編號 N.º : J/000496
- [22] 申請日 Data de pedido : 2010/07/29
- [24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08
- [73] 權利人 Titular : 中國科學院昆明植物研究所
KUNMING INSTITUTE OF BOTANY, CHINESE ACADEMY OF SCIENCES
- 地址 Endereço : 中國雲南省昆明市藍黑路132號
N.º 132, Lanheilü Road, Kunming, Yunnan 650204, China
- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
- [73] 權利人 Titular : 中國科學院昆明動物研究所
KUNMING INSTITUTE OF ZOOLOGY, CHINESE ACADEMY OF SCIENCES
- 地址 Endereço : 中國雲南省昆明市教場東路32號
N.º 32 Jiaochang Donglü Road, Kunming, Yunnan 650223, China
- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
- [73] 權利人 Titular : 昆明晶鏢生物科技有限公司
KUNMING JINGBIAO BIOSCIENCES R & D CO., LTD.
- 地址 Endereço : 中國雲南省昆明佳園上居3幢B-05
B-05, N.º 3 Building Jiayuan Shangju, Kunming, Yunnan 650224, China
- 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
- [72] 發明人 Inventor : 陳紀軍 CHEN, Jijun, 徐林 XU, Lin, 周俊 ZHOU, Jun, 呂俊 LU, Jun, 毛榕榕 MAO, Rongrong, 田孟 TIAN, Meng, 周啟心 ZHOU, Qixin, 張雪梅 ZHANG, Xuemei, 沈勇 SHEN, Yong, 江志勇 JIANG, Zhiyong, 左愛學 ZUO, Aixue
- 國家知識產權局發明專利
Patente de Invenção da
DNPI :
- | 專利號
N.º de patente | 申請日
Data de pedido | 授權公告號
N.º de anúncio da
concessão | 授權公告日
Data de anúncio da
concessão |
|-----------------------|-----------------------|---|--|
| ZL200880023868.6 | 2008/07/25 | CN 101742992B | 2013/01/23 |
- [51] 分類 Classificação : A61K31/05, A61K31/085, A61K31/7032, A61P25/24, A23L1/30
- [54] 標題 Título : 5-甲基-1, 3苯二酚或其衍生物用於製備治療或預防抑鬱症的藥物或功能食品中的用途。
A aplicação de 5 - metil - 1,3-dihidroxibenzeno ou seus derivados na preparação de produtos farmacêuticos ou na preparação da utilidade de alimentos funcionais para tratamento ou prevenção da depressão.
- [57] 摘要 Resumo : 5-甲基-1, 3苯二酚及其衍生物或含有它們的藥物組合物用於製備治療或預防抑鬱症的藥物或功能食品中的用途。研究表明，本發明的5-甲基-1, 3苯二酚及其衍生物與抗抑鬱症藥物氟西汀或丙咪嗪相比具有較強的抗抑鬱症活性。
- [30] 優先權 Prioridade :
- | 日期Data | 編號N.º | 國家/地區País/Território |
|------------|----------------|----------------------|
| 2007/08/03 | 200710066088.7 | 中國 China |

- [21] 編號 N.º : J/000928
- [22] 申請日 Data de pedido : 2012/11/23
- [24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08
- [73] 權利人 Titular : 武田藥品工業株式會社
TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED
- 地址 Endereço : 1-1, Doshomachi 4-Chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, Japan
- 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
- [72] 發明人 Inventor : 布藤智康 Tomomichi FUTO, 齋藤和宏 Kazuhiro SAITO, 星野哲夫 Tetsuo HOSHINO, 堀益久 Masuhisa HORI
- 國家知識產權局發明專利
Patente de Invenção da
DNPI :
- | 專利號
N.º de patente | 申請日
Data de pedido | 授權公告號
N.º de anúncio da
concessão | 授權公告日
Data de anúncio da
concessão |
|-----------------------|-----------------------|---|--|
| ZL200780046957.8 | 2007/12/17 | CN 101563068B | 2013/03/20 |
- [51] 分類 Classificação : A61K9/16, A61K31/55
- [54] 標題 Título : 緩釋組合物和其製備方法。
Composição de libertação sustentada e seu método de preparação.
- [57] 摘要 Resumo : 緩釋組合物，其中水溶性生理活性肽實質上均勻地分散於包含乳酸聚合物或其鹽的微囊中，且所包含的所述生理活性物質的量為總微囊的15至35wt/wt%，且乳酸聚合物的重均分子量（Mw）為約11,000至約27,000，其特徵在於具有高含量的生理活性物質，並抑制給藥後一天內的初始過量釋放，和具有長期的穩定藥物緩釋，以及其製備方法。
- [30] 優先權 Prioridade :
- | 日期Data | 編號N.º | 國家/地區País/Território |
|------------|------------|------------------------------|
| 2006/12/18 | 60/875,364 | 美國 Estados Unidos da América |
| 2007/05/11 | 60/917,401 | 美國 Estados Unidos da América |

- [21] 編號 N.º : J/001013
- [22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/05
- [24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08
- [73] 權利人 Titular : 株式會社達斯萊
DARTSLIVE Co., Ltd
- 地址 Endereço : 19-19, Ebisu 1-chome Shibuya-ku, Tokyo, Japan
- 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa
- [72] 發明人 Inventor : 加加美聰，高梨真
- 國家知識產權局發明專利
Patente de Invenção da
DNPI :
- | 專利號
N.º de patente | 申請日
Data de pedido | 授權公告號
N.º de anúncio da
concessão | 授權公告日
Data de anúncio da
concessão |
|-----------------------|-----------------------|---|--|
| ZL200580045529.4 | 2005/12/28 | CN 101095028B | 2012/12/12 |
- [51] 分類 Classificação : F41J3/00
- [54] 標題 Título : 飛鏢遊戲設備。
Equipamento de jogo de dardos.
- [57] 摘要 Resumo : 一種飛鏢遊戲設備，其包括：圖像顯示體，其顯示靶的圖像；板體，其具有多個孔，每一個所述孔都具有與軟飛鏢的端部的截面尺寸大致相同的截面尺寸，該板體還形成有位於作為相鄰的所述孔之間的邊界的脊中的、向各所述孔延伸的傾斜表面；以及坐標檢測體，其設置在所述板體的前表面並對其端部插入到所述多個孔中的任何一個孔中的軟飛鏢的位置的坐標進行檢測。所述坐標檢測體具有至少四個框，在平行地面對面佈置的這些框上分別設置有發光傳感器部和用於對由所述發光傳感器部發射的光進行檢測的光接收傳感器部的兩個對，以對應於所述四個框。

附圖 Figura :



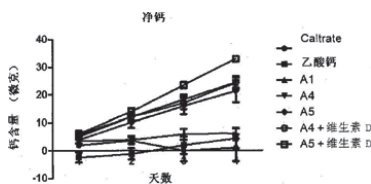
[30] 優先權 Prioridade :	日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
	2004/12/31	382918/2004	日本 Japão

- [21] 編號 N.º : J/001015
- [22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/06
- [24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08
- [73] 權利人 Titular : 珍明珠集團有限公司
Beauty Pearl Group Limited
- 地址 Endereço : 香港九龍島油麻地德昌里19號德昌閣3號舖
Shop 3, G/F, Tak Cheong Court, 19 Tak Cheong Lane, Yau Ma Tei, Kowloon, Hong Kong
- 國籍 Nacionalidade : 根據香港法例成立 Constituída segundo as leis de H.K.

[72] 發明人 Inventor : 譚潤球, 林鵠	專利號 N.º de patente	申請日 Data de pedido	授權公告號 N.º de anúncio da concessão	授權公告日 Data de anúncio da concessão
國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI :	ZL200980103115.0	2009/01/28	CN 101925357B	2012/12/12

- [51] 分類 Classificação : A61K33/06, A61K33/30, A23L1/304, A23L1/303, A61K31/593, A61K31/19, A61P19/10
- [54] 標題 Título : 含有鈣、鎂、鋅和維生素D₃並能預防和改善骨質疏鬆症的組合物。
Composição contendo cálcio, magnésio, zinco e vitamina D₃ que pode prevenir e melhorar a osteoporose.
- [57] 摘要 Resumo : 本發明提供了一種含有乙酸鈣、乙酸鎂、乙酸鋅和維生素D₃的配方。該乙酸鹽可從如珍珠、珊瑚、牡蠣等自然材料中或合成材料中提取。通過體內和體外實驗的估計可以得出鈣與鎂的劑量和比例。在該發明中，為了提高骨骼健康、預防和緩解骨質疏鬆症而服用的鈣量，只為傳統骨質疏鬆治療和預防日常劑量的三分之一。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade :	日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
	2008/01/28	61/023,997	美國 Estados Unidos da América

- [21] 編號 N.º : J/001016
- [22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/06
- [24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08
- [73] 權利人 Titular : 諾瓦提斯公司
NOVARTIS AG

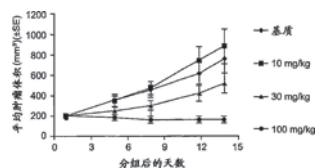
- 地址 Endereço : Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Switzerland
 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
 [72] 發明人 Inventor : M·E·艾卡娃, P·阿米里, J·H·達夫, B·H·萊文, C·麥克布賴德, T·E·皮克, D·J·蓬, S·拉默西, P·A·倫豪威, C·謝弗, D·斯圖爾特, S·蘇布拉馬尼安

國家知識產權局發明專利
 Patente de Invenção da
 DNPI

專利號 N.º de patente	申請日 Data de pedido	授權公告號 N.º de anúncio da concessão	授權公告日 Data de anúncio da concessão
ZL200680031748.1	2006/08/30	CN 101253168B	2012/12/12

- [51] 分類 Classificação : C07D401/14, A61P35/00, A61K31/435
 [54] 標題 Título : 作為激酶抑制劑的被取代的苯并咪唑類物質。
 «Substituted benzimidazoles» que servem como inibidores de «kinase».
 [57] 摘要 Resumo : 本發明提供了式(1)的新型被取代的苯并咪唑化合物、組合物和抑制與人或動物個體體內腫瘤生成有關的激酶活性的方法。在某些實施方案中,該化合物和組合物可有效抑制至少一種絲氨酸/蘇氨酸激酶或受體酪氨酸激酶的活性。該新化合物和組合物可單獨使用或者與至少一種用於治療絲氨酸/蘇氨酸激酶或受體酪氨酸激酶介導的病症如癌症的另外的活性劑聯用。

附圖 Figura :



- [30] 優先權 Prioridade :
- | 日期Data | 編號N.º | 國家/地區País/Território |
|------------|------------|------------------------------|
| 2005/08/30 | 60/713,108 | 美國 Estados Unidos da América |
| 2005/08/30 | 60/712,539 | 美國 Estados Unidos da América |
| 2005/10/27 | 60/731,591 | 美國 Estados Unidos da América |
| 2006/02/17 | 60/774,684 | 美國 Estados Unidos da América |

- [21] 編號 N.º : J/001017
 [22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/11
 [24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08
 [73] 權利人 Titular : 江蘇恒瑞醫藥股份有限公司
 JIANGSU HENGRUI MEDICINE CO., LTD.
 地址 Endereço : 中國江蘇省連雲港市新浦區人民東路145號222002
 N.º 145 East Renmin Road, Xinpu District, Lianyungang, Jiangsu, 222002, China
 國籍 Nacionalidade : 中國 Chinesa
 [72] 發明人 Inventor : 袁開紅 YUAN, Kaihong, 孫飄揚 SUN, Piaoyang, 周雲曙 ZHOU, Yunshu, 陳永江 CHEN, Yongjiang

國家知識產權局發明專利
 Patente de Invenção da
 DNPI

專利號 N.º de patente	申請日 Data de pedido	授權公告號 N.º de anúncio da concessão	授權公告日 Data de anúncio da concessão
ZL200810149651.1	2008/09/16	CN 101676267B	2012/12/26

- [51] 分類 Classificação : C07D213/82, A61K31/444, A61P35/00
 [54] 標題 Título : N-[4-(1-氰基環戊基)苯基]-2-(4-吡啶甲基)氨基-3-吡啶甲酰胺的鹽。
 Sal de «N-[4-(1-cyan cyclopentyl) phenyl]-2-(4-picolyl) amidogen-3-pyridinecarboxamide».
 [57] 摘要 Resumo : 本發明涉及N-[4-(1-氰基環戊基)苯基]-2-(4-吡啶甲基)氨基-3-吡啶甲酰胺的鹽,尤其是其鹽酸鹽和甲磺酸鹽,及所述鹽在製備治療抗腫瘤藥物中的應用。

- [21] 編號 N.º : J/001018
 [22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/11
 [24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08
 [73] 權利人 Titular : 納格·南科國際有限公司
 Nalge Nunc International Corporation
 地址 Endereço : 75 Panorama Creek Road, Rochester, New York 14625-2385, United States of America
 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

- [72] 發明人 Inventor : R·A·萊昂卡瓦略, P·K·貝爾德

國家知識產權局發明專利
 Patente de Invenção da
 DNPI :

專利號 N.º de patente	申請日 Data de pedido	授權公告號 N.º de anúncio da concessão	授權公告日 Data de anúncio da concessão
ZL200780015653.5	2007/03/09	CN 101437726B	2012/12/26

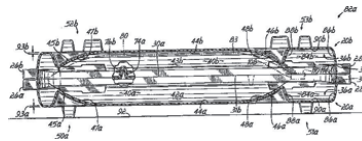
- [51] 分類 Classificação : B65D21/02 , B65D77/06

- [54] 標題 Título : 柔性容器操作系統。

Sistema de manuseamento de recipiente flexível.

- [57] 摘要 Resumo : 一種用於柔性液體袋(80)的容器(82,130,150,282,482),其在液體的運輸、貯藏和分配使用過程中支撐柔性袋。該容器由兩個形成容器的下部和上部的通常相似的面板(20,132,144,152,154,162)構成。每個面板包括多個通常相似的多個突起(50-54,250-254,450-454),突起起到將容器支撐在一個表面上並將其保持為穩定的堆積形式的作用。

附圖 Figura :



- [30] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2006/03/09	60/743,446	美國 Estados Unidos da América
2007/03/08	11/683,838	美國 Estados Unidos da América

- [21] 編號 N.º : J/001019

- [22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/12

- [24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08

- [73] 權利人 Titular : 希格馬托製藥工業公司

SIGMA-TAU INDUSTRIE FARMACEUTICHE RIUNITE S.P.A.

地址 Endereço : Viale Shakespeare, 47, I-00144 Roma, Italy

國籍 Nacionalidade : 意大利 Italiana

- [72] 發明人 Inventor : C·皮薩諾, L·維西

國家知識產權局發明專利
 Patente de Invenção da
 DNPI :

專利號 N.º de patente	申請日 Data de pedido	授權公告號 N.º de anúncio da concessão	授權公告日 Data de anúncio da concessão
ZL200680048241.7	2006/12/13	CN 101340910B	2012/12/12

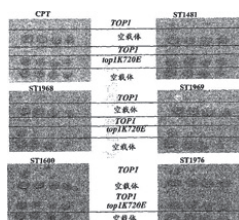
- [51] 分類 Classificação : A61K31/4745, A61P35/00

- [54] 標題 Título : 抗藥性腫瘤的治療。

Tratamento de tumores resistentes aos medicamentos.

- [57] 摘要 Resumo : 公開了喜樹鹼衍生物的子集用於製備藥物的用途,所述藥物用於治療抗藥性腫瘤和/或用於對在編碼DNA拓撲異構酶I的基因中顯示多態性的患者給藥。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2005/12/21	05027997.5	歐洲聯盟 União Europeia

[21] 編號 N.º : J/001021

[22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/12

[24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08

[73] 權利人 Titular : 伊萊利利公司

ELI LILLY AND COMPANY

地址 Endereço : Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN 46285, U.S.A.

國籍 Nacionalidade : 美國 Americana

[72] 發明人 Inventor : J·戴維斯, B·E·瓊斯, A·I·科里特科, P·J·米切爾, R·C·史密斯, L·O·奧布萊恩(尼托比亞斯), R·王

國家知識產權局發明專利
Patente de Invenção da
DNPI :

專利號 N.º de patente	申請日 Data de pedido	授權公告號 N.º de anúncio da concessão	授權公告日 Data de anúncio da concessão
ZL200680037572.0	2006/10/05	CN 101282992B	2013/02/13

[51] 分類 Classificação : C07K16/22, A61P3/00, A61P21/00, A61K39/395

[54] 標題 Título : 抗肌抑制素抗體。 Anticorpos de «anti-myostatin».

[57] 摘要 Resumo : 鑒定抗肌抑制素抗體，其特徵在於具有高親和力，並且可以是嵌合抗體、人源化抗體或完全人抗體、抗體的免疫交聯物或其抗原結合片段。本發明的抗體用於在哺乳動物和禽類物種中增加肌肉質量、增加骨密度或用於治療多種疾病。

[30] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2005/10/12	60/725,738	美國 Estados Unidos da América

[21] 編號 N.º : J/001022

[22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/12

[24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08

[73] 權利人 Titular : 諾瓦提斯公司

NOVARTIS AG

地址 Endereço : Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

[72] 發明人 Inventor : 馮麗麗, S·E·格特弗雷德森, P·卡普因斯基, P·A·薩頓, M·普拉沙德, M·J·吉爾吉斯, 胡斌, 劉玉剛, T·J·布萊克洛克

國家知識產權局發明專利
Patente de Invenção da
DNPI :

專利號 N.º de patente	申請日 Data de pedido	授權公告號 N.º de anúncio da concessão	授權公告日 Data de anúncio da concessão
ZL200680001733.0	2006/11/08	CN 101098689B	2013/02/13

[51] 分類 Classificação : A61K31/216, A61K31/41, A61P3/10, A61P9/00, A61P9/10

- [54] 標題 Título : 血管緊張素受體拮抗劑和NEP抑制劑的藥物組合產品。
Produtos de combinações farmacêuticas de antagonista do receptor de «angiotensin» e inibidor NEP.
- [57] 摘要 Resumo : 本發明公開特定的組合產品、連接的前藥或血管緊張素受體拮抗劑和NEPi的複合物，它們可以用於治療高血壓。

[30] 優先權 Prioridade :	日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
	2005/11/09	60/735,093	美國 Estados Unidos da América
	2005/11/10	60/735,541	美國 Estados Unidos da América
	2006/04/04	60/789,332	美國 Estados Unidos da América
	2008/08/11	60/822,086	美國 Estados Unidos da América

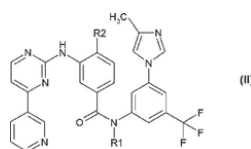
- [21] 編號 N.º : J/001023
- [22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/12
- [24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08
- [73] 權利人 Titular : 諾瓦提斯公司
NOVARTIS AG
- 地址 Endereço : Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Switzerland
- 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça
- [72] 發明人 Inventor : S·阿貝爾, M·阿克莫格魯, B·埃爾布, C·克雷爾, J·斯科拉法尼, M·邁森巴赫, M·普拉沙德, 謝文忠, S·薛

國家知識產權局發明專利
Patente de Invenção da
DNPI :

專利號 N.º de patente	申請日 Data de pedido	授權公告號 N.º de anúncio da concessão	授權公告日 Data de anúncio da concessão
ZL201110057246.9	2006/06/07	CN 102174019B	2013/02/13

- [51] 分類 Classificação : C07D233/61
- [54] 標題 Título : 合成有機化合物的方法。
Método para a síntese de compostos orgânicos.
- [57] 摘要 Resumo : 本發明涉及合成有機化合物的方法。具體而言，本發明本發明提供了有效、安全和成本有效的製備5-(4-甲基-1H-咪唑-1-基)-3-(三氟甲基)-苯胺的方式，其是用於製備式(II)的取代嘧啶基氨基苯甲酰胺的關鍵中間體。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade :	日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
	2005/06/09	60/688,976	美國 Estados Unidos da América

- [21] 編號 N.º : J/001024
- [22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/12
- [24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08
- [73] 權利人 Titular : 諾瓦提斯公司
NOVARTIS AG
- 地址 Endereço : Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Switzerland
- 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

[72] 發明人 Inventor : M·阿爾海姆, M·奧斯博恩, O·蘭伯特, M·里門施尼特

國家知識產權局發明專利
Patente de Invenção da
DNPI

專利號 N.º de patente	申請日 Data de pedido	授權公告號 N.º de anúncio da concessão	授權公告日 Data de anúncio da concessão
ZL200480033487.8	2004/11/12	CN 1878541B	2013/01/16

[51] 分類 Classificação : A61K9/16, A61K38/31

[54] 標題 Título : 包含生長激素釋放抑制因子類似物的微粒。

Partículas compreendendo os análogos de «somatostatin».

[57] 摘要 Resumo : 本發明公開了包含包埋在生物相容性可藥用聚合物基質中的生長激素釋放抑制因子類似物的可長期釋放的微粒, 以及包含這樣的微粒的藥物組合物。

[30] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2003/11/14	0326602.0	英國 Reino Unido
2004/03/19	0406241.0	英國 Reino Unido

[21] 編號 N.º : J/001026

[22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/13

[24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08

[73] 權利人 Titular : 諾瓦提斯公司

NOVARTIS AG

地址 Endereço : Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Switzerland

國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

[72] 發明人 Inventor : C·加西亞-埃切維里亞, 金輪孝則, 河原英二, 升谷敬一, 松浦直子, 高廣三宅, 大森治, 梅村一郎

國家知識產權局發明專利
Patente de Invenção da
DNPI

專利號 N.º de patente	申請日 Data de pedido	授權公告號 N.º de anúncio da concessão	授權公告日 Data de anúncio da concessão
ZL201010234711.7	2004/03/12	CN 101921236B	2013/01/16

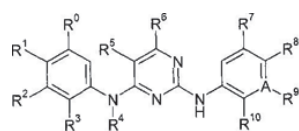
[51] 分類 Classificação : C07D239/48, C07D403/12, C07D401/12, C07D405/12, C07D401/14, C07D498/04, A61K 31/505, A61K31/506, A61K31/5377, A61K31/541, A61K31/5383, A61P35/00, A61P37/00, A61P29/00, A61P37/08, A61P37/06

[54] 標題 Título : 可用於治療贅生性疾病、炎性和免疫系統病症的2,4-二(苯氨基)嘧啶。

«2,4-di(phenylamino)pyrimidines» que são úteis para o tratamento de doenças neoplásicas, doenças inflamatórias e do sistema imune.

[57] 摘要 Resumo : 本發明公開了式 (I) 的新嘧啶衍生物, 它們的製備方法、它們作為藥物用於治療贅生性疾病、炎性和免疫系統病症的用途和包含它們的藥物組合物。

附圖 Figura :



(I)

[30] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2003/03/14	0305929.2	英國 Reino Unido
2003/08/15	0319227.5	英國 Reino Unido
2003/09/24	0322370.8	英國 Reino Unido

[21] 編號 N.º : J/001027

[22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/15

[24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08

[73] 權利人 Titular : 武田藥品工業株式會社
 TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED
 地址 Endereço : 1-1, Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045 Japan
 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

[72] 發明人 Inventor : 安間常雄, 根來伸行, 山下真之, 伊東昌宏

國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI :	專利號 N.º de patente	申請日 Data de pedido	授權公告號 N.º de anúncio da concessão	授權公告日 Data de anúncio da concessão
	ZL200780032022.4	2007/06/26	CN 101616913B	2013/01/23

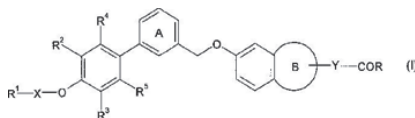
[51] 分類 Classificação : C07D409/12, A61P3/10, A61K31/192

[54] 標題 Título : 稠環化合物。

Compostos cíclicos fundidos.

[57] 摘要 Resumo : 本發明提供式 (I) 表示的化合物或其鹽, 其中各個符號如說明書中所定義。所述化合物或其鹽或其前藥具有GPR40受體功能調節作用, 並且作為胰島素促分泌素或預防或治療糖尿病等的藥物是有用的。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade :	日期 Data	編號 N.º	國家/地區 País/Território
	2006/06/27	177099/2006	日本 Japão

[21] 編號 N.º : J/001028

[22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/15

[24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08

[73] 權利人 Titular : 武田藥品工業株式會社
 TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED

地址 Endereço : 1-1, Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045 Japan

國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

[72] 發明人 Inventor : 安間常雄, 宇治川治, 伊東昌宏, 青木和子

國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI :	專利號 N.º de patente	申請日 Data de pedido	授權公告號 N.º de anúncio da concessão	授權公告日 Data de anúncio da concessão
	ZL200780047066.4	2007/10/18	CN 101573357B	2013/01/23

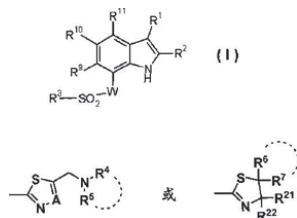
[51] 分類 Classificação : C07D417/14, A61K31/427, A61K31/433, A61P3/10

[54] 標題 Título : 吲哚化合物。

Composto de «indole».

[57] 摘要 Resumo : 本發明的目的為提供葡萄糖酶活化劑, 其用作藥物如用於預防或治療糖尿病、肥胖症等的藥物。本發明提供了葡萄糖酶活化劑, 其包含由式 (I) 表示的化合物或其鹽或其前藥, 在式 (I) 中, R¹為氫原子或鹵素原子; R²為由下式表示的基團, 其中各符號如說明書中所定義。

附圖 Figura :



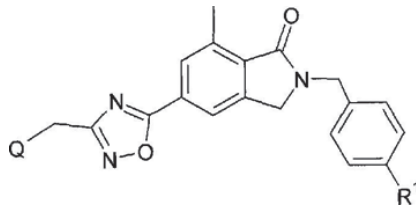
[30] 優先權 Prioridade :	日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
	2006/10/19	285551/2006	日本 Japão

- [21] 編號 N.º : J/001029
- [22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/15
- [24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08
- [73] 權利人 Titular : 阿斯利康(瑞典)有限公司
AstraZeneca AB
- 地址 Endereço : 151 85 Södertälje, Sweden
- 國籍 Nacionalidade : 瑞典 Sueca
- [72] 發明人 Inventor : 喬舒亞·克萊頓, 伊恩·埃格爾, 詹姆斯·恩普菲爾德, 詹姆斯·福爾默, 梅思文·艾薩克, 馬縛鵬, 阿布德爾馬利克·斯拉西

國家知識產權局發明專利
Patente de Invenção da
DNPI

專利號 N.º de patente	申請日 Data de pedido	授權公告號 N.º de anúncio da concessão	授權公告日 Data de anúncio da concessão
ZL200880019154.8	2008/06/05	CN 101679403B	2013/01/02

- [51] 分類 Classificação : C07D413/14, A61K31/496, A61P25/00
- [54] 標題 Título : 噁二唑衍生物配體及其作為親代謝性谷氨酸受體增效劑842的用途。
Derivados de «oxadiazole» e seu uso como «metabotropic glutamate receptor synergist 842».
- [57] 摘要 Resumo : 本發明披露式I化合物或其藥用鹽, 其中R¹和Q如說明書中所定義, 製備所述化合物的方法、含有所述化合物的藥物組合物和使用所述化合物的方法。
- 附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade :	日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
	2007/06/07	60/942,553	美國 Estados Unidos da América

- [21] 編號 N.º : J/001030
- [22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/15
- [24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08
- [73] 權利人 Titular : 維睿格基礎設施公司
VRINGO INFRASTRUCTURE, INC.
- 地址 Endereço : 780 Third Avenue, 15th Floor, New York, New York 10017, U.S.A.
- 國籍 Nacionalidade : 美國 Americana
- [72] 發明人 Inventor : 黃雲姬, O·居約特, A·O·康加斯

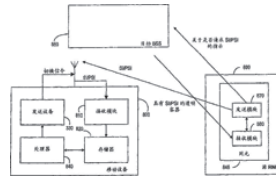
國家知識產權局發明專利
Patente de Invenção da
DNPI

專利號 N.º de patente	申請日 Data de pedido	授權公告號 N.º de anúncio da concessão	授權公告日 Data de anúncio da concessão
ZL200680036107.5	2006/09/29	CN 101278589B	2013/01/09

- [51] 分類 Classificação : H04W40/36

- [54] 標題 Título : 用於提供系統信息以實現分組交換式切換的方法、設備、系統和軟件。
Método, equipamento, sistema e software destinados ao fornecimento das informações do sistema para realizar a comutação de pacotes de entrega.
- [57] 摘要 Resumo : 提供一種方法、移動設備、網絡設備、系統和軟件產品用於提供與源無線電網絡控制器是否請求從切換目標接收系統信息有關的指示；以及用於如果該指示請求接收系統信息則在目標到源的透明容器中接收系統信息。

附圖 Figura :



[30] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2005/09/29	60/721,681	美國 Estados Unidos da América

- [21] 編號 N.º : J/001032
- [22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/18
- [24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08
- [73] 權利人 Titular : 德比奧法姆股份有限公司
DEBIOPHARM SA
- 地址 Endereço : Forum «après-demain», Ch. Messidor 5-7, CH-1002 Lausanne, Switzerland
- 國籍 Nacionalidade : 瑞士 Suíça

[72] 發明人 Inventor : 杰弗里·D·莫爾肯廷

國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI :

專利號 N.º de patente	申請日 Data de pedido	授權公告號 N.º de anúncio da concessão	授權公告日 Data de anúncio da concessão
ZL200980104370.7	2009/02/05	CN 101939021B	2013/01/30

- [51] 分類 Classificação : A61K38/13, A61P21/00
- [54] 標題 Título : 用於治療肌營養不良症的非免疫抑制性環孢素。
«Non-immunosuppressive cyclosporin» para o tratamento da distrofia muscular.
- [57] 摘要 Resumo : 本發明涉及非免疫抑制性環孢素A衍生物在預防或減少患有肢帶型肌營養不良的受試者中的肌變性中的應用。

[30] 優先權 Prioridade :

日期Data	編號N.º	國家/地區País/Território
2008/02/08	PCT/IB2008/000292	瑞士 Suíça

- [21] 編號 N.º : J/001033
- [22] 申請日 Data de pedido : 2013/03/18
- [24] 批示日 Data de despacho : 2013/05/08
- [73] 權利人 Titular : 第一三共株式會社
Daiichi Sankyo Company, Limited
- 地址 Endereço : 3-5-1, Nihonbashi Honcho, Chuo-ku, Tokyo 103-8426, Japan
- 國籍 Nacionalidade : 日本 Japonesa

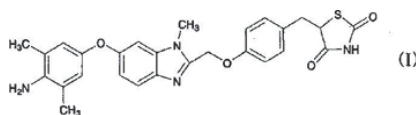
[72] 發明人 Inventor : 梶野久喜, 池內豐, 宮本大志, 沼上英治, 二瓶悟

國家知識產權局發明專利 Patente de Invenção da DNPI :

專利號 N.º de patente	申請日 Data de pedido	授權公告號 N.º de anúncio da concessão	授權公告日 Data de anúncio da concessão
ZL200880001045.3	2008/02/08	CN 101578283B	2013/01/02

- [51] 分類 Classificação : C07D417/12, A61K31/427, A61P35/00
- [54] 標題 Título : 噻唑烷二酮化合物的晶形及其製造方法。
As formas cristalinas do composto de «thiazolidinedione» e seu método de fabricação.
- [57] 摘要 Resumo : 本發明的目的是提供晶體形式的噻唑烷二酮化合物，它能作為藥物成分用於製造過氧化物酶體增殖物激活受體 (PPAR) 活化劑和抗癌藥物組合物。本發明涉及由以下式 (I) 表示的5-(4-[[6-(4-氨基-3,5-二甲基苯氧基)-1-甲基-1-H-苯并咪唑-2-基]甲氧基]苄基)-1,3-噻唑烷-2,4-二酮二鹽酸鹽水合物的晶形。

附圖 Figura :



- [30] 優先權 Prioridade :
- | 日期Data | 編號N.º | 國家/地區País/Território |
|------------|------------|------------------------------|
| 2007/02/08 | 60/900,251 | 美國 Estados Unidos da América |



發明專利之保護

Protecção de Patente de Invenção

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款及第二款的規定，公佈下列在澳門特別行政區提出的發明專利註冊申請之批示，並按照同一法規第二百七十五條至第二百七十七條的規定，可於本公佈日起一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com o n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publica(m) o(s) respectivo(s) despacho(s) em relação ao(s) pedido(s) de registo de patente de invenção na RAEM e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, do(s) despacho(s) abaixo mencionado(s), no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

拒絕

Recusa

編號 N.º	批示日期 Data de despacho	申請人 Requerente	備註 Observações 根據12月13日第97/99/M號法令 Nos termos do D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
I/000196	2013/05/07	Hutchison Whampoa Three G IP (Bahamas) Limited	第98條，連同第9條第1款a)項和第61條，以及第9條第1款f)項。 Art.º 98.º, conjugado com a alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º e o art.º 61.º e a alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º
I/000857	2013/05/07	香港三傑有限公司 TRI-NOVATION COMPANY LIMITED	第98條，連同第9條第1款a)項和第61條，以及第9條第1款f)項。 Art.º 98.º, conjugado com a alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º e o art.º 61.º e a alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º
I/001077	2013/05/07	廣東健生堂保健品有限公司	第98條，連同第9條第1款a)項和第61條，以及第9條第1款f)項。 Art.º 98.º, conjugado com a alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º e o art.º 61.º e a alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º

實用專利之保護

Protecção de Patente de Utilidade

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款及第二款的規定，公佈下列在澳門特別行政區提出的實用專利註冊申請之批示，並按照同一法規第二百七十五條至第二百七十七條的規定，可於本公佈日起一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com o n.º 1 e n.º 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publica(m) o(s) respectivo(s) despacho(s) em relação ao(s) pedido(s) de registo de patente de utilidade na RAEM e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, do(s) despacho(s) abaixo mencionado(s), no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

拒絕

Recusa

編號 N.º	批示日期 Data de despacho	申請人 Requerente	備註 Observações 根據12月13日第97/99/M號法令 Nos termos do D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
U/000093	2013/05/07	艾思妮國際股份有限公司 ESONIEE INTERNATIO- NAL CO., LTD.	第124條，結合第98條連同第9條第1款a)項和第61條，以及第9條第1款f)項。 Art.º 124.º, conjugado com o art.º 98.º, a alínea a) do n.º 1 do art.º 9.º e o art.º 61.º, e a alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º

二零一三年五月十三日於經濟局——代局長 戴建業

Direcção dos Serviços de Economia, aos 13 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Tai Kin Ip*.

(是項刊登費用為 \$752,569.00)
(Custo desta publicação \$ 752 569,00)

財政局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

名單

Listas

財政局為填補以編制外合同任用的技術員職程第一職階特級技術員三缺，經二零一三年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 13 de Março de 2013:

合格應考人：分

1.º 陳紫綾..... 83.75

2.º 黃淑嫻..... 83.38

3.º Laurentina Ribeiro Neves da Silva..... 81.31

Candidatos aprovados: valores

1.º Chan Chi Leng..... 83,75

2.º Vong Sok Han..... 83,38

3.º Laurentina Ribeiro Neves da Silva..... 81,31

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及第二款的規定，應考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年五月二十二日經濟財政司司長的批示確認)

二零一三年五月十三日於財政局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 徐巧恩

委員：二等高級技術員 梁鍵璋

特級技術員(退休基金會) 朱志強

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

財政局為填補以編制外合同任用的技術員職程第一職階首席技術員一缺，經二零一三年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
李慧菁.....	83.13

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及二款的規定，應考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年五月二十二日經濟財政司司長的批示確認)

二零一三年五月十五日於財政局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 楊耀文

委員：二等高級技術員 林奕翹

二等高級技術員(澳門保安部隊事務局) 林嘉煌

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

公 告

為填補經由財政局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 22 de Maio de 2013).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 13 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Chui How Yan, técnica superior assessora.

Vogais: Leong Kin Cheong, técnico superior de 2.ª classe; e

Chu Chi Keong, técnico especialista (FP).

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira do técnico, provido em regime de contrato além do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 13 de Março 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lei Vai Cheng.....	83,13

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 22 de Maio de 2013).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 15 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Ieong Io Man, técnico superior assessor.

Vogais: Lam Yik Kiu, técnica superior de 2.ª classe; e

Lam Ka Wong, técnico superior de 2.ª classe (DSFSM).

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção

及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一三年五月二十七日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

為填補經由財政局以編制外合同任用的督察職程第一職階首席特級督察六缺，經二零一三年四月十日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內以供查閱。

根據第23/2011號行政法規第二十條第一款的規定，被除名的投考人可自本臨時名單公佈之日起計十個工作日內，就被除名一事向許可開考的實體提起上訴。

二零一三年五月三十日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$920.00)

為填補以下財政局以編制外合同任用的人員空缺，經二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處以供查閱：

dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 27 de Maio de 2013.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de seis lugares de inspector especialista principal, 1.º escalão, da carreira de inspector, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 10 de Abril de 2013.

O candidato excluído pode recorrer da exclusão, conforme o n.º 1 do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, no prazo de dez dias úteis contados da data da publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Maio de 2013.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças» 14.º andar, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, cujos anúncios do aviso de abertura foram publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013:

技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員四缺；

技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員四缺；

技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一三年五月三十日於財政局

局長 江麗莉

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

Quatro lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

Quatro lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

As listas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Maio de 2013.

A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

統計暨普查局

公告

統計暨普查局為招聘散位合同工人組別勤雜人員職程之第一職階勤雜人員（雜役範疇）兩缺，經於二零一二年十二月十二日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，准考人面試名單已張貼在宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局內，並於統計暨普查局網頁內公佈。

二零一三年五月二十四日於統計暨普查局

局長 鄭碧芳

(是項刊登費用為 \$950.00)

統計暨普查局為填補編制外合同人員高級技術員組別之第一職階首席高級技術員（資訊範疇）一缺，經於二零一三年五月八日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼在宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局內，並於統計暨普查局網頁內公佈。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, e publicada na *internet* da DSEC, a lista dos candidatos para a entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de auxiliar, 1.º escalão, área de servente, da carreira de auxiliar, do grupo de pessoal de operário, em regime de contrato de assalariamento da DSEC, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 12 de Dezembro de 2012.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 24 de Maio de 2013.

A Directora dos Serviços, *Kong Pek Fong*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, e publicada na *internet* da DSEC, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSEC, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática, do grupo de pessoal técnico superior, contratado além do quadro da DSEC, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 8 de Maio de 2013.

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一三年五月二十八日於統計暨普查局

局長 鄭碧芳

(是項刊登費用為 \$989.00)

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 28 de Maio de 2013.

A Directora dos Serviços, *Kong Pek Fong*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

勞工事務局

名單

勞工事務局通過以審查文件方式，為編制外合同任用的人員進行高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一三年四月三日在《澳門特別行政區公報》第十四期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人:	分
程穎.....	84.69

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年五月二十八日經濟財政司司長批示認可)

二零一三年五月二十一日於勞工事務局

典試委員會：

主席：廳長 Lurdes Maria Sales

委員：顧問高級技術員 林佩馨

首席顧問高級技術員 陳繼春

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

勞工事務局通過以審查文件方式，為編制外合同任用的人員進行填補技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員三缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一三年三月二十七日在《澳門特別行政區公報》第十三期第二組內公佈，現根據八月八日

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Listas

Faz-se pública, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), de 8 de Agosto, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, para o pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Cheng Weng.....	84,69

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Maio de 2013).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 21 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Lurdes Maria Sales, chefe de departamento.

Vogais: Lam Pui Heng, técnico superior assessor; e

Chan Kai Chon, técnico superior assessor principal.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Faz-se público, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», de 8 de Agosto, a lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do pessoal

第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第

二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人:	分
1.º 鄭美霞.....	83.75
2.º 梁天明.....	79.44
3.º Cláudia Vanessa Lau Abrantes.....	78.81

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年五月二十七日經濟財政司司長批示認可)

二零一三年五月二十一日於勞工事務局

典試委員會：

主席：二等技術員 陳麗珊

委員：首席技術員 陳月華

候補委員：教育暨青年局二等技術員 黃明鋒

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Kwong Mei Ha.....	83,75
2.º Leong Tin Meng.....	79,44
3.º Cláudia Vanessa Lau Abrantes.....	78,81

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Maio de 2013).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 21 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Chan Lai San, técnico de 2.ª classe.

Vogal: Chan Ut Wa, técnico principal.

Vogal suplente: Wong Meng Fong, técnico de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零一三年二月二十八日

Em 28 de Fevereiro de 2013

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
外匯儲備	Reservas cambiais	澳門幣負債	Responsabilidades em patacas
		132,617,004,309.06	204,423,849,980.68
黃金及白銀	Ouro e prata	金融機構存款	Depósitos de instituições de crédito monetárias
		0.00	14,720,726,600.09
銀行結存	Depósitos e contas correntes	特區政府存款	Depósitos do Governo da RAEM
		87,280,790,866.53	54,300,004,949.00
海外債券	Títulos de crédito	負債證明書	Títulos de garantia da emissão fiduciária
		28,468,405,685.82	8,824,852,692.90
特別投資組合	Fundos discricionários	金融票據	Títulos de intervenção no mercado monetário
		16,861,426,942.53	34,860,000,000.00
其他	Outras	其他	Outras responsabilidades
		6,380,814.18	91,718,265,738.69
本地區放款及其他投資	Crédito interno e outras aplicações	外幣負債	Responsabilidades em moeda externa
		92,543,277,540.94	0.00
流通硬幣	Moeda metálica de troco	對本地居民或機構	Para com residentes na RAEM
		446,722,100.00	0.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	對外地居民或機構	Para com residentes no exterior
		2,378,532.77	0.00
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	其他負債	Outros valores passivos
		5,856,000.40	38,232,906.68
流通硬幣套裝	Conj. Moedas circulação corrente	暫記帳項	Operações diversas a regularizar
		264,507.60	38,232,906.68
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	其他帳項	Outras contas
		124,899,643.20	0.00
外幣投資	Aplicações em moeda externa	資本儲備	Reservas patrimoniais
		436,343,814.84	21,134,542,777.48
其他資產	Outros valores activos	資本滾存	Dotação patrimonial
		91,963,156,756.97	15,759,932,112.08

澳門幣
(Patacas)

澳門幣
(Patacas)

資產帳戶	ACTIVO	負債帳戶	PASSIVO
	一般風險準備金		Provisões para riscos gerais
	一般儲備金		Reservas para riscos gerais
	盈餘		Resultado do exercício
資產總計	Total do activo	負債總計	Total do passivo
	225,596,625,664.84		225,596,625,664.84

財務暨人事處

Departamento Financeiro e de Recursos Humanos

Lei Ho Ian, Esther

行政委員會

Pe'l'O Conselho de Administração

Anselmo Teng

António José Félix Pontes

Wan Sin Long

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

澳門財政儲備
RESERVA FINANCEIRA DA RAEM

資產負債分析表
Sinopse dos valores activos e passivos

(於八月十九日第8/2011號法律核准之澳門財政儲備制度第十二條)
(Artigo 12.º da Lei n.º 8/2011, de 19 de Agosto de 2011)

於二零一三年四月三十日
Em 30 de Abril de 2013

資產帳戶	ACTIVO	負債帳戶	PASSIVO	澳門幣 (Patacas)
財政儲備資產	Reservas financeiras da RAEM	其他負債	Outros valores passivos	0.00
銀行結存	Depósitos e contas correntes	財政儲備資本	Reservas patrimoniais	165,681,957,914.87
債券	Títulos de crédito	基本儲備	Reserva básica	110,971,182,150.00
其他投資	Outras Aplicações	超額儲備	Reserva extraordinária	53,013,803,453.74
其他資產	Outros valores activos	本期盈餘	Resultado do exercício	1,696,972,311.13
總計	Total do activo	總計	Total do passivo	165,681,957,914.87

財務暨人事處
李可欣
Lei Ho Ian, Esther

Departamento Financeiro e dos Recursos Humanos,

行政委員會
Pel'O Conselho de Administração,

丁連星
Anselmo Teng
潘志輝
António José Félix Pontes
尹先龍
Wan Sin Long

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

人力資源辦公室

GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS

名單

Lista

人力資源辦公室通過以審查文件方式，為以編制外合同制度任用的人員進行填補技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員壹缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一三年四月十日在《澳門特別行政區公報》第十五期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人:	分
De Oliveira Cristina	73,58

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年五月二十七日經濟財政司司長批示認可)

二零一三年五月三十日於人力資源辦公室

典試委員會：

主席：人力資源辦公室二等技術員 Souza Adelino Augusto de

委員：人力資源辦公室二等技術員 陳毅豐

民政總署二等技術員 梁君傑

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

公告

人力資源辦公室通過以審查文件方式，為以編制外合同制度任用的人員進行填補高級技術員職程第一職階一等高級技術員壹缺的限制性晉級普通開考公告，已於二零一三年五月八日在《澳門特別行政區公報》第十九期第二組內公佈。現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼在澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈九樓本辦公室告示板及於本辦公室網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

Faz-se pública, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, a lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal provido no regime do contrato além do quadro do Gabinete para os Recursos Humanos, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 10 de Abril de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
De Oliveira Cristina.....	73,58

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Maio de 2013).

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 30 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Souza Adelino Augusto de, técnico de 2.ª classe do Gabinete para os Recursos Humanos.

Vogais: Chan Ngai Fon, técnico de 2.ª classe do Gabinete para os Recursos Humanos; e

Leong Kuan Kit, técnico de 2.ª classe do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, se encontra afixada, para consulta, no Gabinete para os Recursos Humanos (GRH), sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edif. Long Cheng, 9.º andar, e publicada na página electrónica do GRH, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do GRH, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 8 de Maio de 2013.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一三年五月三十日於人力資源辦公室

主任 盧瑞冰

(是項刊登費用為 \$989.00)

人力資源辦公室通過以審查文件方式，為以編制外合同制度任用的人員進行填補技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員壹缺的限制性晉級普通開考公告，已於二零一三年五月八日在《澳門特別行政區公報》第十九期第二組內公佈。現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼在澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈九樓本辦公室告示板及於本辦公室網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一三年五月三十日於人力資源辦公室

主任 盧瑞冰

(是項刊登費用為 \$950.00)

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 30 de Maio de 2013.

A Coordenadora do Gabinete, *Lou Soi Peng*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, se encontra afixada, para consulta, no Gabinete para os Recursos Humanos (GRH), sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edif. Long Cheng, 9.º andar, e publicada na página electrónica do GRH, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do GRH, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 8 de Maio de 2013.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 30 de Maio de 2013.

A Coordenadora do Gabinete, *Lou Soi Peng*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

澳門保安部隊事務局

名單

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員第一職階特級技術員一缺，經於二零一三年四月十日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
高家怡	82,38

根據第23/2011號行政法規第二十八條規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經二零一三年五月二十七日保安司司長的批示確認)

二零一三年五月二十四日於澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 10 de Abril de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Kou Kai I Ines	82,38

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Maio de 2013).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 24 de Maio de 2013.

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局一等高級技術員 關雪芬

委員：澳門保安部隊事務局一等高級技術員 李雲海

行政公職局二等高級技術員 黃珏

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

公 告

為填補澳門保安部隊事務局文職人員散位合同技術工人職程第一職階技術工人(電單車維修範疇)兩缺，經於二零一三年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第十九條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。該名單亦已上載於本局網頁<http://www.fsm.gov.mo>。

二零一三年五月十四日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：副警務總長 李璧瑩

委員：警長 羅錫培

重型車輛司機 冼有勝

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

為填補澳門保安部隊事務局文職人員散位合同技術工人職程第一職階技術工人(輪胎範疇)一缺，經於二零一三年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第十九條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。該名單亦已上載於本局網頁<http://www.fsm.gov.mo>。

二零一三年五月十四日於澳門保安部隊事務局

O Júri:

Presidente: Kuan Sut Fan, técnico superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Vogais: Lei Wan Hoi, técnico superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Wong Kuok, técnico superior de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

Anúncios

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, podendo ser consultada no local indicado e disponibilizada na página electrónica da DSFSM — <http://www.fsm.gov.mo> — a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de operário qualificado, 1.º escalão, área de reparação de motociclos e ciclomotores da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2013.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 14 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Lei Pek Ieng, subintendente da PSP.

Vogais: Lo Sec Pui, chefe da PSP; e

Sin Iao Seng, motorista de pesados.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, podendo ser consultada no local indicado e disponibilizada na página electrónica da DSFSM — <http://www.fsm.gov.mo> — a lista definitiva do candidato ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de operário qualificado, 1.º escalão, área de pneu, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2013.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 14 de Maio de 2013.

典試委員會：

主席：副警務總長 李璧瑩

委員：警長 羅錫培

特級行政技術助理員 黃奧迪

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

為填補澳門保安部隊事務局文職人員散位合同技術工人職程第一職階技術工人(電器維修範疇)兩缺，經於二零一三年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第十九條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。該名單亦已上載於本局網頁<http://www.fsm.gov.mo>。

二零一三年五月十四日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：副警務總長 李璧瑩

委員：警長 羅錫培

技術工人 陳偉健

(是項刊登費用為 \$920.00)

為填補澳門保安部隊事務局文職人員散位合同勤雜人員職程第一職階勤雜人員(裁縫範疇)一缺，經於二零一三年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第十九條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。該名單亦已上載於本局網頁<http://www.fsm.gov.mo>。

二零一三年五月十四日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：副警務總長 李璧瑩

委員：警長 羅錫培

首席行政技術助理員 鍾佩群

(是項刊登費用為 \$920.00)

O Júri:

Presidente: Lei Pek Ieng, subintendente da PSP.

Vogais: Lo Sec Pui, chefe da PSP; e

Wong Ou Tek, assistente técnico administrativo especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, podendo ser consultada no local indicado e disponibilizada na página electrónica da DSFSM – <http://www.fsm.gov.mo> – a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de operário qualificado, 1.º escalão, área de reparação de artigos eléctricos, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2013.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 14 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Lei Pek Ieng, subintendente da PSP.

Vogais: Lo Sec Pui, chefe da PSP; e

Chan Wai Kin, operário qualificado.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, podendo ser consultada no local indicado e disponibilizada na página electrónica da DSFSM – <http://www.fsm.gov.mo> – a lista definitiva do candidato ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de auxiliar, 1.º escalão, área de costureiro, da carreira de auxiliar, em regime de contrato de assalariamento, do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2013.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 14 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Lei Pek Ieng, subintendente da PSP.

Vogais: Lo Sec Pui, chefe da PSP; e

Chong Pui Kuan, assistente técnica administrativa principal.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員第一職階首席技術輔導員兩缺，經於二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一三年五月二十二日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局首席技術輔導員 黃綺珊

委員：澳門保安部隊事務局首席技術輔導員 李妙嫻

港務局顧問高級技術員 岑健龍

(是項刊登費用為 \$920.00)

為填補澳門保安部隊事務局文職人員散位合同技術工人職程第一職階技術工人（水電範疇）三缺，經於二零一二年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定公佈，投考人專業面試名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。該名單亦已上載於本局網頁<http://www.fsm.gov.mo>。

二零一三年五月二十二日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：副警務總長 黃偉鴻

委員：警長 羅錫培

技術工人 鄭德其

(是項刊登費用為 \$989.00)

根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規之規定，現以審查文件及有限制方式，為本局文職人員進行下列普通晉級開考，以填補以下空缺：

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 22 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Vong I San, adjunto-técnico principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

Vogais: Lei Miu Han, adjunto-técnico principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Sam Kin Long, técnico superior assessor da Capitania dos Portos.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, podendo ser consultada no local indicado e disponibilizada na página electrónica da DSFSM — <http://www.fsm.gov.mo> — a lista dos candidatos para a entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de operário qualificado, 1.º escalão, área de água e electricidade, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2012.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 22 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Vong Vai Hong, subintendente da PSP.

Vogais: Lo Sec Pui, chefe da PSP; e

Cheang Tak Kei, operário qualificado.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental e condicionado ao pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o preenchimento do seguinte lugar:

編制外合同人員：

第一職階一等行政技術助理員一缺。

上述開考之通告已上載於澳門保安部隊網頁及行政公職局網頁，以及張貼在澳門保安部隊事務局大堂。投考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十日內遞交。

二零一三年五月二十八日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

第15/2013/DSFSM號公開招標

根據保安司司長於二零一三年五月二十七日作出的批示，澳門保安部隊事務局為取得「消防頭盔及高空拯救頭盔」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間內到位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，查閱有關《招標方案》及《承投規則》，如欲索取上述文件之影印本，需繳付影印費用。

標書必須於二零一三年七月二日下午五時前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》中所指定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$17,000.00（澳門幣壹萬柒仟元整）之證明文件，而該擔保須以現金、抬頭人為「澳門保安部隊事務局」的本票或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應遞交至澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘以銀行擔保遞交，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一三年七月三日上午十時，在位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局內舉行。根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便對招標時所遞交之文件有可能出現之疑問予以澄清。

Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

Um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão.

O respectivo aviso de abertura encontra-se disponível nas *webpages* das Forças de Segurança de Macau e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, bem como afixado no átrio destes Serviços. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 28 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Concurso Público n.º 15/2013/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Maio de 2013, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Capacetes para combate a incêndios e capacetes para salvamento em altura».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e os mesmos poderão ser consultados durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 2 de Julho de 2013. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 17 000,00 (dezassete mil patacas) prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 3 de Julho de 2013. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, a fim de esclarecerem as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

自本公告公佈之日起至公開招標截標之日期時限為止，投標人應前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，以確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

二零一三年五月二十八日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

(是項刊登費用為 \$2,006.00)

Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite de entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 28 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 2 006,00)

司 法 警 察 局

名 單

按照刊登於二零一三年三月二十日第十二期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補本局編制內刑事偵查人員組別之第一職階首席刑事偵查員兩缺，合格投考人的最後成績如下：

合格投考人:	分
1.º 凌錦倫.....	75.20
2.º Manuel Augusto Fernandes Manhão	62.38

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考者可自本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一三年五月二十一日批示確認)

二零一三年五月十三日於司法警察局

典試委員會：

主席：副局長 周偉光

正選委員：代廳長 Firmino Ângelo Machado de Mendonça

處長 謝炳權

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

按照刊登於二零一三年三月二十七日第十三期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補本局編制外合同人員技術員職程的第一職

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Listas

De classificação final dos candidatos aprovados no concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de investigador criminal principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Leng Kam Lon	75,20
2.º Manuel Augusto Fernandes Manhão	62,38

Observação:

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Maio de 2013).

Polícia Judiciária, aos 13 de Maio de 2013.

O Júri do concurso:

Presidente: Chau Wai Kuong, subdirector.

Vogais efectivos: Firmino Ângelo Machado de Mendonça, chefe de departamento, substituto; e

Che Peng Kun, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

De classificação final dos candidatos aprovados no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de polícia científica, dos trabalhadores

階一等技術員（物證鑑定範疇）兩缺，合格應考人的最後成績如下：

合格的應考人：	分
1.º 郭振武.....	70.50
2.º 陸兆昌.....	67.55

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，應考人可在本名單公佈日起計十個工作日內就本名單提起上訴。

（經保安司司長於二零一三年五月二十二日批示確認）

二零一三年五月二十日於司法警察局

典試委員會：

主席：廳長 趙德欽

正選委員：處長 梁潔蘭

二等高級技術員（行政公職局） 陳俊賢

（是項刊登費用為 \$1,194.00）

contratados além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Kuok Chan Mou	70,50
2.º Lok Sio Cheong	67,55

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os concorrentes podem interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Maio de 2013).

Polícia Judiciária, aos 20 de Maio de 2013.

O Júri do concurso:

Presidente: Chio Tak Iam, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Leong Kit Lan, chefe de divisão; e

Chan Chon In, técnica superior de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

澳 門 監 獄

公 告

澳門監獄以考核方式進行普通對外入職開考，填補編制內第一職階二等技術員（行政及財政範疇）七缺，經於二零一二年十月十日第四十一期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定公佈，投考人確定名單於本公告公佈之日起，張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座澳門監獄服務諮詢中心，並上載於本監獄網址www.epm.gov.mo。

根據第23/2011號行政法規第二十條第一款的規定，被除名之投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內，就被除名一事向許可開考的實體提起上訴。

知識考試擬定於二零一三年七月舉行，舉行的日期、時間及地點將在二零一三年七月五日張貼於澳門監獄服務諮詢中心，並同時上載於澳門監獄網頁，敬請留意。

二零一三年五月二十八日於澳門監獄

典試委員會主席 仇惠珊

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, será afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio, no quadro de anúncio do Centro de Atendimento e Informação do EPM, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e no *website* deste Estabelecimento Prisional www.epm.gov.mo, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de sete vagas de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área administrativa e financeira, do quadro de pessoal deste Estabelecimento, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial Macau n.º 41, II Série, de 10 de Outubro de 2012.

Nos termos do n.º 1 do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação desta lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Mais, informa-se que a data de realização da prova de conhecimentos é marcada provisoriamente para o mês de Julho de 2013; quanto à data, hora e ao local da referida prova serão afixadas no dia 5 de Julho de 2013, no Centro de Atendimento e Informação do EPM e também no *website* do EPM.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 28 de Maio de 2013.

A Presidente do júri, *Chao Wai San*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

為填補澳門監獄以下職位空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件方式進行普通限制性晉級開考：

編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺；

以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺；

以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺；

以編制外合同任用的技術員職程第一職階首席技術員一缺。

有關開考通告正張貼在澳門路環竹灣馬路聖方濟各街澳門監獄行政樓地下告示板，並於本監獄網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計十天內作出。

二零一三年五月二十九日於澳門監獄

獄長 李錦昌

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

澳門監獄以散位合同方式填補技術工人職程第一職階技術工人(廚房工場範疇)一缺，經於二零一三年三月六日第十期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款及第三款的規定公佈，將投考人確定名單及知識考試通告張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座澳門監獄服務諮詢中心，並同時上載於本監獄網頁www.epm.gov.mo。

根據第23/2011號行政法規第二十條第一款的規定，被除名的投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內，就被除名一事向許可開考的實體提起上訴。

二零一三年五月二十九日於澳門監獄

典試委員會主席 吳郁旺

(是項刊登費用為 \$950.00)

Faz-se público que nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos lugares do Estabelecimento Prisional de Macau seguintes:

Uma vaga de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal;

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, contratado além do quadro;

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, contratado além do quadro;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, contratado além do quadro.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados, no quadro de anúncios do rés-do-chão do Edifício Administrativo do Estabelecimento Prisional de Macau, sito na Rua de S. Francisco, s/n, Coloane, Macau, e publicado no *website* do EPM, o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 29 de Maio de 2013.

O Director, *Lee Kam Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 e n.º 3 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, a partir da data do presente anúncio, se encontram afixados, no quadro de anúncio do Centro de Atendimento e Informação do EPM, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e no *website* deste Estabelecimento Prisional www.epm.gov.mo, a lista definitiva dos candidatos e o aviso da prova de conhecimentos do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento, em regime de assalariamento, de um lugar de operário qualificado, 1.º escalão, área da oficina de cozinha, deste Estabelecimento, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2013.

Nos termos do n.º 1 do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos excluídos podem recorrer da exclusão no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação desta lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 29 de Maio de 2013.

O Presidente do Júri: *Ng Iok Wong*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

消防局**通告**

按照二零一三年五月八日第十九期第二組《澳門特別行政區公報》刊登之開考通告，關於開考升級課程考試，以填補消防局人員編制基礎職程中現有之二十九個首席消防員空缺。

經保安司司長於二零一三年五月二十三日確認之投考人名單，根據十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十一條第三款的規定，自本通告公布日起張貼於消防局總部暨西灣湖行動站消防局辦事暨接待處，以供查閱，為期十日。

二零一三年五月二十九日於消防局

局長 馬耀榮消防總監

(是項刊登費用為 \$881.00)

CORPO DE BOMBEIROS**Aviso**

Por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 8 de Maio de 2013, encontra-se aberto o concurso de admissão ao curso de promoção para o preenchimento de vinte e nove vagas de bombeiro principal, existentes na carreira de base do quadro de pessoal do Corpo de Bombeiros.

Por homologação do Secretário para a Segurança, de 23 de Maio de 2013, e nos termos do n.º 3 do artigo 161.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, a lista de candidatos encontra-se afixada no Corpo de Bombeiros do Comando e Posto Operacional do Lago Sai Van, a partir da data da publicação do presente aviso, durante dez dias, a fim de ser consultada.

Corpo de Bombeiros, aos 29 de Maio de 2013.

O Comandante, *Ma Io Weng*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

衛生局**公告**

為填補經由本局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一高等級技術員兩缺，經二零一三年五月八日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一三年五月三十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$920.00)

SERVIÇOS DE SAÚDE**Anúncios**

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 8 de Maio de 2013.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 30 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

為填補衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一高等級技術員兩缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na

有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一三年五月三十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$920.00)

(開考編號: 02411/01-IS)

為錄取八十七名學員參加衛生局二等衛生督察的特別培訓，完成培訓後，以編制外合同方式，聘用培訓成績名單排列前八十七名衛生督察學員擔任本局第一職階二等衛生督察，經二零一二年十二月十二日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。知識考試的地點、日期及時間，已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

二零一三年五月三十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$852.00)

為填補本局人員編制內技術員職程第一職階首席特級技術員一缺，經二零一三年五月八日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一三年五月三十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$783.00)

Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 30 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

(Ref. do Concurso n.º 02411/01-IS)

Torna-se público que se encontra afixada na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, a data e hora da prova de conhecimentos relativa ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de oitenta e sete vagas de formandos à formação específica de inspector sanitário de 2.ª classe dos Serviços de Saúde. Após a conclusão da formação, os primeiros oitenta e sete formandos na lista classificativa serão providos, em regime de contrato além do quadro, no cargo de inspector sanitário de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 50, II Série, de 12 de Dezembro de 2012.

Serviços de Saúde, aos 30 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 8 de Maio de 2013.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 31 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

通告**Aviso**

按照社會文化司司長於二零一三年四月二十六日之批示，基於沒有投標人競投，故取消刊登於二零一三年二月二十七日第九期第二組《澳門特別行政區公報》的第4/P/2013號公開招標——“向衛生局供應三輛15座位客貨車”。

二零一三年五月三十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$685.00)

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Abril de 2013, foi anulado o Concurso Público n.º 4/P/2013 para «Fornecimento de três viaturas com lotação de quinze lugares aos Serviços de Saúde», cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2013, por não se terem apresentado a concurso quaisquer concorrentes.

Serviços de Saúde, aos 30 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 685,00)

教育暨青年局**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE****名單****Listas**

教育暨青年局為填補編制外合同技術員人員組別第一職階特級技術員三缺，經於二零一三年四月十日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告，有關開考專為教育暨青年局編制外合同技術員人員組別首席技術員而舉行。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人:	分
1.º 麥麗琼.....	83.69
2.º 周琳.....	83.50
3.º 鍾楚雲.....	83.19

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一三年五月二十三日的批示確認)

二零一三年五月十三日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：處長 梁麗卿

正選委員：顧問高級技術員 鄧楚君

行政公職局二等翻譯員 Filipe Luís Chan

(是項刊登費用為 \$1,459.00)

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 10 de Abril de 2013. O respectivo concurso destina-se aos técnicos principais do grupo de pessoal técnico contratado além do quadro da DSEJ:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Mak Lai Keng.....	83,69
2.º Chao Lam	83,50
3.º Chong Cho Wan.....	83,19

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Maio de 2013).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 13 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Leong Lai Heng, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Tang Cho Kuan, técnico superior assessor; e

Filipe Luís Chan, intérprete-tradutor de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 459,00)

教育暨青年局為填補編制外合同方式招聘技術輔助人員組別之第一職階二等行政技術助理員(行政範疇)十五缺,經於二零一二年八月二十九日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下:

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quinze lugares de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, área administrativa, em regime de contrato além do quadro do grupo de pessoal técnico de apoio da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 35, II Série, de 29 de Agosto de 2012:

合格的投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
1.º 麥燕儀.....	64.08	1.º Mak In I.....	64,08
2.º 歐惠蘭.....	63.33	2.º Ao Wai Lan.....	63,33
3.º 羅慧珠.....	62.35	3.º Law Wai Chu.....	62,35
4.º 黃媛.....	61.87	4.º Wong Wun.....	61,87
5.º 吳婷珊.....	61.61	5.º Ng Teng San.....	61,61
6.º 陳靜晶.....	61.20	6.º Chan Cheng Cheng.....	61,20
7.º 陳青鳳.....	60.95	7.º Chan Cheng Fong.....	60,95
8.º 陳伺彥.....	60.77	8.º Chan Chi In.....	60,77
9.º 陳健珊.....	60.69	9.º Chan Kin San.....	60,69
10.º 談詠芝.....	60.60	10.º Tam Weng Chi.....	60,60
11.º 陳詠茵.....	60.59	11.º Chan Weng Ian.....	60,59
12.º 洪清朗.....	60.42	12.º Hong Cheng Long.....	60,42
13.º 區彩影.....	60.25	13.º Ao Choi Ieng.....	60,25
14.º 霍競怡.....	60.24	14.º Fok Keng I.....	60,24
15.º 陳秀雅.....	60.17	15.º Chan Sao Nga.....	60,17
16.º 馮睿琦.....	59.89	16.º Fong Ioi Kei.....	59,89
17.º 陳潤琮.....	59.84	17.º Chan Ion Keng.....	59,84
18.º De Sousa Kou, Sofia Maria.....	59.81	18.º De Sousa Kou, Sofia Maria.....	59,81
19.º 彭美嬋.....	59.75	19.º Pang Mei Sim.....	59,75
20.º 薛卓芝.....	59.67	20.º Sit Cheok Chi.....	59,67
21.º 黃子揚.....	59.43	21.º Vong Chi Ieong.....	59,43
22.º 區泳歡.....	59.31	22.º Ao Weng Fun.....	59,31
23.º 蘇雲揚.....	59.30	23.º Sou Wan Ieong.....	59,30
24.º 梁學謙.....	59.29	24.º Leong Hok Him.....	59,29
25.º 譚美玲.....	59.04	25.º Tam Mei Leng.....	59,04
26.º 馮琪貞.....	58.87	26.º Fong Kei Cheng.....	58,87
27.º 林美琪.....	58.80	27.º Lam Mei Kei.....	58,80
28.º 梁靜婷.....	58.67	28.º Leong Cheng Teng.....	58,67
29.º 陳家慧.....	58.65	29.º Chan Ka Wai.....	58,65
30.º 陳家寶.....	58.57	30.º Chan Ka Pou.....	58,57
31.º 馮嘉儀.....	58.56	31.º Fong Ka I.....	58,56
32.º 胡月詩.....	58.55	32.º Wu Ut Si.....	58,55
33.º 崔美瑩.....	58.37	33.º Choi Mei Ieng.....	58,37
34.º 陳詠嘉.....	58.35	34.º Chan Weng Ka.....	58,35
35.º 吳燕玲.....	58.30	35.º Ng In Leng.....	58,30
36.º 吳翠婷.....	58.24	36.º Ng Chui Ting.....	58,24

合格的投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
37.º 蔡健鵬.....	58.20	37.º Choi Kin Pang	58,20
38.º 鄭嘉豪.....	58.13	38.º Cheang Ka Hou.....	58,13
39.º 程嘉瑤.....	58.07	39.º Cheng Ka Io	58,07
40.º 林艷彬.....	57.97	40.º Lam Im Pan.....	57,97
41.º 李雅姿.....	57.87	41.º Lei Nga Chi.....	57,87
42.º 梁卓敏.....	57.64	42.º Leung, Juo-Mien Jeannette	57,64
43.º 周倩雯.....	57.43	43.º Chao Sin Man	57,43
44.º 鄭玉鑾.....	57.28	44.º Cheang Iok Lun.....	57,28
45.º 陳鳳麒.....	57.19	45.º Chan Fong Kei.....	57,19
46.º 文雅.....	57.03	46.º Man Nga	57,03
47.º 何指宇.....	56.97	47.º Ho Chi U	56,97
48.º 楊志豪.....	56.80	48.º Ieong Chi Hou	56,80
49.º 伍佩雯.....	56.77	49.º Ng Pui Man	56,77
50.º 霍寶忻.....	56.73	50.º Fok Pou Ian.....	56,73
51.º 何凱琪.....	56.71	51.º Ho Hoi Kei.....	56,71
52.º 蔡安妮.....	56.70	52.º Choi On Nei	56,70
53.º 張嘉敏.....	56.65	53.º Cheong Ka Man	56,65
54.º 歐志林.....	56.63	54.º Ao Chi Lam	56,63
55.º 陳慧妍.....	56.62	55.º Chan Wai In	56,62
56.º 黃詠茹.....	56.50	56.º Vong Weng U.....	56,50
57.º 郭慧琴.....	56.39*	57.º Guo Huiqin	56,39*
58.º 陳慧婷.....	56.39*	58.º Chan Wai Teng	56,39*
59.º 黃志霞.....	56.38	59.º Wong Chi Ha	56,38
60.º 馮惠玲.....	56.36	60.º Fong Wai Leng.....	56,36
61.º 甘寶怡.....	56.25	61.º Kam Po Yi.....	56,25
62.º 甄曉澄.....	56.16	62.º Ian Hio Cheng	56,16
63.º 譚瑞紅.....	56.13*	63.º Tam Soi Hong	56,13*
64.º 黃珊鳳.....	56.13*	64.º Wong San Fong.....	56,13*
65.º 梁佩琮.....	56.12	65.º Leong Pui Keng.....	56,12
66.º 李麗華.....	56.08	66.º Lei Lai Wa.....	56,08
67.º 楊彩珏.....	55.97	67.º Ieong Choi Kok	55,97
68.º 尹玉強.....	55.93*	68.º Wan Iok Keong.....	55,93*
69.º 趙穎丹.....	55.93*	69.º Chio Weng Tan	55,93*
70.º 黃家慤.....	55.90*	70.º Wong Ka Man.....	55,90*
71.º 陳嘉敏.....	55.90*	71.º Chan Ka Man.....	55,90*
72.º 黃梓媚.....	55.88	72.º Wong Chi Mei.....	55,88
73.º 李佩珊.....	55.87*	73.º Lei Pui San.....	55,87*
74.º 黃巧妍.....	55.87*	74.º Wong Hao In.....	55,87*
75.º 蔡炯揚.....	55.86	75.º Choi Kueng Ieong	55,86
76.º 周裕成.....	55.83	76.º Chao U Seng	55,83
77.º 黃敏華.....	55.80	77.º Wong Man Wa	55,80
78.º 溫柳寧.....	55.74	78.º Wan Lao Neng.....	55,74

合格的投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
79.º 黃漢鏗.....	55.73*	79.º Wong Hon Hang.....	55,73*
80.º 黃群笑.....	55.73*	80.º Wong Kuan Sio.....	55,73*
81.º 徐鎂婷.....	55.67	81.º Choi Mei Teng.....	55,67
82.º 袁曉豐.....	55.66	82.º Un Hio Fong.....	55,66
83.º 余嘉洪.....	55.64	83.º U Ka Hong.....	55,64
84.º 胡艷君.....	55.60	84.º Wu Im Kuan.....	55,60
85.º 張慧敏.....	55.54	85.º Cheong Wai Man.....	55,54
86.º 曾愛玲.....	55.49	86.º Chang Oi Leng.....	55,49
87.º 董雅麗.....	55.43	87.º Tong Nga Lai.....	55,43
88.º 林穎.....	55.42	88.º Lam Weng.....	55,42
89.º 馮笑明.....	55.40*	89.º Fung Shiao Ming.....	55,40*
90.º 馮秀芝.....	55.40*	90.º Fong Sao Chi.....	55,40*
91.º 黃婉珊.....	55.40*	91.º Wong Un San.....	55,40*
92.º 周永健.....	55.37*	92.º Chao Weng Kin.....	55,37*
93.º 吳金英.....	55.37*	93.º Ng Kam Ieng.....	55,37*
94.º D' Azevedo, João Paulo.....	55.29*	94.º D' Azevedo, João Paulo.....	55,29*
95.º 袁家輝.....	55.29*	95.º Un Ka Fai.....	55,29*
96.º 譚榕融.....	55.27	96.º Tam Iong Iong.....	55,27
97.º 陳淑婷.....	55.26	97.º Chan Sok Teng.....	55,26
98.º 呂佳歡.....	55.25	98.º Loi Kai Fun.....	55,25
99.º 邱美珊.....	55.24	99.º Iao Mei San.....	55,24
100.º 蔡翠娜.....	55.22*	100.º Choi Choi Na.....	55,22*
101.º 黃婉芳.....	55.22*	101.º Wong Un Fong.....	55,22*
102.º 張佩珊.....	55.21	102.º Cheong Pui San.....	55,21
103.º 陳家勤.....	55.19	103.º Chan Ka Kan.....	55,19
104.º 朱海敏.....	55.18*	104.º Chu Hoi Man.....	55,18*
105.º 鄔燕蘭.....	55.18*	105.º Wu In Lan.....	55,18*
106.º 岑翠影.....	55.17	106.º Sam Choi Ieng.....	55,17
107.º 馮鳳儀.....	55.15*	107.º Fong Fong I.....	55,15*
108.º 林燕萍.....	55.15*	108.º Lam In Peng.....	55,15*
109.º 黃偉強.....	55.13	109.º Wong Wai Keong.....	55,13
110.º 何嘉韻.....	55.12	110.º Ho Ka Wan.....	55,12
111.º 蔡秋芳.....	55.11	111.º Choi Chao Fong.....	55,11
112.º 梁燕霞.....	55.10	112.º Leong In Ha.....	55,10
113.º 薛紫麗.....	55.08*	113.º Sit Chi Lai.....	55,08*
114.º 曾偉倫.....	55.08*	114.º Chang Wai Lon.....	55,08*
115.º 鍾惠和.....	55.07*	115.º Chong Wai Wo.....	55,07*
116.º 庄萍萍.....	55.07*	116.º Chong Peng Peng.....	55,07*
117.º 盧貴珍.....	55.05	117.º Lou Kuai Chan.....	55,05
118.º 何振東.....	55.04	118.º Ho Chan Tong.....	55,04
119.º 陳冬妮.....	55.03*	119.º Chan Tong Nei.....	55,03*
120.º 陳錦明.....	55.03*	120.º Chan Kam Meng.....	55,03*

合格的投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
121.º 黃仲怡.....	55.01	121.º Wong Chong I.....	55,01
122.º 陳淑賢.....	54.99	122.º Chan Sok In.....	54,99
123.º 仇健彬.....	54.96	123.º Chao Kin Pan.....	54,96
124.º 周雪儀.....	54.94	124.º Chao Sut I.....	54,94
125.º 譚逸倫.....	54.93*	125.º Tam Yat Lun.....	54,93*
126.º 黃人杰.....	54.93*	126.º Wong Ian Kit.....	54,93*
127.º 歐淑瑩.....	54.88	127.º Ao Sok Ieng.....	54,88
128.º 楊飛鵬.....	54.87*	128.º Jeong Fei Pang.....	54,87*
129.º 鄭綺雯.....	54.87*	129.º Chiang I Man.....	54,87*
130.º 鄭國富.....	54.80	130.º Cheang Kuok Fu.....	54,80
131.º 鄧芷君.....	54.79	131.º Tang Chi Kuan.....	54,79
132.º 黃宏輝.....	54.77	132.º Wong Wang Fai.....	54,77
133.º 羅潔瑩.....	54.76*	133.º Lo Kit Ieng.....	54,76*
134.º 黃慧華.....	54.76*	134.º Wong Wai Wa.....	54,76*
135.º 任麗華.....	54.70*	135.º Iam Lai Wa.....	54,70*
136.º 黎潔玲.....	54.70*	136.º Lai Kit Leng.....	54,70*
137.º 陳敏清.....	54.69	137.º Chan Man Cheng.....	54,69
138.º 顏金蓮.....	54.66	138.º Ngan Kam Lin.....	54,66
139.º 王雅倫.....	54.60*	139.º Wong Nga Lon.....	54,60*
140.º 王俊文.....	54.60*	140.º Wong Chon Man.....	54,60*
141.º 蘇佩華.....	54.59	141.º Sou Pui Wa.....	54,59
142.º 尹雁嫦.....	54.55	142.º Wan Ngan Seong.....	54,55
143.º 劉泳欣.....	54.54	143.º Lao Weng Ian.....	54,54
144.º 陳箱箱.....	54.52	144.º Chan Seong Seong.....	54,52
145.º 何潔攀.....	54.43*	145.º Ho Kit Pan.....	54,43*
146.º 黃小敏.....	54.43*	146.º Wong Sio Man.....	54,43*
147.º 林靄玲.....	54.39	147.º Lam Oi Leng.....	54,39
148.º 陳淑怡.....	54.33	148.º Chan Sok I.....	54,33
149.º 張麗影.....	54.32	149.º Cheung Lai Ieng.....	54,32
150.º 阮頌恩.....	54.27	150.º Un Chong Ian.....	54,27
151.º 李嘉敏.....	54.23*	151.º Lei Ka Man.....	54,23*
152.º 曹凱怡.....	54.23*	152.º Chou Hoi I.....	54,23*
153.º 周惠嫻.....	54.23*	153.º Chao Wai Han.....	54,23*
154.º 李善同.....	54.20*	154.º Lei Sin Tong.....	54,20*
155.º 陳勁鋒.....	54.20*	155.º Chan Keng Fong.....	54,20*
156.º 司徒瑩.....	54.20*	156.º Si Tou Ieng.....	54,20*
157.º 吳瑞瑩.....	54.18	157.º Ng Soi Ieng.....	54,18
158.º 尹艷珊.....	54.16	158.º Wan Im San.....	54,16
159.º 鄭芷穎.....	54.13	159.º Cheang Chi Veng.....	54,13
160.º 黃曉茹.....	54.10*	160.º Wong Hio U.....	54,10*
161.º 梁美芳.....	54.10*	161.º Leong Mei Fong.....	54,10*
162.º 楊小鳳.....	54.09	162.º Jeong Sio Fong.....	54,09

合格的投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
163.º Machado de Mendonça, Jaquelina Maria da Silva	54.05	163.º Machado de Mendonça, Jaquelina Maria da Silva	54,05
164.º 李雅婷	53.98	164.º Lei Nga Teng	53,98
165.º 蔡樺娟	53.93	165.º Choi Wa Kun	53,93
166.º 鄭家昌	53.90	166.º Cheang Ka Cheong	53,90
167.º 林慧儀	53.83	167.º Lam Wai Yee	53,83
168.º 戴金濱	53.77	168.º Tai Kam Pan	53,77
169.º 李秀珠	53.75	169.º Lei Sao Chu	53,75
170.º 管燕娥	53.73	170.º Kun In Ngo	53,73
171.º 林娟娟	53.70	171.º Lam Kun Kun	53,70
172.º 劉苡茵	53.67	172.º Lao Yee Yan	53,67
173.º 吳慧珊	53.58	173.º Ng Wai San	53,58
174.º 湯家傑	53.53	174.º Tong Ka Kit	53,53
175.º 葉婉茵	53.50*	175.º Ip Un Ian	53,50*
176.º 勞雪梅	53.50*	176.º Lou Sut Mui	53,50*
177.º 鄭德謙	53.50*	177.º Cheang Tak Him	53,50*
178.º 彭美芬	53.40*	178.º Pang Mei Fan	53,40*
179.º 楊雅婷	53.40*	179.º Ieong Nga Teng	53,40*
180.º 盧國勇	53.33*	180.º Lou Kuok Iong	53,33*
181.º 區文芳	53.33*	181.º Ao Man Fong	53,33*
182.º 區家玲	53.20	182.º Ao Ka Leng	53,20
183.º 梁綺琪	53.17	183.º Leong I Kei	53,17
184.º 關桂萍	53.11	184.º Kwan Kuai Peng	53,11
185.º 梁小慧	53.07	185.º Leong Sio Wai	53,07
186.º 梁業鵬	53.01	186.º Leong Ip Pang	53,01
187.º 潘嘉雯	53.00	187.º Pun Ka Man	53,00
188.º 鍾建敏	52.78	188.º Chong Kin Man	52,78
189.º 吳德明	52.77	189.º Ng Tak Meng	52,77
190.º Lourenço Brás, Célia Maria	52.68	190.º Lourenço Brás, Célia Maria	52,68
191.º 楊鳳英	52.61	191.º Ieong Fong Ieng	52,61
192.º 林曉嵐	52.60*	192.º Lam Hio Lam	52,60*
193.º 徐穎雯	52.60*	193.º Choi Weng Man	52,60*
194.º 劉麗君	52.57*	194.º Lao Lai Kuan	52,57*
195.º 呂志遠	52.57*	195.º Loi Chi Un	52,57*
196.º 羅嘉汶	52.49	196.º Lo Ka Man	52,49
197.º 梅盤弟	52.48	197.º Mui Pun Tai	52,48
198.º 郭秋霞	52.41	198.º Kwok Chau Ha	52,41
199.º 梁穎冬	52.40	199.º Liang Yingdong	52,40
200.º 關超偉	52.37	200.º Kuan Chio Wai	52,37
201.º 黎俊怡	52.27*	201.º Lai Chon I	52,27*
202.º 李妙雲	52.27*	202.º Lei Mio Wan	52,27*
203.º 陳玉賢	52.23	203.º Chan Iok In	52,23

合格的投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
204.º 陸思琪.....	52.17	204.º Lok Si Kei.....	52,17
205.º 洪金英.....	52.10	205.º Hong Kam Ieng.....	52,10
206.º 梁美玲.....	52.07	206.º Leong Mei Leng.....	52,07
207.º 阮振彰.....	52.03	207.º Un Chan Cheong.....	52,03
208.º 潘思翼.....	51.81	208.º Pun Si Iek.....	51,81
209.º 羅穎琴.....	51.71	209.º Lo Weng Kam.....	51,71
210.º 黎嘉慧.....	51.69	210.º Lai Ka Wai.....	51,69
211.º 曾康敏.....	51.65	211.º Tsun Hong Man.....	51,65
212.º 梁淑敏.....	51.63*	212.º Leong Sok Man.....	51,63*
213.º 梁思林.....	51.63*	213.º Leong Si Lam.....	51,63*
214.º 馬翠偲.....	51.58*	214.º Ma Choi Si.....	51,58*
215.º 伍翠欣.....	51.58*	215.º Ng Choi Ian.....	51,58*
216.º 周壹義.....	51.56	216.º Zhou Yiyi.....	51,56
217.º 廖曉玲.....	51.54	217.º Lio Hio Leng.....	51,54
218.º 李精嫦.....	51.53	218.º Lei Cheng Seong.....	51,53
219.º 盧羨男.....	51.40	219.º Lou Sin Nam.....	51,40
220.º 李靖君.....	51.39	220.º Lei Cheng Kuan.....	51,39
221.º 甘麗燕.....	51.35	221.º Kam Lai In.....	51,35
222.º 郭日龍.....	51.29	222.º Kuok Iat Long.....	51,29
223.º 李小玲.....	51.26	223.º Lei Sio Leng.....	51,26
224.º 何葉敏.....	51.25	224.º Ho Ip Man.....	51,25
225.º 容賀雲.....	51.23	225.º Iong Ho Wan.....	51,23
226.º 孫瑞晶.....	51.22	226.º Sun Soi Cheng.....	51,22
227.º 林嘉欣.....	51.21	227.º Lam Ka Ian.....	51,21
228.º 羅穎恆.....	51.18	228.º Lo Weng Hang.....	51,18
229.º 何佩鈺.....	51.17*	229.º Ho Pui Iok.....	51,17*
230.º 關慧怡.....	51.17*	230.º Kuan Wai I.....	51,17*
231.º 湯婷婷.....	51.08	231.º Tong Teng Teng.....	51,08
232.º 岑德蔚.....	51.07	232.º Sam Tak Wai.....	51,07
233.º 林池勝.....	51.01	233.º Lam Chi Seng.....	51,01
234.º 湯美如.....	50.98	234.º Tong Mei Yu.....	50,98
235.º 楊雅虹.....	50.95	235.º Ieong Nga Hong.....	50,95
236.º 關淑欣.....	50.93	236.º Kuan Sok Ian.....	50,93
237.º 鍾愷盛.....	50.90	237.º Chong Hoi Seng.....	50,90
238.º 羅翠珊.....	50.85	238.º Lo Choi San.....	50,85
239.º 馬德華.....	50.80*	239.º Ma Tak Wa.....	50,80*
240.º 梁宗環.....	50.80*	240.º Leong Chong Wan.....	50,80*
241.º 呂濠標.....	50.76	241.º Loi Hou Pio.....	50,76
242.º 李雅雯.....	50.70*	242.º Lei Nga Man.....	50,70*
243.º 楊詠恩.....	50.70*	243.º Ieong Weng Ian.....	50,70*
244.º 楊敏敏.....	50.66	244.º Ieong Man Man.....	50,66
245.º 許子傑.....	50.61*	245.º Hoi Chi Kit.....	50,61*

合格的投考人:	分	<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
246.º 岑詠詩.....	50.61*	246.º Sam Weng Si	50,61*
247.º 楊慧妍.....	50.57	247.º Ieong Wai In.....	50,57
248.º 趙崇幫.....	50.37	248.º Chio Song Pong	50,37
249.º 羅珮銘.....	50.22	249.º Lo Pui Meng	50,22
250.º 楊驕艷.....	50.13	250.º Ieong Kio Im.....	50,13

* 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

* Igualdade de classificação, são aplicadas as preferências estipuladas do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

沒有出席專業面試的投考人: 24名。

Vinte e quatro (24) candidatos faltaram à entrevista profissional.

不合格的投考人:

Candidatos reprovados

1. 劉麗娜 a)
2. 鍾政 a)
3. 鄭勇 a)
4. 梁志傑 a)
5. 楊嘉欣 a)
6. 林彥廷 a)
7. 李嘉敏 a)
8. 黃清怡 a)
9. 羅雪兒 a)
10. 馬佩愉 a)
11. 李婷玉 a)
12. 簡佩玲 a)
13. 駱健強 a)
14. 饒相敏 a)
15. 李穎欣 a)
16. 雷燕琮 a)
17. 廖永文 a)
18. 何智浩 a)
19. 洪金龍 a)

1. Lao Lai Na a)
2. Chong Cheng a)
3. Zheng Yong a)
4. Leong Chi Kit a)
5. Ieong Ka Ian a)
6. Lin Yanting a)
7. Lei Ka Man a)
8. Huang Qingyi a)
9. Lo Sui I a)
10. Ma Pui U a)
11. Lei Teng Iok a)
12. Kan Pui Leng a)
13. Lok Kin Keong a)
14. Io Seong Man a)
15. Lei Weng Ian a)
16. Loi In Keng a)
17. Lio Weng Man a)
18. Ho Chi Hou a)
19. Hong Kam Long a)

a) 最後成績低於五十分的投考人。

a) Candidatos que obtiveram menos de 50 valores na classificação final.

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(經社會文化司司長於二零一三年五月二十四日的批示確認)

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Maio de 2013).

二零一三年五月十三日於教育暨青年局

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 13 de Maio de 2013.

典試委員會:

O Júri:

主席: 處長 馮若梅

Presidente: Fong Ieok Mui, chefe de divisão.

正選委員：首席顧問高級技術員 陳繼春

候補委員：中心主任 張貴新

(是項刊登費用為 \$15,225.00)

Vogal efectivo: Chan Kai Chon, técnico superior assessor principal.

Vogal suplente: Cheong Kuai San, Director de Centro.

(Custo desta publicação \$ 15 225,00)

公 告

教育暨青年局為填補以下空缺，經於二零一三年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告，現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，臨時名單張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓以供查閱：

編制外合同第一職階技術員人員組別一等技術員六缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單即視作確定名單。

二零一三年五月三十日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$950.00)

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, e pode ser consultada, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento do seguinte lugar da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2013, nos termos do artigo 18.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Seis lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico contratado além do quadro.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, ao abrigo do artigo 18.º, n.º 5, do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 30 de Maio de 2013.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

文 化 局

公 告

第02/IC/2013號批示

根據第15/2009號法律第十條、第26/2009號行政法規第二十二及第二十三條規定，以及行使第58/2011號社會文化司司長批示第三款賦予的職權，本人決定如下：

一、將文化活動廳、演藝學院及特別計劃處的下列管理權限轉授予文化局副局長梁曉鳴或其法定代任人：

(一) 批准以超時工作制度來提供服務；

(二) 決定工作人員出外公幹，但以該等人員有權收取三天日津貼的公幹情況為限；

(三) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，以及批准有關人員在

INSTITUTO CULTURAL

Anúncios

Despacho n.º 02/IC/2013

Ao abrigo do disposto nos artigos 10.º da Lei n.º 15/2009 e 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 e no uso da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 58/2011, determino o seguinte:

1. São subdelegadas no vice-presidente do Instituto Cultural, Leung Hio Ming, ou em quem legalmente o substitua, as seguintes competências, no âmbito da gestão do Departamento de Acção Cultural, Conservatório e Divisão de Projectos Especiais:

1) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias;

2) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por três dias;

3) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de

上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

(四) 簽署發給澳門特別行政區及以外各實體和機構而屬相關職權範圍內的文書。

二、將歷史檔案館、研究、調查暨刊物處及定期出版組的下列管理權限轉授予文化局副局長姚京明或其法定代任人：

(一) 批准以超時工作制度來提供服務；

(二) 決定工作人員出外公幹，但以該等人員有權收取三天日津貼的公幹情況為限；

(三) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

(四) 簽署發給澳門特別行政區及以外各實體和機構而屬有關職權範圍內的文書。

三、轉授簽署並發出不需由上級決定且性質上僅與相關附屬單位職權有關的事務文書的權限予文化局文化創意產業促進廳廳長陳炳輝或其法定代任人、文化活動廳廳長楊子健或其法定代任人、文化財產廳廳長張鵠橋或其法定代任人、澳門博物館館長陳迎憲或其法定代任人、澳門中央圖書館館長鄧美蓮或其法定代任人、歷史檔案館館長劉芳或其法定代任人、特別計劃處處長林俊強或其法定代任人、研究、調查暨刊物處處長黃文輝或其法定代任人、資訊組組長麥民安或其法定代任人、排印組組長馬偉達或其法定代任人。

四、本轉授權限不妨礙收回權及監管權。

五、對於行使本轉授權限而作出的行為，得提起必要訴願。

六、透過經適當確認並在《澳門特別行政區公報》刊登的批示，文化局兩位副局長認為有利於部門的良好運作時，可將相關權限轉授予其轄下附屬單位的主管人員。

七、追認文化局副局長梁曉鳴及姚京明自二零一二年九月一日起，在現轉授權限範圍內所作的行為。

八、本批示自公佈日起生效，但不影響前款規定的適用。

(經社會文化司司長在二零一三年五月十六日作出批示確認)

Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

4) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das respectivas competências.

2. São subdelegadas no vice-presidente do Instituto Cultural, Yao Jing Ming, ou em quem legalmente o substitua, as seguintes competências, no âmbito da gestão do Arquivo Histórico, Divisão de Estudos, Investigação e Publicações e Sector de Edições Periódicas:

1) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias;

2) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por três dias;

3) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

4) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das respectivas competências.

3. São subdelegadas no chefe do Departamento de Promoção das Indústrias Culturais e Criativas, Chan Peng Fai, no chefe do Departamento de Acção Cultural, Ieong Chi Kin, no chefe do Departamento do Património Cultural, Cheong Cheok Kio, no director do Museu de Macau, Chan Ieng Hin, na directora da Biblioteca Central substituta, Tang Mei Lin, na directora do Arquivo Histórico, Lau Fong, no Chefe da Divisão de Projectos Especiais, Lam Chon Keong, no chefe da Divisão de Estudos, Investigação e Publicações, Wong Man Fai, no chefe do Sector de Informática, Mak Man On, no chefe do Sector Gráfico, Victor Hugo dos Santos Marreiros, ou em quem legalmente os substitua, a competência de assinar o expediente que não careça de decisão superior, de natureza meramente ligada a assuntos da competência das respectivas subunidades.

4. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

6. Por despacho devidamente homologado a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, os dois vice-presidentes do Instituto Cultural podem subdelegar no pessoal com funções de chefia das subunidades que lhe estão subordinadas, as competências que forem julgadas adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

7. São ratificados os actos praticados pelos vice-presidentes do Instituto Cultural, Leung Hio Ming e Yao Jing Ming, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Setembro de 2012.

8. Sem prejuízo do disposto no ponto anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Maio de 2013).

二零一三年五月二日於文化局

局長 吳衛鳴

(是項刊登費用為 \$3,364.00)

文化局為填補下列空缺，經於二零一三年五月二日第十八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，投考人臨時名單已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓文化局總部，以及上載於文化局網頁以供查閱。

1. 編制內人員：

第一職階首席顧問高級技術員兩缺；

第一職階首席特級技術輔導員兩缺；

第一職階首席特級行政技術助理員兩缺。

2. 編制外合同人員：

第一職階一等高級技術員三缺；

第一職階一等技術員四缺；

第一職階特級技術輔導員一缺；

第一職階一等技術輔導員三缺。

3. 個人勞動合同人員：

第一職階一等技術輔導員一缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，有關名單被視為確定名單。

二零一三年五月三十日於文化局

局長 吳衛鳴

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

Instituto Cultural, aos 2 de Maio de 2013.

O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 3 364,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas, para efeitos de consulta, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Seac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, bem como publicadas na página electrónica do Instituto Cultural, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, condicionados, documentais, para o preenchimento dos seguintes lugares do Instituto Cultural, cujo anúncio dos avisos de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013:

1. Para o pessoal do quadro:

Dois lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão;

Dois lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão;

Dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão.

2. Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

Três lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão;

Quatro lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão;

Três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

3. Para o pessoal em regime de contrato individual de trabalho:

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Instituto Cultural, aos 30 de Maio de 2013.

O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

旅遊局

公告

旅遊局宣佈，根據社會文化司司長於二零一三年五月二十四日作出的批示，現“為旅遊局提供「設計及裝修旅客詢問處」服務”進行公開招標。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Anúncios

A Direcção dos Serviços de Turismo faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Maio de 2013, se encontra aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de concepção e remodelação do Balcão de Informações da Direcção dos Serviços de Turismo».

自本公告刊登之日起，有意投標人可於辦公時間內前往澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十二樓旅遊局接待處櫃檯查閱有關招標方案和承投規則及索取副本，亦可透過旅遊局網頁 (<http://industry.macautourism.gov.mo>) 下載。

投標人可以於二零一三年六月十四日15:00時出席在位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十四樓旅遊局演講廳內舉行解答有關本公開招標疑問的解釋會。

評標標準及其所佔之比重：

——場地規劃及設計 (40%)；

——總價格 (20%)；

——輔助宣傳的設備應用 (20%)；

——公司經驗 (10%)；

——施工期 (10%)。

投標人須在二零一三年六月二十八日17:30時截標日期前，以具收件回執之掛號信寄往或將之送交旅遊局，地址為澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十二樓接待處櫃檯，並取回收條。並須繳交澳門幣壹拾萬圓整 (\$100,000.00) 的臨時保證金。臨時保證金之遞交方式：1) 以現金、本票或保付支票方式向旅遊局繳交，本票或保付支票抬頭須註明收款人為“旅遊局”；2) 銀行擔保。

開標儀式將於二零一三年七月二日10:00時在位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十四樓旅遊局演講廳內舉行。

倘因颱風或不可抗力之原因而停止辦公，則原定的截標日期、開標日期及時間順延至緊接的第一個工作日。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條規定，投標人或

O programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para efeitos de consulta, podendo as respectivas cópias ser obtidas no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Turismo, sito no Edifício «Hot Line», Alameda Dr. Carlos d'Assumpção n.ºs 335-341, 12.º andar, Macau, a partir da presente data de publicação, dentro do horário normal de expediente ou ainda mediante «download» do ficheiro na página electrónica da Direcção dos Serviços de Turismo (<http://industry.macautourism.gov.mo>).

Os concorrentes poderão comparecer no Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sito no Edifício «Hot Line», Alameda Dr. Carlos d'Assumpção n.ºs 335-341, 14.º andar, Macau, pelas 15,00 horas do dia 14 de Junho de 2013, para uma sessão de esclarecimento de dúvidas referentes ao presente concurso público.

Os critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação são os seguintes:

— Planeamento e concepção do espaço: (40%);

— Preço global: (20%);

— Utilização do equipamento para efeitos de promoção: (20%);

— Experiência da empresa: (10%);

— Prazo de execução: (10%).

Os concorrentes devem remeter as suas propostas por correio sob registo com aviso de recepção, ou entregar no Balcão de Atendimento da DST, contra recibo, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção n.ºs 335-341, Edifício Hot Line, 12.º andar, cujo prazo de entrega é até às 17,30 horas do dia 28 de Junho de 2013. Devem ainda os concorrentes prestar uma caução provisória, no valor de \$ 100 000,00 (cem mil patacas). O pagamento dessa caução provisória pode ser efectuado das seguintes formas:

1) Depósito nesta Direcção dos Serviços em numerário, em ordem de caixa ou em cheque visado, emitidos à ordem da Direcção de Serviços de Turismo; ou

2) Mediante garantia bancária.

O acto público do concurso realizar-se-á no Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sito no Edifício «Hot Line», Alameda Dr. Carlos d'Assumpção n.ºs 335-341, 14.º andar, Macau, pelas 10,00 horas do dia 2 de Julho de 2013.

Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e a hora estabelecidas de abertura de propostas serão adiados para o primeiro dia útil imediatamente seguinte.

Os concorrentes ou os seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público do concurso para efeitos de apresentação de eventuais reclamações e/ou para esclarecimento de

其法定代表應出席開標儀式，以便提出聲明異議及/或為投標所遞交之文件出現的疑問作出解答。

二零一三年五月二十九日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$2,923.00)

茲特公告，有關公佈於二零一三年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組的「獲多利大廈9樓旅遊局旅遊產品及活動廳和旅遊發展委員會設施之裝修工程」公開招標，招標實體已按照十一月八日第74/99/M號法令第五十七條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局接待櫃檯查閱。

二零一三年五月三十日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$881.00)

eventuais dúvidas dos documentos apresentados ao concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 29 de Maio de 2013.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 2 923,00)

Faz-se saber que em relação ao concurso público para «Obras de Remodelação para a Instalação do Departamento do Produto Turístico e Eventos da Direcção dos Serviços de Turismo e do Conselho para o Desenvolvimento Turístico no 9.º andar do Edifício Hotline», publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2013, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 57.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e foi feita a clarificação complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e a clarificação complementar encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente no Balcão de Atendimento da Direcção dos Serviços de Turismo, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 12.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 30 de Maio de 2013.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

體育發展局

公告

按照刊登於二零一三年三月二十七日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內的通告，本局以考核方式進行普通對外入職開考，以填補下列空缺：

體育發展局人員編制技術員職程第一職階二等技術員（體育運動範疇）兩缺；

體育發展局人員編制技術員職程第一職階二等技術員（機電工程範疇）一缺；

編制外合同技術員職程第一職階二等技術員（土木工程範疇）兩缺；

散位合同技術工人職程第一職階技術工人（電工範疇）十八缺；

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncios

Avisam-se os candidatos aos concursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares do Instituto do Desporto, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2013:

Dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de desporto, da carreira de técnico, do quadro de pessoal do Instituto do Desporto;

Um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia electromecânica, da carreira de técnico, do quadro de pessoal do Instituto do Desporto;

Dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia civil, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro;

Dezoito lugares de operário qualificado, 1.º escalão, área de electricista, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento; e

散位合同技術工人職程第一職階技術工人(木工範疇)九缺。

根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，臨時名單張貼在澳門羅理基博士大馬路綜藝館第一座四字樓體育發展局行政財政處，並於本局網頁內公佈。

二零一三年五月三十日於體育發展局

代局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規的規定，現以審查文件及有限制方式，為體育發展局編制外合同人員進行普通晉級開考，以填補下列空缺：

第一職階首席高級技術員兩缺；

第一職階首席技術員五缺；

第一職階首席技術輔導員三缺。

上述開考通告張貼在澳門羅理基博士大馬路綜藝館第一座四字樓體育發展局行政財政處，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一三年五月三十日於體育發展局

代局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

公開招標

“為體育發展局轄下澳門區體育設施提供清潔服務”

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據社會文化司司長於二零一三年五月二十四日的批示，體育發展局現為本局轄下澳門區下列體育設施於二零一三年十月一日至二零一五年九月三十日期間的清潔服務，代表判給人進行公開招標程序：

a) 塔石體育館；

Nove lugares de operário qualificado, 1.º escalão, área de carpinteiro, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento.

As listas provisórias encontram-se afixadas, para consulta, na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Complementar do Fórum, bloco 1, 4.º andar, Macau, e publicadas no sítio da *internet* deste Instituto, ao abrigo do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Instituto do Desporto, aos 30 de Maio de 2013.

O Presidente do Instituto, substituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro do Instituto do Desporto, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o preenchimento dos seguintes lugares:

Dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão;

Cinco lugares de técnico principal, 1.º escalão; e

Três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados na Divisão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Edifício Complementar do Fórum, bloco 1, 4.º andar, Macau, e publicados nos sítios da *internet* deste Instituto e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto do Desporto, aos 30 de Maio de 2013.

O Presidente do Instituto, substituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Concurso Público

Prestação de serviços de limpeza nas instalações desportivas situadas em Macau afectas ao Instituto do Desporto

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Maio de 2013, o Instituto do Desporto vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público para a prestação de serviços de limpeza durante o período de 1 de Outubro de 2013 a 30 de Setembro de 2015, nas seguintes instalações desportivas, situadas em Macau, afectas ao Instituto do Desporto:

a) Pavilhão Polidesportivo Tap Seac;

- b) 南灣湖水上活動中心;
- c) 鮑思高體育中心(足球場);
- d) 鮑思高體育中心(泳池);
- e) 蓮峰體育中心(泳池);
- f) 巴坡沙體育中心;
- g) 得勝體育中心。

有意之投標人可於本招標公告刊登日起,於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分,前往位於羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四樓體育發展局總部接待處查閱卷宗或繳付\$500.00(澳門幣伍佰元正)購買招標案卷的複印本一份或於本局網頁(www.sport.gov.mo)下載區內免費下載。

在遞交標書期限屆滿前,有意投標者應自行前往體育發展局總部,以了解有否附加說明之文件。

遞交標書的截止時間為二零一三年六月二十六日中午十二時正,逾時的標書不被接納。投標人須於該截止時間前將標書交往位於上指地址的體育發展局總部,且需同時繳交\$50,000.00(澳門幣伍萬元正)作為臨時保證金。如投標人選擇以銀行擔保方式時,有關擔保需由獲許可合法在澳門特別行政區從事業務的銀行發出並以“體育發展基金”為抬頭人,或前往體育發展局總部行政財政處繳交相同金額的現金或支票。

開標將訂於二零一三年七月一日上午九時三十分在羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四樓體育發展局總部會議室進行。

標書自開標日起計九十日內有效。

二零一三年五月三十日於體育發展局

代局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$2,385.00)

公開招標

“為體育發展局轄下氹仔區體育設施提供清潔服務”

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定,並根據社會文化司司長於二零一三年五月二十四日的批示,體育發展局現為本局轄下氹仔區下列體育設施於二零一三年九月二十六日至

- b) Centro Náutico da Praia Grande;
- c) Centro Desportivo do Colégio D. Bosco (Campo de Futebol);
- d) Centro Desportivo do Colégio D. Bosco (Piscina);
- e) Centro Desportivo Lin Fong (Piscina);
- f) Centro Desportivo Tamagnini Barbosa;
- g) Centro Desportivo da Vitória.

A partir da data da publicação do presente anúncio, os interessados poderão dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Fórum de Macau, Bloco 1, 4.º andar, no horário de expediente, das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas, para consulta do processo do concurso ou para obtenção da cópia do processo, mediante o pagamento da importância de \$ 500,00 (quinhentas) patacas, ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *download ficheiro* da página electrónica: www.sport.gov.mo.

Os interessados deverão comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para tomar conhecimento dos eventuais esclarecimentos adicionais.

O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 26 de Junho de 2013, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Os concorrentes devem apresentar a sua proposta dentro do prazo estabelecido, na sede do Instituto do Desporto, no endereço acima referido, acompanhada de uma caução provisória no valor de \$ 50 000,00 (cinquenta mil) patacas. Caso o concorrente opte pela garantia bancária, esta deve ser emitida por um estabelecimento bancário legalmente autorizado a exercer actividade na RAEM e à ordem do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, ou efectuar um depósito em numerário ou em cheque na mesma quantia, na Divisão Administrativa e Financeira na sede do Instituto do Desporto.

O acto público de abertura das propostas do concurso terá lugar no dia 1 de Julho de 2013, pelas 09,30 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Fórum de Macau, Bloco 1, 4.º andar.

As propostas são válidas durante noventa dias a contar da data do acto da sua abertura.

Instituto do Desporto, aos 30 de Maio de 2013.

O Presidente do Instituto, substituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 2 385,00)

Concurso Público

Prestação de serviços de limpeza nas instalações desportivas situadas na Taipa afectas ao Instituto do Desporto

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Maio de 2013, o Instituto do Desporto vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público para a prestação

二零一五年九月二十五日期間的清潔服務，代表判給人進行公開招標程序：

- a) 奧林匹克體育中心運動場、曲棍球場及戶外天地（田徑/網球場）；
- b) 奧林匹克體育中心游泳館；
- c) 奧林匹克體育中心戶外天地（室內館/籃球場/仿真草足球場）；
- d) 奧林匹克體育中心多層停車場；
- e) 奧林匹克體育中心三人籃球場及羽毛球區；
- f) 運動培訓中心；
- g) 澳門科技大學足球/田徑運動場。

有意之投標者可於本招標公告刊登日起，於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分，前往位於羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四樓體育發展局總部接待處查閱卷宗或繳付\$500.00（澳門幣伍佰元正）購買招標案卷的複印本一份或於本局網頁（www.sport.gov.mo）下載區內免費下載。

在遞交標書期限屆滿前，有意投標者應自行前往體育發展局總部，以了解有否附加說明之文件。

遞交標書的截止時間為二零一三年六月二十六日中午十二時正，逾時的標書不被接納。投標人須於該截止時間前將標書交往位於上指地址的體育發展局總部，且需同時繳交\$140,000.00（澳門幣拾肆萬元正）作為臨時保證金。如投標人選擇以銀行擔保方式時，有關擔保需由獲許可合法在澳門特別行政區從事業務的銀行發出並以“體育發展基金”為抬頭人，或前往體育發展局總部行政財政處繳交相同金額的現金或支票。

開標將訂於二零一三年六月二十七日上午九時三十分在羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四樓體育發展局總部會議室進行。

標書自開標日起計九十日內有效。

二零一三年五月三十日於體育發展局

代局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$2,542.00）

de serviços de limpeza durante o período de 26 de Setembro de 2013 a 25 de Setembro de 2015, nas seguintes instalações desportivas situadas na Taipa afectas ao Instituto do Desporto:

- a) Estádio, Campo de Hóquei e Quintal Desportivo (Pistas de Atletismo/Campo de Ténis) do Centro Desportivo Olímpico;
- b) Piscina do Centro Desportivo Olímpico;
- c) Quintal Desportivo (Pavilhão Coberto/Campo de Basquetebol/Campo de Futebol de relva artificial) do Centro Desportivo Olímpico;
- d) Silo Automóvel do Centro Desportivo Olímpico;
- e) Campo de Basquetebol de Três/Zona de Badminton do Centro Desportivo Olímpico;
- f) Centro de Formação;
- g) Campo de Futebol/Atletismo da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau.

A partir da data da publicação do presente anúncio, os interessados poderão dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Fórum de Macau, Bloco 1, 4.º andar, no horário de expediente, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, para consulta do processo do concurso ou para obtenção da cópia do processo, mediante o pagamento da importância de \$ 500.00 (quinhentas) patacas ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *download ficheiro* da página electrónica: www.sport.gov.mo.

Os interessados deverão comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para tomar conhecimento dos eventuais esclarecimentos adicionais.

O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 26 de Junho de 2013, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Os concorrentes devem apresentar a sua proposta dentro do prazo estabelecido, na sede do Instituto do Desporto, no endereço acima referido, acompanhada de uma caução provisória no valor de \$ 140,000.00 (cento e quarenta mil) patacas. Caso o concorrente optar pela garantia bancária, esta deve ser emitida por um estabelecimento bancário legalmente autorizado a exercer actividade na RAEM e à ordem do Fundo de Desenvolvimento Desportivo ou efectuar um depósito em numerário ou em cheque na mesma quantia, na Divisão Administrativa e Financeira na sede do Instituto do Desporto.

O acto público de abertura das propostas do concurso terá lugar no dia 27 de Junho de 2013, pelas 9,30 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Fórum de Macau, Bloco 1, 4.º andar.

As propostas são válidas durante 90 dias a contar da data do acto da sua abertura.

Instituto do Desporto, aos 30 de Maio de 2013.

O Presidente do Instituto, substituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 2 542,00)

公開招標

Concurso Público

“為體育發展局轄下路氹區體育設施提供清潔服務”

Prestação de serviços de limpeza nas instalações desportivas situadas no Cotai afectas ao Instituto do Desporto

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據社會文化司司長於二零一三年五月二十四日的批示，體育發展局現為本局轄下路氹區下列體育設施於二零一三年九月二十六日至二零一五年九月二十五日期間的清潔服務，代表判給人進行公開招標程序：

- a) 澳門東亞運動會體育館；
- b) 國際射擊中心；
- c) 保齡球中心；
- d) 網球學校；
- e) 路環小型賽車場。

有意之投標人可於本招標公告刊登日起，於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分，前往位於羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四樓體育發展局總部接待處查閱卷宗或繳付\$500.00（澳門幣伍佰元正）購買招標案卷的複印本一份或於本局網頁（www.sport.gov.mo）下載區內免費下載。

在遞交標書期限屆滿前，有意投標者應自行前往體育發展局總部，以了解有否附加說明之文件。

遞交標書的截止時間為二零一三年六月二十六日中午十二時正，逾時的標書不被接納。投標人須於該截止時間前將標書交往位於上指地址的體育發展局總部，且需同時繳交\$220,000.00（澳門幣貳拾貳萬元正）作為臨時保證金。如投標人選擇以銀行擔保方式時，有關擔保需由獲許可合法在澳門特別行政區從事業務的銀行發出並以“體育發展基金”為抬頭人，或前往體育發展局總部行政財政處繳交相同金額的現金或支票。

開標將訂於二零一三年六月二十八日上午九時三十分在羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四樓體育發展局總部會議室進行。

標書自開標日起計九十日內有效。

二零一三年五月三十日於體育發展局

代局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$2,140.00）

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Maio de 2013, o Instituto do Desporto vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público para a prestação de serviços de limpeza durante o período de 26 de Setembro de 2013 a 25 de Setembro de 2015, nas seguintes instalações desportivas situadas no Cotai afectas ao Instituto do Desporto:

- a) Nave Desportiva dos Jogos da Ásia Oriental de Macau;
- b) Centro Internacional de Tiro;
- c) Centro de Bowling;
- d) Academia de Ténis;
- e) Kartódromo de Coloane.

A partir da data da publicação do presente anúncio, os interessados poderão dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Fórum de Macau, Bloco 1, 4.º andar, no horário de expediente, das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas, para consulta do processo do concurso ou para obtenção da cópia do processo, mediante o pagamento da importância de \$ 500,00 (quinhentas) patacas ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *download ficheiro* da página electrónica: www.sport.gov.mo.

Os interessados deverão comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para tomar conhecimento dos eventuais esclarecimentos adicionais.

O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 26 de Junho de 2013, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Os concorrentes devem apresentar a sua proposta dentro do prazo estabelecido, na sede do Instituto do Desporto, no endereço acima referido, acompanhada de uma caução provisória no valor de \$ 220 000,00 (duzentas e vinte mil) patacas. Caso o concorrente optar pela garantia bancária, esta deve ser emitida por um estabelecimento bancário legalmente autorizado a exercer actividade na RAEM e à ordem do Fundo de Desenvolvimento Desportivo ou efectuar um depósito em numerário ou em cheque na mesma quantia, na Divisão Administrativa e Financeira na sede do Instituto do Desporto.

O acto público de abertura das propostas do concurso terá lugar no dia 28 de Junho de 2013, pelas 9,30 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Fórum de Macau, Bloco 1, 4.º andar.

As propostas são válidas durante 90 dias a contar da data da sua abertura.

Instituto do Desporto, aos 30 de Maio de 2013.

O Presidente do Instituto, substituto, *Pun Weng Kun*.

（Custo desta publicação \$ 2 140,00）

高等教育輔助辦公室

公告

為填補高等教育輔助辦公室編制外合同人員技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，經於二零一三年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定公佈，投考人臨時名單張貼在羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈7樓高等教育輔助辦公室內，並上載到本辦網頁 (<http://www.gaes.gov.mo>) 以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單即視作確定名單。

二零一三年五月三十一日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

旅遊學院

公告

旅遊學院為填補以下空缺，經於二零一三年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定公佈，准考人臨時名單已張貼於望廈山旅遊學院行政暨財政輔助部告示板，並於旅遊學院內聯網內公布：

個人勞動合同人員空缺：

第一職階一等技術輔導員一缺；

第一職階一等行政技術助理員二缺。

按照上述行政法規第十八條第五款規定，該名單視為確定名單。

二零一三年五月二十九日於旅遊學院

代院長 甄美娟

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Anúncio

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.os 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, e disponibilizada no *website* deste Gabinete (<http://www.gaes.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2013.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 31 de Maio de 2013.

O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas no quadro de anúncios do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito na Colina de Mong-Há, e publicada na *intranet* do Instituto de Formação Turística (IFT), as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do IFT, para o preenchimento dos seguintes lugares do IFT, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2013:

Lugares dos trabalhadores contratados por contrato individual de trabalho:

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Dois lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão.

As referidas listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Instituto de Formação Turística, aos 29 de Maio de 2013.

A Presidente do Instituto, substituta, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

教育發展基金

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO

名單

Lista

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的九月一日第54/GM/97號批示，教育發展基金現公布二零一三年第一季度財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Educativo publicar a listagem dos apoios concedidos no 1.º trimestre de 2013:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
啟智中心 Centro de Desenvolvimento Infantil	11/01/2013	\$ 118,150.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括學生評核改進、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo a melhoria da avaliação dos alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 394,690.00	註 Observações a.
聖安東尼幼稚園 Centro de Educação Infantil «Santo António»	11/01/2013	\$ 99,050.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括促進學生學習成功、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo actividades de promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 76,480.00	註 Observações a.
宣信教育中心 Centro de Educação Simpson	11/01/2013	\$ 683,300.00	資助開展2012/2013學年“校園新領域”校園適應學習計劃。 Concessão do subsídio para realização do plano «Aprendizagem Nova Escola» para apoiar os alunos na adaptação à vida escolar (ano lectivo de 2012/2013).
聖公會中學(澳門) Colégio Anglicano de Macau	11/01/2013	\$ 39,600.00	資助開展2012/2013學年音樂教育發展計劃。 Concessão do subsídio para a realização do plano de desenvolvimento da Educação Musical do ano lectivo 2012/2013.
		\$ 1,835,300.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、科學教育、藝術教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, ensino das ciências, educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 1,380,020.00	註 Observações a.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Chinesa)	11/01/2013	\$ 250.00	資助“學校發展計劃成果分享會暨巡迴展2013”交通費。 «Exposição dos resultados do Plano de Desenvolvimento das Escolas 2013» — subsídio de transporte.
		\$ 1,116,100.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育、促進學生學習成功、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 2,194,010.00	註 Observações a.
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima (Secção Inglesa)	11/01/2013	\$ 2,837,400.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、開放校園設施、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, ensino das tecnologias de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, abertura ao público das instalações escolares, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 1,365,790.00	註 Observações a.
聖若瑟教區中學（第一校） Colégio Diocesano de São José (1)	11/01/2013	\$ 516,000.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、課程/教學研究、語言學習、藝術教育、促進學生學習成功、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, estudo do currículo/ensino, aprendizagem das línguas, educação artística, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 539,510.00	註 Observações a.
聖若瑟教區中學（第二、三校） Colégio Diocesano de São José (2 e 3)	11/01/2013	\$ 383,800.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括語言學習、藝術教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de aprendizagem das línguas, educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學（第二、三校） Colégio Diocesano de São José (2 e 3)	13/03/2013	\$ 293,870.00	註 Observações a.
聖若瑟教區中學（二、三校）（夜間部） Colégio Diocesano de São José (2 e 3) (Nocturno)	13/03/2013	\$ 140,440.00	註 Observações a.
聖若瑟教區中學第五校（中文部） Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Chinesa)	11/01/2013	\$ 1,121,650.00	資助開展第二年中長期計劃。 Concessão do subsídio para a realização do segundo ano do plano a médio e longo prazo.
		\$ 619,050.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, ensino das tecnologias de informação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 1,530,870.00	註 Observações a.
聖若瑟教區中學第五校（英文部） Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Inglesa)	11/01/2013	\$ 160,950.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育和語言學習。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral e aprendizagem das línguas.
	13/03/2013	\$ 113,450.00	註 Observações a.
聖若瑟教區中學（第四校） Colégio Diocesano de São José (4)	11/01/2013	\$ 163,750.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 196,090.00	註 Observações a.
陳瑞祺永援中學（分校） Colégio do Perpétuo Socorro Chan Sui Ki (Sucursal)	11/01/2013	\$ 757,650.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、藝術教育、語言學習、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, aprendizagem das línguas, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
陳瑞祺永援中學(分校) Colégio do Perpétuo Socorro Chan Sui Ki (Sucursal)	11/01/2013	\$ 70,800.00	資助更換新水機及白鋼孔網防老鼠網。 Concessão do subsídio para substituição do bebedouro de água e colocação urgente da rede anti-ratos.
	13/03/2013	\$ 752,870.00	註 Observações a.
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	11/01/2013	\$ 229,200.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括資訊科技教育。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo ensino da tecnologia de informação.
	13/03/2013	\$ 1,014,450.00	註 Observações a.
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Secção Inglesa)	11/01/2013	\$ 1,109,350.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育、促進學生學習成功、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção de leitura, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 1,626,780.00	註 Observações a.
鮑思高粵華小學(中文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Chinesa)	11/01/2013	\$ 1,937,800.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, ensino das tecnologias de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 972,060.00	註 Observações a.
鮑思高粵華小學(英文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Inglesa)	13/03/2013	\$ 372,940.00	註 Observações a.
利瑪竇中學(中學部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	11/01/2013	\$ 1,172,650.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、家校合作、促進學生會健康發展、設立多元健體中心、校舍修葺和設備更新。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
利瑪竇中學 (中學部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	11/01/2013		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, ensino das tecnologias de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, cooperação entre a família e a escola, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, criação de um centro desportivo diversificado, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 1,115,300.00	註 Observações a.
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	11/01/2013	\$ 1,472,850.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、語言學習、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, aprendizagem das línguas, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 1,453,600.00	註 Observações a.
粵華中文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)	11/01/2013	\$ 3,417,200.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, ensino das tecnologias de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 1,381,890.00	註 Observações a.
粵華英文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Inglesa)	13/03/2013	\$ 378,030.00	註 Observações a.
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	11/01/2013	\$ 35,600.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括校舍修葺和設備更新。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	11/01/2013		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo a reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 241,180.00	註 Observações a.
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	11/01/2013	\$ 96,800.00	資助2012/2013學年第二期脫產培訓。 Concessão do subsídio para a suspensão provisória das actividades para reciclagem (2.ª Prestação do ano lectivo de 2012/2013).
		\$ 2,795,750.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、融合教育、職業技術教育、語言學習、促進學生學習成功、藝術教育、學生評核改進、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, ensino integrado, ensino técnico-profissional, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, melhoria da avaliação dos alunos, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 1,683,440.00	註 Observações a.
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	11/01/2013	\$ 6,275,800.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育、語言學習、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, ensino das tecnologias de informação, aprendizagem das línguas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
		\$ 1,773,440.00	註 Observações a.
菜農子弟學校(分校) Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal)	11/01/2013	\$ 2,102,400.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, ensino das tecnologias de informação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
		\$ 548,570.00	註 Observações a.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	11/01/2013	\$ 721,350.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、開放校園設施、學校健康促進、姐妹學校交流、促進學生學習成功、藝術教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, abertura ao público das instalações escolares, promoção da saúde escolar, intercâmbio entre as escolas geminadas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 352,270.00	註 Observações a.
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	11/01/2013	\$ 410,000.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 456,070.00	註 Observações a.
婦聯學校 Escola da Associação das Mulheres de Macau	11/01/2013	\$ 316,800.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、語言學習、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, aprendizagem das línguas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 578,720.00	註 Observações a.
聖家學校 Escola da Sagrada Família	11/01/2013	\$ 290,900.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、促進學生學習成功、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da saúde escolar, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 1,179,980.00	註 Observações a.
聯合國學校 Escola das Nações	11/01/2013	\$ 1,241,700.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育、促進學生學習成功、家校合作、校舍修葺和設備更新。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
聯合國學校 Escola das Nações	11/01/2013		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção de leitura, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 501,960.00	註 Observações a.
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	11/01/2013	\$ 2,677,400.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括語言學習、閱讀推廣、品德教育、藝術教育、學校健康促進、促進學生學習成功、資訊科技教育、科學教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de aprendizagem das línguas, promoção da leitura, educação moral, educação artística, promoção da saúde escolar, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das tecnologias de informação, ensino das ciências, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 1,839,980.00	註 Observações a.
聖瑪沙利羅學校 Escola de Santa Maria Mazzarello	11/01/2013	\$ 369,400.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 680,230.00	註 Observações a.
聖德蘭學校 Escola de Santa Teresa	11/01/2013	\$ 478,100.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、家校合作、促進學生學習成功、藝術教育、融合教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, cooperação entre a família e a escola, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, ensino integrado, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
聖德蘭學校 Escola de Santa Teresa	13/03/2013	\$ 516,390.00	註 Observações a.
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	11/01/2013	\$ 374,250.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、藝術教育、語言學習、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, aprendizagem das línguas, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 372,980.00	註 Observações a.
濠江中學附屬英才學校 Escola de Talentos Anexa à Escola Hou Kong	11/01/2013	\$ 496,900.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、藝術教育、語言學習、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, aprendizagem das línguas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 400,540.00	註 Observações a.
聖玫瑰學校 Escola do Santíssimo Rosário	11/01/2013	\$ 1,121,200.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、融合教育、藝術教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino integrado, educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 440,690.00	註 Observações a.
聖善學校 Escola Dom João Paulino	11/01/2013	\$ 326,800.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、藝術教育、學生評核改進、語言學習、家校合作、校舍修葺和設備更新。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
聖善學校 Escola Dom João Paulino	11/01/2013		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, melhoria da avaliação dos alunos, aprendizagem das línguas, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 273,330.00	註 Observações a.
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versíglia	11/01/2013	\$ 1,304,250.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、促進學生學習成功、藝術教育、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 254,310.00	註 Observações a.
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	11/01/2013	\$ 1,100,000.00	註 Observações b. 註 Observações c.
		\$ 346,800.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育、促進學生學習成功、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção de leitura, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
		\$ 965,400.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育、促進學生學習成功、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção de leitura, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	13/03/2013	\$ 2,595,060.00	註 Observações a.
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	11/01/2013	\$ 327,500.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育、促進學生學習成功、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 194,530.00	註 Observações a.
海星中學 Escola Estrela do Mar	11/01/2013	\$ 72,250.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育和促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, ensino das tecnologias de informação e promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos.
		\$ 2,490,200.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、職業技術教育、藝術教育、課程與教學革新、開放校園設施和校舍修葺。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, ensino das tecnologias de informação, ensino técnico-profissional, educação artística, inovação curricular e do ensino, abertura ao público das instalações escolares e reparação de edifícios escolares.
	13/03/2013	\$ 1,644,040.00	註 Observações a.
海星中學(夜間部) Escola Estrela do Mar (Nocturno)	13/03/2013	\$ 7,180.00	註 Observações a.
氹仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	11/01/2013	\$ 2,698,200.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
		13/03/2013	\$ 768,640.00

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
氹仔坊眾學校(分校) Escola Fong Chong da Taipa (Sucursal)	11/01/2013	\$ 509,450.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 437,030.00	註 Observações a.
福建學校 Escola Fukien	11/01/2013	\$ 1,073,750.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育、語言學習、融合教育、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, ensino das tecnologias de informação, aprendizagem das línguas, ensino integrado, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 471,920.00	註 Observações a.
下環浸會學校 Escola Ha Van Cham Vui	11/01/2013	\$ 171,800.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、促進學生學習成功、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 146,750.00	註 Observações a.
海暉學校 Escola Hoi Fai	11/01/2013	\$ 415,050.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 208,150.00	註 Observações a.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
濠江中學附屬幼稚園 Escola Hou Kong (Pré-Primário)	11/01/2013	\$ 325,000.00	註 Observações c.
		\$ 103,200.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、語言學習、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, aprendizagem das línguas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 519,400.00	註 Observações a.
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	11/01/2013	\$ 750,000.00	註 Observações b.
		\$ 987,200.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、藝術教育、語言學習、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, aprendizagem das línguas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 406,400.00	註 Observações a.
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	11/01/2013	\$ 3,728,450.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、藝術教育、語言學習、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, aprendizagem das línguas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 1,525,330.00	註 Observações a.
青洲小學 Escola Ilha Verde	11/01/2013	\$ 700,000.00	註 Observações b. 註 Observações c.
		\$ 191,800.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、品德教育、促進學生會健康發展、促進學生學習成功、校舍修葺和設備更新。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
青洲小學 Escola Ilha Verde	11/01/2013		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de promoção da leitura, educação moral, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos
	13/03/2013	\$ 430,000.00	註 Observações a.
澳門國際學校 Escola Internacional de Macau	11/01/2013	\$ 1,441,100.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育、促進學生學習成功、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção de leitura, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 933,180.00	註 Observações a.
教業中學 Escola Kao Yip	11/01/2013	\$ 970,800.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、促進學生學習成功、語言學習、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, aprendizagem das línguas, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 1,152,770.00	註 Observações a.
教業中學附屬小學暨幼稚園分校 Escola Kao Yip (Primário e Pré-Primário) Sucursal	11/01/2013	\$ 225,000.00	註 Observações c.
		\$ 114,600.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、促進學生學習成功、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 282,990.00	註 Observações a.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
教業中學（分校） Escola Kao Yip (Sucursal)	11/01/2013	\$ 525,000.00	註 Observações b.
		\$ 936,150.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、學生評核改進、語言學習、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, melhoria da avaliação dos alunos, aprendizagem das línguas, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 387,320.00	註 Observações a.
鏡平學校（小學部） Escola Keang Peng (Secção Primária)	11/01/2013	\$ 359,700.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、品德教育、促進學生會健康發展、促進學生學習成功、語言學習、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de promoção da leitura, educação moral, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, aprendizagem das línguas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
		13/03/2013	\$ 1,270,150.00
鏡平學校（中學部） Escola Keang Peng (Secção Secundária)	11/01/2013	\$ 2,198,700.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、語言學習、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, aprendizagem das línguas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
		13/03/2013	\$ 1,329,770.00
廣大中學 Escola Kwong Tai	11/01/2013	\$ 700.00	資助“學校發展計劃成果分享會暨巡迴展2013”交通費。 «Exposição dos resultados do Plano de Desenvolvimento das Escolas 2013» — subsídio de transporte.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
廣大中學 Escola Kwong Tai	11/01/2013	\$ 867,800.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、語言學習、促進學生學習成功、藝術教育、學生評核改進、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, melhoria da avaliação dos alunos, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 1,166,750.00	註 Observações a.
廣大中學(分校) Escola Kwong Tai (Sucursal)	11/01/2013	\$ 319,200.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、語言學習、促進學生學習成功、藝術教育、學生評核改進、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, melhoria da avaliação dos alunos, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 475,670.00	註 Observações a.
蓮峰普濟學校 Escola Lin Fong Pou Chai	11/01/2013	\$ 448,350.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、科學教育、促進學生學習成功、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, ensino das tecnologias de informação, ensino das ciências, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 446,410.00	註 Observações a.
嶺南中學 Escola Ling Nam	11/01/2013	\$ 1,171,250.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、語言學習、促進學生學習成功、藝術教育、校舍修葺和設備更新。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
嶺南中學 Escola Ling Nam	11/01/2013		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, ensino das tecnologias de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 281,650.00	註 Observações a.
瑪大肋納嘉諾撒學校 Escola Madalena de Canossa	11/01/2013	\$ 418,550.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、閱讀推廣、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, promoção da leitura, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 476,580.00	註 Observações a.
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	11/01/2013	\$ 992,500.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、語言學習、促進學生學習成功、藝術教育、科學教育、課程與教學革新、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, ensino das ciências, inovação curricular e do ensino, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 1,470,810.00	註 Observações a.
勞工子弟學校 (幼稚園) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Pré-Primário)	11/01/2013	\$ 415,550.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、藝術教育、學校健康促進、創思教學、語言學習、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, educação artística, promoção da saúde escolar, ensino criativo, aprendizagem de línguas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 708,130.00	註 Observações a.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
勞工子弟學校(小學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Primário)	11/01/2013	\$ 745,650.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de promoção da leitura, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 1,299,240.00	註 Observações a.
勞工子弟學校(中學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Secundário)	11/01/2013	\$ 1,403,200.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、藝術教育、學校健康促進、創思教學、課程與教學革新、語言學習、促進學生學習成功、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, educação artística, promoção da saúde escolar, ensino criativo, inovação curricular e do ensino, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos
	13/03/2013	\$ 1,605,240.00	註 Observações a.
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	11/01/2013	\$ 1,454,500.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、科學教育、語言學習、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, aprendizagem das línguas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 554,880.00	註 Observações a.
培道中學 Escola Pui Tou	11/01/2013	\$ 892,700.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、促進學生學習成功、科學教育、語言學習、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da saúde escolar, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, aprendizagem das línguas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 1,136,800.00	註 Observações a.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
培道中學 (南灣分校) Escola Pui Tou (Sucursal da Praia Grande)	11/01/2013	\$ 950,000.00	註 Observações b. 註 Observações c.
		\$ 1,020,150.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、語言學習、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, aprendizagem das línguas, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 759,200.00	註 Observações a.
培道中學小學部分教處 Escola Pui Tou (Sucursal da Secção Primária)	11/01/2013	\$ 168,300.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、促進學生學習成功、科學教育、語言學習、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da saúde escolar, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, aprendizagem das línguas, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 401,220.00	註 Observações a.
培道中學氹仔幼稚園分校 Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	11/01/2013	\$ 144,550.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、語言學習、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, aprendizagem das línguas, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 526,400.00	註 Observações a.
庇道學校 Escola São João de Brito	11/01/2013	\$ 1,993,550.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育、融合教育、職業技術教育、促進學生學習成功、家校合作、校舍修葺和設備更新。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
庇道學校 Escola São João de Brito	11/01/2013		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, ensino das tecnologias de informação, ensino integrado, ensino técnico-profissional, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 896,750.00	註 Observações a.
庇道學校(分校)英文部 Escola São João de Brito — Secção Inglesa	11/01/2013	\$ 527,550.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育、語言學習、促進學生學習成功、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, ensino das tecnologias de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 399,020.00	註 Observações a.
庇道學校(夜間部) Escola São João de Brito (Nocturno)	11/01/2013	\$ 121,650.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育和促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral e promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos.
	13/03/2013	\$ 78,480.00	註 Observações a.
聖保祿學校 Escola São Paulo	11/01/2013	\$ 1,125,000.00	註 Observações b.
		\$ 1,327,700.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、學生評核改進、語言學習、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, melhoria da avaliação dos alunos, aprendizagem das línguas, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
聖保祿學校 Escola São Paulo	06/02/2013	\$ 591,800.00	資助2012/2013學年更新學生電腦。 Concessão do subsídio para renovação dos computadores dos alunos no ano lectivo 2012/2013.
	13/03/2013	\$ 2,608,440.00	註 Observações a.
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	11/01/2013	\$ 619,800.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、品德教育、促進學生學習成功、促進學生會的健康發展、資訊科技教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escola (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de promoção da leitura, educação moral, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, ensino das tecnologias de informação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 700,630.00	註 Observações a.
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	11/01/2013	\$ 975,000.00	註 Observações b.
		\$ 4,946,700.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、課程/教學研究、閱讀推廣、開放校園設施、資訊科技教育、促進學生學習成功、藝術教育、學校健康促進、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, estudo do currículo/ensino, promoção da leitura, abertura ao público das instalações escolares, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, promoção da saúde escolar, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 2,754,750.00	註 Observações a.
培華中學 Escola Secundária Pui Va	11/01/2013	\$ 2,750,000.00	資助新校舍設備及後加工程。 Concessão do subsídio para as novas instalações escolares e obras complementares.
		\$ 2,949,850.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、職業技術教育、促進學生學習成功、課程與教學革新、校舍修葺和設備更新。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
培華中學 Escola Secundária Pui Va	11/01/2013		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo 2012/2013), incluindo as actividades sobre educação moral, promoção da saúde escolar, ensino da tecnologia de informação, ensino técnico-profissional, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, inovação curricular e do ensino, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 908,780.00	註 Observações a.
培華中學附屬小學暨幼稚園 Escola Secundária Pui Va Secção Primária e Infantil	13/03/2013	\$ 976,420.00	註 Observações a.
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Macau	11/01/2013	\$ 2,989,300.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、職業技術教育、促進學生學習成功、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, ensino técnico-profissional, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 512,100.00	註 Observações a.
澳門三育中學（英文部） Escola Secundária Sam Yuk de Macau (Secção Inglesa)	11/01/2013	\$ 822,750.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、職業技術教育、促進學生學習成功、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, ensino técnico-profissional, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 264,410.00	註 Observações a.
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	11/01/2013	\$ 1,355,550.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、職業技術教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, ensino das tecnologias de informação, ensino técnico-profissional, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	13/03/2013	\$ 1,037,790.00	註 Observações a.
澳門工聯職業技術中學(夜校) Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau (Nocturno)	11/01/2013	\$ 554,300.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括職業技術教育。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de ensino técnico-profissional.
	13/03/2013	\$ 134,640.00	註 Observações a.
商訓夜中學 Escola Seong Fan	11/01/2013	\$ 829,900.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括促進學生學習成功、學生會活動、設置多元健體中心、品德教育、閱讀推廣和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, desenvolvimento saudável das associações de alunos, criação de um centro desportivo diversificado, educação moral, promoção da leitura e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 421,250.00	註 Observações a.
沙梨頭浸信學校 Escola Shá Lei Tau Cham Son	11/01/2013	\$ 136,800.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 68,100.00	註 Observações a.
德明學校 Escola Tak Meng	11/01/2013	\$ 37,150.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo a reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 23,880.00	註 Observações a.
東南學校 Escola Tong Nam	11/01/2013	\$ 143,850.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、課程與教學革新、校舍修葺和設備更新。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
東南學校 Escola Tong Nam	11/01/2013		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, inovação curricular e do ensino, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 485,330.00	註 Observações a.
東南學校(中學部) Escola Tong Nam (Secundário)	11/01/2013	\$ 634,350.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、課程與教學革新、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, inovação curricular e do ensino, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 727,140.00	註 Observações a.
同善堂中學(日校) Escola Tong Sin Tong (Diurno)	11/01/2013	\$ 1,890,750.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、語言學習、促進學生學習成功、藝術教育、科學教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, ensino das ciências, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 783,450.00	註 Observações a.
新華學校 Escola Xin Hua	11/01/2013	\$ 473,600.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括促進學生學習成功、閱讀推廣、品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, promoção da leitura, educação moral, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
新華學校 Escola Xin Hua	11/01/2013	\$ 686,850.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、品德教育、促進學生會的健康發展、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de promoção da leitura, educação moral, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 1,103,480.00	註 Observações a.
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	11/01/2013	\$ 1,592,100.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、資訊科技教育、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、開放校園設施、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, ensino das tecnologias de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, abertura ao público das instalações escolares, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 1,639,290.00	註 Observações a.
魯彌士主教幼稚園 Jardim de Infância Dom José da Costa Nunes	11/01/2013	\$ 35,717.00	資助2012/2013學年第二期脫產培訓。 Concessão do subsídio para a suspensão provisória das actividades para reciclagem (2.ª Prestação).
		\$ 152,050.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括藝術教育、閱讀推廣、校舍工程及設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação artística, promoção da leitura, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 258,210.00	註 Observações a.
同善堂幼稚園 Jardim de Infância Tong Sin Tong	11/01/2013	\$ 1,223,200.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、語言學習、促進學生學習成功、藝術教育、科學教育、校舍修葺和設備更新。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
同善堂幼稚園 Jardim de Infância Tong Sin Tong	11/01/2013		Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, educação artística, ensino das ciências, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 452,570.00	註 Observações a.
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	11/01/2013	\$ 124,800.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 295,950.00	註 Observações a.
創新中學 Millennium Secondary School	11/01/2013	\$ 1,602,000.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括語言學習、閱讀推廣、品德教育、藝術教育、學校健康促進、職業技術教育、促進學生會健康發展、設立多元健體中心、開放校園設施、促進學生學習成功、資訊科技教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de aprendizagem das línguas, promoção da leitura, educação moral, educação artística, promoção da saúde escolar, ensino técnico-profissional, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, criação de um centro desportivo diversificado, abertura ao público das instalações escolares, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das tecnologias de informação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 517,000.00	註 Observações a.
利瑪竇中學附屬小學暨幼稚園 Secção Infantil e Primária do Colégio Mateus Ricci	11/01/2013	\$ 511,550.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、語言學習、科學教育、藝術教育、家校合作、設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
利瑪竇中學附屬小學暨幼稚園 Secção Infantil e Primária do Colégio Mateus Ricci	11/01/2013		moral, promoção da leitura, promoção da saúde escolar, ensino das tecnologias de informação, aprendizagem das línguas, ensino das ciências, educação artística, cooperação entre a família e a escola, actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 484,050.00	註 Observações a.
聖公會 (澳門) 蔡高中學 (夜間部) Sheng Kung Hui Choi Kou Escola (Macau) (Nocturno)	11/01/2013	\$ 320,150.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、促進學生會的健康發展、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 124,850.00	註 Observações a.
聖公會 (澳門) 蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	11/01/2013	\$ 459,250.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de promoção da leitura, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	13/03/2013	\$ 479,820.00	註 Observações a.
聖公會 (澳門) 蔡高中學 (分校) Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau) (Sucursal)	11/01/2013	\$ 1,823,300.00	資助開展2012/2013學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、課程與教學革新、家校合作、姐妹學校交流、促進學生會的健康發展、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do Plano de Desenvolvimento das Escolas (ano lectivo de 2012/2013), incluindo as actividades de educação moral, promoção da leitura, aprendizagem das línguas, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, inovação curricular e do ensino, cooperação entre a família e a escola, intercâmbio entre as escolas geminadas, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	30/01/2013	\$ 77,200.00	資助2012/2013學年英語教學優化計劃。 Concessão do subsídio para a optimização do ensino de inglês do ano lectivo 2012/2013.
	13/03/2013	\$ 772,250.00	註 Observações a.

(註)

a. 2012/2013學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置、專職人員第二期資助。

b. 2012/2013學年“小學教育課程先導計劃”資助。

c. 2012/2013學年“幼兒教育課程先導計劃(第二階段)”資助。

二零一三年五月二十一日於教育發展基金

行政管理委員會代主席 郭小麗(教育暨青年局代局長)

(是項刊登費用為 \$58,465.00)

(Observações)

a. 2.ª Prestação do subsídio para formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações e contratação de pessoal especializado para o ano lectivo 2012/2013.

b. Concessão do subsídio para o «Plano Piloto do currículo do ensino primário» do ano lectivo 2012/2013.

c. Concessão do subsídio para o «Plano Piloto do currículo do ensino infantil (2.ª fase)» do ano lectivo 2012/2013.

Fundo do Desenvolvimento Educativo, aos 21 de Maio de 2013.

A Presidente do Conselho Administrativo, substituta, *Kuok Sio Lai* (directora dos Serviços de Educação e Juventude, substituta).

(Custo desta publicação \$ 58 465,00)

澳門格蘭披治大賽車委員會

公告

澳門格蘭披治大賽車委員會以散位合同方式招聘重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機一缺，經二零一三年三月二十七日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會接待處的公告欄，並上載到本委員會網頁(<http://gp.macao.grandprix.gov.mo>)以供查閱。

二零一三年五月三十日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 安棟樑

(是項刊登費用為 \$950.00)

澳門特別行政區公開宣佈，根據社會文化司司長於二零一三年五月二十日作出的批示，批准為判給“第60屆澳門格蘭披治大賽車機動車輛和零配件的運輸服務”的招標程序。

1. 招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。

2. 招標方式：公開招標。

COMISSÃO DO GRANDE PRÉMIO DE MACAU

Anúncios

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada para consulta, no quadro de anúncio, no balcão de atendimento da CGPM, sito em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, e disponibilizada no *website* desta Comissão (<http://gp.macao.grandprix.gov.mo>), a lista classificativa da prova escrita de conhecimentos dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato por assalariamento, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2013.

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 30 de Maio de 2013.

O Coordenador da Comissão, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

A Região Administrativa Especial de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Maio de 2013, foi autorizado o procedimento administrativo para adjudicação da empreitada designada por «Serviço de transporte de veículos motorizados e sobressalentes destinados ao 60.º Grande Prémio de Macau».

1. Entidade que põe a obra a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau.

2. Modalidade do procedimento: concurso público.

3. 標書的有效期：90日，由公開開啟標書儀式起計。
4. 臨時保證金：澳門幣壹拾萬元（\$100,000.00），可以以現金或保付支票交付旅遊局財政處或根據法定，以註明收款人為“澳門格蘭披治大賽車委員會”及用途的銀行擔保提供。
5. 確定保證金：判給總價的百分之五。
6. 底價：不設底價。
7. 延期：倘若因不可抗力之原因，導致公共部門停止辦公，原定的交標期限順延至緊接的第一個工作日同樣時間。
8. 交標地點、日期及時間：直至七月三日下午五時四十五分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。
9. 講解會：有意者可出席於六月十三日下午四時，於澳門格蘭披治大賽車委員會一樓104室舉辦之公開招標講解會。
10. 開標地點、日期及時間：
地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。
日期及時間：二零一三年七月四日下午三時。
11. 開標時，投標人應出席開標儀式以提出倘有的異議及/或解釋標書文件內可能出現之疑問。
12. 投標書的評核標準及其所佔的比重：
 - a) 價格——65%；
 - b) 執行服務的計劃，其細部評分方式如下——10%：
 - i. 服務計劃的詳細度——5%；
 - ii. 突發事件的解決方案——5%。
 - c) 提供運輸比賽機動車輛服務的經驗，其細部評分方式如下——10%：
 - i. 為澳門特別行政區政府部門提供運輸比賽機動車輛服務的經驗——3%；
 - ii. 為澳門特別行政區私人機構提供運輸比賽機動車輛服務的經驗——3%；
 - iii. 國際貨運代表實體/代理運輸比賽機動車輛的經驗——4%。
3. Prazo de validade das propostas: noventa dias, a contar do acto público do concurso.
4. Caução provisória: \$ 100 000,00 (cem mil patacas), podendo ser prestada por depósito em numerário ou mediante cheque visado, a entregar na Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo, ou por garantia bancária, aprovados nos termos legais, à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau, devendo ser especificado o fim a que se destina.
5. Caução definitiva: 5% do preço total de adjudicação.
6. Valor do serviço: sem preço base.
7. Adiamento: em caso de encerramento dos serviços públicos por motivo de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas será adiado para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.
8. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: sede da Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, até às 17,45 horas do dia 3 de Julho.
9. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 16,00 horas do dia 13 de Junho, na sala 104, 1.º andar da sede da Comissão do Grande Prémio de Macau.
10. Local, dia e hora do acto público do concurso:
Local: sede da Comissão do Grande Prémio de Macau;
Dia e hora: 4 de Julho de 2013, pelas 15,00 horas.
11. Os concorrentes poderão fazer-se representar no acto público de abertura das propostas para apresentação de eventuais reclamações e/ou esclarecimento de dúvidas acerca da documentação integrante da proposta.
12. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:
 - a) Preço — 65%;
 - b) Plano de realização dos serviços — 10%, avaliado de acordo com os seguintes subcritérios:
 - i. Nível de detalhe do plano — 5%;
 - ii. Plano de resolução de incidentes — 5%.
 - c) Experiência na prestação do serviço de transporte de veículos do desporto motorizado — 10%, avaliado de acordo com os seguintes subcritérios:
 - i. Experiência na prestação do serviço de transporte de veículos do desporto motorizado para serviços públicos da RAEM — 3%;
 - ii. Experiência na prestação do serviço de transporte de veículos do desporto motorizado para entidades privadas da RAEM — 3%;
 - iii. Experiência das entidades/agentes de representação no sector do transporte internacional de veículos do desporto motorizado — 4%.

d) 執行服務的人力資源及運輸設備，其細部評分方式如下——10%：

i. 執行服務所提供的人力資源數目及工作分配——5%；

ii. 執行服務所提供的運輸設備及分配——5%。

e) 優先聘用本地員工——5%。

計算之方式根據招標方案內第11條之說明。

13. 查閱程序及取得公開招標程序副本之地點、日期及時間：

地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。

日期及時間：自本公告刊登日起至公開招標開標日及時間的辦公日。

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元整）。

二零一三年五月三十一日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 João Manuel Costa Antunes（安棟樑）

（是項刊登費用為 \$3,745.00）

澳門特別行政區政府公開宣佈，根據社會文化司司長於二零一三年五月二十四日作出的批示，批准為判給“第六十屆澳門格蘭披治大賽車——提供保險服務”的招標程序。

1. 招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。

2. 招標方式：公開招標。

3. 標書的有效期：90日，由公開開標儀式起計。

4. 臨時保證金：澳門幣伍萬元正（\$50,000.00），可以以現金或保付支票交付旅遊局財政處或根據法定，以註明收款人為“澳門格蘭披治大賽車委員會”及用途的銀行擔保提供。

5. 確定保證金：判給總價的百分之四。

6. 底價：不設底價。

7. 接納條件：競投實體必須屬二零一三年一月三十日之《澳門特別行政區公報》第二組第五期——金融管理局——第004/2013-AMCM號通告中，已獲批准於澳門特別行政區經營保險業務的公司名單內的保險公司。

d) Recursos humanos e equipamentos de transporte a afectar à prestação dos serviços — 10%, avaliado de acordo com os seguintes subcritérios:

i. Quantidade dos recursos humanos a disponibilizar para a prestação dos serviços e respectiva distribuição de trabalhos — 5%;

ii. Quantidade dos equipamentos de transporte a disponibilizar para a prestação dos serviços e respectiva distribuição — 5%.

e) Prioridade aos trabalhadores residentes — 5%.

O cálculo está descrito no artigo 11.º do programa do concurso.

13. Local, dias, horário e preço para exame do processo e preço para a obtenção de cópia:

Local: sede da Comissão do Grande Prémio de Macau;

Data e horário: dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso;

Preço: \$ 500,00 (quinhentas patacas).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 31 de Maio de 2013.

O Coordenador, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 3 745,00)

A Região Administrativa Especial de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Maio de 2013, foi autorizado o procedimento administrativo para adjudicação dos serviços designados por «Contratação dos seguros destinados a cobrir os riscos associados à realização do 60.º Grande Prémio de Macau».

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau.

2. Modalidade do procedimento: concurso público.

3. Prazo de validade das propostas: 90 dias, a contar do acto público do concurso.

4. Caução provisória: \$ 50 000,00 (cinquenta mil patacas), podendo ser prestada por depósito em numerário ou mediante cheque visado, a entregar na Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo, ou por garantia bancária, aprovados nos termos legais, à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau, devendo ser especificado o fim a que se destina.

5. Caução definitiva: 4% do preço total de adjudicação.

6. Valor dos serviços: sem preço base.

7. Condições de admissão: os concorrentes deverão estar incluídos na lista das seguradoras autorizadas a exercer a actividade na RAEM, constante do Aviso n.º 004/2013-AMCM, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 5, II Série, de 30 de Janeiro de 2013.

8. 延期：倘若因不可抗力之原因，導致公共部門停止辦公，原定的交標期限順延至緊接的第一個工作日同樣時間。

9. 交標地點、日期及時間：直至七月二日下午五時四十五分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

10. 講解會：有意者可出席於六月十三日下午三時，於澳門格蘭披治大賽車委員會一樓104室舉辦之公開招標講解會。

11. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。

日期及時間：七月三日上午十一時。

12. 開標時，投標人應出席開標儀式以提出倘有的異議及/或解釋標書文件內可能出現之疑問。

13. 投標書的評核標準及其所佔的比重：

a) 價格——70%；

b) 自負額——30%

計算之方式根據招標方案內第11條之說明。

14. 查閱程序及取得公開招標程序副本之地點、日期及時間：

地點：澳門格蘭披治大賽車委員會。

日期及時間：自本公告刊登日起至公開招標開標日及時間的辦公日。

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元整）。

二零一三年五月三十一日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 João Manuel Costa Antunes（安棟樑）

（是項刊登費用為 \$2,721.00）

8. Adiamento: em caso de encerramento dos serviços públicos por motivo de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas será adiado para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

9. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: sede da Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, até às 17,45 horas do dia 2 de Julho.

10. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 15,00 horas do dia 13 de Junho, na sala 104, 1.º andar da sede da Comissão do Grande Prémio de Macau.

11. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau.

Dia e hora: 3 de Julho, pelas 11,00 horas.

12. Os concorrentes deverão fazer-se representar no acto público de abertura das propostas para apresentação de eventuais reclamações e/ou esclarecimento de dúvidas acerca da documentação integrante da proposta.

13. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço — 70%;

b) Franquia — 30%.

O cálculo está descrito no artigo 11.º do programa do concurso.

14. Local, dias, horário e preço para a obtenção da cópia e exame do processo do concurso:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau.

Dias e horário: dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

Preço: \$ 500,00 (quinhentas patacas).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 31 de Maio de 2013.

O Coordenador da Comissão, *João Manuel Costa Antunes.*

(Custo desta publicação \$ 2 721,00)

文化產業委員會秘書處

名單

為以編制外合同方式填補文化產業委員會技術輔助人員組別第一職階一等技術輔導員三缺，經於二零一三年四月三十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查及有限制方式舉行普通晉級開考的招考公告，現公佈應考人的評核成績如下：

SECRETARIADO DO CONSELHO PARA AS INDÚSTRIAS CULTURAIS

Lista

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento, em regime de contrato além do quadro, de três lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do Conselho para as Indústrias Culturais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2013:

合格應考人:	分	<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º 黃福森.....	79.56	1.º Vong Fok Sam	79,56
2.º 呂思薇.....	78.56	2.º Loi Si Mei	78,56
3.º 張藹盈.....	78.00	3.º Cheong Oi Ieng	78,00

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長二零一三年五月二十四日的批示確認)

二零一三年五月九日於文化產業委員會秘書處

典試委員會:

主席:文化產業委員會秘書長 王勁秋

正選委員:文化產業委員會首席技術員 劉少梅

行政公職局二等技術員 康嘉明

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Maio de 2013).

Secretariado do Conselho para as Indústrias Culturais, aos 9 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Wong Keng Chao, secretária-geral do Conselho para as Indústrias Culturais.

Vogais efectivos: Lau Sio Mui, técnica principal do Conselho para as Indústrias Culturais; e

Hong Ka Meng, técnica de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

土地工務運輸局

名單

根據八月二十六日第54/GM/97號批示，關於撥給私人 and 私人機構財政資助的有關規定，土地工務運輸局現公佈於二零一三年第一季度的資助名單：

受資助機構 Entidade beneficiária	批准日期 Despacho de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
我城社區規劃合作社 Cooperativa do Planeamento Comunitário da Nossa Cidade	27/03/2013	\$ 76,720.00	資助“摩登的線條——現代建築文化地圖”研究出版計劃部份經費。 Apoio financeiro para custear parcialmente as despesas com o projecto de estudo e publicação de «Linhas modernas — Mapa cultural da arquitectura contemporânea».

二零一三年五月二十八日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes publicar a lista de apoios concedidos no 1.º trimestre de 2013:

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 28 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

公告

Anúncios

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，為土地工務運輸局編制外合同人員填補第一職階一高等級技術員四缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一三年五月二十八日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$881.00)

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，為土地工務運輸局編制外合同人員填補第一職階首席特級行政技術助理員一缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一三年五月二十八日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$881.00)

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，為土地工務運輸局編制外合同人員填補第一職

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 28 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 28 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e

階主任翻譯員一缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一三年五月二十九日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$950.00)

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，為土地工務運輸局編制外合同人員填補第一職階首席高級技術員一缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一三年五月三十日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$920.00)

茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，以填補土地工務運輸局以編制外合同任用的下列空缺：

第一職階顧問高級技術員三缺；

第一職階首席高級技術員三缺；

第一職階一高等級技術員四缺；

第一職階特級技術員一缺；

第一職階特級技術輔導員兩缺；

Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 29 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 30 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento das seguintes vagas, providos em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Três vagas de técnico superior assessor, 1.º escalão;

Três vagas de técnico superior principal, 1.º escalão;

Quatro vagas de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão;

Uma vaga de técnico especialista, 1.º escalão;

Duas vagas de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão;

第一職階一等技術輔導員一缺；

第一職階一等行政技術助理員兩缺。

上述開考通告已張貼在馬交石炮台馬路33號十三字樓土地工務運輸局行政暨財政廳，以及在本局和行政公職局網頁內公佈。

投考報名表應自緊接本公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十日內遞交。

二零一三年五月三十日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

茲特公告，有關公佈於二零一三年五月二十二日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組的「環境保護局新辦事處裝修工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第二條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十七樓公共建築廳查閱。

二零一三年五月三十日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$852.00)

Uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Duas vagas de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados no Departamento Administrativo e Financeiro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 13.º andar, e ainda publicados nos sítios da *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 30 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

Faz-se saber que em relação ao concurso público para a execução da empreitada de «Obra de Remodelação das Novas Instalações da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental», publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 22 de Maio de 2013, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.º do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente no Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 17.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 30 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

地圖繪製暨地籍局

公告

地圖繪製暨地籍局為填補編制內人員，地形測量員職程之第一職階二等地形測量員五缺，於二零一三年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以考核方式進行普通對外入職開考通告，根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, bem como no *website* desta Direcção de Serviços (<http://www.dscg.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos admitidos e o local, data e hora da prova de conhecimentos (prova escrita) do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchi-

選及晉級培訓》第十九條第二及第三款的規定，投考人確定名單及知識考試（筆試）的地點、日期及時間已張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓，亦已上載於本局網址（<http://www.dscc.gov.mo>），以供查閱。

二零一三年五月二十八日於地圖繪製暨地籍局

局長 陳漢平

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

mento de cinco lugares de topógrafo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de topógrafo do pessoal do quadro da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2013, nos termos do artigo 19.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 28 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *Chan Hon Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

港務局

名單

港務局為填補編制內人員高級技術員職程第一職階顧問高級技術員兩缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 梁月嬌	73.00
2.º 梁焯然	69.50

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

（經二零一三年五月二十四日運輸工務司司長的批示確認）

二零一三年五月十四日於港務局

典試委員會：

主席：港務局處長 黃國潭

正選委員：財政局顧問高級技術員 徐巧恩

港務局顧問高級技術員 麥遠邦

（是項刊登費用為 \$1,331.00）

公告

為填補港務局人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制

CAPITANIA DOS PORTOS

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Leong Ut Kio	73,00
2.º Leong Cheok In	69,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Maio de 2013).

Capitania dos Portos, aos 14 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Huang Guotan, chefe de divisão da Capitania dos Portos.

Vogais efectivos: Chui How Yan, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Finanças; e

Mak Un Pong, técnico superior assessor da Capitania dos Portos.

(Custo desta publicação \$ 1 331,00)

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e pu-

度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考應自緊接有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內作出。

二零一三年五月二十九日於港務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$989.00)

為填補經由港務局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經二零一三年五月八日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於港務局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一三年五月二十九日於港務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$881.00)

為填補經由港務局以編制外合同任用的技術員職程第一職階一等技術員一缺，經二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於港務局網頁內公佈。

blicado na *internet* desta Capitania e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores desta Capitania, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Capitania dos Portos, aos 29 de Maio de 2013.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicada na *internet* desta Capitania, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Capitania dos Portos, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 8 de Maio de 2013.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Capitania dos Portos, aos 29 de Maio de 2013.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sito na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicada na *internet* desta Capitania, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da Capitania dos Portos, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013.

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一三年五月二十九日於港務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$920.00)

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Capitania dos Portos, aos 29 de Maio de 2013.

A Directora, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

郵政局

公告

按照刊登於二零一三年一月二十三日第四期《澳門特別行政區公報》第二組之通告，本局通過考核方式進行普通對外入職開考，以個人勞動合同方式招聘以下空缺：

第一職階輕型車輛司機一缺。

茲根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款之規定，實踐知識考試合格並獲准進入專業面試的准考人名單已張貼於議事亭前地郵政總部大樓二樓，並上載到郵政局網頁。

二零一三年五月二十八日於郵政局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$989.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Anúncio

São avisados os candidatos ao concurso comum externo, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento do seguinte lugar, em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Correios, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 4, II Série, de 23 de Janeiro de 2013:

Um lugar de motorista de ligeiros, 1.º escalão.

A lista dos candidatos aprovados na prova prática de conhecimentos e admitidos à entrevista profissional encontra-se afixada, para consulta, no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Largo do Senado e disponível no *website* desta Direcção dos Serviços, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

Direcção dos Serviços de Correios, aos 28 de Maio de 2013.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

建設發展辦公室

公告

為填補經由建設發展辦公室以編制外合同任用的技術員職程第一職階首席技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，對象為建設發展辦公室的公務人員，有關開考通告正張貼在澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室內，並於本辦公室網頁及行政公職局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas (GDI), sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau, e publicado nos sítios da *internet* do GDI e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, condicionado, documental, circunscrito aos trabalhadores do GDI, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de uma vaga de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do GDI, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

二零一三年五月三十日於建設發展辦公室

主任 陳漢傑

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 30 de Maio de 2013.

O Coordenador do Gabinete, *Chan Hon Kit*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

電 信 管 理 局

名 單

電信管理局為填補編制外合同人員技術員職程第一職階一等技術員二缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年四月三日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 鍾健文.....	83.13
2.º 何嘉偉.....	81.44

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一三年五月二十三日的批示確認)

二零一三年五月十日於電信管理局

典試委員會：

主席：電信管理局處長 蕭永榮

正選委員：電信管理局處長 盧山

身份證明局首席技術員 謝綺雯

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

環 境 保 護 局

名 單

環境保護局通過以審查文件方式，為編制外合同人員進行第一職階一等高級技術員一缺的限制性普通晉級開考公告已於二零一三年三月二十七日在《澳門特別行政區公報》第十三期第二組內公佈。現公佈准考人評核成績如下：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chong Kin Man.....	83,13
2.º Guerreiro Ho, Eduardo.....	81,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Maio de 2013).

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 10 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Sio Weng Weng, chefe de divisão da DSRT.

Vogais efectivos: Lou San, chefe de divisão da DSRT; e

Che I Man, técnica principal da DSI.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2013:

合格准考人:	分	<i>Candidato aprovado:</i>	valores
吳兆衡.....	82.06	Ng Sio Hang	82,06

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一三年五月二十二日批示認可)

二零一三年五月十三日於環境保護局

典試委員會：

主席：環境保護局行政財政處處長 李少容

正選委員：環境保護局組織資訊處處長 馮文安

電信管理局一等高級技術員 徐芬

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

環境保護局為填補人員編制第一職階首席特級技術輔導員一缺，經於二零一三年三月二十七日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人:	分
阮燕蓮.....	91.56

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一三年五月二十二日批示認可)

二零一三年五月十三日於環境保護局

典試委員會：

主席：環境保護局行政財政處處長 李少容

正選委員：環境保護局特級技術員 黃美玲

運輸基建辦公室二等高級技術員 雷穎茹

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Maio de 2013).

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 13 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Lei Sio Iong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

Vogais efectivos: Fong Man On, chefe da Divisão de Organização e Informática da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental; e

Choi Fan, técnica superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Un In Lin.....	91,56

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Maio de 2013).

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 13 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Lei Sio Iong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

Vogais efectivos: Wong Mei Leng, técnica especialista da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental; e

Loi Weng U, Estela, técnica superior de 2.ª classe do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

環境保護局通過以審查文件方式，為編制外合同人員進行第一職階一等技術輔導員兩缺的限制性普通晉級開考公告已於二零一三年三月二十七日在《澳門特別行政區公報》第十三期第二組內公佈。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
1.º 林細余.....	83.06
2.º 王偉.....	80.13

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一三年五月二十二日批示認可)

二零一三年五月十三日於環境保護局

典試委員會：

主席：環境保護局特級技術員 黃美玲

正選委員：環境保護局二等高級技術員 陳海珊

候補委員：統計暨普查局二等技術員 趙健榮

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

環境保護局通過以審查文件方式，為編制外合同人員進行第一職階一等技術稽查一缺的限制性普通晉級開考公告已於二零一三年三月二十七日在《澳門特別行政區公報》第十三期第二組內公佈。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
黃美珊.....	79.00

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一三年五月二十二日批示認可)

二零一三年五月十三日於環境保護局

典試委員會：

主席：環境保護局特級技術員 黃美玲

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lam Sai U.....	83,06
2.º Wong Wai	80,13

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Maio de 2013).

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 13 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Wong Mei Leng, técnica especialista da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

Vogal efectivo: Chan Hoi San, técnica superior de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

Vogal suplente: Chio Kin Weng, técnico de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de fiscal técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2013:

Candidato aprovado:	valores
Wong Mei San.....	79,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Maio de 2013).

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 13 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Wong Mei Leng, técnica especialista da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

正選委員：環境保護局二等高級技術員 陳海珊

社會工作局二等高級技術員 譚志廣

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

Vogais efectivos: Chan Hoi San, técnica superior de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental; e

Tam Chi Kuong, técnico superior de 2.ª classe do Instituto de Acção Social.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

能源業發展辦公室

名單

能源業發展辦公室為填補編制外合同人員高級技術人員組別之第一職階首席高級技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人： 分
黃羅信 80.50

根據第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一三年五月二十二日運輸工務司司長的批示確認)

二零一三年五月十三日於能源業發展辦公室

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 張家祥

委員：顧問高級技術員（民政總署） 李治洪

顧問高級技術員 余玉玲

(是項刊登費用為 \$1,331.00)

公告

能源業發展辦公室以審查文件方式，為編制外合同人員進行第一職階首席高級技術員一缺的限制性普通晉級開考公告已於二零一三年五月二日《澳門特別行政區公報》第十八期第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior para os trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2013:

Candidato aprovado: valores
Wong Lo Son 80,50

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Maio de 2013).

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 13 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Cheong Ka Cheong, técnico superior assessor.

Vogais: Lei Chi Hong, técnico superior assessor do Instituto para Assuntos Cívicos e Municipais; e

Iu Iok Leng, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 331,00)

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, para consulta, no placard de avisos do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, Macau, e publicada na página electrónica do GDSE, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de

級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼於澳門宋玉生廣場398號中航大廈7樓的公告欄內，並於本辦公室網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一三年五月二十四日於能源發展辦公室

主任 山禮度

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, dos trabalhadores contratados além do quadro do GDSE, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 24 de Maio de 2013.

O Coordenador do Gabinete, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

交通事務局

名單

交通事務局為填補編制外合同人員高級技術員人員組別之第一職階一等高級技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年三月二十七日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
陳健波.....	79.50

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一三年五月十六日運輸工務司司長的批示確認)

二零一三年五月十日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（顧問高級技術員） 馮佩華

正選委員：交通事務局職務主管（首席高級技術員） 唐漢文

行政公職局主任翻譯員 羅瑞景

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do trabalhador contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2013:

Candidato aprovado:	valores
Chan Kin Po.....	79,50

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Maio de 2013).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 10 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Fong Pui Wa, chefia funcional (técnica superior assessora) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Vogais efectivos: Tong Hon Man, chefia funcional (técnico superior principal) da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego; e

Lo Soi Keng, intérprete-tradutor chefe da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

交通事務局為填補編制外合同人員技術輔助人員組別之第一職階一等技術輔導員（資訊範疇）一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年三月二十七日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
林狄斌.....	79.06

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經二零一三年五月十六日運輸工務司司長的批示確認）

二零一三年五月十日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（一等高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：交通事務局特級技術輔導員 梁妙儀

法務局特級技術輔導員 陳志榮

（是項刊登費用為 \$1,263.00）

交通事務局為填補編制外合同人員技術員人員組別之第一職階一等技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年三月二十七日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
李嘉儀.....	82.88

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經二零一三年五月十六日運輸工務司司長的批示確認）

二零一三年五月十日於交通事務局

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, do grupo de pessoal técnico de apoio dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lam Tek Pan.....	79,06

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Maio de 2013).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 10 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior de 1.ª classe), da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Vogais efectivos: Leung Miu Yi, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego; e

Chan Chi Veng, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico do trabalhador contratado além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lei Ka I.....	82,88

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Maio de 2013).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 10 de Maio de 2013.

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（一等高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：交通事務局一等高級技術員 梁喜欣

法務局一等技術員 鄧菀蕾

（是項刊登費用為 \$1,390.00）

交通事務局為填補編制外合同人員技術輔助人員組別之第一職階一等車輛查驗員八缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年三月二十七日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 趙善烽.....	76.31
2.º 鄒孝秋.....	76.00
3.º 顏清艾.....	74.31
4.º 陳賢永.....	74.19
5.º 梁耀標.....	74.00
6.º 梁勤威.....	72.88
7.º 麥警強.....	72.31
8.º 鍾世傑.....	71.81

按照第23/2011號行政法規第二十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經二零一三年五月十六日運輸工務司司長的批示確認）

二零一三年五月十日於交通事務局

典試委員會：

主席：交通事務局職務主管（一等高級技術員） 陳嘉俊

正選委員：交通事務局特級技術輔導員 李淑美

候補委員：身份證明局特級技術輔導員 楊美珊

（是項刊登費用為 \$1,703.00）

O Júri:

Presidente: Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior de 1.ª classe), da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Vogais efectivas: Leong Hei Ian, técnica superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego; e

Tang Un Loi, técnica de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

（Custo desta publicação \$ 1 390,00）

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de oito lugares de inspector de veículos de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 27 de Março de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chio Sin Fong	76,31
2.º Chao Hao Chao	76,00
3.º Ngan Cheng Ngai	74,31
4.º Chan In Weng	74,19
5.º Leong Iu Piu.....	74,00
6.º Leong Kan Wai.....	72,88
7.º Mak Keng Keong	72,31
8.º Chong Sai Kit	71,81

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

（Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Maio de 2013）.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 10 de Maio de 2013.

O Júri:

Presidente: Chan Ka Chon Paulo, chefia funcional (técnico superior de 1.ª classe), da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Vogal efectiva: Lee Sok Mei, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.

Vogal suplente: Ieong Mei San, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Identificação.

（Custo desta publicação \$ 1 703,00）

公告

交通事務局通過以審查文件及有限制方式，為交通事務局以編制外合同任用的人員進行下列限制性普通晉級開考的公告已於二零一三年五月八日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局行政及財政處告示板，以及本局網頁以供查閱：

一、技術員人員組別之第一職階一等技術員兩缺；

二、技術輔助人員組別之第一職階一等技術輔導員兩缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一三年五月二十九日於交通事務局

局長 汪雲

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

交通事務局為填補編制外合同人員以下空缺，經於二零一三年四月十日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，臨時名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版，以及上載到本局網頁 (<http://www.dsat.gov.mo>) 以供查閱：

一、第一職階二等技術員（行政範疇）一缺；

二、第一職階二等技術員（陸路交通規劃範疇）三缺。

二零一三年五月三十日於交通事務局

局長 汪雲

(是項刊登費用為 \$950.00)

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau, e publicadas nas páginas electrónicas da DSAT, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da DSAT, para o preenchimento dos seguintes lugares da DSAT, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 8 de Maio de 2013:

1. Dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico;

2. Dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 29 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *Wong Wan*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas, no quadro de anúncios da Área de Atendimento, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau, e disponibilizadas no sítio da *internet* (<http://www.dsat.gov.mo>), desta Direcção de Serviços, para consulta, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 10 de Abril de 2013:

1. Um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área administrativa;

2. Três lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de planeamento de tráfego terrestre.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 30 de Maio de 2013.

O Director dos Serviços, *Wong Wan*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

澳門中山小欖同鄉聯誼會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一三年五月二十四日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號60/2013。

澳門中山小欖同鄉聯誼會 章程

第一章

名稱、宗旨及會址

第一條——本會名稱：

中文名稱為“澳門中山小欖同鄉聯誼會”。

葡文名稱為“Associação de Amizade e Conterrâneos de Zhong Shan Xiao Lan de Macau”。

英文名稱為“Macao Zhong Shan Xiao Lan Fellow Friendship Association”。

本會乃非牟利團體。

第二條——宗旨：本會宗旨為“愛國愛澳愛鄉、積極參與社會事務活動；團結鄉親，包括居住過或對小欖（中山）家鄉有感情之人士；促進澳門、小欖（中山）兩地的交流與合作，為兩地的社會繁榮作出貢獻”。

第三條——會址：澳門爹美刁施拿地大馬路31號A碼頭地下至3字樓，可於適當時透過理事會之決定遷往澳門其他地點。

第二章

會員的資格、權利與義務

第四條——（一）凡認同本會宗旨及願意遵守本會章程之成年人士，須依手續填寫表格，由理事會審核認可，在繳納入會會費後，即可成為會員。

（二）本會會員有權參加會員大會；有選舉權及被選舉權；參加本會舉辦之一切活動及享有本會一切福利及權利；有權對本會的會務提出批評和建議；會員有退會的自由，但應向理事會提出書面申請。

（三）會員有義務遵守本會的章程並執行本會會員大會和理事會的決議；積極參與、支持及協助本會舉辦之各項活動，推動會務發展及促進會員間之互助合作；繳納會費及其他應付之費用；不得作出任何有損害本會聲譽之行為。

第三章

組織及職權

第五條——本會的組織架構為：

會員大會、理事會和監事會。

第六條——會員大會：

（一）本會的最高權力機關為會員大會。會員大會主席團設有會長一名，副會長若干名；正副會長由理事會成員互選產生；會長對外代表本會，對內領導本會。副會長協助會長工作，若會長出缺或因故不能視事，則由排名副會長依次暫代其職務。每屆任期三年，連選得連任。

（二）其職權為：修改本會章程及內部規章；制定本會的活動方針；審議監事會之年度工作報告與提案；選舉產生監事會成員。

（三）會員大會每年召開一次平常會議，由會長或副會長召開。在必要情況下應理事會或不少於二分之一會員以正當理由提出要求，亦得召開特別會議。

（四）會員大會之召集須最少提前八日以掛號信方式，或最少提前八日透過簽收方式作出，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

第七條——理事會：

（一）理事會為會員大會執行機構，成員由會員大會選出，且人數必須為單數。理事會成員互選產生常務理事及理事；正副會長、正副理事長、秘書長及各部門之據位人由常務理事擔任。每屆任期三年，連選得連任。

（二）理事會設理事長一名，副理事長若干名，秘書長一名。

（三）理事會因應會務工作可下設若干個工作機構，以便執行理事會決議及處理日常會務；工作機構領導及其他成員由任一名理事提名，獲理事會通過後以理事會名義予以任命。

（四）其職權為：執行會員大會之決議及一切會務；主持及處理各項會務工作；向會員大會負責及向其提交會務工作報告和財務報告；接受監事會對工作之稽核；聘任社會賢達擔任名譽職位。

第八條——監事會：

（一）監事會為會員大會監察機構，成員由會員大會選出，且人數必須為單數。監事會成員互選監事長一名，副監事長及監事若干名，每屆任期三年，連選得連任。

（二）其職權為：監事會為本會會務的監察機構。監察理事會的運作及查核本會之財產；監督各項會務工作之執行；可列席理事會會議，並可做出建議；就其監察活動編制年度報告並向會員大會公佈。

第四章

經費

第九條——本會為不牟利社團。本會活動經費的主要來源：一是會員交納會費；二是接受來自各方的贊助捐款；三是具體活動的籌款。

第五章

章程修改

第十條——除解散法人之決議須獲全體會員四分之三贊同票外，章程的其他修改，僅須獲出席會員四分之三贊同票。

第六章

附則

第十一條——本會章程之解釋權屬會員大會；若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十二條——本章程未列明之事項，概按澳門法律辦理。

二零一三年五月二十四日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

（是項刊登費用為 \$1,987.00）

（Custo desta publicação \$ 1 987,00）

第一公證署

證明

亞洲投資理財聯合會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一三年五月二十八日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號62/2013。

亞洲投資理財聯合會章程**第一章****總則****第一條****名稱**

中文——亞洲投資理財聯合會；

英文——Asia Investment & Financial Management Federation。

第二條**會址**

會址設在澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C，有需要時可遷往本澳其他地方。

第三條**宗旨**

本會為非牟利組織，以促進澳門投資理財行業與國際投資理財項目的推廣交流為宗旨。

第二章**會員入會及退會****第四條****入會資格**

有志促進澳門投資理財行業與國際投資理財項目的推廣交流，並認同本會宗旨之人士。

第五條**入會辦法**

填寫會員入會申請表，由會員推薦，經理事會批准，繳納入會登記費及年費後，便可成為會員。

第六條**退會**

倘有下列事情，即行喪失會員資格：

(一) 自動退會：如會員欠交一年會費者，作自動退會論。

(二) 申請退會：會員書面通知理事會。

(三) 革退：如會員不遵守會規，令本會名譽受損，經理事會核實者。

第三章**組織及功能****第七條****架構**

本會由下列機構組成：會員大會、理事會、監事會。

第八條**會員大會**

(一) 本會最高權力機構為會員大會，每年至少召開一次，會員大會由會長主持。

(二) 本會設會長一人、副會長一至三人，會長對外代表本會。

(三) 會長、副會長由會員大會選舉產生，任期三年，連選連任，但會長連選任期不得超過兩屆。

(四) 召集會員大會，須最少提前八日以掛號信或簽收方式而為之。

(五) 召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

(六) 會員大會須有半數或以上會員出席，方為合法。如人數不足，得隔一小時後再行召開，此時若有三分之一或以上會員出席，會議有效。

(七) 會員大會得依下列之規定召開特別會議：

(1) 理事會認為有緊急需要時召集之。

(2) 三分之一或以上會員聯署要求下，理事會須安排舉行特別會員大會。

(八) 會員大會之職權：

(1) 選舉會長、副會長、理事會及監事會之成員。

(2) 討論及表決任何與本會有關之重大事項，決議取決於出席成員之絕對多數票。

(3) 討論及通過理事會提出之內部細則。

第九條**理事會**

(一) 本會最高執行機構為理事會，由會員大會選出五至十五人組成，其組成須為單數，管理會內事務，向會員大會及監事會交待及負責，尊重團體精神，任期三年，連選連任，但理事長連選任期不得超過兩屆：

(1) 理事會互選理事長一人、副理事長一至三人、理事三至十一人。

(2) 候補理事二人，亦由大會選出，以備理事出缺時遞補之。

(二) 理事會議須有半數以上理事會成員出席方為有效，理事會議每年至少召開三次。

(三) 按會務發展需要，理事會得提出聘請名譽會長、名譽顧問、名譽會員及顧問。

第十條**監事會**

(一) 本會最高監督機構為監事會，由會員大會選出三人組成，任期三年，連選連任，但監事長連選任期不能超過兩屆。

(二) 監事會互選監事長一名、監事兩人。另設候補監事一人。

第四章**會員權利及義務****第十一條****會員權利**

(一) 享受本會提供的服務及福利；

(二) 參加本會舉辦的交流及活動；

(三) 向本會提出意見、要求及建議；

(四) 會內有表決權、選舉權及被選舉權。

第十二條**會員義務**

(一) 出席會員大會及有關活動；

(二) 遵守會章；

(三) 執行決議；

(四) 繳納會費；

(五) 維護本會形象及合法權益。

第五章**經費****第十三條****經費來源**

(一) 會費收入；

(二) 接受團體或個人贊助及捐贈；

(三) 政府資助；

(四) 其他合法收入。

第六章**附則****第十四條****章程修訂**

本會章程經會員大會通過生效。如有未盡善事宜，由理事會提請會員大會補充修訂，修章需五成以上之會員出席大會及

出席人數四分之三人或以上贊成才能通過生效。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票方可通過。

二零一三年五月二十八日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$2,434.00)

(Custo desta publicação \$ 2 434,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門道和粵劇曲藝會

中文簡稱為“道和粵劇會”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一三年五月二十三日，存檔於本署之2013/ASS/M2檔案組內，編號為121號，有關條文內容如下：

澳門道和粵劇曲藝會章程

第一章

總則

第一條——名稱

本會定名為“澳門道和粵劇曲藝會”，中文簡稱為“道和粵劇會”。

第二條——本會為非牟利機構，宗旨如下：

1. 宏揚世遺粵劇曲藝文化。
2. 增進友誼，身心健康。
3. 與本澳曲藝社團互相交流學習，共同提高。

4. 奉獻社會，為澳門繁榮作貢獻。

第三條——會址

澳門工匠街21號家發大廈地舖。

第二章

會員

第四條——會員資格

符合本會要求，熱愛粵劇曲藝，認同本會宗旨，入會自由，退會自由。

第五條——會員權力和義務

1. 會員有選舉權及被選舉權，享受本會舉辦一切活動和福利的權力。

2. 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機構

第六條——機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條——會員大會

1. 會員大會為本會最高權力機構，負責制定和修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

2. 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期三年，可連選連任。

3. 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

4. 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條——理事會

1. 理事會為本會行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

2. 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期三年，可連選連任。

3. 理事會議每三個月召開一次。會議在過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條——監事會

1. 監事會為本會監督機構，負責監查理事會日常會務運作和財政收支。

2. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期三年，可連選連任。

3. 監事會議每三個月召開一次。會議在過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條——經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷和特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos 24 de Maio de 2013. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門音樂文化交流協會

英文名稱為“Macao Music & Cultural Exchange Association”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一三年五月二十四日，存檔於本署之2013/ASS/M2檔案組內，編號為123號，有關條文內容如下：

澳門音樂文化交流協會

章程

第一章

總則

第一條——本會定名

中文名稱為：“澳門音樂文化交流協會”

英文名稱為：“Macao Music & Cultural Exchange Association”

第二條——本會宗旨

本會為非牟利團體組織，聯繫本澳與世界各地、國內外音樂家及音樂教育家；舉辦各類藝術及音樂培訓課程，共同宣傳、推廣、培訓、講座、比賽、普及音樂藝術，參與本地與世界各地、國內外舉行的藝術交流活動，音樂教育學術活動；繁榮本澳音樂文化創作，提高本澳青少年及市民的音樂藝術水準為宗旨。

第三條——本會會址

澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心9樓E；經理事會批准，會址可遷往澳門任何地址。

第二章 會員

第四條——資格

凡認同本會宗旨的任何音樂家及愛好音樂人士；須填寫入會申請表，提供有關證件副本，經理事會批准，便可成為會員。

第五條——會員權利、義務

凡本會會員有選舉權和被選舉權，並享有本會一切福利、文教、康樂活動權。

凡會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。積極參加本會各項活動，推動會務之發展及促進會員之互助合作。

第三章 組織機構

第六條——機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條——會員大會

會員大會為本會最高權力機構，負責制訂或修改會章，決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

會員大會設主席一名、副主席一名、秘書一名。任期為三年，可連選連任。

會員大會每年舉行一次平常大會，須有過半數會員出席，若超過指定時間半小時，不論出席會員人數多寡，均可以召開。

大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

修改章程的決議，須獲出席社員四分之三之贊同票。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體社員四分之三之贊同票。

第八條——理事會

理事會為本會行政管理機構，負責執行會員大會決議。

理事會設理事長一名、副理事長一名、財務長一名。任期為三年，可連選連任。

理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時；方可議決事宜，製作年度工作報告書和財務報告。

第九條——監事會

監事會為本會監察機構，負責監督理事會日常會務運作和財政收支。

監事會設監事長一名、副監事二名。任期為三年，可連選連任。

監事會議每三個月召開一次。若監事長出缺或因故不能執行職務，由副監事長代行職務。

第四章 經費

第十條——經費

以任何名義支持，贊助本會的收益及慈愛費，均屬本會的收入。

本會經費必須用於本會事業發展，如有特別需用款時，由理事會決定籌募之。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos 24 de Maio de 2013. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$1,625.00)
(Custo desta publicação \$ 1 625,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

駿昇體育會

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一三年五月二十四日起，存放於本署之“2013年社團及財團儲存文件檔案”第1/2013/ASS檔案組第44號，有關條文內容載於附件。

駿昇體育會

章程

(一) 名稱、地址及宗旨

1. 本會中文名稱為“駿昇體育會”；葡文名稱為“Associação Desportiva de Chon Seng”。

2. 本會會址設於氹仔柯維納馬路78M號南新花園第二座14樓C。

3. 本會為非牟利團體，宗旨推動本澳體育運動的發展，提升本地運動員的競技水平，促進本澳居民與外地的體育活動交流。

(二) 會員資格、權利及義務

4. 凡有興趣的人士願意接受本會章程，經本會理事會審核批准後，可成為會員。

5. 會員有以下權利及義務：

- (1) 選舉或被選舉為本會領導成員；
- (2) 參與本會舉辦的所有活動；
- (3) 對本會工作提出意見和建議；
- (4) 遵守本會章程及決議；

(5) 會員如有違反本章程、決議或損害本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格；

- (6) 按時繳納會費。

(三) 組織架構

6. 會員大會為本會最高權力機關，設會長一人、副會長一人、秘書一人，任期三年，可連選連任。會員大會職權如下：

- (1) 制定或修改會章；
- (2) 選舉理監事會各成員；
- (3) 決定工作方針、任務及計劃。

7. 理事會為本會執行機關，負責執行和推動會務，設理事長一人、副理事長一人、理事若干（總人數必為單數），任期三年，可連選連任。理事會職權如下：

- (1) 籌備召開會員大會；
- (2) 執行會員大會決議；
- (3) 向會員大會報告工作和財務狀況；
- (4) 決定會員的接納或除名。

8. 監事會負責稽核及督促理事會各項工作，設監事長一人、副監事長一人、監事一人，任期三年，可連選連任。

9. 會員大會每年最少召開一次，在必需的情況下，會長可召開會員大會，而大會決議取決於出席會員之絕對多數票方得通過；但法律規定者除外。大會之召集最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

10. 理事會及監事會每三個月召開一次，如有特殊情況可臨時召開。

11. 本會可聘請有名望的熱心人士、同鄉、社會賢達為本會榮譽會長，名譽會長，名譽顧問及顧問，輔助本會會務之發展。

(四) 經費

12. 本會經費來自會員會費、政府津貼、社會各界熱心市民與團體企業的贊助和捐贈和其他合法收益及不帶任何責任或附加條件之捐助。

(五) 適用法律

13. 本章程未有列明之事項將按澳門現行之有關法律處理。修改本會章程的決議必須以出席社員四分之三之贊同票通過，解散法人則須獲全體社員四分之三之贊同票。

二零一三年五月二十四日於海島公證署

一等助理員 林志堅

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

藝恆社

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一三年五月二十七日起，存放於本署之“2013年社團及財團儲存文件檔案”第1/2013/ASS檔案組第45號，有關條文內容載於附件。

藝恆社

組織章程

第一章

總則

第一條——本會名稱：

本會中文名為藝恆社。

第二條——本會性質：

本會為非牟利組織，其宗旨為：

(一) 本會以推廣環保與文化藝術融合；

(二) 促進本地區及外地同類社團的合作及技術交流；

(三) 開拓更多藝術創作及生存的空間，並推廣澳門文化藝術，促進文化訊息的交流及改善本地文化環境。

第三條——本會會址設於澳門司打口新威大廈四樓A座。經理事會決議後，得隨時更改會址。

第二章 會員

第四條——認同本會宗旨，願意遵守本會章程，均可申請入會。

第五條——權利：

一、參加會員大會；

二、參與本會的活動；

三、享有選舉權、被選舉權和表決權。

第六條——義務：

一、遵守章程；

二、繳交會費；

三、如違反本會章程或破壞本會聲譽之言行，得由理事會按照情節輕重予以勸告、警告或開除會籍處分。

第三章 組織架構

第七條——本會的組織架構為：

(一) 會員大會；

(二) 理事會；

(三) 監事會。

第八條——會員大會：

(一) 本會的最高權力機構是會員大會。設有會長一名，副會長一名。會長兼任會員大會召集人。副會長協助會長工作，若會長出缺或因故不能執行職務，由副會長暫代其職務。

(二) 其職權為：修改本會章程及內部規章；制定本會的活動方針；審理監事會之年度工作報告與提案。

(三) 會員大會每年召開一次平常會議，由會長或副會長召開，至少提前八天透過掛號信或簽收方式召集，在必要情況下應理事會或不少於二分之一會員以正當理由提出要求，亦得召開特別會議。會員大會成員每屆任期三年。

第九條——理事會：

(一) 理事會成員由會員大會選出。理事會設理事長一名，副理事長及理事若干名，且人數必須為單數，每屆任期三年。

(二) 理事會可下設若干個工作機構，以便執行理事會決議及處理本會日常會務；工作機構領導及其他成員由任一名理事提名，獲理事會通過後以理事會名義予以任命。

(三) 其職權為：執行會員大會之決議及一切會務；主持及處理各項會務工作；直接向會員大會負責，及向其提交工作（會務）報告，及接受監事會對工作之查核。

第十條——監事會：

(一) 監事會由會員大會選出。監事會設監事長一名，副監事長及監事若干名，且人數必須為單數，每屆任期三年。

(二) 其職權為：監事會為本會會務的監察機構。監督理事會一切行政執行，以及監察理事會的運作及查核本會之財產；監督各項會務工作之進展，就其監察活動編制年度報告；稽核理事會之財政收支及檢查一切賬目及單據之查對；審查本會之一切會務進行情形及研究與促進會務之設施。

第四章 經費

第十一條——本會經費來源如下：

(一) 會員繳納會費；

(二) 個人或法人贊助；

(三) 具體活動籌辦單位的籌款；

(四) 其他來源的資助。

理事會有籌募經費之責任。

第五章 附則

第十二條——本會章程之解釋權屬會員大會；本章程經會員大會通過後施行。章程的修改，須獲出席會員四分之三之贊同票的代表通過方能成立。本會解散須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十三條——本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零一三年五月二十七日於海島公證署

一等助理員 林志堅

(是項刊登費用為 \$1,860.00)

(Custo desta publicação \$ 1 860,00)

海島公證署CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS**證明書**

CERTIFICADO

澳門中醫針灸協會

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一三年五月二十三日起，存放於本署之“2013年社團及財團儲存文件檔案”第1/2013/ASS檔案組第43號，有關條文內容載於附件。

澳門中醫針灸協會**第一章****總則**

第一條——名稱：

中文名：澳門中醫針灸協會。

英文名：Macau Chinese Medical Acupuncture Association。

葡文名：Associação de Medicina Chinesa e Acupunctura de Macau。

第二條——會址：澳門新口岸宋玉生廣場181-187號光輝商業中心4樓A。

第三條——宗旨：

1. 本會為非牟利性機構。
2. 宏揚中國傳統中醫針灸精粹，宣揚及推展國際非物質文化遺產。
3. 推動大眾體育運動，關懷市民健康，促進運動醫療的專業交流。

第二章**會員資格、權利及義務**

加入：凡有意貫徹本會宗旨者均可透過申請，並經理事會批准後，便可成為會員。

退出：會員退出須一個月前來函，通知本會理事會。

第四條——會員之權利：

1. 選舉權及被選舉權。
2. 參加會員大會及表決。
3. 參與本會的一切活動。

第五條——會員之義務：

1. 維護本會的聲譽，促進會務進步和發展；

2. 遵守本會會章及決議。

第六條——會員如有違反會章，破壞本會行為者，得由理事會視其情節輕重，分別予勸告，警告或開除會籍之處分。

第三章**組織機構**

第七條——會員大會設置以下機構：

1. 會員大會；
2. 理事會；
3. 監事會。

第四章**會員大會**

第八條——會員大會設會長一名、副會長若干名，任期三年，可連選連任。會員大會是本會最高權力機構，會員大會必須每年召開一次，最少提前八日以掛號信形式通知會員。

第五章**理事會**

第九條——理事會由單數成員組成，設理事長一名，副理事長若干名，任期三年，可以連選連任。理事會按會員大會指示辦事，研究製定有關會務活動計劃。

其責任：

1. 吸納會員、免除會員；
2. 確保本會各項事務的運作及處理會內外事務和規則。

第六章**監事會**

第十條——監事會由一名監事長、副監事長若干名的單數成員組成，任期三年，可以連選連任。負責審計監督本會財務活動等有關事務，其責任：

1. 監督理事會的一切管理活動；
2. 定期檢查本會賬目和賬簿；
3. 對理事會的年度報告和賬目提出建議。

第七章**經濟收入來源**

第十一條——1. 會員會費以及自發性資助；

2. 任何對本會的贊助及捐贈。

第八章**附則**

第十二條——如要修改本會章程，須出席會員之3/4同意方可通過，若要解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體社員3/4之贊同票方可通過。

二零一三年五月二十三日於海島公證署

一等助理員 林志堅

(是項刊登費用為 \$1,634.00)
(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

私人公證員CARTÓRIO PRIVADO
MACAU**證明書**

CERTIFICADO

Certifico, para efeitos de publicação, que se encontra depositado neste Cartório, em 22 de Maio de 2013, sob o n.º 1, a fls. 1, do maço n.º 1, de documentos autenticados de constituição de associações e de instituição de fundações e suas alterações, referente ao ano de 2013, o contrato de constituição da associação sem fins lucrativos denominada Centro de Ajuda Universal – Associação Sem Fins Lucrativos, em chinês, 寰宇援助中心(非牟利社團), e, abreviadamente, CDAU, com sede em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, a qual se rege pelos seguintes Estatutos:

Centro de Ajuda Universal – Associação Sem Fins Lucrativos

CAPÍTULO I**Da denominação, fins, sede e âmbito da associação**

Artigo primeiro

Denominação, natureza e duração

Um. A associação é denominada «Centro de Ajuda Universal – Associação Sem Fins Lucrativos», em chinês, «寰宇援助中心(非牟利社團)», e, abreviadamente, «CDAU».

Dois. A CDAU é uma pessoa colectiva sem quaisquer fins lucrativos, que se constitui por tempo indeterminado, com o objectivo de promover a prática de actos de culto evangélico e a satisfação de carências sociais, de harmonia com os princípios da doutrina cristã.

*Artigo segundo***Objecto, fins e meios**

Um. A CDAU tem por objecto a realização e obras de acção social visando a protecção dos mais desfavorecidos, designadamente, assistência à família, crianças necessitadas, abandonadas e órfãs, a idosos, viúvas, presos, doentes e ainda a recuperação de delinquentes e tóxico-dependentes, bem como a realização de cultos religiosos, nomeadamente a pregação do Evangelho de Nosso Senhor Jesus Cristo, a doutrinação de todos os seus membros tendo por base unicamente as Sagradas Escrituras e o ensinamento das doutrinas cristãs de acordo com a Bíblia, a Palavra de Deus.

Dois. As doutrinas aceites e pregadas pela CDAU, como princípios de fé, têm como fundamento as Sagradas Escrituras.

Três. Para a prossecução do seu objecto, a CDAU poderá:

a) Divulgar a sua doutrina e os seus princípios através dos diversos meios de comunicação social, audiovisuais, gráficos e discográficos, que estiverem ao seu alcance, nomeadamente, jornais, livros, panfletos, revistas, rádio, televisão e satélite, ou quaisquer outros meios permitidos;

b) Criar e manter instituições necessárias à preparação teológica dos seus associados, através de formação específica;

c) Criar e manter instituições educacionais e sociais;

d) Constituir e participar noutras pessoas colectivas que contribuam para a realização do seu fim;

e) Participar como associada em associações ou comunidades religiosas congéneres, de direito local, nacional ou estrangeiro;

f) Praticar a caridade e ajudar os mais carenciados, com o propósito de promover a harmonia e a compaixão na comunidade;

g) Cultivar a sabedoria, a diligência e a solidariedade social, em benefício de todos;

h) Prestar colaboração a escolas, asilos, orfanatos, hospitais e entidades assistenciais;

i) Promover a união e a confraternização entre todos os associados.

Quatro. A CDAU capta e distribui financiamentos para as actividades promovidas no âmbito dos seus fins.

*Artigo terceiro***Sede**

A CDAU tem a sua sede em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, a qual poderá ser transferida para qualquer outro local, mediante deliberação da Assembleia Geral.

*Artigo quarto***Âmbito de actuação**

A CDAU pode celebrar convénios, protocolos ou outros acordos com entidades da Região Administrativa Especial de Macau («Macau»), nacionais ou estrangeiras, visando, nomeadamente, a realização de acções conjuntas no âmbito dos fins estatutários da CDAU.

CAPÍTULO II**Dos associados***Artigo quinto***Associados**

Um. Os associados podem ser fundadores, ordinários e honorários.

Dois. São associados fundadores os que tiverem subscrito o título constitutivo da CDAU.

Três. Associados ordinários são todas as pessoas singulares ou colectivas, com ou sem sede ou representação em Macau, de reconhecido mérito no âmbito dos fins estatutários ou que hajam dado à CDAU contribuição especialmente relevante e que, identificando-se com os fins da CDAU, requeiram a sua inscrição, e esta seja aceite por deliberação da Direcção.

Quatro. Podem ser ainda admitidas na CDAU, na qualidade de associados honorários, com a aprovação da Assembleia Geral e sob proposta da Direcção, as pessoas singulares ou colectivas que, exercendo ou tendo exercido actividade de reconhecido interesse para a prossecução dos fins estatutários da CDAU, sejam merecedoras de tal distinção.

Cinco. A admissão depende do preenchimento do respectivo boletim de inscrição, assinado pelo pretendente.

*Artigo sexto***Direitos e deveres dos associados**

Um. Os associados têm o direito de:

a) Participar na Assembleia Geral;

b) Participar na vida da CDAU;

c) Votar, eleger e ser eleitos para os cargos sociais da CDAU;

d) Participar e apoiar as actividades organizadas pela CDAU.

Dois. Os associados têm o dever de:

a) Cumprir o estabelecido na lei vigente em Macau, bem como nos Estatutos da CDAU;

b) Respeitar os regulamentos internos e as decisões dos órgãos sociais da CDAU;

c) Não praticar quaisquer actos que prejudiquem o bom nome da CDAU;

d) Participar na vida da CDAU;

e) Zelar pelos interesses da CDAU;

f) Desempenhar com zelo os cargos ou funções para os quais tenham sido eleitos ou designados;

g) Satisfazer atempadamente as quotas e os encargos a que estejam obrigados.

*Artigo sétimo***Perda da qualidade de associado**

Um. A qualidade de associado perde-se:

a) Por vontade expressa do próprio, uma vez comunicada à Assembleia Geral;

b) Por falta de pagamento de quotas, nos termos a definir pela Assembleia Geral;

c) Por exclusão, deliberada pela Assembleia Geral, após proposta fundamentada da Direcção ou a requerimento de, pelo menos, um terço dos associados.

Dois. São causas de exclusão de um associado:

a) O desrespeito dos seus deveres para com a CDAU ou o não cumprimento injustificado das deliberações legalmente tomadas pelos órgãos da CDAU;

b) A adopção de uma conduta que, segundo o critério da Assembleia Geral, contribua para o descrédito, desprestígio ou prejuízo da CDAU.

Três. A deliberação de exclusão de um associado só pode ser tomada se, na reunião, estiverem presentes, pelo menos, metade dos associados e se a proposta de exclusão for aprovada por dois terços dos votos expressos.

CAPÍTULO III

Dos órgãos da associação

Artigo oitavo

Órgãos

Um. São órgãos da CDAU:

- a) A Assembleia Geral;
- b) A Direcção;
- c) O Conselho Fiscal.

Dois. O exercício dos cargos sociais não é remunerado.

Três. Os membros dos órgãos sociais são eleitos pela Assembleia Geral para mandatos de três anos, renováveis.

Artigo nono

Assembleia Geral

Um. A Assembleia Geral é constituída por todos os associados e é dirigida por uma mesa, composta por um Presidente, um Vice-Presidente e um Secretário.

Dois. Compete ao Vice-Presidente substituir o Presidente nas suas faltas ou impedimentos. Verificando-se a falta ou impedimento simultâneo do Presidente e do Vice-Presidente, presidirá à Assembleia Geral o Presidente do Conselho Fiscal ou, faltando este ou estando impedido, o associado presente que for escolhido para o efeito. Se faltar ou estiver impedido o Secretário, o Presidente convidará, de entre os presentes, quem entenda dever desempenhar as funções.

Três. A Assembleia Geral tem as competências definidas nos artigos 158.º e seguintes do Código Civil e nos presentes Estatutos.

Quatro. À Assembleia Geral compete, nomeadamente:

- a) Aprovar e alterar os Estatutos;
- b) Eleger e destituir os membros dos órgãos sociais;
- c) Aprovar o relatório anual, contas, balanço, orçamento e plano de actividades de cada exercício;
- d) Deliberar sobre a perda da qualidade de associado;
- e) Fixar jóias e quotas da CDAU;
- f) Aprovar os regulamentos internos da CDAU;
- g) Definir as actividades da CDAU;

h) Deliberar sobre a extinção, dissolução ou liquidação da CDAU;

i) Deliberar sobre quaisquer matérias que não estejam compreendidas nas atribuições legais ou estatutárias de outros órgãos da CDAU.

Cinco. O relatório e as contas de gerência do ano findo e o programa de actividades e o orçamento para o ano seguinte devem ser aprovados durante o mês de Janeiro.

Artigo décimo

Reuniões

Um. A Assembleia Geral é dirigida por uma mesa composta por um Presidente, um Vice-Presidente e um Secretário.

Dois. A Assembleia Geral reúne anualmente, em sessão ordinária, convocada com, pelo menos, oito dias de antecedência e, extraordinariamente, quando convocada pelo Presidente da Mesa, ou por quem o substitua no seu lugar, ou quando requerido pela Direcção ou por três quartos dos associados.

Três. A reunião da Assembleia Geral deverá ser convocada através de carta registada com aviso de recepção, ou qualquer outro meio escrito, que permita comprovar a recepção da convocatória, dirigido a todos os associados efectivos com a antecedência mínima de oito dias.

Quatro. Das convocatórias constarão o dia, a hora e o local, assim como a ordem de trabalhos da reunião e a indicação dos documentos que se encontram na sede para consulta, se existirem.

Cinco. A Assembleia Geral funcionará em primeira convocatória quando estejam presentes a maioria dos seus associados efectivos e em segunda, com qualquer número, decorrida uma hora da designada para o início dos trabalhos.

Seis. Quando o entender, ou a requerimento, pode o Presidente da Mesa da Assembleia Geral, antes ou depois da ordem do dia, conceder um período de tempo, que fixará, para serem apresentadas comunicações de interesse para a CDAU.

Sete. Salvo disposição em contrário, as deliberações da Assembleia Geral são tomadas por maioria absoluta de votos expressos dos associados efectivos, presentes ou representados.

Oito. Caso as deliberações respeitem à alteração dos Estatutos, à fusão ou à destituição de dirigentes, exigir-se-á maioria qualificada, de três quartos do número de

associados presentes, ou de três quartos dos votos de todos os associados, se a deliberação respeitar à extinção, dissolução ou liquidação da CDAU.

Nove. Qualquer associado pode fazer-se representar por outro associado na Assembleia Geral, bastando neste caso, como instrumento de representação, uma carta dirigida ao Presidente da Mesa da Assembleia Geral.

Artigo décimo primeiro

Direcção

Um. A CDAU é administrada por uma Direcção composta por três membros, sendo constituída por um Presidente, um Vice-Presidente e um Tesoureiro, sendo o Presidente substituído na sua falta ou impedimento pelo Vice-Presidente.

Dois. O Presidente da Direcção assegura o regular funcionamento da CDAU, sendo que o Vice-Presidente e o Tesoureiro coadjuvam o Presidente no exercício das suas funções.

Artigo décimo segundo

Competências da Direcção

Um. Para além das competências definidas na lei e nos presentes Estatutos, compete à Direcção da CDAU:

- a) Representar a CDAU, em juízo e fora dele;
 - b) Coordenar a actividade da CDAU de acordo com os fins definidos nos Estatutos;
 - c) Dar cumprimento às deliberações da Assembleia Geral;
 - d) Propor à Assembleia Geral o montante das quotas a pagar pelos associados;
 - e) Elaborar e apresentar à Assembleia Geral o relatório e contas de gerência, bem como o programa de actividades e o orçamento para o ano seguinte;
 - f) Administrar e gerir os fundos da CDAU e deliberar sobre a contracção de empréstimos e prestação de garantias;
 - g) Admitir os associados que preenchem os requisitos estatutários e regulamentares;
 - h) Admitir e despedir pessoal;
 - i) Praticar todos os demais actos de gestão adequados aos fins da CDAU e que não sejam da competência de outros órgãos.
- Dois.* Para que a CDAU fique obrigada, é necessário que os respectivos documentos sejam assinados, pelo menos, por dois membros da Direcção.

Três. O Presidente da Direcção fica desde já autorizado a proceder à legalização e abertura dos livros obrigatórios da CDAU.

Artigo décimo terceiro

Conselho Fiscal

Um. O Conselho Fiscal é constituído por três elementos: um Presidente, um Vice-Presidente e um Vogal.

Dois. Compete ao Conselho Fiscal:

a) Fiscalizar as actividades e a gestão financeira corrente da CDAU;

b) Formular parecer sobre o relatório de contas anual da Direcção;

c) Requerer a convocação da Assembleia Geral, sempre que verifique irregularidade na gestão da CDAU.

Três. O Presidente do Conselho Fiscal pode intervir, sem direito a voto, nas reuniões da Direcção, desde que esta o solicite.

Artigo décimo quarto

Mandatos

Um. O ano social coincide com o ano civil.

Dois. O mandato dos órgãos associativos termina em 31 de Dezembro do último ano do triénio para que sejam eleitos, independentemente das datas da eleição e tomada de posse.

Três. Os titulares manter-se-ão, no entanto, nos respectivos cargos até à eleição dos que os hajam de substituir.

CAPÍTULO IV

Património e receitas da associação

Artigo décimo quinto

Património

O património da CDAU é constituído pelos bens, direitos e obrigações que receba ou adquira no exercício das suas funções.

Artigo décimo sexto

Receitas da associação

Constituem receitas da CDAU:

a) As quotas dos associados;

b) Os resultados da venda de publicações;

c) As subvenções que lhe sejam concedidas;

d) Os subsídios, dotações, donativos, heranças, legados ou doações de pessoas colectivas ou singulares, públicas ou privadas, locais ou do exterior;

e) Os rendimentos provenientes de investimentos realizados com os seus bens próprios;

f) Os rendimentos dos bens, móveis ou imóveis, por si adquiridos, a título gratuito ou oneroso, bem como os que lhe advierem por qualquer título;

g) As quantias provenientes do reembolso de apoios financeiros concedidos no âmbito dos seus fins;

h) Quaisquer outros que lhe sejam atribuídos por lei, contrato ou a qualquer outro título.

CAPÍTULO V

Disposições finais

Artigo décimo sétimo

Interpretação

As dúvidas de interpretação relativamente a estes Estatutos são resolvidos por deliberação da Direcção, sujeita a ratificação na primeira Assembleia Geral seguinte.

Artigo décimo oitavo

Outros

Nos casos omissos nos presentes Estatutos aplicam-se as normas legais vigentes em Macau.

Cartório Privado, em Macau, aos vinte e quatro de Maio de dois mil e treze. — O Notário, *Pedro Branco*.

(是項刊登費用為 \$6,022.00)

(Custo desta publicação \$ 6 022,00)

第一公證署

證明

星緣滙聚音樂文娛協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本自二零一三年五月二十四日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號61/2013。

星緣滙聚音樂文娛協會

第一章

總則

第二條——會址設於澳門巴波沙大馬路306號泰豐新邨第一座2樓AP。

二零一三年五月二十四日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$333.00)

(Custo desta publicação \$ 333,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門才華戲劇曲藝會

葡文名稱為：“**Associação de Teatro e Ópera China de “Choi Wa” de Macau**”

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零一三年五月二十三日，存檔於本署之2013/ASS/M2檔案組內，編號為120號，有關條文內容如下：

第一章

1. 本會定名：澳門才華戲劇曲藝會

葡文名稱：“**Associação de Teatro e Ópera China de “Choi Wa” de Macau**”

1.1 會址：澳門氹仔珍珠圍28-110C號創福豪庭第三座嘉茵閣4樓W座

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos 24 de Maio de 2013. — A Ajudante, *Wong Wai Wa*.

(是項刊登費用為 \$411.00)

(Custo desta publicação \$ 411,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門視障人士權益促進會

中文簡稱為“視促會”

英文名稱為“**Macau People with Visually Impaired Right Promotion Association**”

英文簡稱為“**MPVIRPA**”

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零一三年五月二十四日，存檔於本署之2013/ASS/M2檔案組內，編號為122號，有關條文內容如下：

第四章 組織架構

第七條——本會的領導機構包括會員大會、理事會及監事會。

1. 會員大會：

(1)、(2)、(3) 內容不變

(4) 會員大會的決議和選舉，視障會員可投兩票，家屬會員和義工會員可投一票。

2. 理事會：

(1)、(2) 內容不變

(3) 理事會架構職位必須有三分之二以上由視障會員擔任，理事長必須由視障會員擔任。

(4)、(5) 內容不變

(6) 正、副理事長、秘書、財務的產生辦法：由理事會理事互選產生，任期2年，可連選連任。

3. 監事會：

(1)、(2)、(3) 內容不變

(4) 監事會成員必須有三分之二以上由視障會員或家屬會員擔任。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos 24 de Maio de 2013. — A Ajudante, Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$715.00)

(Custo desta publicação \$ 715,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

Associação dos Comerciantes de Carne
Congelada de Macau

拼音名稱為 “Ou Mun Tong Iok Sek
Pan Ip Seong Vui”

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零一三年五月二十三日，存檔於本署之2013/ASS/M2檔案組內，編號為119號，有關條文內容如下：

澳門凍肉食品業商會會章

第一章 總則

第一條——本會中文名稱為“澳門凍肉食品業商會”；

葡文名稱為“Associação dos Comerciantes de Carne Congelada de Macau”；

英文名稱為“Macao Frozen Food Industry Chamber of Commerce”。

第二條——本會宗旨：愛祖國、愛澳門、關心社會；團結會員、關心同業、維護會員及同業之正當權益；加強本地與外地同業之聯繫，共同發展會務及促進社會安定與繁榮。

第三條——本會會址設於澳門伯多祿局長街（白馬行）二十九號就信大廈三樓，在需要時可遷往本澳其他地方及或設立分區辦事處。

第二章 會員

第四條——凡在澳門經營入口批發或零售冷凍食品、急凍肉食、冰鮮肉食等之商號，持有澳門特別行政區政府發出之有效營業牌照者，可申請加入本會為商號會員（需書面委派一人為其商號代表人，代表人如有變更，由該商號具函申請改換代表人）。該等商號之負責人，如東主、董事、股東或公司代表者，均可申請加入本會為個人會員。

第五條——申請加入本會者，須由會員一人介紹及填具入會申請表，並須經本會理事會會議通過，方得為正式會員。

第六條——本會會員可享有下列權利：

成為本會會員三個月後有選舉權及被選舉權；有批評及建議之權；有享有本會所辦文教、工商、康樂、福利等之權利。

第七條——本會會員有下列義務：

遵守本會會章及執行本會一切決議；維護本會權益、推動會務發展、加強會員間之互助合作；繳納入會費及會費。

第八條——若會員有下列情況之一，得由理事會視其情節輕重，分別予以勸告、警告或開除會籍之處分：違反會章者；藉本會名義在外招搖者；破壞本會名譽及利益者。

第九條——經本會查明身故之個人會員，及由於結束業務、解散及其他原因以致停業或不復存在之商號會員，經理事會會議通過，其會員資格即告喪失。

第十條——會員欠會費超過一年以上，經催收仍不繳交者，經理事會會議通過，停止其會員權利及作自動退會論。凡自動退會、或被開除會籍、或會員資格喪失者，除不得再享有本會一切權利外，其前所交之入會費、會費及贊助費概不退還。

第三章 組織

第十一條——本會組織包括會員大會、理事會及監事會。

第十二條——會員大會為最高權力機關，其職權如下：

制定或修改會章；選舉會員大會、理事會及監事會成員；決定及檢討會務工作之規劃及重大事項；審查及批准理事會之工作報告，及監事會之意見書。

第十三條——本會設會長一人，常務副會長一人及副會長若干人，由會員大會選舉之，任期三年，連選得連任。惟會長連任原職不得超過兩屆。會長、常務副會長及副會長為本會內外工作之領導者，可出席理事會議，理、監事聯席會議，有發言權和表決權。

第十四條——理事會為本會之執行機構，其職權如下：

執行會員大會之決議；決定和處理日常具體會務及訂定和執行會務發展計劃；向會員大會報告工作及提出建議；召開會員大會。

第十五條——理事會由三人或以上組成，總人數必需為單數，由會員大會選舉之，任期三年，連選得連任。惟理事長連任原職不得超過兩屆。理事會由內部推選理事長一人、副理事長若干人、理事若干人共同處理日常會務。

第十六條——監事會為本會監察機構，其職權如下：

監察理事會執行會員大會之決議及日常會務之運作；定期審查帳目；得列席理事會議；向會員大會呈交意見書及提出建議。

第十七條——監事會由三人或以上組成，總人數必需為單數，由會員大會選舉之，任期三年，連選得連任。惟監事長連任原職不得超過兩屆。監事會由內部推選監事長一人、副監事長若干人及監事若干人。

第十八條——本會各領導架構成員均以其本人名義服務本會，任期內如不能繼續履行職責者，如有需要，及經理、監事聯席會議通過後，其職務由聯席會議於是屆理監事內推選繼任之。

第四章 會議

第十九條——本會會員大會每年召開一次，由理事會召集之。如有五分之一以上會員聯名要求，或理事會認為必要時，得召開臨時會員大會。會員大會（或臨時會員大會）須有二分之一會員出席方能開會。如法定人數不足，會員大會將於超過通知書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會，其通過之決議均為有效，但法律另有規定者除外。

第二十條——理、監事聯席會議每兩個月召開一次，由理事長召集並主持之；如有特別情況，經會長同意後聯席會議可由副理事長召集並由會長主持之。如有必要，得由理事長或副理事長召開臨時理監事聯席會議。每次會議均須過半數成員參加方能開會。

第二十一條——本會各種會議，除法律規定外，均須經出席人數過半數以上同意，始得通過決議。

第五章 經費

第二十二條——本會經費源於會員入會費、會費及贊助費。

第二十三條——會費的額度和交納方法由理事會規定。本會對於已收取的入會費、會費及贊助費，在任何情況下均不退還。

第二十四條——本會經費如有不敷，得由正、副會長及理、監事會根據實際情況決定籌募之。

第六章 附則

第二十五條——本章程經會員大會通過後執行。本章程之修改權屬於會員大會，修改章程的決議，需獲出席會員四分之三之贊同票，方為有效。

第二十六條——解散法人或延長法人存續期之決議，需獲全體會員四分之三之贊同票，方為有效。

第二十七條——本章程如有忽略之事宜，當依澳門特別行政區現行法律規範。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau,
aos 24 de Maio de 2013. — A Ajudante,
Wong Wai Wa.

(是項刊登費用為 \$2,437.00)

(Custo desta publicação \$ 2 437,00)

海通國際證券有限公司澳門分行

根據七月五日第32/93/M號法令核准之金融體系法律制度第七十六條之公告

損益表由2012年1月1日至2012年12月31日

澳門元

		金額
營業額		2,553,179,955.36
	<u>收入</u>	
經紀業務之佣金		8,517,004.82
保管服務之收入		-
股票證書事務之收入		-
銀行存款及其他之利息收入		-
出售固定資產之收入		-
匯兌收益淨額		-
其他收入		675,685.89
	總額	9,192,690.71
	<u>支出</u>	
佣金支出		957,297.41
利息支出		-
人事費用		-
- 董事及監察會開支		-
- 職員開支		2,217,257.51
- 其他人事費用		-
第三者作出之供應		-
第三者作出之勞務		328,359.52
稅項(不包括所得補充稅)		-
折舊		13,596.45
減值撥備		-
出售固定資產之損失		-
匯兌損失淨額		-
其他支出		1,131,304.22
	總額	4,647,815.11
經營溢利		4,544,875.60
前期收入		-
特殊項目		-
所得補充稅		(539,087.00)
	純利	4,005,788.60
前期保留溢利		29,804,049.82
轉撥至儲備之溢利		-
其他轉撥		-
	年末保留溢利	33,809,838.42

2012年12月31日資產負債表

資產	總額	備用金、折舊及減值	澳門元
			淨值
現金	-		-
銀行結存	14,902,955.72		14,902,955.72
應收賬款	-		-
預付款項、按金及其他應收款項	97,193.14		97,193.14
總公司之欠款	16,073,935.10		16,073,935.10
關連公司之欠款	3,183,735.74		3,183,735.74
固定資產	84,000.17	(13,596.45)	70,403.72
其他資產	-		-
資產總額	34,341,819.87	(13,596.45)	34,328,223.42

負債及權益	金額
<u>負債</u>	
銀行透支	-
銀行貸款	-
應付賬款	-
其他應付款項及應計負債	-
結欠總公司之款項	-
結欠關連公司之款項	-
稅項	518,385.00
總負債	518,385.00
<u>股東權益</u>	
股本	-
儲備	-
保留溢利	33,809,838.42
總權益	33,809,838.42
負債及權益總額	34,328,223.42

分行經理：林勁勇

會計主管：盧偉浩

業務報告概要

海通國際證券有限公司澳門分行截至2012年12月31日止年度總營運收入為9,192,690.71澳門元，純利則為4,005,788.60澳門元。

雖然環球經濟目前仍然處於不穩定局面，但去年澳門本地人均生產總值仍然錄得雙位數字的增長，是連續十二年錄得增長；而本地居民的每月收入中位數亦繼續錄得增長，顯示澳門經濟增長強勁。在經濟增長的利好條件下，本公司計劃於今年增設分行，招聘人手，積極拓展業務，並繼續為本地居民提供優質的金融服務。

外部核數師意見書之概要**致 海通國際證券有限公司澳門分行管理層：**

海通國際證券有限公司澳門分行（「貴分行」）截至二零一二年十二月三十一日止年度隨附的摘要財務報表乃撮錄自貴分行截至同日止年度的已審核財務報表及貴分行的賬冊和記錄。摘要財務報表由二零一二年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表組成，管理層須對該等摘要財務報表負責。我們的責任是對摘要財務報表是否在所有重要方面均與已審核財務報表及貴分行的賬冊和記錄符合一致，發表意見，僅向管理層報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們按照澳門特別行政區政府頒布的《核數準則》和《核數實務準則》審核了貴分行截至二零一二年十二月三十一日止年度的財務報表，並已於二零一三年五月十五日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零一二年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、歸屬於總公司的淨資產變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

我們認為，摘要財務報表在所有重要方面，均與上述已審核的財務報表及貴分行的賬冊和記錄符合一致。

為更全面了解貴分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

張佩萍
註冊核數師
羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零一三年五月十五日

（是項刊登費用為 \$5,350.00）
(Custo desta publicação \$ 5 350,00)

中國太平保險(澳門)股份有限公司

資產負債表

二零一二年十二月三十一日

(澳門幣)

資產	小計	合計	負債、資本及盈餘	小計	合計
-有形資產		14,428,450.48	-負債-		
-財務資產			-現存風險準備金		
· 費用及責任免除	33,166,578.99		· 直接業務	151,012,677.82	
· 擔保技術準備金資產-自有的	352,234,226.01		· 分保業務	1,496,570.11	152,509,247.93
· 存出保證金	447,471.50	385,848,276.50	-賠償準備金		
-遞延費用		34,006.80	· 直接業務	276,951,937.59	
-分保公司參與現存風險準備金			· 分保業務	5,478,454.50	282,430,392.09
· 直接業務	48,457,674.56		-雜項準備金		8,600,000.00
· 分保業務	432,420.59	48,890,095.15	-雜項債權人		
-分保公司參與賠償準備金			· 分保公司(分人)	2,899.17	
· 直接業務	60,946,529.18		· 分保公司(分出)	20,786,169.30	
· 分保業務	1,092,655.15	62,039,184.33	· 投保人	1,790,703.88	
-雜項債務人			· 中介人	375,618.62	
· 分保公司(分人)	2,234,078.42		· 政府機構	2,050,178.27	
· 分保公司(分出)	1,101,365.30		· 其他	12,667,035.30	37,672,604.54
· 投保人	2,292,800.00		-應付賠償		2,873,664.42
· 中介人	117,464.41		-應付佣金		13,688,891.57
· 其他	1,493,312.42	7,239,020.55	-提供保證之債權人		
-應收保費		53,299,167.39	· 投保人		9,070,865.74
-預付費用及預收收益			-預收款項		1,867,276.97
· 應收利息	3,961,341.25		負債總額		508,712,943.26
· 其他預付費用及預收收益	338,881.98	4,300,223.23	-資本及盈餘-		
-銀行存款			-資本		
· 本地貨幣			· 已收資本		80,000,000.00
-活期存款	8,609,679.70		-準備金		
-定期存款	65,801,692.14		· 法定準備金		15,000,000.00
· 外幣			-價格變動		
-活期存款	51,744,938.29		· 有價證券		44,384.89
-定期存款	59,738,319.56	185,894,629.69	-上年損益滾存		94,551,927.44
-現金		15,237.77	-本年度盈餘(稅前)	72,102,080.30	
			-稅項準備金	(8,423,044.00)	
			-本年度盈餘(稅後)		63,679,036.30
			資本及盈餘總額		253,275,348.63
資產總額		761,988,291.89	負債、資本及盈餘總額		761,988,291.89

營業表
二零一二年

(澳門幣)

科目							借方	
	勞工保險	火險	汽車保險	海運保險	雜項	一般帳項	小計	合計
現存風險準備金								
· 直接業務	40,443,349.23	10,054,832.18	6,157,868.22	26,990.22	6,579,749.37		63,262,789.22	
· 分保業務	688,850.27	72,538.98	22,878.87	0.00	49,074.13		833,342.25	64,096,131.47
佣金								
· 直接業務	14,824,825.63	41,049,580.66	11,305,354.87	599,706.02	8,907,647.68		76,687,114.86	
· 分保業務	320,276.05	292,992.57	40,965.07	1,582.00	609,269.31		1,265,085.00	77,952,199.86
給投保人折扣(直接業務)	10,887,969.13	3,339,784.68	5,378,382.18	81,581.85	3,064,000.02		22,751,717.86	22,751,717.86
分保費用								
· 直接業務								
- 分出保費	29,864,256.38	58,071,889.04	4,582,110.22	2,545,905.60	63,974,569.24		159,038,730.48	
- 賠償準備金減少(分保業務)	0.00	0.00	0.00	60,567.57	2,798,101.93		2,858,669.50	
· 分保業務								
- 分出保費	0.00	1,258,832.02	0.00	1,243.17	2,140,861.85		3,400,937.04	
- 賠償準備金減少(分保業務)	0.00	1,640,533.79	0.00	2,060.00	0.00		1,642,593.79	166,940,930.81
賠償								
· 直接業務								
- 已支付	48,258,407.76	8,446,894.07	38,059,378.63	250,185.35	14,305,903.92		109,320,769.73	
- 準備金	28,827,540.64	7,009,577.33	8,727,117.95	0.00	570,089.84		45,134,325.76	
· 分保業務								
- 已支付	3,687,014.24	1,893,152.74	113,036.49	3,039.86	75,238.36		5,771,481.69	160,226,577.18
一般費用						39,361,441.34		39,361,441.34
財務費用						1,791,213.56		1,791,213.56
其他費用						261,615.00		261,615.00
攤折/銷						971,205.90		971,205.90
本年度營業收益						71,979,377.50		71,979,377.50
總計	177,802,489.33	133,130,608.06	74,387,092.50	3,572,861.64	103,074,505.65	114,364,853.30		606,332,410.48

								貸方	
保費									
· 直接業務	158,145,333.17	105,686,228.11	82,330,017.00	4,243,655.12	91,217,359.86		441,622,593.26		
· 分保業務	2,352,589.89	1,720,143.70	244,436.06	8,125.00	3,102,356.95		7,427,651.60	449,050,244.86	
分保收益									
· 直接業務									
- 佣金	2,277,457.81	23,011,005.87	0.00	908,154.09	12,095,033.75		38,291,651.52		
- 賠償分擔	7,481,215.29	7,736,718.10	375,525.73	122,523.02	12,331,958.95		28,047,941.09		
- 分保公司參與現存風險準備金	18,273,777.79	6,592,544.77	0.00	12,702.99	4,606,874.44		29,485,899.99		
- 分保公司參與賠償準備金	3,245,696.46	4,054,231.73	4,053,357.60	0.00	0.00		11,353,285.79		
· 分保業務									
- 佣金	0.00	254,454.03	0.00	308.38	637,373.90		892,136.31		
- 賠償分擔	0.00	1,456,629.38	0.00	607.96	7,970.68		1,465,208.02		
- 分保公司參與現存風險準備金	0.00	66,805.72	0.00	0.00	52,074.62		118,880.34		
- 分保公司參與賠償準備金	0.00	0.00	0.00	0.00	88,378.79		88,378.79	109,743,381.85	
賠償準備金減少									
· 直接業務	0.00	0.00	0.00	199,009.52	0.00		199,009.52		
· 分保業務	2,133,589.53	3,324,189.58	15,883.82	10,300.00	5,178.45		5,489,141.38	5,688,150.90	
其他收入						41,850,632.87		41,850,632.87	
總計	193,909,659.94	153,902,950.99	87,019,220.21	5,505,386.08	124,144,560.39	41,850,632.87		606,332,410.48	

損益表
二零一二年

(澳門幣)

借方	金額	貸方	金額
純利稅準備金	8,600,000.00	營業帳收益	71,979,377.50
淨收益	63,679,036.30	本年度非經常性收益	122,702.80
		前期收益	176,956.00
總計	72,279,036.30	總計	72,279,036.30

總經理: 姜宜道

會計: 王國蓉

外部核數師意見書之概要

致 中國太平保險(澳門)股份有限公司全體股東

(於澳門註冊成立之股份有限公司)

本核數師行已按照澳門特別行政區之《核數準則》和《核數實務準則》完成審核中國太平保險(澳門)股份有限公司二零一二年之財務報表,並已於二零一三年三月二十六日就該等財務報表發表了無保留意見的報告。

上述已審核的財務報表由二零一二年十二月三十一日之資產負債表及截至該日止年度之損益表、權益變動表及現金流量表組成,亦包括重大會計政策概要和其他說明性附註。

隨附由管理層編制的摘要財務報表是上述已審核的財務報表的撮要內容,本行認為摘要財務報表的內容,在所有重要方面,與已審核財務報表的內容一致。

為更全面瞭解中國太平保險(澳門)股份有限公司的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍,隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併參閱。

馬健華

註冊核數師

德勤•關黃陳方會計師行

澳門

二零一三年三月二十六日

二零一二年業務發展簡報

受到2012年全球經濟增速放緩影響,澳門整體經濟增長較2011年亦有所減慢。但由於澳門政府加速基建投資及公共房屋建設等舉措,澳門保險業2012年毛保費錄得了較大的增長,非人壽保費收入為16.51億澳門幣,同比增長35.86%。中國太平保險(澳門)股份有限公司一直關注市場變化及業務發展趨勢,提供多元化及綜合性的金融保險服務,2012年毛保費突破4億,收入上升34.57%至4.49億,佔澳門非壽險市場總收入27.21%及繼續保持在保險市場的領先地位。

中國太平保險(澳門)股份有限公司在承保及投資兩方面的盈利支持下,取得了良好的經營業績記錄。本公司憑著較強的分銷網絡、良好的信譽、優良的管理水平以及貫徹執行風險管控,A.M. Best Co.將本公司的財務實力評級由A- (優秀)提升至A (優秀),發行人的信貸評級由「a-」提升至「a」。兩項評級的前景均被評定為穩定。

中國太平保險(澳門)股份有限公司將繼續加強產品開發,拓展新的業務渠道;加強業務分析,防範經營風險;加強工作流程及成本控制,提高工作效率;加強員工的培訓,提高專業知識;面向客戶,提高服務素質;保持中國太平六十年服務澳門的卓越品質,爭取中國太平品牌更加深入人心,再創佳績。

監事會報告書

本監事會已閱悉中國太平保險(澳門)股份有限公司二零一二年度經審核財務報告及披露資料,並無發現任何違反法律及公司章程之重大事宜。

本監事會相信該等財務資料足以公平地表達中國太平保險(澳門)股份有限公司之業務活動,而賬目亦符合法律及法定條款。

基於上述的審查及結論,本監事會同意受納董事會呈交之經審核財務報告及披露資料。

本會建議各股東通過:

(1) 核數師報告、董事會報告及二零一二年財務報表;

(2) 營業結餘分配建議。

二零一三年四月八日

監事會

領導架構**股東大會執行委員會**

主席：中國太平保險集團(香港)有限公司 (代表人：孟昭億)

秘書：王國蓉

董事會

董事長：孟昭億

董事：姜宜道

董事：于曉東

監事會

主席：陳默

委員：梁國傑

委員：張少東

主要股東

股東名稱	持股量	百分率
中國太平保險集團(香港)有限公司	784,000	98%

(是項刊登費用為 \$7,490.00)
(Custo desta publicação \$ 7 490,00)

廣發銀行股份有限公司澳門分行

BANCO DE GUANGFA DA CHINA, S. A., SUCURSAL DE MACAU

(根據七月五日第32/93/M號法令核准之金融體系法律制度第七十六條之公告)

Publicações ao abrigo do artigo 76.º do RJSE, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 32/93/M, de 5 de Julho

資產負債表二零一二年十二月三十一日

Balço anual em 31 de Dezembro de 2012

貨幣單位：澳門幣 MOP

ACTIVO 資產	ACTIVO BRUTO 資產總額	PROVISÕES AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS 備用金、 折舊和減值	ACTIVO LÍQUIDO 資產淨額
CAIXA 現金	110,650,193.54		110,650,193.54
DEPÓSITOS NA AMCM AMCM存款	261,603,827.32		261,603,827.32
VALORES A COBRAR 應收賬項			
DEPÓSITOS À ORDEM NOOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本地之其他信用機構活期存款	145,675,234.01		145,675,234.01
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR 在外地之其他信用機構活期存款	1,059,132,431.10		1,059,132,431.10
OURO E PRATA 金,銀			
OUTROS VALORES 其他流動資產			
CRÉDITO CONCEDIDO 放款	9,532,960,490.67	58,233.36	9,532,902,257.31
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本澳信用機構拆放			
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR 在外地信用機構之通知及定期存款	1,016,174,221.20		1,016,174,221.20
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS 股票, 債券及股權	196,140,691.60		196,140,691.60
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金投資			
DEVEDORES 債務人	4,977,706.70		4,977,706.70
OUTRAS APLICAÇÕES 其他投資			
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 財務投資			
IMÓVEIS 不動產	55,841,344.29	16,759,724.33	39,081,619.96
EQUIPAMENTO 設備	51,448,829.21	29,560,042.33	21,888,786.88
CUSTOS PLURIENAIIS 遞延費用			
DESPESAS DE INSTALAÇÃO 開辦費用			
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO 未完成不動產			
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS 其他固定資產			
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	93,926,117.28		93,926,117.28
TOTAIS 總額	12,528,531,086.92	46,378,000.02	12,482,153,086.90

貨幣單位：澳門幣 MOP

PASSIVO 負債	SUB - TOTAIS 小結	TOTAL 總額
DEPÓSITOS À ORDEM 活期存款	1,313,044,504.68	
DEPÓSITOS C / PRÉ-AVISO 通知存款		
DEPÓSITOS A PRAZO 定期存款	8,195,982,504.39	9,509,027,009.07
DEPÓSITOS DE SECTOR PÚBLICO 公共機構存款	222,179.00	
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 本地信用機構資金	419,280,000.00	
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS 其他本地機構資金		
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS 外幣借款	2,083,537,473.94	
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES 債券借款		
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金債權人		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR 應付支票及票據	26,366,485.59	
CREDORES 債權人	16,011,522.39	
EXIGIBILIDADES DIVERSAS 各項負債	244,577.29	2,545,662,238.21
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	223,346,998.96	
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS 各項風險備用金	9,790,000.00	
CAPITAL 股本		
RESERVA LEGAL 法定儲備		
RESERVA ESTATUTÁRIA 自定儲備		
RESERVA DE REAVALIAÇÃO 重估儲備	974,497.94	
OUTRAS RESERVAS 其他儲備	54,312,799.81	288,424,296.71
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年營業結果	59,072,348.47	
RESULTADO DO EXERCÍCIO 本年營業結果	79,967,194.44	139,039,542.91
TOTAIS 總額		12,482,153,086.90

其他儲備包含澳門幣51,312,800元的一般風險備用金。分行採用澳門《財務報告準則》編制年度財務報表和計提貸款減值準備，有關減值準備可能低於按《第18/93-AMCM號通告》所規定的最低水平的一般風險備用金。分行會撥出一筆相等於該最低水平備用金與減值準備差異的金額（已考慮遞延稅澳門幣6,997,200元）作為監管儲備。該增撥備用金在帳項概要內的損益計算表列示為「根據金融體系法律制度增撥的備用金」，並在相關審計年度財務報表內的收益表中，以「除稅後溢利」與「根據金融體系法律制度計算的年度業績」之間的調整項目列示。

As Outras Reservas incluem uma reserva obrigatória no montante de 51 312 800 Patacas. Porque a sucursal adopta as Normas de Relato Financeiro («NRF») na preparação das suas demonstrações financeiras anuais, as perdas de imparidade com base nas NRF podem ser inferiores ao nível mínimo de provisões genéricas calculadas de acordo com o Aviso n.º 18/93 da AMCM (o nível mínimo). A referida reserva obrigatória representa, pois, a diferença entre o nível mínimo e as perdas de imparidade nos termos das NRF (antes dos impostos diferidos de 6 997 200 Patacas). Este mesmo montante, inscrito na linha «Dotações adicionais para provisões conforme RJSF» da Conta de Lucros e Perdas das contas resumidas, está reconciliado entre o «Lucro depois de impostos» e os «Resultados do ano de acordo com as regras da AMCM» na Conta de exploração das demonstrações financeiras auditadas anuais.

貨幣單位：澳門幣 MOP

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 備查賬	MONTANTE 金額
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO 代客保管賬	-
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA 代收賬	866,261,309.11
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO 抵押賬	6,720,957,310.13
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS 保證及擔保付款	1,016,596,544.95
CRÉDITOS ABERTOS 信用狀	214,614,747.33
ACEITES EM CIRCULAÇÃO 承兌匯票	53,796,129.11
VALORES DADOS EM CAUÇÃO 代付保證金	-
COMPRAS A PRAZO 期貨買入	471,880,371.16
VENDAS A PRAZO 期貨賣出	471,390,444.80
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 其他備查賬	2,426,981,686.48

二零一二年營業結果演算
Demonstração de resultados do exercício de 2012

營業賬目
Conta de exploração

貨幣單位：澳門幣 MOP

DÉBITO 借方	MONTANTE 金額	CRÉDITO 貸方	MONTANTE 金額
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS 負債業務成本	216,409,232.14	PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS 資產業務收益	336,383,290.88
CUSTOS COM PESSOAL 人事費用		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS 銀行服務收益	4,683,992.77
REMUNERAÇÕES DOS ÓRGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO 董事及監察會開支		PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS 其他銀行業務收益	19,182,838.48
REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS 職員開支	48,951,612.45	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 證券及財務投資收益	7,933,834.67
ENCARGOS SOCIAIS 固定職員福利	5,421,545.13	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS 其他銀行收益	2,322,305.53
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL 其他人事費用		PROVEITOS INORGÂNICOS 非正常業務收益	9,600.00
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS 第三者作出之供應	1,842,629.96	PREJUÍZOS DE EXPLORAÇÃO 營業損失	
SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三者提供之勞務	16,238,278.12		
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS 其他銀行費用	3,064,624.00		
IMPOSTOS 稅項	160,080.64		
CUSTOS INORGÂNICOS 非正常業務費用	204,809.09		
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES 折舊撥款	8,175,510.31		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES 備用金之撥款	(32,124,534.43)		
LUCRO DA EXPLORAÇÃO 營業利潤	102,172,074.92		
TOTAIS 總額	370,515,862.33	TOTAIS 總額	370,515,862.33

損益計算表
Conta de lucros e perdas

貨幣單位：澳門幣 MOP

DÉBITO 借方	MONTANTE 金額	CRÉDITO 貸方	MONTANTE 金額
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO 營業損失		- LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤	102,172,074.92
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之損失		- LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之利潤	
PERDAS EXCEPCIONAIS 特別損失	32,603.75	LUCROS EXCEPCIONAIS 特別利潤	157,833.27
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO 營業利潤之稅項撥款	12,289,310.00	PROVISÕES UTILIZADAS 備用金之使用	
DOTAÇÕES ADICIONAIS PARA PROVISÕES CONFORME RJSF 根據金融體系法令制度增撥的備用金	10,040,800.00	RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE NEGATIVO) 營業結果 (虧損)	-
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO) 營業結果 (盈餘)	79,967,194.44		
TOTAIS 總額	102,329,908.19	TOTAIS 總額	102,329,908.19

行長
Presidente,
胡敏
Hu Min

會計主管
O Chefe da Contabilidade,
范本宜
Fan Benyi

澳門，二零一三年五月十五日
Macau, aos 15 de Maio de 2013.

註：上列之資產負債表及營業結果演算是依據經已審核之帳冊編製。

Nota: O Balanço Anual e a Demonstração de Resultados do Exercício foram preparados a partir dos registos contabilísticos auditados.

廣發銀行股份有限公司澳門分行
 試算表於二零一二年十二月三十一日

賬戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	30,087,664.60	
- 外幣	80,562,528.94	
AMCM 存款		
- 澳門元	261,603,827.32	
- 外幣		
應收賬款		
在本地之其他信用機構活期存款	145,675,234.01	
在外地之其他信用機構活期存款	1,059,132,431.10	
金、銀		
其它流動資產		
放款	9,532,902,257.31	
在本澳信用機構之拆放		
在外地信用機構之通知及定期存款	1,016,174,221.20	
股票、債券及股權	196,140,691.60	
承銷資金投資		
債務人	4,977,706.70	
其他投資		
活期存款		
- 澳門元		282,625,710.36
- 外幣		1,030,418,794.32
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門元		776,653,253.64
- 外幣		7,419,329,250.75
公共機構存款		419,502,179.00
本地信用機構資金		
其它本地機構資金		
外幣借款		2,083,537,473.94
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		26,366,485.59
債權人		16,011,522.39
各項負債		244,577.29
財務投資		
不動產	39,081,619.96	
設備	21,888,786.88	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	93,926,117.28	223,346,998.96
各項風險備用金		9,790,000.00
股本		
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		55,287,297.75
歷年營業結果		59,072,348.47
總支出	328,537,568.79	
總收入		408,504,763.23
代客保管賬		
代收賬	866,261,309.11	
抵押賬	6,720,957,310.13	
保證及擔保付款 (借方)	1,070,392,674.06	
信用狀 (借方)	214,614,747.33	
代客保管賬 (貸方)		
代收賬 (貸方)		866,261,309.11
抵押賬 (貸方)		6,720,957,310.13
保證及擔保付款		1,070,392,674.06
信用狀		214,614,747.33
其他備查賬	3,370,252,502.44	3,370,252,502.44
總額	25,053,169,198.76	25,053,169,198.76

行長
胡敏

會計主管
范本宜

業務報告之概要

2012年，在歐債危機及美國財政懸崖等陰霾下，廣發銀行澳門分行堅持不懈的努力，以嚴謹的態度發展業務，經營業績持續增長。本年末各項存貸款餘額同比增長均超過兩成，在資產規模增長的同時保持良好資產質量，稅後利潤達到7,997萬澳門元，同比增長4.47%。

2012年本行積極調整管理架構、加強對員工的專業培訓，逐步完善部門/支行考評機制，使業績及服務水準獲得長足進步。積極推動人民幣存貸款及境內聯動業務仍是我行的發展重點，以充分發揮澳門分行作為廣發銀行唯一境外“視窗”的作用。近年來，社會對銀行業操作風險的關注不斷增加，我行特設立了內控與風險防範聯席會議（BRCC）機制，對分行各條線業務進行全面風險管理，提高內控管理水準。適時調整了信貸資產的結構，增加了低風險業務在授信業務中的占比，積極清收不良貸款，提高信貸資產質量。通過舉辦支行開放日、參加各類公益活動等，提高本行知名度和美譽度。此外，關心員工，重視人才培訓，增強員工歸宿感。

在此本人代表廣發銀行澳門分行，感謝特區政府、監管機構、業界同仁、廣大客戶及全體員工在過往一年對我行的支持！新的一年，我們將以更優質的服務，回報社會各界的厚愛。

胡敏行長

二零一三年五月十五日

Relatório da síntese de actividade

No ano de 2012, sob o impacto da crise das dívidas soberanas na zona euro e do precipício orçamental nos EUA, o Banco de Guangfa da China, S.A., Sucursal de Macau, reiterou mais esforços para desenvolver, de uma forma rigorosa, as suas actividades, tendo-se verificado um crescimento contínuo nos resultados das operações. No final do ano que terminou, os saldos dos diversos créditos concedidos e dos depósitos bancários cresceram mais de 20% face ao ano anterior, ao mesmo tempo que o volume dos activos aumentou, manteve a qualidade dos mesmos, portanto, os lucros, após deduzidos os impostos, atingiram valores na ordem das 79 970 000,00 patacas, o que representa um crescimento de 4,47%, comparando com o ano transacto.

Em 2012, este Banco procedeu, numa iniciativa de reorganização da estrutura de gestão e do reforço da formação profissional dos trabalhadores, ao melhoramento gradual do mecanismo de avaliação dos bancos/filiais, tendo obtido, deste modo, um progresso significativo nos resultados e no nível de serviço prestado. A promoção activa dos depósitos e dos empréstimos bancários em remimbis e a ligação transfronteiriça das actividades constituíram os principais trabalhos para o desenvolvimento deste Banco, contando para tal com o melhor contributo da Sucursal de Macau para servir como o único «balcão» virado para o exterior do Banco de Guangfa. Nos últimos anos, os riscos decorrentes das operações no sector bancário têm merecido uma atenção crescente da comunidade, tendo este Banco criado um mecanismo de reunião conjunta para o controlo de gestão interna e a prevenção de riscos (BRCC), foi efectuada uma ampla gestão de riscos sobre os variados tipos de actividades operadas pela Sucursal, bem como melhoramento do nível de controlo de gestão interna. Este Banco reorganizou, em tempo oportuno, a estrutura dos activos de crédito, aumentou a proporção correspondente às actividades de baixo risco nas actividades de crédito, tomou a iniciativa da cobrança dos créditos em caso de incumprimento dos respectivos contratos, mantendo, deste modo, a qualidade dos activos de crédito. Com o objectivo de elevar a boa reputação e o prestígio deste Banco, foi organizado o dia da abertura dos Filiais e participaram em várias actividades de caridade realizadas em Macau. Ao mesmo tempo, este Banco preocupa-se com os seus trabalhadores, dando a devida importância à sua formação e ao incremento do seu sentido de pertença.

Aproveito esta ocasião para manifestar, em representação do Banco de Guangfa da China, S.A., Sucursal de Macau, os mais sinceros agradecimentos ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau, à entidade de fiscalização, aos colegas do sector, aos estimados clientes e a todos os trabalhadores, pelo apoio que tem sido prestado ao longo do ano passado! Este ano que vem, iremos contribuir para a sociedade com os melhores serviços.

O Gerente Geral, *Hu Min*.

Aos 15 de Maio de 2013.

外部核數師意見書之概要

致 廣發銀行股份有限公司澳門分行行長

（於中華人民共和國註冊成立的一家股份制商業銀行之分行）

我們按照澳門特別行政區之《核數準則》和《核數實務準則》審核了廣發銀行股份有限公司澳門分行二零一二年度的財務報表，並已於二零一三年五月十五日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零一二年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、儲備變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附注。

隨附由管理層編制的摘要財務報表是上述已審核財務報表和相關會計賬目及簿冊的摘要內容。我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審核財務報表和相關會計賬目及簿冊的內容一致。

為更全面了解廣發銀行股份有限公司澳門分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

李婉薇註冊核數師

畢馬威會計師事務所

二零一三年五月十五日，於澳門

Síntese do parecer dos auditores externos

Para o presidente do Banco de Guangfa da China, S.A., Sucursal de Macau (Sucursal de um banco comercial de responsabilidade limitada, incorporada na República Popular da China)

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras do Banco de Guangfa da China, S.A., Sucursal de Macau relativas ao ano de 2012, nos termos das Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório datado de 15 de Maio de 2013, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras das quais as presentes constituem um resumo.

As demonstrações financeiras a que acima se alude compreendem o balanço, à data de 31 de Dezembro de 2012, a demonstração de resultados, a demonstração de alterações nas reservas e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas e dos livros e registos da sucursal. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e os livros e registos da sucursal.

Para a melhor compreensão da posição financeira do Banco de Guangfa da China, S.A., Sucursal de Macau e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Lei Iun Mei, Auditor de Contas

KPMG

Macau, aos 15 de Maio de 2013.

(是項刊登費用為 \$13,910.00)
(Custo desta publicação \$ 13 910,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$596.00
PREÇO DESTE NÚMERO \$ 596,00